ירח-שלם

CAMERA 2

REEL 1820

SHIFT 2

2920

Index of Passenger Manifests

Volume 2920 From August 30, 1909 to August 30, 1909

Date	Steamship	Port	Sheets
August 30	Duca di Genooa	Genoa Naples	45
" "	La Touraine	Havre	27
" "	Chicago	Havre	26
" "	Jose	Pt. Antonio	2

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2920

aug. 30-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

day of FEB 11 1944, 194

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 11 1944
Date

.....
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I [illegible] Surgeon of the DUCA DI GENOVA, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University ; and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this 3[illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11–11x

1

2920

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
[illegible]	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–11x

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from Genoa on the 17th August, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Gorino	Albino	58		M	M	Prop	yes	yes	American Citizen		NON IMMIGRANT ALIEN		Husband home		
2.	"	Rosy	43		F	M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	
3.	Ray	Gertrude			F	S	"	"	"			"		"	"	
4.	"	Agnes			F	S	"	"	"			"		"	"	
5.	Brown	Louise			F		"	"	"			"		"	"	
6.	"	Marion	5		F		"	"	"			"		"	"	
7.	Gumaer	Alfred			M		"	"	"			"		"	"	
8.	Piana	Serafino	47		M		"	"	"			"		"	"	
9.	Botti	John	23		M		"	"	"			"		"	"	
10.	"	Mary	21		F		"	"	"			"		"	"	
11.	"	Ludwig	1/2		M		"	"	"			"		"	"	
12.	Raicevich	Emilio	36		M	S	Artist	"	"	Austria	Dalmatia	NON IMMIGRANT ALIEN	Florence	Viada Montegh	U S	Chicago
13.	"	Jeramia	27		"	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
14.	Orlandini	Fabio	30		"	S	"	"	"	Italy	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
15.	~~Ciani~~	~~Victorio~~	~~66~~		~~M~~	~~M~~	~~Jewelry Merchant~~									
16.	Graf	H Teodore			M	M	Prop	"	"	"	"					
17.	Graf	Electa			F	M	"	"	"	"	"					
18.	Cipriani	Gino	18		M	S	Student	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Prof	His family in Naples		Yonkers
19.	Longhi	Carlo	62		M	M	Prop	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Italian	His home in Milan		Stratford
20.	Clark	A L	25		F	S	"	"	"	U S	America	American	Citizen			
21.	Angeleri	Ottavia	39		F	M	Housewife	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Palermo	Ant Carini Lawyer on Brescia Blatter in Car	U S	N York
22.	Carini	Antonino	50		M	M	Doctor	"	"	"	"	"	"		"	"
23.	Carini	Rosalia	17		F	S	Student	"	"	"	"	"	"		"	"
24.	Carini	Angelina	14		F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
25.	~~Delaneto~~	~~Victor~~	~~31~~		~~M~~	~~M~~	~~Prof~~	"	"	"	"	"	Rome	mother	"	"
26.	"	Leach	23		F	M		"	"	U.S.	Am	U.S.	"		"	"
27.	~~"~~	~~Leal~~	~~11~~		~~M~~	~~S~~		"	"	"	"	"	"		"	"
28.	Phipps	Mabel			F	S		"	"	"	"	"	"	Husband home		
29.	Wilder	Florence			F	M		"	"	"	"	"	"	"		
30.	Herrick	Caroline			F	S		"	"	"	"	"	"	"		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens "

†"Race or People" is to be determined by the

te in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

ins and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

2

Arriving at Port of New York on the , 1909 —

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self																	
2		Same																	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12	no	by him	y	no	no	Going to Chicago													
13	"	"	y	no	no	438 Wolfram St.													
14	"	"	y	yes	Chicago	" " "													
15	"	"	y	yes	N.Y.	To Paro di Ermiato C° West Broadway													
16																			
17																			
18	y	by him	y	no	no. no	C. P. Calza Bini c/o Comella 39 W. Washington Sq													
19	no	by him	y			No his son Luigi Pastena Giuseppe in Strathmore													
20	y																		
21	y	by husband	no	no	no	Occhipinti in N York Doctor													
22	y	him	yes	1 month		225 East 14th St.													
23	y	father	no	no	no	" "													
24	y	"	no	no	no	" "													
25	y	by him	y	y	"	Owner of Hotel													
26	"	husband	"	"	"	"													
27	"	father	"	"	"	"													
28																			
29																			
30																			

1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12	no	no	no	no	good	no	5	4	Brown	none	Austria	Trieste
13	"	"	"	no	"	no	5	6	"	none	"	"
14	"	"	"	no	"	no	5	"	Chestnut	none	Italy	Florence
15	"	"	"	no	"	no	—	"	—	none	"	"
16												
17												
18	no	no	no	no	good	no				none		
19	no	no	no	no	good	no				none		
20												
21	no	no	no	no	good	no				none		
22	no	no	no	no	good	no	5	5	"	none	Italy	Cagliostra
23	no	no	no	no	good	no	5	2	Black	none	"	Milan
24	no	no	no	no	good	no				none	U.S.	America
25	no	no	no	no	good	no	4	8	"	none	Italy	Capua
26	no	no	no	no	good	no	4	7	"	none	"	Palermo
27	no	no	no	no	good	no	4	5	"	none	"	"
28												
29												
30												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Reuzo (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the DUCA DI GENOVA, from Genoa, do solemnly, sincerely and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1114

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Rocca, Surgeon of the DUCA DI GENOVA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Five (Strike out whether or not "sailing therewith" as employed by owners thereof, as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University ——————, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Rocca

Sworn to before me this 5 day of Aug, 1909

at NYC

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from Genoa on the 17th Aug^t, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	McDonnell	Mary			F S	Propr	yes		American Citizen				returning home	Philadelphia	
2.	Summers	May			F S	"	yes		"				" "	"	"
3.	Bastianelli	Lucile			F M	"	yes		"				" "	NYork	
4.	Bastianelli	Raffaele			M M	Doct	yes		Italy	north Italy	Rome	NON IMMIGRANT ALIEN	his home		
5.	Alexander	S. H.			F M	Prop	"		American Citizen				returning	"	"
6.	Cavanagh	Rev.			M M	"	"		"				"	"	"
7.	Cavanagh	Mrs			F M	"	"		"				"	"	"
8.	Burch	Eva			F S	"	"		"				"	"	"
9.	Yaunt	J. A.			C S	"	"		"				"	"	"
10.	Radicchi	Elia	48		M S	"	"		"				"	"	"
11.	Pizzagegola	Carlo	10		M S	"	"		Italy	north Italy	Lepiora		Joing to the family home	"	"
12.	Ewing	Jordan	50		M M	"	"		American Citizen				"	"	"
13.	Jourdan	Jules	32		M S	Artist	"		Italy	Italy	Italy	Rome NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"
14.	Nerini	Cristina	65		F M	Prop	"		Italy	Italy	Rome	NON IMMIGRANT ALIEN	to her family	"	"
15.	Great	Sophie	23		F S	"	"		American Citizen				returning home	"	"
16.	Gyger	Mary	24		F S	"	"		"				"	"	"
17.	Baciggi	Peter	35		M S	Railroad man	"		Italy	Italy	Italy	Bergamo NON IMMIGRANT ALIEN	His family	In transit for	
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Swiss

*tion of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†Of aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York on the , 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? Ever a beggar? Coming under a contract or agreement, parole, or special permit to labor? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1							Returning home	no no no											
2								no no no no good no											
3																			
4	y	by him	y	y	York	Old City Pa		no no no no good no					5			none		Italy Rome	
5																none		U.S. America	
6																none			
7								no no no no good no								none			
8																			
9																			
10																			
11	y	by him	y	y	Detroit	Going to Ohio													
12								no no no											
13								no no no											
14													5 1					Italy Florence	
15													5					Ohio	
16																		U.S.A.	
17	y	by him	y	y	Pgh	in Hewitt for Honduras		no no no no good no					4 8					Italy Bergamo	
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cav. Irengo Master, of the DUCA DI GENOVA, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Other Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

924

5

11—1115

RET
RET
RET

43

62 — 51 — 113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Buttari	Anna	31		f m	—	yes		Italy	South	Naples		father Michele Buttari	N. York	
2	daughter	Ada	4		f —	—	no		"	"	"		Naples " "	"	
3	Basile	Salvatore	39		m	merchant	yes		"	"	Naples	Aneta	mons	w/ Brooklyn	
4	Rev. J. F.	Hedges	56		m	s	—		American						
5	A. A. H.	Cameras	30		m	m	—								
6	Capt. A.	H. Clark	68		m	m	—								
7	Mrs. A. H.	Clark	68		f	m	—								
8	R. M.	Closs	43		m	m	—								
9	Emma	Closs	41		f	m	—								
10	Marina	Raimondo	21		m	s	goldsmith		yes	Italy	South	Rome			
11	Helene	H. Sauzer	2		f	—				American			mons	N.J.	
12	Clelia	Riccini Azzali	49		f	m	—		yes	Italy	South	Rome			
13	Victor	De Santis	3		m	m	—		yes	American			mons	N.J.	
14	Leah	De Santis	23		f	m	—		yes	"					
15	Leah	De Santis	1		f	s	—		"	"					
16	Doolittle	Margherita	2		f	s	—		"	"					
17	Doolittle	Marian	28		f	s	—		"	"					
18	Louisa	Jukelstage	31		f	m	—		"	"					
19	Helen	E. Woods	27		f	m	—		"	"					
20	Lemisola	Lucia	36		f	s	Seamstress		yes	Italy	South		NON IMMIGRANT ALIEN		
21	Maria	Giovanna	27		f	m	—		yes	"	"		Naples	mons	N.J.
22	Augiolillo	Giuseppe	17		m	s	—		yes	"	"		Messina Stromboli	Mother and sisters	"
23	Alessio	Domenico	28		m	s	farmer		yes	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN Stromboli	mons	"
24	Belviso	Lucia	70		f	w	—		yes	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN Salerno	mons	"
25	Ruggiero	Pasquale	16		m	s	worker		yes	Italy	South		Naples	friend 9 Pte Foglia	W. N. Y. Vernon
26	D'Alessio	Michele	13		m	m	—		yes	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN	father Ruggiero Gigarni	Monteverde New York
27	Sister	Gertrude	28		f	s	—		yes	American				mons	"
28	Sister	Cecilia Rotelli	28		f	s	—		yes	"					
29	Mamma	Giuseppe	28		f	s	Doctor		yes	Italy	South		NON IMMIGRANT ALIEN Palermo Castellammare	Father Rocco Mamma	N.J. N. York
30	Famosa	Giovanna	47		f	s	Civil		yes	Italy	South	Sicily	Palermo	Mother Cozzo Ignazio	N.J. New York

Palermo

Inside

241

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	yes	husband	$40 00	—			husband Imparato Carlo							p 1				Naples
2	"	father	—	no			father " "							p 4				"
3	"	by him	100	yes	02	NY	wife							p 4				"
4	U. S. Citizen.																	
5	"	"	"															
6	"	"	"															
7	"	"	"															
8	"	"	"															
9	"	"	"															
10	yes	by him	25	no	—	—	Relative Luciani Leonardo							p 1	4	4		Rome
11	U. S. Citizen.						981 - 3rd Ave											
12	yes	by him	50	no	=	=	same							p 1	4	4		"
13	U. S. Citizen																	
14	"	"	"															
15	"	"	"															
16	"	"	"															
17	"	"	"															
18	"	"	"															
19	"	"	"															
20	yes	by him	810	yes	06	NY	Cousin Guglielmo Ronelli							p 1	4	4		Naples
21	"	"	25	no	—	—	109 E 59 St husband Piralongo Sarg							p 4	"	"		Messina Stromboli
22	"	"	20	yes	06	NY	246 Pearl St New York Uncle V.o Angiolillo							p 1	"	"		Catania Acireale
23	"	"	20	yes	06	NY	69 Mott St "							p 1	4	4		" "
24	"	"	20	yes	04	NY	Sister Rosa and Anna							p 2	"	"		Salerno
25	"	"	20	no	=	=	635 North 7 Ave Bro. in law Bruno Lo Re 2314 Belmont Ave							p 1	4	4		"
26	"	"	100	yes	04	NY	same.							p 4	"	"		Naples
27																		
28	—	him																
29	him	450	no	—	—		Nobody							5 3	not	"		Palermo Bagheria
30	by him	100	no	—	—		Cousin Doctor Parisi and family in 1st Class							5 2	not	"	—	Sicily Palermo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo Master, of the (State whether Master, First or Second Officer.) ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Orengo
Commissioner Officer.

Sworn to before me this 23 day of ..... , 190 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Dellacroce, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, sailing therewith, (Strike out the words "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Dellacroce

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1909

at Boyle

Immigration Officer.

11—1113

7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from Genoa on the August, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Cribbio	Luigia	17		F S	Housekeeper				U.S.		N York	Her friend Zambon Giuditta in Cavasso Nuovo Udine	U.S.	N York
2.	Rebbroaglio	Margaret		F M		Prof							American Citizen		
3.	Rezzoaglio	Harry		M S											
4.	[illegible]	[illegible]	22		S	Tailor							Her brother in Cattaro		Dunkirk
5.	Arduito	Angelo	27	M	M	Mechanic					Casale		Wife Luigia 3 in Via Dougaga 3 in		Los Angeles
6.	Arduito	Maria	19	F	S	Tailor							Casale Monferrato		
7.	Percivalle	Ermenegilda	31	F	M	Housekeeper					S. Giorgio				
8.	"	Guiseppe	9	M	S	farm laborer	no								
9.	"	Felice	7	M	S		yes								
10.	"	Vina	4	F	S		"								
11.	Rossi	Maria	16	F	S	Lady's maid					Genezzano		Her family in Genezzano		N York
12.	Bianchi	Costanzo	38	M	S	Waiter					Rome		Fio "	Rome	
13.															
14.	Cademartori	Maria	22	F	S	House					S Colombano		Her father in Castenedi		
15.	Fontana	Lola	34	F	S	Prof					Venice		American Citizen		
16.															
17.															
18.															
19.															
20.															
21.															
22.															
23.															
24.															
25.															
26.															
27.															
28.															
29.															
30.															

1382/96

Smith

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 8

Arriving at Port of New York on the, Aug 30, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouse, or both; under care for sane and insane of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	y	by her	y	y	many		N York Her father Giacomo Grillo 223 East 22 St. N York.	no	no	no	no	good	no				none		
2	y							no	no	no	no	good	no				none		
3	y							no	no	no	no	good	no				none		
4	y	by her	y	no	no		To her brother Dumbarton Alabama	no	no	no	no	good	no				none		
5	"	by the Families	y	no	no		No Pagliano	no	no	no	no	good	no	5	"	Chestnut	none	Italy	Cosala
6	"	"	y	no	no		Giovanni in	no	no	no	no	good	no	4	8	"	none	"	"
7	"	"	y	no	no		Los Angeles	no	no	no	no	good	no	5	—	"	none	"	S Giorgio
8	"	"	y	no	no		who is a relation	no	no	no	no	good	no	—	"	—	none	"	"
9	"	"	y	no	no		of the Pericelli	no	no	no	no	good	no	—	"	—	none	"	"
10	"	"	"	no	no		family Los [illegible]	no	no	no	no	good	no	—	"	—	none	"	"
11	"	Mrs Henderson	no	no			Lady's maid of Mrs	no	no	no	no	good	no	4	6	"	none	"	Lucaggio
12	"	"	"	no	no		Waiter of Henderson	no	no	no	no	good	no	4	7	"	none	"	Roma
13								no	no	no	no	good	no						
14	y	by her	$25	no	no	no	To aunt Antonietta [illegible] 35 St. 50 Ave	no	no	no	no	good	no	5	1		none	"	Castenedolo
15	—						—	—						—			—		
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo Master, of the DUCA DI GENOVA, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that not one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Orengo
Commanding Officer.

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Cuce, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swar that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Cuce

Sworn to before me this 22 day of June, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 19 AUG 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Imperato	Vito	4		m s	laborer	yes				Salerno	Positano	mone	New York	
2	Carrano	Andrea	25		m s	"	yes				"	"	mone	"	
3	wife	Eugenia	20		f m	"	yes				"	"	mone	"	
4	Abbamasio	Ceresina	6		f wid	"	no				"	"	mone	"	
5	Di Martino	Guglielmo	14		m s	"	yes				"	"	mone	"	
6	Guida	Luisa 706131 7/8/31	40		f m	"	yes				"	"	mone	"	
7	son	Alfonso	10		m s	—					"	"	mone	"	
8	daughter	Rosa 2-48201-14-17	6		f s	—	—				"	"	mone	"	
9	son	Vito	9		m s	—	—				"	"	mone	"	
10	daughter	Carolina	3		f s	—	—				"	"	mone	"	
11	son	Guiseppe	—	6	m s	—	—				"	"	mone	"	
12	Cestola	Loreta	32		f m		yes				Aquila	Avezzano	father Antonio Avezzano		
13	Cestola	Armando	9		m s		yes				"	"	Guardian	"	"
14	Cestola	Liberto	4		m s	—	no				"	"	"	"	"
15	Colarusso 73532 7-6-31	Cestola	6		f s	—	no				"	"	"	"	"
16	[illegible]	Carmine	19		m s	—	no				Salerno	Celso	Cousin Pietro Cuomo	Castello di Cisterna	N York
17	Comendale	Guiseppe	36		m m	laborer	yes				Naples	Stagnano	mone		
18	wife	Lucy	22		f m	—	yes				"	"	mone		
19	daughter	Angela	10		f s	—	no				"	"	mone		
20	Lyongo	Raffaele	31		m s	Shoemaker	yes				Avellino	Forino	father Daniele	Torre Nuella	117 Mt. Vernon
21	Lamura	Sebastiano	68		m wid	laborer	no				Naples	Stagnano	NON IMMIGRANT ALIEN mone		117 Brooklyn
22	Palumbo	Diodato	47		m wid	"	no				Benevento	Baselomeo	mone		69 Bellevue
23	Trabasile	Francesca	46		m wid	"	yes				Salerno	Cuomo	NON IMMIGRANT ALIEN Blasi Nicola		117 Brooklyn
24	Pelosi	Michele	25		m s	Shoemaker	yes				Avellino	Baselle	Foggiano		14 Phila
25	Sarlatucia	Guiseppe	24		m s	Hatter	yes				Potenza	Noepoli	mone		N. York
26	Ammogemi	Pasquale	48		m m	laborer	yes				Reggio	Cannitello	Wife Antonia - Cannitello		"
27	Cali	Guiseppe	22		m s	carpenter	yes				Messina	Barcellona	Mother mone		"
28	Gionfrida	Angelo	22		m s	"	yes				"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Carbone Sopra - Barcellona Mother Teresa Siracusa		"
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List B

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 10

Arriving at Port of NEW YORK *Aug 30*, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write answer.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	by himself	$40	Yes	9/05	NY	Cousin Emperato Salvatore 120-19 13 Ave Brooklyn							5	3	med	chestnut		Salerno	Positano
2	"	"	$8	Yes	03/08	NY	father Salvatore Cervano 24 06 Amsterdam Ave							5	4	"	"		"	"
3	"	"	-	no	-		"							5	1	"	"		"	"
4	"	"	20	Yes	9/02	NY	bro in law Emperato 2019 14 Ave							5	2	"	"		"	"
5	"	"	20	Yes	04/09	NY	bro							5	8	"	"		"	"
6	"	by her husband	$200	Yes	9/02	NY	husband Cesare Salvato 475 60 Ave Astoria							5	4	"	"		"	"
7	"	mother	-	"	"		father													
8	"	"	-	"	"		"													
9	"	"	-	"	"		"													
10	"	"	-	"	"		"													
11	"	"	-	"	"		"													
12	"	by her husband	$25	no	-		husband Gennaro Cristola 6 hampton st 229.							5	1	med	chestnut		Acquila	Avezzano
13	"	mother	-	no	-		father													
14	"	"	-	no	-		"													
15	"	"	-	no	-		"													
16	"	husband	$5	Yes	9/02	NY	husband Salvatore 350 Jay St							5	4	"	"		Salerno	Cava de Tirreni
17	"	by him	$5	Yes	9/02	NY	father Commendale 409 Amsterdam Ave							5	4	"	"		"	"
18	"	husband	-	"	"	"	"							5	4	"	"		Napoli	Campania
19	"	father	-	"	"	"	"							5	1	"	"		"	"
20	"	by him	$40	Yes	8/08	NY	Cousin Antonio Luongo. 1165 Clarkson St							5	4	"	"		Avellino	Torre del Greco
21	"	"	$8	Yes	04/09	Bklyn	Uncle 42 Union St Brooklyn							5	1	"	"		Salerno	Scafati
22	"	"	$40	Yes	05	NY	San Domenico Settembre 99							5	5	"	"		Benevento	S. Bartolomeo
23	"	"	$500	Yes	9/09	NY	brother Michele 262 49 St							5	3	"	"		Salerno	Eboli
24	"	"	$6	no	-		father Luigi 1165 Clarkson St							5	1	"	"		Avellino	Castelvenere
25	"	"	$20	Yes	07	NY	Cousin Antonio Calabrese 247 E 28 St							5	1	"	"		Napoli	
26	"	"	$6	Yes	9/09	NY	brother Guiseppe 1064 St 85							5	6	"	"		Reggio	Cannitello
27	"	"	$30	Yes	08	NY	brother Pasquale 454 E 18 St							5	4	"	"		Messina	Barcellona
28	"	"	$60	Yes	04/09	NY	father Francesco 4 West St							5	4	"	"		Messina	Ricadi
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Drago Master, of the DUCA DI GENOVA, from N.Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190—,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3

11

Affidavit of Surgeon.

I, P. Dellacroce, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "of the vessel" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

P. Dellacroce

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1907

at NYL

Sturdevant

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., ..., 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Raimondi	Marino	21		M	S	Farmer	yes	yes	Italy	South Italian	Italia	Napoli	father Raimondi Pietro Napoli	N.Y.	New York
2	De Aubuis	Giovannina	26		F	M	on housewife	yes	yes	Italy	South Italian	Italia	Napoli	father Raimondi Pietro Napoli	N.Y.	New York
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

2d

Smith

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... Aug 30 ....., 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					If Yes—									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	ye	himself	$40	no				91—35 [illegible] none	no	no	no	no	good	5	3	med	brn	brn		Russia	Warsaw
2	ye	herself	$20	no				husband Carlo Reeine 14 no 4th Ave	no	no	no	no	good	5	4	"	"	"			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Ciucci, (State whether Master, First or Second Officer.) of the DUCA DI GENOVA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Ciucci
Commanding Officer.

Sworn to before me this 30 day of Dec, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, G. Della Cave, Surgeon of the [illegible], [illegible], (State whether Surgeon "selling thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Della Cave

Sworn to before me this 32 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from [illegible], 17 AGO 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	Giovanni Battista	28		M. S.	Laborer	yes	yes	Italy	North Italy	Italy	Chiavari	Mother Maria Luisa, Chiavari	Ohio	Cincinnati
J 2	Percivalle	Luigi	37		M. M.	Laborer	yes	yes	Italy	North Italy	S. Giorgio M.	Father Stefano Percivalle, S. Giorgio		Cal.	Los Angeles
3	[illegible]	Carola	22												
4	[illegible]	Rinaldo	5												
5	[illegible]	Carlo	22		M. S.	Farm laborer	yes	yes	Italy	South Italy	Italy	Savona	Mother Mary Carlo, Savona, Italy		Pittsburg
6	Vettoretti	Giuseppe	31		M. M.	Horse herdsman	yes	yes	Italy	North Italy	Italy	Sestogrio	Brother Domenico Vettoretti, Sestogrio Genoa	Ill.	Chicago
7	Bellone	Maria	23		F. S.	Housework	yes		Italy	North Italy	Italy	Cavalle Alta	Father Stefano Bellone, Cavalle Alta Torino	Ill.	Chicago
8	Perloni	Ida	21		F. S.	do	yes		Italy	North Italy	Italy	Cavalle Alta	Mother Caterina Perloni, Cavalle Alta Torino	Colo.	Monckton
9	Bosso	Maria	32		F. M.	Housewife	yes		Italy	North Italy	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother in law Giulio Bosso, Cavalle Alta Torino	Ill.	Chicago
10	Della Bruglia	Angelina	8		F. S.		yes		Italy	North Italy	NON IMMIGRANT ALIEN			Ill.	Chicago
11	Savini	Cesare	19		M. S.	Laborer	yes		Italy	South Italy	Italy	Regno di Luca	Father Giovanni Savini, Regno di Luca	Mass.	Boston
12	Massei	Arturo	28		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Italy	Italy	Cavalle	Father Egisto Massei, Cavalle	Nevada	Reno
13	Ferraris	Domenica	24		F. S.	Domestic	yes		Italy	North Italy	Italy	Virgilio Terra	Mother Teresa Brondo, Virgilio Terra	N. Y.	New York
14	Rapetti	Pietro	21		M. S.	Farm laborer	yes		Italy	South Italy	Italy	Cuneo Alto	Father Pietro Rapetti, Cuneo Alto	N. Y.	New York
15	Gattini	Cecilia	23		F. S.	Laborer	yes		Italy	South Italy	Italy	Savona	Father Giuseppe Gattini, Savona	Cal.	San Francisco
16	Sisi	Antonio	35		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	Lucca	Wife Rosa Bernassa, Viareggio Lucca	Ontario	Hamilton
17	Basi	Luigi	25		M. M.	Laborer	yes		Italy	North Italy	Italy	Sarzana	Father Giovanni Basi, Sarzana	New York	New York
18	Buratto	Marco	35		M. M.	Laborer	yes		Italy	North Italy	[illegible]	[illegible]	Wife Augusta Buratto, Lazzaro Liguria	Ill.	Mt. Olive
19	Mellavilla	Antonio	24		M. S.	Farm laborer	yes		Italy	South Italy	Italy	Novara	Father Raffaele Mellavilla, Novara Oleggio	Ohio	Akron
20	Rotta	Pietro	32		M. S.	Farm laborer	yes		Italy	North Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	Piemonte	Father Giacomo Rotta, Piemonte Arquato Scrivia	Ill.	Braidwood
21	[illegible]	Agostino	25		M. M.	Laborer	yes	Indiana	Italy	South Italy	Italy	Bella Basilicata	Wife Anna Lenni, Bella Basilicata Alessandria	Ill.	Chicago
22	Brighigni	Alberto	22		F. M.	Laborer	no		Italy	South Italy	Italy	do	Father Bernardo Brighigni, Bella Basilicata Perugia	do	do
23	Marradoni	Angiolo	51		F. W.	Laborer	no		Italy	South Italy	Italy	do	Sister Carmine Marradoni, Bella Basilicata Perugia	do	do
24	Drago	Angela	23		F. M.	Domestic Wife	yes		Italy	South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Francesco Drago, Potenza Basilicata	N. York	New York
25	Draghi Lucchesini	Cesare	7		F.		yes		U. S. Born	American	Citizen				do
26	do	Ferdinando	5		M.		yes		U. S. Born	American	Citizen				do
27	do	Giuseppe	3		M.		yes		U. S. Born	American	Citizen				do
28	Barsino	Guido	30		M. M.	Mariner	yes		Italy	South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Giuditta, Piazza Fontana 8 Savona		do
29	Daughter	Emma	4		F.		yes		U. S. Born	American	Citizen		Grand Mother		do
30	Caruba	Ruggero	28		M. S.	Painter	yes		Italy	South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN		do do		do

23 4 19

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 14

Arriving at Port of Genoa, Aug 31, 1906

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or public institution, or maintained by public charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no		30 no		Sister Mrs Pietro Lazzarini Cappuni 2117 2d Ave Pittsburgh	no	no	no	no	good						
2	yes		25 no		Brother in law Giovanni Pagliano 20 Aug St Buffalo	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. light chestnut	Robust	Romagnola	Forlì
3																
4																
5	yes	Himself	30 no													
6	no	Himself	30 no		Friends Fall River Brother,	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. light chestnut	Robust	Calabria	Cosenza
7	no	Himself	25 no		Brother Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	nat. brown	Robust	Sicily	Palermo
8	yes		20 no		Brother Louisville Ky	no				good		5 1	good black brown	Robust	Como	Lucca Pisa
9	no		30 yes no 6 yes	yes	Husband 2 Dalla Ave	no	no	no	no	good		5 4	good brown	Robust	Vicenza	Bolzano
10	no	Himself	30 no		Friend Hoboken N.J.	no				good				Robust	Vicenza	Bolzano
11	yes	Himself	25 no		Brother in law Boston Mass	no				good		5 7	nat. light brown	Robust	Lucca	Bagni di Lucca
12	yes	Himself	25 yes		Brother 2 Porter St Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brown	Robust	Lucca	Camaiore
13	yes	Himself	30 no		Friends Marcello, Ill.	no				good		5 3	nat. brown	Robust	Alessandria	Voghera
14	yes	Himself	30 no		Friends Ferrara Kinsella	no	no	no	no	good		5 1	nat. light brown	Robust	Alessandria	Novi Ligure
15	yes	uncle	25 no		Uncle Fortuna	no	no	no	no	good		5 11	nat. brown	Robust	Milano	Cassina
16	yes	Himself	40 yes		Brother Jos Hamilton Ontario	no				good		5 3	nat. brown	Robust	Torino	Biauzo
17	yes	Himself	25 no		Brother Rev Cincinnati	no				good		5 5	nat. brown	Robust	Parma	Parmigiano
18	yes		25 yes		Brother Antonio Buffalo N.Y.	no				good		5 3	nat. light brown	Robust	Livorno	Livorno
19	no		30 no		Brother Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brown	Robust	Perugia	Perugia
20	no		50 yes		Friends Buffalo N.Y.	no				good			nat. black brown	Robust	Alessandria	Tortona
21		Himself	40 no		Brother Boston Mass	no	no	no	no	good	no				Perugia	Città di Castello
22															Perugia	Città di Castello
23															Perugia	Città di Castello
24	yes		40 yes		Friends Pittsburgh Pa.	no				good					Perugia	Città di Castello
25	yes	Mother	N. S. Boulevard Richardson 87									5 5	nat. brown	Robust	Firenze	Firenze
26	yes	Mother	N. S. Boy	American	Citizen									Robust	S. Croce	S. Croce
27	yes	Mother	N. S. Boy	American	Citizen									Robust	S. Croce	S. Croce
28	yes		40 yes		Wife Fortunato 33	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brown	Robust	Perugia	Perugia
29	yes	Father	N. S. Boy			no	no	no	no	good	no					do
30	yes		30 yes		Parents 135	no				good		5 7	nat. brown	Robust	do	do

U. S. Service

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Orengo Master, of the DUCA DI GENOVA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. Della Cruz, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether Surgeon "serving therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

_____

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____

_____

Immigration Officer.

15

n—nif

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111b

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 / 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from GENO, 17 AGO 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Scarrone	Giovanni	26	M.	S.	Farm Laborer	yes		Italy	North Italy	Monbarruzzo	Father Carlo Scarrone Monbarruzzo (Piemonte)		Cal.	Los Angeles
2	Scarrone	Giuseppe	23						Italy	do	do	do		do	do
3	Selva	Angelina	21	F.	M.	Housewife	yes		Italy	South Italy	Udine	Brother Vittorio Selva, Via Prefettura Udine		Mass.	Easton
4	Son	Guido	10	M.		9-8429			Italy	do	Udine			do	do
5	Daughter	Lucia	8	F.					Italy	do	Udine			do	do
6	id.	Elena	6	F.					Italy	do	Udine			do	do
7	Son	Giovanni Battista	1	M.					Italy	do	Udine			do	do
8	Bossi	Attilio	35	M.	M.	Laborer	yes		NON IMMIGRANT ALIEN						
9	Bortano	Girolamo	37	M.	M.	Farm Laborer	yes		Italy	Calabria	Wife	Emilia Bossi, Belgiojoso (Pavia)		Mass.	Belcamp
10	Bertini	Luigi	31	M.	M.	Farm Laborer	yes		Italy	Veneto	Wife	Elena Bortano, Tavola (Pisa)		N. York	N. York
11	Boggetto	Giovanni	59	M.	M.	Farmer	yes		Italy	Lombardy	Wife	Giuseppina Bertini, Milano		New York	New York
12	Cappellari	Lorenzo	17	M.	S.	Laborer	yes		NON IMMIGRANT ALIEN						
13	Mogalli	Agostino	38	M.	M.	Laborer	yes		NON IMMIGRANT ALIEN						
14	Del Favo	Angelo	19	M.	S.	Farm Laborer	yes		Italy	Tuscany	Wife	Teresa Mogalli, Bissuno (Lucca)		Ont.	Hamilton
15	Marchi	Luigi	37	M.	M.	Laborer	no		Italy	Modena	Father	Pellegrino Del Favo, Modena		Cal.	Francisco
16	Lobi	Donato	38	M.	M.	Laborer	no		Italy	Veneto	Wife	Giuseppina Grazioni, Sorbolo (Lucca)		N.Y.	York
17	Bombardi	Elio	18	M.	S.	Farm Laborer	yes		Italy	Veneto	Wife	Carmina Tosi, Viano (Lucca)		N.Y.	York
18	Malacarne	Alfredo	21	M.	S.	Laborer	yes		NON IMMIGRANT ALIEN						
19	Bruni	Evangelo	17	M.	S.	Farm Laborer	yes		Italy	Tuscany	Father	Luigi Malacarne, Pontetetto (Lucca)		N.	York
20	Bertini	Luciano	17	M.	S.	Farm Laborer	yes		Italy	Tuscany	Father	Ernesto Bruni, Segromigno (Lucca)		Cal.	S. Francisco
21	Bacchini	Elisa	27	F.	M.	Housewife	yes		Italy	Tuscany	Father	Alfredo Bertini, Segromigno (Lucca)		Cal.	S. Francisco
22	Bacchini	Livia	5	F.					Italy	Tuscany	Mother	Adelaide Bacchini, Segromigno (Lucca)		N.Y.	Chicago
23	id.	Italo	4	M.		22A-4339-10/11/13.			Italy	do	do			do	do
24	id.	Lelio	3	F.					Italy	do	do			do	do
25	id.	Italia	2½	F.					Italy	do	do			do	do
26	Balli	Francesca	28	F.	M.	Housewife	yes		Italy	Liguria	Father	Ferdinando Bacchi, Sestri in Levante		Pa.	Pittsburg
27	Spadi	Luigi	30	M.	M.	Workman	yes		Italy	Liguria	Father	do do do		do	do
28	Corra	Emilia	26	F.	M.	Housewife	yes		Italy	Calabria	Parents	Pietro and Teresa Corra, Sestri Levante (Genova)		Penn.	Mount Carmel
		Teresa	5	F.											
29	yes Mother	Angela	4	F.										do	
30	yes Mother													do	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York AUG 30 1909, *190*

16

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute, or blindness, or body, feebleness, for care and treatment of the individual appealed by claimed? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Himself	$25	no			Husband Cousin Brother Father	no	no	no	no		no	5	3	nat.	blk	dk		Austria	Hohenberg
2	"	"	"	"			"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"		"	"
3	no	Cousin	$15	no			Husband Cousin Brother Father	no						4	11	nat.	brown	dk		Austria	Hohenberg
4	no	Mother					do	no	no	no	no		no							Austria	Hohenberg
5	no	Mother					do	no	no	no	no		no							Austria	Hohenberg
6	no	Mother					do	no	no	no	no		no							Austria	Hohenberg
7	no	Mother					do	no	no	no	no		no							Austria	Hohenberg
8	no	Himself	$30	yes	1902	Chicago, Ill.	Friend Maria [illegible] Chicago, Ill.	no	no	no	no		no							Austria	Hohenberg
9	"	Himself	$30	yes	1906	1908 New York	Mother in law Austria Hohenberg	"	"	"	"		"	5	3	nat.	dk	dk		Austria	Hohenberg
10	yes	"	$25	no			Friend Joseph [illegible]	no	no	no	no		no	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
11	yes	"	$25	no			Son Antonio Zaggia Madison Pa.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
12	yes	"	$25	no			Brother in law Giovanni Zaggia Madison Pa.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
13	yes	"	$25	no			Brother Giovanni Zaggia Madison Pa.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
14	yes	Father	$25	no			Brother Giovanni Zaggia Madison Pa.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
15	"	Himself	$25	no			Friend [illegible] Oakland Md.	no	no	no	no		no	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
16	"	"	$25	no			Friend [illegible] Oakland Md.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
17	yes	"	$25	no			Friend [illegible] Oakland Md.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
18	"	Himself	$25	yes	1907	Wilkes Barre Pa.	Friend [illegible] Oakland Md.	no	no	no	no		no	5	4	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
19	yes	Himself	$25	no			Friend [illegible] Oakland Md.	"	"	"	"		"	5	4	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
20	yes	Himself	$25	no			Uncle Giovanni Zaggia Madison Pa.	"	"	"	"		"	5	4	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
21	yes	Himself	$40	no			Friend Francesco [illegible] Oakland Md.	no	no	no	no		no	5	11	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
22	yes	Mother					Husband [illegible] Oakland Md.	"	"	"	"		"	5	4	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
23	yes	do					Father do do	no	no	no	no		no							do	do
24	yes	do					do do do	"	"	"	"		"							do	do
25	yes	do					do do do	"	"	"	"		"							do	do
26	yes	Himself	$180	yes	1906	Mahanoy City Pa.	Brother in law Andrew Zaggia Mahanoy City Pa.	no	no	no	no		no	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
27	yes	Husband	$150	no			Father in law do do	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
28	yes	Himself	$200	yes	1907	Mahanoy City Pa.	Husband Giovanni Zaggia Mahanoy City Pa.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
29	yes	Mother	$200	yes	1907	Mahanoy City Pa.	Husband Giovanni Zaggia Mahanoy City Pa.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg
30	yes	Mother	$200	yes	1907	Mahanoy City Pa.	Husband Giovanni Zaggia Mahanoy City Pa.	"	"	"	"		"	5	3	nat.	brn	dk		Austria	Hohenberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master (Strike out the Master, First or Second Officer.), of the DUCA DI GENOVA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190—,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (*Age*).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

17

Affidavit of Surgeon.

I, Lilla Cline, Surgeon of the _____, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lilla Cline

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3.9

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA *sailing from* ..... , 1908 , 190

11—1115*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
J 1	Vaccaro	Giovanni (can't read or write)	2	M	—	none			Italian	North Italy	U.S. Citizen			New York	
— 2	Graziola	Salvatore	31	M	M	Laborer Servant 9-V321	yes	yes	South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	Father Giacomo Fermano, Lecce			West Orange N.J.	
S 1 — 3	Cantini	Gino	10	M	S	Laborer	yes	yes	South Italy	Gimigniano	Sister Ursula Cantini, Gimigniano			Com. La Follette	
X — 4	Bruni	Vittoria	6	F	S	Daughter	yes		South Italy	Gimigniano	Taranto, V.E. Stefano, H. di Gimi			New York	
X — 5	Chiappi	Giuseppa 5 6 3 5 0	41	F	M	Laborer	no		South Italy	Gimigniano	Father in Law Antonio and Felicia Vacchi		Mass.	Pittsfield	
X — 6	Lau (Barsolini	Luigi	12	M	—	—	yes		South Italy	do	do		do	do	
X — 7	id.	Silvino	7	M			yes	Italian	South Italy	do	do		do	do	
— 8	Cassaglia	Giovanni	25	M	M	Laborer	yes		South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	Taranto	Via Lecce	Father Antonio	New York	
— 9	Danesi	Martino	32	M	M	Laborer	yes		South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	Taranto	Via Lecce	Wife Minna	Com. Montreal	
S 1 — 10	Maggi	Romano	13	M	S	Laborer	yes		South Italy	Lago di Lucca	Taranto	Via Lecce	Father Antonio	Com. Montreal	
— 11	Lanfranchi	Antonio	29	M	M	Laborer	no		North Italy	Lago di Lucca	Taranto	Via Lecce	Wife Antonia	Com. Montreal	
S 1 — 12	Pinos	Giovanni	29	M	M	Laborer	yes		South Italy	Cortelleto	Wife Antonia	Taranto	Brother Pietro	Do	Joseph
— 13	Grossi	Isabella	15	M	S	Maison	yes	Italian	South Italy	Rocca Grimalda	Taranto	Via Lecce	Father Pietro	Com. of Stoneham	
X — 14	Formica	Rosa	18	F	S	Laborer	yes	Italian	South Italy	Cariati	Uncle	Francesco Lazzaro		W. Chicago	
— 15	Giovanetto	Pietro	29	M	M	Laborer	yes		South Italy	Marexa	Father	Giovanni Giovanetti	Marexa (Genoa)	Via Wallace	Lucca
— 16	Cavallo	Erasmo	31	M	M	Laborer	yes		South Italy	Saravezza	Father	Raffaello Cardoni	Saravezza (Genoa)	W. Chicago	
— 17	Lazzeri	Gina	4												
— 18	Lazzeri	Carlo	2												
— 19	id.	Mario	1												
— 20	Callegari	Natale	23	M	S	Laborer	yes		South Italy	Corsagna	Father	Giovatta Callegari	Corsagna	Col. Francisco	
— 21	Bargiacchi	Corinna	25	F	S	Housework	yes		South Italy	Lucca	Father	Leonida Bargiacchi	Lucca, Fagnano	Col. Francisco	
X — 22	Menchini	Amelia	25	F	S	Housework	yes		South Italy	Saggiano	Father	Pellegrino Menchini	Saggiano	New York	
— 23	Lupi	Vincenzo	28	M	M	Laborer	yes	Italian	South Italy	Lucca	Brother in Law	Giuseppe Maggia	Lucca, Barsanti, Gazzaniga	Com.	
X — 24	Guardiero	Giuseppe	25	M	M	Laborer	yes	Italian	South Italy	Cagnano	Taranto	Contrada Angelo	Cagnano	Chi. Winnetka	
— 25	Romagnoli	Teresa	16	F	S	Housework	no		South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	San Gallo	Lucca	Father Pietro	New York	
— 26	Angeli	Maria	18	F	S	Housework	yes		South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	Via Lecce	do	do	New York	
— 27	Nardi	Michele	18	M	S	Farm Laborer	no		South Italy	Camaiano	Grandmother	Virginia Nardi	Camaiano, Lucca	Mich. Calumet H.	
— 28	Balloni	Pia	28	F	M	Housework	yes		South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	Taranto	Anzano	Husband Virginia	New York	
— 29	Lazzaroli	Celia	3	F									Camaiano, Lucca Father Ferruccio	do	
S 1 — 30	Della Baroni	Luigi	17	M	S	Confectioner	yes		South Italy	Chiavazza	Mother	Lidia	Angela Chiavazza Novara	New York	

Ex. 16.1.15.4 (illegible) Inspector.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 18

Arriving at Port of Aug 30, 1909

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether deformed or crippled; if so, what?	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Mother					American												
2	yes	Himself	100	yes	1885 1909	N.York	Wife Mary Gregoli, 108 Mott St. (Manhattan)	no	no	no			5	6	mul. brown	black		Italy	Cerreano Cuneo
3	no		17 25	no			Father Giuseppe Gregoli, Box 214 Old Forge, Pa.	no	no	no			5	5	mul. light	mulat		Italy	Terranz Monteleone
4	yes		25	no			Uncle Giovanni Gregoli, Box 214 Old Forge, Pa.	no	no	no			5	3	mul. dark	brown		Italy	Terranz Monteleone
5	no		25 30	no			Edoardo Cesa Fargo, Ind. 3rd French St. Chicago, Ill.						5	3	mul. brown	chestnut		Italy	Cuneo Gr. Gerrano
6	no			no			Father do do											Italy	Cuneo Gr. Gerrano
7	no	Himself		no			do do do	no	no	no								Italy	Cuneo Gr. Gerrano
8	yes	Himself	35 30	yes	1902 1909	N.York	Home [illegible] 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	5	mul	black		Italy	
9	yes		30	no			Brother Giovanni Cuneo, 110 W. 11th St. New York						5	5	mul	black		Italy	Cuneo Cuneo
X 10	yes	Himself	22 30	no			Friend Giovanni Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	4	mul.	black		Italy	Cuneo Cuneo
11	yes	[illegible]	25 50	no			Brother Domenico Cuneo, 110 W. 11th St. New York						5	1	mul.	brown	colored	Italy	Cuneo Cuneo
12	yes no	Cousin	30	no			Cousin Gaetano Cuneo, 110 W. 11th St. New York						5	4	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
13	yes	Brother in law	25	[illegible]			Brother in law Felice Ferrero, 110 W. 11th St. New York						5		mul.	brown		Italy	Grosso Cuneo
14	yes	Brother	25	no			Brother Giuseppe Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	9	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
15	yes	Cousin	50 25	no			Cousin Giovanni Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	5	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
16	yes	Husband	10	yes	1908 1909	Chicago	Husband Charles Cuneo, 110 W. 11th St. New York Chicago	no	no	no								Italy	Cuneo Cuneo
17								no	no	no									
18								no	no	no									
19		Himself						no	no	no									
20	yes	Brother	25	no			Brother Giuseppe Cuneo, 58 Bradford St. New York	no	no	no			5	7	mul.	light chestnut		Italy	Cuneo Cuneo
21	yes	Brother	25	no			Brother Domenico Cuneo, 110 W. 11th St. New York					Sister Maria Cuneo	5	2	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
22	yes	Brother	25	no			Brother Giovanni Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5		mul.	black		Italy	Cuneo Cuneo
23	yes	Friend	111 25	yes	1908 1909	N.York	Friend Francesco Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	3	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
24	no		33 15	yes	1908	N.York	Brother in law Antonio Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	7	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
25	yes		3	yes	1908	N.York	Husband Giovanni Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no	no		5	1	mul.	dark brown		Italy	Cuneo Cuneo
26	yes	Mother		yes	1908	N.York	Father do do	no	no	no			5	1	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
27	yes	Uncle	21	no			Uncle Giovanni Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	5	mul.	dk. brown	brown	Italy	Cuneo Cuneo
28	no	Husband	27	yes	1908	N.York	Husband Gaetano Cuneo, 110 W. 11th St. New York						5	11	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo
29		Father					Father do do	no	no	no									
30		Himself	130 45	no			Brother Antonio Cuneo, 110 W. 11th St. New York	no	no	no			5	11	mul.	brown		Italy	Cuneo Cuneo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Orengo (State whether Master, First or Second Officer.), of the DUCA DI GENOVA, from GENOVA, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..., at ...

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Dula Cruz, Surgeon of the _____, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

P. Dula Cruz

Sworn to before me this 2 day of _____, 190

at Manila

_____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ORNOVA sailing from GENOVA, 17 AGO 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	35		M. M.	Contadino	yes		[illegible]	[illegible]			[illegible]		
2	Wife	[illegible]	33		F. M.	[illegible]	yes		[illegible]	[illegible]			[illegible]		
3	[illegible]	[illegible]	35		M. M.	[illegible]	yes		[illegible]	[illegible]	NON IMMIGRANT ALIEN		[illegible]		
4	Morfino	Giuseppe	59		M. M.	Muratore	yes		North	Italy	Bagnallo	Brother	Salvatore Morfino Bagnallo, Italy	N. York	
5	Cavattero	Angela	20		S. F.	Domestic	no		North	Italy	Voghera	Parents	Giovanni & Luigia Cavattero Voghera, Italy	N. York	
6	Rocca	Domenico	20		M. M.	Waiter	yes		North	Italy	Cortona	Father	Giovanni Rocca Cortona, Italy	N. York	
7	Zanotti	Domenico	29		M. M.	Farmer	yes		North	Italy	Reggio	Father	Antonio Zanotti Reggio, Italy	N. York	
8	[illegible]	[illegible]	40		M. M.	Farmer	yes		North	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
9	Chirandelli	Marcello	17		M. M.	Joiner	yes	Italian	North	Italy	Voltago	Father	Mario Chirandelli Voltago, Italy	N. Jersey	
10	Daghiero	Settizio	22		F. M.	Farmer	yes	Italian	North	Italy	Cortona	Father	Luigi Daghiero Cortona, Italy	N. York	
11	[illegible]	[illegible]	22		M. M.	[illegible]	yes	Italian	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
12	[illegible]	[illegible]	22		F. M.	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
13	[illegible]	[illegible]	9		[illegible]	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

20

Arriving at Port of Genoa *30* , 190 1

33—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Race (a prince or nobleman, or belonging to any of the races or peoples of the islands adjacent to Asia, reported by charity) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	[illegible]	no		Confederate of [illegible]		no	no			no	5 7	med	light brown	[illegible]	Virginia	Richmond
2	yes	Husband	no								no	5 1	med	brown	[illegible]	Virginia	Culpeper Co
3	yes		50 yes	1905 [illegible]	[illegible]						no	5 5	med	brown	[illegible]	Italy	[illegible] Avigliana
4	Superior Court, [illegible]					Citizen											
5	no	Husband	25 no		[illegible]		no	no	no	no	no	4 11	med	light brown	[illegible]	Italy	Cerignola
6	no		50 no		Friend [illegible]		no	no	no	no	no	5 3	med	brown	[illegible]	Italy	Pettoranello
7	yes		25 no		Brother [illegible]		no	no			no	5 5	med	brown	[illegible]	Italy	Lapio
8	yes		48 no		Relative [illegible]		no	no			no	5 6	med	light brown	[illegible]	Italy	San Vincenzo
9	no	Himself	25 no		Brother [illegible]		no	no	no	no	no	5 9	med	brown	[illegible]	Italy	Cerignola
10	yes		25 no		[illegible]		no	no	no	no	no	5	med	brown	[illegible]	Italy	Cerignola
11			100 yes	1904 [illegible]	[illegible]						no	5 5	med	brown	[illegible]	Italy	Lapio
12	Wife			1904	[illegible]												
13	Wife					American											
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Bruzzo (Master or Commanding Officer, First or Second Officer), of the DUCA DI GENOVA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Bruzzo Officer.

Sworn to before me this day of , 190—,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the , (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Sworn to before me this 3 day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Amodei	Nicodemo	50		m m	laborer	yes		Italy	Italian	Campo [illegible]	Colli al Volk	Wife Carmela Pompeo	Pa.	Phila.
2	Angelone	Pietro	32		m m	"	no		"	"	"	"	Wife Emilia Palumbo	"	"
3	Angelone	Francesco	46		m m	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Teresa Giannina	"	"
4	Angelone	Giuseppe	34		m m	"	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Antonia [illegible]	"	"
5	Lepa	Alessandro	47		m widower	"	yes		Italy	"	"	Colli al Volk	Wife Angelina [illegible]	Pa.	Providence
6	Lepa	Angelo	17		m S	laborer	yes		Italy	"	"	"	Mother Teresa Liberatore	Pa.	Phila.
7	Lombardi	Antonio	17		m S	"	yes		Italy	"	"	"	Mother Teresa Giuseppa	"	"
8	Ranieri	Cosmano	30		m m	"	yes		"	"	"	"	Mother Colli al Volk	"	"
9	Visco	Vincenzo	15		m S	"	yes		"	"	"	"	Wife Angela Amodeo	N.J.	Passaic
10	Amodei	Antonio	22		m S	"	no		"	"	"	"	Wife Caterina Ambrosio	Pa.	Phila.
11	Andreucci	Benedetto	23		m m	"	no		"	"	"	"	Father Giuseppe	"	"
12	Di Mario	Francesco	28		m m	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Raffaele	"	"
13	Di Mario	Paola	20		f S	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Filomena Limatola	"	"
14	Tedesco	Domenico	29		m m	porter	no		"	"	Campo Sgrone	Reggio Calla.	Wife Teresa Guglielmo	Mass.	Hampden
15	Lupe	Maria	29		f m	"	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Nephew Giuseppe Colandrino	Pa.	Phila.
16	Santoro	Antonia	32		f widow	"	no		"	"	Florida		Father Domenico	"	"
17	daughter	Rosa			f		no		"	"	"	"	" Maria	"	"
18	Vanni	Antonia	26		m widower	laborer	yes		"	"	Fumara		" Antonio	Ct.	Forth
19	Angelo	Antonia	63		m widower	"	no		"	"	"	"	"	"	"
20	nephew Toti	Giuseppe	9		m S	-	no		"	"	S. Roberto		Wife Antonia Greco	Pa.	Hazleton
21	Toti	S. Battista	46		m m	laborer	yes		"	"	Campo		Daughter Maria "	W.	Schenectady
22	Macri	Teresa	26		f m	"	no		"	"	"	"	Mother "	"	"
23	daughter	Antonia	4		f S	-	no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother in law Olivia Santo	Conn.	Ansonia
24	"	Francesca	2		f S	-	no		"	"	Fumara		Great mother "	"	"
25	Son	Rosario	8		m S	-	no		"	"	"	"	" "	"	"
26	Melidore	Giuseppe	3		m widower	laborer	no		"	"	"	"	" "	"	"
27	D'Eramo	Vittorio	26		m S	"	yes		"	"	Catona		Wife Cristina Zoia	Pa.	Phila.
28	D'Eramo	Filomena	22		f m	housewife	yes		"	"	Bagnara		Wife D'Eramo Veronica Buonora	Ohio	Johnstown
29	Son	Francesco	1		m S	-	no		"	"	"	"	Father miliar Helena Zoo Bagnara	Ohio	"
30	La Marca	Francesco	20		m m	laborer	yes		"	"	"	"	Father Antonio Bagnara	"	"

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Bis

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

22

Arriving at Port of NEW YORK , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Near in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Crenga d'Aste, of the (State whether Master, First or Second Officer) , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 Sex. — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write), or Yes—No can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 Race or people. — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). — The entry in column 11 should gave name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8.-E. Oliveri & C., Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the R. Nave Duca di Genova, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, . in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Croce

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

23

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 112 C.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA *sailing from* NAPOLI, *19 April*, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	D'Eramo	Domenico	2[illegible]		m s	Porter	yes				Aquila	Bagnara	father Antonio	N.Y.	Youngstown
2	Vacchiano	Carmina	44		f m	house wife	no				Caserta	Camporeale	father Luigi	"	"
3	Dos Reis	Giacomo	13		m s	-	no				"	"	Vacchiano	"	"
4	Son	Guiseppe	11		m s	-	no				"	"	"	"	"
5	Son	Rosario	9		m s	-	no				"	"	"	"	"
6	Son	Melchiorre	2		m s	-	no				"	"	"	"	"
7	Cuchiella	Luigi	46		m m	porter	yes				Aquila	Pretaro	Wife Antonia	N.Y.	Youngstown
8	Casone	Giovanni	17		m s	"	yes				"	"	Cuchiella	"	"
9	Ponzia	Antonio	32		m m	"	yes				"	"	Pretaro	"	"
10	Rassarelli	Vincenzo	34		m m	"	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Filippina	Pa	Philadelphia
11	Ciannetti	Francesco	34		m m	restaurant	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Pretaro		
12	Ciccarella	Andrea	21		m s	porter	yes				"	"	Wife Costanza	N.Y.	Yonkers
13	Cimino	Michele	20		m s	[illegible]	no				"	"	Aquila		
14	Di Candia	Concetta	22-26184		f s		no				"	"	Wife Letizia	"	"
15	Leone	Teresa	2-949708-4/24/4		f s		yes				Palermo	Caprara	father Vito	"	"
16	Manchillo	Concetta	18		f s	[illegible]	no				"	"	father Giuseppe	"	"
17	Cuervo	Domenico	36		m m	"	no				"	"	Sister Teresa	"	"
18	Spinelli	Cono	20		m s	"	no				"	"	Cousin Raffaela	"	"
19	Spinelli	Gaetano	24		m m	"	no				"	"	Wife Di Nicola	"	"
20	Motta	Alberico	17		m s	"	no				"	"	father Raffaele	"	"
21	Di Vincenzo	Domenico	18		m s	"	no				"	"	Wife Di Elia	"	"
22	Di Franco	Agostino	28		m m	"	yes				Campoli	Romero	father Giuseppe	"	"
23	Marrotta	Angelo	34		m m	"	no				"	"	father Sergio	"	"
24	Carrera	Cosmino	15		m s	"	yes				"	"	Wife Carmela	"	"
25	Di Franco	Federico	45		m m	"	no				"	"	Mother Giovannina	"	"
26	Lamorte	Guiseppe	29		m s	"	yes				"	"	Wife Santa	"	"
27	Rocca	Francesco	46		m m	"	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Angela	Ill	Chicago
28	Bianco	M. Angela	21		m m	"	no				"	"	Maria		America
29	daughter	Santa	1		f s	-	-				"	"	father Biagio	Pa	South Bethlehem
30	Bianco	Saverio	2		m m	-	-				"	"	Bianco	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN
U.S. Citizen United States
Court of Common Pleas Luzerne Co. Pa.

30 1/2 28

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *Cherbourg* , *190* 24

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Drews, Master of the
(State whether Master, First or Second Officer.)
, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,
at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants), whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom were passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the D. S. "GENOVA", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

P. Della Croce

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

29

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Folino	Giovanni	21		m m	laborer	yes	yes			Catanzaro	Nicastro	Wife Maria Mormaro	Pa	Pittsburg
2	Ferreri	Giovanni	18		m s	"	yes	yes			"	"	Wife Maria Lo Bianco	Mich	Detroit
3	Fragale	Francesco	18		m s	"	yes	yes			"	"	Mother Anna Rosa "	Mass	Lenox
4	Quaranacchio	Maria	27		f m	wife	no	no			"	"	Husband Donato Catanzaro		New York
5	[illegible]	Caterina	5		f s	"	no	no			"	"	Brother Bella "		"
6	Marella	Rosa	27		f m	"	yes	yes			Foggia	Foggia	Mother Cozza Angela	Conn	Hartford
7	[illegible]	Pietro	8		m s	"	no	no			"	"	Great Uncle "		"
8	daughter	Concetta	11		f s	"	no	no			"	"	" " "		"
9	Son	Antonio	7		m s	"	no	no			"	"	" " "		"
10	Torchia NAT-27H-C-948973	Pasquale	27		m m	carpenter	yes	yes			Catanzaro	Migliarina	Wife Remigasa Maria	Pa	Christiana
11	Graziano	Stefano	34		m m	mason	yes	yes			"	"	Wife Luisa Migliarina		"
12	Bonardo	Donato	23		m s	merchant	yes	yes			Bari	Bari	Father Emanuele Bonardo	N.J.	
13	Belsano	Camillo	21		m m	laborer	yes	yes			Cosenza	Lattarico	Wife Rosina Pace		
14	Massenzo	Francesco	29		m m	"	yes	yes			"	"	Brother Carmine Lattarico	Mo	Kansas
15	Lombardi	Maria	24		f m	"	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN Cosenza	Colli al Volturno	Husband Angelo Pagnola	Pa	Parma
16	Amato	Domenico	7		m s	—	—	—			"	"	Father Angelo Amato 2do Colli al Volt		
17	Sirano	Pasquale	22		m s	laborer	yes	yes			"	"	Sister Santo Sirano		
18	Barilocaro	Federico	37		m m	"	no	no			NON IMMIGRANT ALIEN Potenza	Colli al Volt	Wife Paolina Di Geronimo	Ohio	Cleveland
19	Petrocelli	Nicola	20		m s	shoemaker	no	no			"	"	Father Celestino Petrocelli	Pa	Dunbar
20	Di Girolamo	Nicola	18		m s	porter	yes	yes			"	"	Brother Raffaele. "	Ohio	Cleveland
21	Ferritto	Alberto	23		m m	"	yes	yes			"	"	Wife Luisa Girolamo		
22	Caporale	Domenico	17		m s	"	no	no			Aquila	Cappelle al Vomano	Brother Antonio Caporale	Pa	Brunswick
23	Labucci	Enrico	22		m s	"	yes	yes			"	"	Brother Raffaele "		
24	Salvia	Nicolo	26		m m	"	yes	yes			Reggio Cal.	Sicilia	Wife Adelina Cappelle Marco	New York	
25	D'Elia	Santo	30		m m	tailor	yes	yes			Reggio Cal.	Sicilia	Wife Antonia Salia Gloria	N.Y.	Brooklyn
26	Gulli	Rocco	18		m s	farmer	no	no			Reg. Cal.	Sicilia	Father Giuseppe Gulli	N.Y.	Rochester
27	D'Ascoli	Annunziata	32		f s	—	—	—			"	Sicilia	Brother Fortunato "	N.Y.	"
28	Marino	Salvatore	34		m m	tailor	yes	yes			"	Galati	Mother Rosalia Carisi	N.Y.	Brooklyn
29	wife [illegible]	Maria	31		f m	-	yes	yes			"	Galatro	" " "		
30	Coppola	Francesca	23		f s	—	no	no			"	"	Brother Domenico Coppola	N.Y.	Brooklyn

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *6/10*, 190*9*

26

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free in prison, or almshouse, or institution or care of any society of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of, time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	$25	yes	4 yrs	Pa	Brother Giuseppe 52 Washington Ave.														
2	"	Uncle	yes	no			Uncle Felice 46 Mares 238 Elliot St Brooklyn														
3	"	Husband	yes	yes	6 yrs	Ohio	Brother Angelo Fragale														
4	"	"	Boy 4 yrs	2/05		NY	Boy 4														
5	"	"	—	no			San Angelo Catanzaro														
6	"	husband	yes	no			94 Elizabeth "														
7	"	father	—	no			brother " "														
8	"	"	—	no			husband Michele Rombaniello														
9	"	"	—	no			4 1/2 Mott St														
10	"	husband	34 yrs	05/04	Pa.		father " " "														
11	"	"	20 yrs	03/04	"		brother in law Dominico Carfagno														
12	"	brother	None				214 Lucarry St														
13	"	husband	47 yrs	05/04	W. S.		Egidio Stefano 46 Bedford St														
14	"	"	50	no			brother Carfagno 98 E 106 St St 330.														
15	"	husband	28 yrs	07/05	Pa		brother Saverio Manchet St 119														
16	"	father	—	no			Carmen Russo. Knights Rosetta Mise 119 Market husband Antonio Cirelli 46 St Butler St														
17	"	husband	28	no			brother " "														
18	"	"	24 yrs	04/03	Pa		Carmine Cosmo Sciavo 5518 4th St														
19	"	"	24	no			Grandfather Ernesto Sabatino 1 Cardinal St 2161.														
20	"	"	25 yrs	04/04	Ohio		uncle Candido Giacinto Box 6														
21	"	"	24 yrs	04/04	"		Grandfather Sabatino Michelo 1 Sycamore St 2161.														
22	"	"	25	no			Nonno " " 2161 brother Cannavaro 56 Broadway														
23	"	"	21 yrs	03/05	Pa.		Carmine Andrea Calvino 56 Broadway														
24	"	"	25 yrs	03/05	Pa		brother in law Pietro Nicola 39 Broadway St														
25	"	"	20 yrs	04/04	NY		Nicola Domenico Ulisch 87 Commerce Ave														
26	"	"	20 yrs	06/06	"		brother Michele 115 South Main St														
27	"	"	16	no			brother Giuseppe 54 North Main St														
28	"	"	40 yrs	05/04	NY		Compare Marino Eduardo Hackett St 42														
29	"	"	—	no			Red "														
30	"	"	50	no			brother Antonio Hackett St 102														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Drago Olivari, (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Drago
[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 .

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in last on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in going to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom were passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C.-Genoa

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Luna, Surgeon of the ..... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 *day of* June, 190 .

at .....

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D [illegible] sailing from [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Chiappetta	Rosario	36		m	laborer	can	no	Italian	Race	Italy	Corleone	Brother Michele Rose	N.Y.	Carbondale
2	Son	Lorenzo	11	mo									Uncle " "		
3	Son	Rocco	9	mo									" " "		
4	Son	Michele	7	mo									" " "		
5	Inelo	Luigi	39		m		can	no					Wife Carmela Rizza		N York
6	Orrico	Ridenzo	29		m		can	no					Wife Rose Francesca		
7	Morelli	Giovanni	32		m		can	no					Wife Gennaro Crispulli		
8	Lombardo	Camillo	34		m		can	no					Wife Domenica		
9	Martire	Cosmo	40		m		can	no					Mother Lucrezia		
10	Traumio	Michelangelo	30		m		can	yes					Wife Crescia Rosaria		
11	Pute	Carmine	29		m		can	no					Wife Valentino Chiara		
12	Zerano	Gerardino	17		m		can	yes					Father Antonio Rosalia		
13	Principe	Ferrario	37		m		can	no					Wife Valentino Maria		
14	Carnelia	Matilde	19		f	housework	can	no					Father Cirolo Carlo		
15	Moire	Salvatore	18		m	peasant	can	no					Father Cirolo Carlo		
16	Parone	Domenico	18		m	shoemaker	can	yes					Wife Maria Carbonara		
17	Parone	Agostino	21		m	peasant	can	no					Wife Andrina Rosa		
18	Spazzo	Giuseppe	38		m	porter	can	yes					Wife Teresa Pergamo		
19	Fusto	Angelo	26		m	peasant	can	no					Wife Rosa Rosa		
20	Di Lio	Emmato	22		m	worker	can	yes					Father Cirolo Carlo		
21	Delli Santi	Domino	32		m	peasant	can	yes					Wife Rosa Rosa		
22	Pomponio	Ricardo	24		m	carpenter	can	yes					Father Biaccia Antonio		
23	Giacomi	Vincenzo	31		m		can	yes					Wife Celebrate Maggio		
24	Leone	Giuseppe	26		m	peasant	can	yes					Wife Luisa Pennapiedimonte		
25	Leone	Athanasio	20		m		can	yes					Wife Ginetta Leone		
26	Clemente	Rosa	19		f		can	yes					Father Rocca Pietro		
27	Giacopo	Antonio	17		m		can	yes					Father Rocca Domenico		
28	Giraute	Giovanni	23		m		can	yes					Wife Felicia Foglietta		
29	Lombardo	Arcangiola	17		f		can	no					Mother Lucia Lombardo		
30	Taurino	Angelo Genaro	36		m	laborer	can	yes					Father Taurino Rosa		

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Oct 1st*, 190 28

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane? Maintained by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	by her husband	$21 00				husband Guglielmo Francesco							5	3	mah. Chestnut		Italia Pola
2	"	Mother	$17 00				page 87											
3	"	"	- no				" "											
4	"	"	- no				" "											
5	"	by him	$200 yes	99 08	NY		brother Francesco							5	3			Italia Pola
6	"	"	$200 yes	02	NY		brother Francesco 113 Mulberry St.							5	3			" "
7	"	"	$200 yes	04	NY		Cousin Carlotti Pantaleone 113 Mulberry St.							5	4			" "
8	"	"	$200 yes	04	NY		brother Egisto Lombardo 213 1st Ave.							5	3			" C. Castrovina Abbr.
9	"	"	$200 no				Cousin Antonio Vanni 213 1st Ave.							5	2			" " "
10	"	"	$20 yes	04	NY		Cousin Sergio Francesco 44 Palmer St.							5	5			" Cedace
11	"	"	$200 yes	98	NY		brother in law Cristofo Nunziata 104 5th St.							5	4			" C. Martino Ja
12	"	"	$20 no				brother Gennaro 44 Palmer St.							5	6			" Ripiceano
13	yes	"	$50 yes	04	NY		nephew Mariano 104 5th St.							5	3			" C. Martino Ja
14	"	"	$25 no				father Pietro 210 E 10							5	3			" Pietrauara
15	"	Uncle	$50 no				Uncle Benjamino Ruggiero 22 Mulberry St.							5	3		Salerno	" Pedano
16	"	by him	$40 yes				Cousin Gabriele Raffo 210 Canal St.							5	5		Como	" Verbeno
17	"	"	$25 yes	08	NY		Uncle Bruno Stefano 219 Mott St.							5	4		Catania	" Lacedemara
18	"	"	$30 no				Cousin Stefano 210 Broom St.							5	6	Quattordici grani	"	" Cairolo
19	"	brother	$50 yes		NY		brother Matteo 69 Mulberry St.							5	2		Ruggio	" Tiracapodo
20	"	Cousin	$25 yes	05			Cousin Leo Paone 219							5	2	Nuove facce	Cosenza	" Feltriano
21	"	by him	$50 no				Regina Sup. Francesco Saverio 61 East 116th St.							5	2		Catanzaro	" Cenolo
22	"	"	$30 yes	04	Newark		brother Edmundo 16 Bruce St.							5	4		Reggio	" Bova
23	"	"	$25 yes	03	Calif		brother in law Urbano Stefano 1926 41							5	4		Avellino	" Biteri
24	"	"	$50 yes	01	Pa		brother in law Cosmo Antonio 375 Chrystie St.							5	4		Roma	" Sora
25	"	"	$25 yes	05			Michele Leone Giuseppe 219 Elizabeth St.							5	5	Quattordici grani	Reggio	" Roccaforte
26	"	"	$50 no				brother Angelo Clemente 1926 41							5	4	Nuove facce	"	" "
27	"	"	$25 no				brother Rosario Francesco Glen St. 338							5	4		Roma	" Stefano
28	"	"	$30 yes	04	Pa		brother in law Felice Schietta 219 St. 236							5	4		"	" "
29	"	"	$50 no				Father Maria Cypress Ave. 86							5	4		Caserta	" Cimitile
30	"	"	$30 yes	04	NY		Bro. in law Pietro Raimondo 113 Mulberry St.							5	4		Avellino	" Cedara

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Drew Master of the [illegible] from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Drew
Master
Immigration Officer.

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 190 ,
at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Cost engineer, stationary engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, cook, and so forth, as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrival.

Aliens entering the ports through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" in race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country in nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of the next relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom were passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year, or period of years; and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280).-8-E. Oliveri & C. (Genova)

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Grave, Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of ....., 190..

at .....

Immigration Officer.

29

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19AG, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bello	Giuseppe	18	m	M	laborer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Castelmezzano	Mother Teresa Perrotta	NY	Brooklyn
2	Fierri	Bernardino	18	m	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Mother Maria Rosa Perrone	NY	Mechanicsville
3	De Crescenzo	Raffaele	39	m	M	farmer	yes	yes	"	"	"	Piano di Caiazzo	Wife Giuseppa Cammarota	Ohio	Lo Perfurillo
4	Guarcucci	Battista	18	m	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Father Edoardo Piano di Caiazzo	Ohio	Mones
5	Cipriotta	Vittorio	18	m	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Roccapipa	Uncle Vincenzo Roccapipa	Salvatore	Ct. "
6	Casbarro	Olimpia	31	f	M	housework	no	no	"	"	"	Calanzaro	Father Angelo Maria Calanzaro	NY	Syracuse
7	Cristiano SAMPOGNA	Michele	24	m	M	laborer	yes	yes	"	"	"	Guardiaregia	Wife Antonia Maria Guardiaregia	NY	Syracuse
8	SAMPOGNA	Concetta	25	f	M	Wife	no	no	"	"	"	"	Cristiano Sampogna	yes	" Brooklyn
9	SAMPOGNA	Cristina dell'	4	f	S	—	no	no	"	"	"	"	Guardiaregia	"	" "
10	SAMPOGNA	Lucia	2	f	S	—	no	no	"	"	"	"	"	"	" "
11	Pen	Francesco	1	m	S	—	no	no	"	"	"	"	"	"	" "
12	Carbarro	Nicolina	25	f	M	housework	no	no	"	"	"	"	Father Angelo Maria	NY	Syracuse
13	Murro	Giuseppe	30	m	M	farmer	yes	yes	"	"	"	"	Wife Maria Concetta Guardiaregia	NY	Brooklyn
14	Pinto	Giovanni	20	m	S	tailor	no	no	"	"	"	"	Father Stefano Grinosa	"	"
15	Festa	Nicola	22	m	S	laborer	no	no	"	"	"	"	Sister Carmela Grinosa	"	"
16	Scarano	Orazio	17	m	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Father Francesco Grinosa	NY	Cleveland
17	Di Vincenzo	Sebastiano	43	m	M	farmer	no	no	"	"	"	"	Wife Concetta Di Vincenzo	Ohio	"
18	Di Geronimo	Massimo	17	m	S	laborer	no	no	"	"	"	"	Mother Filomena Bronco	"	"
19	Venditti	Felicia	55	f	M	housework	yes	yes	"	"	"	"	Father Vincenzo Bronco	"	"
20	Gargiulo	Teresa	14	f	S	—	no	no	"	"	"	"	Father Edoardo Piano di Caiazzo	Ct.	Mones
21	Gargiulo	Anna	10	f	S	—	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22	Benedetto	Luigi	28	m	M	laborer	no	no	"	"	"	"	Father Angelo Maria Guardiaregia	NY	Syracuse
23	Buccicchio	Giuseppe	23	m	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Wife Beatrice Gioia Benedetto Sampogna	"	Brooklyn
24	Salvatiano	Francesco	17	m	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
25	Sparticano	Angelo	24	m	M	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
26	Ruggiero	Luigi	31	m	M	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
27	Pelere	Antonio	23	m	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
28	Trastulli	Berardo	37	m	M	farmer	yes	yes	"	"	"	"	Father Angelo Maria Guardiaregia	NY	Syracuse
29	Astolfi	Antonio	40	m	M	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife Concetta Gioia	"	Brooklyn
30	Compichero	Pietro	28	m	M	"	no	no	"	"	"	"	Father Francesco Gioia	NY	Cleveland

2-9-28184-10 | 8 | 41 -505- (C.L. 205 2-20-42)

Aquila Roccapipa

U S born

U S born

Central Office No. 3587757-2

Surname amended. Circular letter of 4/28/45.

Rech 9-1-44

3-24-43

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL:

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , Aug 3rd , 190 30

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	by him	$25	no			Cousin Stefano Pelle 16 Mary Ave.								5	4	Chestnut		Caserta	Castel Morrone
2	"	"	$25	no			Uncle Francesco Marchionne 502 Box								5	4	"		"	Casazza
3	"	"	$25	no			Brother Antonio 108 Box								5	4	"		Aquila	Roccapia
4	"	"	$25	no			Cousin Michele Amicucci Box 38								5	3	Chestnut	Blue	"	"
5	yes	mother	$5	no			Mother Rachila Meta								5	2	"	Chestnut	Carinaro	Guardaregia
6	no	by him	$5	no			132 Mulberry St Giovanni Fiorani								5	4	"	"	Campobasso	"
7	"	"	$25	yes	06	no	420 Franklin St Cousin Pasquale Giannetti								5	3	"	"	"	"
8	"	by her	$10	yes	05	Boys	Franklyn St. 420 Husband Stephen A. Angelo													
9	"	mother	—	no			466 Wolfe St Father													
10	"	"	—	no			" " "													
11	"	"	—	no			" " "													
12	"	by him	$5	no			Husband Cousin Guiseppe Franklyn St 420													
13	"	"	$25	no			Brother in law Marco Petrelli 66 Stone Ave								5	4	Chestnut		Campobasso	Guardaregia
14	"	"	$25	no			Uncle Cousin Pinto 340 Rutherford Ave								5	4	"	blue	Caserta	Casoria
15	"	Uncle	$25	no			Uncle Cousin Paolo 340 Rutherford Ave								5	6	"	Chestnut	"	"
16	"	brother	$25	no			Brother Guiseppe 479 Main St								5	3	"	"	"	"
17	"	by him	$25	yes	1909	no	Brother Marcino 2269 Penn St								5	1	"	Hazel	Caserta	Palmero
18	"	"	$25	no			Uncle Mariano Di Vincenzo 2269 Penn St								5	4	"	Hazel	"	"
19	"	by her	$5	no	05	no	Husband Paolo Pasquale 65 E Terrace Ave								5	6	"	"	Caserta	Sessimondo
20	"	mother	—	"	"	"	Father " "													
21	"	"	—	"	"	"	" " "													
22	no	cousin	$25	no			Cousin Benedetto Giovanni 60 Madison St								5	3	"	"	Benevento	Benevano
23	"	by him	$25	yes	09	Minn	Uncle Mauro Alfonso Main St 66								5	9	"	Hazel	"	"
24	no	"	$25	no	08	no	Father Vincenzo 150 St 2nd Morris Ave								5	11	"	Hazel	"	"
25	"	"	$25	no	01	no	Brother in law Luke Napolitano 66 St 3rd 3rd St								5	2	"	Chestnut	Aiola	Aiola
26	"	"	$25	no	04	Conn	Brother Felice Ruggiero 434 Spring St								5	2	"	Chestnut	"	Pietrelcina
27	"	"	$25	no			Brother Luigi 45 E 11th St								5	1	"	"	Caserta	Piedimonte
28	"	"	$30	no	08	Pa	Cousin Giuseppe Cerimele 944 - 929 to 8th St								5	4	"	"	Terranova	Cittanova
29	"	"	$25	no	04	Pa	Cousin Orquelo Michele 944 929 to 8th St								5	4	"	"	"	"
30	"	"	$25	no			Brother Giuseppe 1202 E								5	4	"	"	Cerreto	Cerreto

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo, Master, of the (State whether Master, First or Second Officer.) PRINCE DI GENOVA, from GIBRALTAR, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Orengo
Commanding Officer.

Sworn to before me this [blank] day of [blank], 190[blank],
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the Ellis Island, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of , 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

No. 9

A 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA [illegible] sailing from NAPOLE , 19 A[illegible] , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gullo	Paolo	40		m	m	peasant	no				Calabrazzo	Curinga	Wife Isabella Curinga	[illegible]	[illegible]
2	Maiorano	Gennaro	43		m	m	"	no				Cosenza	Campora	Wife Teresa Sabina	[illegible]	[illegible]
3	Marra	Salvatore	26		m	m	"	yes				Catanzaro	Pallagorio	Wife Rosa Capparina	[illegible]	[illegible]
4	Cuniato	Battista	26		m	m	"	no				"	"	Wife Carmela Pallagorio	"	"
5	Frica	Vincenzo	15		m	s	3667-P-744-Pitts Pa	no				"	Curinga	Mother Maria Calabrese	[illegible]	[illegible]
6	Cidone	Nicodemo	30		m	m	"	no				"	Ciro'	Wife Nonora Curinga	[illegible]	[illegible]
7	Bongiorno	Ignazio	34		m	m	"	yes				"	"	Wife Rosina Ciro	[illegible]	[illegible]
8	Fiori	Maria	28		f	m	"	no				"	Curinga	Son Roberto Ciro	[illegible]	[illegible]
9	Aquino	Vincenzo	45		m	m	"	no				"	Ciro'	Wife Teresa Curinga	[illegible]	[illegible]
10	Vallone	Pasquale	18		m	s	"	no				"	Pizzimo	Mother Caterina Ciro	[illegible]	[illegible]
11	Napoli	Alfonso	24		m	m	"	no				"	Filandari	Wife Maria Pizzimo	[illegible]	[illegible]
12	Spasaro	Fortunato	14		m	s	"	no				"	Zomadi	Mother Rosaria Filandari	[illegible]	[illegible]
13	Policaro	Nicola	22		m	s	"	no				"	Scalea	Father Francesco Scalea	[illegible]	[illegible]
14	Pisco P	Antonino	23		m	m	"	no				"	Filandari	Wife Regina Scalea	[illegible]	[illegible]
15	Pugliese	Domenico	25		m	m	Tailor	yes				Monteleone		Wife Maria Monteleone	[illegible]	[illegible]
16	Bocchinfuso	Pietro	16		m	s	peasant	no				Cosenza	Mangone	NON IMMIGRANT ALIEN		
17	Sponziello	Maria	24		f	s	"	no				Lecce	Rocca Imperiale	Aunt Concetta Rocca	Newark	N.J.
18	Cristiano	Vincenzo	5		m	s	"	no				"	"	" " "	"	"
19	"	Pietro	3		m	s	"	no				"	"	" " "	"	"
20	Occhionero	Domenica	65		f	wd	"	no				"	"	Daughter Maria Cannello	Rocca Imperiale	"
21	Perardi	Giovanni	53		m	m	peasant	no				Cosenza	Mangone	NON IMMIGRANT ALIEN		
22	Bocchinfuso	Gaetano	22		m	m	"	no				"	"	"		
23	Mazzei	Francesco	16		m	s	"	no				"	"	"		
24	Bocchinfuso	Ercolino	21		m	m	"	yes				"	"	"		
25	Serravalle	Domenico	47		m	m	"	no				"	"	"		
26	Mazzone	Carmine	25		f	m	"	no				"	Verzino	NON IMMIGRANT ALIEN		
27	Son	Vincenzo	2		m	s	"	no				"	"	"		
28	Peluso	Giuseppe	20		m	s	peasant	no				Cosenza	Lago	Father Michele Lago	N.Y.	N.Y.
29	Peluso	Giuseppa	25		f	m	"	no				"	"	Father Michele Lago		
30	Cerilli	Marco	50		m	m	"	no				Roma	Supino	Wife Carmina Supino	Conn	New Haven

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

32

Arriving at Port of NEW-Y , *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age, and able to read, whether he can read or not.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	by him	$22	yes	5 yrs	NY	brother in law Sabatino [illegible]							P. I.						Calabria	Cerenza
2	"	"	12	yes	5 yrs	NY	cousin Giuseppe Cimbalo							"	3	4	4			"	Spezzano Campagna
3	"	"	25	no			brother in law Leonardo Greco							"	5	4	4			"	Calabria
4	"	"	25	no			257 5th Ave							"	5	4	4			"	"
5	"	Letter	25	no			Cousin Pietro Perrello							"	5	4	4			"	Cerenza
6	"	by him	25	no			257 5th Ave							"	5	4	4			"	"
7	"	"	25	no			Father Giuseppe							"	5	4	4			"	"
8	S	husband	25	no			Cor. Delfango, nevvo [illegible]							"	5	4	4			"	"
9	no	by him	25	no			da suo zio Pietro Cristiano							"	5	4	4			"	"
10	"	"	25	no			57 Obale St							"	5	4	4			"	"
11	"	"	25	5yr	Ohio		Bro. in law Pasquale [illegible]							"	5	4	4			"	"
12	"	"	25	no			Cleveland O. 54 St							"	5	4	4			"	"
13	"	"	25	no			husband Sabatino [illegible]							"	5	4	4			"	"
14	yes	"	25	5yrs	Ohio		Lucca							"	5	4	4			"	"
15	"	"	25	no			brother Giovanni Iquina							"	5	4	4			"	"
16	"	"	60	no			Box 71							"	5	4	4			"	"
17	"	Letter	20	no			Cousin Giuseppe Arduini							"	5	4	4			"	"
18	"	"	-	no			Lawrence Pa							"	5	4	4			"	"
19	"	"	-	no			Cousin Raffaele Giuseppe							"	5	4	4			"	"
20	"	Son	20	no			126 Allegia St							"	5	4	4			"	"
21	"	by him	60	no			Father Giuseppe							"	5	4	4			"	"
22	"	"	60	10yrs	Canada		126 Allegia St							"	5	4	4			"	"
23	"	"	60	no			brother Fortunato							"	5	4	4			"	"
24	"	"	60	3yrs	Ohio		Pittsburg Pa							"	5	4	4			"	"
25	"	"	60	3yrs	Ohio		Cousin Nicola Cozzi							"	5	4	4			"	"
26	"	"	60	no			172 Mulberry St							"	5	4	4			"	"
27	"	"	60	no			brother Tuberto							"	5	4	4			"	"
28	"	"	60	no			63 Union St							"	5	4	4			"	"
29	"	"	60	no			Uncle Buonsignore							"	5	4	4			"	"
30	"	Letter	20	no			Box 263							"	5	4	4			"	"
31	"	"	-	no			da Zio Salvatore							"	5	4	4			"	"
32	"	"	-	no			151 Stanton St							"	5	4	4			"	"
33	"	Son	20	no			Son Salvatore							"	5	4	4			"	"
34	"	by him	60	no			151 Stanton St.							"	5	4	4			"	"
35	"	"	60	10yrs	Canada		Son Raffaele							"	5	4	4			"	"
36	"	"	60	10yrs	Canada		Box 263							"	5	4	4			"	"
37	"	"	60	no			Cousin Carlo Angelo							"	5	4	4			"	"
38	"	"	60	no			Box 263							"	5	4	4			"	"
39	"	"	60	no			Father Nicola							"	5	4	4			"	"
40	"	"	60	4yrs	Canada		Box 263							"	5	4	4			"	"
41	"	"	60	no			Sister in law Vincenzo Angelo							"	5	4	4			"	"
42	"	"	60	4yrs	Ohio		Box 263							"	5	4	4			"	"
43	"	"	60	3yrs	NY		brother Flaminio							"	5	4	4			"	"
44	"	"	60	no			Box 263							"	5	4	4			"	"
45	"	"	60	no			husband Mangione Antonio							"	5	4	4			"	"
46	"	"	60	no			Box 332							"	5	4	4			"	"
47	"	Letter	-	no			Father " "							"	5	4	4			"	"
48	"	Brother	25	no			brother Pasquale							"	5	4	4			"	"
49	"	Brother	25	no			Passaic NJ							"	5	4	4			"	"
50	"	by him	25	8yrs	Colorado		brother Pasquale							"	5	4	4			"	"
							Passaic NJ														
							Son Carlo Guillo.														
							Box 26.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible] DUCA DI GENOVA, from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 Sex. — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 Married or single. The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read, but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if out of the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Olivari & C.-Genova.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the DOCK OF GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be).

Sworn to before me this 30 day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

17

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

M.id. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from NAPLES, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Palli	Antonio	19	m	s		peasant	no				Roma	Supino	father Giovanni		Ca Pittsburgh
2	Palli	Giuseppe	29	m	m		"	yes				"	"	wife Maria Emilia	Supino	Como Pittsburgh
3	Perrizzi	Antonia	28	m	m		"	no				"	"	wife Maria Rosa	Supino	Pittsburgh
4	Catenaccio	Antonio	33	m	m		"	yes				"	"	wife Maria Rosa	Supino	Pittsburgh
5	Umberto	La Gatto	30	m	m		"	no				Caserta	Casalvecchio	wife Chiara	Supino	Pittsburgh
6	Di Pilla	Gaetano	24	m	m		"	no				Aquila	Sulmona	wife Concetta	Marchegiano	Pittsburgh
7	Avolio	Michele	23	m	m		"	yes				"	Pacentro	mother Vincenza	Di Lorenzo	Pittsburgh
8	Orlandelli	Rosa	22	f	m		"	no				"	"	wife Concetta	Angelucci	Pittsburgh
9	D'Acci	Michelina	1	f	s							Foggia	Candela		Pugliese	Pittsburgh
10	Tucci	Clemente	11	m	m			yes				"	"		"	"
11	Sister	Rosaria	9	f	s							"	"		"	Braddock
12	Compierchio	Maria	26	f	m	housework		no				"	"		"	"
13	[illegible]	Carmine	4	m	s			no				"	"		"	"
14	Caputo Maria	Teresa	44	f	m	housework		yes				"	"		"	Pittsburgh
15	Son	Emilio	17	m	s			yes				"	"			
16	daughter	Carolina	14	f	s			yes				"	"			
17	De Domenicis	Vito	12	m	s			no				"	"			
18	Russo	Casaldo Gipo	28	m	m	housework		yes				Caserta	Cerreto	husband Carlo	Alleonia	Pittsburgh
19	Romano	Biagio	19	m	s	farmer		yes				"	"			
20	Giampietro	Carmela	23	f	m			no				"	Carinola	sister Maria Grazia	Di Domenico	Pittsburgh
21	Son	Alberto	2	m	s							"	"	wife Immacolata	Carinola	Pittsburgh
22	Son	Salvatore	5	m	s							"	"	sister Angelina	"	"
23	Bistorotti	Frango	17	m	s	miner		yes				Aquila	Sulmona	father Vincenzo	Mandatorico	Pittsburgh
24	Tirrone	Virginia	22	f	m	housework		yes				"	"	"	"	"
25	daughter	Vincenzina	2	f	s			no				"	"	father Maria Giuseppe	Sulmona	Pittsburgh
26	Negro	Lorenzo	11	m	s	farmer		yes				Bovino	Bovino	father Carlo	Bagnoli	Pittsburgh
27	Di Capova	Luigi	20	m	s			no				Foggia	Bagnoli Irpino	father Domenico	Bagnoli Irpino	Pittsburgh
28	Padrone	Giuseppe	18	m	s			yes				"	"	father Giuseppe	"	Pittsburgh
29	Pema	Gaetano	3	m	s							"	"	father Gaetano	"	Pittsburgh
30	Vivolo	Rosa	24	m	s	farmer		no				"	"	husband Rocco	"	Pittsburgh

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

7-118 338-4/11 34-505

3467/4

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

TATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK *, 190* 34

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Cosmo E Capraro grandson 320 Middle St Cath. brother in law Calabria Italy Italy 26										
2					brother Carmine Perrone Box 38										
3					brother Domenico Box 38 Postoffice Patrick Auto										
4					Box 6 Postoffice Pe Chillo Auto Box 547										
5					Uncle Marco Sebastiano Box 616 husband Pasquale Rocco 116-120 Bruce St father										
6					father Isabo 2180 Pacific St										
7					husband Pe maestro Benevento 193 Lauer St father										
8					San Gennaro Allegrino 1895 - 191 Sterling St brother										
9					Uncle Camillo Pinto 436 & 15th St friend Pinto Giuseppe 436 & 15th St brother Francesco										
10					husband Luigi Campiche 833 St Box 12 father										
11					brother Andrea 1244 Rockaway Pk husband Biagio de Ludovico 320 & 13th St father										
12					Uncle Bonik Quirk 17 Canal St brother Orsello 211 Grenfield St Uncle Franco Orsello Egypt St 19 father Lorenzo 1903 So Chrystie St brother in law Antonio Cruz 1013 So Fourth St										

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Orengo
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination; if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (If whose own passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Grave, Surgeon of the [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from NAPOLI, 19 AGO 1911, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	di Sandro	Giovanni	22	m	s	Bracciante	ye		Italia	Italiana	Italia	Roma	Mother Pasquale Maddalena	Pa	Wyoming
2	Pajarella	Giovanni	22	m	s	[illegible]	ye		"	"	"	"	father Luciano Serena Pelagini	"	Scranton
3	Fabrizio	Antonio	14	m	s	Bracciante	ye		"	"	"	"	father Luciano	"	Scranton
4	Tallarcari	Gerardo	18	m	s	"	no		"	"	"	"	Mother Filomena Gaeta	"	Rochester
5	Caggiano	Antonio	14	m	s	"	no		"	"	"	"	father Ferdinando "	"	Scranton
6	Gerardino	Luigi	22	m	m	"	no		"	"	"	"	Mother Giovanna Mondarisi Roma	"	N. Y. City
7	Luciano	Domenico	28	m	m	"	no		"	"	"	"	Wife Brigida Giannetti Lacedonia	"	"
8	Pan[illegible]	Giuseppe	15	m	m	"	no		"	"	"	"	Wife Emanuele Romana Lacedonia	"	"
9	Del Bianco	Michele	35	m	m	"	ye		"	"	"	"	Mother " " "	"	"
10	D'Alessio	Giuseppe	25	m	m	"	ye		"	"	Italia	Scerni	Wife Concetta Irene	Pa	Pittsburg
11	Valentino	G. Battista	41	m	m	"	no		"	"	"	Roma	Father Rocco Maria	"	N. Y.
12	Riolo	Bruno	24	m	m	"	ye		"	"	"	Reggio Calabria	Wife Maria La Rose	Pa	Pittsburg
13	Capone	Nicola	19	m	s	"	ye		"	"	"	"	Wife Marrazi Elisabetta Reggio	"	Chicago
14	di Carlo	Maria	22	f	m	Housewife	no		"	"	Italia	Reggio Calabria	Father Bernardino Capone	Mass	Boston
15	Angelo [illegible]	Filomena	2	f	s	[illegible]	no		"	"	"	"	Father Pasquale Mazzelli Lauriano	"	Hoboken
16	di Francesco	Vincenzo Paolo	60	m	m	Bracciante	ye		"	"	"	"	" " " "	Pa	Erie
17	Bucci	Concilio	19	m	s	Bracciante	no		"	"	"	"	Father Emanuele "	"	"
18	Bucci	Francesco	34	m	m	"	no		"	"	"	"	Father Emanuele Castelfranco	"	"
19	di Carlo	Carmine	20	m	s	"	ye		"	"	"	"	Wife Rosa Compagna Castelfranco	"	"
20	di Battista	Amanzio	15	m	s	"	ye		"	"	"	"	Father Nicola "	"	"
21	Pulli	Rocco	32	m	m	"	no		"	"	"	"	Mother Antonia Pizzella Castelfranco	Pa	Wyoming
22	Ferrante	Vincenzo	18	m	s	"	no		"	"	"	"	Wife Silvestra Graziosa Castelfranco	"	"
23	Carabone	Giuseppe	26	m	m	"	no		"	"	"	"	Father Salvatore "	"	"
24	Olivario	Vito	22	m	m	"	no		"	"	Italia	Lauro	Wife Concetta Castelfranco	"	"
25	di Donato	Carmine	36	m	m	"	ye		"	"	"	Lauriano	Wife Battista Scarpitta Lauro	Pa	Ferrie Brid.
26	Pasquale	Giovanni	25	m	m	"	no		"	"	"	Lauriano	Wife Angela Camillo S. Vito Cristino	Mass	Boston
27	Salvi	Francesco	38	m	m	"	no		"	"	"	Roma	Wife Agnesina Magnetta Lauriano	Pa	N. Chapman
28	Son	Antonio	15	m	s	"	no		"	"	"	"	Wife Elisabetta Gabriano Roma Pa	"	Phila
29	Staccchino	Giulio	35	m	m	"	no		"	"	"	"	Mother " " " " Italia	"	"
30	Bonelli	Filomena	18	f	s	"	no		"	"	"	"	Wife Santa Sandarelli Roma Pa	"	Scranton
													Mother Costantino " "	Pa	N. Chapman

NON IMMIGRANT ALIEN 3-222909 - 9/9/11

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *Aug 30* , 190*7*

36

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, city any corporation, society, municipality, or government).	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Yes or no as to whether ever in prison or almshouse, or an institution or home of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Drago, Master of the DUCA DI GENOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

[illegible]
Immigration Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending thus to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of General and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro), whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that emigrants' responses accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of the next relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Rosa, Surgeon of the DUCA D. GENOVA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly D.W.a. that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of Aug, 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] *sailing from* [illegible], 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 ** Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Borelli	Giuseppe	38		m	m	laborer			Italy	Italian	Italy	Ripi	Wife Vincenza	Pa	Mexhorough
2	Borelli	Costantino	16		m	s	"			"	"	"	"	Father Luigi	"	Phila
3	Vicchiarelli	Luisa	13		f	s	"			"	"	"	"	Father Biagio	"	Monessville
4	Vicchiarelli	Pasquale	29		m	s	"			"	"	"	"	Wife Rose Di Carlo	"	"
5	Pinto	Filomena	26		f	m	"			"	"	"	"	"	"	"
6	Gargiulo	Rosa	9		f	s	"			"	"	"	"	"	"	"
7	Son	Antonio	6		m	s	"			"	"	"	"	"	"	"
8	Son	Tommasino	3		m	s	"			"	"	"	"	"	"	"
9	Daughter	Maria	1		f	s	"			"	"	"	"	"	"	"
10	Lenchi	Carmelo	16		m	s	Labourer			Italy	Italian	Italy	Potenza	Father Romano	"	Mt Vernon Ind
11	Romano	Antonio	23		m	s	Laborer			"	"	"	"	Mother Concetta Rotondella	"	"
12	Father	Rocco	50		m	m	Farmer			"	"	"	"	Wife Grazia Tammaro	"	"
13	Tammaro	Ignazio	24		m	s	Laborer			"	"	"	"	Rotondella	"	"
14	Wife	Rosaria	24		f	m	Housework			"	"	"	Stigliano	Mother Angela Romaglia	Penn	Coley
15	Daughter	Paula	4		f	s				"	"	"	"	S. Stefano di Puglia	"	"
16	Son	Antonino	120		m	s				"	"	"	"	"	"	"
17	Lorusso	Michele	54		m	m	Farmer			"	"	"	"	"	"	"
18	Pinto	Antonio	20		m	s	Laborer			"	"	"	Stigliano	"	"	"
19	Son	Alessandro	16		m	s	"			"	"	"	"	"	"	"
20	Colen	Charles	40		m	m	Farmer			Russia	Russian	"	Poland	Father Abram	"	Passaic
21	Dicrow	Ogarrow	25		m	m	Laborer			"	"	"	Russia	"	"	"
22	Ahgulogloi	Erak	25		m	m	"			"	"	"	"	"	"	"
23	Triantiangloi	Achedis	29		m	m	"			"	"	"	"	"	"	"
24	Erimandgloi	Erimmi	28		m	m	"			"	"	"	"	"	"	"
25	Calgarian	Ahguirdikel	8		m	s				"	"	"	"	"	"	"
26	Kouyoumajian	Jervand	25		m	m	Trader			Turkey	Armenian	"	Constantinople	Father Agavni Kouyoumajian	"	Worcester Mass
27	Ezra	Schoorian	18		f	s				"	"	"	"	Mother Sophie Ezra	"	"
28	Chaguirdk	Mardiros	19		m	s	Laborer			"	"	"	"	Father Hagop Chaguirdk	"	"
29	Ortikun	Bokaresian	19		m	s	"			"	"	"	"	Uncle Hagop Ortikun	"	"
30	Yeres	Kilejian	18		m	s	"			Turkey	"	"	"	Father Asdur Yeres	"	"

11-23-1916 - 505 - 3/12/40

11-23-1916 - 505 - 3/12/40

11-23-1916 - 505 - 3/12/40

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , , 190

38

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no by him	S.P.	30	no			brother Antonio 606 Franklin St							5	6	medium				Italy	Chieti Lanciano Pr
2	S "	"	40	no			brother Giovanni 521 Prairie St							5	5	"				"	" "
3	" "	"	70	no			Uncle Pietro Mancarino Box 268							5	4	"				"	" "
4	" "	"	28	00	08	C	mother in law Pietro Mancarino Box 268							5	6	"				"	" "
5	Go by her	"	20	00	08	"	husband Michele Colacchia 2094 Clinton							5	6	"	black			"	Ofena Aquila
6	Mother	no																			
7	" "	"	no																		
8	" "	"	no																		
9	" "	"	no																		
10	" brother	20	no				brother Giovanni 821 Union St							5	0	"	black	Chestnut	Jeans	Italy	Ofena Aquila
11	" father	30	no				father Giambattista Romano 310 Ogden St							5	0	"		chestnut		"	" "
12	" "	"	no																		
13	" husband	60	no				brother in law Nicola Di Bisceglie St 70							5	3	"				Mexico	Obelano
14	" husband	"	no												5	2	"			"	"
15	" father	"	no				Niece								4	9	"			"	"
16	" "	"	no																		
17	" by him	100	00	87	02	Mass	Son Vizzo Raimondo 168 Ogden St							5	4	"	"			"	Montenero
18	" "	~~200~~	00	87	02	Mass	Son Vizzo " "							5	5	"	"			"	"
19	" "	25	00	02																	
20	no "	30	no				brother Uncle Agostino Box 81 Louisville Ky							5	6	"	"			Europ.	
21	" "	25	no				brother Valentino 69 03 Walnut St							5	6½	"	"			Greece	Creto
22	" "	25	no				brother in law Nicolas Kalamaras 69 Kinzie St							5	6	"	"	dark	hair	Greece	Limnaya
23	" "	25	no				Uncle Nicolas Kalamaras 219 Wabash St							5	7	"	"	chestnut		"	"
24	" "	25	no				Uncle Evangelos Athanasopoulos Pescanova 103							5	6	"	"	black		"	Evidos
25	no "	25	no				Uncle Giovanni Cassi 1826 Blue Island Ave							5	8	"	"	chestnut		"	Sweet
26	" "	30	no				Relative Rodrigue Cordovan 612 Grand Ave							5	7	"	"			"	Aleppo Antioch
27	" "	25	no				friend Tobia Bakarian 1 Milham St							5	10½	"	"			"	Alexandria
28	" "	25	no				husband Jacob Baumann 669 W. Madison Ave							5	4	"	"			"	Bertezi
29	" "	30	no				friend Cardinzou Brothers 69 2nd Ave							5	5	"	"			"	Ruidoso
30	" "	25	no				brother Elias Box 69							5	4	"	"			"	"
							friend Jacob Baumann 669 W. Madison St							5	5	"	"				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Drews, Master, of the (State whether Master, First or Second Officer.) GIUSEPPE DI GENOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature of Officer.)

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer, is one who operates a farm, either for his self or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France," by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Oliveri & C.-Genova.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the Città di Genova, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 ** Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Avadekhos	Gwrzurian	29	m	s		peasant	no		Turkey	Armenian	Alexandria		brother Simpat	Mich	Racine
S.I. 2	[illegible]	Rickalla Gazat	32	m	m		4	no		"	Syrian	"		" Alexandria	"	"
3	Sliman	Gazal	31	m	s		"	no		"	"	"		" Alexandria	"	"
587595 4/7/30 4	Benjamin	V.L.668 55 Hamparzum	20	m	s		1-1961	yes		"	Armenian	"		"	"	"
5	Stefan	Chifgumrezian	20	m	s		4	no		"	"	"		father Antoun Alexandria	Mass	Boston
X 6	Bondros	Buzet	28	m	s		4	yes		"	"	"		father Meneridi Alexandria	Conn	New Haven
7	Hanna Brahim	Manfur	28	m	s		4	yes		"	"	"		father Ibrahim Alexandria	Mass	Lawrence
+ 8	Igizian	Mauriza	24	m	s		4	yes		"	"	"		brother Melhem Alexandria	"	Newton
X 9	brother	Quelis	16	m	s		4	yes		"	"	"		father Nerses Alexandria	"	Medford
10	Karulunian	Agop	18	m	s		"	yes		"	"	"		" " "	"	"
11	Moses	Miskivorkian	21	m	s		"	yes		"	"	"		" " "	"	"
12	Sarkis	Vahadion	28	m	m		"	yes		"	"	"		father Nasar Alexandria	"	Boston
X 13	Mariam	Meledoiman	27	f	m	housewife		no		"	"	"		father Kater Alexandria	Mass	Racine
X 14	Daughter	Lara	16	f	s	3-23-9-8-		no		"	"	"		father Bedros Alexandria	Wis	Junction City
X 15	son	Bedros	15	m	s			yes		"	"	"		great father " "	"	"
X 16	Marune	Kevorkian	19	f	s			no		"	"	"		" " "	"	"
X 17	Salim	Tanuf	20	m	s			yes		"	Syrian	Beyrouth	Beyrouth	" " "	"	"
18	Karabet	Estefan	30	m	s			yes		"	Armenian	"		mother Hermik Beyrouth	Mass	Lawrence
19	brother	Misak	28	m	s			no		"	"	"		" " "	"	Newton
20	Misak	Alexandre	20	m	s	17	shoemaker	yes		"	"	"		father Alessandro Beyrouth	Conn	New London
S.I. 21	Nazme	Tume	40	f	wo		servant	no		"	Syrian	"		none	Mass	Fall River
22	Labiba	Bechara	20	f	s		Teacher	no		"	Armenian	"		brother Elias Beyrouth	Mass	"
23	Habib	Oliof	25	m	m		guarant	no		"	Syrian	"		none	Conn	West Newton
24	wife	Nazme	30	f	m	wife	Wife	no		"	"	"		Cousin Abdulah Machado Beyrouth	Mass	Westfield
25	Mikail	Rahal	25	m	m		Carpenter	no		"	"	"		none	NJ	"
26	wife	Marian	18	f	m	wife	Wife	no		"	"	"		father Elias Baskara	"	Newport
27	Nain	Rizalla	20	m	s	3-4-9	Worker	yes		"	"	"		father Rizalla Beyrouth	"	"
28	Boulos	Abaalla	30	m	m			no		"	"	"		wife " "	"	"
29	wife	Chafica	20	f	m			no		"	"	"		none	"	"
30	baby Girl	Maria	11	f	s			no		"	"	"		none	"	"

Examined 4/7/30 Colonel Insp [illegible]

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 8/30, 190 9

40

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Sylvini	25	no			Uncle Matteo Kahradian 230 Rezmeni St												Russian	Kaleps
2	yes	"	15	no			Wife Maroun Franzi 92 Washington St												"	"
3	"	"	25	no			Bro in law Marcun Franzi 92 Washington St												"	Carput
4	"	"	30	no			Cousin Earkis Dermoyandjik 145 Washington St												"	Carsus
5	no	"	30	no			Cousin Sarkis Tarian 114 Orchard St												"	Kanara
6	"	"	25	do			Sister Mariam Burek 35 Elm St												"	Cargan
7	yes	"	24	no			Friend Aroun Jares 40 Washington St												"	Alexandria
8	no	"	25	no			Brother Moses Tgrgrian 6 Shaw St												"	"
9	"	"	25	no			Soo Dikran " "												"	"
10	"	"	25	no			" " (Shaw St												"	"
11	no	"	25	no			Uncle Keramah Oganians 145 Washington St												"	Cindash
12	"	"	25	no			Brother Makeos 230 Rivington St												"	Cimarga
13	no	by her	0	no			Husband Sarkis Melkomian												"	Santa Rosa
14	"	mother		no			Infant Son												"	"
15	"	"		no			Father												"	"
16	"	"		no			"												"	"
17	no	by him	15	no			Mother Karoje Ermen 248 Elm St												"	Leobin
18	yes	"	30	no			Uncle Markos Oraghian 165 East 51st St												"	Tiarbekir
19	"	"	15	no			" " "												"	"
20	no	"	15	no			Cousin Agnes Hagopian 110 Berkeley Ave												"	Alexandria
21	no	"	16	no			Brother Albert Tatos 223 Jane St												"	Rusmaya
22	"	father	12	no			Father Jacob 223 Ilois St												"	"
23	no	"	24	no			Bro in law Mikail Kabik 18th St & Palisade Ave												"	Lagban
24	"	"	—	no			Uncle " "												"	"
25	yes	"	25	no			Friend Mardo Tatik 10 Washington St												"	Kadkara
26	"	"	5	no			" " "												"	"
27	"	"	16	no			Uncle Basil Alginni 102 Washington St												"	Lakp
28	no	by him	15	no	Mar		Brother Tatos Tatos												"	Lagban
29	yes	"	20	105			Elm St 210													
30	"	father		no			" " "													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo Ufaldo, of the (State whether Master, First or Second Officer.) GENOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Orengo
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8.-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Grave, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 3 day of Dec., 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'AOSTA sailing from , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 ** Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Habib	Simon Kuri	28		m	s	peasant	no		Turkey	Syrian	"	Beirut	none		East Lawrence
2	Chihali	Naser	20		m	s	"	yes		"	"	"	"	Mother Mersa	Mass.	Mass.
3	Giorgio	Cobuchi	39		m	m	Shoemaker	yes		"	"	"	"	Brother Rezalla	Beyrouth	"
4	wife	Afife	20		f	m	"	no		"	"	"	"	Brother-in-law	"	"
5	Daughter	Lalife	1	11	f	s	—	no		"	"	"	"	Grandfather	"	"
6	Basil	Tialbesi	40		m	m	merchant	no		"	"	"	"	none		
7	wife	Zida	35		f	m	—	no		"	"	"	"	none	Canada	Toronto
8	daughter	Nagile	18		f	s	—	no		"	"	"	"	none		
9	Son	Augio	16		m	s	—	no		"	"	"	"	none		
10	daughter	Karoime	13		f	s	—	yes		"	"	"	"	none		
11	Son	Abbond	22		m	s	—	no		"	"	"	"	none		
12	Son	Kamel	4		m	s	—	no		"	"	"	"	none		
13	Kamel	Mcarbuhi	20		m	s	carpenter	yes		"	"	"	"	none		
14	Kamel	Giambri	20		m	s	Shoemaker	yes		"	"	"	"	Mother Kamyle	Beyrouth	Al Jouth
15	Joseph	Hamsi	25		m	m	worker	yes		"	"	"	"	"	"	"
16	Maroun	Zatar	33		m	s	carpenter	yes		"	"	"	"	"	"	"
17	Abdelnour	Abi Nour	20		m	s	Peasant	no		"	"	Tripoli	"	Father Dibs	Tripoli	W. Wisehal
18	Hanne	Salia	35		f	m	"	no		"	"	"	"	father Hanna	Tripoli	N. York
19	Son	Jacob	9		m	s	"	no		"	"	"	"	none		
20	daughter	Helene	9		f	s	"	yes		"	"	"	"	none		
21	Mennitto	Giovanni	19		m	s				Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN		none		
22	Califano	Elisabetta	26		f	m	1-432737-6/29/43-4d4 26/a					Attilano	Casalbore	father Gerardo		
23	daughter	Maria	3		f	s	1-329763 (505) 2-17-41-				N. C. A.	Salerno	Eboli	brother Antonio	Ebolis	
24	Robustella	Gaitano	57		m	m	Peasant	no		"	"	"	"	uncle "	"	"
25	wife	Domenica	52		f	m	—	—		"	"	"	"	daughter Filomena	"	"
26	daughter	Filomena	14		f	s	—	—		"	"	"	"	" Battaglia	"	"
27	"	Anna	9		f	s	—	—		"	"	"	"	sister "	"	"
28	Domenica	Ercolana	27		f	m	Peasant	no		"	"	"	"	" "	"	"
29	daughter	Caterina	8		f	s		no		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Ottati	Cousin Celeste	Ottati	Compsta
30	Carmine	Francesco	52		m	m	Peasant	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	" "	"	"
							IN HOSPITAL					Cofenza	Terravecchia	Wife Anna Rosa Terravecchia		W. Des Moines

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , , 190 42

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Holyhus	80 00			Sister Michail Simeon 328 Bleecker Street											
2	"	" 20 00			Friend Moses Bella 304 Grand St											
3	"	48 00			Sister Domitz Havasz 309 Bleecker St											
4	" husband	— 00			" " "											
5	" father	— 00			Uncle " "											
6	" Syhus	250 00			Cousin Arabo Hadad 10 1/2 Mott St Aalam											
7	" husband	— 00			" " "											
8	" father	— 00			Uncle " " Stan											
9	" "	— 00			" " "											
10	" "	— 00			" " "											
11	" "	— 00			" " "											
12	" "	— 00			" " "											
13	Jes Syhus	125 00			Friend Jare Hadad 76 Washington St											
14	" "	— 00			" " "											
15	" "	— 00			Friend Asbury Bros. 76 Washington St											
16	" "	40 00			Friend Elias Bahios Minot N.Y.											Cyprus.
17	" "	125 00			Cousin George Akuri 19 Washington St											
18	" father	25 00			Brother Elias Bahios Husband Minot N.Y.											
19	" mother	— 00			Uncle " "											
20	" "	— 00			" " "											
21	" brother	50 00			Brother Michele Mulberry St 129											Avellino Campania
22	" Syhus	25 00			Husband Gaetano Sabbatino 2239 1st Ave											Quatrice check Salerno Italy
23	" mother	— 00			Brother " "											
24	" Syhus	60 00			Son Giuseppe Rotundella 2 1/2 th St 63											
25	" "	— 00			Son " "											
26	" "	— 00			Brother " "											
27	" "	— 00			" " "											
28	" Syhus	50 00			Husband Michael Sikr 14 Broadway St											Cattaro Dalmatia
29	" mother	— 00			Brother " "											
30	" Syhus	50 00			Cousin Jo. Jes Des Moines N.Y.											Constantinople

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the PRINCIPE DI NAPOLI from ; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Orengo
(Signature) Officer.

Sworn to before me this 21 day of 7 1903.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending tho pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either, Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the DUCA D. GENOVA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Croce

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1522

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from [illegible], [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cirone	Costantino	2	mm							NON IMMIGRANT ALIEN				
2	wife	Teresa	2	mo							Salerno Italy		Father Gennaro Cirone	N.J.	Belleville
3	Cirone	Celestina	3	mo							" "		Father-in-law " Cirone	"	"
4	Del Santo	Raffaele	21	yrs							" "		Uncle Paolina	"	"
5	Don	Giuseppe	5	mo							" "		Aunt "	"	"
6	Giobbi	Teresa	26	yrs							" "				
7	Ottavio Adolfina	Silvina	3	yrs		m married	yes	yes	L-54176		Foggia Italy		Father Maria Giobbi	Pa	Pennsville
8	Marignali	Lola	22	yrs		s					" "				
9	Pompicelli	Rita	29	yrs		m					" "		Mother Maddalena Nores	"	Camden
10	daughter	Giuseppina	6	yrs		s					" "				
11	Plebani	Ignasco	21	yrs		s	read	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
12	D. Carlo	Enrico	29	yrs		m		yes			Torre Annunziata Italy		Wife Maria Orsini	"	Phila
13	D. Pietro	Domenico	29	yrs		s					" "		Father Gaetano Nores	"	"
14	D. Leonardo	Alfio	26	yrs		m	read	yes			" "		Father Gaetano Montorio	"	Camden
15	Pallotta	Vincenzo	30	mm		s					" "		Wife Bettina Montorio	"	Phila
16	Pellegrino	Franco	2	mo							" "		Wife Teresina Montorio	"	Phila
17	wife	Teodora	29	yrs		m					NON IMMIGRANT ALIEN		Father Ferdinando Mondonico	"	Phila
18	D. Berardo	Francesco	19	yrs		s			7-104678-505		" "		Mother Montorio	"	"
19	Galasso	Mario	48	mm		m					" "		Father Rocco Montorio Vo	"	"
20	Cirone	Maria Maria	9	yrs		s					Foggia Italy		Wife Carmela Antonetta	"	"
21	daughter	Grazia Addolorata	2	yrs		s					" "		Brother Nicola Colantonio	"	"
22	D'Orlando	Antonio	34	yrs		m					" "		Brother Maria Orlando	"	"
23	Galasso	Mariadonna	22	yrs		s					" "		Wife Maria Orlando	"	"
24	Gassago	Concettina	26	yrs		m					" "		Father Luigi Orsini	"	Manayunk
25	Angelo	Mariannicola	1	yr		s					" "		Father Luigi Orsini	"	"
26	Cardinale	Giovanni	24	yrs		m					" "		Father Generoso Cardinale	N.Y.	Brooklyn
27	Wife	Christina	20	yrs		m					" "		Uncle Adriano Po	"	"
28	Son	Aurelio	1	mo							" "				
29	D. Stefano	Mo Antonia	25	yrs		m					" "				
30	Remondelli	Luigi	20	mm		s					" "		Father Giovacchino Cardinale	"	Brooklyn
											Ecclesiano		Sister Carmela Cardinale	"	"

304/26

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , Aug. 3, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government).	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$50	No	Brother in law Ant° Stanina 418 Strong St							5	6	dark	Chestnut	Cicatrice front	Italy Isola
2	"	Husband	"	"								5	2	"	"	"	" Padula
3	"	Self	"	No	Husband Eusebio Santoro 221 2nd Ave												
4	"	Father	"	"	Father " "												
5	"	Self	"	"	U. S. Born												
6	"	Self	"	"	Husband Eusebio Cadonna							5	3	"	Chestnut		Italy Torcia
7	"	Father	"	"	Ogramhaz Pa												
8	"	Husband	"	"	Father " "												
9	"	Self	"	"	Father Guiseppe Cadonna							5	3	"	"		" "
10	"	Father	"	"	Carmenville Pa												
11	"	Husband	"	"	Husband Stefano Bottiglieri												
12	"	Father	"	"	Carmenville Pa												
13	"	Father	"	"	Father " "												
14	"	Husband	"	"	Brother Carrabo Pricoli 57							5	6	Med	Chestnut		Italy Isola G. Sora
15	"	Husband	"	"	57th St. Steel												
16	"	Husband	"	"	Father Carrabo												
17	"	Husband	"	"	Aunt Pasquara Matilde							5	4	"	"		" Montecassino
18	"	Husband	"	"	Carmen Pre Marco 57th												
19	"	Husband	"	"	Bro 32												
20	"	Husband	"	"	Father Pasquale							5	6	"	"		" Teano
21	"	Husband	"	"	52 Cushman St												
22	"	Husband	"	"	Carmen Emilio Bonetti							5	5	"	"		" Montesso Pe
23	"	Husband	"	"	410 Prospect Ave												
24	"	Husband	"	"	Uncle Restaino Nicola							5	4	"	"		" "
25	"	Husband	"	"	410 Prospect Ave												
26	"	Husband	"	"	Carmen Teatro Antonio							5	4	"	"		Foggia Bovino
27	"	Husband	"	"	410 Prospect Ave												
28	"	Husband	"	"	Husband Franco Lupo												
29	"	Father	"	"	410 Prospect Ave												
30	"	Father	"	"	Father " "												
31	"	Husband	"	"	Son Pasquale Carbone							5	4	"	"		" "
32	"	Husband	"	"	1340 Prospect Ave												
33	"	Husband	"	"	Husband Francesco Angelo							5	1	"	"		Apulia Bovino Pe
34	"	Father	"	"	Box 30												
35	"	Father	"	"	Husband Angelo Graziano							5	3	"	"		" "
36	"	Husband	"	"	Box 30												
37	"	Father	"	"	Father " "												
38	"	Husband	"	"	Husband Pe Carlo Aut°							5	4	"	"	Cicatrice cheek	" "
39	"	Father	"	"	791 Box 412												
40	"	Father	"	"	Father " "												
41	"	Father	"	"	Father Agostino Pe Stefano							5	2	"	Black		" Vasto
42	"	Husband	"	"	Bronx Station												
43	"	Husband	"	"	Son Remondelli Giovanni							5	3	"	Chestnut		" Pietramonte
					25th Ave												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Drews, Master of the DUCA DI GENOVA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 30 day of A-F, 190 9

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (If whose passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280 - 8 - E. Oliveri & C. - Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Cioce, Surgeon of the DUCA D. GENOVA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had dieci years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, . in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Cioce

Sworn to before me this 30 day of Giugno, 190 .

at NEW YORK

Edward Corsi

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 19

14 S. S. sailing from , 19 AGO , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 ** Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Galletta	Biagio	22		m	s	worker	yes	yes			Messina	Bordonaro	father Grazia Bordonaro	Pa	Phila
2	Ruggiri	Paintalione	26		m	s	"	yes	yes			"	"	father Placido Bordonaro	"	"
3	Risidang	Angelo	27		m	m	"	yes	yes			"	Circurace	father Guiseppe Bordonaro	"	Brooklyn
4	wife Jmmacca	Concetta	26		f	m	"	no	no			"	"	brother in law Circurace	"	"
5	daughter	Lauretta	2		f	s	-	no	no			"	"	uncle "	"	"
6	Lembo	Santo	16		m	s	porter	yes	yes			"	"	Mother Grazia Lembo	"	"
7	Madrono	Aniello	24		m	m	Home owner	yes	yes			Napoli	Boscoreale	Sister Maddalena Circurace	Mass	Brooklyn
8	Monduori	Rosa	17		f	m	"	-	yes			"	"	Sister in law Boscoreale	"	"
9	Galletta	Giuseppe	31		m	m	worker	no	no			Messina	Bordonaro	father Grazia Bordonaro	Pa	Phila
10	Riggio	Placido	17		m	s	"	yes	no			"	"	father Francesco Bordonaro	"	"
11	Jorgivella	Francesco	26		m	m	peasant	no	no			Cerenza	Amandea	Mother Maria Bordonaro	"	Easton
12	Mamarino	Fortunato	34		m	m	"	no	no			"	"	Wife Maria Assunta Bordonaro	"	Brooklyn
13	Cardilli	Antonio	28		m	m	"	no	no			Bovigno	Vietri di Pot.	Father Angelo Vietri Potenza	"	Oswego
14	wife	Caterina	27		f	m	"	no	no			"	"		"	"
15	daughter	Luigia	3		f	s	-	no	no			"	"		"	"
16	Bombara	Domenico	40		m	m	peasant	yes	yes			Messina	Milt Sup.	Wife Maria Ruggiero	Pa	Phila
17	Zanard	Giuseppe	29		m	s	"	no	no			Reggio Cal	Riace	Mother Maria Riace	"	"
18	Galla	Antonio	25		m	s	"	yes	yes			"	Stignano	Wife Rosa Stignano	"	"
19	Jorgione	Stefano	44		m	m	Farmer	yes	yes			"	Deipromonte	Wife Impromonte	"	"
20	D'Andria	Raffaele	30		m	s	peasant	yes	yes			Salerno	Vallo Lucano	father Fortunato Deipromonte	Mass	Worcester
21	De Jeo	Assunta	17		f	s	Sewing	no	no			Avellino	Avellino	Mother Vallo Lucano	Ohio	Akron
22	Maglio	Alfonso	39		m	m	worker	yes	yes			"	"	Father Concetta Avellino	Mass	Boston
23	wife	Carmela	39		f	m	"	"	yes			"	"	Father in law Raffaele Avellino	"	"
24	Civelli	Giacomo	32		m	m	"	"	yes			"	Chianche	Wife Dea Bianchi Chianche	N.Y.	Troy
25	Zano	Mo Rosario	20		F	s	"	no	no			"	"	Father Raffaele Chianche	"	"
26	Donato	Antonio	42		m	m	"	no	no			Catanzaro	Adamo	Wife Costanza Rochela	N.J.	N.J.
27	Migliaccio	Antonio	21		m	m	"	no	no			"	"	Wife Elisabetta Serra	Pa	Orlando
28	Nazaret	Asadurian	28		m	m	"	no	no	Turkey	Asiatic	"	Alexandria	Mother Lorenzo Adamo	N.Y.	Rochester
29	Lanzi	Giuseppe	25		m	s	"	yes	yes			Perugia	Castelluccio	Sister Pasquina Alexandria	Pa	Cecil
30	Testa	Umberto	26		m	m	"	yes	yes			"	"	Father Umberto Castelluccio	"	"

30

Attached to Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List. 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *, 190* 46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Near or present or admissions or instruction for any entertainment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	by him	$25	no			Cousin Giovanni Galletta 927 229 to 8th St								5	6	dk	dk		Abruzzi (Bordnara)
2	"	"	25	no			Cousin Giuseppe Galletta 927 229 to 8th St								5	6	"	"		" "
3	"	"	50	no			Brother Antonino " " "								5	7	"	"		" Cusenza
4	"	husband	25	no			Father " " "								5	4	"	"		" "
5	"	father	—	"	"		Uncle " " "													
6	"	by him	25	no	—		Sister Donna Antonia 44 Mathews St. Baltimore Md								5	2	"	"		Cusenza
7	"	Mother	25	no	—		Mother Carmela 3004 6 Atlantic Ave								5	6	"	"	Chestnut front	Naples Procida
8	"	"	—	no	—		" " " " "								5	4	"	"	—	" "
9	"	by him	25	50	03/04	Pa.	Cousin Antonio Galletta 927-929 to 8th St								5	4	"	"		Messina Pozzuoli
10	"	"	25	no	—		Cousin Luigi Reggio 927-929 to 8th St								5	3	"	"		" "
11	"	"	25	50	04	N.Y.	Cousin Marco Galletta 927-929 to 8th St								5	6	"	"		Cosenza Amantea
12	"	"	50	50	04	Pa.	Brother Pasquale Box 28 Longfellow								5	3	"	"		" "
13	"	by him	50	50	03	N.Y.	Brother Rocco 211 8th Ave								5	5	"	"		Potenza Tolve Basilicata
14	"	husband	—	no	—		Bro. in law " "								5	1	"	"		
15	"	father	—	no	—		Uncle " "													
16	"	by him	24	50	03/04	Pa	Bro. in law Maria Nicolosi 6 Meadow St								5	7	"	"		Messina Nizza Sicily
17	"	"	25	no	—		Cousin Nicola Gallo 763 Mulberry St								5	11	"	"		Reggio Nicastro
18	"	"	25	50	03	N.Y.	Brother Nicola 763 Mulberry St								5	3	"	"		" "
19	"	"	25	50	03/04	N.Y.	Nephew Carmelo Cirace 763 Mulberry St								5	6	"	"		" Tropea
20	"	Cousin	50	no	—		Cousin Mariano Scarpa 763 Mulberry St								5	1	"	"		Stefano Catanzaro
21	"	husband	50	no	—		Uncle Pietro Gallo 763 Mulberry St								5	4	"	"		Albano Castellucio
22	"	by him	25	no	—		Stepfather Silvestro Spirito								5	4	"	"	Chestnut front	Abruzzi Montorio
23	"	"	—	no	—		Mother " " "								5	4	"	"		Sulmona "
24	"	"	30	no	—		Bro. in law Luigi Di Biase 1st Mulberry St								5	1	"	"		" Chieuti
25	"	"	25	40	—		Brother Leonardo 1st Mulberry St								5	0	"	"		" "
26	"	"	100	50	03/04	N.Y.	Cousin Pietro Francesco 226 Bowery 33 Hoyt St Amboy								5	2	"	"	Chestnut front	Cosenza Rogliano
27	"	"	20	no	—		Bro. in law Alessio Policastro Box 113								5	2	"	"		Cosenza "
28	"	"	20	no	—		Uncle Basilio Melfi Roma Mulberry St								5	1	"	"		" "
29	"	"	25	50	—		Brother Domenico Box 823								5	4	"	"		Aiello Calabro
30	"	"	4	50	03	N.Y.	Cousin Pietro Testa Orient Co								5	0	"	"		Cosenza Castellucio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2. Age.—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3. Sex.—[illegible]

Column 4. Whether married or single.—The entry in column 4 should be either M for married, S for single, W if widowed, or D if divorced.

Column 6. Calling or occupation.—[illegible] accurately as possible the occupation of each alien, such as laborer, farmer, servant, tailor, tailoress, seamstress, milliner, merchant, butcher, boot and shoe maker or worker, clerk, cook, waiter, waitress, bricklayer, carpenter, mason, painter, baker, printer, gardener, engineer, blacksmith, miner, or other similar occupation.

A distinction should be made between *farmer*, *laborer*, and *servant*, as the amount of money shown, as follows: [illegible]

A farmer—one who operates a farm, cultivating it by his own labor.

A farm laborer—one who works on a farm for wages.

Steamship companies should make this distinction, as the question is frequently asked, and should be exact, as experience has proved that by close observation of these terms the examination of alien arrivals is greatly facilitated.

Aliens coming to this country should be questioned closely as to their occupation, and under no circumstances should the general term "laborer" be used when a more definite description can be obtained. Under the head of occupation as regards the United States, there are only two classes, viz, "laborers" and "no occupation." Under the head of occupation in the country from which they came, they may be classed as "laborers," "farmers," "servants," "professional," "commercial," "no occupation," etc.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write, Yes No can read but not write, No No can neither read nor write.

Column 8. Nationality.—Column 8 should be overstrinted to show the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—The object of column 9 is to show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the proper entry in this column, as many manifests should be correctly rejected because of the improper entry in this column. For instance, "France" frequently appears as the race or people of the immigrant, when in fact the race or people are "Basque," "Breton," "Norman," "Alsatian," "Lorrainer," "Celt," or "Teuton," and not "French," which term properly means "France" by nationality. An alien who is a native of France, and who is not of any of the races or peoples mentioned above, would properly come under the heading of "French." Frenchmen or persons of other nationalities in this country on the following dates should be specially classified:

CUBA.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN, BLACK.

[illegible] "African Negro," whether born in Africa or Cuba or other [illegible] African, Portuguese, Portuguese, or African Negro alien, whose [illegible] Black should be considered under this form.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, T. Della Rocca, Surgeon of the GENOVA, [state whether Surgeon residing therewith" or employed by "engaged thereon," as the case may be] do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Della Rocca

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

24

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town
1	Di Chiara	Pietro	29		m	s	yes	yes	Italian	Italian	Regalbuto	Enna	Wife Luisa Margherita	Col.	Cruisdale
2	Palli	Rocco	28		m	s	yes	yes	"	"	"	"	Wife Rosa Maria	Pa.	Pittsburg
3	Chimisarra	Giovanni	40		m	s	yes	yes	"	"	"	"	Wife Maria Filomena	"	Braddock
4	Lipari	Giuseppe	18		m	s	yes	yes	"	"	"	"	Mother "	"	"
5	D'Alessandris	Giovanni	24		m	s	yes	yes	"	"	"	"	" "	"	"
6	Calabrese	Francesco	39		m	s	yes	yes	"	"	"	"	Wife Domenica Giuseppe	"	"
7	D'Arrigo	Antonio	19		m	s	yes	yes	"	"	"	"	Wife Carolina Pellegrino	"	Nanty
8	Rosso	Luigi Giovanni	16		m	s	yes	yes	Venezuelan	Venezuelan	"	"	Wife Antonia Evangeline	Conn	Waterbury
9	Lipari	Pasquale	38		m	m	yes	yes	Italian	Italian	"	"	Father Antonio	"	"
10	De Lucia	Erasmo	22		m	s	yes	yes	"	"	"	"	Wife Anna Maria	"	"
11	Verdino	Carmine	25		m	m	farmer	yes	"	"	"	S. Lucia	Mother Pellegrina	"	Westfield
12	Giardiello	Antonio	19		m	s	farmer	yes	"	"	"	"	Wife Vincenza Marotta	"	"
13	Varelli	Giovanni	22		m	s	farmer	yes	"	"	"	"	Wife Carmela D'Amelio	"	"
14	Carini	Francesco	30		m	m	farmer	yes	"	"	Roma	Torrice	Mother Daniela Varelli	"	"
15	Conte	Salvatore	24		m	s	farmer	yes	"	"	Calabria	Bordonaro	Wife Maria Bonaventura	"	"
16	Perini	Domenichetto	26		m	s	farmer	yes	"	"	"	"	Wife Antonia Parisi	"	Jersey City
17	Barbalinia	Barbalinia	38		m	m	farmer	yes	"	"	"	"	Palomonda Anna	"	Newark
18	Pipitello	Giuseppe	32		m	s	farmer	yes	"	"	"	Stella	Father Salvatore	Pa.	Sicily
19	Pipitello	Luigi	30		m	m	farmer	yes	"	"	"	"	Stella Emanuele Pascale	"	"
20	Pipitello	Carmela	28		f	m	housework	yes	"	"	"	"	Stella Vassalle	"	"
21	Spitleri	Pasquale	20		m	s	farmer	yes	"	"	"	"	Mother Salerno Stella	"	"
22	Saraceno	Alfonso	20		m	s	NON IMMIGRANT ALIEN	yes	"	"	"	"	Father Stella Salvatore	"	Brooklyn
23	Pirone	Giuseppe	40		m	m	farmer	yes	"	"	"	"	Wife Stella Pasquale	"	N.J.
24	Spiro	Isidoro	34		m	m	farmer	yes	"	"	"	"	Mother Stella Anna Lucia	"	"
25	Volpe	Giuseppe	21		m	s	farmer	yes	"	"	"	"	Mother Volpe Anna	"	"
26	Longobardo	Pasquale	3	7	m	s	3-219601 9/10/42 505 Nov C/A		"	"	"	"	Wife Carara Rosa	"	Westville
27	Longobardo	Domenico	0	7	m	s	3-226490-1/23/42 (505)		"	"	"	"	Father Michele Longobardo	"	"
28	Gambellone	Pietro	24		m	s	farmer	yes	"	"	"	"	" "	"	"
29	Nicita	Antonio	45		m	m	farmer	yes	"	"	"	"	Wife Maria Filippa	Pa.	Passaic
30	Sorce	Domenico	50		m	m	farmer	yes	"	"	"	"	Son Paolo Minnello	Mass.	Boston

24

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *190* 48

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Refer to prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	by him	$50	No		Godfather Marco Sebastè							5	6	mod. chestnut			
2	"	"	17	Pa.		Cousin Caprara Francesco							"	5	"	"		
3	"	"	60	no		120 Water Ave							"	5	"	"		
4	"	"	7	no		Allegheny Country Pa							"	5	"	"		
5	"	"	10	no		Uncle Paulone Tito							"	5	"	"		
6	yes	"	25	no		Brother in law Colono Anto							"	5	6	"		
7	"	"	25	yes	Pa.	3 3/4 E 15th St							"	5	4	"		
8	"	"	25	no		Bro in law M & St Pietravaia							"	5	5	"	Pennsylvania	Cerce M.te
9	"	"	25	yes	Pa.	W main & mf							"	5	4	"		
10	"	"	25	no		Cousin of M & Rosario							"	5	1	"		
11	"	"	25	no		W main & mf							"	5	6	"		
12	"	"	25	no		Brother Michele							"	5	6	"		
13	"	"	25	no		Bro in law & Sis Vincenzo							"	5	6	"		S. Pietro
						6 96 Morris Ave												
14	"	"	25	no		Bro in law Marotti Cristino							"	5	7	"		
15	no	"	25	no		208 Penn St							"	5	6	"		
16	"	"	25	yes	Pa.	Bro in law Petriccelo Angelo							"	5	6	"		
17	yes	"	25	no		307 & Ft St							"	5	6	"	Rome	Cerreto
18	"	"	25	no		Cousin Ferrillo Carlo							"	5	6	"		
19	"	"	25	no		62 Barker St							"	5	4	"		
20	"	"	25	no		Uncle Carlo Anto							"	5	3	"	Italia	Salmonta
21	"	"	25	no		135 So Canal St							"	5	6	"		
22	"	"	25	no		Cousin Salvatore Pa							"	5	6	"		
23	yes	"	25	yes	Pa	109 - 107 N.B. Ave							"	5	3	"		
24	"	"	25	no		Uncle Antonio Carlo							"	5	6	"		
25	"	"	25	no		133 Forth Canal St							"	5	6	"		
26	"	"	25	no		Cousin Francesco							"	5	6	"		
27	"	"	25	no		20 Carpenter St							"	5	6	"		
28	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
29	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
30	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
31	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
32	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
33	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
34	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
35	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
36	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
37	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
38	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
39	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
40	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
41	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
42	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
43	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
44	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
45	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
46	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
47	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
48	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
49	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
50	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
51	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
52	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
53	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
54	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
55	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
56	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
57	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
58	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		
59	"	"	25	no		10 Carpenter St							"	5	6	"		
60	"	"	25	no		Brother Francesco							"	5	6	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Brewa Hafer, of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age. — The return of age is to be given in years. Persons aged less than one year should have their ages stated in months, the latter appearing under the head of [illegible]

Column 4. Sex. — [illegible]

Column 5. Married or single. — [illegible] Single, Widowed, or Divorced.

Column 6. Calling or occupation. — [illegible] accurately as possible the occupation of each person. Care should be taken to distinguish between such terms as "laborer," "farmer," "servant," "seamstress," "tailoress," "dressmaker," "operative," "mechanic," "engineer," "machinist," "miner," "merchant," "manufacturer," "clerk," "boatman," "fireman," "sailor," "steward," "cook," "waiter," "porter," "barber," "hostler," "driver," "butcher," "baker," "tailor," "shoemaker," "blacksmith," "carpenter," "cabinetmaker," "painter," "glazier," "plumber," "mason," "molder," "weaver," "spinner," "dyer," "printer," "bookbinder," "engraver," "turner," or other mechanic, giving the particular branch of work.

A distinct or legible mark should be made between [illegible] amount of money shown in balance.

A *farmer* is one who owns or cultivates a farm.

A *farm laborer* is one who works on a farm for wages.

Steerage passengers must [illegible] should be made, if necessary, by inquiry and [illegible] relative to the [illegible] arrival.

Aliens returning to the United States after a temporary absence should be returned as in the United States, but not as coming for the purpose of [illegible] "laborer" under head of occupation.

Column 7. Able to read or write. — Column 7 is also to be filled and the entries therein should be either Yes—Yes or No—No, as the person can read and write, or Yes—No or No—Yes, as can read but not write.

Column 8. Nationality. — Column 8 should be so filled as to show the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. — The entries in column 9 should show the race or people, as given in list or book of the manifest.

Special attention should be paid to the [illegible] entries in columns 8 and 9, as [illegible] should be carefully revised [illegible] For instance, [illegible] race or people and [illegible] nationality. In this connection the following [illegible] should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes [illegible]

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies [illegible] Cuban and Porto [illegible]

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America and Spanish descent.

AFRICAN, BLACK.

[illegible]

[illegible] Commissioner-General of Immigration, Washington, D. C., for information as to the [illegible] of aliens.

1901-8-E. Oliver & Co. Chicago.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Russ, Surgeon of the [illegible] (state whether Surgeon in or sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	2 Given Name	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	7 Able to — Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 ** Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Evangelista	Maria	45	7	f	m	—	no				Caserta	S. Apollinare	husband Antonio Mari	R.I.	Providence
2	Son	Giuseppe	13		m		—	no						S. Apollinara		
3	Son	Clemente	10	1	m	s	—	no						father "		
4	Ferara	Giovanni	33		m	m	peasant	no				Aquila	Barisciardi	Wife Maria Ferraria		
5	Masetti	Ludovico	32		m	m	"	yes						Wife Teresina Barisciardi		
6	Pulino	Angelo	18		m	s	shoemaker	yes								
7	Ferocchi	Oreste	20		m	s	porter	yes				Campobasso	Pozzilli	Mother Benedetta	R.I.	Providence
8	Capriotti	Giovanni	20		m	s	"	no				Ascoli Piceno	Palmiano	Mother Teresa Petrocelli	Pa.	Scranton
9	Marchii	Antonio	24		m	m	"	no						Father Pasquale Petrocelli	"	"
10	Moschini	Luigi	24		m	s	"	yes				Caltagirone	Caltagirone	Mother Marianna Calatano	"	Utica
11	Fusco	Giovanni	26		f	m	housewife	no						Wife Maria Caltagirone		
12	daughter	Giovannerella	4		f	s		no		NON IMMIGRANT ALIEN		Caserta	Villa Ladina	Father Guiseppe Fusco	Conn.	Hamilton
13	"	Concetta	2		f	s		no		8-252198-9-17-41 (505) no cfa				Mother Caltagirone Domenica Villa Ladina	Mich.	Detroit
14	Recchia	Louille	22		m	m	peasant	yes		8-252197-9-17-41 (505) no cfa						
15	Iannacon	Antonio	34		m	m	"	yes				Caserta	Carpolcieri	Wife Nelone Andreana	Conn.	Stamford
16	Rossi	Carlantonio	52		m	m	"	no						Wife Veronica Cavalieri	Pa.	Greensburg
17	Son	Pasquale	12		m	s		no				Alma	Alma	Mother Pasqua Rosa	Mich.	Detroit
18	daughter	Lucia	8		f	s		no								
19	daughter	Benedetta	5		f	s		no								
20	Ragonesi	Rocco	18		m	m	peasant	no				Aquila	Barisciardi	Wife Lucia Ragonesi	Pa.	Brockway
21	Lappone	Elisabetta	22		f	m	housewife	yes				Collepietro	Bruni	Mother Michele Bruni	"	Pittsburg
22	Doganiero	Pasquale	24		m	s	farmer	"				Campobasso	Spinete	father Guiseppe Collepietro	"	Homestead
23	Di Iorio	Giovanna	20		f	s	"	no						father Francesco Spinete	Utica	West Jordan
24	De Dominico	Antonia	23		f	m	Wife	no				Isernia	Pace	father Francesco Spinete	N.Y.	Brooklyn
25	daughter	Guiseppa	1		f	s	none	no						father Francesco Pace		
26	Arriga	Giovanni	31		m	m	painter	yes				Messina	S. Stef. di Brigi	Wife Giovanna Cusumato	"	"
27	Rizzuto	Pietro	26		m	m	peasant	no		NON IMMIGRANT ALIEN						
28	Riggio	Guiseppe	22		m	s	worker	no				Cosenza	Mangone	Wife Angela Luciano	Conn.	Ontario
29	De Salvo	Natale	26		m	s	shoemaker	yes				Messina	Bordonaro	father Giovanni Bordonaro	Pa.	Phila
30	Galletta	Salvatore	17		m	s	worker	no				Villaggio	Santo	father Guiseppe Santo	"	"
														father Giovanni Bordonaro	Pa.	Pittsburg

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142. C.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Evangelista	Maria	45	7	m		—	no				Caserta	S. Apollinare	husband Antonio Mari	R.I.	Providence
2	Son	Giuseppe	13		m		—	no				"	"	S. Apollinare	"	"
3	Son	Clemente	11	1	m	s	—	no				"	"	"	"	"
4	Ferrara S.C. 5/12/04	Giovanni	33		m	m	peasant	no				Aquila	Barrea	Wife Maria Ferrara	"	"
5	Masitti	Ludovico	32		m	m	"	yes				"	"	Wife Teresa Barrea	"	"
6	Pulino	Angelo	18		m	s	shoemaker	yes				"	"	Mother Benedetta Barrea	"	"
7	Ferocchi	Oreste	20		m	s	farmer	yes				Campobasso	Pozzilli	Mother Benedetta Pozzilli	R.F.	Providence
8	Capriotti	Giovanni	20		m	s	"	no				Ascoli Piceno	Paliciano	Mother Teresa Petrocelli	"	Pawtucket
9	Marchesi	Antonio	24		m	m	"	no					Carbognano	Mother Assunta Cabitani	"	Peace
10	Moschini	Luigi	26		m	s	"	yes						Wife Maria Catignano	"	"
11	Fusco	Giovanni	26		f	m	housewife	no				NON IMMIGRANT ALIEN		Father Giuseppe Catignano	Conn.	Hamilton
12	daughter	Giovannella	4		f	s		no		8-25-1918-9-17-41 (505) no		Caserta	Villa Latina	Aunt Fusco Villa Domenica	Mich.	Detroit
13	"	Concetta	2		f	s		no		8-25-1917-9-17-41 (505) no		"	"	"	"	"
14	Recchia	Loulle	22		m	m	peasant	yes				"	"	"	"	"
15	Iannacci	Antonio	34		m	m	"	yes				Caserta	Capoluiers	Wife Signora Annunziata	Conn.	Stamford
16	Rossi	Carlantonio	52		m	m	"	no				"	"	Wife Veronica Capolucci	"	Greenwich
17	Son	Pasquale ok	12		m	s	—	no				"	"	Mother Pasqua Rossi	Mich.	Detroit
18	daughter	Lucia	8		f	s	—	no						Aunt	"	"
19	daughter	Benedetta	5		f	s	—	no							"	"
20	Ragonese	Rocco	33		m	m	peasant	no				Aquila	Bussi	Wife Lucia Ragonese	Pa.	Brackenridge
21	Lappone	Elisabetta	22		f	m	housewife	yes				"	Collepietro	Mother Michele Luzzi	"	Pittston
22	Doganiero	Pasquale	24		m	s	laborer	"				Campobasso	Spinete	father Giuseppe Castelpietra	"	Forrestville
23	Di Iorio	Giovanna	20		f	s	"	no				"	"	father Francesco Spinete	Utica	Westford
24	De Domenico	Antonia	23		f	m	Wife	no				Messina	Pace	father Francesco Spinete	N.Y.	Rochester
25	daughter	Guiseppa	1		f	s	none	no				"	"	father Francesco Pace	"	"
26	Arriga	Giovanni	31		m	m	farmer	yes				Messina	S. Stef. di Brig	Wife Rosanna Cusumano	Mass	Boston
27	Rizzuto	Pietro	26		m	m	peasant	no				NON IMMIGRANT ALIEN				
28	Reggio	Giuseppe	22		m	s	worker	no				Cosenza	Mangone	Wife Nicola Cerchi	Cal.	Ortaro
29	De Lalo	Natale	26		m	s	shoemaker	yes				Messina	Bordonaro	father Giovanni Bordonaro	Pa.	Pitts
30	Galletta	Salvatore	17		m	s	worker	no				"	Villaggio Santo	father Giuseppe Santo	"	Pitts
												"	"	father Giovanni Bordonaro	"	"

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , August 20th, 1909

50

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	by her	$40 00		Son Davide Ferr 193 Atwells Ave							5'		May Chestnut		Caserta S. Gennaro
2	"	Mother	- 00		" " "											
3	"	"	- 00		" " "											
4	"	Sylvia	25 yrs 04/05	W/	Cousin Lazzarelli Michele 221 S. Main St							5'	2	"	"	Aquila Barisciano
5	"	"	32 yrs 04/05	W/	Brother Raffaele " "							5'	2	"	"	" " "
6	"	"	15 yrs 00		Cousin Gennaro Petrizza 48 Mashapaug St							5'	1	"	"	Campotosto Aquila
7	"	"	24 yrs 00		Friend Quatrini Sante Mills St 926							5'	3	"	"	Aquila Castagna
8	"	"	2 yrs 00		Cousin Ricci Agostino 221 Christian St							5'	4	"	"	" "
9	"	"	25 yrs 04/05	Pa.	Cousin Marchetti Pietro 221 Christian St							5'	3	"	"	" "
10	"	"	46 yrs 00		Cousin Curti Antonio 19 Hamilton St							5'	3	"	"	" Aquila
11	"	Sylvia	42 yrs 00		Husband Ricardo Pasquale 31 Hall St							5'	2	"	"	Caserta Villa Lapa
12	"	Mother	- 00		Sister " "											
13	"	"	- 00		" " "											
14	"	Sylvia	36 yrs 04/05	Col.	Cousin Enrico Carlesimo 143 Main St							5'	2	"	"	" Scalone
15	"	"	29 yrs 04/06	Pa.	Cousin Russo Alessandro 19 Moore St							5'	-	"	"	" Castelvecchio
16	"	"	20 yrs 04/05	Pa.	Wife Caterina Viaggi Biondi St 187 R							5'	4	"	"	" Aquila
17	"	father	120 00	"	Mother " "							"	"	"	"	" "
18	"	"	- "	"	" " "											
19	"	"	- "	"	" " "											
20	"	Sylvia	25 yrs 04/02	Col.	Cousin Ragonese Carlo Bro 9th							5'	11	"	Chestnut	Aquila Bussi
21	"	"	24 yrs 00		Husband Rosa Tomaselli 220 Webster Ave							5'	1	"	"	" Collelicta
22	"	"	30 yrs 04/05	Pa.	Friend Pellegrini Corrado 619-621 Smith Ave							5'	11	"	Chestnut Mary	Campo Tosto Aquila
23	"	"	50 00		Father Felice "							5'	8	"	"	" "
24	"	"	5 yrs 00		Cousin Ciccolo Stefano 619 St 13th St							5'	6	"	"	" "
25	"	"	5 - 00		Brother " " "							"	"	"	"	Assergi Aquila
26	"	"	50 yrs 04/05	Mason	Brother Pasquale Piccin St 25							5'	11	"	Chestnut	Caserta S. Stefano
27	"	"	45 yrs 03/05	Pa.	Cousin Ralph Salvatore Box 263							5'	2	"	"	" Mansone
28	"	"	25 yrs 00		Cousin Reggio Luigi 984 and 920 Atwells Ave							5'	4	"	"	Assergi Barisciano
29	"	"	10 yrs 04/05	Pa.	Cousin Colonna 19 Earl St							5'	3	"	"	" Lucito
30	"	"	15 00		Brother Antonio 220 Public St							5'	6	"	"	" Barisciano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2. Age. — The month of age of children under 1 year of age should be expressed in fractions of a year, thus: 1 month, 1/12; 2 months, 2/12, etc. Children of 12 months, the latter appellation only to those under 1 year of age.

Column 3. Sex. — Use [illegible] Male or Female.

Column 4. Married or single. — Use [illegible] Single or Married. Widowed persons should be returned as Married. Widowers should be returned as Single. Widows should be returned as Married. Divorced persons should be returned as Married.

Column 5. Calling or occupation. — The object of this column is to ascertain accurately as possible the occupation [illegible] each alien. Do not return persons as laborers, except those who actually perform labor of the character commonly known as such. Give exact occupation; [illegible] engineer, stationary engineer, marine engineer, mining engineer, civil engineer, etc.; [illegible] machinist, blacksmith, carpenter, cabinet maker, tailor, tailoress, baker, printer, dressmaker, milliner, clerk, etc.; [illegible] farmer, farm laborer, stockman, herder, shepherd, etc.; [illegible] merchant, grocer, butcher, etc.; [illegible] manufacturer, banker, broker, etc.; [illegible] gentleman, lady, servant, cook, nurse, waiter, waitress, etc.; [illegible] boy, girl, child, etc.; [illegible] laborer, miner, factory hand, etc.; [illegible] without occupation, or dependent upon others for support.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, as the former usually has some property and the latter usually has none. The word *farmer* is one who operates a farm for himself, either as owner or tenant, and usually has some property. A *farm laborer* is one who works on a farm for wages, and usually has no property. Persons who have been engaged in any occupation for a considerable period of time, but who are not engaged in any occupation at the time of sailing, should be returned as having an occupation, if necessary, by supplementing the word with the word "formerly," or "late," as the case may be, thus: "Formerly merchant," "late merchant," etc. Persons who have retired from business should be returned as "retired," under head of occupation.

Column 6. Able to read and write. — Column 6 is to be used for the entries "Yes" and "No." Persons who can read but not write, and persons who can write but not read, should be returned as able to read and write. Any other form of entry, as Yes—No, can read but not write, or Yes—Yes can read and write, No—No cannot read or write, or other variations, should not be used.

Column 8. Nationality. — Column 8 should be construed to refer to the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. — The entry in Column 9 is intended to show the race or people to which each alien belongs, as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the entries [illegible] manifests, which should be carefully revised by the [illegible] Examples: "French Canadian," "English Canadian," "Scotch Canadian," "Irish Canadian," etc. In the case of people [illegible] Italy, "French," "Spanish," "Portuguese," "Roumanian," "Bulgarian," "Servian," "Montenegrin," "Greek," "Russian," "Finn," "Turk," "Armenian," "Syrian," "Arabian," "Persian," "Hindu," "Chinese," "Japanese," "Korean," "Mexican," "Cuban," "West Indian," "Scotch," "English," "Irish," "Welsh," "German," "Dutch," "Flemish," "Belgian," "Swiss," "Norwegian," "Swedish," "Danish," "Icelandic," "Polish," "Bohemian," "Moravian," "Slovak," "Croatian," "Dalmatian," "Ruthenian," "Magyar," "Hebrew," "Lithuanian," "Finnish," "Lapp," "Indian," "Negro," "Pacific Islander," "East Indian," "Scandinavian," "Black," "Brown," "Red," or "Other people." In the case of the people of the United States, the race or people should be indicated as "American Indian," "Negro," "Chinese," "Japanese," "Hebrew," or "Other people." In the case of citizens of the United States returning from foreign countries, the race or people should be indicated as "American," "Negro," "Chinese," "Japanese," "Hebrew," or "Other people." In the case of persons born in the United States who have resided in foreign countries for a considerable period of time

Affidavit of Surgeon.

I, P. Dellabruna, Surgeon of the DUCA DI GENOVA (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 2 day of June, 190 at NEW YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1926

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] GENOVA *sailing from* [illegible], [illegible], *19*0

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Amebrano	Vito	18	m	o	peasant	yes				Italy	Salerno Positano	Mrs Amebrano Vito	New York	
2	Casola	Luigi	22	mm	"	"	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Positano		
3	wife	Mariemmina	34	3	m	"	no				"	"	father Gaetano Positano	"	"
4	Esarlo	Chiara	1	6	m	"	yes				"	"	father Casimo Positano	"	"
5	D'Auria	Maria Luisa	60		f	no manufacturer	no				(Potenza)	Brienza			
6	Corella	Celestina	25								"	"	sister	"	"
7	Aurora	Benedetta	30		f	yes	"		no		"	"	Mother Maria Luisa	"	"
8	Marciandese	Giovanni	20		m	barber	yes				"	"	father Benedetta	"	"
9	Barbiarelli	Alessandro	40		m	worker	yes				Perugia		father Eugenio	(Via Cattaro)	
10	Giorich	Marcilio	21		m	"	no				"	Gubbio	Mother Carmela	"	"
11	Circassasi	Oreste	27		m	"	yes				"	"	Assunta	"	"
12	Manacelli	Emilio	22		m	potter	no				"	Perugia	father Eugenio	"	"
13	Chiodi	Giuseppe	18		m	"	yes				"	Gubbio	Augusto	"	"
14	Confilio	Nazzareno	29		mm	"	yes				"	"	father Eugenio	"	"
15	Parfeni	Vittorio	22		mm	"	no				"	"	Wife Amideria	"	"
16	Angeletti	Achille	61		mm	worker	no				"	"	Wife Cecilia Mariemma	"	"
17	Le Foci	Vincenzo	21		m	peasant	yes				"	Gubbio	Gubbio	"	"
18	Fallone	Basilio	28		mm	"	no				"	"	Wife Lucia Nelli	"	Scranton
19	Perrone	Biagio	20		m	"	no				"	"	Wife Nicolina Napoli	"	"
20	Zuppa	Barbara	27		f	m	"	no			NON IMMIGRANT ALIEN		Gubbio		
21	Non	Diodoro	9		m	"	"	no			Catanzaro	Castrovillari	Cosenza Via Vittorio Emanuele 82		
22	Donofrio	Michelina	7		f	"	"	no			Catanzaro	Rizzuto	Wife Caterina Biscardi	Mt Lawrence	
23	Non	Vittorio	5		m	"	"	no			3 brothers	Monteforte	father Rizzuto	Pa Wilkesbarre	
24	D'Monaco	Francesco	42		m	shoemaker	yes				Benevento	S Maria	father Angelo Monteforte	Mt Kelton	
25	Fonseca	Pelle	39		m	Agent	no				"	"	O. Marco Evans	"	"
26	Chiappuccia	Grazia	26		f	housework	no				Italy	Paola	Wife Anna Fiadaro	Canada	Toronto
27	Non	Giovanni	4		m	"	"	no			NON IMMIGRANT ALIEN				
28	Bruno	Nicola	30		m	laborer	no				(S.L. 5-4-41)	Salerno	Lucania	Mt Elizabeth	
29	Di Lello	Giacomo	21		m	Vagrant	no				"	"	Wife Carmela Cantamessa	"	"
30	Bruno	Oliviero	25		m	"	"	no			Aquila	Pacentro	Wife Caterina Di Nella	Pa	Monaca
											a Stelmonte		Wife Rosa Immacolata Palombo	Do	Haven

30½/19

* Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1926

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] *sailing from* [illegible], 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 ** Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Ametrano	Vito	18	m	o	[illegible]	[illegible]	yes				Salerno	Positano	Nicola Ametrano	New York	
2	Casola	Luigi	22	mo	"	"	"	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Father Gaetano Positano	"	"
3	Wife	Mariemmina	34	f	m	"	"	yes				"	"	" " "	"	"
4	Carulo	Biagio	1	6	m	"	"	yes				"	"	" " "	"	"
5	D'Auria	[illegible]	60	f	wd	[illegible]	"	yes				"	"	" " "	"	"
6	Corella	Celestina	25	f	"	"	"	yes				(Potenza)	Bernalda	" " "	"	"
7	Aurora	Benedetta	30	f	m	"	"	yes				"	"	" " "	"	"
8	Marciandesi	Giovanni	20	m	"	single	"	yes				"	"	Mother Maria Russo	"	"
9	Patrianelli	Alessandro	40	m	"	married	"	yes				"	"	Father Vito Bernalda	"	"
10	Giorich	Marsilio	21	m	"	"	"	yes				Perugia	"	Father Eusebio Bernalda	(Via Ellis Island)	
11	Pircastasi	Oreste	27	m	"	"	"	yes				"	Gubbio	Mother Perugia	"	"
12	Mamacelli	Emilio	22	m	"	married	"	yes				"	Perugia	Father Assunta Gubbio	"	"
13	Chili	Giuseppe	18	m	"	"	"	yes				"	Gubbio	Father Ignazio Perugia	"	"
14	Ponfilio	Nazzareno	29	m	m	"	"	yes				"	"	Father Angelelli Giuliana	"	"
15	Casperi	Vittorio	22	m	m	"	"	yes				"	"	Father Ignazio Gubbio	"	"
16	Angeletti	Achille	61	m	m	married	"	yes				"	"	Wife Costantina Angeletti	"	Cranston
17	Le Voci	Vincenzo	21	m	"	single	farmer	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Father Ignazio Gubbio	"	"
18	Tallone	Basilio	50	m	m	"	"	yes				Genova	Cogoleto	Wife Caterina Bracciano	NY	Pawtucket
19	Barone	Biagio	20	m	"	"	"	yes				Catanzaro	Pizzimi	Father Biagio Pizzimi	"	Providence
20	Zuppa	Barbara	27	f	m	"	"	yes				Bivonese	Mileto	Father Nicolantonio Monteleone	"	Mt Kisco
21	Son	Biagio	9	m	"	"	"	yes				"	"	" " "	"	"
22	Daughter	Michelina	7	f	"	"	"	yes				"	"	" " "	"	"
23	Son	Antonio	5	m	"	"	"	yes				"	"	" " "	"	"
24	Dimaco	Francesco	42	m	m	farmer	"	yes				"	"	Father Biagio Mileto	"	"
25	Conicco	Peppe	39	m	m	bricklayer	"	yes				"	"	Mother Maria Conicco	"	"
26	Mupinuccia	Lucia	26	f	m	housework	"	yes				"	"	Father Vito Bernalda	"	"
27	Son	Giovanni	4	m	"	—	—	yes				NON IMMIGRANT ALIEN		Father Vito Bernalda	"	"
28	Bruno	Nicola	38	m	m	farmer	"	yes				(S.L. 25-4-42-41)	Genoa	Brother Pasquale Bruno	Pa	Elizabeth
29	Di Meo	Carmine	30	m	m	"	"	yes				"	"	Wife Carmela Carbonara	"	"
30	Bruno	Giuseppe	22	m	m	"	"	yes				Aquila	Paganica	Wife Caterina Di Nella	Pa	Monaca Haven
												"	Skelmont	Wife Rosa Immacolata Paganica Skelmont	Do	

30 1/2

* Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Aug. 30. , 1909

52

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes —			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	by himself	$25.00				Cousin Antonio Ametrano Spring St 4060													Italy	Potenza
2	"	"	$40.00				Sister in law Michele Origno 1677 Dean St Brooklyn														
3	"	"	$- .00				" " " "														
4	"	"	$20.00				brother Angelo Carola 2291 Atlantic Av														
5	"	Son	$20.00				Son Gerardino 145 Thompkins Ave													Italy	Potenza
6	"	brother	$20.00				brother Gerardino 141 Thompkins Ave														
7	"	Uncle	$20.00				Uncle Pasquale Valere 160 Bridge St										Scabbed head				
8	"	husband	$20.00				Cousin Bernardino Carullo 158 Thompkins Ave										Scabbed head				
9	"	"	$20.00				" " " "													Perugia	Gubbio
10	"	"	$20.00				" " " "														
11	"	"	$20.00				" " " "														
12	"	"	$20.00				brother Reginaldo Box 317														Gubbio
13	"	"	$20.00				Cousin Reginaldo Mariucci Box 317														
14	"	"	$20.00	Yes		Pa.	brother Modesto Box 317														
15	"	"	$20.00				" " " "														
16	"	"	$20.00				Son Fabrizio Augelotti 1841 E 14th St														
17	"	"	$20.00	Yes	98	Pa	brother Benedetto 100 Belmont Ave													Italy	Castelmare
18	"	"	$20.00	Yes	02	Pa	Nephew Gilpo Orlando Laurenda Italy													Catania	Piazza
19	"	"	$20.00				brother Costanzo Barone 1 Bridge St													Sicily	Montedoro
20	"	Mother	$20.00				husband Angelo Santaroni 30 Box 221													Italy	Stazzo Co.
21	"		- .00				brother " "														
22	"	"	- .00				" " " "														
23	"	"	- .00				" " " "														
24	~~American Citizen.~~																				
25	yes	Husband	$20.00	Canada			Relative Antonio Pucci 16 Mansfield Ave													Sicily	Carlentini
26	"	Husband	$20.00				Husband Carl Viscaro 144 Proctor St													Italy	Torino
27	"	Father	- .00				Father " " "														
28	"	Father	$20.00				Antonio Vacaro Proctor St 144														
29	"	"	$20.00	Yes	04	Pa	Constantino Di Chellis Box Constantino St													Italy	Cosenza
30	"	"	$20.00			Pa	Cousin Ennio Mangiarelli Box 392													Italy	Salerno

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orsucci Master, of the State whether Master, First or Second Officer. GENOVA, from , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write), or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy southeast the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifest as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of the next relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (If whose own passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16. Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where. — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-F. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Cava, Surgeon of the [illegible] ('State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be'), do solemnly, sincerely, and truly NAVAL that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Cava

Sworn to before me this 2 day of , 190

at

Immigration Officer.

53

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Manl. 442 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

27

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from [illegible], 19 AUG, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Iannone	Carmelo	25		m	[illegible]	yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Campobasso	Spinete	father Anacleto	NY	Harlem
2	Dogomiri	Francisco	25		m	"	no				"	"	Wife Maddalena	Pa	Connellsville
3	Doconiri	Como	21		m	"	no				"	"	Wife Maria	"	"
4	Vaiano	Guiseppe	35		m	"	no				Avellino	Nusco	Wife Paula	"	Pittsburg
5	Julco	Caterina	42	7	m	"	no				Reggio Cal.	Villa S. Giovanni	Brother	Pa	Portchester
6	Daughter	Carmela	13	7	s	"	yes						Villa S. Gio		
7	Alaia	Francesco	35		m	"	"						"		
8	Capiluongo	Stefano	4		m	"	"			American			"		
9	Capiluongo	Giuseppe	19		s	"	no				Avellino	Boiano	Mother	Lucita Montuori	Pa	Pittsburg
10	Scafuro Alo	Maria	29		m	"	yes				"	"	Father	Baiano	"	"
11	Son	Salvatore	3		m	—	—				"	"	Father	Rocco Scafuro	"	"
12	Daughter	Giovanna	2		f	—	—				"	"		Baiano		
13	Spadaro	Girolamo	45	m	m	[illegible]	no									
14	Jaconis Maria	Caterina	24		f	m	no				Reggio Cal.	Cinquefrondi	Wife	Rosa Branca	Wa	Bayonne
15	Zappia	Francesco	28		m	"	yes				"	"	Mother	Mercuri Pasqualina	Pa	Mercerton
16	Mondaleone	Domenico	22		m	"	no				"	Ardore	Father	Cinquefrondi Giuseppe	"	Butler
17	Zappia	Ferdinando	29		m	"	yes				"	"	Father	Ardore Giuseppe	"	"
18	Bove	Ferdinando	21		m	"	yes				"	"	Father	Ardore Giuseppe	"	"
19	Montelone	Nicola	42		m	"	no				"	"	Father	Ardore Michele	Old	Denaldson
20	Landrelli	Marco	50		m	wd	"				"	"	Wife	Reggio Luigia	Pa	Upsur
21	Todorello	Luigi	41		m	s	"				"	"	Daughter	Concetta Reggio	N.	Monroe
22	Antonio	Todi	23		m	m	"				"	"	Father	Reggio Rosa	Pa	Mercer
23	Corbo	Luigi	17		m	s	"				Catanzaro	Filadelfia	Father	Reggio	Pa	Roswell
24	Schiazza	Luigi	20		m	s	laborer				Benevento	Casaldani	Father	Mario	Mo	St Louis
25	Lombardi	Giovannina	21		f	m	yes				Caserta	Maddaloni	Mother	Marianna Maddaloni	Wa	Port Richmond
26	Quintavalle	Agnese	26		f	m	yes				"	"	Father	Casaldanni Angelo Maddaloni	Wa	Brooklyn
27	Petrillo daughter	Teresa	4½		f	—	—				"	Tuoro	Father	Maddaloni Domenico Tuoro	N.	Hoboken
28	" Son	Carlo	3		m	—	—				"	"	"	" "	"	"
29	" Son	Elena	6/12		f	—	—				"	"	"	" "	"	"
30	Masello	Aniello	22		m	s	yes				"	Caserta vecchia	Father	Nicola Caserta	Pa	Utica

296/27

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , , 190 .

54

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Yes or No,	16 Year or period of years.	16 Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	No	by him	$30	No	03	Italy	husband Pasquale Ruberto 320 Richmond St.							5	4				Campobasso	Spinete
2	"	"	30	No	03	Italy	cousin Luigi Bonetti 619 62d North Ave							5	4				"	"
3	"	"	30	No	03	Italy	cousin Antonio Bonetti 619 62d North Ave							5	4				"	"
4	"	"	30	No	03	Italy	brother Antonio 99 Washington St							5	4				"	"
5	"	"	40	No	=		husband Ferdinando Bruno 11 Park St							5	4				Avellino	Forino
6	"	"	"	No	=		Carmen " "							5	2				Reggio	Villa San Giovanni
7	Left Ellis Island.																			
8	Left Ellis Island.																			
9	"	by him	15	No	03	Italy								5	4				Catanzaro	Badolato
10	No	by her	60	No	03	Italy	husband Carlo Luongo 20 Wood St							5	4	Chestnut			Catanzaro	Badolato
11	"	mother	—	—	—	—	Carmen " "													
12	"	"	—	—	—	—	" " "													
13	No	by him	30	No	=		brother Michele Box 14							5	2	Chestnut			Reggio	Cinquefrondi
14	"	"	20	No	=		husband Carmela Raffa 15 Robinson St							5	3	Chestnut		Ciabatti front	"	"
15	No	"	27	No	=		Carmen Monardello Bruno 21 Centre Ave							5	3				"	Cardeto
16	"	"	50	No	=		Carmen Bruno Monardello 21 Box							5	4				"	"
17	"	"	30	No	=		Carmen " " "							5	3				"	"
18	No	"	30	No	=		Carmen Cristadello Bruno Box 61							5	4				"	"
19	"	"	25	No	=		Cristina Leonardo Box 82							5	3				"	"
20	"	"	25	No	=		Don Domenico Box 120							5	2				"	"
21	"	"	30	No	=		Carmen Vincenzo 21 Box							5	3				"	"
22	"	"	40	No	=		Sebastian Francesco Box 23							5	4				Catanzaro	Platania
23	No	"	40	No	=		Miele Pasquale 4462 Box							5	4				Cosenza	Fiumefreddo
24	No	"	30	No	=		Carmen Constantino Salza 120 Baudenza St							5	3				Cosenza	Casole Bruzio
25	"	"	50	No	=		Husband Co Box 192 Union St							5	4				"	"
26	No	Uncle	50	No	=		husband Gaetano Petrillo 814 35 Box							5	4				Catanzaro	Catanzaro
27	"	Mother	—	No	=		Carmen " "							5	3				"	"
28	"	"	—	No	=		" " "													
29	"	"	—	No	=		" " "													
30	"	by him	25	No	=		Carmine Cirillo 420 Main St							5	6				Catanzaro	Catanzaro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Cresso Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible] NOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who employs him.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be reported under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race may properly come under the heading of United Kingdom or any other country as nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negro.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (as now constituted), as distinguished from the people native to the remaining portions of Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residents of Italy, South America, the United States, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of the people speaking a Gallic or Ladin dialect on the Italian language

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (as now constituted), comprising Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, whether residents of Italy, South America, the United States, or any other country, should be classified as "Italian (south)." The entries in column 9 should never be "Latin," "Slavonian," "Teutonic," "Hebrew," or other indefinite designations of race or people, as persons of these races or peoples may be found among the natives of nearly every country in Europe.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative has been, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show destination by State and city or town, if known, of intended future residence, if within the United States; if not, the United States.

Column 13 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address). The entry in column 13 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 14 (Have you ever been in the United States? If so, when?). The entry in column 14 should be "Yes" or "No," as the case may be, and if "Yes" the approximate date of last visit should be given.

Column 15 (Have you ever been in prison?). The entry in column 15 should be "Yes" or "No," as the case may be.

Columns 16 to 20. These columns are to be used for such additional items of information required by the Immigration Act of February 20, 1907, or by such additional rules and regulations as may be prescribed by the Commissioner-General of Immigration, with the approval of the Secretary of Commerce and Labor, as the Commissioner-General of Immigration may deem necessary to add to the list of questions to be answered by each alien. The entries in columns 16 to 20 should be made in accordance with such instructions as may be issued by the Commissioner-General of Immigration, with the approval of the Secretary of Commerce and Labor.

Column 21 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where?). The entry in column 21 should show whether "Yes" or "No" as the case may be, and if "Yes" the approximate date of last visit and place of last admission.

Column 22 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 22 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280-8-E. Olivert & C.-Genova

55

Affidavit of Surgeon.

I, S. Della Croce, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of Dec, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vinciguerra	Maria Rosa	46		M m	Peasant	no		6-85693 - 505 - 2/29/00 - no cash.		Caserta	Valle di Mad.	brother Arturo	Pa	Pittsburg
2	daughter	Maria	19		F s		no				"	"	Valle Madd'aloni	"	"
3	"	Giovannina	9		F s		no				"	"	Nuele "	"	"
4	Capasso	Nicola	36		M m	peasant	no				"	"	" "	"	"
X	Carola	Concetta	22		F m	wife	no				Pedimonte di casella		Wife Maria Iannuzzi	"	Utica
X	Daughter	Giovannina	3		F m		no				Catanzaro	S. Maria	Pedimonte "	"	Bedford Park
7	Pignatelli	Nicolina	20		F m	housework	no				"	"	mons	"	"
X	Lasorsa	Andrea	47		F m	Male	no				"	"	Mother Angelo Cicchi	Secazzafora	N.Y. City
X	daughter	Isabella	15		F m	Servant	yes				Bari	Giovinazzi	Son Nicola Cicchi	Canadiano	N.Y. Saint Paul
X	"	Maria	9		F m	-	no				"	"	brother "	Giovinazzo	" "
X	"	Carmela	8		F m	-	no				"	"	" "	"	" "
12	Curti	Violanda	67		F wd	housework	no				Caserta	Baia Latina	brother in law Pre Simone		Pa Johnsburg
13	Russo	Alessandra	19		F m	wife	yes				Salerno	Campagna	father in law Baia hot	Casale	Liberato Ct.
14	Son	Liberato	2		M s	-	no				"	"	father Liberato	Campagna	" "
15	Casale	Maria Antonia	20		F s	housewife	no				"	"	" "	"	" "
16	D'Angelo	Filippo	41		M m	farmer	yes				Aquila	Trasacco	Wife Gamberi	Gustavus	Pa Glendon
17	Mannucci	Giuseppe	28		M m	"	yes				NON IMMIGRANT ALIEN			Entrance	Canada
18	Luciano	Giovannangelo	24		M s	"	yes				Benevento	Baselici	mons		Pa Jamestown
19	Bianco	Giovanni	22		M s	"	yes				"	"	mons		" Mount Vernon
20	Di Cristofaro	Tommaso	26		M m	porter	yes				"	"	mons		N.Y.
21	wife	Carmela	19		F m	-	no				Aquila	Barrea	father Pietro	Barra	"
22	Pizzato	Vincenzo	23		M s	laborer	no				"	"	father in law "	"	"
23	Bertocini	Loreto	28		M s	"	no				Roma	Monte Porzio	father Paolo	Montelibretti	N.Y. Florence
24	Micale	Costantino	19		M s	"	no				"	"	Mother Lucia Secco	Montelibretti	" "
25	Crapè	Floriano	18		M s	"	yes				"	"	father Antonio	"	" "
26	Antonino	Pietro	19		M s	"	no				"	"	father Domenico	Montelibretti	" "
27	Gaetano	Pimpinella	32		M m	7-9540 76 - 3/7/38	yes				"	"	Mother Virginia	"	" "
28	Spinarolo	Donato	35		M m	"	yes				Caserta	S.M. Capua V.	Wife Elena dei Caprio		N.Y. Rochester
29	Braccio	Bartolomeo	45		M m	"	no				Campobasso	Cercepiccola	Wife Elena Di Santo	Cercepiccola	Ohio Cleveland
30	Crecco	Gaetano	29		M s	tailor	yes				Caserta	Marcianise	Wife Enola Serra	Rosa	Pa New Castle
											Avellino	Mirabella	Mother Maria Nicoletta	Marcianise	N.Y. "
													Mirabella Eclano		

W. Williams Jr.
Inspector.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Aug 30*, 1909

56

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	$25	no			husband Pietro Vincenzo Naro liberty St								5	9	med	chestnut		Caserta	Lauro Latino
2	"	father	-	no			father " "														
3	"	"	-	no																	
4	"	by hmself	25	yes	3/04	Ca.	brother in law Tenore Nicola 737 So 7th St														
5	"	husband	50	no			husband Pietro Salvatore 3188 Park Ave								5	5	"	"			Carella
6	"	brother	-	no			brother " "								5	6	"	"		Catanzaro	S Maria
7	"	brother	25	no			brother Luigi 1470 5 St Lou														
8	wife	by her	15	no			husband Marciano Corsaburo Box 19								5	6	"	"		Catanzaro	Crichi
9	"	mother	-	no			brother " "								5	3	"	"		Bari	Cremmarata
10	"	"	-	no			" " "														
11	"	"	-	no			" " "														
12	"	by hmself	25	yes	4/04	Pa.	San Antonio St Carlo Box 237					Dr Certificate			5	2	dark	blue		Caserta	Rocca Sa
13	"	husband	30	yes	08/05	"	husband Casale Giovanni 302 E 44 St								5	1	"	chestnut			
14	"	father	-	no			father " "														
15	"	by her	30	yes			brother Giovanni 302 E 44 St														
16	"	by hmself	50	no			son in law Campisi Giovanni 346 "								5	2	"	"			Castagna
17	"	"	25	no			daughter in law Anna Palma 201 E 44th St								5	7	"	"			Caserta
18	"	"	30	no			Cannici Luciano Leonardo Pennsylvania Ave								5	4	"	"		Oliveto	Rocchetta
19	"	"	25	no			son in law Carlo Stanata Myer St								5	4	"	"		Citta	Romano
20	"	"	30	yes	02/04	W. Va.	brother Aristide Cacciale								5	2	"	"			
21	"	"	-	no			in law Barr Mauforte								5	3	"	"			
22	"	"	21	no			father " " "								5	1	"	"		Aquila	Paura
23	"	"	25	yes	06/05	Pa	brother Berardino Box 137								5	4	"	"			
24	"	"	21	no			Cannoni Beatrice Attavia Box 137								5	3	"	"		Rocca	Mandurianna
25	"	"	18	no			Cannoni Crispetto Carmine Box 137								5	5	"	"		"	"
26	"	"	21	no			brother Gargiuno Box 137								5	7	"	"		"	"
27	"	"	21	no			Viuoli Carmela Caccuta 137 Box								5	6	"	"		"	"
28	"	"	28	yes	03/04	Ohio	brother Giovanni Cannoni 137 Box								5	9	"	"		Caserta	S Maria C.V.
29	"	Son	20	yes	8 days		Lucci Luigi 137 Box								5	6	"	"		Citta	Caccuta
30	"	by hmself	50	yes	08/08	NY.	son Giuseppe 345 Elm St								5	5	"	"		Caserta	Lucchesi
							father Giovanni 174 Mulberry St								5	3	"	"		Lucchesi	Mirabella Eclano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Crengo, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4, Sex. — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence (independent of country of temporary residence, nationality, or race).

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).— The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4280,8-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten ('State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be). years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 600 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Mod. 142 C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ABRUZZI sailing from NAPOLI, , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	"Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	** Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Caggiano	Antonio	20	m	s		guarant			no		Salerno	Caggiano	father Domenico Caggiano	New York	
2	Giammantonio	Carolina	20	f	m		NIECE			yes		Campobasso	Guardiaregia	father in law Gmo Giammantonio	"	
3	Pignanelli	Giuseppe	23	m	m		shoemaker			no		Catanzaro	Circhi	mother Angelo Scarpelano	"	
4	Bianchi	Loreto	16	m	s		guarant			yes		Caserta	Fontana Liri	father Giovanni Circhi	Ca	Pittsburg
5	Nuntitti	Vincenzo	53	m	m		"			yes		"	"	Wife Rosa Domenica Fontana	"	"
6	Pietro	Giannetti	35	m	m		"			no		"	"	Wife Angela Maria Fontana	"	"
7	Giovanni	Zaffraniere	48	m	m		"			no		Roma	Monte S.C.	Wife Domenica Fontana	"	Ohio
8	Monda	Guiseppe	31	m	s		barber			yes		NON IMMIGRANT ALIEN				
9	Di Nicola	Domenico	22	m	m		guarant			yes		Caserta	Marughania	father Antonia Monde S.C.	"	Schenectady
10	Ruggeri	Nicola	17	m	s		"			no		NON IMMIGRANT ALIEN				
11	Ruggiero	Angela	29	f	m		"			no		Chieti	Orsogna	Mother Teresa Angelo	Cal	North Bay
12	Son	Saverio	3	yr	s		—			no		"	"	Father Antonio Saraceno	"	"
13	Marino Mo	Luisa	30	f	m		housewife			no		Bari	Bitonto	Father Vincenzo Lanciano	Pa	Jarb
14	Son	Giuseppe	8	m	s		—			no		"	"	" " " Bitonto	"	"
15	Daughter	Maria	2	f	s		—			no		Napoli	Casavano	Father Francesco Casavano	Ky	Providence
16	Zuccolillo	Mariantonia	28	f	m		guarant			yes		"	"	" " " "	"	"
17	Imbriola	Generoso	27	m	m		"			no		Campobasso	Cercepiccola	Relative Pza Regina	Conn	Waterbury
18	Matteo	Antonio	12	m	s		"			no		Avellino	S. Angelo Lombardi	Wife Angela Matteo	Pa	Brooklyn
19	Imbriano	Maddalena	21	f	s		—			no		"	"	Father Pasquale S. Angelo Pde	"	"
20	Nicoletta	Donato	17	m	s		guarant			no		"	"	Father Giuseppe " Pde	"	"
21	Gorga	Maria	54	f	m		—			no		"	"	Father Michele " Pde	"	"
22	Lombardi	Guiseppe	39	m	m		worker			no		NON IMMIGRANT ALIEN				
23	Troppichino	Giovanni	36	m	m		"			yes		Avellino	Cairano	Wife Scholastica Cairano	Pa	Lackawanna
24	Tropè	Geriano	28	m	m		"			yes		Roma	Monte Giano	Wife Agostina Monteforcone	Mass	Florence
25	Son-in-law	Assunta	23	f	s		"			no		NON IMMIGRANT ALIEN				
26	Donato	Umberto	17	m	s		guarant			no		"	"	Father Pietro Monteforcone	"	"
27	Micciotti	Achille	18	m	s		"			no		"	"	Mother Filomena "	"	"
28	Cecchetti	Geremia	32	m	m		"			no		"	"	Mother Bazzalone Antonia Monteforcone	"	"
29	Tommaso	Perruzzi	16	m	s		"			yes		"	"	Wife Maria Giacchino Boro Monteforcone	"	"
30	Erminio	Di Felice	20	m	s		"			yes		Aquila	Barrea	Mother Antonia Barrea	Pa	Patterson
												"	"	Father Donato Barrea	"	"

24.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *190* 58

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Near an inmate or inmates, or institution for care and treatment of insane persons supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		yes by hmself	$25 00			Mrs Antonio Carrucci. 71 Mulberry St											Italy	Caggiano
2		"	$25 00			husband Giannantonio Geo 191 Delaware Ave											Italy	Guardiaregia
3		"	$25 00			brother Luigi 1470 — 5th " Bklyn Savings Bank											Italy	Campobasso
4		"	$25 00			brother Loreto											Italy	Orsini
5		"	$25 00			friend Vendetta											Italy	Caserta
6		"	$25 00			br. in law Bianchi Louis											"	Fontana vica
7		"	$30 00			Bank $100											"	"
8		"	$25 00			br. in law Bisesi Thomas 62 Bayard St											"	"
9		"	$25 00			brother Francesco 281 Front St											Italy	Ponte I.C.
10		"	$25 00			brother Luigi Box 19											Italy	Caserta Sandhiano
11		"	$30 00			brother Vincenzo Box 19											Italy	Chieti Cuoghi
12		"	$25 00			husband Maria Libby 19 Mulberry St											"	Vernieuno
13		"	$25 00			father " " "											Italy	Bari Bitonto
14		"	$25 00			husband Rosella 1st Pleasant St 6th											Italy	Caserta
15		"	$25 00			father " " "											Italy	Naples Casavano
16		"	$20 00			husband La Tigna Felix											Italy	Campobasso Acquaviva
17		"	$25 00			Wife Lucia Blanco 19											Italy	Campobasso Sant'Angelo
18		"	$20 00			brother in law Carlo Mastro 449 Fulton St											Italy	Cerreto Sannita
19		"	$25 00			br. in law Luigi Imbriale 904 Bedford Ave											"	"
20		brother	$25 00			brother Angelo 268 Lincoln St											"	"
21		by hmself	$30 00			brother Antonio 2nd Jonathan St											"	"
22		"	$25 00			husband Rosario Attilio 71 Mulberry St											Italy	Campobasso Sant'Angelo
23		"	$25 00			Cousin Rocco Manchi 164 Laurens Park St											Italy	Caggiano
24		"	$25 00			Cousin Antonio Carrucci Box 187											Italy	Cerro
25		brother	$25 00			brother Gargiulio Box 187 Or. in Italy											Italy	Guardiaregia
26		"	$25 00			brother Giovanni Box 137											"	"
27		"	$25 00			brother Armando Box 137											"	"
28		"	$25 00			Cousin Henri Fabry Box 137											Canada French	"
29		father	$25 00			father Antonio Box 137											"	"
30		by hmself	$25 00			Box 920 Station P New York City											Italy	Campobasso Limosano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Orengo ell'aster, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as per example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew might properly come under the heading of United Kingdom or any other country nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

[illegible] native to that portion of Italy south of the basin of the River Po [illegible]scana, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and [illegible], Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants [illegible] south.

[illegible]anent residence. — The entries in column 10 should show the [illegible] of last permanent residence. It is important for statistical [illegible] does accurately show country of last permanent residence [illegible]ary residence, nationality, or race.

[illegible]sidents of the United States and are returning from a visit [illegible] manifests as United States for country of last permanent [illegible].

[illegible] address of the next relative or friend in country [illegible] column 11 should give name and address of such [illegible] name and address of friend.

The entry in column 12 should show definitely the [illegible] of within the United States; country, if outside [illegible].

[illegible] to such final destination. The entry in [illegible] no ticket).

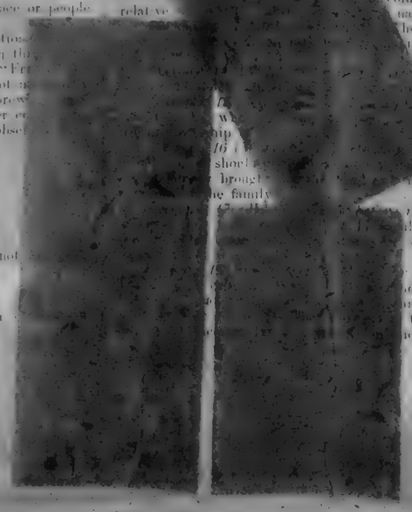
[illegible]ined). The entry in column 15 should show [illegible] husband, father, brother, or other relatives; [illegible]

[illegible]; and if less, how much). The entry [illegible]nal or family) the exact amount of money [illegible]amily should not be divided among the several [illegible].

[illegible] in the United States; and if so, when and [illegible]ld show whether or not (Yes or No) in the [illegible] or period of years) and place; as, 1894-97, Phi[illegible].

[illegible] friend; and if so, what relative or friend. — [illegible]whether going to join either a relative or friend; [illegible]me and complete address.

[illegible] these columns are subject to revision by any [illegible]gens.



4280-8-E. Oliveri & C.-Genova

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Croce

Sworn to before me this 3 day of Dec 190

at

Immigration Officer.

59

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

23

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

320

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BUSA DI GENOVA sailing from (NAPOLI) 10 APR 07, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Melone	Maria	28		f m		yes				Ogliola	Barria	father Alfonso Barrea	NY	Buffalo
2	Daughter	Chiara	8		f s	5-11786	no				"	"	" " "	"	"
3	"	Beatrice	1		f s	—	no				"	"	" " "	"	"
4	Carmine	Scarnecchia	42		m m	porter	no				"	"	Wife Dea M.a Carolla Barrea	Pa	Sharon
5	Guera	Carmelo	29		m m	"	yes				"	"	Wife Emeliana Barrea	"	Hibbing
6	Guera	Giuseppe	26		m m	"	no				"	"	Wife Fernande Barrea	"	"
7	Di Cristofano	Domenico	39		m m	2-822233-505-1/13/42	yes			(C.L. 205 - 1-30-42)	"	"	Wife Rosa Barrea	"	"
8	De Maio	Carmela	20		f m	Waiter	yes				Avellino	Mercato Sup.	father Nicola Montoro Sup.	CT	Naugatuck
9	Cirillo	Donato	35		m m	peasant	yes				Salerno	Perito	Wife Antonia Miglino Perito		
10	Liberti	Ambonetta	23		f m	Domestic	no				Salerno	Acqua vena	Mother Gaetana Rauda Acquavena		
11	Daughter	Teresa	9		f s	2-971902-4/3/42 (505)	no				"	"	" " "	"	"
12	" "	Lucia	4		f s	4	no		(Cancelled Born)		"	"	" " "	"	"
13	" "	Sanbella	1		f s	4	no		(Cancelled Born)		"	"	" " "	"	"
14	Lagrada	Angelo	47		m m	peasant	no				Caserta	Fontana Liri	Wife Pasqua Laforte Fontanaliri	"	"
15	Bianchi	Rocco	26		m m	"	yes				"	"	Wife Porchetti Maria Fontana Liri	CA	Oakland
16	Bacchi	Gaetano	28		m m	"	no				"	"	Wife Giuseppe Giamuetti Fontana Liri	"	"
17	Maddaloni	Martino	24		m s	4	no				Benevento	Fraso	Father Antonio Fraso	NJ	Hoboken
18	Mar.o Paloni	Domenico	28		m m	2-10 9117 "	yes				"	"	Wife Angela Gr.a Cerasa Fraso "	"	"
19	~~Gelone~~	~~Celia~~	~~4~~		~~f s~~	~~4~~	~~yes~~				~~"~~	~~"~~	~~Father Pasquale Fraso~~	~~"~~	~~"~~
20	Paola	Di Stefano	20		m s	4	yes				Aquila	Pratola Peligna	Father Venancio Pratola "	CT	Naugatuck
21	Vincenzo	Di Loreto	23		m s	2-762229-4/16/40	yes				"	"	Father Donato Pratola "	"	"
22	Calise	Maria Luisa	24		f s	Servant	yes				Napoli	Lacco Ameno	Father Vincenzo Lacco Ameno	"	"
23	" (Bro)	Salvatore	15		m s	Lab.	yes				"	"	" " "	"	"
24	~~Bonito~~	Vescenzo	21		m s	mason	yes				Napoli	S. Restituta	Father Tommaso Lacco Ameno	"	"
25	Puppio M.a	Grazia	24		f m	Domestic	no				Salerno	Cava	Father Silvio Cava "	NJ	Millburn
26	Di Sessio	Silvio	4		m s	Child	no				"	"	" " "	"	"
27	" Daughter	Orlando	2		m s	2-586358-6/20/28 —	no				"	"	" " "	"	"
28	Lamberti	Tommaso	40		m m	Mason	no				"	"	Wife Costanza M.a Antonia	NY	Dansville
29	Cacace	Girolama	14		m s	Laborer Worker	yes				Napoli	Meta	Father Emilio Cacace Meta	NY	Mooers
30	Canale	Domenico	39		m m	"	yes				Caserta	Gallo	Wife Maria Grazia Cristantino Gallo	CT	Naugatuck

Sailed 11-24 U.S. Arsenal Time 6.20 p.m.

28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11½

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 93

60

Arriving at Port of Aug 30 , 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No husband	$25	no	—	husband Faustino Arcos 182 Wayne Ave							5	3			Aguila Barrea
2	" father	—	no	—	father " "											
3	" "	—	no	—	" " "											
4	no husband	42	yes	04/05	Pa Lidia Carmela Greenfield St.							5	4			" "
5	" "	48	yes	00/07	Pa former Room 511 home 74 Isaacs ave							5	4			" "
6	" "	46	yes	06/09	Pa [illegible]											
7	" "	30	yes	03/09	Ohio Antonio Francesco 410 Pearl St.							5	6			" "
8	yes husband	35	no	—	husband Alberto Mesta							5	5			" "
9	yes husband	21	yes	05/09	NY Pasquale Rosario Civello 207 Center St.							5	2			Avellino Montoro Sup.
10	" by him	21	yes	05/09	NY husband Generosa Lacreta 37 Roosevelt St.							5	1			Fellerino Cento
11	" mother	—	no	—	mother " "											" Aqua
12	" "	—	no	—	" " "											
13	" "	—	no	—	" " "											
14	" by him	26	yes	04/06	NY brother in law Marcelletti 9 W 3 St Mulberry St.							5	5			Caserta Cantana Sup.
15	" "	28	yes	02/04	Pa [illegible]							5	4			" "
16	" "	24	yes	05/07	Pa "							5	2			" "
17	" "	33	yes	05/09	NY bro. in law Cervera 33 5th St.							5	3			Benevento Telesenero
18	" "	32	yes	05/09	NY bro. in law Cervera 33 5th St.							5	3			" "
19	" "	20	no	—	mother Domenica 63 5th St.							5	2			" Grassano Sup.
20	" "	26	no	—	Cervera Antonio Polisena 44 Mulberry St.							5	3			Aquila Castel Pa
21	" "	24	yes	04/09	NY Godfather Carlo Polisena 44 Mulberry St.							5	5			" "
22	" "	24	no	—	brother Carlo Pietro 329 = 6th St							5	4			" Lacco Ameno
23	" "	—	no	—	" " " " "							5	4			" "
24	" mother	48	no	—	mother Concetta 278 Mulberry St.							5	2			Napoli S. Andrea
25	" husband	27	no	—	husband Dr. Leo Hochmark Paris 30							5	4			Lahren Cam
26	" father	—	no	—	father " "											
27	" "	—	no	—	" " "											
28	" by him	29	yes	02/07	NY Nephew Matteo Visonty Healer 192							5	1			" "
29	" father	46	no	—	father Pietro 329 = 6th St							5	1			Napoli Pieta
30	" by him	24	yes	04/04	NY former Room 233 E. 111 St							5	4			Carlotta Gallo

Matrons remarks page No 1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible] NOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this NEW YORK day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Rocca, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Rocca

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

61

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'A... sailing from ..., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Palumbo	Pasquale	37		m	farmer	yes				NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Gallo	Wife Maddalena Gallo	Ohio	Cincinnati
2	D'Elsantonio	Domenico	26		m	"	yes				"	"	Wife Antonia "	N.Y.	"
3	Sabilio	Giuseppe	18		m	"	no				Cosenza	Campana	Father Antonio Gallo	Penn	Durham
4	Albanese	Pietrangelo	30		m	"	yes				Chiaj	Spinale	Wife Felicia Campana	Penn	Cleveland
5	Albanese	Leonardo	27		m	"	yes				"	"	Wife Angela Calabria	"	"
6	Tuccillo	Maria Antonia	27		f	[illegible]	no				"	"	Wife Angela Spinale	"	"
7	Lattigni	Felicia	4	5	f		no				Napoli	Afragola	Mother Lucia Latteri	Italy	"
8	Mannini	Costantino	12		m	"	no				Caserta	S. Felice	Father Pietro Afragola	Conn	New Haven
9	Daughter	Angela	6		f	"	no				"	"	" S. Felice "	"	"
10	Son	Clemente	2		m	"	no				"	"	" " "	"	"
11	Gallo	Filomena	29		f	[illegible]	no				"	"	" " "	"	"
12	Nardi	Antonio	49		m	widower	no				Salerno	Cava Maria	Father Gaetano Cava Maria	NY	Brooklyn
13	Daughter	Raffaela	19		f	Shirtwaist maker	yes				"	Amalfi	Wife Angela Maria Amalfi	Conn	New Haven
14	Aquilino	Celestino	16		m	barber	yes				"	"	Mother Cave Fortunata	"	"
15	Capuso	Pasquale	30		m	Stonemason	yes				Caserta	Formicola	Wife Felicia Amalfi	Conn	Akron
16	Fiasco	G. Battista	34		m	"	yes				"	"	Wife Angelina Formicola	Pa	Clairton
17	Fumaro	Domenico	28		m	"	yes				"	"	Wife Fortunata Formicola	Ohio	Akron
18	Vangelo	Carmelo	30		m	peanut	no				NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Gallo	Wife Caterina Gallo	N.J.	Belleville
19	Edrelli	Francesco	39		m	"	no				"	Filandari	Wife Rosa Arfuso Filandari	Ill	Chicago
20	Pastore	Antonio	22		m	potter	yes				NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Mesiano	Father Luigi Bacarani	"	"
21	Argentiero	Alfonso	19		m	peanuts	yes				Avellino	Mercogliano	Father Filippo Mercogliano	"	"
22	Ferrara	Fumaro	34		m	tailor	yes				NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Cava	Father Fabato Cava	"	"
23	Cirone	Marco	22		m	tailor	yes				NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Cava	Mother Maria Teresa Cava	"	"
24	Del Mauro	Carmine	25		m	barber	no				"	"	Wife Teresa Carmela Mauro Calabrese	NY	Brooklyn
25	Abbisano	Carlo	23		m	tailor	no				Reggio Calabria	Stilo	Mother Lucia Abbisano	Pa	Bunnell
26	Boccia	Carmela	23		f	housekeeper	no				"	"	Mother Angela Stilo	NY	Brooklyn
27	Nardelli	Antonio	2		m	"	no				"	"	Father Salvatore Nardelli	"	"
28	Son	Francesco	2		m	"	no				"	"	" " "	"	"
29	Costabile	Maria Antonia	26		f	housework	no				"	"	Father Francesco Costabile	"	"
30	Do Fio	Giuseppa	18		f	"	no				"	"	Mother Antonia Tamburro Napoli	"	"
													Father Salvatore Fumaro		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 24

62

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Aug 30 , 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	by himself	$22	Yes 5 yrs	Ohio	brother in law Pte Capellone 20 Room St.										Caserta	Eulla
2	"	"	25	no		brother Angelo 253 - 110 St.										"	"
3	"	"	15	no		uncle Pte Tompaira Box 36.										Caserta	Campana
4	"	"	18	yes 1 yr	Mass	" "										Campobasso	Spinete
5	"	"	25	no		" "										"	"
6	"	"	11	no		husband Romano Guiffre 692 Cincinnati Ohio										Napoli	Napoli
7	husband	"	20	no		husband Pte Antonio St.										Caserta	Pietra
8	father	"	-	no		father " " "										"	"
9	"	"	-	no		" " "											
10	"	"	-	no		" " "											
11	son	"	11	no		son Angelo de Leo 146 Mott St.										Laturno	Caserta
12	"	"	60	no		son Gennaro 297 Mulberry St.										"	Amalfi
13	brother	"	-	no		brother " " "										"	"
14	father	"	15	no		father Guiseppe 184 East 4th St.										"	"
15	by himself	"	25	yes 5 yrs	Cuba	Segno Leb. Maglione 54 Jerome St.										Caserta	Formicola
16	"	"	20	yes 2 yrs	N.Y.	Bro in law Sant'Arcangelo 54 East Liberty St.										"	"
17	"	"	20	yes 3 yrs	Ohio	Segno Moretti Madonia Box 36 Akron Ohio										"	"
18	"	"	16	yes 1 yr	"	Bro in law Salzarulo 265 Baldwin St										"	"
19	"	"	2	no		Bro in law M. D'Arbucci 62 Mulberry St.										Catanzaro	Scalea
20	"	"	25	yes 2 yrs	N.Y.	Cugini Luigi & Gaetano ~~Leo Giorgio Jordano~~										"	" Lauzari
21	"	"	5	no		brother Luigi										Laturno	Pietrain
22	"	"	25	yes 2 yrs	N.Y.	Segno Jefferson St. brother Guarascio 211 6th St. 28 Prince St.										Avellino	Sagliano
23	"	"	30	yes 5 yrs	N.Y.	bro in law Pte Albanese 862 Washington St.										Laturno	Capa
24	"	"	30	yes 4 yrs	N.Y.	bro in law Carmine Angelo 65 Madison St.										Avellino	Sonnabgati
25	"	"	40	no		Father Gennaro Box 566										"	"
26	by father	30	yes 6 yrs	N.Y.	husband Isidoro Mullins 875 Elton St.											Foggia	Troia
27	mother	-	no		father " " "											Naples	St Giuseppe
28	"	"	-	no		" " "											
29	by himself	25	yes 6 yrs	N.Y.	husband Catarina Colangelo 830 Amiard Ave							Medium	Blue			Naples	"
30	"	"	20	no		husband Immunnato Ferro 198 Liberty St.										"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Viewo Alaska, of the DUCA DEGLI ABRUZZI, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. Della Croce, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

S. Della Croce

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible] NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2532

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from [illegible] 19 AGO 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Catapano	Rosa	25		f s	housewife	yes	yes	Italy	Italian	Italy Lioni	mother Benedetto		NY	Brooklyn
~~2~~	~~Attonaco~~	~~Vincenzo~~	~~16~~	~~m~~	~~s~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy S. Barbara~~	~~brother Domenico Carmen~~	~~S. Barbara~~	~~NY~~	~~Brooklyn~~
3	Tedesco	Raffaele	38	m	m		yes	yes	Italy	Italian	Italy S. Maria	father Giuseppe	S. Maria	NY	Roslyn
4	Rossi	Luigi	4	m	s		yes	yes	Italy	Italian	Italy S. Martino	father Olimpio	Same	NY	Roslyn
5	Fabrizio	Ignazio	8	m	s		no	no	Italy	Italian	Italy Cerreto	father Luigi	Same	NY	White Plains
6	Nicoli	Leonardo	14	m	s	worker	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cerreto	father Luigi	Cerreto	NY	Brooklyn
7	Corielli	Francesco	45	m	m	painter	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cerreto	mother Maria	Cerreto	NY	Utica
8	Maria	Teresa	23	f	m	peasant	no	no	Italy	Italian	Italy Cerreto	mother Maria	Cerreto	Can	Montreal
9	Baronia	Concetta	29	f	m		yes	no	Italy	Italian	Italy Cerreto	mother Maria	Cerreto	Can	Carbondale
10	Belcastro	Mario	19	f	m	merchant	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cerreto	mother Maria	Cerreto	"	"
11	Lignata	Carlina	24	f	m		yes	no	Italy	Italian	Italy Cerreto	mother Filomena	Cerreto	"	"
12	Lentaniello	Michele	30	m	m	worker	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cerreto	mother Caterina	Cerreto	Can	Montreal
13	parent	Buffardi	Arturo	3	m	s		no	Italy	Italian	Italy Salerno	father Alfonso	Salerno	St.	"
14	parent	Buffardi	Giuseppe	5	m	s		no	Italy	Italian	Italy Salerno	father Alfonso	Salerno	"	"
15	Mariano	Salerno	24	m	m	peasant	yes	yes	Italy	Italian	Italy Salerno	father Pietro	Salerno	"	"
16	Tramone	Remigio	2	m	s		no	no	Italy	Italian	Italy Cava	mother Teresa	Cava	Pa	
17	Dente	Antonio	23	m	s		yes	yes	Italy	Italian	Italy Cava	mother Angelina	Cava	NY	Brooklyn
18	Vaglio	Lucio	22	f	s		yes	no	Italy	Italian	Italy Cava	grandfather Giuseppe Dente	Cava	NY	
19	Aquino	Remigio	24	m	s	tailor	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cava	father Paoglia	Cava	NJ	Harrison
20	D'Alessio	Salvatore	40	m	m	worker	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cava	father Carmine	Cava	NJ	Newark
21	Errico	Domenico	20	m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cava	father Carmine	Cava	N.J.	
22	Salvatore	Rotolo Carlo	14	f	s		no	no	Italy	Italian	Italy Bari	father Francesco	Bari	"	
23	Fanelli	Olimpia	17	f	s		yes	no	Italy	Italian	Italy Bari	mother Anna Bruno	Bruno	"	
24	~~Angelino~~	~~Pasquale~~	~~20~~	~~f~~	~~m~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy Pastorano~~	~~father Francesco~~	~~Bruno~~	~~"~~	~~"~~
25	~~Angelino~~	~~Laura~~	~~2~~	~~f~~	~~s~~	~~~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy Pastorano~~	~~Grandfather~~	~~Pastorano~~	~~"~~	~~"~~
26	~~Angelino~~	~~Angela~~	~~4~~	~~f~~	~~s~~	~~~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy Pastorano~~	~~~~	~~~~	~~"~~	~~"~~
27	~~Angelino~~	~~Pietro~~	~~1~~	~~m~~	~~s~~	~~~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~Italy Pastorano~~	~~~~	~~~~	~~"~~	~~"~~
28	Daniele	Giuseppe	37	m	m	farmer	yes	yes	Italy	Italian	Italy Cerreto	NON IMMIGRANT ALIEN			
29	D'Angelo	Agostino	24	m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy Chiatamone	father Mauro	Buonalbergo	NY	Harrison
30	Lavigna	Francesco	32	m	m	farmer	yes	no	Italy	Italian	Italy Castelvetere	wife Teresa Pappano	Castelvetere	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List. 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of ..... AUG 30 1909 ....., *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	by him	820	Yes	04/05	NY	husband Severio Michele 300 E. Atlantic Ave Long Island City							5	4	medium	Dark	Hazel		Italy	Naples
2	Father		00				Same Address														Regno
3	"	by him	25	00			Cousin Cedrico Raffaele Box 86.							5	6	"	"	"		"	Sicilius
4	"	"	25	00			Angela Marrone Giuseppe Madison Ave							5	1	"	"	"		"	Bellano
5	"	"	25	00	04/05	Italy	brother in law Alessandro Amico 46 Carroll St							5	3	"	"	"		"	Benevento
6	"	"	25	00	04/02	Pa.	father 1760 Orkney St #33 Juniper St							5	1	"	"	"		"	"
7	"	Father	25	00			Brother Gaetano St. 76 St James St							5	3	"	"	"		"	Philadelphia
8	"	Husband	25	00			husband Carlo Mordeni 26 Chandler St							5	5	"	"	"		"	Reggio
9	"	"	25	00			husband Girolamo Bocca 76 Throop Ave							5	4	"	"	"		"	Calabria
10	"	"	25	00			husband Camillo Elia 202 Dumont Ave							5	1	"	"	"		"	"
11	"	"	25	00			husband Leo Carullo 76 E. Houston St							5	1	"	"	"		"	"
12	"	by him	25	00			Cousin Luigi Raffaele 120 Columbia Ave St							5	11	"	"	"		Italy	Stocera
13	"	Father	00				Uncle " "														
14	"	"	00				" " "														
15	"	by him	25	00			brother in law Carullo Michele 412 Bowery Ave							5	3	"	"	"		Italy	Castellano
16	"	"	25	00			brother C. C. Pellegrino 209 Mott St							5	3	"	"	"		"	"
17	"	"	25	00	04/05	NY	father Federico 880 Jersey St							5	5	"	"	"		"	"
18	"	"	25	00			brother Marino Cleveland Ave 44							5	2	"	"	"		"	"
19	"	"	25	00	03/04	NY	brother Enrico Madison St 92							5	2	"	"	"		"	Italy
20	"	"	60	00	02	Rome	brother Valentino 235 Bowery Ave							5	3	"	"	"		Italy	Benevento
21	"	"	60	00	03	NY	brother in law Michele Liano 419 Mott St St							5	3	"	"	"		"	Bari
22	"	"	25	00	—		brother in law Pasquale Michele 76 Columbus Ave							5	—	"	"	"		"	"
23	"	"	25	00	—		Cousin Joseph Romanucci 254 Mott St St							4	6	"	"	"		"	"
24	"	Father	00	00	—		husband Teresa Romanucci 3404 5 Ave Brooklyn							5	3	"	"	"		Italy	Palermo
25	"	Mother	00	—			Father " " "														
26	"	"	00	—			" " " "														
27	"	"	00	—			" " " "														
28	Nephew	by himself	50	00	—		Uncle Gennaro [illegible]							5	5						Naples
29	"	by him	30	00	3/6	Cal	brother in law Angelo Valente 4 Elizabeth Ave							5	4	"	Chestnut			Italy	Benevento
30	"	"	25	00	—		Son Federico Box 51							5	1	"	"			Italy	Avellino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the DUCA DI GENOVA, from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of ....., 190..,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

DUCA DI GENOVA

I, P. Della Rue, Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Rue

Sworn to before me this 31 day of Oct. 1906

at _____

Fred Gruenewald

Immigration Officer.

65

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DI GENOVA sailing from [illegible] 1908; 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Luciano	Maria	37		m	housewife	ng				NON IMMIGRANT ALIEN Avellino	Solofra	Husband Sorabino Francesco Solofra	NJ	Brooklyn
2	Gambardella	Francesco	40		m	carpenter	yes				NON IMMIGRANT ALIEN Castel S Giorgio	Rocca Romana	Mother Anna D Luciano Rocca Romana	"	Paterson
3	De Filippo	Vincenzo	28		m	peasant	yes				NON IMMIGRANT ALIEN	Castel S Giorgio	Wife Maria Giovanna Gambardella Castel S Giorgio	"	"
4	Salerno	Antonio	38		m	"	no				" "	"	Wife Maria Costabile Castel S Giorgio	"	"
5	Amabile	Domenico	24		m	"	no				" "	"	Mother Lambra Filomena Castel S Giorgio	"	"
6	Fiore	Luciano	50		m	m	no				" Bracigliano	"	Wife Nicolina Del Bracigliano	"	Chas Springfield
7	Perino	Raffaele	16		m	0	yes				" "	"	Father Pietro Bracigliano	"	"
8	Amabile	Egisto	21		m	carpenter	yes				" Castel S Giorgio	"	Father Antonio Castel S Giorgio	NJ	Paterson
9	Lauzillo	Carmine	31		m	m	yes				NON IMMIGRANT ALIEN Avellino Montemiletto		Wife Donato Carmela Montemiletto	"	Hoboken
10	Sarro	Giuseppe	21		m	m	no				NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	Pt Pleasant
11	Di Donato	Gaetano	19		m	m	no				NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Clara Maria Grace Montemiletto	NJ	Hoboken
12	Musto	Gaetano	25		m	m	no				NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Centella Anna Montemiletto	"	"
13	Caffini	Giuseppe	28		m	m	married	yes			NON IMMIGRANT ALIEN Cairo Egypt		Father Antonio Egypt	Canada	Montreal
14	Copp	Vulgian	17		m	peasant	yes		Armenian		Alexandria		Father Sergio Alexandria	Mass	Roxbury
15	Opanes	Tigran	20		m	"	yes		"		"		Father Oroc Alexandria	"	Middleboro
~~16~~	~~Sahounod~~	~~Gabriel Arsen~~	~~28~~		~~m~~	~~m~~	~~yes~~		~~Armenian~~		"		~~Father Edouard Alexandria~~	"	Boston
~~17~~	~~Wife~~	~~Josida~~	~~24~~		~~f~~	~~m~~	~~yes~~		~~Armenian~~		"		~~Wife~~	"	"
18	Manna	Felix	20		m	s	no				Napoli Benevento		Mother Carmela Di Falco Benevento	Ct	Ansonia
19	Delle Cave	Maria Carmine	25		m	housewife	no				" Casalduni		Father Delle Cave Angelo Casalduni	NJ	"
20	~~Assunta~~	Rosa	8		f	"	no				" "		Aunt " "	"	"
21	Daughter	Giovanna	6		f	"	no				" "		" " "	"	"
22	~~Son~~	Salvatore	12		m	0	no				" "		" " "	"	"
23	Turturro	Biagio	22		m	peasant	yes				NON IMMIGRANT ALIEN Avellino Orsara		Parent Anna Pucillo Orsara Di Puglia	Ill	Chicago
24	Cotugno	Domenico	17		m	s	yes				" "		Father Leonardo Puglia	"	"
25	Chiarozzo	Nicola	37		m	m	yes				Potenza Abruzzi		Wife Corapi Edvige Abruzzi	Ct	"
26	Chiaro	Domenico	14		m	s	no				Catania Sicily		Father Francesco Catania	"	"
27	De Justo	Giuseppe	14		m	s	no				NON IMMIGRANT ALIEN Catanzaro Abruzzi		Father Di Elia Abruzzi	"	"
28	Chiarozzo	Giovanni	35		m	m	no				NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Maria Parisi Di Abruzzi	"	"
29	Perino	Giovannantonio	9		m	s	yes				" "		Father Carlo Felicia Abruzzi	"	"
30	Pellegrino	Francesco	40		m	m	yes				" "		Wife Maria Chiaro Abruzzi	"	"

28

U.S. Citizen

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of ..... , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Son	$25	no	05/07	Italy	San Aniello 141 - 38th St							5	3	medium	chestnut		Aversa	Solofra
2	yes	father	$40	no			father Andrea 201 Market St.							5	4	"	"		Salerno	Rocca D'Evandro
3	"	nephew	$20	no	05/07	Italy	nephew Salerno Giovanni 201 Market St.							5	5	"	"		"	Sarno
4	"	brother	$25	no	04/07	Mass	Relative Gallucci Gius 197 Market St.							5	7	"	"		"	Castel S. Giorgio
5	"	"	$25	no			brother Antonio 201 Market St.							5	5	"	"		"	"
6	"	"	$25	no	99/00	Mass	Cousin Capasso Giu 201 Market St.							5	5	"	"		"	Sarno
7	"	"	$25	no			Uncle Luigi Albano 201 Market St.							5	7	"	"		"	"
8	"	"	$25	no			Relative Brescia Giovanni 201 Market St.							5	5	"	"		"	"
9	"	"	$25	no	04/07	NJ	Cousin Musto Cirace 207 Marshall St.							5	5	"	"	Asiatic race	Avellino	Castel S. Giorgio
10	"	"	$25	no	03/07	Pa	Wife Fiorentino Mc Antonia Pittston Pa							5	5	"	"		"	Montemiletto
11	"	"	$25	no	04/07	NJ	Cousin Musto Cirace Marshall St 207							5	5	"	"		"	"
12	"	"	$25	no	03/07	NJ	Cousin Musto Cirace 207 Marshall St.							5	5	"	"		"	"
13	"	"	$25	no	03/07	Montreal	Frank Primo Damiano 196 James St.							5	3	"	"		Cerro	Sarno
14	"	"	$25	no			Cousin Capp Agostino 69 Webster Ave.							5	5	"	"		"	Alessandria
15	"	"	$25	no			Brother Rocco 6 Shaw Ave.							5	5	"	"		"	"
16	"	"	$25	no			Uncle Cirace Antonio 1837 Washington St							5	5	"	"		Avellino	"
17	"	"	$25	no										5	4	"	"		"	"
18	"	"	$25	no	07/07	Bayonne	Father Antonio 196 Boulevard							5	3	"	"		Naples	Caserta
19	husband	$25	no				husband Vienna Austria 615 Morris Ave							5	3	"	"		"	Casalduni
20	father	$25	no				father							5	2	"	"		"	"
21	"	"	$25	no										5					"	"
22	"	"	$25	no																
23	"	husband	$30	no	08/09	Pa	Cousin Donato Carbini 1919 Ormajean St							5	4	"	"	Asiatic race	Avellino	Ospedaletto
24	"	father	$25	no			brother Giuliano 1900 Ormajean Ave							5	5	"	"		"	"
25	"	husband	$25	no	99/00	NY	Cousin Saverio Maresca 199 Canal St							5	4	"	"		Cervinara	Rocca D'Evandro
26	"	"	$25	no			Cousin Ubaldo Maresca 199 Canal St							5	1	"	"		"	"
27	"	"	$25	no	06/07	NY	Cousin Nicola Quaglia 199 Canal St							5	11	"	"		"	"
28	"	"	$25	no	99/07	NY	Cousin Mollia 199 Canal St							5	5	"	"		"	"
29	"	"	$25	no			Brother Ernesto 193 Mulberry St							5	1	"	"		"	"
30	"	"	$25	no	99/06	Boston	Cousin Saverio Maresca 199 Canal St							5	6	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Drew a Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the DUCA DI GENOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Dilla Cruz, Surgeon of the DIRECCION, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this 30 day of [illegible] 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Venina	Leonarda	17		f s										
2	Montagnoh	Isabella	23		f m	Dealer	yes				Roma	Sadoh	father Biagio Sadoh		
3	Ferrantino	Restituta	22		f m	—	no				Naples	Ischia	father Francesco Ischia		
4	daughter	Anna	1		f —	—	no				"	"	" " "		
5	Ferrantino	Felicia	44		f m	Dealer	yes				Naples	Ischia	mother Caterina Ischia	NY	Brooklyn
6	daughter	Concetta	12		f s	—	no				"	"	" " "	"	"
7	Son	Giuseppe	6		m s	—	no				"	"	" " "	"	"
8	Barelli	Pasquale	26		m married	—	no				Naples		mother Maria De Maria	NY	Rockland Lake
9	Miraglia	Giuseppe	25		f	—	no				Roma	Lazio	Lazio		
10	Pinto	Filomena	26		f wo	Servant	no				Potenza	Anzano	brother Tommaso Anzano	Pa	Viola
11	Rago	Francesca	24		f wo	Servant	yes				Roma	Collepardo	wife Antonio Russo Collepardo	NY	Brooklyn
12	Rossi	Giovanni	34		m widower	—	no				Napoli	Torre Sreco	wife Raffaela Raina Torre S. Greg	Pa	Viola
13	Scione	Biagio	21		m m	—	yes				Roma	Collepardo	mother Tommaso Collepardo	Mich	Hamburgh
14	Graziani	Giuseppe	16		m s	—	yes				Messina	Roccalumera	wife Spiro Filomena Roccalumera		
15	Sciacuzza	Giuseppe	33		m m	—	no				Salerno	S. Mango	uncle Nicola Di Renato S. Mango		
16	Celario	Giuseppe	13		m s	—	yes				"	"	father Gerardo S. Mango		
17	Russo	Pellegrino	17		m s	Barber	yes				Napoli	Casalnuovo	wife Tommasa Cozzi Casalnuovo	NY	Bayonne
18	De Rosa	Nicola	24		m married	—	no				Campobasso	Ericeto	father Pasquale Ericeto	NY	Naples
19	Giansero	Alessandro	26		m married	—	no				"	"	wife Maria Pardone Ericeto	"	"
20	Simiriani	Vincenzo	32		m m	—	no				"	"	mother Maddalena Simiriana	"	"
21	Giansero	Raffaele	18		m s	—	no				"	"	wife Angela Maria Ericeto	"	"
22	Giansero	Agostino	53		m m	—	yes				"	"	mother Rosa Ericeto	"	"
23	Berardinelli	Angelo	18		m s	—	no				"	"	mother Rosa Ericeto	"	"
24	Ciccarella	Domenico	17		m s	—	no				"	"	father Antonio Ericeto	"	"
25															
26															
27															
28															
29															
30															

21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
†	Venina	Leonarda	17								Italy	Abruzzi	Father Edoardo	Illinois	Chicago
2	Montagnoli	Isabella	23		f	m	Yes	Yes	Italy		Roma	Lazio	Father Biagio	Ohio	Akron
X 3	Ferrantino	Rosolinda	23		f	m	—	—	Italy		Naples	Sicilia	Father Francesco	Ohio	Akron
X 4	Mother daughter	Anna	47		f	—	—	—	Italy		"	"	" Sicilia	"	"
S 5	Mother	Felicia	43		f	m	Yes	Yes	Italy		Magliano		Mother Caterina Sicilia	Ohio	Brooklyn
S 6	daughter	Consiglia	12		f	s			Italy		"	"	" "	"	"
S 7	Son	Giuseppe	6		m	s	—	—	Italy		"	"	" "	"	"
† 8	Barelli	Camilla	26		f	married	Yes	Yes	Italy		Naples		mother Maria	Ohio	Brooklyn
† 9	Miraglia	Giuseppe	28		f	s	—	—	Italy		Campania	Napoli	Father Benedetto	Ohio	Akron
S 10	Pinto	Filomena	16		f	s	Yes	Yes	Italy		Potenza	Basilicata	Mother Domenico	Ohio	Akron
S 11	Rago	Francesca	14		f	s	Yes	Yes	Italy		"	"	" "	"	"
12	Rossi	Giovanni	34		m	married			Italy		Roma	Lazio	wife Antonio Rocco	Pa	Viola
13	Ascione	Biagio	21		m	m	"	"	Italy		Napoli	Campania	wife Raffaela Raia	Ill	Brooklyn
14	Graziani	Giuseppe	16		m	s	"	"	Italy		Roma	Lazio	Mother Domenico	Pa	Viola
15	Abbracciante	Giuseppe	33		m	m	"	"	Italy		Messina	Sicilia	wife Spiro Filomena	Mich	Hamburgh
X 16	Celano	Giuseppe	15		m	s	—	—	Italy		Salerno	S. Mango	Uncle Nicola	Pa	
17	Rosso	Pellegrino	17		m	s	Yes	Yes	Italy		"	"	Father Gerardo	"	"
18	De Rosa	Viola	24		f	married	"	"	Italy		Naples	Campania	wife Domenico	Ill	Bayonne
19	Giansero	Alessandro	26		m	married	"	"	Italy		Campobasso	Cerreto	Father Pasquale	Ill	Hoboken
20	Simeriani	Vincenzo	23		m	m	"	"	Italy		"	"	wife Maria	"	"
21	Germania	Raffaele	18		m	s	"	"	Italy		"	"	Mother Maddalena	"	"
S 22	Giansera	Agostino	53		m	m	"	"	Italy		"	"	wife Angela Maria	"	"
23	Berardinelli	Angelo	18		m	s	"	"	Italy		"	"	Mother Rosa	"	"
24	Cicarella	Domenico	17		m	s	"	"	Italy		"	"	Father Antonio	"	"
† 25															
† 26															
† 27															
† 28															
† 29															
† 30															

21

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *Aug 30* , 1907 68

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1						Queen Lamia Marzina							p 3	4	4		Italy	Mondatori (Pav)
2	"	"				109 Canal St							p 3	4	4	Cicatrice simple	Roma	Prati
3	"	husband				husband Gaetano Pelosi							p 3	4	4		Napoli	Pelosa
4	"	father				38 Chatham Sq												
5	"	daughter				husband Angelo Mattoso							p 1	4	4		Napoli	Sagiano
6	"	"				529 - 67th St												
7	"	"				father "												
8	"	husband				Daughter Emilia							p 2	4	4		Chieti	Lanciano
9	"					20 Raimondo St							p 4	4	4		Caserta	Succivita
10	"	brother-in-law				brother Pietro							p 1	4	4		Potenza	Montemurro
11	"	son				109 E 104th St							p 4	11	4		"	Pietrapertosa
12	"	husband				son Guiseppe							p p	2	4		Roma	Collepardo
13	"	"				109 E 104th St							p 4	4	4		Napoli	Ercole
14	"	"				son in law Emidio Graziano							p p	4	4	Cicatrici semplici	Roma	Collevalenza
15	"	husband				221 Cristina St							p 3	4	4		Messina	Forza d'Agro
16	"	father				son in law Ciriello							d 11	4	4		Salerno	S. Severino P.S.
17	"	Mayle				109 E 104th St							d 4	4	4	Cicatrice bifr.	"	"
18	"	brother				brother Antonio							p p	4	4	Cicatrice sinistr.	Napoli	Canalmaggiore
19	"	husband				109 E 104th St							p p	4	4		Campobasso	Bojano
20	"	"				husband Antonio Graziano							p 3	4	4		"	"
21	"	"				109 E 104th St							p 6	4	4		"	"
22	"	"				daughter Rosa Graziano							p 3	4	4		"	"
23	"	"				109 E 104th St							p	4	4		"	"
24	"	"				Rosa " " "							4 8	4	4		"	"
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Drago Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the DUCA DI GENOVA, from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...,

at NEW YORK

... Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Croce

Sworn to before me this 30 day of Dec, 190 .

at NEW-YORK

Immigration Officer.

69

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3 15
N 835

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI, 18 AGO 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Augli	Michelo	2	7	M	S	Home in fa	no	no	Italy	South	Messina	Barcelona	Father in law Paolo Bisell	N.Y.	New York
2	Chiocca	Carmela	8		F	S	Girl	no	no	Italy	South	Messina	Barcellona	Cousin same	N.Y.	New York
3	Nicolai	Adelaide	35		F	M	Housewife	yes	no	Italy	South	Catania	Catania	Bro in law Lorella Elisa	N.Y.	New York
														Catania 207 Via Lincoln		
4	Mangano	Giuseppa	43		F	M	Housewife	no	no	Italy	South	Catania	Catania	Son Russo Andrea	N.Y.	New York
														Via Imperatore 118 Catania		
5	Russo	Giovanna	15		F	S	Laborer	no	no	Italy	South	Catania	Catania	The same person	N.Y.	New York
6	Scalia	Caterina	21		F	M	Housewife	no	no	Italy	South	Catania	Catania	Son Russo Salvatore	N.Y.	New York
														U.S. Via Imperatore Catania		
7	Russo	Alfio	4		M	S		no	no	Italy	South	Catania	Catania	The same person	N.Y.	New York
8	Russo	Giuseppe	1		M	S		no	no	Italy	South	Catania	Catania	The same person	N.Y.	New York
9	Distefano	Emmanuele	20		M	S	Farmer	no	no	Italy	South	Siracusa	Ragusa	Brother Mastroiano	Rosaria	Ill. Chicago
														Via Cancilla	Ragusa	
10	Arestia	Rosario Cle	22		M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Siracusa	Ragusa	Father Giuseppe	Arestia	N.Y. New York
														Ragusa Inferiore		
11	Costanzo	Carlo	35		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Francesco	City	New York
12	Costanzo	Cecilia	5		F	S	Girl	no	no	Italy	South	U.S.A.	New York	The same person	City	New York
8	Comparato	Vincenzo	46		M	M	Laborer	no	no	Italy		Girgenti	Licata	Wife Sanfilippo Antonia	Ohio	Marblehead
														Via Cristoforo Licata		
9	Greco	Antonina	46		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	South			Wife Scamporlet Mariangela	N.Y.	Buffalo
														Via Palazzo Licata		
15	Greco	Giuseppe	16		M	S	Laborer	no	no	Italy	South			The same person	N.Y.	Buffalo
10	Lo Bello	Vincenzo	30		M	M	Housewife	no	no	Italy		Palermo	Sciara	Brother Lo Bello Giuseppe	N.Y.	New York
16	Giuliani	Maria	7		F	S	Girl	no	no	Italy		Palermo	Sciara	Sciara		
														The same person	N.Y.	New York
11	Parisi	Rosalia	13		F	S	Girl	yes	yes	Italy	South	Palermo	Sciara	Father Parisi Giovanni	N.Y.	New York
12	Luccaro	Concetta	39		F	M	Housewife	no	no	Italy	South	Palermo	Sciara	Sciara		
20	Patti	Salvatrice	11		F	S	Girl	no	no	Italy		Palermo	Sciara	Sister Luccaro Filippa	N.Y.	New York
														Sciara		
21	Patti	Michelangelo	6		M	S		no	no	Italy	South	Palermo	Sciara	The same person	N.Y.	New York
22	Giardina	Antonino	23		M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Caltanisetta	Canicatti	Father Giardina Angelo	City	New York
14	Saccone	Ernito	39		M	M	Shoemaker	yes	yes	Italy		NON IMMIGRANT ALIEN	Cleveland	Wife Embrigiotto Giuseppa	Ohio	Cleveland
23														Alcara di Fusi		
15	Sanfilippo	Antonino	17		M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Messina	Alcara di Fusi	Father Sanfilippo Giuseppe	Ohio	Cleveland
														Alcara di Fusi		
16	Agliolo	Nicolo	18		M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Messina	Alcara di Fusi	Father Agliolo Antonio	Ohio	Cleveland
														Alcara di Fusi		
17	Croce	Giovanni Gne	31		M	M	Housewife	yes	yes	Italy				Father Michele Croce	N.Y.	New York
27														Via Cappuccini Regina		
	Guerriri	Maria N.	23		F	M	Housewife	yes	yes	Italy	South			The same person	N.Y.	New York
18	Bocchieri	Carmelo	31		M	M	Farmer	yes	yes	Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Agatuzza Salvatrice	N.Y.	New York
												U.S.A.	Chicago	2 Largo Carmine		
19	La Cognata	Salvatore	18		M	M	Goldsmith	yes	yes	Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Cefalu Vincenza	N.J.	New York
												U.S.A.	Chicago	Via Cannuzza Regina Inferiore		
20	La Cognata	Giuseppe	17		M	S	Goldsmith	yes	yes	Italy		NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Cefalu Vincenza	N.Y.	New York
												U.S.A.	Chicago	Via Cannuzza Regina Inferiore		

21/20

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1 28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, August 30th, 190 70

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30	no			Husband Domenico Isaco 89 Park St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	Rosy	Chestnut	Gray		Messina	Messina
2	yes						The same person	no	no	no	no	good									
3	Leo	self	$20	yes	1903 1904	N. York	Husband Lo Bindice Eugenio 230 E. 97 St.	no	no	no	no	good	no	5	5	Rosy	Chestnut			Messina	Messina
4	yes	Husband	$25	yes	1906-907	New York	Husband Russo Salvatore	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Gray	Chestnut		Catania	Catania
5	yes			yes			211 First Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut			Catania	Catania
6	yes	Husband	$25	no			Husband Russo Vincenza	no	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Chestnut			Catania	Catania
7	yes			no			211 First Ave New York	no	no	no	no	good	no								
8	yes			no			The same person	no	no	no	no	good	no								
9	yes	self	$25	no			Cusmt Cagone Charia 175 Front ave	no	no	no	no	good	no	5	4	Rosy	Chestnut			Aragusa	Ragusa
10	yes	self	$25	no			Sons Gioquin & Carmelo uncle	no	no	no	no	good	no	5	2	Rosy	Chestnut			Aragusa	Ragusa
11	yes	self	$100	yes	1902 1903	N. York	422 East 13th Street Wife Loretta Charia	no	no	no	no	good	no	5	3	Rosy	Chestnut			Messina	Motta d'Affe
12	yes			yes	1902 1903	N. York	410 E. 13th st Mother Charia	no	no	no	no	good	no							Messina	Motta d'Affe
13	no	self	$50	yes	1902 1908	California Ohio	Cousin Cellura Gaetano Box 46 Hatchhead Ohio	no	no	no	no	good	no	5	3	Rosy	Gray	Chestnut		Girgenti	Licata
14	yes	self	$30	no	1906 1908	Ohio	Brother Greco Guiseppe 31 Church Street Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Gray	Gray		Girgenti	Licata
15	yes	self					The same person	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Chestnut			Girgenti	Licata
16	yes	self	$12	yes	1906 08	New York	Husband Joachim Cicero 325 E. 106 St. New York	no	no	no	no	good	no	4	7	Rosy	Chestnut			Palermo	Piana
17	yes			no			The same person	no	no	no	no	good	no								
18	yes	self	$82	no			Mother Di Bella Anna 118-20 10 Ave Bet 33-34 N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	11	Rosy	Chestnut			Palermo	Piana
19	yes	self	$20	no			Son Patti Giacomo 204 E. 108 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	Rosy	Chestnut		Scar fore head and nose	Palermo	Piana
20	yes			no			The same person	no	no	no	no	good	no								
21	yes			no			The same person	no	no	no	no	good	no								
22	Yes	self	$75	yes	1905 1907	N.Y.	Brother Tinaro 661 East 12th Ave	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Chestnut			Corleone	Corleone
23	yes	self	$25	yes	1903 1906 1907 1908	Cleveland Ohio	Brother in law Dottore Nicolo- Orange Ave No 1608 Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Chestnut		Mole left cheek	Messina	Alcara Li Fusi
24	yes	self	$75	no			Brother Interpreter Salvatore Orange Ave 1608 Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5		Rosy	Chestnut	Cauleen	Scar left eye brow	Messina	Alcara Li Fusi
25	yes	self	$25	no			Brother in law Saccone Vincenzo Orange Ave 1608 Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Chestnut			Messina	Alcara Li Fusi
26	yes	self	$50					no	no	no	no	good	no							Aragusa	Ragusa
27	yes							no	no	no	no	good	no							Aragusa	Ragusa
28	yes	self	$25	yes	1906 08	New York	Brother Guiseppe Zoccheri 9 Delancy Street N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	Rosy	Chestnut	Gray		Aragusa	Ragusa
29	yes	self	$25	yes	1906 08	New York	Cousin Crisafi Ignazio 9 Delancy Street N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	Rosy	Chestnut			Aragusa	Ragusa
30	yes	self	$25	yes	1906 08	New York	Cousin Di Grazia Filippo 9 Delancy Street N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	9	Rosy	Chestnut			Aragusa	Ragusa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Drago, Master, of the DUCA DI GENOVA, from NAPOLI, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Drago
_____ Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *190*__;

at _____

_____

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

DUCA DI GENOVA

I, P. Della Croce, Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

P. Della Croce

Sworn to before me this 30 day of April, 190 .

at NEW YORK

Henry Meyer

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

9 36

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI, 18 AUG 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
21 1	Aiesta	Guiseppe	54	M. M.	Laborer	yes	yes		Italy	Italian	Aragusa	Ragusa	Sister Concetta Aiesta Ragusa Superiore	N.Y.	New York
2	Campo	Giorgio	54	F. M.	Housewife	yes	yes		Italy	Italian	Aragusa	Ragusa	The same person	N.Y.	New York
3	Aiesti	Maria	24	F. S.	Housewife	no	no		Italy		Aragusa	Ragusa	The same person	N.Y.	New York
4	Aiesti	Lucia	17	F. S.	Housewife	no	no		Italy		Aragusa	Ragusa	The same person	N.Y.	New York
5	Aiesti	Emanuela	15	F. S.	Housewife	no	no		Italy	South	Aragusa	Ragusa	The same person	N.Y.	New York
6	Aiesti	Rocco	13	M. S.		no	no		Italy	South	Aragusa	Ragusa	The same person	N.Y.	New York
7	Aiesti	Angelo	6	M. S.		no	no		Italy		Aragusa	Ragusa	The same person	N.Y.	New York
22 8	Guerriera	Francesco	30	M. M.	Laborer	yes	yes		Italy	South	Siragusa	Aragusa	Wife Perchino Lucia Via Clemzio n° 2	Ills	Chicago
23 9	Germano	Salvatore	30	M. M.	Farmer	no	no		Italy	South	Siragusa	Solarino	Wife Pozzo Concetta Via Clemzio n° 2	Pa	Johnstown
24 10	Erna	Paolo	22	M. S.	Farmer	no	no		Italy	South	Siragusa	Solarino	Father Antonino	Pa	Johnstown
25 11	Bonfissuto	Ipe	41	M. M.	Laborer	no	no		Italy		Girgenti	Licata	Wife Maria Labocca Via Bottaro Licata	N.Y.	Buffalo
26 12	Lo Manto	Giornele	24	M. M.	Farmer	no	no		Italy	South	Caltanisetta	Mussomeli	NON IMMIGRANT ALIEN Wife Cellitteri Giuseppa	Canada	Hamilton
27 13	Maida	Guiseppe	26	M. M.	Mason	yes	yes		Italy	South	Caltanisetta	Mussomeli	Wife Valenza Guiseppa Mussomeli	Pa	Moorfield
28 14	Ricciuti	Gaetano	23	M. M.	Fruitman	no	no		Italy	South	Girgenti	Casteltermini	Wife Termini Vincenza Mussomeli	Ill	Bush
29 15	Carabini	Guiseppe	26	M. M.	Baker	yes	yes		Italy	South	Siragusa	Ragusa	Wife Lo Presti Maria Carmelo Castelltermini	N.Y.	New York
30 16	Guglielta	Francesco	22	M. S.	Laborer	yes	yes		Italy	South	Messina	Roccalumera	Father Guglielta Carmelo 12 Via Botteghe	N.Y.	New York
31 17	Lambetti	Vito	40	M. M.	Carter	yes	yes		Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Wife Rubino Ninfa Roccalumera	N.Y.	New York
32 18	Lambetti	Guiseppe	16	M. S.	Laborer	yes	yes		Italy		NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Mother Rubino Ninfa Via Migliori n° 9 Borgetto	N.Y.	New York
33 19	D'Vara	Antonina	32	F. M.	Housewife	no	no		Italy	South	Girgenti	Cammarata	Mother Reina Maria Via Migliori n° 19	N.Y.	Jersey City
34 20	Valenti	Vita	34	F. M.	Housewife	no	no		Italy	South	Girgenti	Cammarata	Father Valenti Rosina Via Pangilcino n° 10 Camarata	N.Y.	Bayonne
35 21	Filippone	Vincenza	23	Stole	Carder	yes			Italy		Girgenti	S. Giovanni	Mother Lodia Francesca Via Botteghelle n° 6	N.Y.	Jersey City
36 22	Pellitteri	Nicoletta	33	F. M.	Seamstress	no	no		Italy	South	Girgenti	S. Giovanni G.	62 Via Umberto 1° Husband Bellavia Carmelo	N.Y.	Jersey City
23	Bellavia 4 8 44 v 4 19 07	Carmelo	3	M. S.		no	no		Italy	South	Girgenti	S. Giovanni G.	Via Regentino n° 18 S. Giovanni Gli the same person	N.Y.	Jersey City
37 24	Cutro	Rosina	34	F. M.	Seamstress	yes	yes		Italy		Girgenti	S. Giovanni G.	Mother Bongiovanni Marianna Via Umberto 1° n° 10 S. Giovanni G.	N.Y.	Jersey City
25	Pellitteri	Salvatore	4	M. S.		no	no		Italy	South	Girgenti	S. Giovanni G.	the same person	N.Y.	Jersey City
38 26	Virga	Pietro	17	M. S.	Shoemaker	yes	yes		Italy	South	Girgenti	S. Giovanni G.	Father Francesco Paolo Corso Cosolo 80	N.Y.	Jersey City
39 27	Scudato	Michelangelo	27	M. M.	Farmlaborer	yes	yes		Italy	South	Girgenti	S. Giovanni	Wife D'Vara Vita Via Landizzon n° 10	N.Y.	Jersey City
40 28	Di Rosa	Giuseppe	21	M. S.	Farmlaborer	no	no		Italy	South	Palermo	Alimena	Mother Cumbo Catarina Via Dante n° 6 Alimena	Ills	Chicago
41 29	Cembalo	Salvatore	20	M. S.	Shoemaker	yes	yes		Italy	South	Catania	Calatabiano	Father Giovanni Co Calatabiano	N.Y.	New York
42 30	Giambalvo	Antonino	25	M. S.	Farmlaborer	no	no		Italy		Girgenti	Montevago	Mother Angela Russo Via S. Domenico Montevago	Ills	Springfield

19 1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 190

72

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write. (Every immigrant 14 years old and upwards, physically capable, unless exempted by reason of relationship to a qualified immigrant, or other cause specified in the law, must read the English or some other language.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$8	no		no	no	no			good	no	5	2	Roxy	Gray	Chestnut		Foggia	Foggia
2	yes			no		no	no	no			good	no	5	1	Roxy	Gray	Chestnut		Foggia	Foggia
3	yes			no		no	no	no			good	no	5	2	Roxy		Chestnut		Foggia	Foggia
4	yes			no		no	no	no					5		Roxy		Chestnut		Foggia	Foggia
5	yes			no		no	no	no					5		Roxy		Chestnut		Foggia	Foggia
6	yes			no		no	no	no					5		Roxy		Chestnut		Foggia	Foggia
7	yes			no		no	no	no			good	no	4	10	Roxy		Chestnut		Foggia	Foggia
8	Yes	Self	$25	Yes 906 no 908	Kansas City Cousin Bellio Luigi 2 Lafflin street 45 ft	no	no	no			good	no	5	3	Roxy		Chestnut		Linguaglossa	Catania
9	Yes	self	$50	no	Son Hermino Sebastiano 95 Chirston St. Johnstown Pa	no	no	no					5	3	Dark	Gray		Own bottle less	Linguaglossa	Catania
10	yes	self	$25	no	Brother in law Angelo Mazzo 526 Washington St. Johnstown Pa	no	no	no			good	no	5	4	Pale		Chestnut		Linguaglossa	Catania
11	yes	self	$25	no	Brother in law Sabona Antonio 3 Church Street Buffalo N.Y.	no	no	no			good	no	5	6	Dark		Chestnut		Grigenti	Licata
12	yes	self	$25	yes 905 908	Hamilton Brother Antonino Bar Street 375 Hamilton Canada	no	no	no				no	5		Roxy		Chestnut	Scar fore head	Caltanisetta	Mussomeli
13	yes	self	$125	no	Brother in law Reina Carmelo Box 393 Clearfield	no	no	no				no	5		Roxy		Chestnut		Caltanisetta	Mussomeli
14	Call Angleton	Brother in law	$25	no	Brother in law Cartanza Michele Box 26 Black Hl	no	no	no			good		5	3	Roxy	Chestnut	Gray		Grigenti	Castellermo
15	yes	self	$25	no	Brother in law Lissandrello Emanuele 185 Hester	no	no	no			good		5	3	Dark		Chestnut		Siragusa	Ragusa
16	yes	self	$25	yes 904 908	W. Va Friend De Cicchio Luciano 229 Elizabeth Street N.Y.	no	no	no				no	5	3	Roxy		Chestnut		Messina	Roccalumera
17	yes	self	$75	yes 903 905	New jer. Brother Salvatore and sister Giovanna 1149 First Ave New York	no	no	no				no	5	1	Roxy		Chestnut		Palermo	Borgetto
18	yes	self	$75	yes 905 908	New York Uncle Salvatore Lambiti 1149 First Ave New York	no	no	no			good	no	5	5	Roxy		Chestnut		Palermo	Borgetto
19	no	self	$14	no	Husband Vanza Vincenzo 311 New York Ave Jersey City	no	no	no			good		4	8	Dark		Chestnut	Mole left cheek	Grigenti	Cammarata
20	no	Husband	$14	no	Husband Giovanbatista Vincenzo 154 Ave C Bayonne N.J.	no	no	no					4	11	Roxy		Chestnut		Grigenti	Cammarata
21	no	Self	$15	no	Brother Ignazio 311 New York Ave	no	no	no				no	5	3	Roxy		Chestnut	Scar stable right cheek	Grigenti	L'Siriano
22	no	self	$15	no	Brother Nellitter Vincenzo 311 New York Ave Jersey City	no	no	no			good	no	5	5	Roxy	Black	Chestnut		Grigenti	S'Giovanni Jenino
23	no			no	The same person	no	no	no				no								
24	no	self	$15	yes 903 908	Jersey City Husband Nellitter Vincenzo	no	no	no					5	2	Pale	Black	Chestnut		Grigenti	S'Giovanni Jenino
25	no			yes 1904 908	Jersey City 311 Newark Ave Jersey City	no	no	no				no								
26	no	Self	$15	no	The same person Brother Francesco	no	no	no				no								
27	no	Brother	$15	yes	311 New York Ave Brother Sindato Vitale	no	no	no			good	no	5	3	Roxy		Chestnut		Grigenti	S'Giovanni
28	yes	Father in law	$12	no	311 New York Ave Jersey City N.J. Brother Francesco Paolo Lakona	no	no	no			good		5	3	Dark		Chestnut		Grigenti	Cammarata
29	Yes	Self	$20	no	435 Halsted Street Chicago Ill Uncle Rapisarda Vincenzo	no	no	no					5	7	Dark		Chestnut	Back marked	Palermo	Alimena
30	yes	self	$25	yes 904 908	61 Caterina St. Cousin Mrs. Joachim 405 E Jefferson St. New Orleans La	no	no	no			good	no	5	4	Roxy		Chestnut		Catania	Caltabellotta
						no	no	no			good	no	5	3	Roxy		Chestnut		Grigenti	Montevago

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo Master, of the DUCA D' [illegible], from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 3 day of ....., 190..,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—117.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

C

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the [illegible] ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Sworn to before me this 31 day of [illegible] 190[illegible]

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI, 18 / 10 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
~~43~~ 1	Lazio	Calogero	16		M	S	Dressmaker none			Italy	South	Girgenti	Chiaramonte	Father Lazio Giuseppe via Vitt. Emanuele	Ills	Chicago
~~44~~ 2	Zagarra	Caterina Paola	27		F	S	Dressmaker none			Italy	South	Girgenti	Chiaramonte	Father Zagarra Vincenzo via V. Emanuele	Ny	Brooklyn
45 3	Calabro	Giovanni	30		M	M	Laborer yes yes			Italy		Messina	Roccalumera	Wife Cisca Maria Roccalumera	N.J.	New York
46 4	Marisca	Antonino	19		M	S	Laborer no no			Italy		Messina	Roccalumera	Father Marisca Giovanni Roccalumera	N.J.	New York
47 5	Cicala	Francesco	21		M	S	Laborer yes yes			Italy	South	Messina	Roccalumera	Mother Marisca Giuseppa Roccalumera	N.J.	New York
~~48~~ 6	~~Amato~~	~~Rachela~~	~~19~~		~~F~~	~~S~~	~~Housewife no no~~			~~Italy~~	~~South~~	~~Messina~~	~~Roccalumera~~	~~Father Amato Giuseppe~~	~~Mich~~	~~Hamburgh~~
49 7	Aloisi	Agatino	24		M	M	Laborer no no			Italy		Messina	Roccalumera	Coltivatore Badia Santaneci	Mich	Hamburgh
50 8	Sargini	Salvatore	29		M	M	Laborer no no			Italy		Messina	Roccalumera	Wife Pinto Agatina Cigliana Roccalumera	Mich	Hamburgh
51 9	Pino	Letterio	23		M	S	Laborer yes yes			Italy	South	Messina	Roccalumera	Wife Sicilia Bice Roccalumera	Mich	Hamburgh
52 10	Calandagla	Giovanni	32							Italy		NON IMMIGRANT ALIEN		Father Pino Letterio Guidomandri	Mich	Detroit
~~53~~ 11	~~Marletta~~	~~Gaetano~~	~~27~~							~~Italy~~						
~~54~~ 12	~~Paitano~~	~~Rosa~~	~~22~~													
~~55~~ 13	~~Marletta~~	~~Vincenzo~~	~~9~~							~~Italy~~	~~South~~					
56 14	Messina	Giuseppa	34		F	M	Housewife no no			Italy	South	Messina	Barcellona	Father Messina Barcellona	Ny	New York
57 15	Bevacqua	Candelora	4		M	S	= no no			Italy		Messina	Barcellona	Stessa persona	Ny	New York
58 16	Messina	Salvatore	16		M	S	Tailor yes yes			Italy		Messina	Barcellona	Father Messina Francesco	Ny	New York
59 17	Conoscenti	Bartolo	24		M	M	Farmer laborer no no			Italy	South	Palermo	Castellamare	Wife Cicero Anna Barcellona	Pa	Harrisburg
60 18	Mondello	Giuseppe	22		M	S	Farmer yes yes				South	Messina	S. Angelo Brolo	Via Leonardo Pisano N. 18 Castellam. Father Mondello Carmelo	W.Va	Benwood
~~61~~ 19	~~Scaffidi~~	~~Antonino~~	~~26~~		~~M~~	~~M~~	Farmer yes yes			~~Italy~~		Messina	S. Angelo Brolo	Wife S. Angelo Brolo Merenda Angela	Ohio	Columbus
62 20	Scaffidi	Vincenzo	29		M	M	Farmer no no			Italy		Messina	S. Angelo Brolo	Wife S. Angelo Brolo Scaffidi Maria	Ohio	Columbus
63 21	Mercadante	Rosario	24		M	S	Farmer yes yes				South	Messina	S. Angelo Brolo	Father Merenda Antonino S. Angelo Brolo	Ohio	Columbus
64 22	Pintaudi	Biagio	16		M	S	Farmer yes yes			Italy		Messina	S. Angelo Brolo	Father Pintaudi Giuseppe S. Angelo Brolo	Ohio	Columbus
65 23	Scaffidi	Mariano	18		M	S	Farmer no no			Italy		Messina	S. Angelo Brolo	Father Scaffidi Mariano S. Angelo Brolo	Ohio	Mingo Junction
~~66~~ 24	~~Scaffidi~~	~~Angelo~~	~~28~~		~~M~~	~~M~~	Farmer yes yes			~~Italy~~		Messina	S. Angelo Brolo	Wife Catena Pettineo S. Angelo Brolo	Ohio	Mingo Junction
67 25	Ricciardello	Carmelo	26		M	S	Farmer no no			Italy	South	Messina	Brolo	Mother Bucha DeLuca S. Angelo Brolo	Pa	Philadelphia
68 26	Segreto	Rosaria ma	2		F	S	Stateless yes yes			Italy		Messina	S. Angelo Brolo	Mother Giuseppa Segreto Cardillo Brolo	Ohio	Dennison
27	Solaro	Michele m	1		M	S	= no no					Messina	S. Angelo Brolo	The same person	Ohio	Dennison
69 28	Maggitto	Giuseppe	26		M	M	Farmer no no			Italy		Messina	S. Angelo Brolo	Wife Scaffidi Michela S. Angelo Brolo	Ohio	Rigus
~~70~~ 29	~~Lauro~~	~~Michele~~	~~26~~		~~M~~	~~S~~	~~Farmer no no~~			~~Italy~~	~~South~~	~~Messina~~	~~S. Angelo Brolo~~	~~Father Lauro Carmelo~~	~~Pa~~	~~Easton~~
71 30	Foghaino	Giuseppe	26		M	M	Farmer yes yes			Italy	South	Messina	S. Angelo Brolo	Wife Fiumara Carla Segreto S. Angelo Brolo	N.J.	New York

19

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 190

74

II—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self $25	no		Brother Giacomo 67 oak street	no	no		good	no	5 4	Rosy	Chestnut		Sargenti Alcantara
2	yes	Brother $25	no		Brother Antonio 32 Hillmann ave	no	no		good	no	5 1	Rosy	Chestnut		Sargenti Alcantara
3	yes	self $25	no		Cousin Andronaco Paolo 229 Elizabeth St. N.Y.	no	no			no	5 3	Rosy	Chestnut		Messina Roccalumera
4	yes	self $25	no		Friend Delecchio Stefano 229 Elizabeth Street N.Y.	no	no			no	5	Rosy	Chestnut		Messina Roccalumera
5	yes	self $25	yes 1904	W. Va	Cousin Chirio Giuseppe 229 Elizabeth Street N.Y.	no	no			no	5 4	Rosy	Chestnut	3 K marked	Messina Roccalumera
6	no	self $60	no		Husband Elizabeth Ayello Box 217 Stambaugh Mich.	no	no		good	no	5 2	Rosy	Fair Chestnut		Catania Lentini
7	no	self $40	yes 1907	908 Stambaugh Mich.	Cousin Cusafelli Angelo Box 217 Stambaugh Michigan	no	no			no	5 5	Dark	Chestnut		Messina Roccalumera
8	no	self $35	yes 1907	yes W. Va	Cousin Angelo Cusafelli Box 217 Stambaugh Mich.	no	no			no	5 4	Rosy	Chestnut		Messina Messina
9	no	self $30	yes 1906	908 Detroit Mich.	Friend Napolitano Filippo 225 Monroe Ave Detroit Mich.	no	no			no	5 1	Rosy	Black Chestnut		Messina Guidomandri
10															
11															
12															
13															
14	yes	Brother-in-law $25	no		Husband Bevacqua Pasquale Sr. Carlo Francesco 173 First Ave N.Y. The same persons	no	no	no	good	no	5 5	Rosy	Chestnut	Scar fore head	Messina Barcellona
15	yes								good						
16	yes	Brother-in-law $25	no		Sister Messina Anna & Brother-in-law Carlo Francesco 173 First Ave N.Y.	no	no				5 3	Rosy	Chestnut	Mole left cheek	Messina Barcellona
17	yes	self $25	no		Brother Leonardi Vincenzo 1114-1116 N. Canal St. Harrisburg Pa	no	no		good	no	5 6	Dark	Chestnut		Palermo Castellbuono
18	yes	self $25	no		Brother Minniato Monnello Benwood W. Va	no	no		good	no	5 7	Rosy	Chestnut	Small scar fore head	Messina S. Angelo Brolo
19	yes	self $25	yes 1905	908 Columbus Ohio	Cousin Bonfiglio Antonino 399 West Goodale St. Columbus Ohio	no	no				5 1	Rosy	Chestnut		Messina S. Angelo Brolo
20	yes	self $25	yes 1906	907 W. Va	Cousin Raffaele Antonino 399 West Goodale St. Columbus Ohio	no	no		good		5 1	Dark	Black Chestnut		Messina S. Angelo Brolo
21	yes	self $25	no		Cousin Cosella Giuseppe 399 West Goodale Street Columbus Ohio	no	no		good	no	5 7	Rosy	Chestnut	Scar right temple	Messina S. Angelo Brolo
22	yes	self $25	no		Uncle Antonio Bonaventura 399 West Goodale Street Columbus Ohio	no	no		good	no	5 2	Dark	Black Chestnut		Messina S. Angelo Brolo
23	yes	self $25	no		Brother Raffaele Teodoro Box 630 Mingo Junction Ohio	no	no		good		5 1	Dark	Chestnut		Messina S. Angelo Brolo
24	yes	self $25	yes 1904	907 Mingo Junction Ohio	Friend Dionisio Cuccirlo Box 469 Mingo Junction Ohio	no	no		good		5 7	Rosy	Chestnut	Small scar on the chin	Messina S. Angelo Brolo
25	yes	self $25	no		Brother Ricciabella Basilio 737 So. Seventh St. Philadelphia	no	no			no	5 5	Dark	Black Chestnut		Messina Brolo
26	yes	self $28	no		Husband Antonino Solano Di Michele Box 240 Dennison Ohio The same person	no	no		good	no	4 11	Rosy	Chestnut	Scar fore head	Messina S. Angelo Brolo
27	yes	" "	no			no	no		good						
28	yes	self $40	yes 1904	907 Mingo Junction Ohio	Cousin Brunetto Giuseppe Pigue Ohio	no	no				5 4	Dark	Chestnut		Messina S. Angelo Brolo
29	yes	self $25	yes 1904	907 Easton Pa	Brother Cosmelo Longo 208 South-South St. Easton Pa	no	no			no	5 6	Rosy	Chestnut	Sight Scar on face	Messina S. Angelo Brolo
30	yes	self $25	no		Uncle Zorzano Francesco 15 Christie Street N.Y.	no	no			no	5 3	Dark	Chestnut	Mole right cheek	Messina S. Angelo Brolo

5 10
101

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Vacuo Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly; "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. Della Cruz, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

75

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI, 18 AGO 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
69 1	Marchello	Eugenio	23		M	S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Messina	S. Angelo Brolo	father Michele Marchello & mother Rosa Natoli S. Angelo Brolo	N.J.	New York
70 2	~~Mavaggi~~	Giuseppe	16							Italy	South					
71 3	Caruso	Antonino	17		M	S	Farmer	no	no	Italy	South	Messina	S. Angelo Brolo	father Caruso Michele S. Angelo Brolo	Pa	Easton
72 4	Romano	Gtpe Mo	19		M	S	Farmer laborer	no	no	Italy	South	Messina	Capizzi	friend Cerna Nasca Maria Via Calata N°30	Ills	Chicago
73 5	Marranca	Giuseppe	47		M	M	Laborer	yes	yes		South	Caltanissetta	Mondadoro	Wife Rosaria Crapia Via delle alpi S. Mondoro	Pa	Johnstown
74 6	~~Codesco~~	Alfonso	27													
75 7	La Greca	Guiseppa	40		F	M	Housewife	no	no	Italy		Catania	Nicosia	father La Greca Antonio and mother Elisi Raimonda La Maria Via Gallerie Nicosia	Ills	Chicago
8	Gurgone	Antonio	9		M	S		no	no		South	Catania	Nicosia	these same persons	Ills	Chicago
9	Gurgone	Salvatore	13		M	S		yes	yes		South	Catania	Nicosia	these same persons	Ills	Chicago
10	Gurgone	Santa	15		F	S	11-7-22 10-10 Girl	yes	yes		South	Catania	Nicosia	these same persons	Ills	Chicago
76 11	Gervasi	Michele	17		M	S	Farmer	yes	yes	Italy		Siracusa	Solarino	father Biagio Gervasi & mother Margherita Lucia Solarino	Pa	Johnstown
77 12	~~Ramitta~~	Angelo	24		M	S	Farmer	yes	yes		South	Siracusa	Solarino	father Salvatore Salvatore and mother Mancarella Paola Via Rattazzi	Pa	Johnstown
78 13	Serrantino	Salvatore	22		M	S	Laborer	no	no		South	Messina	Roccalumera	father Placido Serrantino Roccalumera	N.Y.	New York
79 14	Marisca	Giovanni	23		M	S	Laborer	no	no	Italy		Messina	Roccalumera	father Marisca Antonino Roccalumera	N.Y.	New York
80 15	Basile	Giovanni	21		M	S	Laborer	yes	yes		South	Messina	Roccalumera	father Domenico Basile Roccalumera	N.Y.	New York
81 16	Micalizzi	Sebastiano	31		M	S	Laborer	no	no		South	Messina	Nizza	father Micalizzi Salvatore Nizza Sicilia	N.J.	Brighton
82 17	Di Bella	Natale	39		M	M	Laborer	no	no	Italy		Messina	Nizza	Mother Micalizzi Giuseppa Nizza Sicilia	N.J.	Bigantin
83 18	Saija	Salvatore	46		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Messina	Messina	NON IMMIGRANT ALIEN		
19	Saija	Anna	14		F	S		no	no		South	"	"	sister Giuseppa medina	N.J.	N. York
20	Saija	Letterio	14		M	S		no	no	Italy		"	"	" "	N.J.	N. York
84 21	Ruggerio	Giuseppa	33		F	M	Housewife	no	no	Italy		Catania	Paterno	father Ruggiero Carmelo Via Cavuti Paterno	N.J.	New York
85 22	Mangemi	Grazia	28		F	M	Housewife	no	no		South	Catania	Piedimonte	father Salvatore Piedimonte	N.J.	New York
23	Cunisi	Angelo	8		M	S	child	no	no		South	Catania	Piedimonte	these same persons	N.J.	New York
86 24	Peunisi	Concetta	22		F	S	Housewife	no	no	Italy		Catania	Piedimonte	father Angelo	N.J.	New York
87 25	Peunisi	Vincenzo	32		M	M	Farm laborer	yes	yes		South	Catania	Piedimonte	father Angelo Piedimonte	N.J.	New York
26	Sandati	Lucia	25		F	S	Housewife	yes	yes		(C.-L. 10-13-14) South	Catania	Piedimonte	do.	N.J.	New York
88 27	~~Cuffari~~	Giuseppe	31		M	M	Laborer	yes	yes	Italy		Messina	Caronia	Brother Cuffari Biagio Caronia	N.Y.	New York
89 28	Spataro	Vincenzo	55		M	M	Laborer	yes	yes	Italy		Caltanissetta	Pietraperzia	Wife Bizzarro Rosalia Via Castello S. Francesco Pietraperzia	N.Y.	New York
90 29	Caunova	Vito	36		M	M	Labo	yes	yes		South	Gigenti	Sambuca Zabut	Wife Muggio Anna	Ills	Chicago
91 30	Cappello	Vito	50		M	M	Laborer	yes	yes		South	Cagnani	Marsala	Via Concezia Sambuca Zabut father in law Grillo Nicolo Contrada Barlini N°68 Marsala	N.J.	Elizabeth

25

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of NEW YORK, July 31, 1908

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	yes	1903	New York	Uncle Marino Francesco 7 Spring Street New York	no	no	no		good	no	5	6	Dark	Chestnut	Scar fore head	Messina	S. Pietro Patti
2																				
3	no	self	$25	no			Brother Cavaro Guiseppe Easton Pa	no	no			good		5	1	Dark	Black Chestnut		Messina	S. Angelo Brolo
4	yes	Nurse	$25	no			Nurse Pachiaro Pasquetta 902 East 22nd St. Chicago Ills	no	no	no		good	no	5	1	Dark	Chestnut	Scar fore head	Messina	S. Fratello
5	yes	self	$25	no			Son Marzano Calogero Rail Road R. 21 - Bethlehem Pa	no	no	no		good		5	7	Dark	Gray Chestnut		Caltanisetta	Montedoro.
6								no	no	no			no							
7	yes	self	$30	no			Husband Francesco Gurgone 192 E 20th Street Chicago Ill	no	no				no	5	2	Roxy	Chestnut		Catania	Nicosia
8	yes			no			The same person	no	no				no							
9	yes			no			The same person	no	no			good								
10	yes			no			The same person	no	no			good		5	4	Roxy	Chestnut		Catania	Nicosia
11	yes	self	$15	no			Step brother Cartone Carmelo 95 Clinton St. Johnstown Pa	no	no			good	no	5	3	Dark	Chestnut Gray		Siracusa	Solarino
12	yes	self	$15	no			Brother Bonnetta Carmelo 526 Washington St. Johnstown Pa	no	no					5		Dark	Chestnut	Scar fore head	Siracusa	Solarino
13	yes	self	$25	no			Cousin Paolo Andronaco 229 Elizabeth St. N.Y.	no	no			good	no	5	3	Roxy	Chestnut	Scar right eye	Messina	Roccalumera
14	yes	self	$25	no			Cousin Marisca Giuseppe 229 Elizabeth St. New York	no	no	no		good		5	1	Dark	Chestnut		Messina	Roccalumera
15	yes	self	$25	no			Cousin Carlo Guido 229 Elizabeth St. N.Y.	no	no			good		5	1	Roxy	Chestnut		Messina	Roccalumera
16	No	self	$30	yes	1902	907 Livingston Mich	Cousin Francesco Cipitta Box 110 - Brighton N.J.	no	no	no			no	5	7	Roxy	Chestnut		Messina	Terra Santa
17	No	self	$30	yes	1902	907 Livingston Mich	Cousin Francesco Cipitta Box 110 Brighton N.J.	no	no	no		good	no	5	7	Dark	Chestnut Gray	Scar left eye brow	Messina	Terra Santa
18	yes	self	$25	yes	1905	907 N. York	his family	no	no	no		good	no	5	4	Nat	Chestnut		Messina	Messina
19	yes	father	—	—	"	"	"	no	no			good		—	—	—	—			
20	yes	"	—	—	"	"	"	no	no			good		—	—	—	—			
21	yes	self	$16	yes			Husband Cavaro Alfio Fu. Giovanni 5 Monroe St. New York	no	no			good	no	4	11	Cale	Chestnut	Scar on the neck	Catania	Paterno
22	Yes	Self	$15	no	—	—	Husband Pennino Paolo 2111 first ave	no	no			good	no	5	1	Dark	Chestnut		Catania	Piedimonte
23	Yes	"	"	no	—	—	-do-	no	no					—	—	—	—			
24	Yes	Self	$15	no	—	—	Brother Paolo 2111 First Ave	no	no	no				5	7	Roxy	Chestnut		Catania	Piedimonte
25	Yes	Self	$15	no	—	—	Brother Paolo 2111 First ave	no	no					5	8	Roxy	Chestnut		Catania	Piedmonte
26	Yes	"	"	no	—	—	The same person	no	no			good	no	5	4	Roxy	Chestnut		Catania	Piedmonte
27	yes	self	$25	no			Cousin Nicola Brizzolara 132 Mulberry St. New York	no	no			good	no	5	3	Roxy	Chestnut		Messina	Carini
28	yes	self	$15	no			Son Salvatore Rosario 218 Christie St. New York	no	no			good		5	6	Roxy	Gray Chestnut	Scar fore head	Caltanisetta	Pietraperzia
29	Yes	self	$30	yes	1905	907 Chicago Ills.	Mother in law Lucia Antonina 197 Gault St. Chicago Ill.	no	no			good		5	5	Roxy	Chestnut	Scare fore head	Gigenti	Sambuca Zabot
30	no	self	$20	no			Brother Grillo Salvatore 621 3rd Ave Elizabeth N.J.	no	no					5	3	Dark	Chestnut		Trapani	Vita

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Drewz Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the DUCA DI GENOVA, from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the DOCK DI GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

Sworn to before me this 3 day of Dec, 190_

at NEW-YORK

Fred. Gruber

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
[illegible]	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

R. 2/21

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI, 18 AGO 1909, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
92 1	Grillo	Antonina	37		F.	M.	Housewife	no	no	Italy	Semi	Trapani	Marsala	Father Grillo Nicolo Contrada Paolini N° 68 Marsala	N.J.	Elizabeth
2	Cappello	Francesca	17		F.	S.		yes	yes	Italy	South	Trapani	Marsala	The same person	N.J.	Elizabeth
3	Cappello	Nicola	12		M.	S.	=	yes	yes	Italy	South	Trapani	Marsala	The same person	N.J.	Elizabeth
4	Cappello	Maria Ca	4		F.	S.	=	no	no	Italy		Trapani	Marsala	The same person	N.J.	Elizabeth
93 5	Catania	Giuseppe	28		M.	M.	Laborer	no	no	Italy	South	Catania	Trecastagni	Cousin Salvatore Catania Trecastagni	Ill.	Chicago
94 6	Toscano	Antonino	42		M.	M.	Laborer	no	no		South	Caltanisetta	Pietraperzia	Wife Russo Biagia Pietraperzia	Mass.	Boston
95 7	Grassidonio	Paola	18		F.	M.	Housewife	yes	yes	Italy		Piacenza	Pachino	father Grassidonio Giovanni Pachino	Mass.	Lawrence
96 8	Ferrara	Carmelo	4													
9	Trifilo	Maria	22								South					
10	Ferrara	Giuseppe	9								South					
97 11	Maraghiano	Angelo	33		M.	M.	Laborer	yes	yes	Italy		Girgenti	Licata	Wife Lucchese Angela Via Cerrania Licata	N.J.	Buffalo
98 12	Distefano	Maria	26		F.	M.	Housewife	no	no	Italy		Palermo	Polizzi	father Distefano Gaudenzio Piazza del Popolo - Polizzi Generosa	N.J.	New York
13	Giresi	Gandolfo	3		M.	S.	=	no	no		South	Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
99 14	Dolce	Eucaristico	29		F.	M.	Housewife	no	no	Italy	South	Palermo	Polizzi	father Dolce Sebastiano Via S. Nicola Polizzi	N.J.	New York
15	D. Giovanni	Gandolfa	9		F.	S.	=	no	no	Italy		Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
16	D. Giovanni	Maria anna	7		F.	S.	=	no	no			Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
17	D. Giovanni	Gandolfo	4		M.	S.	=	no	no	Italy	South	Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
100 18	Giuffre	Antonino	23		M.	M.	Laborer	no	no	Italy		Palermo	Polizzi	father in law Mudaro Lauf. Via Vittorio Guerra - Polizzi	N.J.	New York
19	Mudaro	Antonina	17		F.	M.	Housewife	no	no			Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
20	Giuffre	Francesco	3		M.	S.	=	no	no	Italy	South	Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
101 21	Messina	Lucia	29		F.	M.	Housewife	no	no	Italy	South	Palermo	Polizzi	father Messina Antonino Via Garraffo Polizzi	N.J.	New York
22	Dolce	Gandolfo	3		F.	S.	-	no	no			Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
23	Dolce	Giuseppe	7		M.	S.	=	no	no	Italy		Palermo	Polizzi	The same person	N.J.	New York
102 24	Motta	Biagio	22							Italy	South					
103 25	Fiducia	Giuseppe	35		M.	M.	Laborer	yes	yes		South	Siracusa	Melilli	father Fiducia Sebastiano Melilli	Conn.	Middletown
104 26	Augeri	Sebastiano	29		F.	M.	Housewife	no	no			Siracusa	Melilli	Father Augeri Maria Melilli	Conn.	Middletown
27	Fiducia	Sebastiano	4		M.	S.	=	no	no		South	Siracusa	Melilli	The same person	Conn.	Middletown
28	Fiducia	Giuseppa	7		F.	S.	=	no	no			Siracusa	Melilli	The same person	Conn.	Middletown
105 29	Rizzo	Lucia	18		F.	S.	Housewife	yes	yes			Siracusa	Melilli	father Rizzo Giuseppe Melilli	Conn.	Middletown
106 30	Alerio	Giuseppa	18		F.	S.	Housewife	no	no			Siracusa	Melilli	father Alerio Sebastiano Melilli	Conn.	Middletown

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK AUG 30 1909, 190

78

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no			no			Travelling with her husband Cappelli Vito see N° 21 of list	no	no			good	no	5		Roy	Chestnut		Trapani	Erice
2	no			no			Travelling with her father Cappelli Vito see N° 21 of list	no	no			good	no	5	1	Roy	Chestnut		Trapani	Erice
3	no			no			Do.	no	no											
4	no			no			Do.	no	no											
5	yes	Brother	$20	yes	1906	Lynn Mass	Cappelli Vito 32 E. 22nd St. Chicago Ill.	no	no			good	no	5	3	Dark	Chestnut		Catania	Catania
6	yes	self	$15	no			Brother Toscano Filippo 5 North Square Boston Mass	no	no			good	no	5	2	Dark Black	Chestnut		Caltanisetta	Resuttano
7	Cath Boston Mass	Husband	$25	no			Husband Brianta Sebastiano 87 Common Street Lawrence Mass.	no	no					4	11	Dark Black	Chestnut		Siracusa	Pachino
8								no	no	no		good								
9								no	no	no		good	no							
10								no	no	no			no							
11	yes	self	$20	no			Brother in law Montagna Vincenzo 188 Seneca St. Buffalo N.Y.			no		good		5	2	Dark	Chestnut	Scar right eyebrow	Gioiosa	Licata
12	yes	Husband	$30	no			Husband Gioia Gaetano 235 Elizabeth St. N.Y.	no				good		5	2	Roy	Black		Palermo	Bolizzi Jaeno
13	yes			no			The same person	no	no											
14	yes	Husband	$40	no			Husband D'Agostino Joachim 235 Elizabeth St. New York	no	no			good	no	4	11	Roy	Chestnut Sorrel		Palermo	Bolizzi Guerrera
15	yes			no			The same person	no	no			good	no							
16	yes			no			The same person	no	no			good	no							
17	yes			no			The same person	no	no			good	no							
18	yes	self	$40	no			Brother Giuffre Luciano 235 Elizabeth St. N.Y.	no	no			good	no	5	3	Roy	Chestnut Gray	Scar fore Head	Palermo	Bolizzi Guerrera
19	yes			no			The same person	no	no			good	no	4	11	Roy	Chestnut Gray		Palermo	Bolizzi Guerrera
20	yes			no			The same person	no	no			good	no							
21	yes	Husband	$25	yes	1906	30 New York	Husband Dolce Domenico 235 Elizabeth St. New York	no	no			good	no	5		Roy	Chestnut	Mole under Lip	Palermo	Bolizzi
22	yes			yes	1906	07 New York	The same person	no	no			good	no							
23	yes			no			The same person	no	no			good	no							
24								no	no	no		good	no							
25	no	self	$25	yes	1900	08 Middletown Coun.	Cousin Magnano Vincenzo Center St. N° 50 Middletown	no	no			good		5	4	Dark	Black Chestnut	Scar fore head	Siracusa	Melilli
26	no	Husband	$40	yes	1907	08 Middletown Coun.	Travelling with her husband Feduccia Giuseppe see N° 103 of list	no	no			good		5	1	Roy	Chestnut	Mole on the neck	Siracusa	Melilli
27	no			yes	1907	08 Middletown Coun.	Travelling with his father Feduccia Giuseppe see N° 103 of list	no	no	no	no	good	no							
28	no			yes	1907	08 Middletown Coun.	Do.	no	no				no							
29	no	self	$25	no			Sister Carmelina Pizzo Center St. N° 50 Middletown Coun.	no	no			good		5	2	Roy	Chestnut	Scar on the face	Siracusa	Melilli
30	no	self	$20	yes			Sister Valenza Concetta 18 Prison Court Middletown Coun.	no	no	no		good		5	1	Roy	Chestnut		Siracusa	Floridia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

DUCA DI GENOVA

I, A. Drewz, Master, of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 3 day of ..... , 190 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Cura, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Cura

Sworn to before me this 21 day of Dec, 190[illegible]

at NEW-YORK [illegible]

Immigration Officer.

79

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

H 0

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI 18 AGO 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
107 1	Guglielmino	Maria	30		F M	Housewife no no			Italy	South	Stagno	Melilli	Father Guglielmino Francesco Melilli	Conn	Middletown
2	Crescimanno	Sebastiano	4		M S	= no no			Italy		Stagno	Melilli	The same person	Conn	Middletown
~~108 3~~	~~Maggiore~~	~~Giuseppa~~	~~29~~		~~F M~~	~~Housewife no no~~					~~Stagno~~	~~Melilli~~	~~Mother Maggiore Concetta Melilli~~	~~Conn~~	~~Middletown~~
~~4~~	~~La Bella~~	~~Luigi~~	~~8~~		~~M S~~	~~no no~~	~~Italy~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Stagno~~	~~Melilli~~	~~The same person~~	~~Conn~~	~~Middletown~~
~~5~~	~~La Bella~~	~~Concetta~~	~~5~~		~~F S~~	~~no no~~			~~Italy~~	~~South~~	~~Stagno~~	~~Melilli~~	~~The same person~~	~~Conn~~	~~Middletown~~
~~6~~	~~La Bella~~	~~Giuseppe~~	~~2~~		~~M S~~	~~no no~~					~~Stagno~~	~~Melilli~~	~~The same person~~	~~Conn~~	~~Middletown~~
~~7~~	~~La Bella~~	~~Rosa~~	~~2~~		~~F S~~	~~no no~~				South	~~Stagno~~	~~Melilli~~	~~The same person~~	~~Conn~~	~~Middletown~~
109 8	Di Mauro	Concetta	16		F S	Housewife yes yes 1-394185-4/24/4~			Italy	South	Stagno	Melilli	Father Di Mauro Giuseppe Melilli	Conn	Middletown
110 9	~~Garofalo~~	~~Ettorino~~	~~15~~		~~M S~~	~~Laborer no no~~					~~Stagno~~	~~Melilli~~	~~Mother Milazzo Concetta Melilli~~	Conn	Middletown
111 10	La Bella	Sebastiano	42		M M	Laborer no no			South		NON IMMIGRANT ALIEN Stagno	Melilli	Wife Milano Vincenza Melilli	Conn	Middletown
112 11	Jenech	Giuseppe	22		M S	Barber yes yes	Italy			South	NON IMMIGRANT ALIEN Palermo		Mother Anna Schimicci Pallavicino Palermo	N J	Jersey City
113 12	Jenech	Ignazio	14		M S	Laborer yes yes	Italy				Palermo	Palermo	Mother Anna Schimicci	N J	Jersey City
114 13	499214 5/27/29 Motta	Biagio	22		M M	Laborer yes yes 1-341305-505-5/6/41				South	Catania	Paterno	Father Motta Antonino Paterno	Mass	Lawrence
14	Pappalardo	Carmela	20		F M	Housewife no no	Italy			South	Catania	Paterno	The same person	Mass	Lawrence
115 15	Dionedo	Benedetto	46		M M	Laborer no no	Italy				Messina	S Fratello	Nobody	N J	New York
~~116 16~~	~~Sario~~	~~Giuseppe~~	~~17~~		~~M S~~	~~Shoemaker yes yes~~				South	~~Messina~~	~~S Fratello~~	~~Father Sario Luigi S Fratello~~	N J	New York
~~117 17~~	~~Di Giovanni~~	~~Martino~~	~~16~~		~~M S~~	~~Shoemaker yes yes~~	~~Italy~~			South	~~Girgenti~~	~~Sambuca Zabut~~	~~Father Di Giovanni Antonino~~	Ills	Chicago
118 18	Scapellati	Giuseppe	29		M M	Laborer no no	Italy				NON IMMIGRANT ALIEN Messina	Canasia	Via Benavinto Franklyn Sambuca Father Felice	N J	New York
19	Arena	Domenica	24		F M	" no no				South	"	"	"	"	"
119 20	Pellicane	Maria	23		F S	Dressmaker yes yes				South	Trapani	Castelvetrano	Aunt Cardella Vincenza	N J	Brooklyn
120 21	Puzzi	Andrea	14		M S	Barber yes yes	Italy				Trapani	Castelvetrano	Via Palestro N° 21 Castelvetrano Mother Cardella Vincenza	N J	Brooklyn
121 22	D'antoni	Giovanni	27		M S	Laborer yes yes	Italy			South	NON IMMIGRANT ALIEN Trapani	Partanna	Via Palestro N° 21 Brother Francesco D'antoni	N J	Brooklyn
~~122 23~~	~~Governale~~	~~Francesco~~	~~29~~		~~M S~~	~~Shoemaker yes yes~~					~~Palermo~~	~~Corleone~~	Via Lapisanetta N°46 Castelvetrano Father Governale Bartolomeo	N J	New York
~~123 24~~	~~Barraco~~	~~Vita~~	~~33~~		~~F M~~	~~Housewife no no~~	~~Italy~~				~~Trapani~~	~~Marsala~~	Via Rutzegno N°87 Corleone Mother Milazzo Maria Corleone	N J	New York
25	Di Pasquale	Maria	13		F S	Girl no no				South	Trapani	Marsala	Cortado Paolini N°45 Marsala The same person	N J	New York
26	Di Pasquale	Vita	7		F S	Girl no no				South	Trapani	Marsala	The same person	N J	New York
27	Di Pasquale	Angela	4		F S	= no no	Italy				Trapani	Marsala	The same person	N J	New York
28	Di Pasquale	Pietro	10		M S	= yes no	Italy				Trapani	Marsala	The same person	N J	New York
124 29	Rita	Vito Paolo	33		M S	Barber yes yes 1-220178 12/18/36				South	Trapani	Buseheri	Father Rapa Vito Buseheri	Mass	Lawrence
125 30	Drago	Giuseppe	29		M M	Laborer yes yes	Italy				NON IMMIGRANT ALIEN Trapani	Corleone	Wife Spitale Rosalia Via Pozzo	Ohio	Canton

20

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Aug 2 3* , 1904 80

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Husband	$20	no			Husband Crescimanno Antonino 8 Elm St. Middletown Conn	no	no			good	no	5	2	Roxy	Chestnut	Gray		Augusta	Melilli
2	no			no			The same person	no	no			good	no								
3	no	Uncle	$30	yes	1906	908 Middletown Conn	Husband LaBella Sebastiano 35 Green St. Middletown Conn	no	no					5	3	Pale	Black	Chestnut	Scar left eyebrow	Augusta	Melilli
4	no			yes	1906	Middletown Conn	The same person	no	no												
5	no			yes	1906	908 Middletown Conn	The same person	no	no			good									
6	no			yes	1907	908 Middletown Conn	The same person	no	no			good	no								
7	no			no			The same person	no	no				no								
8	no	father	$25	no			Brother di Mauro Angelo 41 Court St. Middletown Conn	no	no			good	no	4	10	Roxy	Chestnut	Gray	Mole neck and chin	Augusta	Melilli
9	no	father	$25	no			father Cascio Guiseppe 18 Green Court Middletown	no	no			good		4	11	Roxy	Chestnut			Augusta	Melilli
10	no	self	$25	yes	1905	907 Middletown Conn	Sister Sebastiana LaBella 543 Main St. Middletown Conn.	no	no	no		good		5	5	Roxy	Chestnut	Swollen	Spot right cheek	Augusta	Melilli
11	no	father	$15	yes	1903	907 Jersey City N.J.	Father Vincenzo Geneck 321 Lib Ave	no	no	no			no	5	3	Dark	Chestnut			Palermo	Palermo
12	no	father	$10	no			Father Geneck Vincenzo 321 Lib Ave	no	no	no			no							Palermo	Palermo
13	Will Boston Mass	self	$25	no			Uncle di Mauro Antonino Common Street 72 Lawrence Mass The same person	no	no			good	no	5	2	Dark	Chestnut		Scar fore head	Catania	Belpasso
14	Will Boston Mass.	self	$25	no				no	no	no		good		5	1	Roxy	Chestnut			Catania	Belpasso
15	yes	Wife	$40	no			Wife Longhitano Benedetta 319 E. 107 St. New York	no	no	no				5	3	Pale	Chestnut			Messina	S. Isabella
16	yes	Uncle	$50	no			Uncle Guiseppe Catania 319 E. 107 St. New York	no	no				no	5	5	Roxy	Black	Small	Scar fore head	Messina	S. Isabella
17	yes	self	$25	no			Brother Commaso Giovanni 113 Milton Ave Chicago Ills	no	no			good	no	5	1	Roxy	Chestnut	Small	Scar fore head	Zagnata	Sambuca Zabut.
18	—	self	$160	yes	1904	908 N.J.	Brother Patria 12 Street St. 348	no	no			good		5	1	Dark	Chestnut		—	Messina	Casalvieri
19	—	husband	5	up	—		same person	no	no					4	8				—		
20	yes	self	$44	yes	1906	908 Brooklyn	Father Alliciani Calogero 2nd mother Cavella Maria 216 Stagg St. Brooklyn	no	no					5	—	Roxy	Chestnut			Trapani	Castelvetrano
21	yes	father	$16	no			Father Rizzo Vincenzo 216 Stagg St. Brooklyn N.Y.	no	no			good	no	4	7	Roxy	Chestnut			Trapani	Castelvetrano
22	yes	self	$25	yes	1905	908 Syracuse Calyan New York N.Y.	Brother in law Sacco Nicolo 524 Bushwick Ave Brooklyn N.Y.	no	no			good	no	5	2	Roxy	Chestnut	Swollen		Trapani	Castelvetrano
23	yes	self	$25	yes	1904	907	Cousin Mancino Rosario 156 E. 3rd St. New York	no	no				no	5	6	Dark	Chestnut			Palermo	Cerda
24	yes	self	$50	no			Husband De Pasquale Pietro 585 Flushing Ave Brooklyn N.Y.	no	no					4	9	Dark	Chestnut		Lack on the nose	Trapani	Marsala
25	yes			no			The same person	no	no			good	no								
26	yes			no			The same person	no	no				no								
27	yes			no			The same person	no	no				no								
28	yes			no			The same person	no	no												
29	Will Boston Mass	self	$15	yes			Brother Rizzo Salvatore 87 Common St. Lawrence Mass.	no	no			good		4	11	Roxy	Chestnut		Scar neck	Trapani	Buccheri
30	no	self	$25	yes	1903	907 Canton Ohio	Brother Luigi Alogero 36 South Cherry St. Canton Ohio	no	no			good	no	5	1	Dark	Chestnut			Catania	San Cono

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Orengo Master, of the DUCA DI GENOVA, from ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 day of ....., 190..,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Croce, Surgeon of the REGIA DI GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

81

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Della Croce

Sworn to before me this 30 day of Aug, 190 4

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

41

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA *sailing from* NAPOLI , 18 AGO 09 , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
126 1	Spitale	Mauro	23		M S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Catania	San Cono	Mother Sabo Teresa San Cono	Pa	Santon
127 2	Affunti	Giuseppe	27		M M	farmelabour	ye	yes	Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	Father Rosario Affunti	NJ	New York
3	Ingrassia	Pietro	26		S M	Labourer	no	no	Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	Via Melo Nº 21 The same person	NJ	New York
4	Affunti	Rosario	11		S	=	no	no			New York	New York	The same person	NJ	New York
128 5	Pintauri	Benedetto	19		M S	farmer laborer	yes	yes	Italy	South	Messina	Gioiosa Marea	father Pintaudi Giuseppe Gioiosa Marea	Wis	Racine
129 6	Destefano	Domenico	47		M M	Sailor	no	no	Italy	South	Siracusa	Augusta	Wife Angela Mignosi Augusta	Mass	Boston
7	Destefano	Carmelo	14						Italy						
130 8	Blandina	Sebastiano	48		M M	Fisherman	no	no	Italy		Licata	Augusta	Wife Maria Giuseppe Augusta	Mo	St Louis
131 9	Fernandez	Rosalia	23		S W	Dressmaker	yes	yes	Italy	South	Palermo	Palermo	Father Michele Fernandez Via Cappellieri 9	NY	New York
10	D'agostino	Rosalia	5		F				Italy	South	Palermo	Palermo	Do	NY	New York
132 11	Balistreri	Salvatore	40		M M	Fisher	yes	yes	Italy		Palermo	Bagheria	Wife Brunetto Rosalia Borgata Aspra Bagheria	Wis	Milwaukee
133 12	Balistreri	Filippo	17		M S	Fisher	yes	yes	Italy		Palermo	Bagheria	father Balistreri Francesco Borgata Aspra Bagheria	Wis	Milwaukee
134 13	Balistreri	Gaetano	37		M M	Fisher	no	no	Italy	South	Palermo	Bagheria	Wife Carantino Vittoria Borgata Aspra Bagheria	Wis	Milwaukee
135 14	Scudato	Maria C.	29		F M	Housewife	no	no	Italy	South	Girgenti	Cammarata	Mother Lione Rosalia Via Imbastia N°1 Cammarata	NJ	Jersey City
15	Cino	Salvatore	6		M S	=	no	no	Italy		Girgenti	Cammarata	The same person	NJ	Jersey City
16	Cino	Carlino	4		M S	=	no	no	Italy	South	Girgenti	Cammarata	The same person	NJ	Jersey City
17	Cino	Antonina	1		F S	=	no	no	Italy	South	Girgenti	Cammarata	The same person	NJ	Jersey City
136 18	Frangiamore	Giovanni	17		M S	Laborer	yes	yes	Italy		Girgenti	Cammarata	Father Frangiamore Licata Pellegrinella	Ohio	Cleveland
137 19	Izzo	Giuseppe	36		M M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Messina	S. Agata	Wife Orzanello Antonia S. Agata	Ohio	Cleveland
20	Izzo	Salvatore	14		M S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Messina	S. Agata	The same person	Ohio	Cleveland
138 21	Germano	Giuseppe	16		M S	Laborer	yes		Italy		Siracusa	Solarino	Mother Daniella Burgo	NJ	Jersey City
139 22	Dolce	Giuseppe	54		M M	Laborer	yes	yes			Palermo	Bolizzi	Brother Sebastiano Dolce Via S. Nicola Bolizzi Superiore	NJ	Staten Island
23	Dolce	Eucaristica	18		F S	Girl	no	no		South	Palermo	Bolizzi	The same person	NJ	Staten Island
24	Dolce	Lucia	14		F S	Girl	no	no	Italy	South	Palermo	Bolizzi	The same person	NJ	Staten Island
140 25	Muceo	Giuseppe	23		M S	Tailor	no	no	Italy		Palermo	Palermo	father Carmelo Muceo Via Cairo Nazionale 36 Palermo	Wis	Milwaukee
141 26	Lapichino	Vito	18		M S	Carpenter	yes	yes			Siracusa	Siracusa	father Luigi Via Palermo 42	NJ	New York
142 27	Finocchiaro	Salvatore	20		M S	Laborer	no	no	Italy	South	Catania	Giarre	father Giuseppe Finocchiaro Giarre S. Alfio	Pa	Philadelphia
143 28	Russo	Carmelo	29		M M	Laborer	yes	yes	Italy	South	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y. & Philadelphia		Wife Rosaria Musumeci Giarre S. Alfio	Pa	Philadelphia
144 29	Lo Castro	Angelo	25		M S	Shoemaker	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN N.Y. & Philadelphia		father Francesco Lo Castro Giarre S. Alfio	Pa	Philadelphia
30	Lo Castro	Francesco	14		M S	Laborer	yes	yes			Catania	Giarre	The same person	Pa	Philadelphia

22 1/2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 34

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Aug 30* , 1909

82

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or almshouse, or both; taken from care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Brother Salvatore [illegible] 306 La Grange	no	no	no		good	no					
2	yes	self	$25	yes 1907	New York Brother Antonino 68 Cornelia St	no	no	no		good	no	5	6	Dark Chestnut	Scar on the Chin	Palermo Italy / Ventimiglia
3	yes	h		yes 1901-908	New York The same person	no	no	no			no	5	2	Dark Chestnut		Palermo Italy / Ventimiglia
4	yes			Born in	New York The same person	no	no	no		good	no					New York / New York
5	yes	self	$25	no	Cousin Rinaudo Giuseppe 1104 Racine Wis	no	no	no		good	no	5	3	Roy Chestnut		Messina / Giarola Marea
6	yes	self	$25	yes 1905-907	Mo Louis Brother Salvatore Stefano 68½ Hall Street Boston Mass.	no	no	no			no	5	8	fair Chestnut Cerulean		Siracusa / Augusta
7						no	no	no			no					
8	ye	self	60	yes 1906	Illinois Brother in law Rosario Gianino	no	no	no		good		5	7	Dark chestnut		Siracusa / Augusta
9	yes	wife	60	yes 1906	New York Sister Giuseppa Liberto 498 Bleecker Street N.Y.	no	no	no				5	5	Roy chestnut		Palermo / Palermo
10	yes		no	—	The same person	no	no	no				—	—	—	—	
11	yes	self	$25	yes 1905-906	Milwaukee Wis Brother in law Salvatore Pietro 285 Jackson St. Milwaukee Wis	no	no				no	5	7	Roy Chestnut Black		Palermo / Bagheria
12	yes	self	$25	no	Brother Giuseppe Carantino Jackson St. 285 Milwaukee Wis	no	no	no		good	no	4	11	Roy fair Gray		Palermo / Bagheria
13	yes	self	$25	yes 1905-906	Milwaukee Wis Brother Pietro Salistreri 285 Jackson St. Milwaukee Wis	no	no			good		5	5	Dark Black Gray	Scar fore head	Palermo / Bagheria
14	no	Husband	$15	no	Husband Cairo Calogero 311 New Ark Ave Jersey City	no	no	no				5	1	Roy Chestnut		Girgenti / Camarata
15	no			no	The same person	no	no				no					
16	no			no	The same person	no	no	no		good	no					
17	no			no	The same person	no	no									
18	no	Brother	15	no	— — Brother Francesco Calogero 311 Newark Ave Jersey City N.J.	no	no	no		good	no	5	7	Dark chestnut	Scar near the right	
19	yes	self	$30	yes 1903-904	Cleveland Ohio Brother Salvatore Calogero 1117 Orange Ave. Cleveland Ohio	no	no	no				5	3	Dark Black Skin	Lame on the shin	Messina / Capizzi
20	yes				The same person	no	no	no				6	10	Dark Black Skin	Scar fore head	Messina / Capizzi
21	No	father	$11	no	— — Father Francesco Paolo 526 Washington Street	no	no			good	no	4	3	red	—	Siracusa / Solarino
22	yes	self	$30	yes 1899-905	Newark Son Salvatore Antonino Dolce 235 Elizabeth Street Newark	no	no	no		good	no	5	3	Roy Gray Skyblue		Palermo / Bisacquino
23	yes			no	The same person	no	no	no		good		4	9	Roy fair Skyblue		Palermo / Bisacquino
24	yes			no	The same person	no	no	no		good						Palermo / Bisacquino
25	yes	Brother	$25	no	Brother Gaspare Mucca 334 Cass Street Milwaukee Wis	no	no	no		good		5	5	Dark Chestnut		Palermo / Palermo
26	ye	self	100	no	— — Uncle Francesco Giorgio 7 West Littleton Street	no	no	no			no	5	4	Dark chestnut	—	Siracusa / Siracusa
27	yes	self	$25	no	Cousin Rosario Russo 914 S. 8th St. Philadelphia	no	no	no		good	no	5	1	Roy Black Chestnut		Catania / Gravina Calfi
28	yes	self	$25	yes 1905 908	Philadelphia Pa Nephew Rosario Russo 914 S. 8th Street Philadelphia	no	no	no		good		5	6	Roy Black Chestnut	Scar on the skin	Catania / Gravina Calfi
29	yes	self	$40	yes 1905-909	Philadelphia Pa Cousin Nicola Ricciardi 828 Fritz Ave Philadelphia Pa	no	no	no				5	4	Roy Fair Cerulean		Catania / Randazzo
30	yes			up	The same person	no	no	no				5		Roy Chestnut		Catania / Randazzo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Orengo Master, of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emolia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Cioia, Surgeon of the DUCA D. GENOVA, (State whether "Surgeon" or "acting Surgeon," "employed by" or "acting therewith" or "owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly vow that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

Sworn to before me this 30 day of [illegible] , 190

at .....

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI, 18 AGO 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
145 1	Criscoini	Giovanni	26		M S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Italy	Ragusa	Mother Jacona Mariauna Via Francesco Stefano Ragusa	N.Y.	New York
146 2	Cattafi	Giuseppe	21		M S	Laborer	no	no	Italy	South	Messina	S. Filippo del Mela	Father Cattafi Stefano S. Filippo del Mela	N.Y.	New York
147 3	Brigandi	Giuseppe	16		M S	Laborer	no	no	Italy	South	Messina	S. Lucia Mela	Father Brigandi Francesco S. Lucia del Mela	N.Y.	New York
148 4	Blais	Salvatore	38		M M	Laborer	no	no	Italy	South	Messina	S. Filippo Mela	Wife Lucia Catarina S. Filippo del Mela	N.Y.	New York
149 5	La Spada	Rocco	18		M S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Messina	S. Filippo Mela	Father Spada Tommaso S. Filippo del Mela	N.Y.	New York
150 6	Cirile	Salvatore	25		M S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Girgenti	Girgenti	Father Cirile Giuseppe Piano Sala Girgenti	N.Y.	New York
151 7	Monti	Ottaviano	32		M				Italy	South	Bovina	Bovigana	Wife Domenica	N.Y.	Boston
152 8	Marino	Providenza	57		M W	Housewife	no	no			Palermo	Palermo	Brother Marino Giuseppe Corso mille 54 Palermo	N.Y.	New York
9	Calabro	Eulalia	20		F S	Housewife	yes	yes			Palermo	Palermo	The same person	N.Y.	New York
153 10	Calabro	Nunzia	24		F M	Housewife	yes	yes			Palermo	Palermo	Uncle Marino Giuseppe Corso dei Mille N 54 Palermo	N.Y.	New York
11	Petralia	Francesco	3		F S		no	no	Italy	South	Palermo	Palermo	The same person	N.Y.	New York
12	Petralia	Providenza	1		F S		no	no	Italy	South	Palermo	Palermo	The same person	N.Y.	New York
154 13	Calire	Antonino	16		M S	Laborer	yes	yes			Messina	Barcellona	Father Calire Giuseppe Barcellona	Md	Baltimore
14	Benvegna	Vito	6		M S	—	—	—			Messina	Barcellona	Do	Md	Baltimore
155 15	Fulco	Biagio	18		M S	Laborer	no	no			Messina	Santa Lucia Mela	Father Fulco Giuseppe Santa Lucia Mela	Pa	Rochester
156 16	Marsello	Pietro	25		M S	Farmer	yes	yes	Italy	South	Messina	Largo	NON IMMIGRANT ALIEN Father Michele Largo Italy	N.Y.	New York
157 17	Di Luca	Gaetano	18		M S	Farmer	yes	yes	Italy	South	Messina	Piraino	Father Di Luca Bartolo Piraino	Pa	Philadelphia
158 18	Bono	Mariano	27		M M	Farm Laborer	no	no			Palermo	Monreale	Wife Foglio Elisabetta	Ill	Chicago
159 19	Savona	Nicasio	36		M M	Housewife	no	no			Palermo	Sciara	Aunt Savona Vincenza Sciara	N.Y.	Otsego
20	Savona	Caterina	12		F S	Girl	no	no			Palermo	Sciara	Do	N.Y.	Otsego
21	Savona	Nicosio	1		M S	—	—	—	Italy	South	Palermo	Sciara	Do	N.Y.	Otsego
160 22	Di Pasquale	Francesco	31		M M	Musician	yes	yes	Italy	South	Palermo	Bagheria	Wife Ingrisano Felicia Via angelo Bagheria	N.Y.	Buffalo
161 23	Arestia	Giuseppe	54		M M	Musician	yes	yes		South	Siracusa	Ragusa	Brother Mario Via Ragusa	N.Y.	New York
24	Campo	Giorgia	54		F M	Housewife	yes	yes		South	Siracusa	Ragusa	Do	N.Y.	New York
25	Arestia	Lucia	17		F S	Girl	yes	yes			Siracusa	Ragusa	Do	N.Y.	New York
26	Arestia	Emanuela	15		F S	Girl	yes	yes	Italy		Siracusa	Ragusa	Do	N.Y.	New York
27	Arestia	Lucia	13		F S	Girl	—	—	Italy		Siracusa	Ragusa	Do	N.Y.	New York
28	Arestia	Angelo	6		M S	—	—	—		South	Siracusa	Ragusa	Do	N.Y.	New York
29	Arestia	Salvatore	9		M S	—	—	—		South	Siracusa	Ragusa	Do	N.Y.	New York
30	Arestia	Giovanna	3		F S	—	—	—		South	Siracusa	Ragusa	Do	N.Y.	New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *August*, 190 84

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or abandonment, or hath been connected therewith as principal, accessory, or aider or abettor? Whether ever imprisoned or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$12	no		Brother Carmelo Crisciovi 82 Baxter Street New York	no	no	no	good		5 8	Roy	Black	Swarthy		Sicyon	Regusa
2	yes	self	$30	no		Cousin Frances Guisseppe 9 Delaware St. New York	no	no	no	good	no	5 5	Boy	Dark	Chestnut	Scar on the neck	Messina	C.P. Filippo Mela
3	yes	self	$30	no		Cousin Brigand Guiseppe 9 Delaware St. N.Y.	no	no	no	good	no	4 11	Boy	Dark	Chestnut		Messina	C.P. Filippo Mela
4	yes	self	$30	yes	1907 Jos Miami Fla	Cousin Mirondi Antonino 9 Delaware St. N. York	no	no	no	good	no	5 10	Boy	Dark	Chestnut	Left arm fractured	Messina	C.P. Filippo Mela
5	yes	self	$30	no		Cousin Farrera Guiseppe 9 Delaware St. New York	no	no	no	good		5 3	Boy	Black	Gray		Messina	C.P. Filippo Mela
6	yes	self	$20	no		Brother Cirilo Alfonso 64 Mulberry Street N.Y.	no	no	no	good		5 6	Boy	Chestnut	Blue	Scar on the chin	Girgenti	Girgenti
7	yes	self	$25	no		Brother in Law Spinale Cognato 69 Hale Street	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	—	Cianna	Cianna
8	yes	self	$25	no		Son Calabro Saturo 424 E. 11 th St. New York	no	no	no	good	no	4 9	Boy	Chestnut		—	Palermo	Palermo
9	yes			no		The same person	no	no	no	good	no	4 11	Boy	Chestnut		—	Palermo	Palermo
10	yes	Husband	$15	no		Husband Calabro Giovanni 424 E. 11 St. N. York	no	no	no	good		4 7	Boy	Chestnut		—	Palermo	Palermo
11	yes			no		The same person	no	no	no	good								
12	yes			no		The same person	no	no	no	good	no					—		
13	yes	self	$15	no	—	Husband Pinnavaia Salvatore	no	no	no	good	no	5 1	Boy	Dark	Chestnut	—	Messina	Barcellona
14	yes			no	—	1401 S. High Street Baltimore The same person (Father)	no	no	no	good	no	— —	—	—	—	—	D	D
15	yes	self	$15	no	—	Brother Vincenzo Polito Cunta	no	no	no	good		5 6	Dark	Chestnut		—	D	Limbadi
16	yes	self	$25	yes	1907 Jos Newyork	Uncle Morino Domenico 1 Irving Place N.Y.	no	no	no	good		5 4	Boy	Chestnut		—	D	S. Pietro Fitti
17	yes	self	$20	no	—	Cousin Paolis Pasquale 737 So Seventh Street Philada.	no	no	no	good		5 6	Boy	Chestnut		—	D	Pietro
18	yes	self	$30	no	—	Brother Antonio Guiseppe 38 Clark Street Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5 1	Boy	Chestnut		—	Palermo	Monreale
19	yes	self	$20	no	—	Husband Sciano Vincenzo 127 West Albany Street Mount.	no	no	no	good	no	5 3	Boy	Chestnut	Head	Scar on the forehead	D	Lercara
20	yes			no	—	The same person	no	no	no	good		— —	—	—	—	—	D	D
21	yes			no	—	The same person	no	no	no			— —	—	—	—	—	D	D
22	yes	self	$25	yes	Key Buffalo N.Y.	Brother Antonio Pinco Palermo Street Buffalo N.Y.	no	no	no	good		5 3	Dark	Chestnut		—	D	Bagheria
23	yes	Self	$30	no	—	Son Giovanni & Daughter Carmela Maria 424 East 13 th Street	no	no	no	good	no	5 2	Boy	White	Chestnut	—	Licata	Licata
24	yes			no	—		no	no	no	good	no	5 1	Boy	Gray	Chestnut	—	D	D
25	yes			no	—		no	no	no			5 3	Boy		Chestnut	—	D	D
26	yes			no	—		no	no	no			5 2	Boy		Chestnut	—	D	D
27	yes			no	—		no	no	no	good		— — — — —				—	D	D
28	yes			no	—		no	no	no	good	no	— — — — —				—	D	D
29	yes			no	—		no	no	no		no	— — — — —				—	D	D
30	yes			no	—					good	no	— — — — —				—	D	D

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible] DUCA DI GENOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. Della Croce, Surgeon of the DOGA DI GENOVA, (State whether regular or sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

S. Della Croce

Sworn to before me this 30 day of Dec, 190

at NEW YORK

Fred C Schwedler

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA di GENOVA sailing from NAPOLI, 18 AGO 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
162 1	Carfi	Giovanni	23		M M	Farm Laborer	no	no	Italy	South	Siracusa	Ragusa	Wife Brandina Giuseppa	Ill.	Chicago
163 2	Scrofani	Salvatore	29		M S	Laborer	no	no	Italy	South	Siracusa	Ragusa	Father Giovan Battista Via Luca Horno 145	N.Y.	New York
164 3	Attaviano	Rosa	29		F S	Housework	yes	yes	Italy	South	Siracusa	Ragusa	Father Attaviano Salvatore Via Flora 45	N.Y.	New York
4	Siliceri	Giorgio	21		M S	—	—	—	Italy	South	Siracusa	Ragusa	Father Chiano Siliceri N° 25 Do	N.Y.	New York
165 5	Scandullo	Francesco	43		M M	Laborer	no	no	Italy	South	U.S.	New York	Wife Di Paola Agatina	N.Y.	New York
166 6	Lo Faleino	Carmela	43		F M	Housewife	no	no	Italy	South	Catania	Palermo	Father Giuseppe — Palermo	N.Y.	Montclair
7	Lanlataro	Agata	18		F S	—	—	—	Italy	South	Catania	Palermo	Do	N.Y.	Montclair
167 8	Di Paola	Giuseppe	17		M S	Laborer	no	no	Italy	South	Siracusa	Melilli	Mother Maria Nolfo	Conn.	Middleton
168 9	Scipione	Giovanni	36		M M	Farm Laborer	no	no	Italy	South	Trapani	Marsala	Wife Melazzo Angela 36 Contrada Fontana	N.Y.	New York
10	Apiella	Alfonso	19		M S	porter	yes	no	Italy	South	Salerno	Acerno	Cousin Apiella Vincenzo Acerno	Ct.	West Haven
11	Cimeiello	Orsina	35		F M	3-143 97-101	no	4-2941	"	"	"	"	Brother Pietro "	"	"
12	Son	Raffaele	12		M S		no		"	"	"	"	Uncle " "	"	"
13	Rachelle	Berneu	45		M M	peasant	no		Russian	—	Gaffa		none	Mass	Boston
14	Son	Isidoro	25		M S	"	yes		"	—	"		none		
15	Samuel	Fergen Nassar	28		M M	Peasant	yes		Turkey	Syrian	"		Mother Oshes Coverba	N.J.	Paterson
16	Sarah	Abdalla Gazal	38		M M	—	no		"	"	"		Wife Marta Gaffa	Pa.	Pittsburg
17	Giacios	Brahim	32		M M	Peasant	yes		"	"	Beyrouth		Father Brahim Beyrouth	Ohio	Cleveland
18	wife	Zaide	20		F M	"	yes		"	"	"		" " "	"	"
19	daughter	Maria	3		F S	—	no		"	"	"		" " "	"	"
20	daughter	Salma	—	11	F S	—	no		"	"	"		" " "	"	"
21	Bechara	Brahim	29		M M	peasant	yes		"	"	"		Father Brahim Beyrouth	Ct.	"
22	Gorje	Tanna	17		F S	—	no		"	"	"		Father in law "	"	"
23	Jacob	Bu Mesleh	23		M M	"	yes		"	"	"		Father Brahim Beyrouth	Mass	Worchester
24	Elias	Nahra	23		M M	"	yes		"	"	"		none	Ct.	"
25	wife	Jamile	26		F M	"	yes		"	"	"		none	"	"
26	daughter	Victoria	4		F S	"	no		"	"	"		none	"	"
27	Son	Karim	—	11	M S	"	no		"	"	"		none	"	"
28	Sada	Nouri	26		F S	Seamstress	yes		"	"	"		Father Gibrail Beyrouth	"	"
29	Hakem	Mansur	22		M M	peasant	no		"	"	"		Father Mansur Beyrouth	"	"
30	wife	Mansour	20		F M	"	no		"	"	"		" " "	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

320

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW - YORK , 190 86

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27		28	29				
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Yes	self	$15	no	—	—	Uncle Brancitta Salvatore 3118-420 South Clark Street	no	no	no	no	good	no	5	7	Boy	chestnut	—		Lithuania	Augsand		
2	Yes	self	25	no	—	—	Cousin Grace Giorgio 9 Gold Water Street	no	no	no	no	good	no	5	3	Boy	chestnut	—		D	D		
3	Yes	self	25	no	—	—	husband Celieri Mario 604 East 14th Street NY.	no	no	no	no	good	no	5	3	Boy	Fair chestnut	Scar on the forehead		D	D		
4			no	—	—	—	Same person	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		D	D		
5	Yes	self	40	Yes	1907	New York	Irene Cropon 123 East 99 Street NY	no	no	no	no	good	no	5	6	Boy	Gray chestnut	Scar on the forehead		Lithuania	Lithuania		
6	no	self	25	no	—	—	husband Frank Latara 50 Clermont ave	no	no	no	no	good	no	4	9	Boy	chestnut	—		D	Petersburg		
7	no		no	—	—	—	Same person	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		D	D		
8	no	self	40	no	—	—	Father Dr. Paola 114 Union Street Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	Boy	chestnut	Scar on the right temple		Lithuania	Kelmis		
9	Yes	self	20	Yes	1906	New York	Brother Pietro 605 Fourth ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	Boy	chestnut	—		Europe	Russia		
10	no	by husband	20	Yes	1908	NY	Wife Fortunata Mount Vernon NY							5	3	woman	chestnuts			Salerno	Acerno		
11	"	"	60	no	—	—	husband Crifone Ippolella Mount Vernon Pa								3	4	4			4	4		
12	"	"	—	no	—	—	Same																
13	"	"	50	yes	1906	Pa	Same							5	4	4	4			Roger			
14	"	"	26	no	—	—	Same							5	5	4	4			4			
15	"	"	32	no	—	—	Cousin Tho Iannes 810 Manhattan ave							5	7	4	4			Scaffa Lucania			
16	Yes	"	44	no	—	—	brother Elias 1907 5th Ave							5	5	4	black			Lucania			
17	"	"	50	yes	1898	Ohio	Cousin Kalil Karabeloff 605 Batrea Road							5	5	4	chestnuts			Bahmi			
18	"	husband	—	no	—	—	" " "							5	4	4	black			"			
19	"	father	—	no	—	—	Same																
20	"	"	—	no	—	—	"																
21	"	by husband	50	Yes	1909	NY	Uncle Daher Mansur 29 Washington St.							5	5	4	black			Beyrouth			
22	"	"	—	no	—	—	" " "							5	4	4	4			"			
23	"	"	28	no	—	—	Cousin Solomon Medeh 21 Summer St							5	4	4	4			Lebanon			
24	"	"	25	yes	1911	NY	Cousin Salim Kouri 29 Washington St							5	9	4	chestnuts			Beyrouth			
25	"	"	—	no	—	—	" " "							5	5	4	4			"			
26	"	"	—	no	—	—	Same																
27	"	"	—	no	—	—	"																
28	"	"	40	no	—	—	Cousin Salim Kouri 29 Washington St							5	4	4	4			Syria			
29	"	"	50	no	—	—	Cousin Salim Kouri 29 Washington St							5	6	4	4			"			
30	"	"	—	no	—	—	" " "							5	4	4	4			"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have [illegible] surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical [illegible] examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in [illegible] and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is [illegible] or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or [illegible] icted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convi[illegible] or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a pol[illegible] or a[illegible] mitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or [illegible] to p[illegible] labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the pu[illegible]on, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the [illegible] said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Della Cuca, Surgeon of the [illegible] Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Sworn to before me this 21 day of Dec, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-T
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

31 44

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DI GENOVA sailing from NAPOLI 9 AGO 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nahim	Jacob	65		m s	peasant	yes	Turkey	Syrian	Beyrouth		Mother Mariam	Beyrouth	Conn	"
2	daughter	Rachida	12		f "	"	no	"	"	"		Great mother	"	"	"
3	Son	Sagibe	13		m "	-	no	"	"	"		"	"	"	"
4	Haggerian	Aboan.	30		m married	peasant	no	"	Armenian	Alessandria		wife		Conn	Manchester
5	Daughter	Harsan	2	11	f m	"	no	"	"	"		wife		"	"
6	Son	Mosco	-	8	m s	-	no	"	"	"		wife		"	"
7	Assad	Ally	20		m s	peasant	no	"	"	Beyrouth.		Mother	Luciane Beyrouth	Mass	Worcester
8	Ladour	Simljan	35		m m	"	yes	"	"	Alessandria		father	Boros Alessandria	Conn	New Haven
9	wife	Lucia wife	27		f m	"	no	"	"	"		"	" "	"	"
10	daughter	Orsana	4		f s		1-39139	9/9/42	"	505 no 9/A		"	" "	"	"
X 11	Giorgio	Grustuki	25		m s	"	no	"	"	Beyrouth.		Father	Kirkop Halep	"	Shelton
12	Rogi	Nakira	20		f s	"	yes	"	Syrian	"		father	Beyrouth	"	"
13	Saleh	Hebarka	20		m s	"	yes	"	"	"		father	Beyrouth	"	"
14	Levon	Kurkdyan	18		m s	"	yes	"	Armenian	Alexandria		father	Garabed Bioramunta	"	"
15	Garabed	Cachdjan	25		m s	worker	yes	"	"	Siras.		mother	Anna Constan.	Mass	Lynn
16	Parsek	Minassian	23		m s	Shoemaker	yes	"	"	Constan.			none	"	"
17	Simbergio	Paolo	32		m m	merchant	no	Italy	South	Castiglione Camatteo	NON-IMMIGRANT ALIEN	Wife	Angela Foreiro	Conn	Hartford
18	Benedetto	Maddalena	6		f -	peasant	no	U. S. born		Bendrado Buccino		Great father	Pellegrino Maddalena Buccino	N.J.	White Plains
19	brother	Gaetano	5		m -	-	no	U. S. born		"		"	"	"	"
20	brother	Giuseppe	4		m -	-	no	U. S. born		"		"	"	"	"
X 21	Costa	Alfonso	46	m	m s	tailor	yes	"	"	Campobasso		Great mother	Maria de Lisi Triventa	N.Y.	Newark
X 22	Costa	Celia	16		f s	"	yes	"	"	"		"	"	"	"
23	Ferrara	Fabricio	16		m s	porter	yes	"	"	Ortona	Melili	Mother	Anna Melili	Conn	Middletown
24	Charles	Throckmorton	24		m s	-	yes	American Citizen							
25	Bimonte	Giuseppe	25		m s	tailor	yes	Italy	South	Castiglione	NON-IMMIGRANT ALIEN	Father	Francesco Viriola	N.Y.	"
26	Bimonte	Antonio	19		m s	"	yes	"	"	"		"	"	"	"
27	Di Nucci	Innocenzo	40		m m			American Citizen							
28	daughter	Elena	2		f s			"							
29	"	Geltrude	8		f s			"							
X 30															

18-20 only
Both

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of Boston, Oct 20, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$80 no		Cousin Sabino Bauri 69 Washington St							S S mark chestnut					Reynault
2	"	Mother	18 Dito		" " "							S S " "					"
3	"	"	- no		" " "							S 4 " "					"
4	"	himself	25 no		brother in law Giuseppe Simonian 10 Garden St							S S four "					Kirap
5	"	husband	20 Dito		" " "							S 4 " "					"
6	"	father	- no														
7	no	himself	23 no		friend Giuseppe Bedrosian ~~Cousin Hassan Mokarzel~~ ~~Harriman~~ Worcester							S 8 " "					Lebanon
8	"	"	90 "		Uncle Agop Mirmirian 144 Orange St							S 4 " "					Smyrna
9	"	husband	9 - no		" " "							S 4 " "					"
10	"	father	- no		" " "												
11	"	himself	35 no		Cousin Armenian Poirgo 826 Havre St							S 6 " "					Halep
12	"	"	25 Dito		Cousin Kaun Sabin 69 Washington St							S 8 " "					Euan
13	"	"	20 no		Cousin Sabin Kaun 69 Washington St							S 6 " "					Euan
14	"	"	18 no		brother Abdemele Westfield Mass Jersey ST							S 6 " "					Diarbekir
15	"	"	25 Dito		brother as Abdu 319 E 14 St							S S " "					Sivas
16	"	"	30 no		friend J Mallayan 69 Broadway							S 4 " "					Caesarea
17	no	"	40 25 no	Cousin	Cousin Ambrogio Filice friend at 82							S 4 " "					Catania
18	"	father			father Gioanni 60 Madison St	Nov 23/02 June 4/04 Dec 11/05	Certificate from Bureau of Vital Statistics White Plains Westchester Co NY											
19	"	"			" " "												
20	"	"			" " "												
21	"	father	no		father Luigi 161 Mona Ave												Cava Cimento
22	"	"	Yes		" " "												
23	"	himself	75 no		brother Antonio 19 Rose							S 1 " Merchant					Diarbekir Melith
24	N. S. Citizen																
25	yes	by himself	50 02/03	M/S	Uncle Domenico Bimonte 55 Christopher St							S 4 " "					Castellamare Cairole
26	"	"	30 no		" " "							S 1 " "					" "
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Orengo Master, of the (Master or other Officer) DUCA DI GENOVA, from [illegible], do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

TOTALS

Affidavit of Surgeon.

L Della Croce, Surgeon of the DUCA DI GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, the number, etc., according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of , 1907

at

Immigration Officer.

30—09.

39

89

969
1069

I
92

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5 45 5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Duca di Genova sailing from ....., ..., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Salomon	Gurbasarian	28		M S	Jeweler	yes	yes	Armenian	Armenian	Russia	Alexandria	father Adam	Mass.	Boston
2	wife	Jacide	27		F M	"	yes	yes	"	"	"	"	father in law	"	"
3	daughter	Maria	5		F S		no	yes			"	"	grandfather	"	"
4	Spiteri	Guiseppe	27		M S	Worker	yes	yes	Italian	Maltese	Malta	Valetta	wife	Mass.	Lawrence
5	Vanfuis	Angelo	25		M S	Tailor	no	no	Italy	South	Central	Veri	father Luigi	Veri	New Haven

5

William Bach
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 90

Arriving at Port of New York, Aug 30, 1909

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Enter in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	by him	$30	no			Mrs. Barney Klausen 1892 Washington Ave Bklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	P. C.	med. brown		Russia	Minsk
2	" husband	-	no	-			" " "	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"		"	"
3	" father	-	yes	-																
4	no	by him	$30	26	09	Pa.	54 Dalton Ave Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no							
5	yes	"	$30	no	-		mother													
6							Dr Curtis													
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Drago Master (Master or Acting Master, First or Second Officer.), of the DUCA DI GENOVA, from NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Drago G.
Immigration Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on themanifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11-2161

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

IJC S. S. DUCA DI GENOVA N.G.I. arrived August 30, 1909. 190 M., from

Index No.		Names	Manifest: Group	Manifest: No.	No. Persons		Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officers.	Meals. Steerage.	Meals. Dining.	Meals. Supper.
25m	✓	1 Maggi, Massino	3	10	1	LPC		2.15	Odell						9/3	132	Lov	3 45								4	4	4
20m	✓	2 Finos, Giacomo	3	12	1	LPC		2.16	Ode						9/3	76	LaG	11								4	3	4
17m	✓	3 Sella Barossi, Luigi	3	30	1	LPC		2.30	Oden						8/31	114	HGH	3 15								1	1	1
53m	✓	4 Andreucci, Benedetto	4	11	1	LPC		2.40	Fors						8/31	129	HGH	4 25								1	1	1
20m	✓	5x Kouri, Aldo ~~Abdo, Houri~~	14	17	1	LPC		3.	Fors						9/1	150	Eil	1 30								2	2	2
4m	✓	6 Cacace, Girolamo	23	29	1	LPC		2.50	Oden						8/31	85	HGH	1 20								1	1	1
24m	✓	7 Napoli, Alfonso & nephe	9	11	2	LPC		2.41	Yate						9/3	72	LaG	10 45								8	6	8
14m	✓	Spasaro, Fortunato																										
53m	✓	8 Berardi, Giovanni	9	21	1	LPC		3.	Yate						9/3	127	Lov	3 30								4	4	4
48m	✓	9 Goffranieri, Giovanni	22	7	1	LPC		3.	Snid						8/											4	4	4
45m	✓	10 Giardiello, Antonio	17	12	1	LPC		3.20	Fors	8/31	105	Ld														4	4	4
52m	✓	11 Remondelli, Luigi	15	30	1	LPC		3.10	Snid						8/31	159	Ld	1								1	1	1
40m	✓	12 Bastianelli, Alessandro	19	9	1	LPC		3.15	Yate						9/3	78	LaG	11 10								4	3	4
1m	✓	13 Germano, Guiseppe	34	21	1	LPC		3.20	Fors						9/3	74	LaG	10 55								4	3	4
22m	✓	14 Giardino, Antonino	28	22	1	LPC		3.15	Bock						9/1	98	Lov	11 20								2	1	2
47m	✓	15 Serravalle, Domenico	9	25	1	LPC	Med Cert.	3.45	Yate																	4	4	4
23m	✓	16 Riccioli, Gaetano	29	14	1	LPC		3.35	Yate						9/1	101	Chase	3 45								2	2	2
40m	✓	17 Garmano, Salvatore	29	9	1	LPC	With #13	3.40	Yate						9/3	74	LaG	10 55								4	3	4
32m	✓	18 ~~Risalo, Guza~~ Gagal, Riskalla	13	2	1	LPC	Med.Cert.	3.35	Oden						9/2	130	C	2								3	3	3
54m	✓	19 Gianserra, Agostino	27	23	1	LPC		3.50	Newb						8/31	112	HGH	3 05								1	1	1
2m	✓	20 Paparella, Giovanni	11	2	1	LPC	With #21	3.30	Murp						8/31	151	Ld	11 45								1	-	1
14m	✓	21 Fabrizzo, Antonio	11	8	1	LPC	With #22	3.30	Murp						8/31	151	Ld	11 45								1	-	1
61m	✓	22 Angeletti, Achille	19	16	1	LPC	Med.Cert.	4.	Yate						9/1	98	Chase	3								2	2	2
16f	✓	23 Leoni, Teresa	5	15	1	LPC	Med.Cert.	3.45	Conn						8/31	156	Ld	12								1	-	1
27m	✓	24 Annechina, Pasquale	12	4	1	LPC	With #25	3.55	Murp	106	Chase																	
13f	✓	25 Richiute, Luisa	12	3	1	LPC	With #24	3.58	Murp	106	Chase															4	4	4
57f	✓	26 Antonacchio, Maria	6	4	1	LPC	Gd Dau. hosp.	3.05	Mitc						9/1	36	Lov	11 55								2	1	2
15m	✓	27 Gambardella, Francesco	26	2	1	LPC		4.	Mitc						9/1	110	Clark	1 40								2	2	2
27m	✓	28 Gallo, Antonio	16	18	1	LPC	Med.Cert.	3.50	Mitc	8/31	140	Ld	196	Clark												5	4	5
66f	✓	29 Pinto, Isabella daughter	27	10	2	LPC	Med.Cert.	4.15	Newb	9/3	82	LaG	9/3	73	Lov													
44f	✓	Rago, Francisca								9/3	130	Ld																
										Bona-Francesca																		
										Bona-Francesca																		

Totals

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 92

IJG S. S. DUCA DI GENOVA N.G.I. arrived August 30, 1909. , 190 ; M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
39m ✓	30 Bruno, Nicolo	19	28	1	LPC	4.40	Yate												HOLD ON APPEAL.						
52m ✓	31 Tavernise, Francesco	14	30	1	LPC Med.Cert. Placed in hospital 9/2/09	4.45	Yate												APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.						
32f ✓	32 Pellitteri, Nicoletta ch	29	22	2	LPC	4.30	Yate																		
3m ✓	Bellavia, Carmelo																								
40f ✓	33 Ruotolo, Filicia 2 ch	27	5	3	LPC	4.30	Newb																		
12f ✓	Iozzino Consiglia																								
7m ✓	Guiseppe																								
15m ✓	34 Frua, Vincenzo	9	5	1	LPC	4.20	Yate																		
26f ✓	35 Compierchio, Maria E. & son	10	12	2	LPC With		Tutt																		
4m ✓	Volta, Carmine																								
14m ✓	36 Tucci, Clementi and sis	10	11	2	LPC With #35	5.	Tutt																		
9f ✓	Rosaria																								
28m ✓	37 Russo, Cattaldo, G	10	18	1	LPC With #38	5.	Tutt																		
12m ✓	38 De Domenico, Vito	10	17	1	LPC With #37	5.	Tutt																		
15m ✓	39 De Battista, Vincenzo	11	20	1	LPC	4.55	Murp																		
3m ✓	40 Boffardi, Arturo & bro	25	13	2	LPC With #41	4.55	Engl																		
5m ✓	Guiseppe																								
✓	41 Santaniello, Michele	25	12	1	LPC With #40	4.55	Engl																		
30f ✓	42 La Bello, Vincenzo ch Niece	28	16	2	LPC With #43	5.	Bock																		
7m ✓	Guiliani, Maria D.																								
13f ✓	43 Parisi, Rosalia	28	18	1	LPC With #42	5.	Bock																		
79f ✓	44 Zuccaro, Concetta 2 ch	28	19	3	LPC	5.	Bock																		
11 ✓f	Patti, Salvatore																								
6m ✓	Michelangelo																								
19 ✓f	45 Camelia, Matilde	7	14	1	LPC With #46	4.55	Newb																		
13f ✓	46 Manzolillo, Concetta	5	16	1	LPC With #45	5.	Conn																		
14m ✓	47 Prizzi, Andrea	33	2	1	LPC With #48	5.10	Mite																		
23 m ✓	48 Pellicane, Maria	33	20	1	LPC With #47	5.07	Mite																		
48f	Zchrokoonian																								
8f ✓	49 Cincurion, Eliza	12	27	1	LPC	5.10	Murp																		
8m ✓	50 Zanfino, Angelo	38	5	1	LPC Med.Cert.	5.10	Bock																		

Totals

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1911

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S.S. DUCA DI GENOVA N.G.I. arrived August 30, 1909. , 190 , M., , from 1 93

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer	Inspect.	Steer.
65m ✓	51	Pante, Antonio . wife	12	14	2	LPC	5.15	Murp						8/31	148	Ld	11 30								
54f ✓		Anno, Matalia																							
17m ✓	52	Di Paola, Giuseppa	36	8	1	LPC Med.Cert.	5.18	Yate											HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED							
65f ✓	53	Cunti, Violanti	21	12	1	LPC Med. Cert.	5.15	Book						8/31	55	Ld	9 45								
35m ✓	54	Cobus hi, Giorgio wife and ch	14	3	3	LPC	5.20	Fors						8/31	165	Ld	10								
20f ✓		Alfife																							
4f ✓		Lalife																							
14f ✓	55	Sponsiello, Maria 2 bro	9	17	3	LPC	5.10	Yates						8/31	138	Ld	10 40								
5m ✓		Vincenzo																							
9m ✓		Petrio																							
16m ✓	56	Cantini, Gino	3	3	1	LPC	5.20	Od n						9/3	84	Ld	9 11 40								
53f ✓	57	Coppola, Francisca	6	30	1	LPC Med Cert	5.10	Mitc						9/1	100	Clark	3 40								
65f ✓	58	Occhmigro, Domenica	9	20	1	LPC Med. Cert.	5.10	Yate						8/31	138	Ld	10 25								
60f ✓	59	D'Anzi Maria & dau	19	5	2	LPC Med. Cert.	5.15	Yate						8/31	171	Ld	3 50								
25f ✓		Corella, Celestina																							
65f ✓	60	Aversa, Antonia	4	19	1	LPC Med. Cert	5.40	Fors						9/2	146	Clark	3 05								
9m ✓	61	Forti, Guiseppe	4	20	1	LPC with #62	6.	Fors						9/2	146	Clark	3 05								
19m ✓	62	Romano, Gppe	31	4	1	LPC	5.45	Conn																	
15f ✓	63	Di Stefano, Antonina	15	29	1	LPC	5.40	Enid						9/1	111	Clark	1 50								
40f ✓	64	Nanne, Tuma, Nayne	1	21	1	LPC	5.35	Oden						9/2	128	C	1 55								
55m ✓	65	Spataro, Vincenzo	31	28	1	LPC	5.35	Conn						8/31	135	Ld	10								
40m ✓	66	Cohen, Chaim	12	20	1	LPC	5.35	Mur						9/3	7	Ld	10 50								
60m ✓	67	Di Francesco, Feo. Piolo	11	16	1	LPC Med Cert	5.45	Murp						8/31	144	Ld	3 40								
44f ✓	68	Remuglia, Rosaria 2 ch	12	14	3	LPC Father hosp	5.55	Mur																	
14f ✓		Santa																							
12m ✓		Antonino																							
50f ✓	69	Gorga, Maria	22	21	1	LPC Med Cert	6.	Enid						8/31	105	Ld	2 45								
58f ✓	70	Gatto, Filomena	24	11	1	LPC Med Cert	6.	Fors						8/31	124	Ld	4								
38m ✓	71	Buratto, Marco	1	13	1	LPC	6.	Enid						9/3	173	Ld	3 20								
48f ✓ 8m	72	Minuta, Antonia & ch Domenico	17	29	2	LPC Med. Cert	6.	Fors						9/3	60	Ld	10 05								

Antonia to hosp 8/31 6.0 d 30 pm Red 9/1 11 am

Totals

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1138

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 94

IJG S. S. DUCA DI GENOVA N G.I. arrived August 30, 1909, 190, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Spec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Spec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Spec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
25f 73	Calise, Maria & bro	23	22	2	LPC	6.10	Odon						8/31	110	H	3							2		2
15m	Salvatore																								
34f 74	Messina, Giuseppa vela	30	14/15	2	L P.C. L.S.	8/31/09 11am	Schwartz						8/31	116	H	3 30									
4m	Bevagna, Candelaro																								
44f 75	Ramuglia, Ignazio	12	13	1	L. P.C. from hosp	8/31/09	Linden						9/1	107	Hare	3 55							1	2	1
16f 76	Langiacomo, Caterina	6	5		" " " "								9/1	36	Lod	11 55							1	1	1
44f 77	Raga, Francesca	27	11	1	" L. hosp Dr C.t Hysteria		Hitt																		

N. Y. Form 30
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1113

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. DUCA DI GENOVA (N.G.I. Line) arrived ~~[illegible]~~ AUGUST 30, 1909, 19..., ... M., ... from 95

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION		DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date Aug.	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Domenica,	Ercolena & dau	14	28/29		2	To husband	2:25	O.K. to Insp. Guis. Giuliante 341 E. 10 Nyc	B.	31	10 25	8	6	8
2	Agrippa,	Vittorio	8	5		1	" mother		Mother Rachele Metro 160 Thompson Ny West Jordan Utah	Ellis	31	10 50	1	—	—
3	Di Iorio,	Giov'a	18	23		1	" tel [illegible]		O.K. to Insp Felice Di Doria 359 Bat pl - J	J	30	3 45	—	—	—
4	Celano,	G'ppe	27	16		1	" father		Paolo Onofrio 549 Morris Ave. Nyc	[illegible]	"	11 20	—	—	—
5	Garosa,	Concetta & dau	21	5/6		2	" husband		Husb. Salv. Visconi 3188 Willis Av Bedford Park Ny	S	31	10 30	2	—	2
6	Siervo,	Domenico	5	17		1	" brother		Soc. for Stal. Imm.	S.	31	9 45	1	—	
7	Zano,	Maria	16	25		1	" brother		St. Raphael Stal Soc	S.	4/9	11 27	2	—	2
8	DiVara,	Antonina	29	19		1	" husband		Hus. Traina Vincenzo 189 Vine st	J. C.	30	4 22	—	—	—
9	Baracco,	Vita & 3 ch	33	24/28		4	" husband		" Paolo Pietro Di Rosario 585 Flushing Bklyn Ferry	"	"	5 31	—	—	—
10	Lasarsa,	Andrea & 3 ch	21	8/11		4	" hel [illegible]		" Paolo Mariano Casabuono Sandy Hook Feb. 13	"	"	5 20	—	—	—
11	Aurora, [illegible]	Benedetta	19	17		1	" uncle		Une Pasquale Scalcia 265 Budge pl -	"	"	5 10	—	—	—
12	Delle Cave,	Ma & 3 ch	26	19/22		4	" husband		Hus Paolo Gior 618 Morris Ave Bronx	"	"	5 31	—	—	—
13	Farrantino,	Restilula & ch	27	3/4	1	1	" husband		" Paolo Aniello Mallio 551 N. 3 pl - J	"	"	6 20	—	—	—
14	Quintorallo,	Agnesa & 3 ch	20	26/29	1	3	" husband		Hus Tomaso Pitiello 513 - 5 pl - Hoboken - J	"	"	5 30	—	—	—
15	Lombardo,	Archangela	7	29		1	" sister		Bro. Fam. Angelo Benevenga 86 [illegible] & Stanton St	Feb 3/	20	10	1	—	1
16	Ruggiero	Angela & son	22	11/12		2	" husband		Hus Paolo Nicolo Lillo 50 Attorney pl - J	"	30	5 20	—	—	—
17	Ottaviano,	Rosa & son	36	3/4	1	1	" husband		" Mario Pilleri 525 E. 12 pl - Jer	J	"	5 35	—	—	—
18	Lo Faro,	Paola	4	13		1	" uncle		Une Antonio Lo Faro 20 Roosevelt pl - J	"	"	5 46	—	—	—
19	De Feo,	Assunta	16	21		1	" int. hus		St Raphael Stal Soc	Sm	31	10	1	—	
20	De Domenico,	Antonia & dau	18	24/25		2	" husband		Hus Paolo Stefano Schiavone 1321 - 60 pl Bklyn	J	30	5 31	—	—	—
21	Orlandella,	Ros a & dau	10	8/9		2	" husband		Husb. Rocco D'Arci 177 Belmont Ave Newark NJ	Ellis	31	9 40	2	—	2
22	Lombardi,	Giov'a	20	25		1	" husband		Hus Izzo Vincenzo 532 Union pl Bklyn	J	30	6	—	—	—
23	Gattini,	Cecilia	1	15		1	" uncle		Ryde to Bro L. Ardrillo Carlo Ave Trapp Car	J	31	3 10	1	1	
24	Messina,	G'ppa & son	30	14/15		2	" husband		Wife [illegible]	Ellis	31	11	2	—	2
25	Di Stefano,	Maria & dau	32	12/13		2	" husband		Hus Paolo Rudolfo Genio 230 Elizabeth pl -	J	30	5 45	—	—	—
26	Fulco,	Caterina & dau	5/6	20		2	" husband tel		Husb. Ferdinand De Gregorio Bx 83 Cold Spring Harbor	J	31	3 35	2	2	2
27	Ingarra,	Caterina	30	2		1	" brother		Bro Tamaro Antonio 32 Skillman Ave Bklyn	J	30	5 45	—	—	—
28	Catafano,	Rosa	25	1		1	" husband		Hus Michele Zovino 3004 Atlantic Ave Bklyn	J.	"	6 20	—	—	1
29	Georges,	Gurfali	37	11		1	" late		Ryd. Dest.	Ellis	31	8 45	1	—	
30	Formica,	Rosa	3	14		1	" brothers		Bro Giuseppe 492 W. 38 pl - Ny	J	30	5 40	—	—	—

DUCA DI GENOVA AUG. 30, 1909

4. 9.

N. Y. Form 60
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Duca Di Genova (11-1913) arrived ....., 19...., M., ..., from 96

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
										Aug				
31	Fanelli,	Olimpia	25	23		1	To cousin	Cou Giv "Forese 254 W. 35 St - Ny.		30	4.30	—	—	—
32	Santacroce,	Addolorata	25	22		1	" b-i-l	Sis. Anna Santaroni 64 Amsterdam Ave		31	11.50	1	—	1
33	Farraris,	Domenica	1	15		1	" friends	Fid Gappa-Formica 442 W 38 St - Ny		30	5.45	—	—	
34	Dolce,	Encaristica &	3 ch	32	14/17	4	" husband	Hus Fi Giv Scochino 228 Elizabeth St		"	5.55	—	—	
35	Marino,	Providenza, dau &												
36	Calabro,	Nunzia &	2 ch	35	8/12	5	" husband &c	Hus. Giv. Ortalia 214 E 106 Nyc. Ely		31	9.25	5	—	5
37	Bruni,	Vittoria		3	4	1	" uncle	St Raphael Hal Sec.	F Ely	31	10	1	—	1
38	Bianchi,	Carmela		12	10	1	" brother	Bro. Giv. 421 Union Union Hill Ny		31	9.00	1	—	1
39	Califano,	Eliz &	dau	14	22/23	2	" husband	Hus Salvino Salucci 330 E 113 St - Ny	F	30	5.50	—	—	—
40	Santa, Gato,	Antonia "	dau	4	16/17	2	husband	Hus. Natale Bellantonio 175 Chrystie	Nye	31	9.45	2	—	2
41	Salim,	Tanus		13	17	1	" late	Ry E. Drst.	D	9	8.45	—	—	1
42	De Vito,	G'ppa		24	20	1	" husband	Hus Immigrati Ferdinando 212 Elizabeth St	F	30	6	—	—	—
43	Ruggiero,	G'ppa		31	21	1	" husband	" Carmo Alto 38 & 40 Bleecker St	"	"	6	—	—	—
44	Belloni,	Maria		1	7	1	" int.hus.	St Raphael Hal Sec	F Ely	31	10	1	—	1
45	Gazali,	Abdallo F		36	16	1	" tel C	Ry Co. Autro & Bro. 1207 - 5th Av Pittsburg Pa		31	5	1	—	1
46	Marino,	Ma Luisa & son		22	13/14	2	" tel C	Ry. E. Drst.	Ely	31	8.45	2	—	2
47	Grassidonio,	Paola		32	7	1	" late	"	"	"	"	1	—	1
48	Imbriavo,	Maddalena		22	19	1	" brother	Bro Angelo 558 Residence St - Newark NJ	B	30	6.10	—	—	—
49	Di Stefano,	Domenico		34	6	1	" late	Drst. Ry E.	F	31	8.45	1	—	1
50	Bokazanian,	Krutun		12	28	1	" late	"	"	"	"	1	—	1
51	Kouyougian,	Jerwaud		12	26	1	" late	"	"	"	"	1	—	1
52	Ripa,	Pietro Paolo		32	29	1	" late	"	"	"	"	1	—	1
53	Liberti,	Antonetta &	3 ch	23	10/13	4	" husband	Hus Paolo Genarosa Pisanella 77 Roosevelt St - Nyc	B	30	6.10	—	—	—
54	Gangene,	Grazia &	son	31	22/23-1	1	" husband	" Paolo Paolo Peninsia 342 E 100 St - Nyc	D	"	6.25	—	—	—
55	Carsotini,	G'ppe		4	3	1	late	Drst. E.	F	31	8.45	1	—	1
56	Zulgian,	Anzoo &	friend,					"	"	"	"	"	"	"
57	Tgigian,	Ohanes		26	15/14	2	" late	"	"	"	"	1	—	1
58	Bontras,	Buzeid		13	6	1	" late	"	"	"	"	1	—	1
59	Habib,	Simean Kuri		14	1	1	" late	"	"	"	"	1	—	1
60	Meacheni, Amelia		3	22	1		Bro. Bro Giov 69 Gansevoort St - Nyc	Duca di Genova Aug 31	B	30	6.15	—	—	—

U. S. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Duca d'Aosta arrived ..... M., ... from 97

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
161	Tigrian, Manbza	13	9	2									
162	Guantiro Giulia	3	24	5	1	Todlac	Ry. E. Dist.	Ell	Aug 31	8	1	—	1
163	Cagliero Angelo			1		"	"	"	"	"	1	—	1
164	Berman Rachel & Son	26	4	2		"	"	"	"	"	2	—	2
165	Galasso Giulio 2ch	15	5	3		"	"	"	"	"	3	—	3
166	Chiaffi Giulia 2ch	3	7	3		"	"	"	"	"	3	—	3
167	Morrani Mubedna 3ch	13	6	4		"	"	"	"	"	4	—	4
168	Scudato Mg 3ch	24	17	4		To husb.	"	311 Newark Ave. Jersey City, Hus.					
169	Puppio, Grazia & 2 ch	23	25/27	3		To husband	11:-	Hus. Dr Serio 30 Green Hackensack NJ	3.	10[3]	3	3	3
											17	3	17

Right to Ellis Island from R.R.Station Aug 31, Refused to proceed.

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the "LA TOURAINE" sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of June, 1907.

at Paris

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, August 31st, 1909

11—6118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
3 1	Allen	[illegible]	38		M	S	[illegible]	Y	Y	U.S.A.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1 2	Benjamin	Bella	3									61 A.	[illegible]	[illegible]		
3	Baget	[illegible]	33		M.					France	French	France	Bois Colombes Seine	Step father Jules Raymond 14 rue Levadoux Bois Colombes Seine	N.Y.	New York
4	Mrs	Marguerite	8		F					d°	"	d°	d°	father — " —	"	d°
5	Miss	[illegible]	6		S									Grandfather — " —	"	"
2 6	Bauer	Joseph	47		M.		Clergyman			U.S.A.	Citizen	U.S.A.	Traverse City Mich.	Traverse City 142 East 10th St.	Mich.	Traverse City
4 7	Borne	Philip P.	39		"		None					New York		Park Ave & 146th St. New York	N.Y.	New York
2 8	Baldwin	B. R	29		"	S	Manager					New York		Home 56 W. 71st St. " "	"	d°
1 9	Barcena	Faustino	36		"		Merchant in transit			Spain	Spanish	France	NON IMMIGRANT ALIEN	Friend Paul Bigeaire 10 Boulev. Montparn. Paris	Mexico	Mexico
1 10	Beaman	Edmund S	53		"		Deputy Co. Auditor			U.S.A.	Citizen	U.S.A.	Cincinnati	Home Cincinnati Hamilton Co.	Ohio	Cincinnati
7 11	Berry	Walter V.R	49		"	S	Magistrate					Egypt	Le Caire	" U.S.P. Ferry 1812 H St. Washington	D.C	Washington
2 12	Mrs Baget	Louise	26		F		None					16 A.	New York	" 975 Lexington ave New York	N.Y.	New York
2 13	Miss — " —	Louise	24		"	S								"	"	"
3 14	Caldwell	James H.	45		M.		Lawyer							" 100 Broadway N.Y.	"	New York
7 15	Coste	Paul	68		M	M	Clerk			France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		Home 238 E. 71st St. New York	"	d°
16	Mrs — " —	Marie	54		F		None			d°	d°	NON IMMIGRANT ALIEN		— " —	"	"
17	Miss	Marie	29		S							NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
18	Miss	Marthe	24		"							NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
19	Coste	Gustave	31		M.		Mechanician					NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
20	" — "	Antonne	19		"		Upholsterer					NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
5 21	Miss Coleman	Louise	27		F	S	None			U.S.A.	Citizen	France	Paris	Hotel du Palais, 18 Cours la Reine	"	"
6 22	Campbell	Francis	55		M.		In transit					U.S.A	Los Angeles Cal.	Los Angeles Cal 444 Rhode St	Mexico	Mazatlan
5 23	Caussié	François	38		M		None tourist			France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		fils " Mère Mme F. Gau et Maynard	N.Y.	New York
24	Mrs — " —	Lucie	34		F		"			Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN		father		
3 25	Delos	René	23		M	S	Breeder			d°		NON IMMIGRANT ALIEN		" Ch. Delos 8 Av. Germé pour Montana	Miles City	
1 26	Denis	Herbert	33		M		Artist			U.S.A.	Citizen	U.S.A.	West Hoboken	Mère 76 Eaton Hudson [illegible]	West Hoboken	
1 27	Dyer	Frank	15		M	S	Student					Montclair N.J.		None Montclair N.J.		
3 28	Flint	Charles Edmund	67		"		Merchant					Albany N.Y.		" 478 Broadway Albany N.Y.	New York	Albany
5 29	Glidden	Edward H.	44		"		Architect					Baltimore		" Baltimore Md. 16 Pine St.	Mich.	Baltimore
3 30	Gavis	Philip Joseph	25		"		Manufacturer Ferris Pattern					New York		" 15 Charlton St. N. York city	N.Y.	New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

99

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity; or whether a polygamist; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	30	Yes	1	Boston	Going to Boston		No	No	No	Good	No							
2	—	"	—	"	21	"	"													
3	Yes	"		No	—	—	Friend Celeano Bory 337-339 W 58th St New York							5	7	Dull	Brown			
4	"	husband	300	"	—	—	— do —							5	1	Rosy	Auburn	Blue		
5	"	father		"	—	—								5	5	Dull	Brown			
6	No	Self	—	Yes	Citizen		Going home 142 E. 10th St Traverse City Mich.							5	11	light	light	blue		
7	Yes	"	—	"	—	do	— " — Park Av. 146th St New York							5	2	dark	Black	blue		
8	"	"	—	"	"		" 35 W 33rd St New York							5	10	Dark	auburn	Brown		
9	No	"	200	No	—	—	In transit to Mexico City Hotel Bazar													
10	"	"	—	Yes	Citizen		Going home to Cincinnati Hamilton Co Ohio													
11	"	"	—	—	—	—	" 1512 H St Washington							5	10	light	Red	brown	blue	
12	Yes	"	—	"	—	—	" 675 Lexington Ave N York							6	2	light	grey	blue		
13	"	Mother	—	"	"		" do							5	4	"	"	"		
14	"	Self	—	"	"		" 108 Broadway N York													
15	"	"	400	Yes	lives in New York since 18 years		" 38 and 7th St New York							5	6	Dull	Dark	Brown		
16	"	husband	—	"	—	do	— do —							5	5	clear	gray	"		
17	"	father	—	"	"									5	3	Brown	Dark	blue		
18	"	"	"	"	"									5	5	clear	fair	"		
19	"	"	—	"	"									5	3	Brown	auburn	brown		
20	"	"	"	"	"									5	3	Colored	fair	blue		
21	"	Self	—	Yes	Citizen		14 Gramercy Park New York							5	6	clear	"	"		
22	No	"	200	"	—	do	In transit to Mexican Mexico							5		"	fair	"		
23	Yes	"	300	No	—	—	— — Transient Hotel Lafayette New York							5	10	"	brown	green		
24	"	husband	—	"	—	—	" do							5	7	brown	auburn	gray		
25	No	Self	250	Yes	1907 Miles City		Home Miles City Montana							5	3	Dark	black	"		
26	Yes	"	—	"	Citizen		" West Hoboken Hudson Co New Jersey							6	2	Clear	Auburn	Brown		
27	"	"	—	"	do		" do do New Jersey							5	6	Dull	"	"		
28	"	"	—	"	"		" 478 Broadway Brooklyn New York							5	9	fair	Hazel	"		
29	No	"	—	"	"		" 16 St Paul St Baltimore Md							5	7	Dull	Brown	"		
30	Yes	"	—	"	"		" 15 Thatton St N York city							5	8	light	"	blue		
														5	10	"	brown	brown		

29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
	N Y [illegible] Nto [illegible] dge
	Newark N J
France	Chateau Chinon Nievre
"	Paris
"	Colombes Seine
Germany	—
England	London
U S A	New Matthewsough Mass
Spain	Santander
U S A	Boston Mass
France	Lyons
do	do
U S A	New York
do	Georgia
France	St Chamond
do	Lyons
"	St Chamond
"	"
"	"
"	"
U S A	New York
"	Los Angeles
France	Peters
do	Lyons
"	Mont de Marsan
U S A	Ellsworth
"	Washington D C
"	Medway Mass
"	Ohio
"	New York city

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (State whether Master, First or Second Officer), of the ... LA TOURAINE, from ..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..,

at ...

... Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

100

I, Pere Marcel, Surgeon of the S.S. LA TOURAINE sailing thence to Ho, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, August 1st, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
4 1	Falk	Abraham	40		M M	Merchant	Yes	Yes	United States		United States	New York	Father in Law Mr. Isaac Applebaum	N.Y.	New York
2	Mrs. —	Caroline	32		F M	None	"	"	"		"	"	"	"	"
3	Miss —	Miriam	7		S		"	"	"		"	"	"	"	"
4	Baby —	Marcelle	1		"		No	No	"		"	"	"	"	"
2 5	Giles	Georges	43		M	Civil Engineer	Yes	Yes	"		United States	Scranton	City Friend	Penn.	City
4 6	Mack	Le									U.S.				
5 7	Van Kleeck	Charles Manning	43			Director						Albany	Home		
5 8	Mrs Hill	Belinda	41		M										
2 9	Mrs Kenny	Adele	26		S										
2 10	Glucksman	Leon	38		M	Merchant									
3 11	Mrs. Kaufman	Daisy	40		F	None			United States		United States	New York	Husband in same address		
4 12	Little	Edward Hamilton	21		M										
5 13	Legrand	Eugene	6												
8 14	Rosenthal	Max	37		M										
6 15	Hagill	Charles	4												
6 16	Mahyar	Mrs.			M										
17	Mrs —	Sarah	2	3	F		2-14-34								
2 18	Meyer	Albert	60		M	Engineer									
2 19	Meyer	Albert E.	29			Insurance Business									
15 20	Nunez	Carlos	35		M	Student									
21	Mrs —	Maria	28		F	None									
8 22	Charles	Charles	48		M M	Government Official									
23	Mrs —	Gabrielle	34		F	None									
6 24	Mahagnin	Jules	13		M	Student									
25	Mahagnin	Herbert	13		S	Student									
26	Nicrosi	Jean	69		M	None									
27	Mrs —	Jennie	40		F M										
8 28	Paul	John C.	5		M										
29	Mrs —	Charity J.	48		F										
30	Paul	Harry J.	25		M S	Student									

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, August 1st, 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Falk	Abraham	40	M	M	Merchant	Yes	Yes	United States	Hebrew	New York	New York City	Father Falk Cappiphiem Posen	N.Y.	New York
2	Mrs. —	Caroline	32	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Miss —	Miriam	7	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Baby —	Marcelle	1	"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
5	Giles	Georges	43	M	M	Civil Engineer	Yes	Yes	"	"	England	London	Residence	City	England
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
10	Glucksman	Lionel	38	M	M	Salesman	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Mrs Kaufman	Daisy	40	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Little	Edmund Hume	61	M	M	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
17	Mrs —	Sarah	[illegible]	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	[illegible]	Albert	60	M	M	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	[illegible]	Albert E.	29	M	S	Insurance Business	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	[illegible]	Carlos	35	M	M	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Mrs —	Maria	28	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	[illegible]	Charles	48	M	M	Government Official	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Mrs —	Gabrielle	39	F	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Matagrin	Jules	13	M	M	Merchant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Master —	Michel	13	"	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Nicrasi	Jean	69	"	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Mrs —	Jennie	40	F	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Paul	John C	35	M	M	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Mrs —	Charity L.	48	F	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Paul	Harry J	25	M	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

2

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101

Arriving at Port of New York August 1st, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	—	Yes	Citizen		going from 152 W. 91st St N York	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair			Germany	Leipzig
2	"	husband	—	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
3	"	father	—	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
4	"	"	—	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	New York
5	"	Self	100	"	"	New York		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
6	"	"	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	Germany
7	"	"	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
8	"	"	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	10	fair			"	"
9	"	Has Self	50	"	"	New York	With Self	"	"	"	"	"	"	"	5	5	fair			"	New York
10	"	Himself	100	Yes	1900		Friend Will	"	"	"	"	"	"	"						"	Germany
11	"	Himself	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"	3	light	brown			"	"
12	"	Self	—	Yes	"		going to Cross Roads	"	"	"	"	"	"	"						"	"
13	Yes	Self	200	Yes	"			"	"	"	"	"	"	"	6	—	light	fair	blue	Russia	Russia
14	"	"	100	"	"			"	"	"	"	"	"	"						"	Warsaw
15	No	"	—	Yes	"			"	"	"	"	"	"	"	5	—	fair			"	"
16	Yes	"	200	No	—		Hotel Self	"	"	"	"	"	"	"	7					"	"
17	"	husband	—	"	—			"	"	"	"	"	"	"						"	"
18	"	Self	—	Yes	Citizen		going home	"	"	"	"	"	"	"	5	6				"	Russia
19	"	"	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"						"	"
20	"	"	200	"	"	New York		"	"	"	"	"	"	"						"	New York
21	"	husband	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"			light			"	Germany
22	No	Friend	500	Yes	1906		going to Capt Cahill	"	"	"	"	"	"	"						"	"
23	"	"	—	No	No			"	"	"	"	"	"	"	5					"	"
24	Yes	Self	150	Yes	1898 1903 1905	New York	Son	"	"	"	"	"	"	"						"	Russia
25	"	father	—	"	"		With Son	"	"	"	"	"	"	"						"	"
26	No	Self	—	Yes	"		Cousin	Montgomery	Ala	"	"	"	"	"						"	Russia
27	"	husband	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	8	light	fair		"	Warsaw
28	"	Self	—	"	"		Home	1411 Pine	St	Phila	Pa	"	"	"			dark			"	"
29	"	husband	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"						"	Russia
30	"	father	—	"	"			"	"	"	"	"	"	"	11		dark			"	Riga

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Name of Officer), (State whether Master, First or Second Officer) of the ss LA TOURAINE, from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Pierre Hamel, Surgeon of the S.S. LA TOURAINE sailing Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

Sworn to before me this 30 day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
2 1	Mrs. Morton	Sell	28		F										
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
2 3	Mrs. Parker	[illegible]	[illegible]												
2 4	Miss	Flora M.	[illegible]												
8 5	Miss Reed	Fanny	00												
2 6	Bernheim	Max	32	M											
2 7	Schumacher	William H.	43												
2 8	Saravia	Ignacio J.	51		M							NON IMMIGRANT ALIEN			
9	Miss	Clara	11		S							NON IMMIGRANT ALIEN			
2 10	Mrs de Sanchez	Amelia	21		Wd							NON IMMIGRANT ALIEN			
11	Miss	Luisa	9									NON IMMIGRANT ALIEN			
2 12	Scherer	Gust A.	51		M				U.S.A.						
13												NON IMMIGRANT ALIEN			
14	Stein		34		M							NON IMMIGRANT ALIEN			
15	Mrs														
2 16	Stoll		35		M							NON IMMIGRANT ALIEN			
4 17	Sigmund	Joseph	34												
1 18															
8 19	Marquis Chandon	François	25		M				Italian						
20	Countess	Mme Beatrice	60		F										
3 21	Entschler	E. K.	4		M										
22	Mrs	Anna	40		F										
23	Miss	Lorraine	18		S										
10 24	Tiebin	Federico	36		M							NON IMMIGRANT ALIEN			
25	Mrs	Elena	2		F							NON IMMIGRANT ALIEN			
26	Miss	Elena	8		S							NON IMMIGRANT ALIEN			
4 27	Fillate	Andrei	39		M							NON IMMIGRANT ALIEN			
9 28	Valenzi	Edmond	38									NON IMMIGRANT ALIEN			
29	Mrs	Isabelle	32		F							NON IMMIGRANT ALIEN			
7 30	Lopez	Manuel	30		M										

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

3

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

103

Arriving at Port of New York, August, 1901

H—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to his own passage has money enough to pay for his railway journey to his destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	100	Yes	Ten	Yrs	Off-	Yes	Merchant	No	No	No	Good	Yes	5	6				Italy
2	No	Wife	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
3	"	Self	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
4	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
5	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
6	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
7	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
8	No	Himself	300	Yes	1 Yr	New York	Brother	Yes	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Fair			Bergamo
9	"	Father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
10	"	Himself	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
11	"	Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
12	—	Self	"	Yes	35	Years	Sister	"	"	"	"	"	"	"	"	"				Italy
13	—	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
14	Yes	Self	"	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
15	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
16	"	Self	300	Yes	10	Yrs	Ohio	Yes	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark			Italy
17	"	"	"	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
18	"	"	"	Yes	1 Yr	New York	Friend	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
19	"	"	"	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
20	"	Husband	—	Yes	3 Yrs	Ohio	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
21	No	Self	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
22	"	Husband	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
23	"	Father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
24	"	Self	200	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"				Italy
25	"	Husband	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
26	"	Father	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
27	No	Self	200	Yes	1 Yr	New York	Brother	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Brown	Brown		Italy
28	Yes	"	300	"	Many Yrs	New York	Home	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
29	"	Husband	—	"	August 1905	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
30	"	Self	100	"	1908	New York	146	East 93d St.	New York	"	"	"	"	"	6	Light	Fair	Fair		Italy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 1st Officer, of the S. S. TOURAINE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this 6th day of June, 1907,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

104

Affidavit of Surgeon.

I, Clare Hazel, Surgeon of the S/S LA TOURAINE, Leaving Liverpool, (State whether employed by owners, Government, or otherwise.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegowinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, August 1st, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
2	1 Ware	Marion A	36		F.	Singer			U.S.		U.S.	New York			
6	2 Wills	Arth	18		M. S	Merchant			U.S.		U.S.				
2	3 Wells	Fanny	39		F.	—			U.S.		U.S.				
3	4 Wibary	Pierre	41		M. M.	Merchant			France		France				
2	5 Wickelmann	Wolfe	7		M.	Child			U.S.		U.S.				
2	6 Adelin	Raoul	18		M. S	Merchant			France		France				
3	7 Mrs Brau	Rosalie	58		F.	Wife			U.S.		U.S.				
	8 Miss	Jane	22		F. S	"			U.S.		U.S.				
5	9 Colombet	Yves	21		M. M	Merchant			France		France				
	10 Mrs	Alice	29		F.	Wife			France		France				
3	11 Miss Cooper	Ellen Mrs	25		F.	"			U.S.		U.S.				
1	12 Cleary	Daniel	33		M.	Merchant			U.S.		U.S.				
2	13 Miss Viscount	Juliette	25		F.	Wife			France		France				
2	14 Fulton	Chas	47		M.	"			U.S.		U.S.				
2	15 — —	—	15		F.	Student			France		France				
1	16 [illegible]	[illegible]	[illegible]												
2	17 [illegible]	[illegible]	[illegible]												
	18 [illegible]	[illegible]	3												
	19 Mrs [illegible]	[illegible]	23		F.										
2	20 [illegible]	[illegible]	9		M.	Student			U.S.		U.S.	New York			
5	21 [illegible]	[illegible]	41		M.	Farmer			France		France				
	22 Mrs [illegible]	Agustine	23		F.	"									
	23 Master [illegible]	Edouard	5		M.	"	No	No							
	24 " [illegible]	Auguste	3		M.	"	"	"	"						
5	25 Meschini	Cel Pietro	34		M. M	Merchant	Yes	Yes	France	French					
2	26 Mrs Winfield	O Connor	23		F. M	Wife			England	English					
3	27 Vanderbilt	James F.	51		M. M	Merchant			U.S.		U.S.	Jersey City			
2	28 Mrs [illegible]	[illegible] F.	49		F.	Wife			U.S.		U.S.				
1	29 Miss [illegible]	Eva A.	21		F. S	"			U.S.		U.S.				
1	30 Master [illegible]	Regis	11		M. S	"			U.S.		U.S.				

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

[illegible] 30 15 14 4 1 5

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

4

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 105

Arriving at Port of New York, June 4, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend; and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	—	Yes	2 yrs	—	340 at 18th St.	No	No	No	No	Good	No	5	7					
2	"	"	100	"	"	17 yrs	St. Theodore Hotel	"	"	"	"	"	"	5	5					
X3																				
4	No	"	—				Hotel	"	"	"	"	"	"	5	11					
5	Yes	"	50	"			Marlborough Hotel New York	"	"	"	"	"	"	5	6					
6	No	"	150	No	—	—	Hotel Lafayette New York	"	"	"	"	"	"	5	2					
7	"	Self	—	Yes	Citizen		1115 St. Ohio													
8																				
9	"	"	1000	No	—	—	Seattle Exhibition	"	"	"	"	"	"	5	4					
10	"	"	—	"	—	—								5	3					
11	Yes	Self	100	Yes	4 yrs	—	37 W. 131st St.	"	"	"	"	"	"	5	6					
12	"	"	—	"	"	"														
13	"	Self	100	"										5	5					
14	"	"	—	"										5	4					
15	"	"	"	"	"	"														
16	Yes	Self	—	"										5	7					
17	"	Self	100	No	—	—	Hotel	"	"	"	"	"	"	5	7					
18	No	"	100	"	—	—								5	4					
19	"	Self	—	"	—	—								5	5					
20	Yes	Self	—	Yes	2 yrs	—								5	8					
21	No	"		"										5	9					
22	"	Husband	—	"																
23	"	Father	—	"										3	1					
24	"	—	—	"																
25	Yes	French Govt	100	No	—	—	Hotel Lafayette N. York	"	"	"	"	"	"	5	7					
26	"	Self	150	Yes	4 years ago	New York	Father in law 160 Ocean Parkway Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	8					
X 27	"	"	—	"	2 yrs	—	Hotel 444 Jersey	Jersey City N.J.	"	"	"	"	"							
28	"	Husband	—	"																
29	"	Father	—	"																
30	"	"	—	"																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 1st Officer, of the ss LA TOURAINE ; from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friends; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. LA TOURAINE sailing through, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of August, 1910

at New York August 30, 1910

Immigration Officer.

11—1115

106

67 ✓ ✓
74 ✓

68 ✓ ✓ ✓ ✓
74 ✓ ✓ ✓ 6 ✓ 6 ✓

R&O R&O
R&T R&O

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, August 7th, 1907

11—2119

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rockliff	[illegible]	[illegible]		M.	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	James	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	J. Tibertine	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4															
5	Closed at # 3.														
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1/C
5/C

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 107

Arriving at Port of New York *August* , 1901

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	Self	—	No														U.S.A. New York
2																		" "
3	"	"	—	"														" "
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordinier 1st Officer, of the S.S. LA TOURAINE, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly (Status whether Master, First or Second Officer.) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Clere Marcel, Surgeon of the SS La Touraine, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Aug. 190 7

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August 21, 1909

11—3135

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mr Albrecht	Therese	54		f m	none en transit	yes	yes	Germany	german	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Mr Strube Cologne	Cuba	La Habane
2	Mr Alsieux	Juan	59		m m	merchant en transit	yes	yes	Spain (Puerto Rico)	Spanish	U.S.A. Citizen		Daughter Isabelle Alsieux Sans des Bains	P.R.	Arroyo
3	Mr Alibert	Gustave	26		m s	Wine growers	"	"	France	french	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs Delphine Alibert Seine les Alpes (Basses Alpes)	Cal	San Francisco
4	Mr de Almeida	Jean Joseph	25		"	Electrician	"	"	Brazil	Spanish	Spain (Barcelone)		Friend Mr Henriel Guillaume 4 rue Riego Barcelone	N.Y.	New York
5	Mr Labore	Leon	50		m m	baker en transit	"	"	France	french	NON IMMIGRANT ALIEN Guatemala	Guatemala	Father Paul Labre Roquecourbe (Tarn)	Guatemala	Guatemala
6	Miss Abbadie	Jeanne	16		f s	none en transit	"	"	France		NON IMMIGRANT ALIEN	Bordeaux	Father Louis Abbadie Bordeaux		
7	Mr Bracotto	Secondo	32		m s	Laborer	"	"	Italy	Italian (north)	NON IMMIGRANT ALIEN Kansas	Pittsburg	Father Andrea Bracotto Fraglana (Novara) Italy	Kans	Pittsburg
8	Mr Bonanico	Antonio	33		m m	merchant	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN New York		Father Jos. Bonanico Barezzo (Parma) Italy	N.Y.	New York
9	Mrs "	Maria	26		f m	housewife	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		father in law " " "	"	"
10	Mr Berot	Antoine	31		m s	chief cook	"	"	U.S.A. Citizen (Paris)				Uncle Pierre Berot Cortez (S.P.)	Penn	Knoxville
11	Mr Bardel	John	67		m w	farmer	"	"	Switzerland	Switzerland	Kalbnider		Cousin Jacques German Kalbnider (Switz)		
12	Mrs "	Anne	56		f m		"	"							
13	Mr Brach	Antoine	46		m m	restaurant keeper	"	"	Germany (Alsace)	German	Kehl		Mother Mrs Brach Garnison	Ky	Louisville
14	Mrs "	Mary	28		f m	housewife	"	"					mother in law " " "		
15	Miss "	Elise	6		f s	—	"	"					gd mother " " "		
16	Mr Billard	Eugene Elie	27		m m	Electrician en transit	"	"	France	french	NON IMMIGRANT ALIEN Paris		Mother Mrs Lizelle Billard Constance (Switzerland)	Mexico	Mazatlan
17	Mrs "	Viviane	26		f m	housewife en transit	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		mother in law " " "		
18	Baby "	Gaston	2		m s	en transit	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN		gd mother " " "		
19	Mrs Berquet	Caroline	54		f m	none	yes	yes	France		NON IMMIGRANT ALIEN New York		Brother Jean Berquet 15 rue Madame Paris	N.Y.	New York
20	Mr Baillet	Louis	31		m s	cook	"	"	"		U.S.A. Citizen Washington		Mother Mrs Baillet Thiery par Clermont (Oise)	D.C.	Washington
21	Mr Brachet	Joseph	33		"	merchant	"	"	Switzerland	Switzerland	Geneva		Not in My C. Braco Geneva (Suisse) Italy	N.Y.	New York
22	Mrs Barsotti	Paolina	31		f m	housewife	"	"	Italy	Italian (north)	Italy (Borgo Mozzano Lucca)		Mother Mrs Agnes Lunqueti Borgo Mozzano		
23	Baby "	Gio	5		m s				U.S.A. Citizen				gd mother "		
24	" "	Lina	2		f s	—			Penn				" "	"	"
25	Mr Boulin	Victor	21		m s	Salesman	yes	yes	France	French	France	Lyon	Cousin Henry Bayet 5 place Bellecourt Lyon	"	"
26	Mr Brani	Giacomo	34		m m	miner	"	"	Italy	Italian (north)	Italy	Labrani	Father David Brani Labrani (Austria)	Pa	Wilkes
27	Miss Balunda	Filomena	25		f s	housekeeper	"	"	Spain	Spanish	Spain	Login	father Jean Balunda Login (Navarre)	Nev	Reno
28	Mr Corbera	Jean	62		m m	merchant	"	"	U.S.A. Citizen	Spain	Figuras	Gerona	Cousin José Vinez Figueras Gerona	Fla	Tampa
29	Mrs "	Louise	60		f m	none	"	"					" " "	"	"
30	Mr Coul	Casimir	14		m s	Steward	"	"				Boston	Brother Pierre Coul Figeac d'Aurac (Hte Loire)	Mass	Boston

30 / 21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 5th, 1909

109

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	herself	35	yes	1909	New York	Home: 79 Calle Paolo de la Habana	no	no	no	no	good	no	5	3	light	auburn	blue	none	Germany	Cologne
2	"	himself	"	yes	born	U.S.A. Citizen	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
3	no	himself	28	yes	1903	San Francisco	Home: 1803 Stockton St San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5	9	light	auburn	blue	"	France	Chardadon
4	yes	"	25	no	—	—	Lafayette Hotel New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Brazil	Rio Grande (Dasso Negro) Sud
5	no	"	60	yes	1909	New York	Home: 42 5th Avenue Sud Guatemala	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	blue	"	France	Roquecourbe
6	"	uncle Mr Jabe	"	no	—	—	Nethuncle, Mr Jabe: — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	"	"	"	Bordeaux
7	yes	himself	18	yes	1905	Pittsburg	Cousin: Antonio Nastra Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Italy	Avagliana
8	"	"	60	yes	1897 1909	New York	Home 137 S 5th Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Patozze
9	"	husband	"	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	N.Y.	New York
10	"	himself	"	U.S.A. Citizen		Home	234 W 53rd St N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
11	"	"	"	"		Home	800 Noble St Knoxville	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
12	"	husband	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
13	no	himself	"	"		Home	Hegenmarket 1427 Louisville	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
14	"	husband	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
15	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
16	"	himself	65	no	—	—	Father in law Mr Ginter Nazareth	"	"	"	"	"	"	5	9	light	auburn	grey	"	France	Coulances
17	"	husband	65	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Mexico	Nazareth
18	"	father	—	"			"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	France	Toulon
19	yes	herself	36	yes	1873 1909	New York	Home: 454 Manhattan Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey	black	"	"	Lyon
20	no	himself	30	yes	1907 1909	"	Shoreham Hotel 15th St Washington	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black	brown	"	"	Germaine (Ille et Vre)
21	yes	"	$40	no	—	—	Friend Mr Zicarelli 109 W 34th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	light	auburn	"	"	Switzerland	Grobenty
22	"	herself	25	yes	1904 1907	New York	Husband: Barzotti Aquila 144 Bleecker St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Italy	Mozzano
23	"	—	"	born	"	father	"	"	"	"	"	"	"	citizen					"	—	—
24	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—			"	—	—
25	"	himself	15	yes	1904 1906	"	" Tchez Boulen 55 South William New York	"	"	"	"	"	"	5	7	light	auburn	brown	"	France	Montbizon
26	5	"	$40	no	—	—	friend Giovanni Latoni 20 Box 14 Winston Co	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	black	"	Italy	Fabriano
27	"	"	$30	"	—	—	uncle José Iribarren 30 Box 42 Reno Nev	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Spain	Egui
28	no	"	U.S.A. Citizen				1816 15th St Tampa	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
29	"	husband	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
30	"	himself	"				118 Becon St	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Leo, 2d Officer, of the SS 'La Touraine', from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Clere Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

110

Sworn to before me this 30 day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 1 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August 21, 1909

11—1115

1	2 NAME IN FULL		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Miss Chauvin	Celine	27		F s	accompanying self	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	St Petersburg	Mother: Mrs Theodore Chauvin Costi e Sirena Nafsa	Fla	St Petersburg
2	Mr Cadden	Robert	27		M s	draughtsman	yes	yes	USA Citizen		France	Paris		N.Y.	New York
3	Mr Capellades	Pedro	23		M s	merchant	yes	yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	Spain Poble Sec	father Capellades Boola	Havana	Cuba
4	Mr Cau	Pierre	31		M m	restaurant keeper	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	father Jean Cau	95 Calle Cofona Barcelona	N.Y. New York
5	Mrs Corecco	Mary	62		F w	house wife	yes	yes	USA Citizen		Switzerland	Bodio	uncle Luigi Testroli	Bodio (Switz.)	Pa. Tannenmeer
6	Miss "	Cecil	25		F s	none	yes	yes	USA						
7	Miss "	Charlestine	23		F s	"	yes	yes	USA						
8	Mr Cauzergues	Paul	28		M s	Cook	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	mother Louise Cauzergues Vendargues (Herault)	N.Y.	New York
9	Mr Cavis	Victor	39		M s	"	yes	yes	USA Citizen		Ore	Portland	father Eh ve Cavis	Ore	Portland
10	Mr Cox	Edgard	38		M s	office man	yes	yes	USA		Wash	Tacoma	153 Bd de la Villette Paris no relation in Europe	Wash	Tacoma
11	Mr Calonge	Jean Marie	27		M s	farm laborer	yes	yes	France	French	France	Trieve	mother Jeanne Calonge nee (Pyrenees)	N.Y.	New York
12	Mr Chipalich	Tripo	18		M wd	merchant	no	no	USA Citizen		Austria	Stolivo	father Luco Chipalich Stolivo (Dalmatia)	Ala	Mobile
13	Mr "	Nice	18		M s	"	yes	yes	Belgium				father "		
14	Mr "	John	16		M s	"	yes	yes	USA						
15	Mr Caridi	Antonio	30		M s	Laborer	yes	yes	Italy		Brooklyn		no relation in Europe	N.Y.	Brooklyn
16	Mr Courade	Jean Marie	18		M s	farm laborer	yes	yes	France	French	France	Deux res	mother: Marie Courade Treize (Hautes)	Cal	San Francisco
17	Miss "	Marie Anne	16		F s	22-60685-11/12/07-505									
18	Miss "	Victor Irene	16		F s	"							father Pierre Victor Treize (Hautes)		
19	Mr Dennis	Ernest	47		M s	land owner	yes	yes	USA Citizen		Nev	Goldfield	agent in Journ 57 rue des Bisons Rouen (Seine Inf.)	Nev	Goldfield
20	Mr Dion	Jules	27		M s	clerk	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		father Auguste Dion Mayenne (Mayenne)	N.Y.	New York
21	Mr Driscoll	Joseph	43		M m	ladder maker	yes	yes	USA Citizen		Mass	Boston	no relation in Europe	Mass	Boston
22	Mrs "	Annie	42		F w	housewife	yes	yes	USA						
23	Mr Duffieux	Jean	19		M s	farm laborer	yes	yes	France	French	France	Montbeliard	father M Duffieux Montbeliard (Doubs)	Miss	Bonnotelle
24	Mr Euscklere	Hippolyte	40		M m	weaver	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Mass	Holyoke	brother: Marc Euscklere 20 rue du magasin (Belfort)	Mass	Holyoke
25	Miss Estulain	Catalina	25		F s	housekeeper	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Egui	sister: Francisca Estulain Egui (Navarre)	Nev	Reno
26	Miss Fraser	Helen	37		F s	art teacher	yes	yes	USA	Citizen	Ok	Columbia	no relation in Europe	Ok	Columbia
27	Miss "	Marjorie	36		F s	housekeeper	yes	yes	USA						
28	Mrs Fetzer	Mary	47		F wd	none	yes	yes	USA		Pa	Scranton	friend: Mr Anton Bonnie Sachsen Baden (Germany)	Pa	Scranton
29	Miss Gimenez	Felicitas	22		F s	governess in train	yes	yes	Mexico	mexican	France	Paris	no relation in Europe	Mexico	Mazatlan I
30	Mr Fellman	Albert	25		M s	locksmith	yes	yes	Germany	german	Alsace	Bitzchwiller	father Louis Fellmann Bitzchwiller (Alsace)	Mass	Boston

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED 2

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August 21, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mlle Chauvin	Celine	27		F	S	accompanist	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Pa Pittsburg	Mother: Mrs Theodore Chauvin Costi e Donna Marie	Pa	Pittsburg
2	Mr Cadden	Robert	27		M	M	dramatic author			USA Citizen		France	Paris		N.Y.	New York
3	Mr Capellades	Pedro	23		M	S	merchant in wool			Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	Spain Barcelona	father Capellades Pedro Barcelona	Cuba	Havana
4	Mr Cau	Pierre	31		M	M	restaurant keeper			France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	25 Calle Copons Barcelona	father: Jean Cau Erce (Spain)	N.J.	New York
5	Mrs Corecco	Mary	62		F	W	housewife			USA Citizen		Switzerland	Bodio	uncle Luigi Destroli Bodio (Switz.)	Ver.	Tennessee
6	Miss "	Cecil	25		F	S	none			"		"	"	"	"	"
7	Miss "	Charentine	23		F	S	"			"		"	"	"	"	"
8	Mr Caizergues	Paul	28		M	S	Cook			France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	mother Louise Caizergues Vendarques (Herault)	N.Y.	New York
9	Mr Cavois	Victor	39		M	S				USA Citizen		Maine	Portland	father Eli Cavois 153 Bd de la Villette Paris	Ore	Portland
10	Mr Cox	Edgard	38				office man			"		Wash	Tacoma	no relation in Europe	Wash	Tacoma
11	Mr Calonge	Jean Marie	27				farm laborer			France	French	France	Prieu	mother Jeanne Calonge nee (Hautes Pyrenees)	N.Y.	New York
12	Mr Chupalich	Tripo	48		M	Wd	merchant			USA Citizen		Austria	Stolivo	father Luco Chupalich Stolivo (Dalmatia)	Ala	Mobile
13	Mr "	Nice	18			S	"			"		"	"	father "	"	"
14	Mr "	John	16			S	"			"		"	"	"	"	"
15	Mr Cavidi	Antonio	38		M	S	Laborer			"		Italy	Brooklyn	no relation in Europe	N.Y.	Brooklyn
16	Mr Conrade	Jean Marie	18		M	S	farm laborer			France	French	France	Devonres	mother: Marie Conrade Devonres (Hautes Pyrenees)	Cal	San Francisco
17	Miss "	Marie Anne	16		F	S	22-10 6 58-1/12/07-505			"		"	"	"	"	"
18	Miss Victor	Irene	16		F	S	"			"		"	"	father Pierre Victor Devonres (H. Pyrenees)	"	"
19	Mr Benoit	Ernest	47		M	M	land owner			USA Citizen		Que	Goldfield	agent Mr Jouve 57 rue des Cuisons Toulouse (Haute Garonne)	Nev	Goldfield
20	Mr Dion	Jules	27				clerk			France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	father Auguste Dion Chaine (France)		N.Y.	New York
21	Mr Driscoll	Joseph	43		M	M	ladder maker			USA Citizen		Mass	Boston	no relation in Europe	Mass	Boston
22	Mrs "	Annie	42		F	"	housewife			"		"	"	"	"	"
23	Mr Duffieux	Jean	19		M	S	farm laborer			France	French	France	Monthen	father M. Duffieux Monthen (Haute Savoie)	Minn	Bonnolen
24	Mr Euckelere	Hippolyte	40		M	M	weaver			"		NON IMMIGRANT ALIEN Mass	Holyoke	brother: Marc Euckelere 20 rue du magasin Belfort	Mass	Holyoke
25	Miss Estalain	Catalina	25		F	S	housekeeper			Spain	Spanish	Spain	Egua	sister: Francisca Estalain Egua (Navarre)	Nev	Reno
26	Miss Fraser	Helen	37		F	S	art teacher			USA	Citizen	Ok	Columbia	no relation in Europe	Ok	Columbia
27	Miss "	Marjorie	38		F	S	housekeeper			"		"	"	"	"	"
28	Mrs Fetzer	Mara	47		F	Wd	none			Pa		Pa	Scanton	friend: Mr Guton Bonnie Jacken Baden (Germany)	Pa	Scanton
29	Miss Gimenez	Felicitas	22		F	S	governess in France			Mexico	mexican	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris	no relation in Europe	Mexico	Mazatlan I
30	Mr Fellman	Albert	25		M	S	clock smith			Germany	german	Alsace (Bitzchwiller)	father Louis Fellmann Bitzchwiller (Alsace)		Mass	Boston

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 111

Arriving at Port of New York, August 3 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons in prison or almshouses, or kept, unless for cure and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	herself	$15	yes	1903 1909	Pittsburg	friend Mr Robert Stearn 5200 Ellwood Ave Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	7	light	auburn	black	none	France	Corse le Vivier
2	yes	himself				U.S.A. Citizen	Hotel Herald														
3	no	"	$10	no	—	—	Uncle Jose Marrafat Calle principal							5	7	dark	black	black		Spain	Barcelona
4	yes	"	$40	yes	1902 1909	New York	Home 201 W 30th St							5	8	light	auburn	"		France	Erce (Ariege)
5	"	herself	—	U.S.A. Citizen			—							—	—	—	—			—	—
6	"	"	—	"			—							—	—	—	—			—	—
7	"	"	$7	"			—							—	—	—	—			—	—
8	"	himself	$40	yes	1904 1909	New York	Home 44 E 34th St							5	5	light	auburn	brown		France	Vendeuvre (Herault)
9	no	"	"	"	1897 1909	Scotland	U.S.A. Citizen							—	—	—	—			—	—
10	"	"	"	U.S.A. Citizen			Sheriff office	Tacoma (Wash						—	—	—	—			—	—
11	yes	"	$5	no	—	—	brother in law Mr Mondot 214 W 37th St							5	7	light	auburn	black		France	Frice
12	no	"	—	U.S.A. Citizen			—							—	—	—	—			—	—
13	"	father	"	"			—							—	—	—	—			—	—
14	"	"	"	"			—							—	—	—	—			—	—
15	yes	himself	—	"			Home 202 Prospect st (Brooklyn NY)							—	—	—	—			—	—
16	"	mother	$27	no	—	—	brothers house Fabien Courade 29 Auburn St San Francisco							5	5	light	auburn	grey		France	Ferrières (Hautes Pyr
17	"	"	"	"	—	—	"							5	1	"	"	black		"	"
18	"	father	$12	"	—	—	brother Jean Victor 29 Auburn St San Francisco							5	—	"	"	"		"	"
19	no	himself	"	U.S.A. Citizen			—							—	—	—	—			—	—
20	yes	"	$25	yes	1906 1909	New York	Home Broadway 42nd St New York							5	5	light	black	grey		France	Montabaire (Oise)
21	no	himself	—	U.S.A. Citizen			Home 22 Winsor St Boston (Mass)							—	—	—	—			—	—
22	"	husband	"	"			"							—	—	—	—			—	—
23	no	himself	$100	no	—	—	Uncle Mr Dilez Commolen Ille							5	7	light	auburn	black		France	Monthon
24	"	"	$25	yes	1907 1909	Holyoke Mass	Home: 553 Summer St Holyoke Mass							5	1	"	"	"		"	Rougiepotte
25	yes	herself	$30	no	—	—	Uncle Jos Irribarre (P.O. Box 42 Reno Nev.)							5	3	"	"	"		France	Ezie
26	—	—	—	U.S.A. Citizen			Home: 58 Hamilton ave Columbus Ohio							—	—	—	—	—		—	—
27	—	—	—	"	"	"	"							—	—	—	—	—		—	—
28	no	herself	—	"	"	"	Home: 524 Large St Scranton Pa							—	—	—	—	—		—	—
29	no	Mr Billard	yes	yes	1908	in transit	Going with Mr Billard, passenger on same steamer List 1 No 16							5	1	light	black	black		Mexico	Moralaus
30	no	himself	$10	no	—	—	friend Mr Baltman Boston Mass							5	6	"	auburn	"		Alsace	Bitschweiler

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Jean 2d Officer, of the S.S. La Lorraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Status whether Master, First or Second Officer)

2d Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at ____

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marc, Surgeon of the S.S. La Touraine, Sailing Therewith, (State whether surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Par. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

112

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August 21, 1909

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mrs Filippi	Maria	25		f	m	housewife	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Hoboken	father: Giova Carbon	N.J.	West Hoboken
2	baby	America	2		f	s				U.S.A.				Ciccarillo Cav Lowcato		
3	Sister Gape	Marie Celine	38		f		Sister	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Providence	mother: Mme Gape	R.I.	Providence
4	" Lavenue	Louis Yvonne	33		f		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bridgeport	aunt: Mrs Le Hau	Conn	Bridgeport
5	" Le Jenne	Yves du Bon Pasteur	27		f		"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicopee	mother: Mrs Le Jenne	Mass	Chicopee
6	" Le Mayer	Marie Victoire	32		f		"	"	"	"	"	France	St Brieuc	mother: Mrs Le Mayer	Conn	Waterbury
7	" Kergoat	Renée de Ste Anne	32		f		"	"	"	"	"	"	"	Mrs Kergoat	"	Hartford
8	" Carion	Rodolphe Marie	25		m		"	"	"	"	"	"	"	father: Mr Carion	"	Waterbury
9	" Boivin	Jeanne Adele	23		f		"	"	"	"	"	"	"	Mr Boivin	"	Leominster
10	" Hogan	St Patrick	26		m		"	"	"	Ireland	Irish	"	"	Mr Michael Hogan	Mass	Fall River
11	" Corbel	Charles de Blois	23		m		"	"	"	France	French	"	"	Mr Corve	Conn	Hartford
12	" Le Blanc	Marthe des Anges	21		f		"	"	"	"	"	"	"	Mr Le Blanc	"	"
13	Mr Tavard	Carl	29		m		Banker	USA Citizen				Wiesbaden		no relation in Europe	Mich	Windsor
14	Mr Geindres	Claude	39		m	m	chief of forge	yes	yes	France	French	France	Creusot (Saone et Loire)	Wife: Mrs Geindres	Ill	Chicago
15	Mr Granby	Jules	48		m	m	baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Sister: Rosalie Granby	N.Y.	New York
16	Mrs "	Nöe	36		f		housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		sister in law		
17	Baby	Louis	2		m	s				USA				aunt		
18	Mr Girolami	Michele	43		m	m	blacksmith	yes	yes	Italy	Italian (north)	Cal Santa Barbara		father: Eusebio Girolami	Cal	Santa Barbara
19	Mr Gesin	Johannes	44		m	m	none	"	"	Switzerland	german	Switzerland	Zeglingen	bro: Johannes Gesin	Ga	Burlington
20	Mr Hemmermann	Fritz	26		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	Liestal	brother: Charles Heimgartner	Conn	Enosburg
21	Mrs Held	Katherina	23		f	s	cook	"	"	Germany	German	Germany	Lampheim	Sister: Mrs Durning	Penn	do
22	Mr Haffner	Camille	28		m	s	barber	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Xavier Haffner	Pa	New York
23	Mr Hediger	Melchior	22		m	s	tailor	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Muotatal	mother: Anna Rickenbach	Ill	Chicago
24	Mrs Hodierne	Elisabeth	39		f	wd	cook	"	"	England	english	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Georges Lyon	Pa	New York
25	Mrs Ebé	Augustine	52		f	wd	housekeeper	"	"	USA Citizen				Sister: Mrs Marny 25 rue Auguste	Paris	
26	Master "	Hélène	10		f	s		"	"	"	"			aunt		
27	Miss Jacques	Lucie	18		f	s	governess	"	"	Switzerland	Switzerland	Alsace	Tresen	father: Ernie Jacques	Tresen	
28	Mr Kahn	Louis	31		m	s	butcher	"	"	USA Citizen		Alsace	Dedwiller	father: Lampton Kahn	Dedwiller Alsace	Brooklyn
29	Mrs "	Clementine	33		f		housekeeper	"	"	germany	german	NON IMMIGRANT ALIEN		father:		
30	Miss Kaprocke	Gisella	32		f		housekeeper	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		no relation in europe		New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of New York, August 10th, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	herself	$10	yes	1907 1909	W. Hoboken	Husband Eugenio Filippelli 521 High Point Ave W. Hobok	No	no	no	no	good	no	5	3	light	auburn	blue	none	Italy	Venanza
2	"	mother	—	born	"		father														
3	no	corporation	$20	yes	1903 1909	Providence R.I.	Filles du St Esprit	Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	black	"	France	Seizun Fenestrie
4	"	"	$16	"	1903 1909	Bridgeport Conn	"	Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	"	Chateaulin
5	"	"	$10	"	1903 1909	Chicopee Mass	"	Chicopee Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	black	"	"	Plestin (Fin.) Christ (Fin.)
6	"	"	$6	no	—	—		Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	Juzon
7	"	"	$18	"	—	—		Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	black	"	"	Plouvorz (Nordman) Fougy (Fin.)
8	"	"	$15	"	—	—		Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Quenenec'hen Fin
9	"	"	$16	"	—	—		Bommoker Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Cadey Coterminors
10	"	"	$10	"	—	—		Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	Ireland	Bareagh
11	"	"	$18	"	—	—		Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	France	Alebo (C du N)
12	"	"	$10	"	—	—		"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	"	"	"	Carentoir (Morbihan)
13	"	himself	—	"	U.S.A. Citizen	Home: Wendott	near Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
14	"	"	$50	no	—	—	Kept Southern Hotel Michigan Ave and 13th St	Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	light	brown	grey	"	France	St Etienne (H. Loire)
15	yes	"	$	yes	1897 1909	New York	Home: 304 W 13th St	New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	black	"	"	Villeneuve
16	"	husband																				
17	"	father	—	born											5	6	"	"	grey	"	"	Lezoux
18	"	himself	$25	yes	1900 1909	Santa Barbara	Home: State St	Santa Barbara	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	N.Y.	New York
19	"	"	$10	—	—	—	brother: Reinhard Getin 1587 Gnahm st	Burlington	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Italy	Massarosa
20	no	"	$	—	—	—	brother: John Heuzelmann 922 Hamnahe Ave	Evansville	Germany	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	Switzerland	Zeglingen
21	"	herself	$5	—	—	—	brother in law: John Heuzelmann 922 Hamnahe Ave	Evansville Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	black	"	"	Liestal
22	yes	himself	$	yes	1906 1909	New York	Home: 142 W 31st St	New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	blue	"	Germany	Lauphem
23	"	"	$10	no	—	—	brother: Louis Hediger 174 La Salle Ave	Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	black	"	Alsace	Guebwiller
24	"	herself	$	yes	1906 1909	New York	Home: Mr Wyer 56 W 31st St	New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	Switzerland	Unterstal
25	"	"	"	"	1850 1909	"	Home: 431 W 24th St	New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	auburn	black	"	England	Baldwin Surrey
26	"	mother	"	born	"										USA Citizen					—	—	—
27	"	herself	$10	no	—	—	Cousin: Wm Walter 161 E 20th St	New York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
28	"	himself	"	USA Citizen		Home: 21 8th St		Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	light	fair	blue	none	Alsace	Fresen
29	"	herself	$50	yes	1906 1909	Brooklyn	Cousin: Home		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
30	"	herself	$5	1849 1909	New York	Home: 23 W 53rd St		New York	"	"	"	"	"	"	5	5	white	auburn	grey	—	Germany	Dedwiller
															5	4	"	"	black	—	England	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Lars 2d officer, of the Steamer "La Touraine", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190—,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Clere Marel, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190 ____

at ____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 9 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August 21, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mr Leifflen	Albert	55		m wd	baker			[illegible]	Alsace	Guebwiller	Sister: Mrs Winter	Guebwiller Alsace	N.Y.	New York
2	Mr Lebourgeois	Louis	33		m m	engineer	"	"	France	french	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Françoise Lebourgeois (deceased)	"	"	"
3	Mrs "	Marie	34		f	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	mother in law	"	"	"
4	Miss Querbin	Germaine	4		f	—	no	no	"	"	France	Gd father: Joseph Querbin	a Mare de France (Orne)	"	"
5	Mr Leclair	Francis	20		m	clerk (in trade)	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Sister: Rosalie Cahut 37 rue de Queuelle	Paris	Canada	Cosby N.Y.
6	Mr "	Jean Marie	17		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
7	Mr Lorenzi	David	57		m m	modeller	"	"	[illegible]	Corsica	New Haven	father: Vincenzo Lorenzi Sindaco di Coreglia	Coreglia Toscani	Conn	New Haven
8	Mrs "	Charlotte	48		f m	housewife	"	"	"	"	"	father in law	"	"	"
9	Mr "	Ulysse	21		m s	modeller	"	"	"	"	"	Gd father	"	"	"
10	Mr Lambert	Eugene Leon	23		m m	electrician	"	"	France	french	France	Paris	father: L. Lambert 282 rue Croix Nivert	Paris	N.Y. New York
11	Miss Lolla	Maria	17		f s	dressmaker	2-977633	6/5/42	Italy	Italian (north)	Italy	Voghera	father: Luigi Lolla Voghera	Savoia (Italy)	" "
12	Mr Laderer	Ferdinand	29		m s	reporter	"	"	[illegible]	Ulich	Detroit	uncle: Mr Teutscher	Dresden (germany)	Ulich	Detroit
13	Mrs Nasgana	Claire	32		f m	none	"	"	"	France	Briar	Sister: Mrs Volier	Briare (Loiret) Cité n°1	N.Y.	New York
14	Mr Monnier	Regis	55		m s	teacher	"	"	"	La	Mantura	brother: Joseph Monnier 25 rue de Sèvres	Paris	La	Mantura
15	Miss Muller	Louise	30		f	"	"	"	France	French	France	Paris	mother: Sophie Muller 41 rue d'Alsace	Paris	N.Y.	New York
16	Miss Mathieu	Alice	26		f	governess	"	"	germany	german	Alsace	Dreuil	mother: Hermelle Mathieu	Dreuil (Alsace)	" "
17	Mr Marangat	José	24		m s	merchant (in transit)	"	"	Spain	Spanish	Spain	Sodriellone	father: Christopher Marangat 14 Calle Salvadors	Barcelone	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba
18	Mrs Marchi	Lucidina	26		f m	laborer	"	"	Italy	Italian (north)	Italy	Lucca	father: Giuseppe Ghiorgetti 38 Fierlongue St	Lucca (Italy)	Pa Harrisburg
19	Baby "	Luigi	11		m s	—	—	—	"	"	"	"	Gd father "	"	" "
20	Mr Mondot	Emile	33		m m	Commercial man	yes	yes	U.S.A.	Citizen	France	Arbois	mother: Mrs Marcelin Mondot Arbois	N.Y.	New York
21	Mrs "	Rosalie	30		f	housewife	"	"	"	"	"	"	mother in law	"	" "
22	Miss "	Lucie	4		f s	—	no	no	"	"	"	"	Gd mother	"	" "
23	Baby "	Florence	1		f s	—	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
24	Mr Varbel	Louis	32		m m	chauffeur	yes	yes	Switzerland	french	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	brother: Charles Varbel 32 rue Turgline	Paris	" "
25	Mr Mikol	David	39		" "	tailor	"	"	Austria	german	NON IMMIGRANT ALIEN	Boston	brother: Jules Mikol 18 rue Barbette	Paris	Mass Boston
26	Mr Marciano	Paolo	29		" s	shoemaker (in transit)	"	"	Italy	Italian (south)	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Roma	father: Fortunato Marciano 63 via de la Marghareta	Roma	N.Y. New York
27	Mr Nadler	Jacques	40		" m	merchant	"	"	U.S.A.	Citizen	France	Paris	Cousin: Marcus Linger 12 rue Rambuteau	Paris	Ala Gadsden
28	Mrs Labarrot	Madeleine	35		f wd	none	"	"	"	"	La	New Orléans	friend: Mrs Durand 11 rue de Constantine	Paris	La New Orleans
29	Mr Oberlin	Gustave Michel	47		m m	foundry manager	"	"	France	French	France	Hartford	father: Mr Oberlin	Hartford (Conn)	Ill Chicago
30	Mr Cortiz	Juan Cruz	36		m	—	"	"	U.S.A.	Citizen	Paris	"	no relation in Europe	P.R.	Mayaguez

30 3/11 Feb

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

115

Arriving at Port of New York, August, 1909

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or admission for crime and treatment of the Alien, as supported by Chapter 11	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	himself	yes	USA Citizen	Home: 106 W 96th St	New York	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
2	"	"	yes	1904 1909	New York	Home: 213 E 66th St	New York	"	"	"	"	"	"	5	9	light	auburn	grey	none	France	Cormeilles Eure
3	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ellevet Loire
4	"	father	no	—	—	father: Joseph Opuntin	Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	black	—	"	Paris
5	no	"	yes	"	"	brother: Joseph Lecair Cosby	Wapising District	Ontario	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	none	"	Argentan Orne
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	fair	"	"	"	"
7	"	himself	USA Citizen		Home: 79 Lafayette St	New Haven	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
8	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
9	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	himself	no	—	—	Cousin: Mr David Wheaden 25 W 65th St	New York	"	"	"	"	"	"	5	7	light	auburn	blue	"	France	Paris
11	yes	herself	"	"	"	Cousin: Montagna Giovanetty 104 Mac Dougal St	New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	Italy	Voghera
12	—	himself	USA Citizen		Home: 513 4th Ave	Detroit	Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	Lafayette Hotel	New York	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
14	no	himself	—	—	Home: Ventura	Ca	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	herself	yes	yes 1898 1908	New York	uncle Mr Gerard Brona	1418 Clinton Pl New York	"	"	"	"	"	"	5	4	light	auburn	brown	"	France	Paris
16	"	"	"	no	—	friend: Mr Muller	241 W 30th St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Alsace	Thann
17	no	herself	yes	yes 1909	in transit	Home: Calle Primera Ceiba	Honduras	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	black	black	"	Spain	Barcelona
18	"	husband	yes	no	—	Hotel Barto	Guiseppe Marsha 24 Grove St Harrisburg	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Italy	Maggiano
19	"	mother	none	"	"	father	"	"	"	"	"	"	"	—	—	light	"	grey	"	"	"
20	yes	himself	yes	USA Citizen	Home: 214 W 37th St	New York	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	—
21	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
22	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
24	"	herself	yes	yes 1901 1909	New York	Home: 292	11th St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	light	auburn	grey	"	Switzerland	St Croix
25	"	"	"	" 1896 1909	Boston	Home: 99 Charles St	Boston	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	Austria	Cracow (Russ)
26	"	"	"	no	—	—	on a business trip and to visit relatives Antonio Bardi 202 Bleecker St 3 Bklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	white	black	brown	"	Italy	Naples
27	—	—	—	USA Citizen			—	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
28	no	herself	yes	yes born	—	mother Mrs J Brun	214 Mohawk St New Orleans	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	black	black	"	USA	Iberville
29	"	Cie Francaise des Machines Speciales Cross and	"	no	—	—	Pro Southern Hotel Michigan Ave	13th St Chicago	"	"	"	"	"	5	7	white	fair	blue	"	France	Lyon
30	"	himself	"	USA Citizen		Mannaco	Pto Rico	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Leon, 2d Officer, of the Steamer La Touraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190—,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the SS La Lorraine, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médec de Paris; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

116

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August 21, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mr D'Orelli	Gabriel	62		m m	painter	yes	yes	U S A Citizen	French	U S A	N Y.	New York brother: Charles D'Orelli 21 Serrelle Neuve	N Y	New York
2	Mrs Benformis	Marie Louise	21		f	housewife	"	"	France	French	France	Gourin	father: Vincent Le Goff Gourin Morbihan	Mass	Lenox
3	Baby	Marie	9		f	—	—	—	—	—	—	—	id	"	"
4	Mr Pedroli	Peter	38		m m	landowner	yes	yes	U S A Citizen	Swiss	Vinnerucca		brother Stefano Pedroli Bodio Switzerland	Nev	Vinnerucca
5	Baby	Emmanuele	5		m	—	—	—	—	—	—	—	uncle	"	"
6	Miss Lasperuze	Eva	25		f	S	cook	yes	yes	France	French	France	Paris	Sister Mrs Fourcade 15 rue Emile Lanothe Bordeaux	Miss	Bonmoleu
7	Mr Bellez	Jean	45		m m	merchant	"	"	U S A Citizen	"	"	"	mother Mrs Belloz Moulidars Charente Inf.	Miss	"
8	Mrs "	Julia	38		f	"	housewife	"	"	"	"	"	mother in law	"	"
9	Mr Delliccia	Louis	36		m m	stage manager	"	"	Conn	"	New Haven		father Mr Delliccia Jos. Isernia Italy	Conn	New Haven
10	Mrs "	Ida	24		f	"	housewife	"	"	"	"	"	father in law	"	"
11	Baby "	Lino	3		m	S	—	no	no	"	"	"	gd father	"	"
12	"	Lucia	11		f	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Mrs Dattyn	Julienne	25		m	housekeeper	yes	yes	"	"	N J		Patterson father in law Honore Dattyn 6 rue Crispin Roubaix nord	N J	Patterson
14	Mrs Pardini	Eugenie	34		"	"	"	"	Italy	Italian North	Italy		Santana (Lucca) brother in law Lorenzo Pardini Santana (Lucca	Cal	San Francisco
15	Miss "	Maria	9		f	S	—	—	U S A Citizen	"	"		uncle	"	"
16	Mr Alanas	Joseph	29		m m	engineer	23-37171	1/14/09	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	father in law Mr Sandier Pierre #9 place du grain marché Rouen	N Y	New York
17	Mrs "	Maria	33		f	"	housewife	3-37167	6/14/09	France	French		father	"	"
18	Miss "	Carmen	11		"	S	none	"	"	U S A Citizen	"	"	gd father	"	"
19	Mr Sartigliatti	Felice	30		m	S	23-18065	"	"	Italy	Italian North	NON IMMIGRANT ALIEN	mother Anna Sartigliatti Avegnano (Bovisio)	Penn	Globe
20	Mr Ramp	Jacques	26		m	"	locksmith	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Interlaken uncle Mr Prof. c— Instant Cte de Zai— Lucerne	Conn	Rhoserlo
21	Mr Rubin	Ernst	25		m	S	"	"	"	"	"	"	Interlaken mother: Emma Rubin Interlaken	Oh	Cincinnati
22	Mrs Rambault	Marie Therese	56		f	W	none	"	"	France	French	France	Angers Cousin: Mr Brune 6 rue Francois Angers	Mass	Jamaica Plain
23	Miss "	Marguerite	21		f	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Mrs Rixner	Marie	18		f	m	"	"	U S A Citizen	"	La	New Orleans	friend Mrs Bonan 11 rue de Constantinople Paris	La	New Orleans
25	Mr Moreno	Esteban Rodriguez	26		m m	laborer	"	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN P. Rico San Juan no relation in Europe	P. R.	San Juan
26	Mr Routes	Francisco	30		"	S	merchant in trans	"	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN Mexico	Progresso	father: Mr Routes Merida Yucatan Mexico	Mexico	Progresso
27	Mr Rader	Italo	27		m m	merchant	"	"	Italy	Italian (north)	NON IMMIGRANT ALIEN N. Y.	New York	mother: Dorcas Rader Rosina Vincenza Italy	N Y	New York
28	Mrs "	Louise	25		f	"	housewife	"	"	"	"	Italy	Rosina Vincenza Italy not in law:	"	"
29	Mr Ramoneda	Jacques	20		m	S	clerk	"	"	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN La	New Orleans	father: Jose Ramoneda 131 Calle Cemento Barcelona	La	New Orleans
30	Mr Raccagni	Edoardo	38		m m	cabman	"	"	Italy	Italian (north)	NON IMMIGRANT ALIEN		wife: Mrs Vittoria Raccagni Voghera Italy	N J	Jersey City

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

117

Arriving at Port of New York, *August*, 1909

11—1115

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported at public expense within the year preceding? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	—	U.S.A. Citizen			Home: 2456 37th St New York	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
2	no	herself	$27	no			Husband Jean Demorgnies Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	White	auburn	grey	none	France	Londondale Verbeke
3	"	mother	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	yes	himself	—	U.S.A. Citizen				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
5	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
6	no	herself	yes	no	—	—	with Mr Pellez passenger on same steamer list 5 No 7 going to Bournston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	white	auburn	brown	"	France	Bordeaux
7	"	himself		U.S.A. Citizen				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
8	"	husband	"	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
9	"	himself	"	"			Home: 74 Wicke St Port Chester	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
10	"	husband	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
11	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
12	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
13	"	herself	"	—	"	—	Home 252 Wicke St Patterson NJ.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
14	yes	"	$18	no	—	—	Husband Giuseppe Tardino 361 Broadway San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6	white	auburn	black	none	Italy	Sautana
15	"	mother	now in	born	San Francisco		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	—	—
16	no	himself	yes	yes	1897 1909	New York	Home: 123 W 133rd St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	white	auburn	black	none	France	Cours
17	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
18	"	father	—	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	grey	"	1/4	New York
19	"	himself	yes	yes	1903 1909	Globe	Home: Blackwell near Globe Hotel	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Italy	Breglano
20	no	"	"	no	—	—	friend: Mr Hugelmann 922 Hamilton Ave Evansville	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	black	black	"	Switzerland	Hutzikon
21	yes	"	$40	"	—	—	brother: Arnold Rubin 914 Elm St Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	5	white	auburn	"	"	"	Interlaken
22	no	herself	yes	no	—	—	daughter in law Mr Wm Wacha 9 Hong Park Jamaica Long Island	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	France	Treviers
23	"	"	"	"	—	—	sister and brother in law:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	black	"	"	"
24	"	"	"	yes	born	New Orleans	Husband Edmund Rickners 1608 Jasperhouse St New Orleans	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	La	New Orleans
25	"	himself	"	U.S.A.	Citizen		Home San Juan De Porto Rico	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
26	yes	"	"	yes	in trans	—	Home Progresso Mexico	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	black	black	"	Spain	Lerida
27	"	"	$80	"	1905 1909	New York	Friend Arturo Borge 193-195 Bleecker St New York	"	"	"	"	"	"	5	9	white	auburn	"	"	Italy	Rosina
28	"	husband	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Papozze
29	no	himself	yes	yes	1908 1909	New Orleans	Uncle Juan Raymonda 2533 Champitwas St New Orleans	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	Spain	Barcelona
30	"	"	"	"	1900 1909	Jersey City	Home 102 Green St Jersey City NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Italy	Voghera

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Leon 2d officer, of the Steamer "La Touraine", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of , 190—,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Clere Marcel, Surgeon of the SS La Touraine, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Medecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by ——— on the ——— line," as the case may be.)

118

Sworn to before me this 30 day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1110

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6 11 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August - 21, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mr Borfini	Francesco	34		m m	miner	no	no	Italy	Italian North	Italy	Fabriano	mother: Jeanne Borfini Fabriano Italy	Pa	Winton
2	Mr Rosinberg	Marcus	18		m m	merchant	yes	yes	U.S.A. Citizen	Jew	N.Y.	New York	brother: Max Rosenberg Hotel Paradis Paris	"	New York
3	Mr Schoppegna	Pierre	50		m	Cook	yes	yes	Austria	Slavonian	D.C.	Washington	mother: Marie Schoppegna Subomore Austria	D.C	Washington
4	Mr Scholkopf	Jacob	43		m	teacher	yes	yes	U.S.A. Citizen		Mo	St Louis	mother: Mrs Scholkopf Neuenkirchberg Germany	Mo	St Louis
5	Mr Schmid	Heinrich	59		m	Waitman	yes	yes	Germany	German	Pa	Temporey	brother: Emil Schmid Ellmau Zurich Switz	Pa	Temporey
6	Mr Schmidt	Albino	27		m	electrician	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Cavigliano	wife: Vincenza Schmidt Cavigliano Ticino Switz	New York	Nevi Nevi nucca
7	Mr Steinbrunn	Johann	39		m	Cook	yes	yes	Germany	German	Pa	NON IMMIGRANT ALIEN Philadelphia	mother: Eva Barth Weissenburg (Alsace	Pa	Philadelphia
8	Mr Spinas	Andrew	42		m	breeder	yes	yes	U.S.A. Citizen	Jew	Switz	Lucerne	brother: Jacob Spinas Rossfeld Cte Lucerne Switz	Switz	Lucerne
9	Mr Santangelo	Edouard	37		m	tailor	yes	yes	Italy	Italian North	NON IMMIGRANT ALIEN	Boston	brother: Joseph Santangelo Terrazzano Basso (Italy	N.Y.	New York
10	Mr Seguy	Jules	26		m	manufacturer	yes	yes	France	French	Mexico	NON IMMIGRANT ALIEN Vera Cruz	father: Benoit Seguy Cermes par Barcelonnette (Basses	Mexico	Rio Bravo
11	Mr Silvestrini	Francesco	39		m	miner	yes	yes	Italy	Italian North	Italy	Fabriano	father: Seppino Silvestrini Fabriano Ancona (Italy	Pa	Winton
12	Sister Cowin	Marie	44		f	Sister	yes	yes	France	French	France	Rennes	cousin: Mr [illegible] 69 rue de Vaugirard Paris	Mass	Attleborough
13	" Martins	Madeleine	35									Paris	aunt: Mrs Oliver 33 rue de Varenne Paris		
14	" Kamm	Pauline	29						Switzerland			Renalard	father: Mr Kamm Chateau Colombier (Neuchatel		
15	Sister Jenquel	Anne Marie	35			Assistant			France		NON IMMIGRANT ALIEN Plaisance	Poitiers	father: Mr Jenquel 5 rue David d'Angers Paris	Canada	Magog
16	" Lipard	Martha Marie	26									Poitiers	father: Mr Lipard Epagne de St Maurice des Lions par la Chataigneraie (Vendee)		
17	" Giard	Alexandrine	22									La Salle de Vihiers M.-L.	father: Mr Giard 10 rue du Lycee Poitiers		
18	" Durand	Marie	30										father: Mr Durand Guillon Brillevaux M.-L.		
19	" Cestron	Marguerite	20									Beaucouzé	father: Mr Cestron Rablay (M.-L.)		
20	" Sugereau	Marie	34									Poitiers	father: Mr Sugereau Trizay M.-L.		
21	" Libault	Louis	24									La Salle de Vihiers M.-L.	father: Mr Libault Vrine St Hilaire		
22	" Martin	Marie	22									Doniolet M.-L.	father: Mr Martin St Mars la Jaille M.-L.		
23	" Gelin	Marie	20								NON IMMIGRANT ALIEN	Belgique	father: Mr Gelin à la Nouaye (M.-L.)		
24	Mr Trump	Ernst	27		m	S	painter		U.S.A. Citizen		N.Y.	New York	[illegible]	N.Y.	New York
25	Mrs Bost	Carolina	49		f	m	house wife					Brooklyn	Cousin: Romagn Filippo		Brooklyn
26		Colombia	6			S									
27	Mr Crucost	Pierre	40		m	m	detective					New York	uncle: Mr Auguste Paris 40 rue Pierre Fonds		New York
28	Mrs Viau	Marie	25		f		housewife		France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Mrs Jean Callonge Ferrain (Vosges)		
29	Mr Vannucchi	Eugène	40		m	m	landowner		Italy U.S.				brother: Jos & Vannucchi Lucca (Italy)		
30	Miss Mazzia	Giovannina	18		f		housework		Italy U.S.				brother: [illegible]		

Head-tax bill for Nos. 29 and 30 sent Collector of Customs, Chicago, Ill. as per manifest.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 119

Arriving at Port of New York, August 31, 1909

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?															
1	yes	himself	$40	no	— —	Cousin Giovanni Latorre R.D. Box 14 Windsor Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	none	Italy	Fabriano
2	—	—	—	U S A Citizen		Home: 130 5th Ave	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
3	no	himself	yes	yes 1887 1909	Washington	Home: 28 Lafayette Sq Washington	"	"	"	"	"	"	5	6	white	grey	black	"	Austria	Sutomore
4	"	"		U S A Citizen		Home: 214 South Jefferson Ave St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
5	"	"	—	—	"	Home: Muller Imporey Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
6	yes	"	yes	no	— —	Friend: Mr Monotti Verne mecca Ver.	"	"	"	"	"	"	5	5	white	auburn	black	"	Switzerland	Steinhaus
7	no	"	"	yes 1887 1909	Philadelphia	Home: 243 south 9th St Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Germany	Valais Steinhaus
8	—	U S A Citizen				Home: 110 Cornick St Lucien	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
9	yes	himself	$40	yes 1890 1909	New York	Home: 366 W 23rd St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	auburn	black	"	Italy	Sorazzano
10	no	"	yes	in transit		Home: Rio Bravo Coatuma Mexico Alende	"	"	"	"	"	"	5	3	white	fair	blue	"	France	Berne
11	yes	"	$40	no	— —	Cousin: Giovanni Latorre P.O. Box 14 Windsor Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	grey	black	"	Italy	Fabriano
12	"	herself	"	no	— —	Coursons de l'Education Chretienne Ste Brough Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	white	auburn	grey	"	France	Lisieux Calvados
13	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"		Colombes Seine
14	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Italy	Biella
15	"	Corporation	$100	no	— —	Soeurs de la Salle de Filiers Hagog Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	France	St Brieuc Ille et Vilaine
16	"	"	none	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	grey	"		Fontenay Vendée
17	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	5	"	?	"	"		Niort (118)
18	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"		Celliers (1 & L)
19	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"		Rablay (1 & L)
20	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	3	"	auburn	brown	"		Jarnac Lière (1 & L)
21	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	grey	"		Critz (2 Imp)
22	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	blue	"		St Mars a Paille (2 Imp)
23	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	5	5	"	auburn	grey	"		Soudan (2 Imp)
24	—	U S A Citizen		—		Home: 237 W 30th St	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
25		— "	—	—		Husband: James Cosy 290 Windsor Pl. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
26		— "	—	—		" "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
27		— "	—	—		Home 215 W 38th St	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
28	yes	herself	yes	yes 1907 1909	New York	Husband Dominique Mau 209 26th New York	"	"	"	"	"	"	5	3	white	auburn	grey	"	France	Soriéres
29	"	himself	[illegible]	[illegible]		Home: 86 Mc Dougal New York	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—
30	"	husband	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Leon 2d Officer, of the Steamer La Touraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Cordin
2d Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

(7)

120

I, Clerc Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had nine years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine de Par., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

L Clerc

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7 — 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, August 21, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mr Welch	Albert	32		m m	clockmaker	yes	yes	USA Citizen	English	USA	New York	father: Mr Rose W. Welch Hoffendorf (Alsace)	USA	New York
2	Miss Chabaudy	Antoinette	20		f s	milliner	"	"	France	French	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN azaire from Guardian: Mr E. Loyllan 107 rue St Lazare		
3	Mr Corjon	Paul	54		m d	merchant	"	"	USA Citizen	"	Wash	Aberdeen	friend: Mr Hendrick 29 rue des Petits Champs	Wash	Aberdeen
4	Mr Dumay	Henri	40		m m	reporter	"	"	"	"	New York		father: Mr Jean Dumay 215 rue du Pont de Sèvres - Billancourt	NY	New York
5	Mr Durr	Marcel	33		m s	steward	"	"	Germany	German			NON IMMIGRANT ALIEN father: Antoine Durr Urbach (Alsace)		
6	Mr Okovitz	Johan	46		m d	saloon keeper	"	"	USA Citizen	Da	Pittsburg		brother: Frank Oko Agram (Croatia)	Da	Pittsburg
7	Mr Richer	Eugène	24		m s	chauffeur	"	"	France	French	France	Paris	father: Mr Richer Cing Mars (Indre & L)	NY	New York
8	Mr Simon	Richard	43		m m	manufacturer	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Speicher	mother: Eliza Simon Heiden Cn Appenzell Switzerland	Da	Uawrietown
9	Noted at No. 8														
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August, 1909

121

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	USA Citizen	—	—				Home 82 W 92nd St New York	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—
2	yes herself $40	no	—				goes for a few months to live with sister Mrs de Booki 23 E. 18th St New York													
3	no himself	USA Citizen	—				Home Aberdeen (Wash)													
4	USA Citizen	—	—																	
5	yes himself	yes	no	yes	1904 1909	New York	Home 246 W 30th St New York							5	2	white	fair	blue		Alsace Urbach
6	— USA Citizen	—	—	—			Home 49-31 Harrison St Pittsburg Pa							—	—	—	—	—		— —
7	do himself	yes	no	—			Lafayette Hotel New York							5	7	dark	black	grey		France Cing Mars
8	no	$50	—	—			friend Henri Zupoldi Hotel Bolivage Laurens Tours							5	7	white	grey			Switzerland Podwald
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordier Leon 2d officer of the Steam. La Touraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordier
2d Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190—,
at ....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

15

122

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marulaz, Surgeon of the S.S. La Lorraine, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~one~~ to ~~in~~ number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Aug. 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

B—1118

SI 34

394
24
421

Del 62

17 Dominico

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre, August 21, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
										Stowaways					
1	Briard	René	20	7	M S	Steward	yes	yes	France	French	France	Havre	mother Briard Marguerite		
2	Habib	Jalil	18	11	" "	laborer	"	"	Turkey	Syrian	"	"	relative Jalil Habib		
3	Lemagren	Robert Emile	21	7	" S	Steward	"	"	France	French	"	"	none		
4	Morecal	George	21	—	" "	butcher (Apprentice)	"	"	"	"	"	"	mother Mrs Morecal		
5	Weiss	Moritz	15	4	" S	grocer	"	"	U S A	Citizen	"	Paris	43 rue Jobbé Syries.		
													~~father Friedrich Weiss~~		
													~~110 East 9th St New York~~		
	Closed at number 5														

5 1/11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1125

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List X

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

123

Arriving at Port of New York, August 30th, 190-

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Stowaway	No address	No	No										5	8	dk.	Brown	Stowaway	Russia	Libau
2		friend Nicolas Khouny 103 ½ Washington St												5	6		Black		Russia	Russia
3	Stowaway	No address	No	No										5	7		Brown	Stowaway	Russia	Russia
4	Stowaway	No address	No	No										5	4		gray	Stowaway	"	Russia
5	Stowaway	Cousin in Brooklyn N.Y.	father Adolf Weiss 233 E 5th St	No	No									5	3		Fair	Tor	U.S.A	Brooklyn N.Y.
9	H E Bruce						secretary													
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordis Secon. 2nd Offr, of the S.S. La Bourgogne, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordis
2d Officer.

Sworn to before me this 30 day of June, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alex Marcel, Surgeon of the SS de Lousaine, Sailing thereunto
(State whether "now employed by," "sailing thereunto," or "employed by whom chartered," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Famille de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Hilly

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....
Immigration Officer.

124

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre, August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Boglino	Domenico	31		m s	miner	ye	yes	Italy	Italian No	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Brusasco	mother Boglino Caval Rosa Brusasco	Mass	Agawam
2	Orella	Bernardo	28		m	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife Orella Mariana Brusasco	Alabama	Frank Alfa
3	Francesconi	Colombo	31		s	labor	"	"	"	"	"		Conte Moyde wife Alaide Francesconi Conte Moyde	Conn.	New Haven
4	Campomagnani	Alfido	23		"	"	"	"	"	"	"		Frassinoro father Carlo Campomagnani Frassinoro	N.Y.	Seneca
5	— " —	Alfredo	28		m	"	"	"	"	"	"		Villaminozzo wife Adele Campomagnani Villaminozzo	"	"
6	Piagentini	Giuseppe	26		"	"	"	"	"	"	"		Massa Carrara wife Linardi Livia Piagentini San Pellegrino	"	"
7	Matti-Trucco	Domenico	22		s	miner	3-7A-8	25	505	2/10/26	"	NON IMMIGRANT ALIEN Brusasco	father Matti-Trucco Antonio Brusasco	Mass	Agawam
8	Venturi	Dante	17		"	laborer	"	"	"	"	"		Merlia brother Giovanni Venturi Merlia	Cal.	San Jose
9	Lazzaroni	Silvio	24		"	"	"	"	"	"	"		Legnoreno wife Elena Lazzaroni Legnoreno	"	Don Pedro
10	Lorenzetti	Silvio	20		"	"	"	"	"	"	"		S. Colombano father Carlo Lorenzetti S. Colombano	"	"
11	Pellegrini	Angelino	28		"	blacksmith	no	no	"	"	"		S. Pietro wife Amida Pellegrini S. Pietro	"	San Francisco
12	Paterni	Serafino	33		"	laborer	yes	yes	"	"	"		Cappella father Federigo Paterni Cappella	Ohio	Toledo
13	Paganelli	Jacobo	16		"	"	"	"	"	"	"		Core father Vincenzo Paganelli Core	N.Y.	New York
14	Bardesono	Antonia	18		f	housework	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Aglie father Pietro Bardesono Aglie	B.C.	Rossland
15	Miglio	Margherita	23		"	"	"	"	"	"	"		S. Giorgio mother Miglio Maria Aglie	Cal.	Santa Ana
16	Marchello Rassa	Maddalena	21		f	housework	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cerreto father Marchello Giacomo S. Giorgio Castellamonte	Mass.	Redridge
17	Rassa	Ida	3		s	none					"		" — do —	"	"
18	— " —	Irena	1		f	"	"	"	Italy	"	"		" — do —	"	"
19	Giachetti	Carolina	20		f	housework	yes	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Settimo Rottaro father Giachetti Antonio Settimo Rottaro	N.Y.	New York
20	Frevosto	Orsola Maria	35		"	"	"	"	"	"	"		husband Benedetto Luigi Settimo Rottaro	"	"
21	Canal	Pietro	22		m	laborer	"	"	"	"	"		Polcenigo mother Lucia Canal Polcenigo	Pa.	Greenburg
22	Celant	Antonio	36		"	"	"	"	"	"	"		" wife Antonia Brovi, Celant Polcenigo	"	"
23	Pene	Vittorio	22		s	"	"	"	"	"	"		Bosconero mother Pene Teresa Bosconero	Cal.	Los Angeles
24	Minoglio	Michele	17		m	"	"	"	"	"	"		Pennango father Alessandro Minoglio Pennango	Conn.	So. Manchester
25	Beltrano	Giovanni	16		"	"	"	"	"	"	"		Bosconero mother Beltrano Caterina Pennango	Mass.	Red Lodge
26	Andirio	Luigi	22		"	"	"	"	"	"	"		Monestirio father Evasio Andirio Bosconero	Conn.	So. Manchester
27	Romagnoli	Aldo	25		"	"	"	"	"	"	"		Polcella father Romagnoli Angelo Monestirio	N.Y.	Utica
28	Vezzetti	Giovanni	20		"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Aglie father Vezzetti Michele Polcella	B.C.	Rossland
29	Valleise	Antonio	33		"	"	"	"	"	"	"		Arnoz wife Valleise Maria Aglie	Iowa	Rathbun
30	Mortaretti	Francesco	18		"	"	"	"	"	"	"		Giazzano father Vino Mortaretti Giazzano	Conn.	Nobieta

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

125

Arriving at Port of New York, August 31st, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, Whether an anarchist, Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, express or implied, to labor in the United States.				Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	himself	$30	yes	07	Absecon N.J.	Uncle Orella Pietro 139 Broad St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fair		Italy	Dresano
2	no	himself	$30	yes	03.08	Transit thru U.S.	brother Orella Pietro Mare Alba Bellavia Mina Albala	no	"	"	"	"	"	5	8	dark		"	Dresano
3	yes	"	25	no	-	-	cousin Silvestro 74. Hill St. New Haven. Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	black		"	Ponte Nossa
4	"	"	25	no	-	-	cousin Campomagnani Fulgenzio 3rd 103. Seneca. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark		"	Francavilla
5	"	"	25	yes	07	S. Francisco	brother Campomagnani Fulgenzio 56. Fall St. Seneca. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark		"	Villanuova
6	no	"	30	"	07	Seneca Falls	cousin Carlo Fornitelli 9 Boardman St. Seneca Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	grey	"	Castiglione
7	Single	"	40	no	-	-	cousin Perino Battista in Arippa. Mexico	"	"	"	"	"	"	5	8	fair		"	Briaseco
8	yes	"	25	yes	-	-	father Giovanni Venturi 409. S. Angelis St. S. Jose. Cal	"	"	"	"	"	"	5	3	light chest	Scar on left hand	"	Maria
9	"	"	25	yes	no	Carbon Mt	cousin Pietro Guiseppe Box Calos Mercedes. Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	fair		"	S. Colombano
10	"	"	25	no	-	-	cousin Sbicheli Roberto Box Calos Mercedes Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	fair		"	"
11	"	"	40	no	-	-	brother Sebastiano Pellegrini 107. 109. Jackson St. S. Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	6	-	fair	black	black	S. Pietro
12	"	"	25	no	-	-	brother Amerigo Paterni Hotel Stevens. Colton. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chest	chest	Cappella
13	"	"	25	yes	-	-	sister Veronica Paganelli 5. Barclay St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	"	Bore
14	Single	"	30	no	-	-	brother in law Luca Martino Rest. Chatris. St. 181. B. Columbus	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black	"	Agli
15	no	"	30	no	-	-	sister Miglio Vittoria Mother Near Santa Clara. Cal	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	chest	dark	S. Giorgio
16	yes	himself	30	yes	07.08	Red Lodge	husband Rocca Giacomo St. 248. Red Lodge	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Castellamonte
17	"	by mother	-	boy	Red Lodge		— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	fair	"	U.S.A.	Red Lodge
18	"	"	-	no	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	fair	"	Italy	Corso Vercelli
19	"	himself	170	yes	07.09	N. York	husband Romano Antonio 312. Park 45 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	chest	dark	Settimo Rottaro
20	"	"	130	no	07	"	sister in Latta Pepe Pia 312. East 45 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
21	Single	"	35	no	-	-	friend Clant Giovanni St. 175 Greenbush St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	Volanzo
22	"	"	35	no	-	-	brother Giovanni Clant St. 175 Greenbush St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
23	"	"	30	no	-	-	brother Pone Felice San Gottardo Hotel 500 Angelo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chest	dark	Bosconero
24	no	"	30	no	-	-	cousin Tirabo Giorgetti St. 23 So. Manchester Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Moncalo
25	yes	"	30	no	-	-	uncle Pene Giuseppe St. 387 Red Lodge Mont	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	Bosconero
26	"	"	30	no	-	-	cousin Francola Gesfredo Birch St. no 12. So. Manchester Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	Penango
27	no	"	30	no	-	-	friend Canisio Cesare 644. 646. Black St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Volpiello
28	yes	"	30	no	-	-	friend Campagnola Giovanni St. 156. Pharis B. Columbus	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	Agliè
29	Single	"	30	yes	07.07	Bethlehem Penn	brother in law Marti Bonito St. 106. Bethlehem. Penn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	chest	Arnad
30	no	"	28	no	1906	Sobrita	cousin Ravizzi Giovanni 66 Brook St. Sobrita Conn	"	"	"	"	"	"	6	-	"	chest	grey	Zimone

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordi Leo 2nd offr, of the S. S. La Lorraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordi 2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of April, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing thereon (State whether "surgeon" sailing thereon "or" employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Clerc Marcel

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Zanesco	Giacinto	31	5	m s	labourer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Carbonera	wife	Mathilde Zanesco Carbonera	Col.	Cannon
2	Patelli	Ulderico	21	11	" "	"	"	"	"	"	"	Perrango	father	Emilio Patelli Perrango	Conn.	Co Manchester
3	Gianotti	Giuseppe	17	"	" "	"	"	"	"	"	"	Settimo Rottaro	father	Gianotti Domenico Settimo Rottaro	N.J.	New York
4	Roberto	Luigi	17	"	" "	"	"	"	"	"	"	Perrango	father	Carlo Roberto Perrango	Conn	Co Manchester
5	Enrico	Antonio	20	"	" mine	"	"	"	"	"	"	San Giusto	father	Enrico Battista San Giusto	Mich	Calumet
6	Pagani	Luigi	39	"	m labour	"	"	"	"	"	"	Villano	brother	Giuseppe Pagani Villano	Wash	Seattle
7	Godini	Emma	28	"	f m housework	"	"	"	"	"	"	"	mother	Matilde Godini Villano	"	"
8	Casini Paduca	Maria	25	"	f m	"	"	"	"	"	"	"	father	Casini Giovanni Villano	"	"
9	Fontana	Rosa	21	"	f s	"	"	"	"	"	Austria	"	brother	Fontana Gaetano Andreuzza	Mass	Lac
10	"	Luigia	1	7	f s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Pia Pietro	Filippo	42	"	m m	labourer	yes	yes	"	"	"	Figliano	wife	Pia Caterina Figliano	Cal.	S. Bernardino
12	"	Luigi	17	"	m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Fresari	Vittoria	23	"	f m	housewife	"	"	"	"	"	Breguzzo	father	Giovanni Bonnagi Breguzzo	Pa.	Bostock
14	Mattei	Domenico	25	"	m s	labourer	"	"	"	"	"	Schoggia Pacalyo	mother	Mattei Maria Schoggia Pacalyo	N.J.	Morgan
15	Santini	Giuseppe	38	"	m m	"	no	no	"	"	"	"	wife	Santini Filomena Schoggia Pacalyo	"	"
16	Spera	Nunzio	17	"	m s	"	yes	yes	"	"	"	Capestrano	father	Spera Santo Capestrano	Mich	Iron Mountain
17	Fontecchio	Gior. Antonio	39	"	m m	"	"	"	"	"	"	"	wife	Fontecchio Domenica Capestrano	N.J.	Memerunk
18	Rutulanti	Pasquale	40	"	m m	"	"	"	"	"	"	"	wife	Rutulanti Annina Capestrano	Mich	Iron Mountain
19	Fontecchio	Giovanni	25	"	m m	"	"	"	"	"	"	"	wife	Domenica Fontecchio Capestrano	N.J.	Memerunk
20	"	Giuseppa	16	"	f s	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Cosetto	Emilio	20	"	m s	labourer	"	"	"	"	"	Figliano	father	Cosetto Carlo Figliano	Cal.	Co Bernardino
22	"	Teresa	14	"	f m	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Bonini	Attilio	19	"	m s	labourer	"	"	"	"	"	Andreuzzo	father	Bonini Giuseppe Andreuzzo	Conn	East Canaan
24	Corona	Maddalena	21	"	f s	housework	"	"	"	"	"	Mezzano	father	M. Corona Mezzano	Ill.	Chesterfield
25	Carese Zottigo	Carmela	28	"	f s	housework	"	"	"	"	"	Belluno	father	Carese Luigi Agrone	Pa	Galeton
26	Fabrello Compari	Luigia	30	"	f m	"	"	"	"	"	"	Agrone	mother	Cornola Caterina Agrone	Ark.	Dawson
27	Minatelli Michelini	Giuseppina	24	"	f m	"	"	"	Austria Italy	No.	"	Polcenigo	father in law	Maria Chiarotta Polcenigo	N.J.	New York
28	"	Eugenia del	11	"	f s	none	no	no	U S born	"	"	"	"	"	"	"
29	Regoli	Domenico	31	"	m m	labourer	yes	yes	"	"	"	Villano	father	Pietro Regoli Villano	Wash	Seattle
30	Montani	Albina	18	"	f s	maid	"	"	U S born	"	"	Portalesio	father	Montani Pietro Portalesio	Conn	New Milford

30 1/8

William F. Bock
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

2

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

127

Arriving at Port of New York, August 30, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
														25	26	27			28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.								
1	himself		30	no	—	—	friend Tomeo Ferdinando Nº 666 Commercial st	no	no	no	no	good	no	5	6	clear	fair	chest		Italy	Spoleto
2	no	"	30	no	—	—	brother Alfredo Patelli Nº 706 So Manchester Conn							5			chest			"	Perugia
3	yes	"	20	no	—	—	brother Gianotti Battista 5th St. Hotel Savoie New York							5	—		dark			"	Lattin Rieti
4	no	"	28	no	—	—	friend Alfredo Patelli Nº 706 So Manchester Conn							5	5		clear	grey		"	Castelletta
X 5	yes	"	30	no	—	—	uncle Enrico Antonini Nº 20 Baltic Mill Cohoes N.Y.							5	4					"	S. Giusto
6	"	"	25	yes	1908	Seattle Wash	brother in law Giovanni Paolucci 167 Washington St. Seattle Wash							5	8			clear		"	Milano
7	yes	"	25	no	—	—	cousin Ceccardi Marziglio 167 Washington St. Seattle Wash	wife of No 29						5	5					"	"
8	"	"	26	yes	—	—	husband Paolucci Carlo 167 Washington St. Seattle Wash							5	4					"	"
9	no	husband	28	no	—	—	husband Fontana Ferdinando in Law Mass							5	5	clear	black				Cortiona
10	"	by father	—	no	—	—	— do —							2	5					"	"
11	yes	himself	50	yes	1905	Los Angeles	brother in law Locatto Luigi Nº 13 40 S. Bernardino Cal							5	6	dark	chest			"	Vigliano
12	"	by father	—	no	—	—	— do —							5	5					"	"
13	"	by husband	25	no	—	—	husband Luigi Pesaro Somerset Pa							5	3	clear				"	Breggio
14	yes	himself	50	no	—	—	friend Domenico Menichelli Nº 93 Broten on Hudson New York							5	5	dark	black	chest		"	Perugia
15	"	"	50	yes	1907	Hermosa Beach	friend — do —							5	3					"	"
16	"	"	25	no	—	—	brother Spera Santo 42 Iron St Iron Mountain Mich							5	3					"	Cepranano
17	no	"	60	yes	1908	Hurly Wis.	cousin Raipaldi Domenico Nº 668 Monument St. New York							5	5					"	"
18	yes	"	25	no	1908	Monument N.J.	brother Patulanti Antonio 405 Forth St. Iron Mountain Mich							5	5		chest			"	"
19	no	"	30	no	1908	Hurly Wis.	brother in law Fenero Luigi Nº 688 Monument St. New York							5	5					"	"
20	"	husband	—	—	—	—	— do —							5	3					"	"
21	yes	himself	45	no	—	—	brother Costello Luigi 13 40 Kim St. San Bernardino Cal							5	2	dark				"	Vigliano
22	"	—	—	no	—	—	— do —							5	—					—	—
23	no	himself	28	no	—	—	brother Bonini Domenico Nº 235 East Canaan Conn							5	3					"	"
24	yes	by brother in law	25	no	—	—	brother in law Giovanni Castelli Nº 977 Christopher St.							5	3					"	Meppano
25	"	himself	25	no	—	—	brother in law Terino Brambilla Nº 913 Fulton St.							5	3	dark	black			"	Perugia
26	yes	husband	25	no	—	—	husband Companin S. Batta in Dan. Oklahoma							5	5		chest	chest		"	Arsiano
27	yes	herself	28	yes	1902 1909	New York	father Angelo Michelini 42 Lodi St. New York							5	8	dark				"	Polenigo
28	"	—	—	—	1905	—	— do —							—	—						
29	yes	himself	25	yes	1908	Seattle Wash	cousin Ceccardi Marziglio 167 Washington St. Seattle Was.							5	8					"	Milano
30	no	"	25	no	boy	Eastchester	brother Montani Ferdinando in New Milford Conn							5	6			grey		U. S. A	East Canaan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Leg 2nd officer, of the S.S. La Lorraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin 1st Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1907

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alex Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof," as the case may be.)

128

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 | 16

3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre, August 21st, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tancanaro	Rigo Maria	2	9	f m	housewife	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Paderno	father	Rigo Giovanni Caderno	Col.	Denver
2	"	Paolina	4	6	" s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Regali-Pagani	Aurora	28		" m	laborer	yes	yes	"	"	"	Villano	father	Pietro Regali Villano	Wash.	Seattle
4	Salvestri	Angelo	16		m s		no	no	"	"	"	Carrasco	father	Antonio Salvestri Carrasco	Col.	Hillsdale
5	Mascotti	Alfonso	26		m s	"	yes	yes	"	"	"	Toscano	father	Giuseppe Mascotti Toscano	Pa.	Scalp Level
6	Giovanatto	Clemente	23		"	"	yes	yes	"	"	"	"	mother	Giuditta Giovanatto Toscano	"	"
7	Quintavalla	Attilio	24		"	"	"	"	"	"	"	Conigho	father	Isidoro Quintavalla Montebello	N.Y.	New York
8	"	Emma	16		f s	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Richelmi	Paolo	24		m m	baker	"	"	"	"	"	Borzo	father	Richelmi Paolo Borzo	Pa.	Pittston
10	"	Matilde	24		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Maccario	Bartolomeo	34		m m	laborer	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	father	Maccario Giuseppe Borzo	N.J.	New York
12	"	Teresa	24		f "	housewife	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
13	Ganio Vacchio	Alessandrina	30		f m	"	"	"	"	"	"	San Secondo	father	Ganio Ottavio San Secondo	"	"
14	Vacchio	Giuseppe	5		m s	none	no	no	U.S.A.	"	"	"	"	"	"	"
15	Salani	Nello	31		m s	laborer	"	"	Italy	"	"	Colbori Pavia	wife	Argenta Salani Colbori	Ill.	Chicago
16	Meconi	Alfredo	22		m s	"	yes	yes	"	"	"	Borgo Ticino	father	Angelo Meconi Borgo Ticino	N.Y.	New York
17	"	Ria	24		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Giancoli	Ottavio	21		m m	laborer	"	"	"	"	"	Borgliv	father	Giuseppe Giancoli Borgliv	Mo	Hagerstown
19	"	Bianca	26		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Conolio	Luigi di Giacinto	25		m s	laborer	"	"	"	"	"	Velo d'Alpino	father	Giacinto Conolio Velo d'Alpino	N.J.	Longacre Rockland
21	Magaraggia	Giuseppe	32		" "	"	"	"	"	"	"	Borgliano	father	Maggaraggia Giuseppe Borgliano	Me.	Hermanville
22	Alvaro Bruno	Rosa	41		f m	housewife	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Buenos Aires	mother	Maria Bruno Buenos Aires	Mo.	Monett
23	Cassolo	Lorenzo	48		m s	laborer	"	"	"	"	"	Cantalupa	mother	Teresa Cassolo Cantalupa	Pa.	Pittston
24	Bignatelli	Umberto	29		m "	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife	Bignatelli Argentina Cantalupa	"	"
25	Bianciotto	Maggiorino	29		" "	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	father	Bianciotto Pancrazi Cantalupa	"	"
26	Zuffi	Mathilde	24		f s	housework	"	"	"	"	"	Belmonte	father	Giovanni Zuffi Belmonte	N.J.	New York
27	Cauzzi	Pacifico	31		m m	blacksmith	"	"	"	"	"	Sonico	wife	Cauzzi Santa Sonico	Ill.	Hamilton
28	Gubbiotti	David	32		" s	miner	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	Wilkes Barre	father	Gubbiotti Giuseppe	Pa.	Wilkes Barre
29	Vitali	Antonio	24		" "	"	"	"	Italy	"	Italy	Novara	father	Vitali Novara	Pa.	Pittston
30	Mancia	Paolo	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	father	Mancia Novara Domenico Novara	"	Scranton

30 IX

30

3d 10-17-13 Asst General Insp 1st Imm

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

3

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

129

Arriving at Port of New York, August 1909

31—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		husband	no	no	husband Fiorami Tancredo	no	no	no	no	good	no	5 2	dar	fair	gy		Italy Cropano
2		"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"		" "
3		"	no	no	brother in law Pasquale Fiorami 157 Washington St. Seattle Wash							5 5	dark	chest	chest		" Villano
4	Agent	himself	no	no	brother Luigi Salvatorino Hills Cal							5 6	"	"	"		" Caraco
5		"	no	no	cousin Raimondo Giornalotto 631 Sault St Marie Ontario Canada							5 5	"	"	"		" Cocciano
6		"	no	no	brother — do —							5 6	dar	fair	gy		" "
7		"	no	no	brother Quintavalla Francesco 215 Thompson St. New York							5 7	"	chest	chest		" Monticelli
8		husband	no	no	— do —							5 3	"	"	"		" "
9		himself	no	yes 05.09	friend Giuseppe Matarazzi 150 So. Main St. Pittston Pa							5 6	dark	black			" Cervo
10		husband	no	no	— do —							5 5	"	"	"		" "
11		himself	no	yes 05.09	brother in law Guido Filippo 152 W. 31 St. New York							5 8	dar	chest	"		" "
12		husband	no	no	— do —							5 5	"	"	"		" "
13		husband	no	yes 01.09	husband Flaminio Vacchio 178 W. Houston St. New York							5 —	"	"	"		" Chiavenna
14		by father	—	born in New York	— do —							—	"	"	"		U. S. A New York
15		himself	no	no	brother Silvano Salani 165 Vadd St. Chicago Ill							5 7	"	"	"		Italy Ollioli
16		"	no	yes 03.09	cousin Bardotti Achille 144 Bleecker St. New York							5 8	"	"	"		" Romagnano
17		husband	no	no	— do —							5 7	"	fair	"		" "
18	Do	himself	no	no	brother in law Ramaccioti Domenico 143 S. Paloma St. Hagerstown Md							5 5	"	"	blue		" Boreglio
19		husband	no	yes 1908	Hagerstown							5 3	"	"	dark		" "
20	yes	himself	no	yes 06.08	Washington friend Silvio Bortolo Congress Rutlan N. J.							5 7	"	chest	"		" Feltre Belluno
21	no	"	no	no	brother Magaraggio Giovanni Box 105 Hermansville Mich							5 8	"	dark	"		" Canobio
22	yes	husband	no	yes 01.09	Monett Mo husband Alvaro Giuseppe Box 12 Monett Mo							5 3	"	"	"		" Borgo Ticino
23		himself	no	no	brother Cassolo Delfino Box 235 Braebridge Ontario							5 2	"	"	"		" Castelleyen
24		"	no	no	brother in law Cassolo Delfino Box 235 Braebridge Ontario							5 6	dar	"	"		" "
25		"	no	no	friend — do —							5 3	"	"	"		" "
26		"	no	no	uncle Barchi Andrea 495 Park St. New York							5 3	"	"	gray		" Belmonte
27		"	no	yes to 1908 Illinois	Stewart brother Pietro & Carlo Cauzzi Box 682 Saunders Ill							5 5	dark	dark	"		" Tonico
X 28		"	no	yes Wilkesbarre Pa	going home Washington St. Wilkesbarre Pa							5 7	dar	"	"		" Pozzo
29		"	no	yes to 1908 Pittston Pa	uncle Cecoli Natale Pittston Pa							5 4	"	"	"		" "
30	Do	"	no	no	brother Rinaldo Mancia 308 Broadway St. Scranton Pa							5 [illegible]	"	"	"		" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Leon Wiffin, of the S. S. La Touraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of April, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111½

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the S/S La Touraine, Sailing Thursday, do
(State whether "employed on," "sailing in charge," or "employed by" owner thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets fourteen in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

130

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Lorraine sailing from Havre August 21st, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	De Masso	Raffaello	38	m	s.	gardener	no	no	Italy	Italian	Algeria	Orosiv	father Francesco Antonio Orosiv	N.Y.	New York
2	Zanelli	Joseph	29	"	"	labor	yes	yes	"	"	France	Paris	wife Mrs Zanelli Orosiv	Ill.	Wilkamville
3	Dominini	Ammonds	19	m	s	miner	"	"	"	"	Italy	Rocca	father Dominini Francesco rue de Lobsinogan Paris	Pa.	Pittston
4	Servello	Domenico	28	m	m	labor	"	"	"	"	do	Timbario	wife Mariangela Servello Naura	W. Va.	Fayette
5	Aragi	Enrico	25	m	s	miner	no	no	"	"	no	Noera	father Francesco Aragi Timbario	Pa.	Pittston
6	Servello	Bruno	16	"	m	labor	no	no	"	"	do	Timbario	wife Crispolti Mariangela Servello Noera	W. Va.	Fayette
7	Umbrello	Vincenzo	24	"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Umbrello Servello Caterina Timbario	"	"
8	Staglianw	Nicola	19	"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Providenza Nasti Staglianw Timbario	Mich.	Ishpeming
9	Nicolas Lombardo	Emmanuele	16	m	m	"	yes	yes	"	"	Algeria	Orosiv	wife Carmela Mecla Emmanuel Timbario	N.Y.	New York
10	Zambetti	Valentino	21	m	m	"	"	"	"	"	no	Italy	wife Zambetti Federici Rangarico Italy	"	Williamsville
11	Zanini	Celeste	21	m	s	"	"	"	"	"	"	Cuneno	brother Zanini Emanuele Rangarico	Ohio	Cleveland
12	Di Mauro	Enrico	18	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Potenza	father Mr Di Mauro Cuneno	N.Y.	Rochester
13	Stinziani	Gabriele	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Morrone nel Sannio	father Arcangelo Stinziano Bagnolla	N.Y.	Jersey City
14	Guaraglio	Mauro	21	"	s	"	"	"	"	"	N. S. A.	New York	father Guaraglio Domenicantonio Morrone Nel Sannio	"	Hoboken
15	Picotti Jamni	Filomena	21	f	m	housework	no	no	"	"	Italy	Cigillo	mother Filomena Picotti S. Mauro Cilento	Mich.	Iron Mountain
16	Lucci	Giuseppa	32	f	"	housewife	yes	yes	"	"	"	Schezia Pesa	son Pietro Lucci Cigilla	"	"
17	Facciotti	Nicola	28	m	s	labor	no	no	"	"	"	Ottaviano	brother Domenico Facciotti Herzia Cerreto Sannita	Minn.	Hibbing
18	Biancori	Cornelia	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	father Aurelio Biancori Castelvetrano	Pa.	Scranton
19	Pambianco	Waldo	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Cicilia Pambianco Castelvetrano	"	Enon
20	Pansesi	Giovanni	27	"	m	6-10248-585-4-10/40	"		"	"	"	Luisia	wife Pausen Ubaldo Sambuca	N.Y.	New York
21	Benamati	Benigno	22	"	s	"	"	"	"	"	"	Maleone	mother Beltrani Luisia Domenico	Pa.	Clymer
22	Amoroso	Michele	29	"	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Campolieto	uncle Amoroso Maleone Cupoeuno	N.Y.	New York
23	Foli	John	36	"	m	miner	"	"	"	"	do	Meliana	wife Rosmini Foli Campolieto	Ill.	Wilmington
24	Jorio	Domenicantonio	25	"	"	labor	"	"	"	"	Italy	Campolieto	wife Jorio Carmela Fusano Italy	N.Y.	Jersey City
25	Staffaroni	Giuseppe	22	"	s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Costacciaro	father Staffaroni Pietroppo Morrone Nel Sannio	Minn.	Hibbing
26	Gardenia	Federico	21	"	s.	tailor	28-7803-12/4/38 (905)		"	"	"	Ciezza	father Mezzio Emilio Costacciaro	Conn.	New Haven
27	Cinti	Giovanni	19	"	s	labor	"	"	"	"	"	Costacciaro	father Nicolina Cinti Ciezza	Pa.	Enon
28	Palazzo	Luigia	38	f	m	housewife	"	"	"	"	do	Napoli	sister Felatya Henrietta Napoli	Conn.	New Haven
29	— " —	Giovanna	11	f	d	none	"	"	"	"	"	"	— — —	"	"
30	— " —	Vittorio	8	m	s	none	"	"	"	"	"	"	— — —	"	"

Albert Forstenzer

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *La Touraine* sailing from *Havre* *August 21st*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	De Massa	Raffaello	38	m	s.	gardener	no	no	Italy	Italian No	Algeria	Orosiri	father Francesco Antonio Orosiri	N.Y.	New York
2	Zanelli	Joseph	29	"	"	day labor	yes	yes	"	"	France	Paris	wife Mrs " Zanelli 1 rue de Lebisnoyan Paris	Ill.	Wilmington
3	Bonnini	Raymond	19	m	s	miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Nocera	father Bonnini Francesco	Pa.	Pittston
4	Serrello	Domenico	28	m	m	laborer	"	"	"	"	do	Timbario	wife Marianzola Serrello Noura	Wis	Janesville
5	Oragi	Enrico	25	m	s	miner	no	no	"	"	no	"	NON IMMIGRANT ALIEN Nocera	father Francesco Oragi Timbario	Pa.	Pittston
6	Serrello	Bruno	16	"	m	laborer	no	no	"	"	do	"	Timbario	wife Crispolti Mariangela Serrello Nocera	Vt.	Jerusalem
7	Umbrello	Vincenzo	24	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	wife Umbrello Serello Caterina Timbario	"	"
8	Stagliano	Nicola	49	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	wife Providenza Nardi Stagliano Timbario	Mich.	Johannesburg
9	Nicolas Lombardo	Emmanuele	16	m	s	"	yes	yes	"	"	Algeria	Orosiri	wife Carmela Nicola Emmanuel Timbario	N.Y.	New York
10	Zambetti	Valentino	31	m	m	"	"	"	"	no	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Rangarico	wife Zambetti Federici Allano Italy	"	Williamsburg
11	Zanini	Celeste	21	m	s	"	"	"	"	"	"	Cuenco	brother Zanini Emanuele Rangarico	Ohio	Cleveland
12	Di Mauro	Enrico	18	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Potenza	father M° Di Mauro Cuenco	N.Y.	Patchogue
13	Stinziani	Gabriele	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Morrone nel Sannio	father Arcangelo Stinziano Rapolla	N.Y.	Jersey City
14	Guaraglio	Mauro	24	"	s	"	"	"	"	"	U. S. A.	New York	NON IMMIGRANT ALIEN father Guaraglio Domenicantonio Morrone nel Sannio	"	Hoboken
15	Picotti Jammi	Filomena	21	f	m	housework	no	no	"	"	Italy	Sigillo	mother Filomena Picotti Jammi S. Mauro Cilento	Mich.	Iron Mountain
16	Lucci	Giuseppa	32	f	m	housewife	yes	yes	"	"	"	Scheggia Perugia	son Pietro Lucci Sigillo	"	"
17	Facciotti	Nicola	28	m	s	laborer	no	no	"	"	"	Costacciaro	NON IMMIGRANT ALIEN brother Domenico Facciotti Scheggia Costacciaro	Minn	Hibbing
18	Biancoini	Cornelia	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN father Aurelio Biancoini Costacciaro	Pa.	Scranton
19	Pambianco	Ubaldo	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Cicilia Pambianco Costacciaro	"	Enon
20	Pansieri	Giovanni	27	"	m	6-1024 M-585-4-10/40			"	"	Lucca	"	wife Pansieri Ubaldo Sambuca	N.Y.	New York
21	Benamati	Benigno	22	"	s	"	"	"	"	"	Malcesine	Italy	mother Beltrami Luisia Domenico	Pa.	Clymer
22	Amoroso	Michele	29	"	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Campobasso	Italy	uncle Amoroso Malcesine Crocenzo	N.Y.	New York
23	Foli	John	36	"	m	miner	"	"	"	"	Algeria	Miliana	wife Bonnieni Foli Campobasso	Ill	Wilmington
24	Jorio	Domenicantonio	25	"	"	laborer	"	"	"	"	Italy	Campobasso	NON IMMIGRANT ALIEN wife Jorio Carmela Fariano Italy	N.Y.	Jersey City
25	Staffaroni	Giuseppe	22	"	s	"	"	"	"	"	"	Costacciaro	father Staffaroni Giuseppe Morrone Nel Sannio	Minn	Hibbing
26	Gardenia	Federico	21	"	s	tailor	RP-7803 I-187/4/38 (205)		"	"	"	Ciazzo	father Mezzo Emilio Costacciaro	Conn	New Haven
27	Cinti	Giovanni	19	"	s	laborer	"	"	"	"	"	Costacciaro	father Vincenzo Cinti Ciazzo	Pa.	Easton
28	Palazzo	Luigia	38	f	m	housewife	"	"	"	"	do	Napoli	sister Felalya Henriette Naples	Conn	Waterbury
29	— " —	Giovanna	11	f	s	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
30	— " —	Vittorio	8	m	s	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"

Albert Forster

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3118

4

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

Arriving at Port of New York, August 3, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	yp wife	20	no	—	—		brother in law Anastasio Jovine 2 Leffi St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	blue		Italy	Jelia
2	" dg sister	30	no	—	—		sister D. S. Monitza Q.O. Co. 51. Watsonville Cal							5	6	dk	"	"		"	Bari
3	" husband	25	yp	Sept	Cittaby. Pa		brother Alfredo Pomini in Cittaby Pa							5	7	"	chest	"		"	Rocca
4	wife	30	"	02.08	Cross Inlet. Va		brother Antonio Sgovello Co. 81 Georgl Wash. Va							5	6	"	"	"		"	Sambuca
5	yp	25	"	06.08	Cittaby Pa		brother Luigi Barbiera in Cittaby Pa							5	7	"	black	"		"	Rocca
6	wife	40	"	03.07	Georgl Wash. Va		brother in law Bruno Cioppoli Co. 81. Georgl Wash. Va							5	5	"	chest	"		"	Sambuca
7	wife	40	no	—	—		uncle Giuseppe Andriacchi Co. 81 Georgl Wash. Va							5	7	"	"	"		"	"
8	yp	24	yp	03.03	Schenectady N.Y.		bro Sagliano Giuseppe & Salvatore 121 Division St. Schenectady. N.Y.							5	6	"	gry	"		"	"
9	" husband	10	no	—	—		brother Pizzuppo Lorenzo 179 Ninth St. West Hoboken N.J.							5	4	dark	black	black		"	Alfano
10	" husband	25	yp	02.09	Wyoming		brother Zambetti Emilio 282 Williamsbridge N.Y.							5	6	dk	chest	chest		"	Rongaro
11	"	30	no	—	—		friend Fravini Davide P.O. Box 3 Dennison Ohio							5	5	"	black	chest		"	Lucano
12	"	10	no	—	—		brother Pasquale di Mauro 67. Wardell St. Rochester							5	1	"	chest	"		"	Rapolla
13	wife	40	yp	07.07	Jersey City		cousin Stanziano Fabiele 82 Bale St. Jersey City							5	3	dark	"	"		"	Marsico nel Lanio
14	wife	30	"	03.08	N. York		cousin Giuseppe Petillo 129. William St. Hoboken. N.J.							5	5	"	"	"		"	S. Mauro Cilento
15	yp	husband	25	no	—	—	husband Picotti Nazzareno 32. Main St. Fern Mountain Mich							5	3	dk	"	"		"	Sigillo
16	"	"	25	no	—	—	husband Lucci Francesco Republic N. Fern Mountain Mich							5	5	dark	blue	black		"	Schezzia
17	"	husband	25	yp	01.08	Kilbirnie Sc.	brother Giuseppe Pacciatti in Kilbirnie Main							5	6	dk	chest	chest		"	Cortaccione
18	"	"	25	"	06.08	Scranton	brother Sotero Bianco Lenox Corso Pa							5	6	"	"	"		"	"
19	wife	"	25	no	—	—	brother in law Galli Antonio Lenox Pa							5	5	"	"	"		"	"
20	"	"	25	no	—	—	friend Emilio Zambetta 28 E. 22½ St. New York							5	7	"	"	"		"	Lucca
21	wife	"	30	yp	08.08	Scranton Pa	brother Bonaventura Lenox Pa L-180							5	6	dark	"	"		"	Malcesine
22	yp	"	10	"	05.08	N. York	wife Maria Amoroso 2446 East 150th St. New York							5	3	"	"	"		"	Longobucco
23	wife	husband in law	30	no	—	—	brother in law Vignochi Jean Box 08 227 So. Wilmington Ill							5	4	light	black	"		"	Tocano
24	wife	husband	40	yp	07.08	Cleveland Ohio	uncle Evangelo di Fabio 39. First St. Jersey City N.J.							5	—	dark	chest	"		"	Morcone Sannio
25	yp	"	25	yp	05.08	Scranton Pa	brother Luigi Staffarone Wilbirnie Pa							5	5	"	"	"		"	Cortaccione
26	"	"	25	yp	03.08	Philadelphia Pa	friend Cristino in New Haven Conn							5	5	"	"	"		"	Riccia
27	"	father	25	no	—	—	brother Davide Cioti Lenox Pa							5	3	"	"	"		"	Cortaccione
28	yp	husband	60	no	—	—	brother Filippo Grandoni 180 Hamilton St. Newburgh N.Y.							5	3	"	black	brown		"	Castelvetere
29	No	mother	—	no	—	—	— do —							4	10	"	"	"		"	"
30	No	mother	—	no	—	—	— do —							4	—	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordy Leon, Lead Officer, of the 11 La Lorraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, Sailing thereunto (State whether "employed" on, "sailing thereunto" or "employed" on and thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Lorraine sailing from Haire August 21st, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zuccheli	Edilia	23		f m	housework	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Roverbella	mother	Calcari in Strada	Cattenina	Ill.	Rockford
2	—"—	Maria	6		f s	none	no	no	"	"	"	"	"	" 80 "	"	"	"
3	Di Fabio	Pasquale	36		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Marmorone nel Sannio	wife	Maria Teresa	Di Fabio	N.J.	Jersey City
4	Parolari	Francesco	31		" "	"	"	"	"	"	"	Orsara	wife	Ancilla	Parolari	Ill.	Joliett
5	Cassoni	Cesare Bartolo	38		" m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Piacenza	wife	Adele	Cassoni	"	Rockford
6	Marinucci	Angelo	33		m mk	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cerignano	son	Edgardo	Marinucci	Mich.	Iron Mountain
7	Gelmini	Romiglio	45		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Arsago	wife	Gelmini	Costacciaro	Mass	Lee
8	Giordanengo P-104/5	Giuseppe	26		" s	Shoemaker	22-C1469		3-23-37	"	France	Nice	uncle	Andrea	Moretti	Pa.	Smithton
9	Armani 1/5/37	Cornelio	17		m s	"	"	"	"	"	Italy	Strada	father	Pietro	Armani	Ill.	Rockford
10	Maestri	Ettore	40		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cerisolo	wife	Maestri	Strada Itala	N.J.	New York
11	Cariboni	Catterina	62		f wd	housework	U. S. A.			"	France	Cheniza	relative	Maria	Cerisolo	D.C.	Washington
12	Leonardi	Angelo	41		m m	laborer	U. S. A.			"	Italy	Daone	wife	Leonardi	Frazzmana Virginia	N.J.	Syracuse
13	Laghi	Pietro Giuseppe	23		" s	shoemaker	"	"	Italy	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cordenone	father	M-	Lagni Pagne	Penn.	Follidelphia
14	Novkovic	Djuro	27		m s	laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Cordenone	mother	Jovanka	Novkovic	N.J.	New York
15	Kais	Djuro	16		" "	"	"	"	"	Dalmatian	"	Tagrovic	father	Kate	Tagrovic Kais	Dalmatia	Cal.
16	Mostahini	Anton	20		" "	farm laborer	"	"	"	Slovenian	"	Gruda	father	Nato	Carlat Mostahini	"	Los Angeles
17	Dostinich	Andria	23		" "	"	"	"	"	Dalmatian	"	Tasovich	mother	Nima	Gruda Dostinich	N.J.	New York
18	Karaman	Pero	42		" m	"	"	"	"	Slovenian	"	Gruda	wife	Pora	Tasovich Karaman	Cal.	Solano Spreckels
19	Dostinich	Lazar	35		" "	"	"	"	"	Dalmatian	"	Kuta	wife	Jovanka	L. Gruda Dostinich	N.J.	New York
20	Cicalo	Ana	39		f s	housework	no	no	"	Slovenian	"	Gruda	father	Nato	Kuta Cicalo	Cal.	Stockton
21	Mostahinic	Marya	22		f s		22-C12897		3-23-37	"	"	Gruda	uncle	Pave	Gruta Mostahinic	"	Stockton
22	Radin	Pero	26		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Mikanici	father	Micho	Gruda Radin	"	Santa Clara
23	Zape	Franc	18		m s	laborer	"	"	"	"	"	Morizo	father	Mateo	Mikanici Zape	Pa.	Burnside
24	Cruban	Stefan	17		m s	"	"	"	"	Croatian	"	Lukordol	aunt	Teresa	Morizo Schneller	Mich.	Calumet
25	Iranic	George	40		" m	"	"	"	"	Slovenian	"	Bedarich	"	Iranic	Lukordol Katarina	"	Calumet
26	Cosic	Stefan	26		m s	farm laborer	"	"	"	Dalmatian	"	Roda	father	Krsto	Bedarich Josich	N.J.	N. York
27	Mihelcic	Anton	21		" "	laborer	"	"	"	Slovenian	"	Malin	father	Johann	Roda Dalmatia Mihelcic	Ill.	Joliett
28	Soltic	Marya	18		f s	housework	"	"	"	"	"	Dollica	father	Johann	Moline Soltic	Mich.	Calumet
29	Wiksely	Barbara	23		f s	"	"	"	"	Slovenian	"	Later	father	Augustin	Dollica Wiksely	Col.	Trinidad
30	Bacan	Ivo	24		m s	laborer	"	"	"	Dalmatian	"	Ragusa	father	Andro	Later Bacan Cilipi	Cal.	Watsonville

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Lorraine sailing from Havre August 21st, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Zuccheli	Edilia	23		f m s	housewife	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Riverola	Calcari	Catterina	Ill.	Rockford
2	—"—	Maria	6		f s	none	no	no	"	"	"	"	—"—		"	"
3	Di Fabio	Pasquale	36		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Monreale Sicily	wife	Maria Teresa Di Fabio Morone	N.J.	Jersey City
4	Parolari	Francesco	31		" "	"	"	"	"	"	"	Lion	wife	Ancilla Parolari Lion	Ill.	Joliett
5	Cassoni	Cesare Bartolo	38		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Spain	wife	Adele Cassoni Strada	"	Rockford
6	Marinucci	Angelo	33		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cosigano	son	Edgardo Marinucci	Mich.	Troy Mountain
7	Gelmini	Romiglio	45		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Italy	wife	Gelmini Costantina Antonia	Mass	Lee
8	Giordanengo P-104/5 1/5/37	Giuseppe Edoardo	26		m s		22-C1469		3-23-37			Piave	male	Andrea Moretti Valdone	Pa.	Smithton
9	Armani	Cornelio	17		m s	"	"	"	"	"	Italy	Strada	father	Pietro Armani Strada	Ill.	Rockford
10	Maestri	Ettore	40		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cariadolo	wife	Maestri Itala Cariadolo	N.J.	New York
11	Caribori	Catterina	62		f wid	housework			U.S.A.		"	Gazaniga	relative	Gazaniga Maria Graveruna	D.C.	Washington
12	Leonardi	Angelo	41		m m	labor			U.S.A.		"	Daone	wife	Leonardi Virginia Pagne	N.J.	Syracuse
13	Laghi	Pietro Giuseppe	23		s s	shoemaker			Italy		"	Cordenone	father	M- Laghi in Cordenone	Unkn.	Fort William T.
14	Nonkovic	Djuro	27		m s	labor			Austria	Slovenian	Austria	Zagrovic	mother	Jovanka Nonkovic Zagrovic	N.J.	New York
15	Kais	Djuro	16		" "	"			"	Dalmatian	"	Carlak	mother	Kate Kais Carlak	Cal.	Sacramento
16	Mostahini	Anton	20		" "	farm labor			"	Slovenian	"	Gruda	father	Vlato Mostahini Gruda	"	Los Angeles
17	Dostinich	Andria	23		" "	"			"	Dalmatian	"	Sasovich	mother	Nima Dobtinich Sasovich	N.J.	New York
18	Karaman	Pero	42		" m	"			"	Slovenian	"	Gruda	wife	Pero Karaman Gruda	Cal.	Solano Grokett
19	Dostinich	Lazar	35		" "	"			"	Dalmatian	"	Kuta	wife	Jovanka L. Dostinich Kuta	N.J.	New York
20	Cucalo	Ana	39		f s	housework	no	no	"	Slovenian	"	Lyuta	father	Vlaho Cucalo Lyuta	Cal.	Stockton
21	Mostahinic	Marya	22		f s		22-61289		3-23-37		"	Gruda	uncle	Pave Mostahinic Gruda	"	Stockton
22	Radin	Pero	26		m s	farm labor					"	Mikanici	father	Micho Radin Mikanici	"	Stockton
23	Zape	Frane	28		m s	labor					"	Morizo	father	Mateo Zape Morizo	Pa.	Burma
24	Cruban	Stefan	17		m s	"				Croatian	"	Lukordol	aunt	Teresa Schneller Lukordol	Mich.	Calumet
25	Iranic	George	40		" m	"				Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Bekarek		Iranic Katarina Beleirch	"	Calumet
26	Cosic	Stefan	26		m s	farm labor				Dalmatian	"	Roda	father	Kristo Zosich Roda Dalmatia	N.J.	N. York
27	Mihelcic	Anton	21		" "	labor				Slovenian	"	Maline	father	Johann Mihelcic Maline	Ill.	Joliet
28	Soltic	Marya	18		f s	housework				"	"	Doblica	father	Johann Soltic Doblica	Mich.	Calumet
29	Wiksely	Barbara	23		f s					Bohemian	"	Lakr	father	Augustin Wiksely Lakr	Col.	Trinidad
30	Bacan	Ivo	34		m s	labor				Dalmatian	"	Ragusa	father	Andro Bacan Cilipi	Cal.	Watsonville

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

5

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 3d, 1909 133

11—1116

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Whether a contract laborer.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$25	no	—	—	husband Mario Zuchelli 835 Mulberry N Rockford Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	slender	dark	dark		Italy	Strada
2	"	by father	"	no	—	—	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	no	himself	40	yes	96.07	Jersey City	brother Di Fabio Arcangelo 777 First st. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	dark	dark		"	Morrone nel Sannio
4	yes	"	25	no	—	—	brother Livio Carolari 1007 S. Desplaines n Joliett Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Rome
5	"	"	25	yes	1907	Syracuse Cal	cousin Lozia Sebastiano 835 Park Manor n Rockford Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"		"	Strada
6	"	"	25	"	00.09	Iron Mountain Mich	relative Lupini Dominico 490 Fifth Av. Iron Mountain	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Castaciaro
7	"	"	25	"	9.08	Lee Mass	nephew Felmini Salvatore Mich in Lee Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	dark		"	Stroo
8	"	"	60	"	16.08	Smithfield Pa.	cousin Andrea Moreno " Smithfield Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	dark	"		"	Borco
9	"	"	25	no	—	—	cousin Lozio Sebastiano do 835 Rockford Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	slender	"	"		"	Strada
10	"	"	25	yes	06.08	N. York	friend Giovanni Bertanelli 336 E 234 st New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Cerisolo
11	"	"	50	"	82.08	Barrolino Neg.	friend Frank Enth 15 New York N. Washington &c	"	"	"	"	"	"	American citizen						—	—
12	yes	"	25	yes	00.08	Syracuse N.Y.	friend Bortolo Conati " Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	American citizen						—	—
13	yes	himself	30	no	—	—	brother N. Laghi in Fort William Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	slender	black	dark		"	Pordenone
14	"	"	25	no	—	—	relative N. P. Lakic 585 Eleventh Av. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Austria	Lagrovic
15	"	"	50	no	—	—	father Karlo Kais 1323 Front st. Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	white	chest	"		"	Wocich
16	"	"	25	no	—	—	brother relative Mustachinic 416 North Main st. Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	6	3	"	fair	gray		"	Gruda
17	"	"	70	no	—	—	friend Nicola Lokich 585 11th av. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	blue		"	Jasenich
18	yes	"	44	yes	1902	San Jose	brother Andro Karaman in Salinas Spreckels Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	chest		"	Gruda
19	yes	"	60	"	06.08	New York	friend Nikola Lakich 585 11th av. New York	"	"	"	"	"	"	6	2	"	black	"		"	Kuti
20	no	"	30	no	—	—	friend Kabo Circalo P.O. 1043 Angels Camp Calaveras Co Stockton Cal	"	"	"	"	"	"	5	2	"	chest	"		"	Ingota
21	"	"	30	no	—	—	brother Martin Mustachinic P.O.B. 2047 Stockton Cal	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray		"	Gruda
22	"	"	50	no	—	—	brother John Radin P.O. Box 24 Santa Clara Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	chest		"	Mikavica
23	"	"	20	yes	01.06	Aurora Pa.	cousin John Melenic P.O. 3 Aurora Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray		"	Mazurje
24	"	by Paul Spehar	25	no	—	—	brother in law Paul Spehar 280 5th st. Calumet Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue		"	Lukovdol
25	yes	by jure Bahor	25	yes	00.98 99.03 05.08	Calumet Mich.	relative Jure Bahor 195 p Apache Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chest	"		"	Belcivh
26	"	himself	60	no	—	—	friend Nicola Lakich 585 11th Av. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Poda
27	"	"	25	no	—	—	friend John Grablek P.O. 1210 Joliet St. Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	"		"	Malinn
28	"	"	35	no	—	—	brother Math. Sodlich 9 Chesnut st Tamaqua Calumet	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Dobline
29	"	"	20	no	—	—	friend Martin Drechar 213 West Main st. Trinidad Col	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Zakon
30	"	"	25	no	—	—	cousin Rado Radovich P.O.B. 52 or 22 Kearney st. Watsonville Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black		"	Bonay

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Leon 2nd Offr, of the N. Y. La Lorraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

U.S. Officer.

Sworn to before me this 5th day of ....., 190..,

at N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the S. S. La Touraine, sailing thereunto (State whether "sailing therewith" or "employed by" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre August 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11			12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			Final Destination. State.	City or Town.
1	Oblak	Johann	17	-	m s	laborer	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Dole	father	Jakob	Oblak Dole	Penn.	Pittsburg
2	Zavernik	Josef	26	-	m m	"	"	"	"	"	"	Tirnaca	father	Valentin	Zavernik Tirnaca	Wyo.	Rock Springs
3	"	Theresia	21	-	f "	housewife	"	"	"	"	"	"		- do -		Penn.	"
4	Riznar	Franc	23	-	m s	laborer	"	"	"	Germanic	"	Zdovec	father	Mathya	Riznar Zdovec	Pa.	Frostburg
5	Krzisnik	Franz	17	-	" "	"	"	"	"	Slovenian	"	Log	father	Mathew	Krzisnik Log	Pa.	Braughtonville
6	Lautar	Franz	28	-	" "	"	"	"	"	German	"	"	father	Gaspar	Lautar Log	"	"
7	Francely	Maria	19	-	f s	housework	"	"	"	Slovenian	"	Rapla	father	Johann	Francely Dobrepolje	Col.	Readville
8	Marolt	Theeza	18	-	f s	"	"	"	"	"	"	Dobrepolje	sister	26 Rapla Maria	Lugely Dobrepolje Stange St.	Ohio	Cleveland
9	Potocar	Frank	40	-	m m	wirewalker	"	"	U.S.A.			Kot	father	Josef	Potocar St Lucaras 20 P. Zuzemberk	Ill.	Joliet
10	"	Agnes	35	-	f "	housewife	"	"	"			"		- do -		"	"
11	"	Agnes	3	6	f s	none	no	no	"			"		- do -		"	"
12	"	Frank	-	11	m s	none	"	"	"			"		- do -		"	"
13	Kalcic	Johanna	23	-	f s	housework	yes	yes	Austria	German	Austria	Pagyek	father	Michael	Kalcic Pagyek # 35 Post Jelzam	Wash.	Tacoma
14	Dolinar	Materz	21	-	m s	laborer	"	"	"	"	"	Zabnica	mother	Anna	Dolinar Zabnica	Wyo.	Rock Springs
15	Cerovac	Anton	19	-	" "	laborer	no	no	"	"	"	St Martin	father	Marko	Cerovac St Martin Post Pinguente Istria	Ill.	Chicago
16	Gottardi	Maria	35	-	f "	housework	yes	yes	"	"	"	Lavis	brother	Felice	Gottardi Lavis	Pa.	Cherbourg
17	Lozzio	Maria	26	-	f m	laborer	"	"	"	Italian	"	Bersone	father in law	Modesto	Lozzio Bersone	Ill.	Rockford
18	Plank	Ferdinando	35	-	m m	"	"	"	"	"	"	Salorno	cousin	Gottardi	Felice Lavis	Pa.	Pittsburg
19	"	Maria	32	-	f "	housewife	"	"	"	"	"	"		- do -		"	"
20	"	Rosa	8	-	f s	none	"	no	"	"	"	"		- do -		"	"
21	"	Anna	4	-	f s	none	no	no	"	"	"	"		- do -		"	"
22	Bonaggio	Marallo	20	-	m s	laborer	yes	yes	"	"	"	Pola	mother	Emilia	Bonaggio 285 Via Petr. Pola Istria	Ill.	Chicago
23	Raspolic	Josef	22	-	m s	"	"	"	"	"	"	Cinquale	father	Peter	Raspolic Post Buzet via Rodvinj Istria	"	Kansas City
24	Sekula	Franz	42	-	m m	"	"	"	U.S.A.			Klenje	father	Franz	Sekula Jurna Vas	Mich.	Calumet
25	"	Cecilja	40	-	f "	housework	11-297490 - (505) - 4-14-41 - nora					"		- do -		"	"
26	"	Karolina	17	-	f s	none	"					"		- do -		"	"
27	Rubnic	Gregor	35	-	m m	laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Vodice	father	Andrija	Rubnic Vodice	Ark.	Portland
28	Herzic	Karl	19	-	m s	"	"	"	"	"	"	Michovich	father	Filipo	Herzic Michovich	N.Y.	New York
29	Medigovic	Milo	22	-	m m	"	"	"	"	Dalmatian	"	Pastrovichio	wife	Maria	Medigovic Zukovica	Ariz.	Bisbee
30	"	Vaso	41	-	m m	"	"	"	"	"	"	"	wife	Maria	Medigovic Castelliastera	Cal.	Fresno

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

135

Arriving at Port of New York, August 30th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	by his brother	$25	no	–	–	brother Mois Oblak Ft. 2 Atkins. Kansas	no	no	no	no	good	no	5	8	white	fair	gray		Austria	Dole
2	"	by his brother	50	no	–	–	brother Anton Favernik Ft. 253 Rock Springs. Wyo.	"	"	"	"	"	"	6	–	"	brown	"		"	Vimasse
3	"	"	–	no	–	–	– 56 –	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
4	"	himself	22	no	–	–	brother Anton Riznak Ft. 34. Forest City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue		"	Gyloven
5	"	"	20	no	–	–	brother Jakob Krizonik Ft. 138. Brougton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue		"	Log
6	"	"	100	yes 05/05	Brougton Pa.		friend Franc Zalarnik Ft. 11. Brougton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	"		"	"
7	"	"	25	no	–	–	relative Johanna Sadar 405. Elm St. Leadville Col	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"		"	Raplo
8	"	"	25	no	–	–	brother Joseph Marolk 3837 East Lorna St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	dark		"	Bobrovez
9	"	"	50	yes 02.09	Pueblo Col		going home N. Broadway. 1012 Joliett. Ill.	"	"	"	"	"	"						American citizen	–	–
10	"	by husband	–	"	"	"	– 50 –	"	"	"	"	"	"						American citizen	–	–
11	"	by father	–	"	born in Pueblo		– 50 –	"	"	"	"	"	"						American citizen	–	–
12	"	by father	–	"	50		– 50 –	"	"	"	"	"	"						U. S. A citizen	–	–
13	"	himself	25	no	–	–	sister Helena Surina 50. Ln. Avalon Baltimore N. Tacoma Was.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	dark		Austria	Rogak
14	"	"	46	no	–	–	brother Frank Golinar Ft. 563 Rock Springs Wyo	"	"	"	"	"	"	5	5	white	"	blue		"	Zabrin
15	"	"	25	no	–	–	cousin Mabbe Rapopolic 45. Hazel Horn Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	dark		"	St Martin
16	"	by bride groom	20	no	–	–	bride groom Giovanni Merlo 395 Meadow Av. Charleroi Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"		"	Zavis
17	"	by husband	25	no	–	–	husband Sebastiano Lozzio 935 North Madison N. Rockford. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black		"	Bertona
18	"	himself	50	no	–	–	cousin Vincenzo Cristofoletti Catabrig Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue		"	Zalorno
19	"	by husband	5	no	–	–	– 50 –	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	dark		"	"
20	"	by father	–	no	–	–	– 50 –	"	"	"	"	"	"		3	6	"	"		"	"
21	"	by father	–	no	–	–	– 50 –	"	"	"	"	"	"		–	–	"	"		"	"
22	"	himself	25	no	–	–	friend Antonio Bjekenica 403. E. 25th St. Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black		"	Pola
23	"	"	25	yes 05/07	Portland Or		cousin Mate Rhopolic Ft. 45. Hazel Horn. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	dark		"	Potbrech
24	"	"	50	" 11.09	Hancock Mich		going home 422. 7th Street. Calumet Mich	"	"	"	"	"	"						American citizen	–	–
25	"	by husband	–	"	"	"	– 50 –	"	"	"	"	"	"						American citizen	–	–
26	"	by father	–	"	"	"	– 50 –	"	"	"	"	"	"						American citizen	–	–
27	"	himself	30	yes 07.08	Portland Or.		friend Anton Kibaric 80 [illegible] Portland. Or.	"	"	"	"	"	"	5	4	white	dark	dark		Austria	Todice
28	"	"	20	no	–	–	uncle Leo Herzic 419 East 43 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Gross Lastez
29	"	"	25	yes 04.08	Lisbon Dak		cousin L. Medigoric n. 2089. Bisten Av.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	black		"	Pestovichia
30	"	"	25	" 05.07	"		cousin Ivo Jaccic 529 Kern St. Fresno. Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordi Lieut 2nd Officer, of the U.S. La Touraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 9 day of Aug, 190..,

at Quarantine

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

136

Affidavit of Surgeon.

I, Aeri Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing Hereunto (State whether "surgeon sailing herein to" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Mulley

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre August 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Medigovic	Stanko	46		m m	laborer	no	no	Austria	Dalmatian	Austria	Pastrovicchio	wife Stana Medigovic Zuttovica	Cal.	Fresno
2	Pavlovic	Marko	19		s	22-8674	"	4/4/48	"	"	"	"	father Savo M. Pavlovic Castellastua Dalmatia	"	"
3	Kalcic	Anton	42		m	"	no	no	"	"	"	Prapak	wife Kata Kalcic Kata Prapak	Wash	Tacoma
4	Fridic	Sevan	31		"	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Grabovac	wife Anna Fridic Grabovac	Ca.	Bradford
5	Marcec	Anton	25		m	"	no	no	"	"	"	Martinskaves	wife Kata Marcec Martinskaves	"	Black Diamond
6	Milic	Nikola	42		m	"	yes	yes	Austria	"	"	Nebretic	father Pavao Milic Nebretic	Pa.	Wilkesbarre
7	Uzlak	Josip	29		m	"	no	no	Hungary	"	"	"	wife Magda Uzlak Nebretic	"	Ethan
8	Vukicevac	Ivan	34		m	"	yes	yes	"	"	"	Vujemork	wife Kata Vukicevac Vujemork	"	Shelton
9	Kosovac	Todor	30		m	"	no	no	"	"	"	Mrezmica	wife Milica Kosovac Mrezmica	Ohio	Youngstown
10	Milic	Mile	27		"	"	yes	yes	"	"	"	Nebretic	wife Milica Milic Nebretic	Pa.	McKees Rocks
11	Srbljin	Mato	34		"	"	no	no	"	"	"	Martinskaves	wife Milka Srbljar Martinskaves	"	Black Creek
12	Bezeredi	Josip	28		"	"	no	no	"	"	"	Riccica	wife Gabo Bezeredi Riccica	Ill.	So Chicago
13	Cubra	Vane	40		"	"	no	no	"	"	"	Cuk	[illegible]	Ohio	Youngstown
14	Coticanim	Gyuro	30		"	"	no	no	"	"	"	Gilinica	wife Mio Coticanim Gilinica	Pa.	Shelton
15	Jvcec	Draginiv	25		"	"	no	no	"	"	"	St Jana	mother Jana Bocec St Jana	Pa.	Pittsburg
16	Makusic	Josip	24		m	"	yes	yes	"	"	"	Kalje	wife Kata Makusic Kalje	"	Rudolph
17	Vuletic	Dragic	38		"	"	"	"	"	"	"	Mikuljsko	father Mila Vuletic Mikuljsko	"	Johnstown
18	Vuckovic	Milic	30		"	"	"	"	"	"	"	Krupah	father Mile Vuckovic Krupah	Ohio	Youngstown
19	Mikulic	Josip	31		m	"	"	"	"	"	"	Riccica	wife Bara Mikulic Riccica	Ill.	So Chicago
20	Mikos	Tomo	16		m	"	"	"	"	"	"		father Mato Mikos Riccica	"	"
21	Curkovic	Adam	26		m	"	"	"	"	"	"	Krasic	wife Jana Curkovic Krasic	Pa.	Riverhead
22	Oszvald	Lukacs	26		m	"	"	"	"	German	"	Sarosnek	wife Josefa Oszvald Sarosnek	Ill.	Chicago
23	Grunauer	Alois	25		s	machinist	"	"	"	"	"	Orallas	father Felix Grunauer Sarosnek	"	"
24	Zaja	Pasquel	42		m	laborer	no	no	Austria	Dalmatian	Austria	Primorke	wife Ivanica Zaja Orallas	Pa.	Pittsburg
25	Machely	Lauzana	19		s	laborer	wife	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lozony	mother Sirochmann Primorje	"	Coatesville
26	Milkovic	Todor	24		m	laborer	"	"	"	Croatian	"	Abbaja	wife Milica Milkovic Lozony	"	Mckeesport
27	Kupina	Pavao	30		m	"	no	no	"	"	"	St Jana	father Jandro Kupina Abbaja	"	Johnstown
28	Vekoslav	Blazina	27		m	"	"	"	"	"	"	Oraly	wife Roza Vekoslav St Jana	"	Harrisburg
29	Halvax	Johann	40		"	"	"	"	"	German	"	Sarosnek	wife Anna Halvax Oraly	Ill.	Chicago
30	Stuba	Sandor	31		"	"	"	"	"	Croatian	"	Oraly	wife Lyuba Stuba Sarosnek Oraly	Pa.	Harrisburg

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 20th, 1909. 137

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "prison," "almshouse," or "charity," as the case may be.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$25	yes	03.07	Fresno	friend Hija Jovanovic 1928 Tulare Street Fresno	no	no	no	no	good	no	5	7	white	gray	black		Austria	Castovicchio
2	"	"	28	no	-	-	uncle Andrija Carlovich R.R. 1. Box 89. Kenman Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	chestnut		"	"
X 3	"	"	25	yes	98 or 99	Mexico Mex	friend Rik. Bratovic 801 Pacific Av. Tacoma. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	brown		"	"
4	"	"	25	yes	07	Youngstown O.	friend Martinoni Nikola 1125 Ind. St. Bradock Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	brown		"	"
5	"	"	28	yes	06-07	Duluth Minn	friend Imbro Bozgazic Box 155 Black Rock. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark	dark		Hungary	Grahovac
6	"	"	25	no	-	-	uncle Petar Milic 332 Floyd St. New Rock Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Martinskovo
7	"	"	25	yes	02.07	Pittsburg Pa	friend Mio Lokvicic 412 Penn St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"		"	Mehelic
8	"	"	25	"	06-07	Steelton Pa	brother in law Vujadinja Gyuro 11 st in Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
9	"	"	25	no	-	-	friend Popovic Rade Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Vujnovac
10	"	"	25	yes	02.05	Pittsburg Pa	brother Petar Mulic 12 Hatbon Block Mc Kees Rock Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Murnica
11	"	"	26	"	02.03	Duluth Minn	uncle Imbro Bozgazic Box 55 Black Rock Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	fresh	black	black		"	Nehelic
12	"	"	25	"	02.05	Pittsburg Pa	friend Vrayo Lovrin 1018 S. Commercial Av. South Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Martinskovo
13	"	"	25	"	05.07	Youngstown Ohio	friend Cacic Rade Youngstown Pa	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dark	dark		"	Ricica
14	"	"	25	no	-	-	friend Vujadinja Gyuro Box 43 Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Cuk
15	"	"	25	yes	02.06	Pittsburg	friend Andrija Popovic 2935 Jenkins St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Glinica
16	"	"	25	"	06	Bradock Pa	brother Anton Mokelusic Box Jackson St. Bradock Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	fresh	"	"		"	Sajava
17	"	"	25	"	06	Johnstown Pa	brother Peter Kulelic Box 320 Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	fresh	"	blue		"	Kalja
18	"	"	25	no	-	-	friend Rozo Vugdragovic Mary Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"		"	Michalyako
19	"	"	25	yes	03.06	Chicago Ill	friend Josip Jovica 1815 Johnson St. Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Vrzak
20	"	"	25	no	-	-	friend " " -	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	dark		"	Ricica
21	"	"	25	yes	03.05	Brickton Pa	brother Mirko Curkovic Box 45 Brier Hill Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
22	"	"	22	no	-	-	brother in law Josef Rosnzer 918 Springfield Av. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	blue		"	Vis Karanka
23	"	"	14	no	-	-	brother in law Frank Arpak 5725 Laflin Av. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	clear	fair	chest		"	Cralles
24	"	"	20	yes	07.08	Pittsburg Pa	friend Anton Rolanc 204 Jackman St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	med	chest	"		"	Trimozh
25	"	"	40	no	-	-	brother in law Lesernak Andrae Box Gibbins Av. Castleville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"		"	Lazony
26	"	"	27	yes	02.05	Youngstown Pa	cousin Milenko Babich Mc Keesport. Pa 1008 Walnut St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Ulaja
27	"	"	25	"	03.05	Johnstown Pa	friend Jandro Turecic Box 12 in Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	clear	fair	"		"	S. Jana
28	"	"	28	"	04.05	Steelton Pa	brother in law Blazo Barlenic 327 N. Hatton St Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	gray		"	Orah
29	"	"	26	"	1908	Chicago Ill	brother in law Josef Rosner 818 Springfield Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	chest	blue		"	Sarovzek
30	"	"	50	"	02.05	Steelton Pa	cousin Kolavic Schur Harrisburg. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	clear	fair	gray		"	Orah

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Léo 2nd officer, of the SS La Touraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1904,
at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

138

I, Clem Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "regular" sailing "steamship" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this ... day of ... 190

at ...

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre, August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Strusa	Marko	46		m m	labourer	yes	no	Hungary	Croatian	Hungary	Ozalj	wife	Bara Strusa	Pa.	Braddock
2	Steirer	Terez	19		f s	housework	yes	yes	"	german	"	Barosszek	father	Josef Steirer Ozalj	Ill.	Chicago
3	Weber	Maria 652/806	21		f "	"	"	"	"	"	"	G. Bukovicza	mother	Barbara Weber Fogyaszt	Wis.	Milwaukee
4	Gaingl	Paul	37		m m		"	"	"	"	"	Roszony	father	Paul Gaingl G. Bukovicza	Ill.	Chicago
5	Rotth	Josip	37		f m	labour	"	"	"	"	"	Virovitica	wife	Terezia Rotth Pösrouz	Wis.	Milwaukee
x6	Leirerovics	Ignacy	17		m s	"	"	"	"	Hebrew	"	Russia	father	Josef Leirerovics Virovitica	N.J.	New York
7	Milinac	Maria	15		f s	housework	"	"	"	Croatian	"	Krelyin	uncle	Tiskun Josef Russa	Ind.	Gary
8	Mehic	Milka	24		m m	labour	"	"	"	"	"	Novska	father	Juraj Anja Mehic Krelyin	Ill.	Madison
9	Schon	Illes	40		m s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Maleza	father	Schon Zelman Nyitra	N.J.	New York
10	Pohin	Franz	28		m m	labour	"	"	"	Croatian	"	Felso Eatar	mother	Pöhr Zanosni Maleza	Pa.	Mt. Kes Rock
11	—"—	Maria	26		f "	housework	"	"	"	"	"	"	"	— do — Felso Eatar	"	"
12	Horvath	Jozsef	34		m m	labourer	"	"	"	Magyar	"	Gastony	wife	Horvath Josefin	N.J.	Orange
13	Marko	Karoly	25		m "	"	"	"	"	"	"	Papa	wife	Marko Karolyne Gastony	Ohio	Mansfield
14	Olasz	Gyula	42		m "	"	"	"	"	"	"	Ratot	wife	Olasz Gyulane Papa	Pa.	Northampton
15	Bogadan Sokray	Demeter	25		m "	"	"	"	"	Roumanian	"	Also Arpas	wife	Anna Bogdan Ratot	Ohio	Lorain
16	Nadi	Josef	32		m s	"	"	"	"	Magyar	"	Warpalota	aunt	Hartadi Janosne Also Arpas	N.J.	Alpha
17	Benezik	Imrel	26		m m	"	"	"	"	"	"	Franez	wife	Benezik Imrene Warpalota	N.J.	East Knyphy
18	Lagac	Valen	48		f "	"	two	no	"	Croatian	"	Sini Jenica	wife	Kata Lagac Franez	Pa.	Leechford
19	Vukusic	Bozo	34		m "	"	"	"	"	"	"	"	wife	Rosa Vukusic Sungarica	"	Pittsburg
20	Modric	Jacob	37		m "	"	"	"	"	"	"	"	wife	Modric Mara Sinigarica	"	Leechford
21	Agoston	Mihaly	29		m "	"	"	"	"	Magyar	"	Carkany	wife	Agoston Mihalyne Sungarica	Conn.	Torrington
22	Modric	Ivo	45		m "	"	"	"	"	Croatian	"	Sini Jenica	wife	Maria Modric Carkany	Pa.	Pittsburg
23	Legar	Jana	20		f "	housewife	"	"	"	"	"	"	father	Mate Modric Sungarica	"	Fredonia
24	—"—	Ivan	3		m s	none	"	"	"	"	"	"	"	" Sini Jenica	"	"
25	Danko	Gyorgy	34		m m	labour	yes	yes	"	Slovak	"	Rinczed	wife	Danko Julia	Ohio	Akron
26	Samu	Benya	34		m "	"	"	"	"	"	"	"	wife	Liza Benya Rinczed	Mich.	Detroit
27	Kormuth	Pal	45		m "	"	"	"	"	"	"	Felsodios	wife	Kormuth Rieka Rinczed	Pa.	Leechford
28	Blazso	Vince	39		m "	"	"	"	"	"	"	"	wife	Blazso Anna Felsodios	N.J.	Passaic
29	Rokvic	Teodor	35		m "	"	two	no	"	Croatian	"	Kovacsica	wife	Stana Rokvic Felsodios	Pa.	Greensburg
30	Yelinek	Ivan	24		m "	"	yes	yes	"	"	"	Bruskovca	wife	Vera Jelinek Kovacsica	"	Rankin

30

William Berk
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

8

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of New York, August 30, 1909.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$28	yes	08.05	Bradock Pa	bother in law Josip Klarina 711 Rankin pl Bradock Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	chestnut	chestnut		Hungary	Croatia
2	"	"	18	no	-	-	sister in law Klein Stefanc 875 W. 22nd n. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	blue		"	Sarovszek
3	no	"	25	no	-	-	brother Stefan Meller 370 Paul av. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	chestnut	"		"	Budanig
4	yes	"	15	yes	09	Chicago Ill	brother in law John Oswald 57 Wat. 423. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	6	1	low	fair	"		"	Pitranicka
5	no	"	26	"	1907	Milwaukee	brother Matthias Rott 621. Wiki St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	chestnut	chestnut		"	Zeres
6	no	"	32	no	-	-	cousin Roth Bros 695. Broadway. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Szekesfehervar
7	yes	by Frank Mlinar	12	no	-	-	relative Frank Mlinar 26.15. Broadway Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	med	"	"		"	Kreja
8	"	himself	50	no	-	-	relative Steve Meklic Box 217 Madison Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray		"	Toroka
9	no	"	26	no	-	-	brother J. Schon 3926. Third Av. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	chestnut		"	Benes
10	yes	"	44	yes	908	Muskegon Mich	brother in law Benesics Eudres Jones Selby Co. McKees Rock Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Fehe Csaba
11	"	by husband	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	-
12	no	"	12	yes	1909	Coplay Pa	work Wiedinger 45 Park Place Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Szarkany
13	yes	"	25	"	"	Chicago Ill	brother in law Domonkos Istvan 9 Flora St. Massillon Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Papa
14	no	"	20	"	1906	Northampton Pa	Brother Klaos Lazos Box 37 Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Ratol
15	yes	"	26	no	-	-	aunt Maria Georgevasa 8.2.63. 924. St Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Mezokeresztes
16	"	"	340	yes	1907	Elphas	friend Kegle Josef Box 18. Elpha N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Vaszolya
17	no	"	25	"	1906	Perth Amboy N.J.	brother in law Kolli John Box 19. East Kingston N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue		"	Francia
18	yes	"	30	"	00.03	Pittsburg Pa	friend Malo Mudrik 20 Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"		"	Hungaria
19	"	"	340	"	03.05	"	brother Mato Fukusic 1340 Penn Av. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dark	dark		"	"
20	"	"	29	"	02.06	"	brother in law Nikola Zagovac 21 Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
21	no	"	24	"	1908	Berwick Pa	brother in law Domoki Egula 18. Clarence St. Torrington. Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		"	Tarkany
22	yes	"	34	"	02.05	Pittsburg Pa	friend Mato Fukusic 1340 Penn Av. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray		"	Hungarica
23	"	by husband	30	no	-	-	husband Legar Gyuri Box 668 Fredonia Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
24	"	by father	-	yes	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	-
25	yes	himself	16	yes	1907	Detroit Mich	brother in law Toth Andrew 105 Kent St. Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	chestnut	blue		"	Kulpin
26	"	"	28	"	1909	"	brother in law Zapocz Martan 1267. Schon St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Pinzes
27	no	"	24	"	1907	Baltimore	relative Nagen Mihaly Lansford Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Telsobics
28	no	"	22	"	1906 1907	Dunellen	brother in law Martin Bolar Dunellen N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray		"	"
29	yes	"	16	"	99.01	Jamison Pa	brother Rokuic Nikola Forest Road 3 Jamison Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Korcsora
30	"	"	24	no	-	-	friend Jovo Drobovic in Rankin Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue		"	Brebora

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordis Leo McAfee, of the SS La Lorraine, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordis Leo McAfee
Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Clere Morell, Surgeon of the S/S La Touraine, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

140

C. Morell

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9 7 2 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre, August 4th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Matousek	Edward	22		m	s	laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Brestovica	father Ivan Matousek Brestovica	N.Y.	Niagara Falls
2	Britvec	Jura	30		m			no	no	"	"	"	Erna Draga	wife Dora Britvec Erna Draga	"	Jamison
3	Reiter	Marton	30		m	s	"	yes	yes	"	Magyar	"	Ceremosna	father Peter Reiter Ceremosna	Ill.	Chicago
4	Kuhar	Johann	19		m	s	"			"	"	"	Ugrac	father Johan Kuhar Ugrac	Pa.	So. Bethlehem
5	Cronkar	Andrey	33		m	m	"	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Cerovo	wife Emilia Cronkar Cerovo	N.Y.	Little Falls
6	Skornsek	Anton	43		m	m	"	"	"	"	"	"	Weland	wife Maria Skornsek Weland	Pa.	Elkridge
7	Arkolian	Mara	29		f	s	housework	"	"	"	"	"	Loral	father Arkulian Peter Loral	Col.	Watsonville
8	Erbs	Joseph	27		M	s	baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Schlettstadt	brother Ignaz Erbs i. Schlettstadt	Ill.	Chicago
9	Meyer	Arnold	37		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Epfig	father Joseph Meyer Epfig	R.I.	Providence
10	Markovich	Pero	32		m	m	farm laborer	"	"	Montenegro	Montenegrin	Montenegro	Zeclina	wife Jotta Markovich Zeclina	N.Y.	New York
11	Vuiovich	Stevan	43		m	m	"	no	no	"	"	"	Limbotigne	wife Stana Vuiovich Limbotigne	R.I.	Harris
12	Lubarda	Ivo	18		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	father Lazar Lubarda Limbotigne	"	"
13	Radomar	Lomo	49		m	m	"	no	no	"	"	"	"	mother Kristina Radomar Limbotigne	"	"
14	Vuiovich	Filip	45		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Jana Vuiovich Limbotigne	"	"
15	Jovovich	Niko	17		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Lukido	mother Mare Jovovich Lukido	Ariz	Bisbee
16	Vuiovich	Milo	32		m	m	"	"	"	"	"	"	Limbotigne	wife Stana Vuiovich Limbotigne	"	"
17	Vukosanovich	Vuko	55		m	m	priest	"	"	"	"	"	Kucia	wife Staja Vukosanovich Kucia	"	"
18	Jovovich	Marco	17		m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Lukido	mother Irena Jovovich Lukido	Ariz	Bisbee
19	Batkovich	Zivalj	40		m	m	"	no	no	"	"	"	Cicsivatza	wife Kristina Batkovich Cicsivatza	"	"
20	Lubarda	Pero	21		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Limbotigne	father Lazar Lubarda Limbotigne	"	"
21	Soc	Andria	28		m	s	"	"	"	"	"	"	Dubova	mother Ivana Soc Dubova	"	"
22	Radmilovich	Vuko	47		m	s	"	4-39026		"	"	"	Ceklici	father Stojan Radmilovich 26 Jessica	"	"
23	Risto	Pando	34		m	m	"	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Merek	— none —	Ind.	Indianapolis
24	Dinic	Jeag.	21		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Dragoche	mother Jovan Dinic Dragoche	Ind.	Fort Wayne
25	Vasil	Canas	32		m	m	"	"	"	"	"	"	Klechtina	wife Mera Vesilova Klechtina	"	"
26	Canassoff	Constantin	21		m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Legnitchani	father Canasoff Mikeleff Legnitchani	N.Y.	New York
27	Risto	Jovan	23		m	m	laborer	no	no	"	"	"	Merek	mother Risto Merek	Ind.	Indianapolis
28	Sotir	Ilie	46		m	m	"	no	no	"	"	"	Constantinople	father Ilie Sotir Constantinople	Mass	Boston
29	Bercovitz	Simon	70		m	w	driver	yes	yes	Roumanian	Hebrew	"	Smyrna	wife Sara Bercovitz Smyrna	N.Y.	New York
30	Gherco	Constantin	28		m	m	laborer	"	"	Turkey	Turkish	"	Constantinople	father Constantin Michael Gherco Marovna	"	Syracuse

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

9

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

141

Arriving at Port of New York, August 2, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$ 23	no	-	-	friend Alojzija Vondruska 1206 Buffalo Av. Niagara Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	6	-	slim	black	brown		Austria	Brestovica
2	"	"	12	no	-	-	friend Nikola Rokusic 3 Forbes Road Jamaica Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Ivna Draga
3	no	"	20	yes 07	Chicago Ill		friend Johan Tucsko 1509 Blake St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	med	"	"		"	Cernicevo
4	"	"	10	no	-	-	brother in law Filip Perez 707 Schoolcraft St. Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Vyprac
5	yes	"	10	no	-	-	friend Lucka Suoman Jefferson St. Little Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Cerovo
6	"	"	24	yes	04	Cedarville Ill	brother in law Anton Recker 4 Bridge St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	slim		"	Weland
7	"	"	23	no	-	-	sister Stella Stolich 1571 6th St. Watsonville Cal	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Loral
8	"	"	140	no	-	-	friend Paul Dussourd 4008 West 11th St. Bk. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	med	gair	stout		Germany	Schl Wolatz
9	"	"	50	yes	03	Providence R.I.	relative Victor Grill 191 Westminster St Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	slim		"	Eyping
10	"	"	35	no	-	-	friend John Roskovich 501 C 11th Av. New York	"	"	"	"	"	"	6	2	"	black	black		Montenegro	Zuclina
11	"	"	40	no	-	-	friend Peter Mc Donnell 2 Battery Place N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gry		"	Lintotigan
12	"	"	30	no	-	-	friend John Roskovich 501 C 11th Av. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gair	"		"	"
13	"	"	30	no	-	-	friend Peter Mc Donnell 2 Battery Place N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	dark		"	"
14	"	"	40	yes	4 yrs	Butte Mo	friend Peter Mc Donnell 2 Battery Place N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	gry		"	"
15	"	"	30	no	-	-	friend Peter Mc Donnell 2 Battery Place N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"		"	Lubisa
16	"	"	40	yes	08	Waconda Mo	friend Peter Mc Donnell 2 Battery Place N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	blue		"	Lintotigan
17	"	"	40	no	-	-	friend Nicola Lakich 535 11th Av. N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	gry	gry		"	Kucia
18	"	"	30	no	-	-	friend Peter Mc Donnell 2 Battery Place N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	black	black		"	Lubisa
19	"	"	30	no	-	-	friend John Roskovich 501 11th Av. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	dark		"	Bicsivacka
20	"	"	30	no	-	-	friend — do —	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dark	black		"	Lintotigan
21	"	"	25	no	-	-	friend — do —	"	"	"	"	"	"	6	-	"	black	gry		"	Dubova
22	"	"	60	no	-	-	friend Nikola Lakich 535 11th St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	6	7	"	dark	dark		"	Cikla
23	"	"	30	no	-	-	friend Mike Sollo 418 2nd Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Turkey	Nevit
24	"	"	25	yes	05	Fort Wayne Ind	friend Boshi Kirka 113 Dawson St. Fort Wayne Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Dragoch
25	"	"	26	"	07	"	father in law George Petre 113 Dawson St. Fort Wayne Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Klechkin
26	"	"	25	yes	08	Corinne N.Y.	friend Tomas K. Chernoff 460 Ohio St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Sagoretchi
27	"	"	25	no	-	-	friend Mike Rebro 418 2nd Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Nevit
28	"	"	20	no	-	-	brother Spiro Zlo rotor P.O. Box 260 Rock Springs Wyo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gry		"	Ghevgeli
29	"	by his bro	26	no	-	-	bro Bernard Berovitz 133 Ludlow St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	white	blue		Roumania	Vlyhaus
30	"	himself	25	no	-	-	friend Alex Jovich 112 Washington St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	white	dark	gry		Turkey	Novova

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cadix Leon 2nd Officer, of the S.S. La Touraine, from Havre, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Leon
Officer.

Sworn to before me this ____ day of _____, 190..,
at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Clerc Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith, (State whether sailing "therewith" or "employed by" thereon, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1.12

D Marcel

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre, August 28, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10			11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Audrea	Dimassis	38		M M	labor	yes	yes	Turkey	Turkish	Turkey	Koritza	wife	Vassiliki Cruda	Mass	East Cambridge
2	Kosta	Stoitchi	20		M S	farm labor	no	not	"	"	"	Neret	friend	Nicola Papacosta Koritza	Pa.	Kittanning
3	Craiko	Kiré	40		M M	"	"	"	"	"	"	"	friend	— do — Florina	"	"
4	Ilieff	Hoitchi	25		M S	labor	"	"	"	Bulgarian	"	Krchinv	father	Ilieff Hoitchi Krchinv	Ill.	Granite City
5	Gheorghi	Canas	18		M S	"	"	"	"	"	"	Vapchor		none	N.Y.	Syracuse
6	Mialeff	Blago	20		M M	"	yes	yes	"	"	"	Krchinv	father	Mialeff Lazar Krchinv	Ill.	Granite City
7	Marco	Christo	20		M M	"	no	not	"	"	"	Vapchor	father	Marco Mitko Vapchor	N.Y.	Rochester
8	Petre	Jovan	20		M M	"	"	"	"	"	"	"	father	Jovan Jotvan Vapchor	"	"
9	Carpche	Petko	24		M M	"	"	"	"	"	"	"	father	Carpche Tato Vapchor	"	"
10	Netchoff	Stoyan	34		M M	"	"	"	"	"	"	Krchinv	brother	Kotcho Netchoff Krklinov	Ill.	Granite City
11	Marloff	Atanas	30		M M	farm labor	yes	yes	"	"	"	Tel Veklinov	father	Marco Netchoff Krklinov	"	"
12	Sotir	Risto	34		M M	"	no	not	"	"	"	Bouff	father	Risto Dimitro Tel Veklinov	N.Y.	Syracuse
13	Petroff	Vele	32		M M	"	yes	yes	"	"	"	Tel Veklinov	father	Petroff Zivcheff Florina	Ill.	Granite City
14	Colle	Dolle	40		M M	labor	no	no	"	Macedonian	"	Kukurezany	wife	Jranka Colle Tel Veklinov	Wyo.	Cambria
15	Gheorghi	Ilia	24		M S	"	"	"	"	"	"	Constantza	brother	Mihai Gheorghi Kukurezany	Mass	Natick
16	Aneff	Ilia	35		M M	"	"	"	"	Bulgarian	"	Koukourtchani	cousin	Naido Dale Kheuridy	Wyo.	Cambria
17	Iwetko	Ouzun	21		M S	"	yes	yes	"	"	"	Constantza	father	Risto Iwetko Koukourtchani	Pa.	Shelton
18	Kampo	Ilie	17		M S	"	no	no	"	"	"	"	father	Ilie Kampo Osikipe Zak	"	"
19	Zdraveff	Ligor	27		M M	"	yes	yes	"	"	"	Monastir	father	Zdraveff Tchenchalka Perlepe	Wyo.	Cambria
20	Jovan	Constantin	16		M S	"	no	not	"	Turkish	"	Rebreschitza	father	Jovan Monastir Georghi Florina	N.Y.	Syracuse
21	Ahmed Oglou	Omar	22		M M	farm labor	"	"	"	Albanian	"	Karyani	father	Ahmed Petkin Oglou Karyani	R.I.	Providence
22	Andon	Constantin	24		M M	"	"	"	"	"	"	Rebreschitza		— none —	N.Y.	Syracuse
23	Hassan Oglou	Dursun	25		M S	baker	"	"	"	"	"	Karyani	brother	Chucur Hassan Oglou	Mass	Peabody
24	Manitsritz	Mose	20		M M		yes	yes	Hebrew	"	Jerusalem	"	father	Libeh Pachuk Karyani Jerusalem	Ohio	Cincinnati
25	— " —	Hay Zibbel	19		F M	housewife	"	"	"	"	"	"		— do —	"	"
26	Ilia	George	18		M S	laborer	no	not	"	Turkish	"	Vrlina	uncle	Jorgaki Ivan Vrlina	Ind.	Hammond
27	Domoff	Petor	22		M S	"	"	"	"	"	"	Kaupruchi	father	Petor Domoff Vrlina	Pa.	Spangler Jamestown
28	Cole	Dimitri	23		M S	"	yes	yes	"	"	"	Constantza	father	Nitchi Cole Kaupruchi	Ind.	Hammond
29	Nedelko	Dimitri	25		M M	"	"	"	"	"	"	Kabasochitza	mother	Nedelko Gerdo Coritza	N.Y.	Syracuse
30	Jovan	Daniel	29		M M	"	no	not	"	Macedonian	"	Vrlina	wife	Jana Jovan Pando Florina	"	New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

143

Arriving at Port of New York, August 25, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by the person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	himself	30	yes 06.08	Boston	nephew	Simmi Christ 6 Gore St. East Cambridge Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	dark		Turkey	Koritza
2	"	"	30	no	-	-	friend	Emmas Costa 6 Gore St. East Cambridge Mass						5	6					"	Neret
3	"	"	30	no	-	-	friend	Evgeni Filo 6 Gore St. East Cambridge Mass						5	7					"	"
4	"	"	25	no	-	-	brother	Andon Zlieff c/o 66 Granite Cty Ill						5	6	white		blue		"	Kruliva
5	"	"	25	yes 07.08	Syracuse N.Y.	father	Georghi Evgeni C.R.R. St. 12th Syracuse N.Y.							5	8	dark	black	dark		"	Vapchor
6	"	"	30	no	-	-	friend	Andon Nitchoff c/o 66 Granite Cty Ill.						5	6	white		blue		"	Kruliva
7	"	"	25	no	-	-	friend	Emmas Gorshe 153 South St. Rochester N.Y.						5	6		dark	chestnut		"	Vapchor
8	"	"	25	no	-	-	friend	Kosil Stoianoff 153 South St. Rochester N.Y.						5	4					"	Vapchor
9	"	"	25	yes 06.08	Mass.	friend	Evgeni Dragos 153 South St. Rochester N.Y.						Married	5	6					"	"
10	"	"	30	no	-	-	friend	Dimo Nicola c/o 66 Granite Cty Ill						5	6	white	fair	blue		"	Kruliva
11	"	"	30	yes 06.07	Granite City Ill	friend	Kosta Borcheff Rail station 1 Granite City Ill							5	5	dark	brown	chestnut		"	Kruliva
12	"	"	25	yes 08.08	Syracuse N.Y.	friend	Petko Evgeneff 701 State St. Syracuse N.Y.							5	5					"	Banski
13	"	"	30	yes 06.07	Granite City Ill	friend	Andon Nitchoff c/o 66 Granite City Ill							5	6	dark	brown	chestnut		"	Vel Kruliva
14	"	"	25	yes 09	Cambridge	friend	Nicola Borcheff r. 163 Cambria Wyo							5	6	white				"	Kukurezany
15	"	"	25	no	-	-	cousin	Naum Nicola P.O. Box 283 Natick Mass						5	5			gray		"	Gheorigi
16	Yes	"	28	yes 1907	Cambridge	friend	Stoitche Borleff P.O. Box 163 Cambria Wyo							5	5	dark	fair	chestnut		"	Kostenetchari
17	"	"	16	no	-	-	friend	Jovan Velcoff 502 Main St. Shelton Pa						5	5					"	Varna
18	"	"	16	no	-	-	friend	Jovan Nikoff 502 Main St. Shelton Pa						5	5	white				"	"
19	"	"	36	yes 06	Rochester N.Y.	cousin	Toantchi Ioleff P.O. Box 163 Cambria Wyo							5	6					"	Moriashin
20	"	"	25	no	-	-	friend	Emmas Constantine 701 State St. Syracuse N.Y.						5	4					"	Rabenchitza
21	"	"	25	no	-	-	friend	Herman Eschenich 202 Charles St. Cupidinus R.I.						5	7	dark	black	black		"	Tserpent
22	"	"	25	yes	-	-	brother	Emmas Constanti 701 State St. Syracuse N.Y.						5	6					"	Rabenchitza
23	"	"	25	no	-	-	uncle	Peter Theo Dzlom 16 York St. Quincy Mass						5	6	dark	black	blue		"	Tserpent
24	no	himself	40	yes 04.09	Cincinnati Ohio	father	Bert Mandzevitch 706 W. 9th St. Cincinnati Ohio							5	3	"	"	blue		"	Jermakey
25	no	[illegible]	-	no	[illegible]	-	-							5	4	dark	dark			"	"
26	yes	himself	18	no	-	-	brother	Evgeni Georgeff P.O. Box 303 Hammond Ind						5	7	white				"	Velin
27	"	"	30	no	-	-	uncle	Dimo Christoff 263 Franklin St. Shelton Ct.						5	10		black	gray		"	Kespreln
28	"	"	25	no	-	-	brother	Jovan Evle 303 Hammond Ind						5	6		short	blue		"	Koritza
29	"	"	25	yes 07.09	Syracuse N.Y.	friend	Kosta Kisto 701 State St. Syracuse N.Y.							5	5	"	fair	blue		"	Rabenchitza
30	"	"	25	yes 08.08	Columbus Ohio	friend	Jovan Stoianoff 3 Morris St. New York							5	5	dark	fair	blue		"	Florina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ordinary Seaman Jeffries, of the S.S. La Touraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 190[illegible]

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Aere Marcel, Surgeon of the H. La Touraine, sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon employed by or employed by others thereof, as the case may be.)

141

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

11 — Form 505 Department of Commerce and Labor IMMIGRATION SERVICE — 11

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Petroff	Todor	20		M S	labor	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Selz	mother	Manuka Todor Petroff	Pa.	Johnstown
2	Nouné	Vello	21		" "	"	no	yes	"	"	"	Neret	father	Dimo Velo Neret	"	Kittanning
3	Nicola	Anastas	25		" M	"	yes	yes	"	"	"	Koritza	wife	Victoria Nicola Koritza	Mass	Boston
4	Jamakis Roufos	Elias	22		" "	"	no	no	"	"	"	"	wife	Noreme Roufos Koritza	"	"
5	Vassil	Petro	37		" M	"	"	"	"	"	"	Neret	friend	Nicola Papacosta Florina	Pa.	Kittanning
6	Canas	Constantine	18		" "	"	yes	yes	"	Bulgarian	"	Armenochor		none	Ohio	Columbus
7	Vassil	Risto	20		" S	"	yes	yes	"	"	"	Neret	friend	Nicola Papacosta Florina	Pa.	Kittanning
8	Gheorghi	Canas	34		" M	"	"	"	"	Bulgaria	"	"	friend	Jane Lissi Florina	"	"
9	Mintcheff	Koschiz	26		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	friend	Leki Dogramadzy Florina	Ind.	Indianapolis
10	Lazo	Vasil	30		M M	"	"	7(505)	4/v3	Roumania	"	Armenochor	father	Dimitri Vasil Florina	Ohio	Columbus
11	Nouné	Vasil	24		" "	"	yes	yes	"	"	"	Neret	friend	Nicola Papacosta Florina	Ind.	Fort Wayne
12	Canonis	Jean	33		" "	"	no	no	"	"	"	Koritza	wife	Canagroba Canaris Koritza	Mass	Boston
13	Carpché	Canas	32		" "	"	"	"	"	Bulgarian	"	Armenochor	wife	Petra Carpché Florina	Ohio	Columbus
14	Stoitze	Vasil	27		" "	"	yes	yes	"	"	"	Florina	relative	Dosta Moustafa Florina	N.Y.	New York
15	Valtchanoff	Constantine	23		" "	"	no	no	Bulgaria	Bulgarian	"	Preolave	relative	Wasilchan Vitchet Preolave	Ont.	Toronto
16	Varbeff	Varbi	31		" "	"	"	"	Bulgaria	Bulgaria	"	"	relative	Varbi Kragoff Preolave	"	"
17	Kara Vasiloff	Ilia	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	Ekchisou	father	Vasil Kara Vasil Ekchisou	Ohio	Dayton
18	Jancoula	Risto	21		" M	"	yes	yes	"	"	"	Neret	friend	Nicola Papacosta Florina	Ind.	Indianapolis
19	Monchimoula	Nicola	41		" "	"	no	no	"	"	"	Ekchisou	mother	Anna Monchimoula Ekchisou	Ohio	Dayton
20	Spasoff Dotcho	Petroff	18		" S	farm labor	yes	yes	Bulgarie	"	"	Preolave	relative	Petra Spasoff Preolave	Ont.	Toronto
21	Marinoff	Draumi	20		" M	"	no	no	"	"	"	"	relative	Mari Marinoff Preolave	"	"
22	Stanva	Canas	20		" S	labor	yes	yes	"	"	"	Neret	friend	Jane Lissi Florina	Ind.	Indianapolis
23	Mitré	Petré	30		" "	farm labor	"	"	"	"	"	"	friend	Leki Dogramadji Florina	Pa.	Kane
24	Cohen	Isaac	17		" "	joiner	yes	yes	Turkey	Hebrew	"	Jerusalem	mother	Bella Cohen Florina	N.Y.	New York
25	Samata	Christo	31		" M	labor	"	"	"	Bulgarian	"	Koritza	wife	Salmata Anastasia Koritza	Mass	Boston
26	Boskovic Anton	Athanas	26		" S	"	"	"	"	Bulgarian	"	Florina	relative	Anton Papakovic Florina	N.Y.	New York
27	Craitze	George	25		" S	"	"	"	"	"	"	"	relative	George Mandu Florina	"	"
28	Hassan	Mustafa	27		" S	"	no	no	"	Turkish	"	Keri	mother	Bezer Hassan Keri	N.Y.	Troy
29	Petre	Christo	20		" M	"	"	"	"	Bulgarian	"	Neret	friend	Nicola Papacosta Florina	Pa.	Kane
30	Loukas	Pant	20		" S	"	yes	yes	"	Wallachian	"	Koritza	father	Athanas Loukas Koritza	Mass	East Lexington

30

NON-IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

10 30 a
3 pm

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

145

Arriving at Port of New York, August 6th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
C 1	yes	himself	50	no	-	-	mother Spasea Petroff 412. Broad St. Johnstown Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	clear	black	black		Russia	Lety
C 2	no	"	30	no	-	-	cousin Peter Christo 21 Kirkpatrick							5	6½					"	Nevek
3	no	"	20	yes	07.08	Boston	cousin Christo Petze 287 Pleasant St. Boston Mass							5	8½	dark	dark	dark		"	Koritza
4	no	"	20	yes	-	-	brother Christo Jampikio 6 Jon St. East Cambridge Mass							5	7½					"	"
5	no	"	30	no	-	-	friend Stoi Veltz 11 Seven St. Kittaning Pa							5	6					"	Nevek
6	yes	"	25	no	-	-	cousin Nasion Craykoff 332. Livingston Av. Columbus Ohio							5	4					"	Armenochori
7	no	"	30	yes	1907	Kittaning	friend Stoian Pisoke in Kittaning Pa							5	5½					"	Nevek
8	no	"	30	no	1906	Kittaning	friend Stoio Velko New York Rapidan Kittaning							5	3		fair			"	"
9	no	"	25	yes	1907	Indianapolis	brother Lazo Mirtschoff Braid Wood St. Indianapolis Ind							5	7½		chest			"	"
10	no	"	25	no	-	-	friend Draiko Shevgheli 1046 Mitchell St. Columbus Ohio							5	8					"	Armenochori
11	no	"	26	yes	-	-	cousin Mason Dimitri P.O. Box 150. Fort Wayne Ind							5	5½		black			"	Nevek
12	no	"	30	yes	05.08	Boston	cousin Chemist Mysseas 6 Jon St. E. Cambridge Mass							5	8	dark	chest	chest		"	Koritza
13	yes	"	20	yes	1907	Indianapolis	brother Costa Garyeho 1045 Mitchell St. Columbus Ohio							5	4½					"	Armenochori
14	no	"	24	yes	08.08	Columbus Ohio	friend Nedelcor Tovan 3 Morris St. New York							5	6½	light	dark	brown		"	Florina
15	no	"	25	no	-	-	friend Karle Pisoff P.O. Box 7 Victoria Harbor Toronto Ont							5	7		chest			"	Prestava
16	no	"	24	yes	05.07	Washington	friend Alexander Enstcheff c/o W. G. Gibbins Maynoth Toronto Ont							5	6	white				"	"
17	no	"	25	no	-	-	brother Dimcho Kara Vasil 1945 - 2nd St. Dayton Ohio							5	5					"	Ekchisar
18	no	"	26	no	-	-	friend Vasil Meichev Braid Wood St. Indianapolis Ind							5	5					"	Florina
19	no	"	26	yes	05.07	Dayton	friend Dimcho Kara Vasil W. 2nd St. No 1945 Dayton Ohio							5	5½		light	blue		"	Ekchisar
20	no	"	30	no	-	-	friend Alexander Enstcheff c/o W. G. Gibbins Maynoth Toronto Ont							5	3					"	Prestava
21	no	"	25	no	-	-	friend Vasil Simoff P.O. Box 7 Victoria Harbor Toronto Ont.							5	5					"	"
22	no	"	30	no	-	-	friend Stefo Dimo 168 Sixth St. Indianapolis Ind							5	6		blue	black		"	Florina
23	no	"	20	yes	07.08	Kane Pa.	friend Mitcho Mitchev Box 337. Kane Pa.							5	5½			chest		"	"
24	—	"	26	no	-	-	brother Moses Cohen 1358 - 110th St. New York							5	5	dark	black	chest		"	Jerusalem
25	no	"	30	yes	05.07	Boston	cousin Nicol Dashyakis 6 Jon St. East Cambridge Mass							6	7½	fair	blue	grey		"	Koritza
26	yes	"	34	yes	05.08	Florina	friend Vasily Kopa Stevanoff 3 Morris St. New York							5	5					"	Florina
27	"	"	30	yes	05.08	Mount Olive Ill.	friend Vasily Kopa Stevanoff 3 Morris St. New York							5	4	clear	fair	blue		"	"
28	no	"	22	no	-	-	uncle Jovanoff Eli 109 Ferry 209 St. Troy N.Y.							5	6	dark	chest	chest		"	Kesi
29	no	"	28	no	-	-	friend Mitcho Stoiche Box 281 Kane Pa.							5	4					"	Nevek
30	no	"	24	no	-	-	cousin Pericli Anfiara 6 Jon St. East Cambridge Mass							5	7	dark	chest	chest		"	Koritza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cadin Lin 2nd Officer, of the SS La Lorraine, from Hane, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Done

2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of Dec, 1904,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

146

Affidavit of Surgeon.

I, Alex Marcil, Surgeon of the U. S. Lorraine, sailing thereunto (State whether going "with" or "in ballast to" or "employed by" ports thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Miller

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre, August 21th, 1909

147

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Cadri	Hussein abdul	22		m m	labour	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Constantza	mother	Veronich Cadri	Ind.	Kenneth
2	Kosta	Stefo	20		s "	farm labor	yes	yes	"	"	"	Nerot	father	Kosta Ghenridja Stefo	"	Indianapolis
3	Gele	Constantin	24		" "	labour	"	"	"	"	"	"	father	Gele Boschi	"	"
4	Craicoff	Jano	22		" "	"	"	"	"	"	"	Florina	wife	Maria Craicoff Nerot	N.y.	New York
5	Vele	Mile	35		" "	"	yes	yes	"	Bulgarian	"	Constantza	wife	Joana Vele Florina	Pa.	Shelton
6	Vanghel	Rafail	29		s "	"	"	"	"	Turkish	"	"	relative	Vanghel Elie Perlepe	Ind.	Hammond
7	Gheorghi	Petre	26		m "	"	no	no	"	"	"	Nerot	father	Gheorghi Boschin Koritza	"	Indianapolis
8	Boschin	Stefo	30		m "	"	"	"	"	"	"	"	father	Boschin Vrbas Nerot	"	"
9	Naoumi	Vane	23		m "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		relative	Kosta Mile Nerot	Pa.	Kane
10	Dime	Christe	26		m "	"	"	"	"	"	"	Targe	brother	Stefo Dimé Nerot	Ill.	Chicago
11	Naoumtché	Nicolas	18		s "	"	yes	yes	"	Bulgarian	"	Constantza	mother	Caterina Naoumtché Targa	Pa	Shelton
12	Crayco	Jancoula	36		m m	"	"	"	"	Turkish	"	Targe	brother	Mathe Crayco Perlepe	Ill.	Chicago
13	Risto	Ilo	18		s "	farm labor	no	no	"	"	"	Nerot	friend	Jane Zizo Targe	Pa.	Kane
14	Cole	Periklí	33		m "	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother	Naum Cole Florina	Ind.	Hammond
15	Petrieff	Nicola	24		s "	"	"	"	"	"	"	V. Brouvic	brother	Cole Tasil Petreff Constantza	Ill.	Granite City
16	Naum	Jani	27		m "	"	"	"	"	"	"	Constantza	father	Jani Naum Monastir	Mas	Boston
17	Petref	Lazar	22		m "	"	"	"	"	"	"	Dragoche	brother	Spasse Petre Corcia	Ind.	Fort Wayne
18	Christo	Candele	18		s "	"	"	"	"	"	"	Constantza	relative	Christo Zizi Dragoche	Ind.	Kennett
19	Stanasoff	Pavel	27		m "	"	"	"	"	Bulgarian	"	"	father	Mile Stanasoff Constantza	Pa.	Jeanette
20	Craiko	Effto	19		" "	"	no	no	"	Turkish	"	Nerot	father	Effto Craiko Perlepe	Ind.	Indianapolis
21	Vello	Stoian	22		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother	Vello Petra Stoian Nerot	"	"
22	Trost	Samuel	35		m "	physician chemist	yes	yes	"	Hebrew	"	Jerusalem	wife	Haya Trost Neye	N.y.	New York
23	Stassé	Risto	24		s "	farm labor	no	no	"	Turkish	"	Nerot	friend	Nicola Capacosta Jerusalem	Pa.	Kane
24	Casse	Lazo	35		" "	labour	"	"	"	"	"	"	friend	Lazo Costa Florina	"	"
25	Christoff	Nicolas	38		" "	"	"	"	"	"	"	Crileja	wife	Costa Nicola Nerot	Wyo	Cambria
26	Lazar	Ilia	18		s "	"	"	"	"	"	"	Dragoche	father	Lazar Petre Crileja	Ind.	Fort Wayne
27	Vassil	Jane	25		m "	"	"	"	"	"	"	Nerot	friend	Nicola Capa Costa Dragoche	"	Indianapolis
28	Sabanjian	Petrak	20		s "	barber	yes	yes	(1505 5/4/10)	Armenian	"	Malatia	brother	Kason Sabanjian Florina	N.y	New York
29	Salloum	Nazib	17		s "	labour	no	no	"	Syrian	"	Arsous		none Malatia	Conn	Danbury
30	Abdo	Chebli	25		m m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife	Raya Abdo Arsous	"	"

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

12

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

147

Arriving at Port of New York AUG 30 1909 *August* 27 *1909*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; whether a polygamist, or an anarchist; or whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$25	no	—	—	friend George Sider Ft 2. Kenneth. Indiana	no	no	no	no	good	no	5	9	white	black dark		Turkey	Greenville
2	"	"	25	no	—	—	brother in law Hristche Vassil 418 Lead Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Perlep
3	"	"	25	yes 05-08	Indianapolis Ind		friend Stefo Dimo 418 Lead Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chest grey		"	"
4	"	"	25	yes 07-08	Columbus Ohio		friend Toranoff Atanasoff 3 Morris St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	light	fair blue		"	Florina
5	"	"	16	no	—	—	friend Romeo Valeff 438 Main St. Hudson P.	"	"	"	"	"	"	5	6	white	black grey		"	Perlep
6	"	"	25	yes 10,	Hammond Ind		friend Pau Sotir Ft 203 Hammond Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair blue		"	Corfu
7	"	"	25	" 07-08	Indianapolis Ind		friend Stefo Dimo 418 Lead Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black chest		"	Nevesk
8	"	"	25	"	"	"	friend Vassil Christo 418 Lead Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Nevesk
9	"	"	25	"	06-08	Toledo O.	friend Vasc Risto C.O. Box 381. Kane Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	blue	chest chest		"	"
10	"	"	26	no	—	—	friend Lemelco Meatchieff C.O. Box 88, So. Green St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Zarze
11	"	"	16	no	—	—	friend Romeo Valeff 438 Main St. Hudson P.	"	"	"	"	"	"	5	7	white	" "		"	Perlep
12	"	"	26	no	—	—	nephew Lemelco Meatchieff C.O. Box 88 So. Green St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Zarze
13	"	"	30	no	—	—	brother in law Vasil Stani Box 387 Kane Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Nevesk
14	"	"	20	yes 08	Hammond Ind		cousin Sotir Pau Ft 203. Hammond Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black "		"	Corfu
15	"	"	30	" 07	Grand Ch Ill		cousin Nikola Gliabah Pacific Oliver St. Grand Ch. Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	chest blue		"	Brousnic
16	"	"	25	yes 05-08	Boston Mass		brother in law Gligo Vaughel C.O. Box 286 Natick. Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	white	black chest		"	Prem
17	"	"	25	" 07-08	Fort Wayne Ind		brother George Petkeff 113 Dawson St Fort Wayne Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chest "		"	Dragoch
18	"	"	26	no	—	—	cousin Moise Ephemel Ft 2. Kenneth. Ind	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair grey		"	Ghevgeli
19	"	Spiro Sotieff	25	no	—	—	friend Spiro Sotieff 412 Shoat St. Johnstown P.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black chest		"	Perlep
20	"	himself	25	no	—	—	friend Traiko Risto 418 Lead Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Nevesk
21	"	"	25	no	—	—	friend Vasil Christo 418 Lead Av. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	"
22	"	"	25	no	—	—	cousin David Salomonvich 13 Eldridge St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black grey		"	Jeruselem
23	"	"	30	no	—	—	brother Vasc Stefo Box 381. Kane Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Nevesk
24	"	"	25	no	—	—	friend Lazo Risto C.O. Box 381. in Kane Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	blue	chest chest		"	"
25	"	"	21	yes 05-08	Cambria Wyo		friend Angel Joleff Box 224. Cambria Wyo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "		"	Aline
26	"	"	25	no	—	—	friend Boche Stoff 113 Dawson St. Fort Wayne Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "		"	Dragoch
27	"	"	25	no	—	—	brother in law Risto Chiakky Braid Wood St. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "		"	Nevesk
28	"	"	25	no	—	—	uncle Hovanis S. Voskidis 2. W. 18th St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black "		"	Malatia
29	"	"	25	no	—	—	cousin Sleiman Ahmed 112 Elm St. Danbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	a scar on the left hand	"	Orsova
30	no	"	25	no	—	—	cousin Nahman Elias 112 Elm St. Danbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin Lt. Head Offr, of the S.S. La Touraine, from Havre, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2d Officer.

Sworn to before me this 30 day of June, 190..,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

148

Affidavit of Surgeon.

I, Jean Marcel, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing thereon, (State whether "surgeon employed by the steamship company," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Marcel

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES:

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Ganem	Haud	25		f s	housewife	no	no	Turkey	Syrian	Turkey	Arsour	Mother Hada Ganem Arsour	none Turkey	Conn	Danbury
2	Haddad	Georje	24		m m	barber	yes	yes	"	"	"	Cafferl Boreij	mother Mariam Haddad Cafferl Boreij		N.J.	New York
3	"	Farideh	20		f w	housewife	no	no	"	"	"	"	"		"	"
4	Nassif	Dahir	26		m m	farm labor	"	"	"	"	"	Arsour		none	Conn	Danbury
5	"	Afifeh	21		f w	housewife	"	"	"	"	"	"		— do —	"	"
6	"	Anich	6		f s	none	"	"	"	"	"	"		— do —	"	"
7	Tabeh	Madow	37		f m	housewife						Zouk		none	N.J.	Paterson
8	"	Tewfic	8		m s	none						"		— do —	"	"
9	"	Nadiah	4		f s	"			U.S.A.			"		— do —	"	"
10	"	Salma	2		f s	"			U.S.A.			"		— do —	"	"
11	"	& Roohana	35		m m	employe			U.S.A.			"		— do —	"	"
12	Andrianos	Andreas	19		m s	labor			Greece	Greek	Greece	Thebes	brother	Stylianos Andrianos Thebes	Mass	Lynn
13	Esaris	Constantinos	23		m s	"			"	"	"	"	Mother	Eleny Esaris Thebes	Mass	Lynn
14	Andreopoulos	Georges	25		m m	"			"	"	"	"	Mother	Eleny Andreopoulos Mavari	Cal	Sacramento
15	Sofos	Athanas	27		m s	"			"	"	"	"	Mother	Polyksini Sofos Kokla	N.J.	New York
16	Bitsios	Vasilios	18		m s	"			"	"	"	"	Sister	Constantina Bitsios Kokla	Ka.	Kansas City
17	Skourtis	Andreas	19		m s	"			"	"	"	"	Mother	Panagiota Skourtis Korinthios	Or.	Portland
18	Poulopoulos	Panagotis	32		m m	"	no	no	"	"	"	"	Mother	Vasiliki Poulopoulos Eg. Dri	Cal	Sacramento
19	Voulgaris	Christo	24		m s	"	yes	yes	"	"	"	Thebes	father	Epeminondas Voulgaris Altouni	Mass	Lynn
20	Esaris	Dimitri	17		m s	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother	Eleny Esaris Thebes	Mass	Lynn
21	Gregoris	Demetrios	18		m s	"	"	"	"	"	"	"	Mother	Helen Gregoris Mavari	Ill.	Chicago
22	Papadopoulos	Leonidas	18		m s	"	"	"	"	"	"	"	father	Papadopoulos Gyarte	"	"
23	Michanian	Agap	22		m m	"	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Keri	wife	Zalma Michanian Gyarte	N.J.	Niagara Falls
24	Nigohossian	Garabet	23		m m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife	Meto Nigohossian Keri	"	"
25	Khupian	Vartan	26		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother	Soma Khupian Keri	Ill.	E. Hoiis
26	Krikorian Der Gerabian	Yeremia	29		m m	tailor	1-39345		"	"	"	Harpoot	wife	Vartie Krikorian Harpoot	Mass	Lowell
27	Zakarian	Artin	21		m s	farm labor	"	"	"	"	"	Keri	wife	Mariam Zakarian Keri	N.J.	Niagara Falls
28	Cherkozian	Aghayan	30		m m	"	no	no	"	"	"	"	wife	Hamamist Cherkozian Keri	"	Troy
29	Mouradian	Sarkis	22		m s	shoemaker	12-12-4660		L-25	51	"	Malatia	father	Gerabed Mouradian Malatia	Mass	Worcester
30	Nalbondian	Katar	30		m m	tailoring house	"	"	"	"	"	Harpoot	wife	Mo Nalbondian Harpoot	Ill.	Wet Rockford

Ex 14. Golden d. Ass 3 pm

30 51 / 25 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. La Touraine sailing from Havre August 21st, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ganem Ganoum	Hanel	25		f	s	housewife	no	no	Turkey	Syrian	Turkey	Arsour	Mother Arsour	Conn	Danbury
2	Haddad	Georgi	24		m	m	barber	yes	yes	"	"	"	Kefr el Bersi	mother Mariam Haddad Kefr el Bersi	N.Y.	New York
3	—"—	Farideh	20		f	"	housewife	no	no	"	"	"	"		"	"
4	Nassif	Daher	26		m	m	farm labor	"	"	"	"	"	Arsour	none	Conn	Danbury
5	—"—	Afifeh	21		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
6	—"—	Anich	6		f	s	none	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
7	Sabeh	Madour	37		m	m	housewife						Zouk	none	R.I.	Providence
8	—"—	Beurfie	8		m	s	none	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
9	—"—	Wadiah	4		f	s	"	"	"	U.S.A.	"	"	"	—do—	"	"
10	—"—	Salma	2		f	s	"	"	"	U.S.A.	"	"	"	—do—	"	"
11	—"—	& Roohana	35		m	m	employe	yes	yes	U.S.A.	"	"	"	—do—	"	"
12	Andrianos	Andreas	19		"	s	labor	"	"	Greece	Greek	Greece	Thebes	brother Stylianos Andrianos Thebes	Tenn.	Spottsville
13	Esanis	Constantinos	23		"	s	"	"	"	"	"	"	Manari	mother Eleny Esanis Manari	Mass	Lynn
14	Andreopoulos	Georges	25		"	m	"	"	"	"	"	"	Kala	wife Eleny Andreopoulos Kala	Cal	Sacramento
15	Sofos	Athanas	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Kokla	wife Polyxeni Sofos Kokla	N.Y.	New York
16	Bitsios	Vasilios	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Agoni	wife Constantina Bitsios Korinthias	Ka.	Kansas City
17	Skourtis	Andreas	19		"	s	"	"	"	"	"	"	Ag Dri	mother Panagiota Skourtis Ag. Dri	Or.	Portland
18	Couloporlos	Panagotis	32		"	m	"	no	no	"	"	"	Altouni	wife Vasiliki Couloporlos Altouni	Cal	Sacramento
19	Voulgaris	Christo	22		"	s	"	yes	yes	"	"	"	Thebes	father Epaminondas Voulgaris Thebes	Tenn	Spottsville
20	Esanis	Dimitri	17		"	s	"	"	yes	"	"	"	Manari	mother Eleny Esanis Manari	Mass	Lynn
21	Gregonis	Demetrios	18		"	s	"	"	"	"	"	"	Sparte	mother Helen Gregonis Sparte	Ill.	Chicago
22	Papadopoulos	Leonidas	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Papadopoulos Sparte	"	"
23	Michanian	Agap	22		"	m	"	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Keri	wife Zalma Michanian Sparte	N.Y.	Niagara Falls
24	Nigohossian	Garabet	23		"	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Mako Nigohossian Keri	"	"
25	Khupiari	Tartan	26		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Soona Khupian Keri	Ill.	E. Moline
26	Krikorian Der Gevorkian	Yeremia	28		m	m	1-39345 Tailor	"	"	"	"	"	Harpoot	wife Warter Krikorian Keri	Mass	Lowell
27	Zakarian	Artin	21		"	"	farm labor	"	"	"	"	"	Keri	wife Mariam Zakarian Harpoot	N.Y.	Niagara Falls
28	Cherkovian	Aghayan	30		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife Hamovnit Cherkovian Keri	"	Troy
29	Mouradian	Sarkis	22		"	s	shoemaker 2-12 4680 L-25 21	yes	yes	"	"	"	Malatia	father Garabed Mouradian Keri	Mass	Worcester
30	Nalbandian	Kasar	30		"	m	tailoring firm	"	"	"	"	"	Harpoot	wife Mrs Nalbandian Malatia Harpoot	Ill.	Rock Island

Ex Ny. Golden Rule: Chicago 3 pm

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

149

Arriving at Port of New York August 1 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	by his brother	15	no	-	-	brother Joseph Gazouros #26 Eby st. Danbury Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	black		Turkey	Arcora
2	"	himself	40	yes	01.07	N. York	friend Pedro Caram 68 Wooster st. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	tattooing on the right hand	"	Lagkadi Boeiu
3	"	by husband	-	no	-	-	- do -	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black		"	"
4	no	himself	60	yes	02.06	Danbury Conn	friend Gatano Fatigd 42 Eby st. Danbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black		"	Arcora
5	"	by husband	-	no	-	-	- do -	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black		"	"
6	"	by father	-	no	-	-	- do -	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	black		"	"
7	no	by husband	-	yes	01.08	Providence RI	cousin George Rizeckos 219-223 Atwell st. Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	Zorok
8	"	by father	-	"	"	"	- do -	"	"	"	"	"	"	4	3	dear	fair	"		"	"
9	"	"	-	boy in Warren RI			- do -	"	"	"	"	"	"	American citizen						U. S. A	Warren
10	"	"	-	-	-	-	- do -	"	"	"	"	"	"	American citizen						"	"
11	"	himself	40	"	08/09	Providence RI	- do -	"	"	"	"	"	"	American citizen						Turkey	Zorok
12	yes	Mr. D.	25	no	-	-	cousin Vote Anarcovno P.O. Bx 2042 Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	dark	dark		Greece	Elvibes
13	to Boston	"	25	yes	02.09	Boston	brother Panagioti Vasia 6 Foley st. Westboro. Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Masari
14	yes	by brother in law	25	no	-	-	brother in law Alex 126. 128 E. st. Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Skala
15	"	himself	25	no	-	-	brother Athanas Lemonis 640. 6th av. — New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Kokla
16	"	"	25	no	-	-	uncle Panagioti Pilikos P.O. Bx 57. Drumond st. Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	dg. Ari
17	"	"	25	no	-	-	brother Anastas Skurtis 234 South st. Portland. Or.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
18	"	by brother	25	no	-	-	brother Alexandros Koulopoulos 126. 128 E. st. Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Khiboni
19	"	himself	25	no	-	-	brother Petros Poulgaris P.O. Bx 204. Spokane. Wash.	"	"	"	"	"	"	6	8	"	"	"		"	Eleo
20	"	"	25	no	-	-	brother Panagioti Vasia 6. Flemg st. Westboro. Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		"	Masari
21	no	"	30	yes	-	-	uncle Peter Georgios 162 East 22 st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"		"	Gyalia
22	no	"	30	no	-	-	brother Papadopoulos James 259. S. Halsted st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black		"	"
23	yes	"	16	no	-	-	uncle Petros Chekeian 2451 Allen Av. Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	dark	dark		Turkey	Keri
24	"	"	16	no	-	-	brother in law Petros Chekeian 2451 Allen Av. Niagara Falls NY	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"		"	"
25	"	"	16	no	-	-	brother in law Sarkis Khanaan Mallalieu Fruit Co St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
26	"	"	25	no	-	-	father Krikor Ter Terosian 520. P.O. Bx. Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black		"	Hayoust
27	"	"	16	no	-	-	brother in law Sarkis Seropian 2451. Allen Av. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	dark		"	Keri
28	"	"	16	yes	02.09	Illinois	brother Terotk Chekeian Mallieu Fruit Co. Troy. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"
29	"	"	25	no	-	-	cousin K. H. Mooradian St. Thomas St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black		"	Malatia
30	to Chicago	"	25	no	-	-	brother in law Khatchadour Serovpe 11846 Longwood N. W. Cullman Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	black		"	Harjoun

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordy Leon Lieutenant, of the SS La Touraine, from Havre ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., 190..

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Herc Marcel, Surgeon of the SS La Touraine, Sailing thereunto (State whether employed by owners or Company, or whether acting under contract), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, forty-two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

H Marcel

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14 27 14

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Touraine sailing from Havre August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Meguerdichian	Garabed	20		m	m farm labor	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Harpout	wife Mariam Meguerdichian Harpout	R.I.	Manton
2	Kizerian	Avedis	25		m	s baker 22-80295 x 505 8/1/39	"	"	"	"	"	Sussenik	brother Mihran Kizerian Sussenik	Mass	Boston
3	Karagozian	Hagop	17		"	" labor	"	"	"	"	"	Harpout	father Abraham Karagozian Harpout	Mass	Worcester
4	Kevorkian	Garabed	25		"	m grocer	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife Vartouhi Kevorkian	Ill.	Chicago
5	Kazilieris	Spyros	22		"	s tailor	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kranidion	mother Vegetiki Kazilieris	N.Y.	New York
6	Romo	Jos Gonzalez	23		m	s clerk	"	"	Mexico	Mexican	NON IMMIGRANT ALIEN		father F. G. Romo in San Juan de los Lagos Mexico		
7	Gonzalez	Josie	27		"	m merchant	"	"	Spain	Spanish	Spain	Roiz	father Adrian Gonzalez Roiz - Santander	Mexico	Vera Cruz
8	Iriarte	Bibiano	23		"	s baker	"	"	"	"	"	San Sebastian	mother Mrs Iriarte in Tolosa, Spain		
9	Brahim	Elias	24		"	s mason	"	"	Turkey	Syrian	Turkey	Damas	father Brahim Sara in Damas. Syria	N.Y.	Syracuse
10	Orehar	Maria	34		f	m housewife	"	"	U.S.A.	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria	none	Col.	Cripple Creek
11	Leiborgi	Dvoire	19		f	s tailoress 3417 6845 - 3/11/40	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Falticzen	father Moses Leiborgi		
12	Grienberg	Jeannette	17		f	s tailoress	no	no	"	"	"	Bucarest	mother Toni Grienberg in Bucarest	Pa.	Philadelphia
13	Trubovitch	Lazar	20		m	s shoemaker	yes	yes	Russia	Russian	France	Paris	father Mr Trubovitch Vilna, Russia	N.Y.	Brooklyn
14	Mouledous	Lucien	36		"	m farm laborer	"	"	France	French	"	Labourim H.te Pyr.	mother Rose Mouledous Labourim H.te Pyr.	La.	New Orleans
15	Grangé	Albert	25		"	s plasterer	"	"	"	"	"	Nay B.P.	wife Mme L. Grangé Nay, B.P.	N.Y.	New York
16	Monluçon	Jn B.te	38		"	m labor	"	"	"	"	"	Arbeost H.P.	mother Mrs Monluçon Arbeost H.P.	Cal.	S. Francisco
17	François	Arthur	32		"	m miner	"	"	Belgium	"	"	Arion P. de Calais	wife Mrs L. François in Arion P. de Calais	Kans.	Hiawatha
18	— " —	Julien	10		"	s none	"	"	"	"	"	"	— " —		
19	Zentho	Nicoleff	29		"	s labor	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Bitola	father Zentho Nicoleff Bitola	N.Y.	New York
20	Andre	Georges	19		"	s "	"	"	"	"	"	"	father Andre Georges Bitola	Ohio	Cincinnati
21	Nouis	Athanas	38		m	m labor	yes	yes	Greece	Greek	NON IMMIGRANT ALIEN Greece	Kranidion	wife Archondo Nouis Kranidion	N.Y.	New York
22	Angelopoulos	Elias	32		"	s "	"	"	"	"	"	Chelos	mother Aglaia Angelopoulos Chelos	Wash.	Spokane
23	Yannopoulos	Nicolas	18		"	s "	no	no	"	"	"	Palaiarrassenes	father Spyros Yannopoulos in Palaiarrassenes	Col.	Pueblo
24	Dimotsi	Elia	24		"	s "	yes	yes	Turkey	Turkish	Turkey	Risoderi	mother Marie Elia Risoderi	N.Y.	New York
25	Silos	Anna	17		f	s housework	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Jastrje	mother Thos Lopes Silos Jastrje	Ind.	Hartford
26	Hartmann	Victor	41		m	s locksmith	yes	yes	U.S.A.	German	Germany	Eichein	mother Barbara Hartmann Eichein	Col.	Leadville
27															
28	Closed at number 26.														
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 2nd, 1909. 151

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	25	no	-	-	uncle Sarkis Minassian 22 Hedley av. Manton RI	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	black	black		Turkey	Harpoot
2	no	"	20	no	yes	-	brother Mardiros Kizirian 706 Shawmut Av. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	chest		"	Everenik
3	yes	"	30	no		-	brother Boghos Karagozian 95 Behrow st. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black		"	Harpoot
4	"	to Defence Friend	16	no	yes	-	brother Sarkis Kavorkian to Windsor Hotel Chicago Ill	"	"	"	"	Employed 165 E 32nd St NY	"	5	8	"	"	"		"	"
5	"	himself	25	no	yes	-	friend Yeraziuos Deboneray 8 albany st. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chest	chest		"	Kravidion
6	"	"	50	yes	07. 09 Southampton 2nd		friend M. Barkley 35 King st. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Mexico	San Juan de Lodge
7	"	"	25	no	yes	-	friend Jose Ariola Vera Cruz Mexico	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Spain	Roiz
8	no	"	65	no	-	-	friend Candelria de Bordalire 5th Ave Hotel New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	black		"	Estelle
9	no	"	20	no	yes	-	uncle Joseph Farage 24. Water st. Summit N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		Turkey	Damas
10	yes	"	80	yes	92 09	Philadelphia	going home : Martin Ortkan 213 West main st. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Russia	
11	"	by brother	-	no	-	-	brother Adolf Leibovich 1310 Buttle Str. Chicago Ills	Biddle	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue		Roumania	Volkeny
12	yes	himself	20	no	yes	-	sister Anetta Leibovitz 1010 North Forbes st. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	chest		"	Buccarest
13	"	by his cousin	20	no	-	-	cousin Louis Levitovitch Israel 218 Hopkinson Av. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Vilna
14	"	himself	30	no	yes	-	friend Ceran Blaise 546 Lafayette st. New Orleans	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chest	"		France	Sadouris
15	"	"	30	no	-	-	relative Mrs Victoria Gais 252 2nd st. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Nay
16	"	"	40	no	-	-	brother in law Carenave Mintz 1932 Polk Street S. Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"		"	Arbert
17	"	"	40	no	yes	-	friend Bruneg Heigeyble 218 Kidmore Street Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chest	grey		Belgium	Marchienne
18	"	"	-	no	-	-	- do -	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"
19	"	"	5	no	-	-	brother in law Vasil Pop Stefan 189 Greenwich st. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	black	black		Turkey	Sitolia
20	"	"	-	no	yes	-	friend - do -	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		"	"
21	yes	himself	25	yes	08. 09	Pittsburg Pa	friend Jeresimos Deboneras 8. albany st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	chest	chest		Greece	Kravidion
22	no	"	25	no	yes	-	cousin Petros Koulgaris P.O. Box 247 Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Ekibeo
23	"	by brother	25	no	-	-	brother Antonio Jangrandos P.O. Box 210 Heather Butte Col.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Pelasiverary
24	no	himself	25	no	-	-	brother in law Louis Gate 116. E. 44th st. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	when 1892	"	"		"	Riorden
25	yes	"	30	no	-	-	sister Ane Jaulgan 1012 Gongale Hy. Stockton Cal	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	grey		"	Jastoja
26	yes	himself	85	no	85 97	Hawis Mo	brother in law C. A. Carter Englewood Colorado	"	"	"	"	"	"	5	7	white	fair	blue		Germany	Kochem
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cardin Lieut. 2nd Offr, of the S.S. La Lorraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 30th day of June, 1909,

at Cherbourg.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anstria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4111

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO._____

IJC S. S. La Tourtaine, French arrived August 30, 09., 190, M., from 52

	Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.		CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
✓	40m	1	Vannuchi, Eugene & wife	6	29	2	LPC		10.15 Macg	8/30	35	Chase	55	Gold										3.45pm 10/13/09	La Savoie		8	8	8
✓	18f		Mazzei, Giovannina Jeanne																									
✓	18m	2	Spasoff, Dotch Petroff	11	20	1	LPC		10.30 Murp							9/3	176	6	4	05						4	5	4
				II Cabin																								
✓	25f	3	Balunda, Filomena	1	27	1	LPC		10.15 Flan							9/	16	Gold	16	50								
✓	16f	4	Victor, Irene	2	18	1	LPC		10.15 Flan							9/	14	Gold	16	40								
✓	25f	5	Etulenn, Catalina	2	25	1	LPC		10.15 Flan							9/	16	Gold	10	50						2	2	2
✓	18m	6	Conrade, Jean Marie --Sister Marie Anne	2	16	1	LPC		10.15 Flan							9/	14	Gold	10	40						2	2	2
✓	16f																											
✓	77m	7	Gesin, Johannes	3	19	1	LPC		10.15 Flan							9/	18	Gold	11							2	2	2
✓	18m	8	Marinoff, Drourin	11	21	1	LPC		10.35 Murp							9/3	175	6	4	02						4	5	4
✓	19M	9	Skourtis, Andreas	13	17	1	LPC		10.50 Oden																			
✓	28m		Grella, Bernardo	1	2	1	LPC		10.30 Murp							9/2	49	Gold	9	40						3	3	3
✓	23m	10	Valtcharioff, Constantin	11	15	1	LPC		10.40 Murp							9/3	177	6	4	04						4	5	4
✓	29m	11	Zentho, Risteff	14	19	1	LPC		10.40 Fors	9/2	38	La G	3	35		9/3	177	Clark	1	30						4	5	4
✓	16m	12	Sotir, Ilie	9	28	1	LPC		10.40 Yate							9/2	50	La G	11	30						3	3	3
✓	27m	13	Gonsalez, Josi	14	7	1	LPC		10.40 Fors							9/3	31	Hall	2							4	5	4
✓	18m	14	Bitsios, Vassilios	13	16	1	LPC		10.45 Oden							9/2	50	Gold	9	50						3	3	3
✓	17m	15	Tsanis, Dimitri[illegible] bro	13	13	2	LPC		10.40 Od							9/3	48	Gold	9	40						3	3	3
✓	23m		Constantinos																									
✓	38f	16	Palazzo, Luigia 2 children	4	28	3	LPC		10.45 Fors							8/30	30	Chase	2	35								
✓	11f		Giovanna																									
✓	8m		Vittorio																									
✓	39f	17	Cucalo, Ana	5	20	1	LPC		10.45 Conn							9/2	111	Chase	2	40						3	4	3
✓	23m	18	Giovanetto, Clemente	3	6	1	LPC		10.55 Oden	9/2	155	Clark				9/3	1;	Ld	11	30						4	4	4
✓	18m	19	Naoumtiche, Nicholas	12	11	1	LPC		10.55 Engl																			
✓	19m	20	Radoman, Tomo	9	13	1	LPC		10.45 Yate							9/2	21	La G	9	50						3	3	3
✓	23m	21	Triarte, Bibriano	14	8	1	LPC		10.55 Fors							8/31	90	Clark	3							1	2	1
✓	17m	22	~~Kera, Ilie Vasil~~ Karavasiloff, Ilia	11	17	1	LPC		11. Murp							9/2	43	La G	11							3	3	3
✓	28m	23	Masatti, Alfonso	3	5	1	LPC		11. Odgn	9/2	153	Clark				9/4	9	Clark	11	30						5	5	5
✓	42m	24	Kalicic, Anton	7	3	1	LPC		11. NewB							9/2	188	Ld	2	00						3	4	3
✓	49m	25	Laja, Pasquale	7	24	1	LPC		11.08 NewB							9/2	183	Ld	1	35						3	4	3
✓	17m	26	Jovowich, Niko	9	15	1	LPC		11.20 Yate	9/2						9/8	7	Chase	4	11						9	10	9

APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED
per S.S. du Nouveau

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11–1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

IJG S. S. LA TOURAINE French arrived Aug. 30-09, 190, M., from L. 153

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
✓	24m	27 Umbrello, Vincenzo	✓	4 7	1	LPC	12.	Fors																				
✓	28m	28 Servello, Domenico	✓	4 4	1	LPC	11.50	Fors							9/3	159	R	admitted 3.50										
✓	17m	29 Jovowich, Marko	✓	9 18	1	LPC	11.20	Yate							9/8	7	Chase	admitted 4.11										
✓	26m	30 Lombardo, Nicola	✓	4 9	1	LPC	11.45	Fors							8/31	149	R	4										
✓	18m	31 Di Muro, Enrico	✓	4 12	1	LPC	11.45	Fors							8/31	151	R	4.05										
✓	21m	32 Lemagren, Robert Emile	✓	3	1	Stowaway	11.45	Snid																				
✓	16m	33 Weiss, Moritz	✓	5	1	"	11.45	Snid							8/31	31	HG	4.25	R. S. Borie									
✓	21m	34 Morcecal, George	✓	4	1	"	11.45	Snid																				
✓	20m	35 Briard, Reni	✓	1	1	"	11.45	Snid																				
✓	19m	36 Andre, Georges	✓	14 20	1	LPC	1.20	Fors							9/3	176	Clark	1.30										
✓	18m	37 Comsolo, Lorenzo	✓	3 23	1	LPC	1.10	Oden							"	2	62	Gold	11.05									
✓	36m	38 Trayco, Jancoula	✓	2 12	1	LPC Dr.Cert.	1.05	Engl																				
✓	24m	39 Erchin, Elias	✓	14 9	1	LPC	1.35	Fors							9/1	140	Gil	1.00										
✓	42m	40 ~~Coric, Toliff~~ Zoloff, Colle	✓	10 14	1	LPC Dr. Cert.	12.50	Tutt							9/2	51	Hod	11.05										
✓	40m	41 Traiko, Kire	✓	10 3	1	LPC	12.50	Tutt							9/2	52	Ja G	11.35										
✓	18m	42 Gheorgi, Tanas	✓	10 6	1	LPC	12.40	Tutt							9/2	40	Ja G	10.50										
✓	49m	43 Stagliano, Nicola	✓	4 6	1	LPC	1.	Fors.							9/2	147	Clark	3.15										
✓	70m	44 Bercowitz, Simon	✓	9 20	1	LPC Med. Cert.	1.40	Yates													APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED							
✓	55m	45 Yupsanovich, Yuko	✓	9 17	1	LPC Med. Cert.	1.45	Yates																				
✓	12m	46 Milic, Mikola		7 8	1	M-	2.50	North							9/2	152	Ld	12.50										
	18m	47 Habib, Jalil		2	1	D.C.L.																						
✓	20m	48 Boulgaris, Christ	E	13	19																							

TOTALS.

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LA TOURAINE (French Line) arrived AUGUST 30, 1909. , 19 , M., , from . 154

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Karaman,	Pero	5	18		1	To tel 9	10:40 RR W. to Bro Andre Bot c. Salinas Watsonville Cal.		Aug 30 2	11.50	3	3	3
2	Arkolian,	Maria	9	7		1	" await ticket	O.H. to sis Stella Stalich 41 & 21		" 30	1	—	1	—
3	Zuffi,	Metilde	3	26		1	" uncle	Aunt-Zuffi Emilia 49 Mott-pl-		" "	2.35		1	
4	Leizerowics,	Ignatz	3	6		1	" cousin	Cou Adolphe Lipkowitz c/o So. Broadst-		" "	12.30		1	
5	Leibovic,	Dvore	14	11		1	" tel 3	RR to Bro Abdol 31 St. Louis 31 Biddle st Wis.		" "	4.20		1	
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

3 1 3

LA TOURAINE AUG. 30 1909

Affidavit of Surgeon.

155

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the S/S "CHICAGO", Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 30th day of Aug. 190 9

at "NY"

P S Brigham

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr. Agnel	Gaston	112		m m	Chimist	Ys.	Ys.	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	René agnel 16 Avenue de l'opéra - Paris	N.Y	New York
2	Mrs J. M. Mac	Arthur	113		f m	no	"	"	U. S. Born		Pa	Philadelphia		Pa	Philadelphia
3	Mr Ashley	George Frédérie	22	11	m s	Architect	"	"	U.S. Born	France	David	Geo Ashley 268 Market St. at San Francisco Cal.		N.Y	New York
4	Mr John Mac	Arthur	22	6	m s	none	"	"	U.S. Born	N.Y	New York			N.Y	"
5	Mr Guachtingi	Michel	111		m m	Broker	"	"	U.S. Born	"	East Orange N.J.	Mrs Marie Guachtingi 210 W 119 St. N. York		"	"
6	Mrs "	Delphine	34		f m	none	"	"	do	"	"	-"-		"	"
7	Master "	Henri	9		m s	"	"	"	U.S. Born	"	"	-"-		"	"
8	Miss "	Marie Thérèse	7		f s	"	"	"	do	"	"	-"-		"	"
9	Mr "	Michel	2		m s	"	"	"	do	"	"	-"-		"	"
10	Miss "	Yolande	3		f s	"	no	no	do	"	"	-"-		"	"
11	Mrs Mac adam	Elsie	25		f s	Teacher	Ys	Ys	U.S. Born	"	New York city			"	"
12	Mr Audouin	Léon Charles	26	6	m s	Chimist	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Bound Brook N.J.	Dr Samitol at Fleury S/ Andelle (Eure)	"	Bound Brooks
13	Mrs Allan	Dawson	35		f m	none	"	"	U.S. Citizen	"	"	New York city		"	New York city
14	Miss Allen	Harriett Virginia	28		f s	Teacher	"	"	do		Col.	Pueblo	P.W. Allen 718 Elen Street at Pueblo Colorado	Col.	Pueblo
15	Mr Bognol	Marie	115		m s	Printer	"	"	Switzerland	Swiss	NON IMMIGRANT ALIEN	Washington		D.C.	Washington
16	Mrs Barry	Rose				Insurance	"	"	U.S. Citizen		Ill.	Chicago	Hôtel Saint Petersbourg Paris	Ill.	Chicago
17	Miss -"-	Nellie				Teacher	"	"	do		-"-	-"-	-do-	"	"
18	-"- Bensinger	Irène	35		f s	"	"	"	U.S. Born		-"-	-"-	Mrs. C. G. Adams	"	"
19	Mr Boistier	André	34		m m	Clerk	"	"	-"-	France	Samois	Mr. Eugène Boistier at Samois S. & M. France		N.Y	New York
20	Mrs Bejeler	Verena	34		f	Merchant	"	"	-"-	Switzerland	Bern				
21	Mr Brooks	Richard	113	10	m m	Sculptor	"	"	U.S. Born	France	Paris		27 Boul.d Montparnasse Paris	Mass	Pucicet
22	-"- Benoit	E.P.	111		m m	none	"	"	France	French	"	"	Hôtel de la Boisson d'or Paris	Lou.	New Orleans
23	Dr Benson	Arthur Wight	22	2	m s	Student	"	"	U.S. Born	N.Y.	St Pauls		R. F. Benson M.D. 2 St Pauls Place Troy N.Y.	"	Troy
24	Mr Barbazan	Jean	113	11	m m	Cook	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Mexico N.P.	Bernard Barbazan at Mexico	"	New Orleans
25	Mrs -"-	Bernardine	39	5	m m	none	"	"	"	"	"	"	-do-	"	"
26	Miss -"-	Jeanne	11		f s	"	"	"	U.S. Born		"	"	-do-	"	"
27	Master -"-	André	5		m s	"	no	no	do		"	"	-do-	"	"
28	Mr Shnyder	Frederick Ernest	30		m s	Lieutenant U.S. army	Ys	Ys	U.S. Born	n.y.	West Point		W. & U. Shnyder at Easton Pa	N.Y	West Point
29	Miss Boraeum	Daisy	28		f s	none	"	"	do	France	Paris		Hôtel Terminus at Paris	"	New York city
30	" -"-	Lida	37		f s	"	"	"	do				-"-	"	"

Religion

30 Net 6.00

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 158

Arriving at Port of New York, August 21, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$10	Yes	1900	New York	Home 211 E. 20th St. N.Y.C.							5	11	Clear	Brown	none	France	Paris
2	"																			
3	"																			
4																				
5	"																			
6	"																			
7	"																			
8	"																			
9	"																			
10	"																			
11	"																			
12	"	himself	$50	Yes	1907	Bound Brook	Going home 57 Union Avenue Bound Brook N. New Jersey							5	9	Brown	Brown		France	Le Rainey Seine & Oise
13																				
14	Yes	herself																		
15	"	himself	$50	Yes	1892	New York	Going home Washington D.C. 932 New York Avenue							5	6	Clear	Brown	Black	Switzerland	Nyon
16	no																			
17	no																			
18																				
19	Yes																			
20																				
21	no.	himself	$50	Yes	1906	N.Y.	Sister at Quincy - Mass - 110 School Street							5	6	Light	Light Blue		Mass.	Braintree
22	Yes	"	$50	"	1890	New Orleans	819 [illegible] at New-Orleans (Louis.)							5	7	Clear	Chestnut		France	Lacq (B.P.)
23	Yes																			
24	yes	himself	$100	Yes	April 1888	New Orleans	Going home 815 Dumaine at New-Orleans							5	3	Brown	Chestnut		France	Hicha (B.P.)
25	"	husband	"	-"-	-"-		-do-							5	2	"	—"—			
26	"	Father					-do-							4	4	"	—"—		Born in America	
27	"	-"-					-do-							-	-	"	—"—		—"—	
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 2nd Officer, of the "CHICAGO", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 20 day of [illegible], 190..,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

157

I, Lefevre Ernest, Surgeon of the "S/S CHICAGO" Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (2) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 21, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.) †Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miss Barbour	Inez	25		f s	Musician	Yes	Yes	U.S. Citizen N.Y.	New York	Father J Barbour at Paris		N.Y.	New York
2	" Bangs	Helen Bigelow			f s	Librarian	"	"	U.S. Citizen "					
3	" Burnett	Margarett-ed	30		f s	Teacher	"	"	U.S. Citizen "	Paterson N.J.			N.J.	Paterson
4	Mr. Barr	Horace W.	26		m m	Manufacturer	"	"	U.S. Citizen Pa	Reading	Wyomissing	Reading Pa	Pa	Reading
5	Mrs "	Cecilia H	25		f "	"	"	"	U.S. Citizen "	"	"	"	"	"
6	Mrs Brenac	Antoinette	57		f "	no	"	"	France French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris	5 Boulevard de Belleville at Paris	D.C.	Washington
7	Mr. Beakhurst	Georges	28		m m	Stoker	"	"	England English	NON IMMIGRANT ALIEN "		63 Avenue Wagram at Paris	N.Y.	New York
8	Mrs "	Eugénie	28		f m	dressmaker	"	"	" "	NON IMMIGRANT ALIEN "		-do-	"	"
9	" Boeb	Jeanne	11		f m	none	"	"	France French	"	"	Mr Lambert 62 Rue des Entrepreneurs at Paris	"	"
10	Miss Bentley	Virginia	12	5	f s	teacher	"	"	U.S. Citizen	"	"		N.J.	Passaic
11	" Brown	Florence	32		f s	"	"	"	U.S. Citizen	"	"	51 Rue d'Assas at Paris	"	New York City
12	Mr. Banzet	George				Dentist	"	"	U.S. Citizen	Ill	Chicago	Mrs Mary Banzet at Joliet -Illinois-	Ill.	Chicago
13	Mrs "	Lillian				none	"	"	U.S. Citizen "	"	"		"	"
14	Mrs Benkovics	Anna	31		f m	Laborer	"	"	Austria Slovenian	Austria	M. Szt Janos	Father Wadina Franz at M. Szt. Janos - Austria	N.Y.	New York City
15	Mr. Beer	Wensel	115		m s	Baker	"	"	" "		Wien	Wife Rosa Beer at Wien Austria	"	"
16	Mrs Barbé	Angele	27		f m	housekeeper	"	"	France French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Albermann	Mr. Barbé at St. Armonian Basses Pyrénées (France	"	"
17	Master "	Albert	3	6	m s	none	no	no	U.S. Citizen	"	"	-do- -do-	"	"
18	Mrs Bouthignon	Marguerel	33		f m	"	"	"	U.S. Citizen	N.Y.	New York	1157 - 2nd Avenue	"	"
19	Mr G. Cole	George	117		m m	Teacher	"	"	U.S. Citizen	Mass	Worcester	Mr. Gowan	Mass	Worcester
20	Mr. Corlet	Clément	112		m m	Steward	"	"	France French	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother in law Mrs Richard Loch	"	Boston
21	Mr. Copeland	E A	60		m s	Baker	"	"	U.S. Citizen	Pa	Greenstown	La Chapelle Sous Rougemont Haut Rhin	Ga	Greensboro
22	Mrs "	Mary	21		f s	"	"	"	"	"			"	"
23	Miss Christopher	Madeline	25		f s	none	"	"	U.S. Citizen	France	Paris		Col.	Pueblo
24	Mr Camoin	Gustave	39		m m	Merchant	"	"	France French	La.	New Orleans	home Perrier Street 53 HO at New Orleans - Louisiana	La.	New Orleans
25	Miss Curtis	Ida M.	35		f s	Teacher	"	"	U.S. Citizen	France	Paris	78 Rue d'Assas at Paris	Mass	Boston
26	Mrs Crémier	Lucy	31		f m	Professor	"	"	France French	NON IMMIGRANT ALIEN New York		Mr Crenier 61 Rue de Sambuge at Paris	N.Y.	New York
27	Master "	Pierre	9		m s.	none	"	"	" "	NON IMMIGRANT ALIEN		-do- -do-	"	"
28	Miss Von Lotzhausen	Laura	25		f s	"	"	"	U.S. Citizen	France	Havre		Milwaukee	Wis.
29	" Meyer	Cora C	28		f s	"	"	"	U.S. Citizen				Wis.	Milwaukee
30	" Cunningham	Mary	36		f s	"	"	"	U.S. Citizen	"	Paris	536 Jeffhart ave St. Paul Minn	Minn	St Paul

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 21, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.
1	Miss Barbour	Inez	25		f	s	Musician	Yes	Yes	U.S. Born		N.Y.	New York.
2	" Bangs	Helen Bigelow			f	s	Librarian	"	"	"		"	"
3	" Burnett	Margarett A	30		f	s	Teacher	"	"	"		"	Paterson N.J.
4	Mr. Barr	Horace W.	26		m	m	manufacturer	"	"	do		Pa.	Reading
5	Mrs "	Cecilia H	25		f	"	"	"	"	do		"	"
6	Mrs Brenac	Antoine	57		f	"	no	"	"	(505) Recd 6-7-06 France	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris
7	Mr. Beakhurst	George A. Husb	28		m	m	Stoker	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN "	
8	Mrs "	Eugénie Wife	28		f	m	dressmaker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "	
9	" Bock	Jeanne	11		f	m	none	"	"	France	French	"	"
10	Miss Bentley	Virginia	12	5	f	s	Teacher	"	"	U.S. Born		"	"
11	" Brown	Florence	32		f	s	"	"	"	"		"	"
12	Mr. Banzet	George					Dentist	"	"	"		Ill.	Chicago
13	Mrs "	Lillian					none	"	"	do		"	"
14	Mrs Benkovics	Anna	31		f	m	Laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	M. Sz. Janos
15	Mr. Beer	Wensel	15		m	s	Baker	"	"	"	"	"	Wien
16	Mrs Barbé	Angèle Wife	27		f	m	housekeeper	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	St. Arroman
17	Master "	Albert Child	3	6	m	s	none	no	no	U.S. Born		"	"
18	Mrs Boutbigny	Margaret	33		f	m	"	"	"	"		N.Y.	New York
19	Mr. G. Cole	George	17		m	m	Teacher	"	"	do		Mass.	Worcester
20	Mr. Collet	Clément	12	4	m	m	Steward	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN Louis Rougemont	Switz.
21	Mr. Copeland	& a	60		m	s	Baker	"	"	U.S. Born		Pa.	Greenstown
22	Mrs "	Mary	21		f	s	"	"	"	do		"	"
23	Miss Christopher	Adeline	25		f	s	none	"	"	U.S. Born		France	Paris
24	Mr. Camoin	Gustave	39		m	m	Merchant	"	"	France	French	Louis.	New Orleans
25	Miss Curtis	Ida M.	35		f	s	Teacher	"	"	U.S. Born		France	Paris
26	Mrs Crémier	Lucy Wife	31		f	m	Professor	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	New York
27	Master "	Pierre Child	9		m	s	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
28	Miss Von Colzhausen	Laura	25		f	s	"	"	"	U.S. Born		France	Havre
29	" Meyer	Cora C	28		f	s	"	"	"	do		"	"
30	" Cunningham	Mary	36		f	s	"	"	"	U.S. Born		"	Paris

11	12	
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Father of Barbour at Paris	N.Y.	New York
	"	"
	N.Y.	Paterson
Wyomissing, Reading Pa.	Pa.	Reading
-d°- -d°-	-d°-	-d°-
5 Boulevard de Belleville at Paris	D.C.	Washington
63 Avenue Wagram at Paris	N.Y.	New York
-d° -d°	"	"
M. Lambert 62 Rue des Entrepreneurs at Paris	"	"
	N.Y.	Ossining
51 Rue d'Assas at Paris	"	New York City
Mrs. Mary Banzet at Joliet Illinois	Ill.	Chicago
	"	"
Father Wadina Franz at M. Sz. Janos Austria	N.Y.	New York City
Wife Rosa Beer at Wien Austria	"	"
Mr. Barbe at St. Arroman Basses Pyrenees France	"	"
-d° -d°	"	"
1157 2nd Avenue Mr. Govan	"	"
	Mass.	Worcester
Mother in law Mrs Richard Prof. La Chapelle Sous Rougemont Haut Rhin	"	Boston
	Ga.	Greensboro
	Col.	Pueblo
	La.	New Orleans
78 Rue d'Assas at Paris	Mass.	Boston
Mr. Crémier 61 Rue de Sambre at Paris	N.Y.	New York
-d° -d°	"	"
	Wis.	Milwaukee
	"	"
536 Jefferson St. Paul Minn.	Minn.	St. Paul

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of New York (August 30th, 190?

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	herself						No	No	No	No	Good	No					None		
2																				
3																				
4																				
5																				
6	Yes	himself	$50	No			Tourist	Sister at Washington D.C						5	5	Color Gray	Gray		France	Paris
7	"	"	$50	Yes	1907	New York	home 246 West 48th Street at New York							5	6	"	Chesnut		"	Paris
8	"	husband	"	"	"	"	-do-	-do-						5	6	"	Chesnut Blue		"	Clermont
9	"	herself	$50	No			Husband Blanc	903 - 6th Avenue at New-York						5	7	"	"	"	"	Le Hâvre
10	Yes																			
11	"																			
12																				
13																				
14	no	herself	$38	no			Friend Stefan Fajtak	East 15 St. no 505 at New York						5	3	Brown	Brown	Blue	Austria	M. Szt. Yanos
15	"	himself	$160	"			Friend	max strasser 69 West 125th street at new York city						5	7	Clear	Light Gray		"	Feschen
16	Yes	"	$40	Yes	1900-1909		husband	Mr. Barbé 340 West 26th Street at new York						5	2	"	Chesnut	Gray	France	St. Arroman
17	"	mother	"	"	born at new-York		Father	-do-	-do-					-	-	"	"	Brown	Born in america	
18	Yes	herself																		
19	no	"																		
20	"	himself	$50	Yes	1891-1909		Going home	61 Boylston Place at Boston - mass						5	7	Colored	Gray	Gray	France	Hiagore Maguy Doubs
21	Yes																			
22	"																			
23																				
24	no	himself	$50	Yes			Going home	5340 Perrier Street at New Orleans La						5	7	Brown	Black		France	Marseilled B. du Rh-
25	Yes	herself																		
26	"	"	$50	"	July 1909	New York	husband	72 West 69th Street at New York						5	5	Brown	Black	Black	Switzerland	Geneve
27	"	mother	"	"	"	"	Father	-do-	-do-					5	11	"	"	"	"	"
28	Yes	herself																		
29	Yes	"																		
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Valentin Kirchhubel 2nd officer of the s/s "CHICAGO", from Hav..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of April, 190 1

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

159

I, Federic Ernest, Surgeon of the SS "CHICAGO" Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

II—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 21st, 190 0

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mr Combier	Philibert	41		m	m	Merchant	"	"	U.S. Citizen		N.Y.	New York		N.Y.	New York city
2	Master -u-	Frederick	15		m	s	Student	"	"	U.S. Born		"	"		"	"
3	Dr Commier	J. Mme	55		m	m	Dentist	"	"	France	French	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN		Ernest Commier 57 Rue Canada Montreal de Lieb at Paris
4	Mrs -u-	M. Mme	46		f	m	do	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		-do-
5	Miss -u-	Antoinette Mlle	20		f	s	do	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		-do-
6	Master -u-	Maurice do	19		m	s	Architect	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		-do-
7	Dr Chandler	R. Post	27		m	s	Teacher	"	"	U.S. Born		"	Rouen			Hôtel du Chemin de fer at Rouen Mass. Cambridge
8	Mr Contesso	Etienne Mme	28		m	m	Artist	"	"	France	French	France	New York	NON IMMIGRANT ALIEN	N.Y.	Mr. Mogna 60 Rue de Cluny -d- at Paris -d- New York
9	Mrs -u-	Myrtle Clara Mme	23		f	m	-u-	"	"	U.S. Citizen		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
10	Miss Cockerolft	Edyche Venian	28		f	s	"	"	"	U.S. Born		N.Y.	Allendale N.J.		N.Y.	Allendale Bergen Co
11	Mr Conod	Alfred	33		m	m	Real Estate	"	"	"		"	Manchester		"	New York
12	Mrs -u-	Mestie	32		f	m	none	"	"	"		"	"		"	"
13	Mrs Cabrol	Rose	23		f	s	housekeeper	"	"	France	French	France	Béziers Hérault	Mother Mrs Rosche Cabrol at Béziers Herault	"	"
14	Mr Mac Dougall	Robert Bruce	36	8	m	m	Artist	"	"	U.S. Born		N.Y.	New York	Mr E Mac Dougall at Newark N.J.	N.Y.	New York
15	Mrs -u-	Edith Morse	19		f	m	None	"	"	"		"	"	Hazen Morse at New Rochelle		
16	Mrs Dunne Collins	Jeannette	33		f	m	Musician	"	"	U.S. Born		Ill.	Chicago	Mr Epnstein Collins 1627 Lake avenue at Chicago	Ill.	Chicago
17	Miss Edwans	Marie	21		f	s	"	"	"	do		"	"	Mr & W. Edwards 1188 Washington Boul. Chicago	"	"
18	Mr Dudley	J.S.	21		m	s	Student	"	"	do		N.Y.	New York.	F. W Dudley at New York	N.Y.	New York
19	Miss O' Dea	Lillian A	30		f	s	teacher	"	"	U.S. Born		N.Y.	Paterson N.J.		"	Paterson
20	Miss Poeschuk	Anna Beatrice	30		f	s	"	"	"	do		Germany	Munich		Ohio	Shanesville
21	" Dick	Margaret	25		f	s	"	"	"	U.S. Born		N.Y.	New York city		N.Y.	New York city
22	Mrs Duplain	Baptistine	34		f	m	housekeeper	"	"	France	French	France	Paris	Duplain Louis Paris	"	"
23	Miss Dubouchel	Yvonne Mme	6		f	s	none	no	no	U.S. Citizen		N.Y.	New York		"	
24	Mrs David	Edith	50		f	m	"	yes	yes	U.S. Born		Wis.	Milwaukee		Wis.	Milwaukee
25	Mr Duffour	J. Pierre	25		m	s	"	"	"	France	French	France	Paris	Mr & Mrs Duffour at Hesteo Basses Pyr.s (Fce)	La.	New Orleans
26	" Cresanque	Jean Pierre Mme	36		m	m	Cook	"	"	"		"	Laurequyon B.P.	Father Cresanque at Laurequyon B.P. (France)	N.Y.	New York
27	Mrs -u-	Marie Wife	28		f	m	housekeeper	"	"	"		"	"	-d- in Calv -d-	"	"
28	Miss -u-	Felicie Child	6		f	s	none	no	no	U.S. Born		"	"	Grandfather -do-	"	"
29	" Sullivan	Françoise Mme	35		f	s	dressmaker	yes	yes	U.S. Citizen		"	"	Mr Cresanque at Laurequyon B.P. France	"	"
30	Miss Epler	H. F.	55		f	s	none	"	"	U.S. Born		Switzerland	Bern	Mrs Epler 1101 W State Street Jacksonville Ill.	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Transit C. P., 190 160

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or both, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1								No	No	No	No	Good	No						None.	
2																				
3	Yes	himself	$50	Yes	1900	Albany	Going home at Montreal In transit Canada							5	6	Brown	Gray Brown		Canada	L'Assomption
4	"	"	"	"	"	"	-d-							5	4	"	Chesnut	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	-d-							5	4	"	Chesnut	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	-d-							5	7	"	-d-	"	"	"
7																				
8	Yes	himself	$300	Yes	1905	New York	Going home 250 West 38th street at New York							5	9½	Brown	Chesnut	"	France	Nice
9	"	Husband	"	"	"	"	-d- -d-							5	6	"	-d-	"	"	"
10																				
11																				
12																				
13	Yes	herself	$110	no			Sister Berthe Cabrol 251 West 214th. Street at New York							5	5	Clear	Light Gray		France	Béziers Herault
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20	Yes	himself																		
21	Yes																			
22	Yes	herself	$50	no			Sister Dubouchet 7 Park Avenue at New York							5	2	Brown	Chesnut		France	Ville
23	Yes																			
24	No																			
25	Yes	himself	$25	no			Father in law 815 Marie Street at New Orleans							5	4	Clear	Black	Gray		
26	"	himself	$	Yes	1900	New York	Mr. Brisaugue 239 West 214th Street at New York							5	7	"	-d-	"	"	Lauregnon B.P.
27	"	husband												5	4	"	Chesnut	"	"	"
28	"	Father					-d-							-	-	"	-d-	"	"	"
29	"						-d-							5	-	"	-d-	"	"	"
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 2nd of the "CHICAGO", from Hav..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug ..., 190...,

at ...

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Victor Ernest, Surgeon of the S. S. "CHICAGO" Sailing Thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Capt. A. Fox; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at NY

F. Brown

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 1st, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Miss Früh	Mina	26		f	s	Laborer	Yes	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Bazenhaid	Parent Emilie Früh Zechender at Bazenhaid Switz.	N.J.	West Hoboken
2	Mr Fuchs	Moritz	28		m	s	Landlord	"	"	"	"	"	Donnatz	Brother Fuchs at Hermuttsed Switz.	"	New York
3	Miss Fuhrd	Louise	26	8	f	s	none			U.S. Citizen		Ill.	Chicago		Ill.	Chicago
4	Mr Fresnel	Gustave Pierre	45	6	m	m	draughtsman	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		Paul Fresnel at Paris	N.Y.	New York
5	Mrs -"-	Berthe	42		f	m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		-d- -d-	"	"
6	Mrs Fisher	Marie Louise	38	2	f	W.	Milliner	"	"	U.S. Citizen		D.C.	Washington		D.C.	Washington
7	" Fourgeot	Helene	30	11	f	m	none	"	"	France	French	France	Hermioncourt Doubs	Mother Mrs Boaglen at Terre Blanche Hemioncourt Doubs	N.Y.	New York
8	Master -"-	Georges	11	4	m	s		"	"	U.S. Citizen		"	"	grand mother -d- -d-	"	"
9	Miss Friend	Gertrude	38		f	s	Clerk	"	"			Me	Bangor	28 Rue Mauberg at Paris	Me	Bangor
10	" Fox	Katherin	35	11	f	s	Teacher	"	"	"		France	Paris	-d- -d-	"	Houlton
11	" Fajtak	Maria	23		f	s	Cook	"	"	Austria	Slovenian	Austria	St Johann	Father Fajtak St Johann M. Sept. Janos Austria	N.Y.	New York
12	" -"-	Elisabeth	21		f	s	"	"	"	"	"	"	"	-d- -d-	"	"
OK 13	Mrs Fekete	Imrene	65		f	W.	Arbeiter	"	"	"	"	"	Lazi	Daughter Kenneth Josefine at Lazi Austria	"	"
14	Mr Jenwick	Charles	29	11	m	m		"	"	U.S. Citizen		Maryl.	Baltimore		Mar.	Baltimore
15	Mrs "	Henry			f	m		"	"	-"-		"	"		"	"
16	Miss Griswold	Angie	34	7	f	s	Teacher	"	"	"		Cal.	Corina		Cal.	Corina
17	Mr Gubeth	Camille	22	6	m	s	Merchant	"	"	Germany	German	Germany	Markirf	Karl Gubeth at Ritheim Germany	N.Y.	New York
18	Miss Greer	Sarah	38		f	s	Teacher	"	"	U.S. Citizen		Ohio	Oxford	Mrs Greer at Oxford Ohio	Ohio	Oxford
19	Mrs Gaille	Germaine	16		f	s	none	"	"	France	French	France	Amiens	Mr. Alexis Gaille at Amiens	N.Y.	New York
20	Mr Gagny	Alfred	39	2	m	m	Merchant	"	"	"		Haiti	Port au Prince	Wife Mrs Gagny at Port au Prince Haiti	Haiti	Port au Prince
21	Mr Grolimund	Chas	29		m	s	Cook	"	"	Switzerland	Swiss	Switzerland	Aaran	Sig Grolimund at Aaran Switz.	Cal.	San Francisco
22	Miss Gregg	Lucy Ethel Wilhelmina	35	11	f	s	Professor	"	"	Ireland	Scotch	Mich.	Detroit	J. Gregg Esq. 121 Sandwich West Windsor Ont. Canada	Mich.	Detroit
23	Mr E. Graves	Georges	75	5	m	m	Employé of U.S. Government	"	"	U.S. Citizen		D.C.	Washington	Clement Graves Washington D.C.	D.C.	Washington
24	Mrs -"-	Mary	60	6	f	m	none	"	"	"		"	"	Samuel Sheldon Brooklyn N.Y.	"	"
25	Master "	Sheldon	25	11	m	s	Employé of U.S. Government	"	"	"		"	"	N.C. Graves at Milwaukee Wis.	"	"
26	Miss Gould	Adelaide	28	11	f	s	Teacher	"	"	"		N.Y.	New York		N.Y.	New York
27	Mrs Gillette	Pauline			f	m	"	"	"	"		Ohio	Cleveland		Ohio	Cleveland
28	Mr [illegible]	Frédéric	49	8	m	m	none	"	"	"		France	Paris	44 Rue de Clichy at Paris	N.Y.	New York
29	Mrs -"-	Gertrude			f	m	"	"	"	"		"	"	-d-	"	"
30	Master -"-	Sanford			m	s	"	"	"	"		"	"	-"-	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 24th, 190 — 162

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Whether a person who has been in prison or an almshouse, or supported by charity within the year preceding the date of his arrival.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$40	No			Brother 112th Street New Jersey	No	No	No	No	Good	No	5	"	Fair	Brown	Brown	None	Switzerland Mogelsburg
2	"	"	$25	"			Wm. John Oeckgan 2115 8th avenue at New York													
3	No																			
4	Yes	himself	$50	Yes	1886	New York	Going home 125 West 56th St. at New York							5	5	Clear	Light Blue			France Paris
5	"	husband		"	1890	"								5	3	"	Black	"		" Lizy sur Ourcq
6																				
7	Yes	herself	$86	Yes	April 1905	New York	husband Fourgeot Clovis 312 West 25th Street New York							5	H	Clear	Chestnut			Terre-Blanche Doubs
8	"	Mother		no			Father -do-													
9	No													3	10	"	-"-			-"-
10	No																			
11	No	herself	$40	Yes	1909	New York	Brother Stefan Fajtak East 15th St. No 605 at New York							4	10	Brown	Brown	Gray		Austria M. St. Janos
12	"	"	$25	"	April 1909	-"-	Brother Stefan Fajtak East 15th St. No 605 at New York							4	10	"	Light	Blue		" St Johann
13	"	"	$60	No	May		Daughter Ferenez Lofkonics 525 E. 120 100 St. at New York							4	7	"	Brown	Brown		" Ravazd
14																				
15																				
16	No																			
17	Yes	himself	$50	No			Bro. Jos. Welbrecht 117 West 16th Street at New York							5	6	Fair	Light	Gray		Germany Bricheim
18	No																			
19	Yes	herself	$40	No			Mrs John Jordon 568 West 171 Street at New York city							5	7	Brown	Black	Black		France St Aubin
20	Yes	himself	$50	Yes	1906	New York	en transit for Haiti							5	10	"	"	"		Guadeloupe Pointe-à-Pitre (French Colony)
21	Yes	"	$50	Yes	November 1909	San Francisco	Chas Cyrolimmud Athburg Street 635 at San Francisco Cal							5	8	Clear	"	"		Switzerland Claran
22	No	"	$80	"	1905	Detroit Mich.	Brother 121 Lincoln Road at Walkerville Ont. Canada							5	5 3/4	"	Light	Gray		Ireland Londonderry
23	"																			
24	"																			
25	"																			
26																				
27																				
28	Yes	himself																		
29	"	"																		
30	"	"																		

FD Macali Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, First Officer, or Commanding Officer of the "CHICAGO" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative, if no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lalore Ernest, Surgeon of the SS "CHICAGO", sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

163

Sworn to before me this 30th day of Aug. 1901

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—111.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 21, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs Gunnden	C.	30		f m	none	Yes	Yes	U. S. Citizen	France	France	Paris		Ky	Louisville
2	Mr Gould	Horace	29	11	m s	Asst Secretary of the Incorporated Society	"	"	"	"	N Y	New York		N Y	New York City
3	" Gunderson	G. A.	50		m s	Supt	"	"	"	"	France	Paris		Ill.	Chicago
4	" Geffray	Jean	33	6	m s	Business Mgr	"	"	France	France	France	Paris		N Y	New York
5	Mrs Haenny	Marie	21		f s	Cook	"	"	Germany	Swiss	Switzerland	Madresch	Friend Mrs Flury (Madresch Suitz)	Mass	Boston
6	Miss Holahan	anna	25		f s	Student	"	"	U. S. Citizen		France	Paris	Mrs Girard Rue d'Assas at Paris (Fr.)		Mason city
7	Mr Hirsch	Mystic	38		m m	Merchant	"	"	"	"	Ohio	Bellaire		Ohio	Bellaire
8	Mr Henry	Robert Llewellyn	26		m m	Professor of law	"	"	"	"	La	Baton Rouge		La	Baton Rouge
9	Mrs "	Elvine Read	25		f m	none	"	"	"	"	"	"		"	"
10	Mrs Van Horne	Katharine	39		f s	Student	"	"	"	"	France	Paris	11 Rue de Chevreuse at Paris France	N Y	Morristown
11	Mrs Hallowell	Emeline	27		f s	none	"	"	"	"	"	"		"	New York City
12	" "	Serena	28		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Mr Hepting	Jacob	40		m m	Farmer	"	"	"	"	Switzerland	St Gallen	Mr. Dux Hepting at St Gallen Switzd	Mo	Kansas city
14	Mrs "	Rosa	39		f m	"	"	"	"	"	"	"	-d- -d-	"	"
15	Mr Hug	Paul	22		m s	"	"	"	German	Swiss	"	Basel	Father Mr Gonfried Hug Jeny at Schauenburg (Switz)	D C	Washington
16	Mrs Hirt	Anna	67		f m	none	"	"	Silesia	German	Germany	Pogritzdora	at Pancsova Silesia -d-	Mo	St Louis
17	Miss "	Anna	9		f s	"	"	"	"	"	"	"			
18	Mr Hesse	Henry	48		m m	Professor	"	"	U. S. Citizen					Wi	Milwaukee
19	Mrs "	"	38		f m	none	"	"	"	"				"	"
20	Mrs Hubert	Berthe	27		f m	wife	"	"	France	French	France	Bertaux B. P.	Mr Boudasson Bertaux B.P. France -d- -d-	N Y	New York City
21	Miss Boudasson	Anais	19		f s	"	"	"	"	"	"	"	-d- -d-	"	"
22	" "	Ambroisine	11		f s	"	"	"	"	"	"	"	-d- -d-	"	"
23	Mrs Jordan	Aline	32		f m	"	"	"	"	Swiss	Switzerland	Provence	Mr Fritz Delay at Provence (Switzerland) -d- -d-	"	"
24	Mr "	Edouard	10		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
25	Miss "	Lucie	3		f s	"	"	"	"	"	"	"	-d- -d-	"	"
26	" Jeanney	Elisabeth	37		f s				U. S. Citizen		France	Paris		Pa	Haverford
27	" Joeger	Ida											Hotel Britannique	Ill	Chicago
28	" "	Maud													
29	Mrs "	Caroline													
30	Miss "	Metha													

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs Gunnden	C.	30		f m	none	Yes	Yes	U. S. Citizen	France	Paris			Ky	Louisville
2	Mr Gould	Horace	29	11	m s	Asst. Secrt. of the Treasury	"	"	"	N Y	New York			N Y	New York City
3	"	Gunderson	G. A	50	m s	Supt.	"	"	"	France	Paris			Ill.	Chicago
4	"	Geffray	Jean	33	6 m s	Business Mgr	"	"	France	NON-IMMIGRANT ALIEN N Y	New York			N Y	New York
5	Mrs Haenny	Marie	21		f s	Cook	"	"	Germany Swiss	Switzerland	Madresch	Friend Mrs Flury at Madresch (Suitz)		Mass	Boston
6	Miss Holahan	anna	25		f s	Student	"	"	U. S. Citizen	France	Paris	Mrs Girard Rue d'Assas at Paris (Fr.ce)			Mason city
7	Mr. Hirsch	Mytie	38		m m	Merchant	"	"	"	Ohio	Bellaire			Ohio	Bellaire
8	Mr Henry	Robert Llewellyn	26	9	m m	Professor of law	"	"	"	La	Baton Rouge			La	Baton Rouge
9	Mrs "	Elvine Read	26	6	f m	none	"	"	"	"	"			"	"
10	Mrs Van Horne	Katharine	39		f s	Student	"	"	"	France	Paris	11 Rue de Chevreuse at Paris France		N Y	Morristown
11	Mrs Hallowell	Emeline	27		f s	none	"	"	"	"	"			"	New York City
12	"	Serene	28		f s	"	"	"	"	"	"			"	"
13	Mr. Hepting	Jacob	110		m m	Farmer	"	"	"	Switzerland	St Gallen	Mr. Dux Hepting at St Gallen Switz'd		Mo	Kansas city
14	Mrs "	Rosa	39		f m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Mr Hug	Paul	22		m s	"	"	"	Germain	Swiss	Basel	Father Mr Gonfried Hug at Schavenbuch (Switz'd)	Jean	D.C.	Washington
16	Mrs Hehl	Anna	67		f m	none	"	"	Silesia	German	Germany	Pyritz	at Pyritz Silesia	Mo	St Louis
17	Miss "	Anna	9		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Mr Hesse	Henry	48		m m	Professor	"	"	U. S. Citizen					Wi	Milwaukee
19	Mrs "	"	38		f m	none	"	"	"	"	"			"	"
20	Mrs Hubert	Berthe	27		f m	couple	"	"	France	French	NON-IMMIGRANT ALIEN B. P.	Mother Anastasie Poulet at Mr Bordasson Bertarion B.P.	France	N Y	New York City
21	Miss Bordasson	Anais	19		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	" "	Ambrosine	11		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Mrs Jordain	Celine	32		f m	"	"	"	Swiss	Switzerland	Provence	Mr Fritz Delay at Provence (Switzerland)		"	"
24	Mr "	Edouard	11		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Miss "	Lucie	3		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	" Jeanney	Elisabeth	37		f s		Yes	Yes	U. S. Citizen	France	Paris			Pa	Haverford
27	" Jaeger	Ida										Hotel Britannique		Ill	
28	" "	Maud										"			
29	Mrs "	Caroline										"		"	"
30	Miss "	Melba										"		"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 164

Arriving at Port of New York, June 14, 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height Feet	Inches	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1								No	No	No	No	Good	No						None	
2																				
3							Gunderson 1119 Drake av. at Chicago													
4	yes	himself	$50	Yes	1903	New York	Irving Building chambers St. and Hudson St. at N St.							5	2	Clear	Chestnut		France	Havre
5	No	herself	50	No			French - Home 212 West Newton St at Boston Mass.							5	3	Brown	Light Blue		Switzerland	Maedresch
6																				
7							Mrs Hirsch at Bellaire Ohio													
8																				
9																				
10																				
11							50 Maple avenue at Morristown N. J.													
12																				
13	yes																			
14	"																			
15	yes	himself	$50	no			John Uden Kozinod Lewis 5ce at Washington -							5	5	Clear	Light Gray		Switz	Basel
16	yes	herself	$50	"			Son Edouard Ward 39.35 Nord 20 Street at Saint Louis. Mo.							5	1	Brown	gray		Silesia	Mailand
17	&	Grandmother					Father -do- -do-							11	5	Clear	Light		"	Schweinplow
18																				
19																				
20	Yes	herself	$50	Yes	1898 1904	N. York	husband Charles Hubert 686 West chester av. Brons. New York.							5	2	Colored	Chestnut		France	Bentayou B.P.
21	"	"		no			Sister Berthe Hubert 686 West chester av. Brons. New York.							5	2	"	-"-		"	"
22	"	"		no			-do- -do- -do-							11	11	"	-"-		"	"
23	"	"	$110	Yes	1900		husband Mr John Jordan 505 W 171 Street at New York city							5	3	"	Light Gray		Switzerland	Florence
24	"																		Born in America at New York -d-	
25																				
26																				
27																				
28	"																			
29	"																			
30																				

F Ginaccalli Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *Asst Surgeon, of the* "CHICAGO" *from* [illegible] *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, first or second Officer)

2nd *Officer.*

Sworn to before me this 25 *day of* [illegible] *, 190* [illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Columns 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of) last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the U.S.S. "CHICAGO", solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug 1901

at Marseilles

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 1, 190 6

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miss Jeager	Mathilde			f	s	none			U. S. Citizen		Prance	Paris	Hôtel Bonhomme rue	Ill	Ch
2	Mr Hippolyte	Joseph			m	s	Salesman	Yes	Yes			Germany		Mother		
3	Mr Kirchhoff	Ernest	33		m	m	draughtsman	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Seine	Mr Michel Kirchhoff 16 Rue St nicolas le Blanc at St Denis France	N Y	New York city
4	Mrs "	Jeanne	31		f	m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		-do-	"	"
5	Master "	Roger	11		m	s	"	"	"	"	"	"		-do-	"	"
6	" "	Ernest	9		m	s	"	"	"	"	"	"		-do-	"	"
7	" "	Rene	11		m	s	"	no	no	"	"	"		-do-	"	"
8	Mr Kirch	Hermann	35		m	m	Landlord	Yes	Yes	U. S. Citizen	Switzerland	Basel		Mr Lindenmann at Lutterbach	"	"
9	" "	Alfred	6		m	s	none	no	no	"	"	"		-do-	"	"
10	" Kluentz	Josef	27		m	s	Farmer	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Gundolsheim	family Kluentz at Gundolsheim Guebwiller - Germany -	Ill	Chicago
11	Miss Kane	Sarah	21		f	s	none	"	"	U. S. Citizen		Ill.	Chicago			
12	"	Mary			f	s	Teacher	"	"	"	"	"			"	Chicago
13	Mrs Kuhner	Margarethe	19		f	s	Laborer	"	"	Austria	Austria	Hungary	Zilberek	Father Kuhner Josef at Zilberech (Austr)	Pa	Philadelphia
14	Mr Kaufmann	Johann	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Hetin	Wife Sara Kaufmann at Hetin - (Austr)	"	Homestead
15	Mr Kimball	Ernest	113		f	m	m	Restorer	"	U. S. Citizen		Ill.	Chicago		Ill.	Chicago
16	Mrs -"-		112	8	f	m	none	"	"	"	"	"			"	"
17	Miss -"-	Elizabeth	11	9	f	s	"	"	"	"	"	"			"	"
18	-"-	Marian	10	3	f	s	"	"	"	"	"	"			"	"
19	Knobol	Hjordis	30		f	s	Stenographer	"	"	"	"	France	Paris		"	"
20	Mr Ossip L. Linde		37		m	m	artist	"	"	"	"	"			"	"
21	Mrs -"-	-"-	26		f	m	none	"	"	"	"	"			"	"
22	Miss -"-	-"- Margaret	3		f	s	"	no	no	"	"	"			"	"
23	Miss Mac Lean	J. A.	56		f	s	"	Yes	Yes	"	"	Conn.	Greenwich		Conn.	Greenwich
24	Mrs Levy	Albertine	38		f	m	none	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Seine	Mme Pere at Paris France	N Y	New York city
25	" "	Gaston	10	8	m	s	"	"	"	"	"	"		-do-	"	"
26	Miss Levy	Julie	20		f	s	Dressmaker	"	"	Germany	German	Germany	Frauenberg	Mr Levy at Frauenberg	Ohio	Bellaire
27	Mr Liagre	Dominick	69	11	m	wd	none			U. S. Citizen		France	Nancy	Father Mr Dominick Liagre Germany at Nancy (Fr)	NY	New York city
28	Miss -"-	Marie	35		f	s	"	"	"	"	"	"		grandfather -do-	"	"
29	Mrs Lapierre	Marie	31	5	f	m	"	"	"	"	"	"	Paris		Ill	Illyria
30	" Laedenick	Rosa	30	8	f	s	"			Germany	German	Germany	Mulhouse	Mother Henriette Laedenick rue Buffon 38 at Mulhouse (Germ)	NY	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *June 7th*, 190 166

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	herself						No	No	No	No	Good	No								
2																					
3	Yes	himself	$50	Yes	1893	New York	Going home							5	7	Clear	Chestnut	"	France	Mouy (Oise)
4	"	husband					at New York							5	2	"	— " —	"	"	
5	"	Father					-do-							4	"	"	— " —	"	"	
6	"	"					-do-							3	9	"	— " —	"	Born in America	
7	"	"					-do-							—	—	—	—	—		
8	"	himself																		
9	"	Father																		
10	"	himself	$110	no			Albert Luentz 317 East 5th St. at New-York							5	5	Fair	Light Brown	"	Germany	Gundelsheim
11	no																			
12	no																			
13	Yes	himself	$18	no			Cousin Martin Rosser American Sp. 13 at Philadelphia Pa							4	7	Clear	Light Blue	"	Germany	Izilbeck
14	Yes	"	$10	Yes	1909		Uncle Johann Schneider Marshall Post Box 716 Homestead Pa							5	6	Brown	Brown	Gray	"	Vurhot
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24	Yes	herself	$50	Yes	1890	New York	husband	125 W 56th Street						5	3	Clear	Black	"	France	Lézy (Aisne)
25	"	mother	Born in America				Father	at New York city						3	11	"	— " —	"	Born at New York	
26	"	herself	$50	no			Uncle Mr. H. Hinds at Bellaire Ohio 42 56 Market St							5	5	"	Chestnut	"	Germany	Frauenberg
27	Yes						108 West 137 Street N York													
28	"						-do-													
29																				
30	Yes	himself	$65	no			Friend Mrs M. Gautier 218 West 40 Street at New York city							5	1	Clear	Chestnut	Blue	Germany	Bendorf

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (state whether Master, First or Second Officer) of the "CHICAGO" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 30 day of [illegible], 190--,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

31—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

"*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the U.S. "CHICAGO", Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Plane, Channel, 190

1	2 NAME IN FULL		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Lichtenstein	Victor	37		m m	Musician	"	"	U.S. Citizen		Miss.	St Louis		Mo	St Louis
2	Miss Lusk	Grace A	23		f s	Teacher					Wis	Milwaukee		Wis	Milwaukee
3	Miss Lambour	Lillie			f s	Professor						France		Ohio	Cincinnati
4	" Lefebure	Leonie	39		f s	Professor	Yes	Yes	France	French	NON-IMMIGRANT ALIEN	Morristown N.J.	Mrs Lefebure at Billancourt France Mlle E. Labaud 30 Rue Centrale at Bois Colombes France — d° d°	N.Y.	Morristown N.J.
5	Mr Labaud	Lucien	29		m m	Tailor	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Nashville		Pa	Nashville
6	Mrs "	Georgette	25		f m	dressmaker	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	France		"	"
7	Mrs Lehmen	Francine	55		f m	none	"	"	"	"		Avion Pas de Calais	Mr Parent at Avion Pas de Calais France	N.Y.	New York city
8	Mr Mitchell	Harold	53		m s	Treas. of Co	"	"	U.S. Citizen		Mass	Boston		Mass	Boston
9	Mrs "	Oliver	118		m s	Staff					"	"			
10	Mr Mutschler	Emil	39		m		Yes	Yes	Germany	German	Germany	Biel	Jos Mutschler at Biel Germany 10 Place d'Ichy Paris d° d°	N.Y.	New York city
11	Miss Massiat	Célestine	75		f s	none	"	"	France	French	France	Paris		N.J.	Jersey
12	Master "	maurice	13		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Miss Meadowcroft	Abbie	18		f s				U.S. Citizen					Mass	Haverhill
14	Mr Markesic	Barbara	110		f W	none	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Austria	Cepiram	Mother Marjelis Anta	Ohio	Youngstown
15	Miss -d°-	Franziska	17		f s	"	"	"	"	"	d°	d°		"	"
16	Mr Mojzis	Joseph	111		m m	Tailor	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Austria Vizovitz	Mojzis Josef at Vizovitz Moravia	N.Y.	New York
17	Mrs "	Anna	113	6	f m	none	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	"	-d° d°	"	"
18	Miss "	Malvine	15		f s	"	"	"	"	"	"	"	-d° d°	"	"
19	Miss "	Zoie	6		f s	"	no	no	"	"	"	"	-d° d°	"	"
20	Mr Murrey	John	61		m m	"			U.S. Citizen		Pa	Nashville		Pa	Nashville
21	Mrs "	John B	117		f m	"			"		"	"		"	"
22	Miss Macon	Margaret	25	5	f s	Stenographer	Yes	Yes	"	"	N.Y.	New Brunswick		N.Y.	Brunswick N.J.
23	Mr Mattei	Angelo	65		m m	none	"	"	"	"	Ill.	Chicago		Ill	Chicago
24	Mrs "	Theresa	60		f m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
25	Miss "	Hazel	18		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
26	Miss "	Mabel	28		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
27	Miss Mattcored	Rosa	17		f s	Laborer	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Austria	Bur-Szt-Gyorgy		N.Y.	New York city
28	Mr Majerus	Emile	110	2	m m	Tailor	"	"	U.S. Citizen		France	Paris	Father and Mother Theodore and Catherine Majerus	Pa	Pittsburg
29	Mr Morial	Jacques	32	7	m s	Engineer	"	"	France	French	NON-IMMIGRANT ALIEN	New York	Mother Mme Morial at Bahe - Pyrn. Or. - France	N.Y.	Yonkers
30	Mr Nelson	James G.	29		m s	Machinist			U.S. Citizen		N.Y.	Newark N.J.		N.J.	Newark

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 1, 190; 168

13. No. on List.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17. If Yes— Year or period of years.	17. If Yes— Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19. Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose; whether she has been, within three years, a prostitute or practiced prostitution; whether coming in pursuance of any previous engagement or contract to perform labor in the United States.	20. Whether a Polygamist.	21. Whether an Anarchist.	22. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet.	25. Height. Inches.	26. Complexion.	27. Color of— Hair.	27. Color of— Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country.	29. Place of Birth. City or Town.
1									No	No	No	No	Good	No					None		
2																					
3	Yes																				
4	"	himself	$50	Yes	1898	Morristown	at Morristown New Jersey							5	3	Colored	Brown	Chesnut		France	Paris
5	"	"	$50	"	1905	New York	at Nashville Pa							5	5	"	"	"		"	"
6	"	husband	"	"	"	"	—d°							5	2	"	"	"		"	"
7	"	her	$50	21 years	"		388 6th Avenue New York													"	Calvion Pas de Calais
8	No																				
9	No																				
10	Yes	himself	$40	No			Mrs Emma Kranauer							5	7	Clear	Brown			Germany	Ludingen Baden
11	"	herself	$80	Yes		New York	Son at Woodcliffe New Jersey							5	3	Brown	Gray			France	Mazille
12	"	Grand mother	"	"		"	Father —d°	—d°						11	2	"	Light Chesnut			"	—"
13	"																				
14	"	"	$50	Yes	1895		home 6th Marko Lovsel Vine Street no 2 at Youngstown Ohio							5	5	Clear	Chesnut			Austria	Agram
15	"						—d° —d°							5	1	"	—"			—"	—"
16	"	himself	$50	Yes	18 years		N°. 9 Fisk ave - Long Island Winfield New York							5	6	Colored	—"			"	Vizovitz Moravia
17	"	husband					—d°							5	2	Clear	Light Gray			"	"
18	"	Father					—d°							11	10	"	Chesnut			"	Born in America
19	"	—"					—d°							11	10	"	Brown	Chesnut		"	—" —
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27	No	sisters	$28	No			Cousin Wemmine Masseyried 133 W. 110 St. at New York							5	1	Brown	Chesnut			Austria	Bur Sct Gyorgy
28	Yes																				
29	"	himself	$50	Yes	10 years	Yonkers	Yonkers N.Y. 137 Bank house Av.							5	7	Brown	Chesnut	Chesnut		France	Rivedalles Pyr. Orient.
30	Yes																				

Examined

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York (Annex), 190 168

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1						No	No	No	No	Good	No					None
2																
3	Yes															
4	"	himself	$50	Yes 1898	Morristown	at Morristown New Jersey						5 3	Colored	Brown	Chesnut	France Paris
5	"	"	$50	" 1905	New York	at Nashville Pa						5 5	"	"	"	" "
6	"	husband	"	" "	"	—d°						5 2	"	"	"	" "
7	"	her	$50	2 years	"	388 6th Avenue New York										" Calvion Pas de Calais
8	No															
9	No															
10	Yes	himself	$110	No		Mrs Emma Krianauer						5 7	Clear	Brown		Germany Lindingen
11	"	herself	$50	Yes	New York	Son at Woodcliffe New Jersey						5 3	Brown	Gray		France Bachy Mazille
12		Grand mother			"	Father —d°	—d°					11 2	"	Light Chesnut		" —"
13	"															
14	"		$50	Yes 1895		home th. Mariko Lowsel Rice Street nº 2 at Jonngston Ohio						5 5	Clear	Chesnut		Austria Agram
15	"					—d° —d°						5 1	"	—"		—" —"
16	"	himself	$50	Yes 18 years		Nº 9 Fisk ave - Long Island						5 6	Colored	—"		" Vizovitz
17	"	husband				Winfield New York —d°						5 2	Clear	Light Gray		" Moravia
18	"	Father				—d°						11 10	"	Chesnut		" Born in america
19	"	—"				—d°						11 10	"	Brown	Chesnut	" —" —
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27	No	herself	$28	110		Cousin Wilhelmine Matteoried 133 W. 110 St. at New York						5 1	Brown	Chesnut		Austria Bur Fyl Gyorgy
28	Yes															
29	"	himself	$50	Yes 10 years	Yonkers	Yonkers N.Y. 137 Bauthorne av.						5 7	Brown	Chesnut Chesnut		France Rivesalles Pyr. Orient.
30	Yes									Eczema						

Ex Inmigration Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Westlie 2nd Mate, of the U.S. "CHICAGO" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this 20 day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Locke Ernest, Surgeon of the U.S. "CHICAGO" hereby solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Virginia; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 169 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1901

at Norfolk Virginia

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Cherbourg, August 21, 190

1	2 NAME IN FULL.		3 4 5 Age.			6	7	8	9	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
No on List.	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mr. Minetto	Josef	31		M m	Restorer	Yes	Yes	Switzerland	Swiss	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Minetto Paol al Bellinzona Switzerland	N Y	New York City
2	" Nasi	Attilio	30		M S	Tourist	"	"	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		G. A. Nasi 26 via Cerreto al Milano Italy	"	"
3	Mrs Oeschger	Anna	36		F m				U. S. Citizen		Switzerland			Mich.	Grand Rapids
4	Miss Owen	Winfield	35		F S	none					France	Paris		"	"
5	" "	Rollin	26		F S	"					"	"		Me	Wembroke
6	" Pommeroy	Elizabeth	37		F S						Me	Wembroke		Conn	Waterburg
7	" Pretal	Edwin	110		M S	Teacher					Conn.	Waterburg		N Y	New York
8	Mr. Parry	Samuel L.	112		M m	Doctor					France	Paris	Hôtel du Louvre	"	"
9	Mrs "	Samuel [illegible]	38		F m	none					"	"	"	"	"
10	Miss "	Mary Elizabeth	6		F S	"					"	"	"	"	"
11	Miss Lohl	Grace	23		F S	"					Miss	Greenville		Miss	Greenville
12	" -"-	Emma Edy	25		F S	"					"	"		"	"
13	Mr. Perin	François	32		M m	Fitter	Yes	Yes	France	French	France	Puteaux	Mr. Bretaud at Bouoye Sour. Allier France	N Y	New York
14	Miss "	Madeleine	25		F S	dressmaker	Yes	Yes	France		"	"	-do- -do-	"	"
15	Miss Frost	Elisa Juliette	11		F S	none	"	"	"	"	"	Vincennes	Doctor Vauthier 115 Avenu du Polygone at Vincennes	N J	Bound Brook
16	" Pollard	Grace	23		F				U. S. Citizen		Color.	Pueblo			
17	Mrs Rother	Marie	36		F m	housekeeper	Yes	Yes	France	French	France	Bondy	Mrs Schneider 75 Rue de Paris à Bondy (France)	N Y	New York City
18	Miss Roe	E. Lavia	111		F S	teacher	"	"	U. S. Citizen		Ill	Chicago		Ill.	Chicago
19	" Roth	Amelia	35		F S	-"-	"	"	"		Ohio	Cleveland		Ohio	Cleveland
20	Mrs Ryland	Caroline	55		F m				"		France	Paris		Ill.	Chicago
21	Miss -"-	Grace	21		F S	Stenographer			"		"	"		"	"
22	" Russell	-"-	31		F S	Student	yes	yes	"		"	"		N Y	New York City
23	Mrs Rauscher	R. C.	22		F m	none	Yes		"		Washington			D. C.	Washington
24	Mr -"-	R. C	211		M m	Surveyor	"		"		"	"		"	"
25	Mr. "	Charles	55		M Wd	"	"		"		"	"		Pa	Philadelphia
26	Miss Stranahan	Amanda	22		F S	teacher	"	"	"		"	Philadelphia		N Y	New York
27	Mr. Schmidt	Robert	26		M S		"	"	Germany	German	Germany	Richensohh			
28	Mr. Sigel	Benjamin	36		M m		"	"	Russia	Russian	NON IMMIGRANT ALIEN New York City		Mrs Roumilhac 20 Rue del hôtel de Lille at Paris (Fce)	"	"
29	Mrs -"-	-"-	28		F m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		-"-	"	"
30	Miss Simmons	Anna G.	27		F S	"	"	"	U. S. Citizen		N. H.	Dover		N H.	Dover

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "touriste" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of New York, August 3rd, 190

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes—Year or period of years.	16 If Yes—Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Read in prison or almshouse, or took benefit of any charitable institution, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$50	Yes	1897	New York	Going home 250 W 22 St.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	Black	None	Switzld	
2	"	"	$50	no			Tourist at New York.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chesnut	"	Italy	Pamparato
3	"	"					Mich - Grand Rapids													
4	"	"																		
5	"	himself																		
6																				
7	Yes	herself					Waterburg Conn - 53 Cooke Str.													
8	"																			
9	"																			
10	"																			
11																				
12																				
13	Yes	himself	$50	no			Friend 1139 West 38th Street at N-York (Mr and Mrs Glemid.)							5	9	Colored	Light Gray		France	Bonnogle Lr. Infre
14	"	husband	"	"										5	2	Brown	Brown Black		"	"
15	"	herself	$5	"			mother Mrs Frost - at Bound-Brook - N-J							3	7	Clear	Black		"	Vinecmed
16	"	herself																		
17	Yes	"	$50	Yes	1901	New York	husband 172 W 151th Str. New-York.							11	10	Clear	Light Blue		Germany	Strasburg
18	"	"																		
19																				
20							Geo Ryland 1119 Snake drum.													
21							-d°- at Chicago Ill -d°-													
22	Yes						Geo A. Ryland 323 West 83 St. New York													
23																				
24																				
25																				
26	Yes	herself					Mrs Geo C. Hanahan 42 nd and Chesnut St Philadelphia													
27	"	himself	$50	Yes		New York	Mathilde Schmidt Premium Point, New-Rochelle N.Y.							5	6	Clear	Chesnut		Germany	Bickensohl
28	"	herself	$150	"	1901	N.York	Going home 226 W 142 St New York city							5	5	"	Brown Chesnut		Russia	Minsk
29	"	husband	"	"	"	"	-d°							5	3	"	"	"	"	"
30							-d°													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the "CHICAGO" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should shew the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

171

Affidavit of Surgeon.

I, Lebre Ernest, Surgeon of the U.S. "CHICAGO" Sailing Vessel do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 61 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of Dec. 190 7

at Philadelphia

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 21st, 1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
47 49 49	Mrs Sutter	Albertine	42		f m	housekeeper	Yes	Yes	German	German	Germany	Ebelfeld	Ludwig Sutter at Ebelfeld Germany	Ill.	Beecher
2	Miss "	Alwine Emil	9		f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Master "	Gilbert	3		m s	"	no	no	U.S. Citizen	"	"	"	"	"	"
4	Mrs Sabadin	Marie	41		f m	housekeeper	Yes	Yes	"	"	"	"	Emil Schafer at Feldsberg	Iowa	Tabor
5	Miss "	Merri	9		f s	none	"	"	"	"	"	"	Switzerland	"	"
6	Mrs Steinler	Anna	47		f m	housekeeper	"	"	U.S. Citizen	"	"	"	Carl Steinler at Feldsberg Switzerland	"	"
7	Mrs Sumier	Bertha	25		f s	teacher	"	"	"	Iowa	Des Moines	"	"	Iowa	Des Moines
8	Mr Studer	Emile	40		m s	Landlord	"	"	German	German	France	Paris	Studer Emile 27 Boulevard Cyprien at Lausanne Switzerland	New York	
9	Miss Sterrett	Sarina	36		f s	teacher	"	"	U.S. Citizen	"	"	Minneapolis		Minn.	Minneapolis
10	" Sterrett	Janet	34		f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	" "	Frances	32		f s	Journalist	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	" "	Lillian	30		f s	teacher	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	" "	Margaret	28		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	" Stanton	Celia	30		f s	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Mr Simonet	Henry	42		m m	Confectioner	"	"	"	N.Y.	New York			N.Y.	New York
16	Mrs "	Therese	30		f m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Master "	Albert	7		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Mrs Neukkrant	S	63		f m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Mr Sheehan	John	66		m m		"	"	"	Ohio	Cleveland			Ohio	Cleveland
20	Mrs "	Ellen	60		f m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Miss "	Stella	24		f s		"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Mrs Harrell	M	50		f m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Miss Smalley	Florence	25		f s	teacher	"	"	"	Minn.	St Paul			Minn.	St Paul
24	Miss Stahl	Florence	42		f s		"	"	"	"	New York			N.Y.	New York
25	" Sinclair	Gertrude	36		f s		"	"	"	"	St Paul			Minn.	St Paul
26	" Spinning	Harriet	30		f s		"	"	"	"	Paris			N.Y.	Lowville
27	Shraudhaw	Christine	24		f s		"	"	"	Pa.	Philadelphia			Pa.	Philadelphia
3 50 9 48 28	Seylaz	Leo	33		f s	none	"	"	Switzerland	Switzerland	Switzerland		Paul Seylaz at Peseux Neuchatel Switzerland	Mass.	Boston
29	Mr Schmelzer	George	39		m m	Dentist	"	"	U.S. Citizen	France	Paris		Mr. St. Chedbourg Paris	Mass.	Lithuania
30	Mrs "	"	35		f m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NON-IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 172

Arriving at Port of New York, August 31st, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes, Year or period of years.	17 If Yes, Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or anarchist, or not believing in organized government, or opposed to all government, or believing in the unlawful destruction of property, or a disbeliever in all religious faith, or a member of any class or society of persons believing in, teaching, or practicing the unlawful destruction of property, or who has been such a disbeliever or such a member within one year prior to date of application for admission to the United States, or who advises, teaches, or aids and abets any person to do any act hereinbefore described, or who is coming in pursuance of previous promise, agreement, or solicitation, to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	himself	$40	Yes	1903	Beecher Ill.	Mr. John Fidler at Teeches Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Clear	Brown	Grey	None	Switzerland	Glarus
2	"	mother	"	"	"	"	—"—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—"—	—"—	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
4	Yes	Hensley	$200	Yes	1909	Paterson	Friend 206 First Avenue at Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	Clear	Grey	Brown	"	"	Salisbury
5	"	Grandmother	"	"	"	"	Father —"—	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—"—	—"—	"	"	"
6	"	Hensley	$10	Yes	1909	Paterson	Family at Paterson - New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—"—	—"—	"	"	"
7	"							"	"	"	"	"									
8	No	Swiss	$25				Hotel 123 West 44th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	10	Brown	Brown	Grey	"	Switzerland	Schaffhausen
9	no	"						"	"	"	"	"	"	5	8	Clear	Brown	Blue	"	U.S.A.	Minnesota
10								"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
11								"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Brown	Brown	"	"	"
12								"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	Blue	"	"	"
13								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	No	Family	$20	Yes	1909	Boston	French W.C. call-nation Son Sailor at U.S. Navy at Boston	"	"	"	"	"	"	5	1	Clear	Light	Blue	"	Switzerland	Geneva
28	"	"	$100	"	1907	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 2nd Officer, of the "CHICAGO", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 20 day of [illegible], 190-

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

II—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the S/S "CHICAGO", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that, I have had twenty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Pacific & Canal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 190 1

at [illegible]

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10/0

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from [illegible], August 21, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Miss Simandl	Anna	20		f	s	Laborer	Yes	Yes	Austria	Austria	Austria	Szulcz	Father Simandl Mihalj at Szulcz (austria)	N.Y.	New York
2	" Thompson	Suzanne	110		f	s	Teacher	"	"	U.S. Citizen		Ill.	Chicago			
3	Mrs Benegal	Eglantine	31		f	m	housekeeper	"	"	France	French	France	Paris	15 Avenue des Batignolles Paris	N.Y.	New York
4	Mr. Cachaux	Charles Daniel	50		m	wd	Armourer	"	"	"	"	"	"		N.Y.	Buffalo
5	miss Cunis	Lucia	21	8	f	s	none	"	"	Italy			Roma		"	New York
6	" Meyer	Edith	51		f	s	"	"	"	U.S. Citizen					"	"
7	Mr. Telford	Charles	31		m	s	Army officer	"	"	"		N.Y.	West Point		"	West Point
8	Miss Tener	Elizabeth	29		f	s	Teacher	"	"	"		N.Y.	New York city		"	New York city
9	" Thayer	Lilian	35		f	s	"	"	"	Germany			Munich		Ohio	Offord
10	Mrs Verschoore	H. L.	33	10	f	m	none	"	"	"		N.Y.	New York city	Father M. Gerard 22 Rue Beaumarchais at Roubaix (Fra.) Grandfather -d°-	N.Y.	New York city
11	Miss -"-	Suzanne	7		f	s		"	"	U.S. Citizen					"	"
12	Rev. Vascholde	Adolphe Arthur	38	8	m	s	Professor	"	"	France	French	Canada	Ontario	Mr Vascholde Ernest at Pierrelatte Drome	Canada	Toronto
13	Miss Friedel	Veronika	28		f	s	Laborer	"	"	Austria	Austria	Hungary	Szibereck	Father Mathias Thiel at Szilbereck (Austria)	Pa	Philadelphia
14	Mr. Ufer	Walter Eaton			m					U.S. Citizen					"	
15	Mrs Ward	Emma B.	58		f	m	none	"	"	-"-		Pa	New London	Uncle Dr. Bing 26 Rue Cambon at Paris France -d°-	"	New London
16	Miss -"-	Florence	34	6	f	s	none	"	"	-"-		France	Paris		"	"
17	Mr Wonnenburger	Alfred	111		m	s	Druggistman	"	"	France	French	Germany	Alsace	Mrs Wonnenburger Alsace	N.Y.	New York
18	Mr Wells	John	25	10	m	m	-"-	"	"	U.S. Citizen		N.Y.	New York		"	"
19	Miss -"-	Violette	26		f	m	none	"	"	"		"	"		"	"
20	" Waterstone	Latilla	35		f	s	Teacher	"	"	France		France	Paris	100 Avenue Victor Hugo	"	Greenwood Lake
21	" White	Bettie	22		f	s	none	"	"	U.S.		Miss.	Columbus		Miss	Columbus
22	" Wilson	Henrietta	18	8	f	s	"	"	"	France		France	Paris		Mary.	Baltimore
23	Mr Wilson	A.M.E.	57	11	m	m	merchant	"	"	"		Pa	Atlanta		Pa	Atlanta
24	Mrs -"-	-"-			f	m	none	"	"	"		"	"		"	"
25	Mr Wyman	William	38	2	m	s	Patent examiner	"	"	"		D.C.	Washington		D.C.	Washington
26	Miss Young	Lucie a	36		f	s	teacher	"	"	"		Miss	St Louis		Mo.	St Louis
27	Mrs Yon	Julia	29	10	f	m	Professor	"	"	"		France	Fontainebleau			
28	Mrs Zahnd	Yvonne	23		f	s	none	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Valenciennes	Mr Theodore Zahnd at Valenciennes - Nord - France	Mass	Boston
29	" Rowan	Margaret	30		f	s	teacher	"	"	U.S. Citizen		Ill.	Chicago		Ill.	Chicago
30	Mr Ansaldi	Jules	30		m	s	Restorer	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Philadelphia	Mr. Ansaldi 18 Rue Gulemain at Nice France	Pa	Philadelphia

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 174

Arriving at Port of New York, August 3rd, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	herself	$50	no			Uncle Sekuls Matyas George Str. 12 at Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Clear	Light	Blue	None	Austria	Szülcz
2																				
3	Yes	herself	$40	1909 yes	1905	N.Y.	Going home 196 East 76th Str. New-York							5	2	Colored	Brown	Black	"	France	Coutre Loir-et-cher
4	"	himself	$50	1908	Buffalo		Sister Mrs Silber 59 Gordon Str. at Buffalo N.York.							5	7	Brown	Brown	Blue	"	"	Les Montils Loir et cher
5																				
6																				
7																				
8																				
9	no	himself																		
10	Yes																			
11	"																			
12	no	himself	$50	Yes	1900-03	Washington	Toronto Canada College St. Michel							5	7	Clear	Gray	Blue		France	St. Pond Ardèche
13	Yes	"	$32	"	1909 April	Philadelphia	canton Friedel. Oriana Street 11-19 at Philadelphia Pa							5	6	"	Brown	Blue		Austria	Szilbereck
14	"																			
15	"																			
16	"																			
17	"	himself	$50	Yes	1907	New York	ca Wonnenberger 1112 W. 131th Street New-York							5	5	Clear	Chesnut	Blue		Germany	Alsace
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23	Yes	himself	$50	Yes										5	10	Fair	Gray	Brown			
24	Yes																			
25																				
26																				
27																				
28	Yes	herself	$50	Yes	1905	Boston	French W. & Co 433-212 West Newton Str at Boston Mass													
29																				
30	Yes	himself	$50	yes	1907	Philadelphia	Going home 1101 Locust Str. at Philadelphia Pa							5	5	Brown	Black	Brown		France	Paris

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 2nd (State whether Master, First or Second Officer.) of the "CHICAGO", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclere Ernest, Surgeon of the SS, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of August, 1909

at Chicago

Immigration Officer.

11

175

1 Page Each

11—915

210

14 & 9 L

11-210-379

11-210-379

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—915

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11/7

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 21, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Rev. Van Cleve	Robert	65		m	m	Clergyman	Yes	Yes	U. S. Citizen			London		Pa	Erie
2	Mrs "	Lou Carlie	33		f	m	none	"	"	"			"		"	"
3	Mrs Mau	Charles	115		f	m	"	"	"	Switzerland			"		N.Y.	New York
4	Mr Mirovitski	Morkus	27		m	m	merchant	"	"	Austria	Slovenian Hungary	Slovakia	"	Mirovitski Markus Jakob at Slovenica Hungary	Ohio	Columbus
5	Mrs -"-	Anna	19		f	m	none	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
6	Master -"-	Stepo	1		m	s	"	"	"	"	"	"	"	-"-	"	"
7	Mr Robelin	Eugene	39		m	s	ag. Cuf Transit	Yes	Yes	France	French		Paris	Mr. Robelin at Ben Isaac Wrotin	Penn	Fair Ford
8	Mr Tidcombe	James	29	2	m	s	Stoker	"	"	U. S. Citizen		France	Paris			
9	Miss Bellows	Mary E.	38		f	s	ne	"	"	"			"			Mass. Brockton
10																
11	Closed at Number Nine.															
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

✓

15/4c

1/1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. *August 30th*, 1909 176

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any labor contract, express or implied, to labor for the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any labor contract, express or implied, to labor for the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1								No	No	No	No	Good	No								
2																			
3							431 East 15th St. New York												
4	Yes	husband					Minovichi Marko at Columbus Ave							5	7				Hungary	Slonchitz
5	Yes	"	"				-do- -do-							5	5				"	"
6	Yes	brother					-do- -do-							-	-				"	"
7	Yes	husband	$200.00	Yes	2	Calipso N. York	to reside for Lost and Found Assn							5	5				France	
8	Yes	"																		
9	No																			
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Fielding Hichstyle 2nd Officer, of the [illegible] ...from Hava..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1904

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the S/S "CHICAGO" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this 30th day of Aug 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1/2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Khambek	Hassan Oghlou	35		m m	farmer	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Harpoute	Wife Sultane Khambek. Hassan Oghlou Harpout	Mass	Peabody
2	Hanna	Nassif	19		m s	Laborer	no	no	"	Syrian	Syria	Felou	- none -	"	Lawrence
3	Wahed Baaz	Waheed Baz	18	10	m s	Carpenter	yes	yes	"	"	"	Alep	-" -	R.I.	Central Falls
4	Abdelmassih	Joseph	23		m m	Laborer	no	no	"	"	"	Felou	Wife Siaghar Joseph at Felou (Syria)	Mass	Lawrence
5	Kanam	a. Shamey	23		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	Damas	Father Brahim Shamey at Damas (Syria)	Ga	Atlanta
6	Mitri	Samhan	21		m s	Shoemaker	yes	yes	"	"	"	-" -	Father Brahim Samhan at Damas - Syria	Mich	Detroit
7	Baroudy	Eliad Habib	21		m s	Weaver	no	no	"	"	"	Alep	-d- Habib (Baroudy at Alep - Syria	Conn	New London
8	Knackri	Joseph	17		m s	Student	yes	yes	"	"	"	Damas	none	R.I.	Pawtucket
9	Khattar	Fenrid Fayad	20		m s	Farmer	yes	yes	"	"	"	Bechatfil	Father Fenris Fayard Bechatfil - Syria	N.H.	Somersworth
10	Yacoub 1/5 1959 9/17/37	Wahim	32		m m	Shoemaker	yes	yes	"	"	"	Halep	Wife Thera Yacoub at Halep - Syria	N.Y.	New York
11	Rafoul	Salem	18		m s	tailor	no	no	"	"	"	Alep	Father Braham Rafoul - Salem at Alep (Syria)	N.Y.	-d-
12	Kutzi	Nicolas	52		m s	Clerk	yes	yes	"	"	"	Damas	Cousin, call Kutzi at Damas Syria	"	-d°
13	"	Brahim	5M		m s	"	"	"	"	"	"	"	-" -	"	"
14	Fathala	Aseese George	32		m s	Tailor	"	"	"	"	"	Alep	Father Fathala aseese at alep - Syria	Conn	New London
15	Daou	Said	23		m s	Farmer	"	"	"	"	"	Bechatfil	- none -	N.H.	Somersworth
16	Brahim	Hassan	25		m s	Clerk	"	"	"	"	"	Kefraia	Father Brahim Salek at Kefraia Syria	Mass	Boston
17		Khalil	13		m s	none	no	no	"	"	"	"	-d°	"	"
18	Yacob	Gabriel	22		m s	Carpenter	yes	yes	"	"	"	Bethleem	-d° Gabriel Yachou at Bethleem - Syria	N.Y.	West Hoboken N.J.
19	Beyrouthy	Elias George	19		m s	Weaver	no	no	"	"	"	Alep	-d° Beyrouthy George at Alep - Syria	Conn	New London
20	Khalil	Mohamad	25		m m	Laborer	"	"	"	"	"	Kefraia	Wife Aiche Mohamed at Kefraia - Syria	Mass	Boston
21	Melhem	Fared	40		m m	Farmer	"	"	"	"	"	Bechatfil	Cousin Khattar Fayard at Bechatfil - Syria	N.H.	Somersworth
22	Aberachime	Gabriel	17		m s	Weaver	yes	yes	"	"	"	Bethleem	Father Gabriel Yachou at Bethleem - Syria	N.Y.	West Hoboken N.J.
23	Assad	Badr	25		m s	Farmer	no	no	"	"	"	Kfarsead	none	R.I.	Providence
24	Hanna	Boutros	25		m s	"	"	"	"	"	"	Kfarsead	-" -	"	"
25	Khalil	Said	21		m s	"	"	"	"	"	"	Alman	Uncle Zaghaiter George at alman - Syria	N.H.	Manchester
26	Fayad	Mahmoud	38		m m	"	yes	yes	"	"	"	Bechatfil	Father Hassan Fayad at Bechatfil - Syria	N.H.	Somersworth
27	Cohen	Aboud	17		m s	Tailor	"	"	"	"	"	Alep	-d° Nessim Cohen at alep - Syria	N.Y.	New York
28	Pebé	Yoan	20		m s	Laborer	"	"	"	Macedonian	Macedonia	Brailova	Uncle Code Crayconitch at Brailova - Perlipe - Turkey	Pa	Shelton
29	Salomm	Hanna	23		m s	Farmer	yes	yes	"	Syrian	Syria	M'zebi	Uncle Youssef Khalil at M'zebi - Syria	Pa	New Kensington
30	"	Khalil	18		m s	"	no	no	"	"	"	"	-d°	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 30th, 1909

178

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any prepaid or other ticket or by the payment of any part of the passage of another, or who has been induced, assisted, or solicited to come by any of these means.	22 Whether deported at any time as an alien, or excluded and debarred as an immigrant, or whether ever arrested or imprisoned for any offense or crime, or whether any of the acts constituting the crime for which he was debarred occurred prior to the time of his last arrival in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Himself	$20	no			Uncle Nemed Effendi 16 Foster Street at Peabody (must.)	No	no	no	no	Good	No	5	9	Brown	Black	none	Turkey	Hantout
2	"	"	10	"			Brother Elias Nasif 35H 1-2 Elen Street at Lawrence (Mass)	"	"old"	"self"	(vernacular)	"	"	5	5	"	Black Chesnut	"	Syrien	Felou
3	"	Father	20	"			Father Michel Bzgr 91 Washington Street at Central Falls (R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	"	"	Aleb
4	"	himself	10	"			Friend Philiphe Rouney 35H 1-2 Elen Street at Laurence Mt	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black Chesnut	"	"	Felou
5	no	Brother	17	"			Brother Simon A. Shanney 106 Prather Street at Atlanta Georgia	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"	"	Damad
6	no	himself	25	"			Brother Antoune Sammoun 693 Gratiot avenue at Detroit mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
7	no	Uncle	206	"			Uncle Fathalla Baroudy 193 main Street at (Mt London Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chesnut	"	"	Aleb
8	no	Father	3	"			Father Georges Khouchini 39 Gerolmy Street at Pawtucket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black Chesnut	"	"	Damad
9	no	himself	12	"			Uncle Kattanet Fayad, P.O. Box 317 Somerworth N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Bechatfil
10	Yes	"	200	"			Friend Joseph Bayda 10-12 Washington Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	5	Clear	" "	"	"	Halep
11	"	"	20	"			Brother Chafic Saleri 77 Orchard Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	4	Brown	Chesnut	"	"	Aleb
12	"	"	200	"			Friend Philippe Eledine 81-83 West Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	5	Clear	Gray Chesnut	"	"	Damad
13	"	"	25	"			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"
14	S	Uncle	167	"			Uncle Bacil Azrak 192 Main Street at New London	"	"	"	"	"	"	4	10	Brown	Chesnut	"	"	Aleb
15	no	himself	15	"			Friend Lucker Fayad P.O Box 317 at Somersworth N.H.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black Black	"	"	Bechatfil
16	Yes	"	42	Yes	1902 1907	Boston	Brother abdallah Brahim 58 Beach Street at Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chesnut	"	"	Hajraia
17	S	"		no			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	4	5	Clear	-"-	"	"	"
18	no	Brother	20	no			Brother Farres Gabriel 109 Shitkinig Street at West Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	Brown	Black Chesnut	"	"	Hassn Howran
19	no	Brother in law	10	"			-"- in law Basil Azrak 192 Main Street at New London Conn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Aleb
20	S	himself	22	Yes	1905 1908	at Boston	Brother ahmed Mohamed 58 Beach St. at Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Chesnut	"	"	Kefraia
21	no	"	12	no			Cousin Lucker Fayad at Somersworth N.H	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black Black	"	"	Bechatfil
22	"	Brother	20	"			Brother Farris Gabriel 109 Shitkin St. at West Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Chesnut	"	"	Hosin Howran
23	"	himself	25	"			Cousin Joseph Bayad 362 So. main Street at Providence	"	"	"	"	"	"	5	9	Clear	" "	"	"	Kfardeab
24	"	"	28	"			Cousin Charles Haddad 362 So. Main Street at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	10	Brown	" "	"	"	"
25	—	"	25	"			Brother assad Habib 570 Elen Street at Manchester N.H.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	" Gray	"	"	alman
26	no	"	12	Yes	1902 1907	Somersworth N.H.	-"- Lucker Fayad P.O. Box 317 at Somersworth N.H.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Chesnut	"	"	Bechatfil
27	Yes	"	20	no			Friend Ruben E. Dayan 60 Allen St. near Grand St. at New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Aleb
28	S	"	25	"			Friend Isaches Youssoff Franklin St 263 at Shallon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	Clear	" "	"	"	Braitora
29	no	"	116	no			Cousin Youssef Hall Kfarli P.O. Box 581 New Kensington Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	Chesnut	"	"	M' Zeli
30	"	"		no			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Josselin Theophile 2nd officer of the 11 "CHICAGO", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1904

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the SS "CHICAGO". Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Sworn to before me this 30 day of Aug 190 7

at NY MS Brighton

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8/2/24

2 / 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
S1 1	Chelan Cassis	Chak Cassis	21	m	S	Carpenter	Yes	Yes	Turkey	Syrian	Syria	Aiha	- None -	W Va	Sistersville
2	Absi	Michel	18	m	S	Farmer	"	"	"	"	"	Damad	mother	Nazira Absi at Damao Syria	N.Y.	new York City
S1 3	Nahin	Kaial	18	m	S		no	no	"	"	"	Halefo		- None -	"	Brooklyn
S1 4	Nahat 3/4/1989	Rachid 2-15-29	11	m	S	Student	yes	yes	"	"	"	Zahla		"	Mass	Lawrence
S1 5	Zaloon	Yamcel	19	m	S	Farmer	no	no	"	"	"	Haleb		"	N.Y.	Brooklyn
S1 6	"	Sadick	10	m	S	none	"	"	"	"	"	"		"	"	"
S1 7	Bacha VL 3/4/1989 5/1/29	Michael	20	m	S	Farmer	no	no	"	"	"	Kfarsab		"	R.I.	Providence
8	Kazandjian	Merguerios	25	m	S	Coppersmith	Yes	Yes	"	Armenian	Turkey	Harpout	Father	Kevork Kazandjian at Harpout (Turkey)	N.Y.	new York
S1 9	Saatchian	Hamlkin	18	m	S	Weaver	"	"	"	"	"	Maroache	mother	Hadji Saachian at Maroache (Turkey)	N.J.	Paterson
S1 10	Basmadjian	Samuel	30	m	M	"	no	no	"	"	"	Diarbekir	Wife	Sequn Basmadjian at Diarbekir - Turkey	N.Y.	W. Hoboken
11	Boghossian	Movsès	20	m	S	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Harpoute	Father	Boghos Boghossian at Harpoute	Mass	Somerville
12	Basmagian	Arsene	23	m	M	"	no	no	"	"	"	Sivas	mother	Oghik Basmajian at Sivas - Turky	"	Carville
13	Demirdjian	Yervant	18	m	S	Tailor	Yes	Yes	"	"	"	Adana	Grandmother	Mrs Nazli Demirdjian at Adana - Turky	"	Watertown
14	Kinosian	Hovagsim	35	m	M	Shomaker	1-369333-	7-28-41	"	"	"	Harpout	Wife	marian Kinoscan (at Harpout - Turkey	"	Worcester
15	"	Corod	10	m	S	Student	"	"	"	"	"	"	mother	do do	"	"
16	Serobian	Sarkis	30	m	M	Farmer	"	"	"	"	"	Sivas	Wife	Owsen Serobian at Sivas (Turkey)	"	Milford
17	Gojian	Kirkor	32	m	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Ripsime Gojian (at Sivas - Turky	Ore.	Portland
18	Eknoian	Nishan	30	m	M	Baker	"	"	"	"	"	Tchumuch-Kazak	Wife	Gulstan Eknoian at Tchumuch - Kazak	N.Y.	new York
19	Aghpian	Bedros	19	m	S	Tailor	"	"	"	"	"	Harpout	mother	Jouvar Aghpiani at Harpoute - Turkey	"	"
20	Ulbegian	Nachan	18	m	S	Student	"	"	"	"	"	"	Father	Garabey Ulbegian Harpout Turkey	Mass	Boston
21	Aghazarian	Oxan	20	m	S	Merchant	"	"	"	"	"	Adana	"	Serbiz Aghazarian at Adana - Turkey	"	"
22	Chahpazian	Khoren	20	m	S	"	"	"	"	"	"	"	--	Avedis Chahpazian	"	"
5940 34 4/19/30 23	Magarian	Baghdasar	25	m	M	Shoemaker	"	"	"	"	"	Harpout	Wife	Taman Magarian at Harpout Turkey	Conn	New Britain
24	Barghamian	Garabed	20	m	S	Farmer	no	no	"	"	"	Baghin	Brother	Yaghazar Barghamian at Baghin	R.I.	Providence
25	Gulazian	Garabed	23	m	M	"	"	"	"	"	"	Palou	Wife	Mariam Gulabzian at Palou	"	"
26	Kouyoumgian	Hagob	32	m	M	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	Diar-Bekir	Wife	Loukar Kouyoumgian at Diar Bekir	Ill.	Chicago
27	Eutundgian	Agabad	22	m	S	"	"	"	"	"	Egypt	Alexandria	Father	Astor Eutundgian at Palu	R.I.	Providence
28	Shandiguian	Moushegh	30	m	M	merchant	"	"	"	"	Turkey	Arabkeir	Wife	Piruan Shandigmian (Armenian) at Arabkeir	Pa	Philadelphia
29	Piranian	Mihran K.	20	m	S	Student	"	"	"	"	"	Sivas	mother	Anna Piranian at Sivas Turkey	N.Y.	new York City
30	Yezegulian	Siragan	18	m	S	"	"	"	"	"	"	Marzovan	Father	Ohanes Yezegulian at Marzovan Turkey	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 30th, 1909 180

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	himself	$20	no			Uncle Garvey Ameen Cyro Co Stillwater W. Va.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Brown	Chesnut	none	Syria	Aita
2	yes	"	28				Cousin Elias Monakard 112-116 West 17th Street at New York.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Damad
3	no	"	$16				Cousin abboud zeleun 80 atlantic av. Brooklyn N. York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	-n-	"	"	Halep
4	yes	Brother					-do- -do-	"	"	"	"	"	"	4	6	"	Black Chesnut	"	"	Zahla
5	no	"	20	no			Brother abboud Zaloon 80 atlantic av. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	Chesnut	"	"	"	Halep
6	"	"					-"- -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	4	6	"	-"-	"	"	"	"
7	"	himself	25	"			Cousin Joseph Ebomad 362 S. main Street at Providence R.I.	"	"	"	"	"	5	6	"	Black Chesnut	"	"	"	Hafar Seab
8	yes	"	25	"			Friend Hagopothian 178 Broadway new York city	"	"	"	"	"	5	6	Clear	Chesnut	"	Turkey		Harhout
9	no	"	36	"			Brother N. Sahakdjian 464 main St. New-York	"	"	"	"	"	5	2	Brown	Black Black	"	"		Marach
10	no	"	25	"			-"- Chirag os Basmadjian 528 Jarke Street West hoboken N.J.	"	"	"	"	"	5	0	"	Chesnut	"	"		Kiarbekir
11	"	"	25	"			-"- Anaked Boghossian 295 Highland Lynnville Mass.	"	"	"	"	"	5	7	"	Black Black	"	"		Harhout
12	"	"	20	"			Cousin Hatchik Basmadjian 66 P.O.Box Carnville Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"		Sivas
13	"	"	24	"			Uncle Serkiz Menchekrtian 30 Elton avenue Wakefield Mass	"	"	"	"	"	5	6	Clear	" Chesnut	Scar at left Cheek	"		Adana
14	"	"	44	yes 1894	1900	Worcester (Mass)	Brother Asadour Kinosian 83 Lebnon Av. Worcester (Mass)	"	"	"	"	"	5	2	Brown	Chesnut	none	"		Harhout
15	-	Father		no			Uncle -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	4	3	"	-"-	Scar at the left cheek	"		"
16	"	himself	20	"			Cousin Sebrak Sighirian 45 Prospect Heights at Milford (Mass)	"	"	"	"	"	5	7	"	-"-	none	"		Sivas
17	"	"	30	"			Uncle manuel Gojian 136 Wilmot Street at Portland (Oregon)	"	"	"	"	"	5	6	"	-"-	"	"		Harhout
18	yes	"	24	"			Cousin Sarkis Bortsejian 21 Washington St. at New York	"	"	"	"	"	5	8	"	Black Black	"	"		Tchmnuck Kopak
19	yes	"	20	"			Brother Gabriel agpian 1721 Eighgate av. New York city	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown Chesnut	"	"		Harhout
20	no	"	20	no			Cousin Sahady Sefenian 1270 Washington St. at Boston (Mass)	"	"	"	"	"	5	2	"	Chesnut	"	"		"
21	"	"	25	"	✓		Friend Peter Roubjounjian 28 Rutland St. at Boston.	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	"		Adana
22	"	"	25	"			Uncle -do- -do-	"	"	"	"	"	5	6	"	-"-	"	"		"
23	yes	"	25	"			Brother in law George Simonian 155 E. main St. at New Britain	"	"	"	"	"	5	3	"	Black Chesnut	"	"		Harhout
24	no	"	20	"			Cousin a Boughamian 32 Wickenden St. at Providence R.I.	"	"	"	"	"	5	6	"	Black Black	"	"		Baghin
25	"	"	25	"			Brother in law. Moses Zorayan 85 Douglas av. Providence R.I.	"	"	"	"	"	5	10	"	" Chesnut	"	"		Palou
26	yes	Father in law	24	"			Father in law Hadji Kaspar Indrayan 180 Halsted Street at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	"	"		Dior Bekir
27	"	Cousin	20	"			Cousin manag Boligian Hot Fountain Street Providence R.I.	"	"	"	"	"	5	1	"	Chesnut	"	"		Palou
28	no	himself	25	"			Brother Vervant Kandigian 253 N. 11th Street at Philadelphia	"	"	"	"	"	5	6	Clear	-"-	"	"		Anabkar
29	yes	Brother	20	"			Friend S.D. Kazgorian 165 E.D. 32th Street at New York City	"	"	"	"	"	5	7	Brown	-"-	"	"		Sivas
30	"	himself	20	"			-"- John Gasharian Presbyterian hospital 70th and Madison Av. N.Y.C.	"	"	"	"	"	5	7	Clear	-"-	"	"		Marzovan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joslin Theobald 2nd officer, of the S.S. "CHICAGO", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

EW

2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1909

at S.S. Chicago

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ledere Ernest, Surgeon of the SS "CHICAGO" Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon of vessel, or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3 14

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Plaire August 21 T, 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mkhitarian	Avo	31		m m	Dentist	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Yosgath	Wife Mrs Lucie Mkhitarian at Yosgath Turkey	N.Y.	New York city
2	Kalenderian	Soghomon	25		m s	Shomaker	"	"	"	"	"	Cokat	Brother Reuben Kalenderian at Cokat	"	"
3	Ephremian	Agob	21		m s	Student	"	"	"	"	"	Marzavan	Father Garabed Ephremian at Marzavan (Turkey)	"	"
4	Kevorkian	"	18		m s	Tailor	"	"	"	"	"	Harpoot	mother Mrs Anna Kevorkian at Harpoot (Turkey)	Va	Richmond
5	Horanian	Mardiros	18		m s	Farmer	no	no	"	"	"	"	Father Horan minassian at Harpoot (Turkey)	Ill.	St Louis
6	Koussejan	Hatchadour	18		m s	Weaver	yes	yes	"	"	"	Erzinghian	mother Parise Koussejan at Erzinghian	N.Y	N. York city
7	Khelderian	Vahran	18		m s	Student	"	"	"	"	"	Harpoot	mother Rebeca Khelderian at Harpoot	"	"
8	Hanoian	Mangos	20		m s	Farmer	"	"	"	"	"	"	Father Aaron Hanoian at Harpoot	R.I.	Providence
9	Yazegian	Boghos	26		m m	Tailor	"	"	"	"	"	Malatia	Wife Mariam Yazejian at Malatia (Turkey)	Mass	Lynn
10	Krekjian	Diran	17		m s	Farmer	"	"	"	"	"	Keghi	Father Bagdassar Krekjian at Keghi (Turkey)	Mass.	Newburyport
11	Sarkisian	Boghos	18		m s	Shoemaker	"	"	"	"	"	Harpoot	" Mrs Rose "	N.Y.	New York city
12	Nergararian	Kachadur	35		m m	Professor	"	"	"	"	"	Surduri	Wife married Nergararian at Surduri	Ohio	Cleveland
13	Azarian	Boghos	18		m s	farmer	"	"	"	"	"	Malatia	Father Yeghia azarian at Malatia Turkey	N.Y	N.York City
14	Nortsiguian	Harutin	18		m s	Cook	"	"	"	"	"	Harpoot	mother Mariam Nortsiguian at Harpoot	Mass	Worcester
15	Youssoufian	Youssouf	18		m s	Shomaker	"	"	"	"	"	"	" Mariam Youssoufian at Harpoot	"	Fitchburg
16	Jehinian	Dikran	35		m m	"	"	"	"	"	"	Sivas	Wife Aganni Jehinian at Sivas (Turkey)	"	Florence
17	Bulbulgian	Sarkis	21		m s	Merchant	"	"	"	"	"	Ordon	Father Mamig Bulbulgian at Ordon Turkey	N.Y	N.York city
18	Kherimian	Yervant	18		m s	Grocer	"	"	"	"	"	"	mother Menizar Kherimian at Ordon	mass	Bucnet
19	~~Kehyaian~~ Khayaian,	~~Giragos~~ Guiragos	21		m s	farmer	no	no	"	"	"	Adana	- none -	N.York city	
20	Gaitzakian	Zia	20		m s	Student	yes	yes	"	"	"	Albistan	Father Sarkis Gaitzakian at Albistan	Pa	Pittsburg
21	Zadourian	Arakel	21		m s	Shoemaker	"	"	"	"	"	Ordon	mother Takouhi Zadourian at Ordon	N.Y	New-York
22	Rifat Oghlou	Mustapha	25		m m	Farmer	no	no	Turkey	Turkish	"	Biar-Bekir	Wife Zugi Rifat at Biar-Bekir (Turkey)	Mass	Peabody
23	Hassan Oghlou	Ithahain	35		m m	"	"	"	"	"	"	Mamrat-el-Aziz	" Aisha Hassan at Mamrat-el-Aziz	"	"
X 24	Archontidit	Achil	17		m s	Laborer	yes	yes	"	"	"	Lymnos	Mother Pinelopi archontidis at Lymnos (Turkey)	N.Y	New York city
25	Georgiou	Dimit	28		m m				NON-IMMIGRANT ALIEN		Lymnos		Wife Eleny Georgiou at Lymnos (Turkey)	"	"
26	Koukios	Nicol	22		m s	"	"	"	"	"	"	"	Father agorastos koukos at Lymnos (Turkey)	"	"
27	Hadzjantonion	Anton	25		m s	"	"	"	"	"	"	Veria	mother Evdokia Hadzjan at Veria (Macedonia)	N.Y.	Buffalo
28	Mouzour Oghlou	Youssef	25		m m	Farmer	no	no	"	"	"	Mamrekel-Aziz	Wife Beyaz mouzour at Mamret-el-Aziz	Mass	Peabody
29	Ahmed Ali	Oghlou	20		m s				"	"	"	Harpoot	Brother Kadir ali oghlou at Harpoot (Turkey)	"	"
30	Moustafa	Oghlou Ali	20		m s	Baker	yes	yes	"	"	"	"	Father Moustafa Youssouf oghlou at Harpoot (Turkey)	R.I.	Providence

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 30th, 1909 / 182

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?
1	Yes	himself	$100	no		
2	"	"	24	no		
3	"	"	40	"		
4	"	Uncle	36	"		
5	no	himself	18	"		
6	Yes	"	24	"		
7	"	"	25	"		
8	"	"	28	"		
9	"	Uncle	12	"		
10	no	himself	22	"		
11	Yes	himself	20	"		
12	"	brother in law	30	"		
13	"	himself	16	"		
14	no	"	30	"		
15	"	"	30	"		
16	"	"	20	"		
17	Yes	"	60	"		
18	no	"	32	"		
19	Yes	"	25	"		
20	"	Brother	22	"		
21	"	himself	30	"		
22	no	"	28	"		
23	"	"	30	"		
24	Yes	"	25	"		
25	"	"	40	"		
26	"	"	25	"		
27	"	"	30	"		
28	no	"	32	"		
29	"	"	24	"		
30	Yes	"	20	"		

18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
Sister Mme Nouritza Yahvacksi Armenian 25 E. 18th St. at New York	No	No	No	Good	No
Friend Missak Tkenderian Armenian mission 60 E. 25th St. New York	"	"	"	"	"
Friend John Gasparian Presbyterian hospital 70th St and Madison Ave N. York	"	"	"	"	"
Cousin John Georges 211 West Broad Street at Richmond Va	"	"	"	"	"
Brother Sahag Avanian 15 Jr. Broadway avenue at St Louis Mo.	"	"	"	"	"
Father Agob Kerusserian c/o G. Melidian 807 E. 21st Street at N York	"	"	"	"	"
Brother Garnis Kerserian at Washington Street at New York	"	"	"	"	"
Brother David Harutian American Screw Co Providence R.I.	"	"	"	"	"
Uncle G. Boyajian 57 market St. Cat Lynn mass	"	"	"	"	"
Uncle Horsels Kretjian 26 Broad Street at Newburghort	"	"	"	"	"
Brother in law Manouk Cherkasian 1721 Bainbridge Av. at New York city	"	"	"	"	"
Brother in law Paul Harison 1001 66th Street at Cleveland	"	"	"	"	"
Uncle Garabed Armenian 301 E. 28th St. at New York city	"	"	"	"	"
Father cousin Serdician Knowles Worcester Mass	"	"	"	"	"
Uncle aaron Bedikian 4 Summer St. Fitchburg mass	"	"	"	"	"
Brother in law Ovadium Yeconian 40 Fenn Street at Florence mass	"	"	"	"	"
Friend John Kolossian 70 W. 30th Street New York	"	"	"	"	"
Brother in law Hadji Victorian 226 Bradford Street at Bucst (mass)	"	"	"	"	"
Uncle Agtour Madounian 200 East 27th Street at New York	"	"	"	"	"
Brother Elisha Haitzation 301 W 14th Street at New York	"	"	"	"	"
Friend John Kolosian 70 W 30th Street at new York	"	"	"	"	"
Cousin Mehmed Ogulou Ahmed 16 Foster Street at Peabody mass.	"	"	"	"	"
Brother Hassan Ogulou Zilfo 16 Foster Street at Peabody mass	"	"	"	"	"
Father Jean Atchondadio 938 3d Avenue at New York	"	"	"	"	"
Cousin Piter Kylianou 102 Broad St. at New York city	"	"	"	"	"
Friend Georges Eniario 529 Hudson Street at New York	"	"	"	"	"
Friend Dimit Thomas 211 Henricht at Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"
Brother mourour Ogulou Saidi 16 Foster Street at Peabody Mass	"	"	"	"	"
Cousin mahmad Ogulou Zilfi 16 Foster Street at Peabody Mass	"	"	"	"	"
Father Mustafa Ogulou Kedir 473 Westminster Street at Providence R.I.	"	"	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	8	Brown	Black	Chesnut	None	Turkey	Yosgath
5	6	"	Chesnut	"	"	"	Eokat
5	6	"	Black	"	"	"	Marzovan
5	2	Clear	"	Chesnut	"	"	Harpoot
5	5	Brown	"	"	"	"	"
5	4	"	Chesnut	"	"	"	Euzincjian
5	7	"	—"—		"	"	Harpoot
4	10	"	—"—		"	"	"
5	9	"	Black	Black	"	"	Malatia
5	6	"	Chesnut		"	"	Keghi
5	6	"	"	"	"	"	Harpoot
5	6	"	"	"	"	"	Sunsuri
5	1	Clear	Chesnut	"	"	"	Malatia
5	1	Brown	Black	Black	"	"	Harpoot
5	2	"	Chesnut	Chesnut	"	"	"
5	8	"	Dark	"	"	"	Sivas
5	5	"	Black	Black	"	"	Erdon
5	5	"	"	"	"	"	"
5	5	"	"	"	"	"	Adana
5	6	"	"	"	"	"	Albastan
5	6	"	"	"	"	"	Ordon
5	8	"	"	"	"	"	Biar Bikir
5	8	"	"	"	"	"	Harpoot
4	10	Clear	Chesnut			"	Symnol
5	7	"	—"—		"	"	"
5	6	"	"	"	"	"	"
5	3	"	—"—		"	"	Yenia
5	9	Brown	Black	Black	"	"	Mamred el aziz
5	8	"	"	"	"	"	Harpoot
5	6	Clear	Chesnut		"	"	Harpoot

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos Hehir, Chief Mate 2nd Officer of the III "CHICAGO", from Hull, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1904

at Belfast

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the U.S. "CHICAGO", Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 / 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Fiume August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Papakaralambos	Jean	19		m s	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Turkish	Turkey (Turkey)	Lymnos	Father Haralambos Papakaralambos at Lymnos (Turkey)	N.Y.	New York city
2	Triantafilos	Costas	22		m s	"	No	No	Turkey	Turkish	"	"	Father Triantafilos at Lymnos (Turkey)	"	"
3	Bercovich	Lazar	20		m m	Joiner	Yes	Yes	Roum	Roumanian	"	Eski Chehir	Wife Nessi Bercovich at Eski-Chehir (Anatolie) Turkey	Ill.	Providence
4	Crnojevic	Nikola B.	29		m m	Farm Laborer	"	"	Montenegrin		Montenegro	Gragjani Cattigne	Father Bogdan Crnojevic Bijeka at Gragjani	Globe	Arizona
5	Boskovich	Vasso V.	17		m s	"	"	"	"	"	"	Izvnitze Cattigne	Father Vaso Boskovic Vir Pazar at Grecli	"	"
6	Lekich	Andrija	31		m m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Manija A. Lekich Vir Pazar at Bucoviki	"	"
7	Paratchin	Djuro	30		m m	"	"	"	"	"	"	Gluki do Cattigne	Mother Jovana P. Paratchin Vir Pazar at Gluki do	"	"
8	Klisich	Luka	18		m s	"	"	"	"	"	"	Izvnitze Cattigne	Father Niko Klisick Vir Pazar at Limljani (Montenegro)	Minn.	Biwabik
9		Djuro	17		m s	"	No	No	"	"	"	"	" Mico Klisick Vir Pazar at Limljani (Montenegro)	"	"
10	Lopovich	Andrija	29		m m	"	"	"	"	"	"	"	" Pero Boponich Vir Pazar at Orcelo	Globe	Arizona
11	Djuranovich	Niko	16		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Angjura Djuranovich at Limljana	Minn.	Biwabik
12	Nikich	Jovo	19		m s	"	"	"	"	"	"	"	Father Savo Nikich Vir Pazar at Limljani (Montenegro)	Ariz.	Jerome
13	Bogunovic	Ivan	24		m s	"	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Baccina	Father Jure Bogunovic Gradac at Baccina	Col.	Leadville
14	Roncevic	Mate	36		m m	"	"	"	"	"	"	Palacinca NON IMMIGRANT ALIEN	Wife Matija Roncevic Gradac at Palacinca	"	"
15	Dimitri	Chodor	27		m m	Laborer	2-45 8742 - June 30, 1936"		Macedonian	Macedonian	Florina		Wife Jonica Dimitrova at Florina	N.Y.	Syracuse
16	Papaconstantinou	Panayi.	29		m s	"	"	"	Turkey	Greek	Turkey	Lymnos	Father Georges Papaconstantinou at Lymnos	"	New York city
17	Georgiou	Nicol	19		m s	"	"	"	"	"	"	"	2d Georges Georgiou at Lymnos	"	Lebanon Mo
18	Papamichaël	Epaminondas	19		m s	"	"	"	"	"	"	"	2d Papamichael at Lymnos	"	"
19	Chahoud	Michaan	20		m m	Shoemaker	"	"	Hebrew	Syria	Halep	Wife Ghiadon Chahoud at Halep (Syria)	"	"
20	Menassé	Salim	17		m s	Tailor	"	"	"	"	"	"	Father Ezechiel Menassé at Halep (Syria)	"	"
21	Rabinovitz	Shimen	20		m s	Barber	"	"	"	"	Turkey (Jerusalem)		2d Isch Rabinovitz at Jerusalem	"	"
22	Svetan	Ilia	22		m m	Laborer	no	no	"	Macedonian	"	Klepchsé	Brother Todor Ilchan at Klepchsé Penlope	Ill.	Chicago
23	Marinossovitch	Augustin	25		m s	Joiner	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Corinski-Roberny	Brother Ivan Marinossovitch at Corinski Roberny	N.Y.	Brooklyn
24	Bivardos	Nicolas	18		m s	Laborer	no	no	Greece	Greek	Greece	Houtsi Southlia NON IMMIGRANT ALIEN	Father Jean J. Houtsi at Navplion (Greece)	Ore.	Portland
25	Dimitrinas	Dimit. G.	35		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Hg. Anna	Wife Eleny Dimitrinas at Hg. Anna (Greca)	Mo.	St Louis
26	Katsis	Jean	20		m s	"	"	"	"	"	"	Merbaca Argos	Father Anastasio Katsis at Merbaca Argos	Ore.	Portland
27	Manopulo	Lecrque	20		m s	Farmer	"	"	"	"	"	Zepheremini	Father Basile Manopulo at Zepheremini (Arkadia)	Mass.	Lowell
28	Kara Nicolas	Apostolos	17		m s	Laborer	"	"	Turkey	Turkish	Dardanelles		2d Nicolas Kara Nicolas at Dardanelles (Turkey)	Pa.	Petersburg
29	Becos	Stamatis G.	25		m m	"	No	No	Ottoman	"	"	Lemnos	Wife Vasiliki Becos at Lemnos	N.J.	New Irvington
30	Lefteri	Panayoti	22		m m	"	"	"	"	"	"	Lemnos	2d Pefina Lefteri at Lemnos	"	New York city Staten Island

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 30, 1907

184

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$25	no			Coutin G. Communellis 634 9th Ave. at New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Colored	Chestnut	None	Turkey	Lymnos
2	"	"	50	"			Uncle M. Eschelios 39 madison Street at New-York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	—"—	"	"	"
3	no	"	28	"			Friend L. Schwartz 170 Willard at Providence R. I.	"	"	"	"	"	"	5	7	Clear Light	Chesnut	"	Roumania	Hertzo
4	Yes	"	16	Yes	1903-1907	Globe Arizona	Brother marik Cumojevic P.O. Box 205 Globe arizona	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Chestnut	"	montenegro	Grajani
5	"	"	16	no			Uncle —d° d°	"	"	"	"	"	"	5	8	"	—"—	"	"	Breili
6	"	"	15	"			Brother Risto M. Lekich P.O. Box 171 Globe arizona	"	"	"	"	"	"	5	9	"	—"—	"	"	Bukovich
7	"	"	15	"			Friend Risto Lekich P.C. Box 171 at Globe Arizona	"	"	"	"	"	"	5	4	"	—"—	"	"	Gluchido
8	"	"	18	"			Uncl. Djuro P. Illitsch P.O. Box 215 at Duvalik minnesota	"	"	"	"	"	"	5	9	"	—"—	"	"	Bzrnitz
9	"	"	18	"			—"— Luka Cjuranovich P.O. Box 215 Duvalik - Minnesota	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chestnut Gray	"	"	Limbjani
10	"	"	20	Yes	1901-1906	Arizona	Cousin Pero Pohovich P.O. Box 205 Globe Arizona	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut	"	"	Breili
11	"	"	25	no			Brother Ivo Cjuranovich P.O. Box 215 Duvalik - minnesota	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—"—	"	"	Limbjani
12	"	"	16	"			—"— Rado L. Mikich P.O. Box 190 at Jerome Gunnison Co.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	—"—	"	"	"
13	"	"	25	Yes	1903-1907	Montana	Cousin Petre Kulick P.O. Box 458 at Leadville Colorado	"	"	"	"	"	"	5	8	"	—"—	"	Austria	Bacina
14	"	"	25	"	1903-1907	Leadville Colorado	Godfather Petar Krilic P.O. Box 458 at Leadville Colorado	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—"—	"	"	Patacina
15	"	"	16	no			Brother Petru Kinatru at Syracuse East Washington St. 12 22	"	"	"	"	"	"	5	4	Brown	Brown	Brown	"	Klonina
16	"	"	25	"			—"— Constantin Patracanostantinion 132 Reade St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	Colored	Chestnut	Chestnut	"	Zigmnos
17	"	"	25	"			—"— Vasilios Giorgion Meric Woolen Lebanon mills at New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
18	"	"	25	"			Cousin Panag Palcolocon 529 Hudson Street at New York city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
19	"	"	20	"			Friend Joseph Bayda 105 2 Washington Street at New-York	"	"	"	"	"	"	5	2	Brown	Black	"	"	Hali
20	"	"	30	"			Friend Daniel Levy 11 Orchard Street at New-York	"	"	"	"	"	"	5	1	Clear	Chestnut	Chestnut	"	"
21	"	"	25	"			Brother S. Rabinovitz 723 East 6th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	6	Brown	"	"	Russia	Slonnin
22	"	"	27	"			—"— in law Parle Moyloff Boston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Turkey	Perlopa
23	no	"	50	"			Sister in law Petroni Withold 22 Jackson Avenue no 20 st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	Clear	Chestnut	Chestnut	Russia	Gorinski Poubonni
24	Yes	Father	25	no			Brother Michel Brizardos 231 Couch St. Brooklin new York	"	"	"	"	"	"	5	2	Colored	"	"	"	Kontsi Nicolion
25	"	himself	25	Yes	1906-1908	St Louis Mo	—"— in law Nicolas Gramahcos 604 Elm St. c/o Sft. Kerzion at St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Greece	Hg. Anna
26	"	Brother in law	25	no			Brother in law Andreas Lgouviatos 231 Couch St. at Portland Oregon	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Mentaca Angel
27	"	himself	25	"			Cousin Theodore Manoholo 47 Market Street at Lavill Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Black	"	Zepherenini
28	no	"	18	"			Brother Georges Kara Nicolad Nicolon P. Petcas and Constant 46 Sycamore St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut	"	Turkey	Gardanellos
29	"	"	25	"			Cousin John Julianos 11 at New Shimgills New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—"—	"	"	Lemnos
30	"	"	25	"			Brother in law V. Eschelios 39 madison Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—"—	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Phillips 2nd Officer *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* U.S. "CHICAGO", *from* Hare, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this 30 *day of* Aug, *190*7

at Montreal

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ledere Ernest, Surgeon of the S/S "CHICAGO", Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1907

at NY

Brigham

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **"CHICAGO"** sailing from Cherbourg August 3, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Athanassiou Pamporal	Spiros	21		m s	Laborer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Lemnos	Father Athanad Athanassiou at Lemnos	N.Y.	New York
2	Dufour	Edouard	37	5	m m	Professor	yes	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Genève	mrs Thérèse Dufour at Cartigny (Switzd)	"	"
3	Gaugler	Léonhard	21		m s	Laborer	"	"	"	"	"	St Pantaleon	George Gaugler at St Pantaleon (Switzerland)	"	"
4	Leach	Henri Girard Harold	17	11	m s	Clerk	yes	yes	England	English	France	Paris	Mother mrs Girard Arold Leach 83 Avenue Wagram Paris	Mass	Providence
5	Feuteun	Maurice	29		m s	Mechanician	"	"	France	French	"	"	Mr and mrs Feuteun 2 Rue du Chapeau Rouge at Dinan	N.Y.	New York
6	Bertrand	Léon	28		m s	Butcher	"	"	"	"	"	Charges (H.A)	Parents mr and mrs Bertrand at Charges H.A (France)	Cal.	Los angeles
7	Lorichon	Adolphe	10		m s	grocer	"	"	"	"	"	Paris	Father mr Lorichon 16 Rue de France at Melun (S&M)	Ind.	Sedgwick
8	Lombard	Paul	25	8	m m	Weaver	"	"	"	"	"	Hericourt (H S)	mother mrs Lombard Rue de la Tour at Héricourt (H S)	Mass.	Holyoke
9	Dufraz	Abel	21		m s	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Paris	mother mrs Dufraz at Montmeral (Savoie)	Canada	Manitoba
10	Blattier	Jacques	25		m s	"	"	"	"	"	"	"	mr and mrs Blattier at Bessard (Savoie)	do	do
11	D'alessandri	Antonio	30		m m	miner	"	"	Italy	Italian	"	Salon (B d R)	Friend Leocrice Florentini Pisa Italie n°3 at Salon B d R. France	Ill.	Joliett
12	Santo	Colantonio	18		m s	Laborer	"	"	"	"	"	"	do do do	"	"
13	Lucillo	Luigi	23		m s	"	no	no	"	"	"	Napoli	mother Serafina Daniele at Napoli Italy	N.Y.	Bronx
14	Polleh	Silvestro	18		m s	"	yes	yes	"	"	"	"	Father Polleh Silvestro at Napoli Italy	"	New York
15	Bavilli	Antonio	29		m m	"	"	"	"	"	no.	Italy Stradella (Pavia)	Wife Costa maria Bavilli at Stradella Italy	"	"
16	Gianoli	Albert	28		m m	Cook	"	"	U. S. Citizen					D.C.	Washington
17	Gaspari	Matteo	37		m s	navvy	yes	yes	Italy	Italian	France	Jurich	Mr & mrs Matteo at Recoaro Prov. Vicenza (It.)	mich	Vulcan
18	Zamboni	Enrico	34		m m	Laborer	no	"	"	"	No.	Italy S. Giov. Persiceto	mr Decartini Ettore at S. Agostino Prov. di Ferrara	mass	Plymouth
19	Bozic	Smiljan	22		m s	"	no	no	Austria	Croatian	Austria	Puk,	mother Kata Bozic at Puk Austria	Pa	Jungerd
20	Anesi	Giovanni	25		m s	miner	yes	yes	Italy	Italian	no	NON IMMIGRANT ALIEN	Father Anesi Emanuele at Baselga Italy	Mass	Bevier
21	Gentili 4F/20333-4/2/3+E/B	Pietro	29		m s	Laborer	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Roma	Father Dario Gentili at Cornetto Carquinia	Pa	Berwick
22	Fattori	Seni	26		m s	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	" Giuseppe Fattori at Carduto Carquinia	"	"
23	Ivanovits	Mihalj	71		m m	"	No	No	Austria	Croatian	Austria	Csonoplja	Wife Ivanovic Bereza at Csonoplja	"	Woodsville
24	Kralic	Janko	35		m m	"	yes	yes	"	"	"	Stubica	Wife Manga Kralic at Stubica (aust.)	"	Greenville
25	Milkovic	Djuro	27		m m	"	no	no	"	"	"	Ormislje	Wife milkovic Stana at Ormislje	Pa	Jungerd
26	Ivanovits	Vincre	27		m m	"	yes	yes	"	"	"	Csonoplja	" Ivanovits manja at Csonoplja	Ohio	Columbus
27	Visinka	Jozsef	36		m m	"	"	"	"	"	"	"	" Celik manis at Csonoplja	Pa	Confersville
28	Markovics	Josip	29		m s	"	"	"	"	"	"	Babska	" Bereza Markovics at Babska	Ohio	Barberton
29	Dasovics	"	28		m s	"	"	"	"	"	"	Babska	Father Jacob Dasovics at Babska Slavonia	"	"
30	Milic	Bridar	31		m m	"	no	no	"	"	"	Urezniza	Wife Sofa Bridar at Urezniza	Pa	Jungerd

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 1st, 1909

186

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	$25	no			Country Store & Variation angle Eggenhan Cigarette 11 W. 24 Street N York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Colore	Chesnut		Home	Turkey	Vennod
2	"	"	$ No	No			Friend Chester 1200 meadow av N. York	"	"	"	"	"	"	5	11	Clear Light	Gray		"	Switzerland	Geneva
3	no	"	20	no			Brother Emil & Georg Gangler 2 Bishop Street at Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue		"	St Pantaleon
4	Yes	mother	10				Brother Albert Leach 47 Pope Street at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	Colored	Chesnut			"	Rome
5	"	himself	50				Friend Silvestro Pallet 249 West 35th st. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	"	Quimber
6	"	"	"	"			Brother Bertrand arebord 201 Alice Street at Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gray		"	"	Charoge
7	"	"	50	"			Uncle Nicolas Pries 3 W. 116th Av. Logansport Ind.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	Light Chesnut		"	"	Inchy
8	"	"	40	"			Brother Lombard Ferdinand 276 Main Street at H. Clyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	Clear	Brown	Black		"	"	Fresse H.S.
9	"	"	50	"			Uncle Nono	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chesnut		Scar on the left arm	"	"	Monthascal
10	"	"	50	"			Do — Do —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chesnut	Blue	none	"	"	Marsilleo
11	"	"	12	Yes 1907	1909	Joliett Ill.	Bernardino D'Alessandri C/o Nunzio Di Lorenzo 1308 Collins Street at Joliett Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	Brown	Chesnut			N. Italy	Loriano Valli
12	"	"	12	no			Cousin Bernardino d'Alessandri C/o Nunzio di Lorenzo 1308 Collins Street at Joliett	"	"	"	"	"	"	5	1	Clear	— " —			"	"	Santa Maria del Ponte
13	no	brother	12	no			Brother Buccillo Vincenzo 3048 Villa Ave Bronx New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"	Napoli
14	Yes	himself	40	Yes	1905 1909		Padre Silvestro Pollek at New York 249 West 35th Street	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	Blue		"	"	Brusson
15	"	"	25	"	1906 1908	N. York	Friend Paragallo Luigi 1126 — 3rd Avenue Restaurant at New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chesnut			"	"	Piccina Bondi
16	no																					
17	Yes	Brother	40	no			Gastoni Giacomo Box 37 Wilcox Mich.	"	"	"	"	"	"	5	65	Colored	Chesnut			Italy	Recoro	Vincenza
18	"	himself	20	Yes	1909	Plemell Mass	Son Ercole Giovanni Alfredo Alessandro at Plemell (Mass.) still Street	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	— " —			"	"	Rivarza
19	"	"	25	no			Nicko Misic at Jungoord Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	Clear	— " —			"	Austria	Pulz
20	S	"	40	Yes	1907	at Denver	Friend Battista Giovanni Box 121 at Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	— " —			"	Italy	Bascloa
21	"	"	25	Yes	1906-1909	Berwick Pa	Brother Francesco Gentile at Berwick Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	— " —			"	"	Carnete Caranigna
22	S	"	25	"	1906 1908	— " —	Cousin Riccione Augusto at Roppicke	"	"	"	"	"	"	5	6	"	— " —			"	"	— " —
23	"	"	25	no			Friend Ivanovits Mihalj at Coalsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	— " —			"	Austria	Czonohlja
24	"	"	25	"			Mjehar Pihar at Greenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	— " —			"	"	Mubica
25	"	"	25	Yes	1905	Jungoord Pa	Miladie Banic at Jungoord Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Light	Chesnut		"	"	Pumislije
26	S	"	25	"	1907-09	at Columbus	Friend Ratitz antal Columbus Ohio West Main 191	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gray		"	"	Czonohlja
27	"	"	25	"	1906-08	— " —	— " — Horaes Josef at Coalsville Pa	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	Chesnut		"	"	"
28	"	"	25	"	1907	Detroit Mich	Brother in law Ivan Miolavac at Barberton Ohio National St 113	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	"	Babska
29	"	"	25	"	1907	Barberton Ohio	— " — in law Josef Pister at Barberton Ohio National St 150	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Chesnut			"	"	"
30	"	"	25	"	1907	Jungoord Pa	— " — Stevan Bodar at Jungoord Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	Clear	Light	Gray		"	"	Brezinica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Josselyn Thiophile 2nd Officer, of the Ill Chicago, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lisis or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the S/S "CHICAGO" Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

Sworn to before me this 30th day of Oct. 1909

at Plymouth

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre August 21st, 1909

31—4116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gradic	Pilja	18		m s	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Ilbeg	Father Pilja Milic at Ilbeg	Pa	Steubenville
2	Malbasa	Rade	17		m s	"	"	"	"	"	"	Primalje	Father Lanka Malbasa at Primalje	Pa	Farmington
3	Pilja	Mihajlo	17		m s	"	no	no	"	"	"	Veljun	Father Djuro Pilja at Veljun	"	Johnston
4	Milkovic	Radovan	18		m s	"	no	no	"	"	"	Brocanac	Brother Milkovic Djuro at Brocanac	Oh	Steubenville
5	Herzeg	Grgec Gabro	18		m s	"	"	"	"	"	"	Riccica	Mata Herzeg at Riccica	Pa	Claysburg
6	Bestic	Ivan	27		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Metretic	Wife Franca Bestic at Metretic	"	Allegheny
7	Cerorac - Skudic	Janko	111		m m	"	no	no	"	"	"	Metretic	--- Jana Cerorac at Metretic	"	Pittsburg
8	Hamar	"	33		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	St. Martin	--- Bara Hamar at St. Martin	Ill.	Chicago
9	Skeja	Stjepan	18		m s	Labr	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Father Skeja Djuro at St. martin	"	"
10	Cosac	Janko	42		m s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Wife Zora Cosac at St. martin	"	Jermyn
11	Rakinic	Milivoj	39		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Primolje	--- Bozica Rakinic at Primolje	Pa	Jermyn
12	Mocetic	Stevo	44		m m	"	"	"	"	"	"	Krstija	--- Petra Mocevic at Krstija	"	Winston
13	Biscanic	Como	27		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Valistcio	--- Bara Biscanic at Valistcio	"	Uniontown
14	Saula	Marko	46		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Krstinja	--- Stanica Saula	"	Johnston
15	Petrovic	Ruzica	29		m s	"	no	no	"	"	"	Klasnic	Johan Petrovic at Klasnic	U.S.	New York
16	Cordas	Petar	43		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Zivorac	Wife Jana Cordas at Zivorac	"	Brier Hill
17	"	Rade	40		m m	"	"	"	"	"	"	"	--- Janja Cordas at Zivorac	"	"
18	Kokir	Milos	21		m m	"	no	no	"	"	"	Klesterovac	--- Saria Kokir at Klesterovac	Pa	Johnstown
19	Vodopic	Pavel	34		m m	"	"	"	"	"	"	Hrsovo	--- Tereza Vodopic at Hrsovo	Wi.	Milwaukee
20	Generalovic	Stojan	18		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	Vukmanic	Mother Kata Generalovic at Vukmanic	Pa	Wilmerding
21	Zivkovic	Spiro	28		m m	"	no	no	"	"	"	Skvad	Wife Sara Zivkovic at Skvad	Oh	Youngstown
22	Brdivic	Marko	34		m m	"	"	"	"	"	"	Krvijak	--- Fanica Brdivic at Krvijak	Pa	Wilmerding
23	Zeljeznjak	Juro	38		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Ribnik	Father Milko Celjemak at Ribnik	"	Pittsburg
24	"	Dora	26		m m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	in law -do-	"	"
25	"	Dragan	7		m s	none	no	no	"	"	"	"	Grandfather -do-	"	"
26	"	Jana	3		f s	"	"	"	"	"	"	"	do -do-	"	"
27	"	Marc	11	m	s	"	"	"	"	"	"	"	-do- -do-	"	"
28	Knezecic	Josip	16		m s	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Kradic	Father Ivan Knezecic at Kradic	"	Duralden
29	Pilja	Janko	27		m m	"	no	no	"	"	"	Veljun	Wife Andjelija Pilja at Veljun	"	Johnston
30	Gojdovic	Mojsija	30		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	"	-"- Stana Gojdovic at Veljun	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 2nd, 190 188

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	himself	25 No				Uncle Gragic Rolic at Steubenville O	No	No	No	No	Good	No	5	10	Clear	Light Chesnut	None	Austria	Vrbica
2	"	"	25 "				Brother Josip Malbasa at Youngstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chesnut	"	"	Primišlje
3	"	"	25 "				— Pilja Cjuro at Johnston Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—"—	"	"	Veljun
4	"	"	25 "				Friend Lambert Friedl at Steubenville Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	—"—	"	"	Procanac
5	"	"	25 "				Uncle Sandor Gvabic	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Chesnut Chesnut	"	"	Piccica
6	"	"	25 "	Yes 1901-1909	Allegheny		—"— Josip Lvbcic at Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Light Gray	"	"	Tretic
7	"	"	26 "	1900 1909	"		Friend Janko Rsarac at Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chesnut	"	"	"
8	"	"	20 "	1907-1909	Chicago		Brother Hanger Josip at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	St Martin
9	"	Father	25 00	No	no		Uncle andro Potaj 1863 West 18th Street at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	St Martin
10	"	"	25	Yes 1907	Uniontown Pa		Friend Hlamey Shef at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Light Blue	"	"	"
11	"	"	25 "	1907-1909	Youngstown Pa		Brother Cjuro Rakinic at Youngstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chesnut	"	"	Parmistje
12	"	"	25 "	1903-04	Johnston	Pa	Provacic Mitar at Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Chesnut Gray	"	"	Hrstinja
13	"	"	25 "	04	Uniontown		Brother Juro Parlic at Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chesnut	"	"	Vasiste
14	"	"	25 "	04	Connie P.		—"— Ivanka Jovo at Johnston Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Light Blue	"	"	Hrstinja
15	"	"	25 "	1908-09	Pittsburg		Friend Mile Mihelic Croton Falls at Meyersdale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chesnut	"	"	Klasnic
16	"	"	25 "	1908-09	"		Milka Kovacevic at 225 Brevard St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	—"—	"	"	Zivovac
17	"	"	25 "	1903-05	Pitkin		—"— —"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Light Gray	"	"	"
18	"	"	25 "	1905-09	Johnston		Brother mile Kokir at Johnston Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Kestenovac
19	"	"	25	1906 1908	at Milwaukee		Friend Mirko Koscevic at Milwaukee W	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chesnut	"	"	Vrsov
20	"	"	25	no	-		Brother Generalovic Rade at Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	" "	"	"	Vukmanic
21	"	"	25	"			—"— Tinko Zivkovic at Lundar Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chesnut	"	"	Skvad
22	"	"	20				Friend Nikola Markovic at Wilmerding Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	—"—	"	"	Krnjak
23	"	"	175	Yes 1906-1909	Pittsburg		Jakov Ujemack at Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	—"—	"	"	Ribnik
24	"	husband	100				—"— —"— —"—	"	"	"	"	"	"	5	2	Colored	Light Gray	"	"	"
25	"	Father					—"— —"— —"—	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" "	"	"	"
26	"	"					—"— —"— —"—	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" "	"	"	"
27	"	"					—"— —"— —"—	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" "	"	"	"
28	"	Brother	25	no			Nikola Kuneric at Monessen Pa	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" Chesnut	"	"	"
29	"	himself	25	Yes 1907-1909	Johnston		(Brother) Jovanovich Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	Clear	Chesnut	"	"	Hrasic
30	"	"	25	" 1906 1909	"		Brother Pilja Cjuro n° 305 at 303 Madison Johnston Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	—"—	"	"	Veljun
							—"— Gorsovic Josip at 353 Duncansville Johnston Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chesnut Gray	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Hudspeth 2nd Officer, of the S.S. "CHICAGO", from Nassau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Chief Steward, Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907,

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

189

I, Leclere Ernest, Surgeon of the U.S. "CHICAGO", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 190[illegible]

at NY

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

7/8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from [illegible], [illegible], 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vincic	milivoj	34		m s	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN	Veljun	Father	Mile Vujcic at Veljun	Pa	Johnston
2	Hlaj	Stjepan	18		m s	Laborer	no	no	"	"	"	Riccica	—"—	Hlaj Mato at Veljun Riccica	"	Pittsburg
3	Cujko	Maksim	16		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother	Jana Cujko at Riccica	"	"
4	Harambasic	Pavao	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	—"—	Jola Harambasic at Riccica	"	Grensburg
5	Germek	Aloiz	18		m s	"	"	"	"	Slovenian	"	Strahomer	Father	Josef Germek at Riccica	Ohio	Cleveland
6	Pavlakovic	Josip	18		m s	"	"	"	"	Croatian	"	Netretic	Mother	mata Pavlakovic at Strahomer	Pa	Pittsburg
7	Sladic	Josip	55		m m	"	"	"	"	"	"	"	Wife	Sladic Bara at Netretic	"	Bradock
8	Stajniger	Franka	17		m s	"	no	no	"	"	"	Jablan	Father	Luka Stajniger at Netretic	Ill	East Chicago
9	Zirkovic	Nikola	40		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Hrvatija	Wife	milka Zirkovic at Jablan	Pa	Monessen
10	"	milovan	21		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Gr. Stkad	—"—	marija Zirkovic at Hrvatija Gr. Stkad	"	Pittsburg
11	Dojcinovic	milic	46		m	"	no	no	"	"	"	Hrijak	—"—	anka Dojcinovic at Hrijak	Oh	Minerwood
12	Generalovic	Petar	19		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	Cusilovic	Mother	Maria Generalovic at Cusilovic	Pa	Wilmerding
13	Majdohar	Ivo	31		m m	"	no	no	"	"	"	Gr. Tran	Wife	Kata Majdohar at Gr. Tran	Wi	Milwaukee
14	Zinzula	Joban	32		m m	"	no	no	"	"	"	Rojiste	—"—	Zinzula Johana at Rojiste	"	"
15	Marancic	Nikola	30		m	"	Yes	Yes	"	"	"	Vrebac	Father	Dane marancic at Vrebac	Pa	Johnston
16	Hokia	Nicola	31		m m	"	"	"	"	"	"	Hrustinje	—"—	Todor Hokia at Hrustinje	"	"
17	Drazenovic	Franjo	26		m m	"	no	no	"	"	"	Valiselo	Wife	mara Drazenovic at Valiselo	"	Grensburg
18	Barac	mihajlo	15		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	Zbjeg	Father	mile Barac at Zbjeg	Oh	Steubenville
19	Horica	Cjuraj	40		m m	"	no	no	"	"	"	Vukovar	Wife	milica Horica at Vukovar	"	"
20	Zatezalo	Rade	18		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	Generalski Buk	Brother	Vajo Zatezalo at Generalski Buk	Ny	New York
21	Kramen	Janos	31		m m	"	no	no	"	Ruthenian	Rittiere	Dolha	Sister	Kremen anna at Dolha	Pa	Prince Mc
S.1 22	Szivulka	Miser	15		m s	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Father	Szivulka mitro at Dolha	"	Stafford
23	Freis	Xavier	34	10	m m	Laborer	"	"	Germany	German	Germany	Basel	Wife	Babette Freis Graff at Lichtstrasse 9 at Basel	Ny	New York
S.1 24	Dropko	Janos	26		m m	Laborer	"	"	Austria	Ruthenian	"	Dolha	Wife	Dropko mira at Dolha	Ny	New York city
25	Imola	Johann	21		m s	"	"	"	"	Croatian	Austria	Vladislav		none	Ny	new York city
26	Strangaric	Istvan	32		m m	Laborer	"	"	Austria	Croatian	Austria	Zombor	Wife	mile Strangaric at	mich	Detroit
27	Zedniczek	Mihalj	22		m s	"	"	"	"	Slovenian	"	Bazin	Father	Zedniczek Zofrebor mihaly at Bazin	Pa	Allentown
28	Haitmanek	mihalj	37		m m	"	"	"	"	"	"	nadad	Wife	Szidonia Haitmanek at nadad	N J	Newark N J
29	Michalek	Josef	35		m m	"	"	"	"	"	"	Prahocz	—"—	michalek Emerenzia at Prahocz	Ohio	Cleveland
30	Groznik	Josef	39		m m	"	"	"	U. S. Citizen	"	St Martin		—"—	Maria Groznik at St. Martin	Mich	Iron Mountain

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, March 2nd, 1907

19

31—1316

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	himself	25	Yes	1902-1904	Johnston Pa	Brother Vincenc Simc at Johnston Pa
2	"	"	25	no			Brother Vdjbrnce Gjuro at allegeni Pa
3	"	"	25				Uncle mastasic Frano at allegeni Pa
4	"	"	25				Sandor Harombasic at Greensburg Pa
5	"	"	20				Brother anton Gernek at Cleveland Ohio 4333 E. 39 St.
6	"	"	20				Pavlakovic Franjo at Pittsburg Pa
7	"	"	25	Yes	1903-1905	Bradock Pa	Son Pero Gladic at Bradock Pa
8	"	"	10	no			Ujcic Frano Gladic Foreign Place Railroad av. at Chicago Ill.
9	"	"	25	Yes	1907-1904	at sister	Friend Proncic Milos at Uniontown Pa
10	"	"	25	no			Brother Jurkovic Peter at Pittsburg Pa 4836
11	"	"	25				Friend Pojcinovic Milic at Umgowd (ohio)
12	"	"	25				Brother Generalovic Gjuro at Wilmerding Pa
13	"	"	25				Friend Hrkac Kaevic at Milwaukee Wis
14	"	"	25				-"- Vinko Roscevic at 3 Milwaukee Wis
15	"	"	25				Rev. John A. Kranjcevich 907 Broad St. at Johnston Pa
16	"	"	25	Yes	1906-1909	Johnston	Brother Dragic Kotka at Johnston Pa
17	"	"	25	"	1908 og	-do-	-do- Jure Prasenovic at Greensburg Pa
18	"	"	25	no			-do- Dragic Barac at Steubenville Ohio
19	"	"	25	Yes	1904 at	Steubenville	-do- Milic Konica at Steubenville Ohio
20	"	"	20	no			Brnicevic Gjuro Jakovic at Bayonne New Jers.
21	"	"	12	Yes	1909	Stanaford W Va	Wife Katharina Ahremen at Raleigh Co Stanaford W Va
22	"	"	12	no			Aunt Katharina Ahremen Stanaford W Va Raleigh Co.
23	"	"	80	"	1908-09	New York city	Friend auguste Grollimund 79th avenue at New York
24	"	"	12				Katharina Ahremen at Stanaford W Va Raleigh Co
25	"	"	80				Friend William auer at New York 513 E. 81 Street
26	"	"	25				Brother Strangaric Gjuro at Export Neigh.
27	"	"	20				Brother-in-law Kostka Vindel Re. Ro St. No 520 at Allentown Pa
28	"	"	25				Frank Hartmanek
29	"	"	30	Yes	1904	Cleveland	Brother-in-law Michael macary 105 Ferguson Street at Newark N J. 612 Literary St. at Cleveland Ohio
30	"	"					U. S. Citizen

19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	9	Clear	Light	Gray	none	Austria	Veljun
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Riccica
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ghistinne
"	"	"	"	"	"	5	7	Colored	Brown	Gray	"	"	Strahonner
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light	"	"	"	Netretic
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Chesnut	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	"	"	"	Jablan
"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chesnut Chesnut	"	"	"	Kristinja
"	"	"	"	"	"	5	6	"	Gray	"	"	"	Gr. Skrad
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Klinjaka
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	"	"	"	Pusilovic
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chesnut Gray	"	"	"	St. Ju
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	"	"	"	Rosisa
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Trebac
"	"	"	"	"	"	5	10	"	Light Chesnut	"	"	"	Lustinje
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Gray	"	"	"	Valisel w
"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	Zlijeg
"	"	"	"	"	"	4	4	"	Chesnut	"	"	"	Tuk
"	"	"	"	"	"	6	"	"	—"—		"		Generalski Hol
"	"	"	"	"	"	5	4	Brown	Brown		"	"	Polha
"	"	"	"	"	"	5	6	Clear	Light	Gray	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	Colored	Brown	Chesnut	"	"	Sanesheim
"	"	"	"	"	"	5	2	"	Light	"	"	"	Polha
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brown	"	"	Vladislao
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chesnut	"	"	"	Gomlgor
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Light	Brown	"	"	Bazin
"	"	"	"	"	"	5	4	Brown	Brown Chesnut		"	"	nadat
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brown	"	"	Drahocz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joselin Theophile 2nd Officer, of the SS "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Officer.)

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at [illegible]

(Immigration Officer.)

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important, for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

191

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the S/S Chicago, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1907

at New Orleans

Immigration Officer.

11—1115

5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

8 | 179

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from [illegible] August 24, 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vogelsanger	Michael	39		m m	Merchant	Yes	Yes	U. S. Citizen	Germany	Büren				
2	Holik	Mikaly	36		m m	Laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Drahocz	Wife Polina Holik at Drahocz	Pa	Sandford
3	Michalek	Winczencz	33		m m	"	"	"	"	"	"	Drahocz	" Michalek Julia at Drahocz	Ohio	Cleveland
4	Grajsa	Josef	34		m m	"	"	"	"	"	"	Bur. Szt. Peter.	" Grajsa Venesia at Bur Szt Peter	"	Bellaire
5	Chudy	Ignacz	38		m S	"	"	"	"	"	"	Pko Szt. Miklo	Father Chudy Martin at Bur Szt Peter	Pa	Sansford
6	Marko	Stefan	41		m m	"	"	"	"	"	"	Szomolany	Wife Marko Julia at Szomolany	"	Leckrone
7	Hoblik	Rudolf	30		m m	"	"	"	"	"	"	Felsodio	-"- Hoblick Veronika at Felsodio	Md	Baltimore
8	Bratorich	Johan	30		m m	"	"	"	"	"	"	Posjak	-"- Helena Bratorich at Posjack 53 Posjak	Wash	Tacoma
9	Runtic	Josef	18		m S	"	"	"	"	"	"	Cehno	Father Josef Runtic Cehno 13 R. adelsberg	Pa	Pittsburg
10	Halozan	Sofie	26		f m	"	"	"	"	"	"	Coklavica	mother agnes marika at Coklavica 5 P. Senuse	Col.	Crested Butte
11	Kuesko	Istvan	39		m m	"	"	"	"	"	"	Tunniscka	Wife Kuesko Sara at Tunniscka	Conn	Bridgeport
12	Maljatiez	Peter	32		m m	"	"	"	"	"	"	Gumilicza	-"- Maljatiez Terez at Gumilicza	"	"
13	Mikec	Josef	30		m m	"	"	no	"	"	"	Potorch	maria mikec at Potorch 23 Post Brunnice	Ind.	Indianapolis
14	Glavan	aloid	19		m S	"	"	Yes	"	"	"	Strahoner	Father Johan Glavan at Strahoner 13	Ohio	Cleveland
15	Gyorkos	Istvan	20		m S	"	"	"	"	"	"	Tunnischa	Father Gyorkos mark at Tunnischa	Pa	Steelton
16	Tornar	Janos	19		m S	"	"	"	"	"	"	Gumilicza	-d°- Tornar Terenz at Gumilicza	Conn	Bridgeport
17	Duj	Ivan	42		m m	"	"	"	"	"	"	Lipha	Wife Klara Dubl at Lipha	Conn	Bridgeport
18	Libar	Jozsef	18		m S	"	"	"	"	"	"	Gumilicza	Mother Libros Maria at Gumilicza	"	"
19	Luzar	Gregor	40		m m	"	"	"	"	"	"	Potorch	Wife maria Luzar at Potorch 31 P. Brunnice	Ind.	Indianapolis
20	Bruckner	Janos	37		m m	"	"	"	Austria	German	Germany	Kophaza	-"- Bruckner Rosa at Kophaza	Pa	Harrisburg
21	Biritz	Jozsef	26		m m	"	"	"	"	"	"	"	-"- Biritz Kristina at Kophaza	"	"
22	Podler	Mathias	31		m S	"	"	"	"	"	"	Hoflein	[illegible]	Wis.	Milwaukee
V/L-572/316						6-7-3011-for-6-11-40									
23	Schatz	Peter	18		m S	"	"	"	"	"	"	Strein	Father Schatz Mihaly at Strein	N.Y.	New York
24	Konrad	Johann	18		m S	"	"	"	"	"	"	Orallad	-"- Ambrosius Konrad at Orallad	Ill.	Chicago
25	Neubeck	Josef	37		m m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Clara Neubeck at (Eisenburg) Orallad	"	"
26	Konrad	Josef	27		m m	"	"	"	"	"	"	"	-"- Maria Konrad at Orallad (Eisenburg)	"	"
27	"	Blazius	25		m S	"	"	"	"	"	"	"	Father Blazius Konrad at Orallad (Eisenburg)	"	"
28	Dunitrovits	Maria	31		m Wd	"	"	"	"	"	"	Strein	Mother Rosalia Karner at Strein (Eisenburg)	N.Y.	New York city
29	Fassl	Franz	39		m m	"	"	"	"	"	"	Orallad	Wife Rosa Fassl at Orallad (Eisenburg)	Ill.	Chicago
30	Konrad	Vinzenz	19		m S	"	"	"	"	"	"	"	Father Alois Konrad at Orallad (Eisenburg)	"	"

William Bock
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 1, 1907 192

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity. (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1				U.S. Citizen		No	No	No	No	Good	No				none		
2	Yes	himself	$18	Yes 1907 Cleveland	Brother in law Marko Orisek Carbon Co	No	"	"	"	"	"	5 7	Brown	Brown Brown	none	Austria	Drahocz
3	"	"	20	" 1907 Cleveland O.	Brother in law martin Orisek Berg av. 1. Co. 705 at Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"		
4	"	"	26	" 1902 Bellaire O.	Brother in law Euzenia Nikles Bellaire Ohio	"	"	"	"	"	"	5 8	Clear Light	Blue	"		Bur Szt Peter
5	"	"	22	no	Friend Rutzmak Peter Lansford Pa at Carbon Co.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"		Dio Szt. Miklos
6	"	"	22	"	Friend Ambros Karmuth at Lockport Co Fayette Co	"	"	"	"	"	"	5 9	Brown	Brown Brown	"		Kobztalay
7	"	"	20	Yes 1907 1908 Sharons Point Mo.	Brother Hoblik mike Sharons Point South mills n° 27 at Baltimore	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Light chesnut	"		Felsodios
8	"	"	16	" 1907 Tacoma	Brother Cetar Bratovich Pacific Av. Cor. Eighth 701 at Tacoma Wash.	"	"	"	"	"	"	5 7	Colored	Brown	"		Pastak
9	"	"	16	no	Brother Franck Rumicka Wilkinsburg R.F.D. 2 J Street Box 130 at Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Brown	"		Celun
10	"	"	22	"	husband Florian Kalozar at Crested Butte (Colorado)	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Brown	"		Semic
11	"	"	18	"	Brother in law Horvath Istran Spruce Street 166 at Bridgeport (Conn)	"	"	"	"	"	"	5 7	"	—"—	"		Surnischa
12	"	"	24	Yes 1905 Steelton Pa	Friend Ivan Skalcer Spruce Street 166 at Bridgeport Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	—"—	"		Gumilics
13	"	"	25	" 1903-1907 Indianapolis	Friend Franka Lizar Haugh N. 730 at Indianapolis Indiana	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Light gray	"		Potvrth
14	"	"	25	no	Brother martin Glavan 1383-31st N. Clifton at Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Brown	"		Skalnovec
15	"	"	16	"	Brother Joseph Grossmann 110 Washington Street at Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" Blue	"		Turnischa
16	"	"	24	"	Friend Stefan Radoha Spruce N. 166 at Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Brown	"		Gumilicza
17	"	"	24	Yes 1908 Bridgeport	Brother in law Ivan Pine N. 191 at Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	2 9	"	Brown	"		Lipsa
18	"	"	22	" 1908 "	Friend Ivan Skalcer Spruce N. 166 at Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Brown	"		Gumilicza
19	"	"	12	" 1907 Indianapolis	Son Fradrik Lizar 730 Haugh Street at Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	—"—	"		Ob. Inhadol
20	"	"	21	1904 X 1907 Harrisburg	Friend Fajman Lorenz Nor. 10th Street N°17 at Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	—"—	"		Kopitara
21	"	"	21	no	Brother in law Fajman Lorenz at Harrisburg Pa 10 Street N°17.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	—"—	"		"
22	"	"	20	"	Friend Leohold Schmidt at Milwaukee Wis. 7 Street N°388	"	"	"	"	"	"	5 7	Brown	Brown	"		Hofein.
23	"	"	25	"	Brother alois Schatz 330 East 118th N. at New York city	"	"	"	"	"	"	5 7	—"	—"—	"		Strein
24	"	"	26	"	Brother in Law John Galavitsch 118 Russell Street at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	—"—	"		Orallas
25	"	"	28	1902 Yes 1907 Chicago Ill.	Brother in Law Simon Konrad 118.17 Justine Street at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	—"—	"		"
26	"	"	28	" 1908 "	Cousin Michael Konrad 5301 Justine Street at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Brown Blue	"		"
27	"	"	20	no	Uncle Kaschar Platzer 117 Place 1142 at Chicago Ill.	"	"	"	"	Czechonia	"	5 6	Brown	Brown Brown	"		"
28	"	"	25	Yes 1906 Croz. N.J.	Friend Maria Schatz 10 William Zimmermann 3195-169th N. 2nd av. N.York	"	"	"	"	none	"	5 2	"	" "	"		Strein
29	"	"	28	no	Cousin Kaschar Platzer 117 Place 1142 at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" Blue	"		Orallas
30	"	"	20	"	Brother Franz Konrad Laulne St. 53.55 at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	Clear Light	"	"		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Theophile 2nd Officer, of the S/S "CHICAGO", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Officer.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at Pittsburgh

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

193

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the U S "CHICAGO"; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon employed by transportation company or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 30 day of Aug, 190 7

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Fiume August 21, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Werner	Franz	31		m m	Laborer	Yes	Yes	Austria Hungary	German	Austria	Szilberek	Wife Rosina Werner at Szilberek	Pa	Lebanon
2	Buschmann	Josef	25		m s	"	"	"	"	"	"	Murga	Mother Binder Katalin at Murga Bolna	Wis.	Milwaukee
3	Gottler	Josef	35		m m	"	"	"	"	"	"	Szilberek	Wife Gottler Katharina at Szilberek Bacs Bodrog	Pa	Lebanon
4	Werner	Balint	45		m m	"	"	"	"	"	"	"	-"- Werner Magdalena at Szilberek Bacs Bodrog	"	"
5	Bajer	Johann	43		m m	"	"	"	"	"	"	Gadince	-"- Marianna Bajer at Gadince Slavonia	Ohio	Akron
6	Hassler	Johann	30		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Szilberek	-"- Hassler Zuzana at Szilberek Bacs Bodrog	Pa	Lebanon
7	Tschkum	Andrea	36		m m	"	"	"	"	"	"	"	-"- Eva Tschkum at Szilberek Bacs Bodrog	"	"
8	Domoki	Karolj	24		m m	"	"	"	"	"	Ungarn	Adasztevel	-"- Domoki Karolyne at Adasztevel Nezpricen.	N.Y	Philipsburg
9	Larkas	Adam	22		m s	"	"	"	"	"	Ungarn	Nagyreleg	Brother Larkas Pal at Nagyreleg Fejes megye	N.H.	Wilton
10	Szalai	Istvan	25		m s	"	"	"	"	"	"	Egyeduta	Father Szalai Istvan at Egyeduta Szala megye	N.Y	Franklin
11	Molnar	Ferencz	41		m m	"	"	"	"	"	"	Lazi	Wife Molnar Ferenczne at Lazi Weszprein megye	Pa	Sharon
12	Nemeth	Mihalj	24		m m	"	"	"	"	"	"	Alsoor	-"- Nemeth Anna at Wien XI Romelsthalgasse 5	Mo	St Louis
13	Seper	Jozef	25		m m	"	"	"	"	"	"	"	-"- Seper Anna at Wien XI Grullgasse 34	Mo	St Louis
14	Pajtli	Ferencz	28		m m	"	"	"	"	"	"	Feldomaracz	-"- Pajtli Ferenczne at Feldomaracz Vas megye	Pa	Coplay
15	Simon	Josef	19		m s	"	"	"	"	"	"	Lazi	Father Simon Josef at Lazi Weszprein megye	Pa	Sharon
16	Vertelj	Josef	26		m m	"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Sapjane	Maria Vertelj at Sapjane Istrien	Wash	Tacoma
17	Hikal	Isabelle	22		f s	housekeeper	no	no	Turkey	Syrian	Egypt	Alexandria	Brother Georges Hikal at Alexandria	N.Y	New York City
18	Jamile	Maroune	26		f m	"	"	"	"	"	Syria	Telou	None	Mass	Lawrence
19	Michael	Amissa	22		f s	"	"	"	"	"	Syria	"	"	"	"
20	Ramey	Nahed	35		f m	"	"	"	"	"	"	Calé	"	"	"
21	Khouri	Soussam	40		f m	2-888377-"8/13/14	"	"	"	"	"	Fordan	"	R.I.	Providence
22	Halabi	Adele	17		f s	"	Yes	Yes	"	"	"	Damas	Father Jubeau Halabé at Damas (Syria)	N.Y	New York city
23	"	Thalica	8		f s	none	no	no	"	"	"	"	-"- d° d°	"	"
24	Malaki 762537 9/19/31	Mitri	28		f m	Tailor	no	no	"	"	"	Aita-el-Fahar	d° d° - None -	Mass	Fall River
25	Mantoura	Joseph	18		f s	housekeeper	"	"	"	"	"	Kfarsab	"	R.I.	Providence
26	Hajar	Adla	17		f s	"	"	"	"	"	"	Damas	Aunt Nezha Hajar at Damas (Syria)	"	Kentral Falls
27	Farah	Wadiah	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	Husband Marie Farah at Damas (Syria)	N.Y	New York
28	Mabardi	Azia	25		f s	"	"	"	"	"	"	"	- None -	Mass	Boston
29	Moussa	Saideh	18		f s	"	"	"	"	"	"	Becharré	"	R.I.	Providence
30	"	Rosa	11		f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 1, 1909 194

H—118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Himself	$30	Yes	1907	Lebanon Pa	Brother Sebastian Werner Hoffmann Street 41 at Lebanon Pa	No	No	No	No	Good	No	5	11	Brown	Brown	Brown	none	Austria Szilberek
2	"	"	22	no	-	-	Brother Buschmann Louis 1291 at Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	Blue	"	" Murga
3	"	"	36	Yes	1906	Lebanon Pa	Friend Josef Motsch Spring alley 315 at Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Gray	"	" Szilberek
4	"	"	36	no			-"- Josef Motsch Spring alley 315 at Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Blue	"	" "
5	"	"	25	no			Cousin Karl Rebmann River St 1116 at Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Bacsbarand
6	"	"	30	Yes	1909	Lebanon Pa	Cousin Josef Motsch Springalley 315 at Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	Clear	Light	"	"	" Szilberek
7	"	"	30	no			Friend Joseph Motsch Spring alley 315 at Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	Brown	Brown	Gray	"	" "
8	"	"	60	Yes	1906	Philipsburg N.J.	Friend Josefine M. Meyers at Philipsburg N.J. South main Street 806.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Blue	"	" adaszfevel
9	"	"	22	"	1908	Minneiola N.J.	Cousin Paul Baled Wilberbee N.J. Post Box 161	"	"	"	"	"	"	5	7	Clear	Light	"	"	" Nagyreleg
10	"	"	25	no			Friend Brother in law Istvan Franklin Furnace N.J. Box 519	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Sajedutza
11	"	"	60	"			Brother in law Elanicz Michaly at Sharon Pa Box 66	"	"	"	"	"	"	5	11	Brown	Brown	Brown	"	" Orad
12	"	"	30	"			Brother in law Gyaku Karoly Boyle Av. 711 at Saint Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Alsoor
13	"	"	30	"			Cousin Bognar Franka 41 Clayton Av. 41.21 at St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	3	Clear	Light	Blue	"	" "
14	"	"	28	Yes	1906	Conlay Pa	Friend Franka Suto at Conlay Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	Brown	Brown	"	" Felsomaracz
15	"	"	30	no			Cousin Imre Fekete 8 Mecâ Av. at Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" Lazi
16	"	"	25	Yes	1905 1907	Tacoma	Sister in law Helena Turina at Tacoma Wash. Baltimore Av. 52-2	"	"	"	"	"	"	5	7	Clear	Brown	Gray	"	" Sarjoni
17	"	herself	40	no			Cousin Maroun Atallah at New York	"	"	"	"	"	"	H	10	Brown	Black	"	"	Syria Atanaine
18	No	"	8	no			Uncle Philippe Ramey 35H-1-2 Elen Street at Lawrence Mass.	"	"	"	"	"	"	H	10	"	Black	Chesnut	"	" Felou
19	"	"	20	"			Brother Elias michael c/o Philippe Ramey 351-1-2 Elen Street at Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" "
20	Yes	Father	40	"			Brother Philippe Ramey 35H-1-2 Elen Street at Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	H	10	"	"	"	"	" Calô
21	no	herself	21	"			Daughter Maroun Kouri c/o Joseph Chouirat 391 West Exchange St Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	" Forsan
22	Yes	"	15	"			Sister Fadwa Halabi 40 Washington St. at New York city	"	"	"	"	"	"	H	10	"	"	"	"	" Daimad
23	"	Sister					-d°- -d°- -d°-	"	"	"	"	"	"	3	11	"	Chesnut	"	"	" Damad
24	no	herself	60	Yes	1903 1908	New York	Cousin Michael Simon 188-190 Globe Street at Fall River - Mass -	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"	"	" Aita El Fahar
25	"	"	20	no			Cousin Joseph Thomas 362 So. Main Street at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Hfardcab
26	"	"	25	"			Sister Zoia Beronitky 175 Washington Street Central Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	H	7	"	"	Black	"	" Damad
27	"	"	10	"			Cousin Elias Mouarlad 112-116 W 15th Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	" "
28	no	"	16	"			Mother Mariam Mahardi c/o Abou Khalil Mubardi 9 Howard St. Boston.	"	"	"	"	"	"	H	10	"	"	Chesnut	"	" "
29	"	"	40	"			Brother in law Isaac Zuful 43 arthur avenue at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	" "
30	"	Sister					-d°- -d°- -d°-	"	"	"	"	"	"	H	6	"	"	"	"	" Becharré

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Josiah Thedford 2nd Officer, of the 111 "CHICAGO"
(State whether Master, First or Second Officer.)
, from Maine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at Portland

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lecture Ernest, Surgeon of the S/S "CHICAGO" Sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug. 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1027

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" — sailing from Havre, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
SX 1	Bshard	Karime Nassif	16		f s	Student	Yes	Yes	Turkey	Syrian	Syria	Arthé	Mr None	Mass	Lawston
2	Yekel	Chafika	36		f m	housekeeper	no	no	"	"	"	Damad		R.I.	Pawtucket
3	"	Mary	11		f s	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Nour	9		f s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
SX 5	Arbadgi	Nabiha	17		f s	housekeeper	"	"	"	"	"	"	"	"	"
SX 6	"	Adile	14		f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Kavazian	Youghaher	18		f s	housekeeper	Yes	Yes	"	Armenian	Turkey	Harpoot	Father Melkon Kavazian at Harpoot	"	Providence
8	Alexandrian	Veronica	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	None	"	"
X 9	Kashoian	Baizar	18		f s	"	"	"	"	"	"	Diarbekir	"	N.Y.	New York
10	Seridjanian	Jozem	19		f s	"	"	"	"	"	"	Ordon	Father Dikran Seridjanian at Ordon	Mass	Worcester
11	Milanitch	Vera	22		f s	"	no	no	Montenegro	Montenegrin	Montenegro	Beniani Cettigne	Vidak Milanitch at Cost	Wyo.	Sheridan
12	Berkovic	Lena	25		f s	"	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Pasicina	Velimir selo Milyanica Uncle Jerkone postal Grada Pasicinu	Mass	Carnopolis
X 13	Mamalo	Malama	19		f s	"	Yes	Yes	Turkey	Greek	Greece	Lemnos	mother Athanasia Mamalo at Lemnos	N.Y.	New York
X 14	Hioni	Yoto	17		f s	"	no	no	"	"	"	"	mother Eleni Hioni at Lemnos	"	"
X 15	Strati	Eleni	25		f s	"	"	"	"	"	"	"	Father Strati Jacana at Lemnos	"	"
16	Braillard	Jeanne	20		f s	Governing	Yes	Yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Bevaix Neuchatel	Mr Henri Brailland at Bevaix Neuchatel Switzerl.	Conn	Fair Haven
17	"	Germaine	17		f s	"	"	"	"	"	"	"	d°	d°	"
18	Brancale	Fortunia	17		f m	housekeeper	no	no	Italy	Italian	Egypt	Alexandria	Nephew Dominguini Gaetano at Alexandria (Egypt)	N.Y.	New York
19	Assunta	Fiorentino	27		f m	"	Yes	Yes	"	"	"	"	d°	d°	"
20	Snider	Anna	29		f m	Laborer	"	"	Hungary	German	Germany	Orallad	mother Christina Snider at Orallad Eisenburg	Ill.	Chicago
21	Bogdanovich	Sara	18		f s	"	"	"	Austria	Croatian	Austria	Vrebac	Angelina Bogdanovich Vrebac 87 Post Medak	Mont	Butte
22	Jankovic	Todor	14		m s	"	"	"	"	"	"	Dalvare	Ljuba Jankovic at Dalvare Austria	N.Y.	New York
23	"	Danica	20		f s	none	no	no	"	"	"	"	d°	d°	"
P 37037/55 4/29/37 24	Curkovic	Dora	19		f s	Laborer	"	"	"	"	"	Ludbreg	Father Ivo Curkovich at Ludbreg	Or.	Jonngston
25	Cazin	Kada	22		f s	"	Yes	Yes	"	"	"	Ostanje	Franje Cazu at Ostanje	Pa	Pittsburg
26	Travnik	Helena	17		f s	86-74179-(4/1/39)	"	"	Hungary	Slovenian	"	Bur Sz Miklos	Travnik Matyas at Bur Sz Miklos	Ohio	Bellaire
X 27	Arko	Mania	11		f s	"	"	"	Austria	Slovenian	"	Zazine Krizic	Uncle Dimovsek zazine post Zazopje o/S	Kan.	Kansdale
28	Hafner	Polona	22		f s	"	"	"	"	"	"	Vodice	Father Lawrenz Hafner Vodice 88	Min.	Ely
29	Mihulich	Barbara	25		f m	"	"	"	Hungary	"	"	Filocz	mother Stefanicz Cerez at Filocz	Conn	Bridgeport
30	Gornjacz	Bara	18		f s	"	"	Yes	"	"	"	Turnischa	Father Gyornjacz Istran at Turnischa	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 30th, 1906. 196

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	mother	$15	no			Brother Farris N. Bshara 152 Lincoln Street at Lewiston - Me.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Clear	Light Chestnut	none	Syria	Saithé
2	"	husband	20	"			husband Elie Yekert c/o Deborah Central Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	5	1	Brown	Black	"	"	Zamad
3	"	Father		"			Father - d° - d°	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"
4	"	"		"			" - d° - d°	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"
5	no	herself	15				Brother in law Josef Masamré 19 John Street at Pawtucket R.I.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"
6	no	mother		"			Uncle - d° - d° d°	"	"	"	"	"	"	4	4	"	" Black	"	"	"
7	yes	herself	25	"			Friend Mouseph Noorigian 77 Cranston St. at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Chestnut	Scart at the left Cheek	Turkey	Harhout
8	"	"	20	"			Brother in law Agop malkassian 22-28 Council St. at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	Clear	—"—	none	"	"
9	"	"	20	one			Mother anna Rashoian and Brother Miguird 251 William St at New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—"—	Scart at left eyebrow	"	Kiarbekir
10	no	"	25	"			Uncle Veranosse Mouradyan 7 Valentine Street at Worcester mass.	"	"	"	"	"	"	4	10	Brown	Black	Hair none	"	Ordon
11	yes	herself	15	"			Brother Ignat Milanich P.O Box 174 at monarch - Wyoming	"	"	"	"	"	"	5	7	Clear	Chestnut	Gray "	Montenegro	Baniani
12	yes	"	25	"			Cousin Stuli Musulin Box 180 at Cosmopolis - Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut	"	Austria	Paticina
13	"	"	25	"			Brother N. namato Anglo Egyptian 113. 115-117 W. 31 St. at New York	"	"	"	"	"	"	5	-	Colored	—"—	"	Greece	Lemnos
14	"	"	25	"			Brother John Nioni Anglo Egyptian Cigarette 115 W. 31st Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—"—	"	"	"
15	"	"	25	"			Sister Eudene Simitz 52 Oliver St. at New York	"	"	"	"	"	"	5	-	"	—"—	"	"	"
16	"	"	30	"			Mr. Ernest Barbeyaz House at Fair Haven Conn - Lexington Av. N° 201	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown Brown	"	Switzerland	Bevaix Neuchatel
17	"	"	"	"			- d° - d° - d°	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" Blue	"	"	"
18	"	husband	20	yes			husband Gio martino 87 Mulberry Street at New York	"	"	"	"	"	"	4	6	"	" Black	"	Italy	Napoli
19	"	Father	20	"			Father - d° - d°	"	"	"	"	"	"	5	1	Brown	" "	"	"	"
20	"	herself	20	"			husband Alois Lauiden 47 St. Place 1142 at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	Austria	Oriallad
21	"	Brother	25	"			Cousin Stata D. Mahaniccie Box 45 Meaderville Butte Mont.	"	"	"	"	"	"	5	6	Colored	" Gray	"	"	Vrebac
22	"	herself	25	"			Cyuro Jakovic Trust new Jersey Box 225	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Light "	"	"	Paliari
23	"	"	17	"			- d° - d°	"	"	"	"	"	"	4	2	"	" "	"	"	"
24	"	Uncle	25	no			Uncle Ivan Gajdic at Longston Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	Clear	Light Blue	"	"	Ludbreg
25	"	Sister	25	"			Anka Vucic at Canonsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" Gray	"	"	Ostarije
26	"	herself	16	"			Aunt Julia Klejnik Bellaire Ohio noble St 42nd	"	"	"	"	"	"	5	3	Brown	Brown Brown	"	"	Bur Sct Nikola
27	"	"		"			Father Josef Arko Yale Box 78 at Cranford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	Clear	" "	"	"	Zagorje
28	"	Sister	25	"			Sister Maria Galist Elizabeth Box 986	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Vodice
29	"	herself	10	"			Uncle Milan Milunicel Cserej Street n° 57 at Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Light Gray	"	"	Filocz
30	"	"	25	"			Yurcsko Anna Spruce St. 106 Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" Blue	"	"	Turnischia

111

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mobley Huddle 2nd Officer, of the ss "CHICAGO", from Hav..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the U.S. "CHICAGO" sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at New York City

Immigration Officer.

II—HB

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—IIIa

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre August 27th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Manesacz	Orsa	20		f s	Laborer	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Gumilieza	Father	Manesacz Mathias at Gumilieza Zala Hung.	Conn.	Bridgeport
2	Baligacs	Magda	24		f s	servant	"	"	"	"	"	Filocz	mother	Mencez Perez at Filocz Zala Hung.	"	"
3	Oberlick	Mary	26		f s	housekeeper	"	"	"	"	"	Wien	Sister	Anna Oberlik at Bederha Szakoleza	N.Y.	New York
4	Kolaja	Suzana	30		f s	"	"	"	"	Germany	"	"	Father	Johann Kolaja at Gaydar	"	"
5	Konrad	Anastasia	37		f m	Laborer	yes	yes	"	"	Germany	Orallad	Brother in law	Josef Horbad at Orallad	Ill.	Chicago
6	"	Maria	17		f s	housekeeper	"	"	"	"	"	"		-do-	"	"
7	Zud	Julia	24		f s	Laborer	no	no	"	"	"	Rabafuzes	Father	Zud Johann at Rabafuzes	Pa.	Allentown
8	Muik	Maria	34		f m	"	yes	yes	"	"	"	"		-Non-	"	"
9	"	Terezia	7		f s	none	"	"	"	"	"	"		-"	"	"
10	"	Gizella	6		f s	"	"	"	"	"	"	"		-"	"	"
11	Neubauer	Maria	16	3	f s	Laborer	"	"	"	"	"	Vas Vorosvar		Johann Ashan at Vas Vorosvar	Ill.	Chicago
12	Wagner	Maria	24		f m	"	"	"	"	"	"	"	Father	Johann Fuger at Vas Vorosvar	"	"
13	Walther	Regina	16		f s						"	Orallad	mother	Anna Walther at Orallad Eisenburg	"	"
14	Gangar	Rosalia	18		f s	2-10467-34-8/27/09	"	"	"	"	"	Strein	Father	Stefan Gangar at Strein (Eisenburg)	N.Y.	New York
15	Terkovics	Bertha	16	3	f s	"	"	"	"	"	"	Orallad	-"	Rafael Terkovics at Orallad Eisenburg	Ill.	Chicago
16	Horvath	Maria	27		f s	"	"	"	"	"	"	Vas Vorosvar	-"	Horvath Josef at Vas Vorosvar	"	"
17	Janosne	Mate Anna	25		f m	"	"	"	"	Hungarian	NON IMMIGRANT ALIEN	Jak	-"	Vorosfereucz at Jak (Hungary)	Pa.	So. Bethlehem
18	Simon	Elena	18		f s	servant	"	"	"	"	"	Lazi	-"	Simon Josef at Lazi	N.Y.	New York city
19	Buczo	Veronika	42		f m	servant	"	"	"	"	"	"	Cousin	Ignad Mandiak at Lazi austria	"	"
20	"	Anna	15		f s	none	"	"	"	"	"	"	-"	-" -"	"	"
21	"	Brigitta	10		f s	"	"	"	"	"	"	"	-"	-" -"	"	"
22	Peto	Janos	33		m m	Laborer	"	"	"	"	"	R. Gyarmat	Wife	Peto Janosne at R. Gyarmat	Pa.	Allentown
23	Tomaszovsky	Anna	20		f s				Austria	German	Austria	Wien	Mother	Maria Tomaszowsky at Wien II Tegetth. 198. III St. 36	N.Y.	Jamestown
24	Nahad	Salim	22		m m	Silver smith	"	"	Turkey	Syrian	Syria	Zahle		-none-	Mass.	Lawrence
25	"	Zahia	18		f m	housekeeper	no	no	"	"	"	"		"	"	"
26	Saidim	Eliad	24		m m	Farmer	no	no	"	"	"	Kfarsab		"	R.I.	Providence
27	"	Soussane	20		f m	housekeeper	"	"	"	"	"	"		"	"	"
28	Khalil	Joseph	25		m m	Farmer	"	"	"	"	"	"		"	"	"
29	"	Saidih	18		f m	housekeeper	"	"	"	"	"	"		"	"	"
30	Lisk	Franz	21		m s	Tailor	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Radonin	Father	Joseph Lisk at Radonin (Austria)	Conn.	New Britain

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 198

Arriving at Port of New York, August 2nd, 190

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	himself	$22	no	Cousin Stefan Rudolph Vance 41 Ill. a Hungarian Comm.	No	No	No	No	Good	No	5 7	Brun	Brown		Austria Gyarmat
2	"	"	18	1901 Philadelphia	Brother in law Baltazar Perenz Pine Street 3311 at Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5 11	Clear	Light Blue	"	" Pilsez
3	"	"	40	no	Brother Josef Oberlik Hermann Ave. 108 Kittanning Pa.	"	"	"	"	"	"	5	Brown	Brown	"	" Szakolcza
4	"	"	25	"	Friend Josef Oberlik Hermann Ave. 108 Kittanning Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Brown Blue	"	" " Szirard
5	"	"	40	"	Husband Josef Konrad 5301 Vincennes Ave. at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Brown	"	" Orallos
6	"	"	"	"	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5 10	Clear	Light Grey	"	" "
7	"	"	50	"	Brother Jud Josef Mat Kohlay Pa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Brown	"	" " V. Jiszd
8	"	himself	152	"	Frank Mrak Allentown Pa Bath Pa	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	" "
9	"	"	"	"	-do- -do-	"	"	"	"	"	"	5 11	"	Light Chesnut	"	" "
10	"	"	"	"	-do- -do-	"	"	"	"	"	"	5 7	Clear	"	"	" "
11	"	himself	$20	"	Mother Anna Neubauer 1422 West 18 Place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Blue	"	" Nagy Varos var
12	"	"	17	"	Friend Michael Wagner 1422 West 18 Place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 11	Brown	Brown Gray	"	" "
13	"	"	10	"	Brother Josef Konrad 5301 Vincennes Ave. at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 1	Clear	Light	"	" Orallad
14	"	"	35	"	Friend Anna Neubauer 1422 West 18 Place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 1	Brown	Brown	"	" Strein
15	"	"	20	"	Sister Anna Volke 581 a 22 st 3rd Ave. New York Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 2	Clear	Light Brown	"	" Orallad
16	"	"	12	"	Friend Anna Horvath 114 39 5th Avenue at Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4 11	Colored	Brown Blue	"	" Tisszecsrar
17	"	"	Ticket 100	Bethlehem Pa	Husband Mar John 50 Bethlehem Pa 4th Street 510	"	"	"	"	"	"	5 4	Brown	Gray	"	" Jaks
18	no	"	30	no	Uncle Ferenez Lajtenes 528 E. 12 st at New York	"	"	"	"	"	"	4 11	"	Brown	"	" Bakony Szombathely Lazi
19	"	"	1886	Yes 1903 Pittsburg	Brother in law Ferenez Lajtenes 528 E. 120 st 2d Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	" "
20	"	Mother	—	—	Uncle -do- -do-	"	"	"	"	"	"	4 6	"	Blue	"	" "
21	"	"	"	"	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	4 2	"	Light Gray	"	" Budapest
22	"	himself	$20	1903 Olister	Friend Ferenez Blacker at Allentown Pa 225 Union Street	"	"	"	"	"	"	5 5	Colored	Blue	"	" K Gyarmat
23	"	"	110	no	-do- Josef Oberlik Hermann Ave. 108 at Kittanning Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Chesnut	"	" Wien
24	Yes	Brother	$100		Brother Benkim Nabiad 249 Coach Street at Lawren Mass.	"	"	"	"	"	"	5 2	Brown	"	"	Syria Zechle
25	"	-"	"		-" clear -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5 1	Clear	-"	"	" "
26	No	himself	$50		Friend Yohlo Bloma 382 So. Main Str. at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5 4	Brown	-"	"	" Ujfarsczab-
27	"	"	"		-" -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5 10	"	-"	"	" "
28	"	"	$40	"	Cousin Yousef Isaac 113 Arthur St. at Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	-"	"	" "
29	"	"	"	"	-" -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5 5	Clear	-"	"	" "
30	Yes	"	20	"	Nurenberg Hotel 58 E 4th Street at New York	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Chesnut	"	Austria Radonin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Josselin Chechile 2nd Officer, of the SS "CHICAGO", from Stettin, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, forty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907,

at Hoboken

Immigration Officer.

31—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

41—116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Lichere Ernest, Surgeon of the S/S "Chicago", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at Rotterdam

Immigration Officer.

199

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO", sailing from Havre, August 21st, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hanna	Michael	35		m m	Laborer	Yes	Yes	Turkey	Syrian	Syria	Kfarsab	None	R.I.	Providence
2	"	Yasmine wife	35		f m	housekeeper	none		"	"	"	"	"	"	"
3	Hanna	Yarva dau	15		f s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
4	Baz	Saïdé	33		f m	"	"		"	"	"	Aleb	"	Conn.	Central Falls
5	"	Abdo son	11		m s	none	"		"	"	"	"	"	"	"
6	"	Bashir "	8		m s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
7	Michael	Simon Maheba	23		f m	housekeeper	"		"	"	"	Aita-el Fahar	Mother Mariam Saïd at ait el Fahan (Syria)	Mass.	Fabb River
8	"	Farid	4		m s	none	"		"	"	"	"	-d°-	"	"
9	"	Severi	6		f s	"	"		"	"	"	"	-d°-	"	"
10	Aissa	Esther	26		m s	Farmer	"		"	"	"	Ayoun	mother Mariam Aissa at Ayoun (Syria)	Pa	Brownsville
11	"	Justin Martha	21		f s	housekeeper	"		"	"	"	"	-d°-	"	"
12	Haddad	Abdel-aziz	28		m W	Merchant	"		"	"	"	Tripoli	None	N.Y.	New York city
13	"	Halimé	8		f s	none	"		"	"	"	"	"	"	"
14	"	Martha	6		f s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
15	Joseph	Michael	30		m m	Merchant	"		"	"	"	Kfarsab	"	R.I.	Providence
16	"	Roufina	20		f m	housekeeper	"		"	"	"	"	"	"	"
17	Zshoura	Barbara Béthara	48		f W	"	"		"	"	"	Aithé	"	Mass.	Lawrence
18	"	Nichola gr son	7		m s	none	"		"	"	"	"	"	"	"
19	Tourvahian	Aram	19	6	m s	Clerk	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Adana	he had not gone at Adana on case of the massacre	N.Y.	Utica
20	"	Vahan	15		m s	Student	"		"	"	"	"	-d°-	"	"
21	"	Hiram	11		m s	"	"		"	"	"	"	-d°-	"	"
22	"	Vardanid	7		f s	none	"		"	"	"	"	-d°-	"	"
23	Derderian	Takouhi	21		f m	housekeeper	"		"	"	"	Ordou Koubizond	Father Meguerditch Vostanik at Ordou	Mass.	Cambridge
24	"	Felix son	3		m s	none	no		"	"	"	"	-d°-	"	"
25	Aslanian	Aslan	40		m m	Joiner	no		"	"	"	"	Father Mellon Aslanian at Diarbekir	N.Y.	West Hoboken N.J.
26	"	Zarinian wife	26		f m	housekeeper			"	"	"	"	-d°-	"	"
27	"	Victoria dau	7		f s	none			"	"	"	"	-d°-	"	"
28	"	Ojen son	1	12	m -				"	"	"	"	-d°-	"	"
29	Mitirian	Roupen	23		m s	merchant	Yes	Yes	"	"	"	Adana	None	Mass.	Boston
30	"	Maxim brother	20		f s	housekeeper	"		"	"	"	"	"	"	"

DISCHARGED

1-263580 1X/13/39

2-770764 (10.7.10)

2-42[illegible]

1655[illegible]

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 1909 200

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity. (Specify which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	himself	$26	Yes	1902-1909	Providence	Friend Joseph Bjornad 391 West Exchange St. at Providence R I	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Black	Chesnut	None	Syria	Kfarsale
2	"	husband	"	"	-d-	-d-	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
3	"	Father	"	No				"	"	"	"	"	"	5	1	"	Chesnut	"	"	"	"
4	"	herself	$6	"			husband Michael Baz 121 Washington St. Cenball Falls R.I.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	-"-	"	"	"	alep
5	"	Mother		"			Father -d- -d-	"	"	"	"	"	"	4	7	"	-"-	"	"	"	"
6	"	"		"			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	3	11	"	-"-	"	"	"	"
7	Yes	husband	20	Yes	1898-1905	Fall River Mass	Bushgud Michael Simon 188-190 Hadley Street at Fall River Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	tatooed 2 hands	"	"	Aita el Fakhar
8	"	Father		"	1905	Lewiston Maine	Father -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	Chesnut Chesnut	None	U.S.A	Lewiston Maine	
9	"	"		"	1903-1905	Fall River Mass	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	U.S.A	Fall River Mass.	
10	No	himself	$2	no			Uncle nichola Mansour Lakehouse Cable St at Brownsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"	"	Syria	U.S.A. Ayoun
11	"	Sister		"			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	4	"	- Black	"	"	"	"
12	Yes	himself	$600	Yes	1902-06	Altoona Pa	Friend Fardes Azoom 75 Washington Street at	"	"	"	"	"	"	5	7	Clear	Chesnut	"	"	"	Tripoli
13	"	Father		"	d°	"	-d- New York city	"	"	"	"	"	"	4	4	"	Light Chesnut	"	"	"	"
14	"	do		"	d°	"	-d- -d-	"	"	"	"	"	"	3	9	"	"	"	"	"	"
15	No	himself	$150	Yes	1901-08	Providence	Friend Isaac Rafool #3 Arthur Avenue at Providence	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	Black	"	"	"	Kfarsale
16	"	husband		"	1901-08	R.I.	-d- -d- R.I.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Chesnut	tatooed right hand	"	"	"
17	Yes	Son	$2	Yes	1892-1900	Lewiston	Son Farres Bshara 152 Lincoln Avenue at Lewiston Me.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	Gray Chesnut	-d- 2 hands	"	"	aithé
18	Yes	Father		"	1902-1905	Maine	Father -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	Chesnut	none	U.S.A	Lewiston Maine	
19	no	himself	$60	no	-	-	Brother in law E. Fallalian 121 - 4th Street at Utica N.Y.	yes	"	"	"	"	"	5	7	"	Black Black	"	"	Turkey	Adana
20	"	"		"	-	-	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	5	Clear	Chesnut	"	"	"	"
21	"	Brother		"	-	-	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	"	Brown	-"-	"	"	"	"
22	"	"		"	-	-	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	3	9	"	Chesnut Black	"	"	"	"
23	"	herself	$35	"			husband Simon Kerakhian 76 Villeroy Street at	"	"	"	"	"	"	H	8	"	Black Chesnut	"	"	"	Ordon Erbzonde
24	"	Mother		"			Father -d- Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	-	-	-	- -	"	"	"	-"-
25	"	himself	$2	no			Friend Pikran Minassian 706 Thirteen Street at West Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	Chesnut	"	"	"	Diarbekir
26	"	husband		"			-d- -d- New Jersey	"	"	"	"	"	"	H	9	Clear	-"-	"	"	"	"
27	"	Father		"			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	4	2	"	-"-	"	"	"	"
28	"	"		"			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	- -	"	"	"	"
29	"	himself	$50	no	-	-	Brother Uchan Mistirian 26 Knedland Street at Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	Brown	Black	"	"	"	Adana
30	"	herself		"			-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	H	"	-"-	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Chechile 2nd Offic, of the S.S. "CHICAGO", from Hâvre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the U.S. "Finland" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug 190 9

at N.Y. Philadelphia

Immigration Officer.

201

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13 24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Adana, Sept 1st, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Jambajian	Avedis	45		m	m	Clockmaker	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Adana	Brother	Stebban Jambajian at Adana	Mass.	Boston
2	"	Jeghsalet wife	40		f	m	None			"	"	"	"	d° in law	d°	"	"
3	"	Akabi dau	24		f	s	Teacher	"	"	"	"	"	"	Uncle	d°	"	"
4	"	Virkin "	19		f	s	"	"	"	"	"	"	"	-"-	d°	"	"
5	"	Eugénie "	16		f	s	"	"	"	"	"	"	"	-"-	d°	"	"
6	"	Rosa "	11		f	s	None	"	"	"	"	"	"	-"-	d°	"	"
7	"	Haigoubi "	8		f	s	"	"	"	"	"	"	"	-"-	d°	"	"
8	"	Loutfig son	2	6	m	s	"	no	no	"	"	"	"	-"-	d°	"	"
9	"	Azadoni dau	-	5	f	s	"	"	"	"	"	"	"	-"-	d°	"	"
S.I. 10	Zakarian	Mariam	45		f	m	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	None		"	Watertown
S.I. 11	"	Ohanes son	21		m	s	Baker	Yes	Yes	"	"	"	"			"	"
S.I. 12	Alfounian	Levon	21		m	s	Tailor	"	"	"	"	"	Sivas			"	Florence
S.I. 13	"	Archaloud wife	19		f	s	Student	"	"	"	"	"	"			"	"
14	Childjian	Hadji carpet	40		m	m	Merchant	"	"	"	"	"	Erdon	Brother	Hadji Daniel Childjian at Erdon	N.Y.	New York city.
15	"	Hmaiaini wife	40		f	m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-" in law	d°	"	"
16	"	Smatdouhi dau	18		f	s	none	"	"	"	"	"	"	Uncle	d°	"	"
17	"	Asnive "	11		f	s	23-70733	12/8/39		"	"	"	"	-"	d°	"	"
18	"	Mardiros son	8		m	s	"	"	"	"	"	"	"	-"	d°	"	"
19	"	Sirarouche dau	2		f	s	23-70530	12/8/39	(5020)	"	"	"	"	-"	d°	"	"
S.I. 20	Schwartz	Hanna wife	48		f	m	Keeper	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Piatra Neamtz	Son Bernhard Schwartz at Cincinnati	Ohio	Cincinnati	
S.I. 21	"	Samuel son	23		m	s	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	"	Moritz Schwartz at Sarat R. Sarat Roumania			
S.I. 22	Michelson	Necha wife	31		f	m	None	no	no	"	"	"	"	Xavier Schwartz at Sarat (Roumania)			
S.I. 23	"	Sara dau	10		f	s	Pupil	"	"	"	"	"	"	-d°-	-d°-		
S.I. 24	"	Ester "	8		f	s	"	"	"	"	"	"	"	-d°-	-d°-		
S.I. 25	"	Mechel son	3	6	m	s	"	"	"	"	"	"	"	-d°-	-d°-		
S.I. 26	"	Samuel "	-	11	m	s	"	"	"	"	"	"	"	-d°-	-d°-		
27	Manco	Gheorghe	29		m	M	Laborer	Yes	Yes	Macedon	Albanian	Macedon	Florina	Mother Sofia Ivancoff at Florina	N.Y.	Syracuse	
28	"	Xanthetina wife	22		f	m	Keeper	no	no	"	"	"	"	-" in law	d°	"	"
S.I. 29	Feldman	Hertch	52		m	m	merchant	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Egypt	Alexandria	Niece		N.Y.	New York city
S.I. 30	"	Lea wife	51		f	m	housekeeper	no	no	"	"	"	"	"		"	"

Insp. 3:25 p

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ... *August 30* ... *1909*

202

31—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If the answer is "Yes," explain in full in a separate statement.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, of any corporation, association, society, municipality, or foreign government, or of any person or persons in the United States, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$250	No			Brother in law J. Karabedian 173 Grove Street at Auburndale Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	Gray	Chestnut		Turkey	Adana
2	"	husband					Brother — do — do													
3	"	Father					Uncle do do							5	1	"	Chestnut	Black		
4														5	11	Clear	Black	"		
5														5	6	"	Chestnut	"		
6														5	-	Brown	Brown	"		
7														5	11	"	Chestnut	"		
8														3	5	-	-	-		
9														-	-	-	-	-		
10	No	himself	$40				Brother Hagop Mechundjekian 55 Mechols Lavenue E. Watertown Mass.							5	"	Brown	Chestnut			
11	"	Mother					Uncle do do							5	6	"	Black			
12	"	himself	$21				Brother Yowant altounian 149 Fern Street at Florence Mass.							5	8	"	Chestnut			Sivas
13	"	2 Sister					do do do							4	3	"	-"-			
14	Yes	himself	$320. $350	No			Friend John Batosian 70 W 39th " at New York							5	6	"	Black			Erdon
15	"	husband					do do do							5	-	"	Black			
16	"	Father												4	10	"	-"-			
17	"	"												4	8	"	-"-			
18	"	"												3	11	"	-"-			
19	"	"												-	-	"	-"-			
20	"	Brother in law	$100	No			Brother in law Beren Michelloy 1328 Calhoun St. Wayne at Cincinnati Ohio							4	8	Colored	Gray	Gray		Roumania	Bergu Neamtz
21	"	Sand Son					do							6	1	"	Brown	Brown			
22	"						do							5	2	"	Chesnut	"			
23	"		0				do							3	11	"	"	"			Piatra Neamtz
24							do							3	8	"	Chesnut				
25	"						do							-	-	-	-	-			
26	"						do							-	-	-	-	-			
27	"	himself	$23 $50			1902	Brother Theodor Manco at Syracuse N.Y. East Washington Street 12-22.							5	7	Brown	Brown	Chesnut		Macedonia	Monina
28	"	"					Brother in law do do							5	3	"	"	"			
29	"	Son	$50	no			Son Israel Feldmann 351 madison Street at New York do do													Syria	Voreadits
30	"	"												4	8	"	White	Chesnut		"	Banditcheff

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Friedhof, of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer.) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 30 day of Aug, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the U.S. "CHICAGO", Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

203

Sworn to before me this 30th day of Aug. 1909

at Chicago

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14251/64

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 2, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Yosefovitch	Bladislave	38		m m	Cook	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Cornithé-Rouberny	Brother Leon Yosefovitch at Cornithe Rouberny	N.Y.	Brooklyn
2	"	Anna	21		f m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- in law -d° -d°	"	"
3	"	Albbonse	5		m s	none	no	no	"	"	"	"	Uncle -d° -d°	"	"
4	"	Branislava	3		f s	"	"	"	"	"	"	"	" -d° -d°	"	"
5	"	Stanislave		11	f s	"	"	"	"	"	"	"	" -d° -d°	"	"
6	Bertrand	Loui	28		m m	Butcher	Yes	Yes	France	French	France	Charges (H.A.)	Father Bertrand Theodore at Charges H.A.	Cal.	Los angeles
7	"	Madelene	21		f m	cook	"	"	"	"	"	"	for t. -d° -d°	"	"
8	Schiavi	Guiseppe	32		m m	Laborer	"	"	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Groppparello	Schiavi Marco at Groppparello (Piacenza)	N.Y.	New York
9	"	Gallinari Maria	31		f m	housekeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	" in law -d° -d°	"	"
10	"	Margherita	9	8	f s	none			"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	grandfather -d° -d°	"	"
11	Biella	Giovanni	33		m m	farm laborer	1-225229 Yes	No C/H	"	"	"	Isolic	Mother Biella Domenica at Calio	"	"
12	"	Maria	22		f m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- in law -d°	"	"
13	Lunelli	Modesto	20		m s	miner	12-3060	3-9/19/41	"	"	"	Civezzano	Father Lunelli Germano at Civezzano	Mass.	Revere
14	"	Albina	23		f s	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- " -d°	"	"
15	Franceschini	Regina	33		f m	"	"	"	"	"	France	Toulon	Sister Franceschini Rosali at Toulon	Pa	Uniontown
16	"	Alberto	1	8	m s	none	no	no	"	"	"	"	aunt -d° -d°	"	"
17	Astolfi	Giuseppe	28		m m	Lab.	Yes	Yes	"	"	Italy	Rignano	Father Paolo Astolfi at Rignano	"	Pittsburg
18	"	Olanda	23		f m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- Salvatori Ionio -d°	"	"
19	[illegible]719	Filomena		11	f s	none	no	no		"	"	"	-d° -d°	"	"
20	Brdar	Marc	18		m m	Laborer	6-5907	7-9/0/37-50"5	Austria	Croatian	Austria	Mrezinica	Father Brdar Mill at Mrezinica	"	Greensburg
21	"	Milija	20		f m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- in law -d° -d°	"	"
22	Deringer	Léonie	38		f m	"	Yes	Yes	Germany	German	France	Belfort	-- Léon Rumbach at Bischheim (Alsace)	Mass.	Boston
23	"	Paul	11		m s	none	"	"	"	"	"	"	Grandfather -d°	"	"
24	Luta	Alojzija	26		f m	Laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Rzite	Mother Johanna Uran at Rzite C. Post Izlake	Pa	Irwin
25	"	Franziska	3		f s	none	no	no		"	"	"	grand Mother -d° -d°	"	"
26	"	Maria	1	8	f s	"	"	"	"	"	"	"	-d° -d° -d°	"	"
27	Zalokar	Maria	25		f m	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Zbure	Procurator Ignaz Mustrom Zbure C. Imanjela	"	Milwaukee
28	"	Johan	2	8	m s	none	no	no	"	"	"	"	-d° -d° -d°	"	"
29	Szam	Josef	16		m m	Laborer	Yes	Yes	Austria	Hungarian	Germany	C/ Szalonak	Father in law Johann Fritz at C/ Szalonak	Ill.	Chicago
30	"	Maria	26		f m	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	-d° -d°	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 31 th, 1909

204

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	No	himself	$	No			Sister Carol Canonico at [illegible] Brooklyn mass
2	"	"	"	"			Sister in law d° d°
3	"	Father	"	"			aunt d° d°
4	"	"	"	"			d° d°
5	"	"	"	"			d° d°
6	No	himself	60				Brother in law P. Bertrand 201 alison Street at Los angeles Cal
7	"	herself	"	"			Brother P. Bertrand 201 alison St. at Los angeles Cal
8	No	himself	50	Yes	1900-1909		Cousin Pandini Giovanni 26 Bayard avenue Jersey city N. J.
9	"	herself	"	"			d° d°
10	"	Father	"	"			d° d°
11	Yes	himself	$50	No			Brother in law Franchi Giovanni at Nobiton (Conn)
12	"	husband	"	No			d° d°
13	"	himself	$30	No			Cousin Battista Giovannini at Berlin Missouri
14	"	herself	$40	"			d° d°
15	"	husband	$20	"			husband Franceschini Elio at Republic Pa
16	"	Father	"	"			Father d° d°
17	Yes	himself	$25	Yes	1901-1905		Brother Stolfo Cesare at Carrama (Pa)
18	"	husband	$25	No			" in law d°
19	"	Father	"	"			Uncle d°
20	"	Uncle	$50	"			Uncle Ilia Bonne at Greensburg Pa [illegible]
21	"	"	"	"			d° d°
22	"	herself	$40	No			husband Kaninga Louis Richland Street at Boston Mass
23	"	Mother	"	"			Father d° d°
24	"	husband	$100	"			husband Franz Suda Box 119 Crum Pa
25	"	Father	"	"			Father d° d°
26	"	"	"	"			" d° d°
27	"	herself	$25	"			husband Johan Jakobson Florida St. 218 at Milwaukee Wis
28	"	Mother	"	"			Father d° d°
29	"	wife	$40	"			Brother Julius Isam West 50 St. no 15414 at Chicago Ill
30	"	husband	"	"			Brother in law d° d°

19 Every person, or alien shown, or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	6	Brown	Black		none	Russia	Cornishe Rouberry
"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Black	"	"	"
"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	Clear	Chestnut		"	Piemont	Chiavazzo
"	"	"	"	"	"	5		Brown	Brown	Chestnut	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	Chestnut		"	Italy	Groppardelo
"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chestnut	Gray	"	"	Colio
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black		"	"	Frasna
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Chestnut	"	"	Civezzano
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	"	"	Black		"	"	Modane
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	La Grande
"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	Black		"	"	Romano Flaminio
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	Clear	Light	Gray	"	Austria	Mrezzica
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	Colored	Chestnut	Brown	"	Germany	Entzheim
"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"	France	Belfort
"	"	"	"	"	"	5	6	Brown	Light	Blue	"	Austria	Rzjsle
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	6	Colored	Brown	Gray	"	"	Zbure
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	Chestnut		"	"	Ori 3f Macelon
"	"	"	"	"	"	5	2	Clear	Light	Blue	"	"	Vas Kethely

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joseph Whitfield 2nd Officer, of the SS "CHICAGO", from Haire, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Fifty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909,

at PHILA, Pa.

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

15

205

Affidavit of Surgeon.

I, Leclerc Ernest, Surgeon of the SS "CHICAGO" Sailing thereinto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug 1909

at [illegible]

R S Bodine
Immigration Officer.

30—09

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15 2 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, August 01, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ST 1	Angok Gavrik	Janos	33		m	m	Laborer	no	no	Hungary	Slovenian	austria	Oska	Brother Csenesi Ambra at Oska Austria	N.J.	Jersey city
2	"	Janosne Agnes	31		f	m	housekeeper	Yes	Yes	"	"	"	"	Brother in law -d°	"	"
ST 3	"	Janos	8		m	S	alone	no	no	"	"	"	"	Uncle -d°	"	"
ST 4	"	Mihaly	3		m	S	"	"	"	"	"	"	"	" -d°	"	"
5	"	Maria	2		f	S	"	"	"	"	"	"	"	" -d°	"	"
6	"	Erzsebet			f	S	"	"	"	"	"	"	"	" -d°	"	"
7	Foth	Karoly	34		m	m	Laborer	Yes	Yes	"	Hungarian	"	R Gyarmat	Mother Petrovics Rosalia at Rabat Gyarmat	Pa	Allentown
8	"	Karolyné wife	28		f	m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- in law -d° -d°	"	"
9	Frare	Beniamino	41		m	M	miner	"	"	Italy	Italian	Italy	Vittorio Veneto	Father Guiseppe Frare at Vittorio Veneto	N.J.	New York
10	"	Maria	36		f	m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- Pucini Pietro -d°	"	"
11	"	Carmela	11		f	S	none	no	no	"	"	"	"	-d° -d° d°	"	"
12	Talbot	Henri	40		m	S	cook	Yes	Yes	France	French	U.S.A	San Francisco (Cal.)	U S Citizen	"	"
13	Menache	Henry	25		m	S	clerk	"	"	Turkey	Turkish	France	Paris	Brother Menache Jacques at Paris 169 faubourg St. Denis	"	"
14	Ribar	Josip	36		m	M	Laborer	"	"	Austria	Croatian	Austria	Riccica	Father Andrew Ribar at Riccica (Austria)	Pa	Pittsburg
15	"	Klara wife	33		f	m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- in law -d° d°	"	"
16	Jerger	Franz	25		m	S	tailor	Yes	Yes	Austria	Austria	"	Opatin	Father Franz Jerger at Opatin (Austria)	N.J.	New York
17	Wist	Emma	40		f	S	housekeeper	"	"	Switzerland	Swiss	Switzerland	Berne	Uncle Frederick Wist at Haut Lait (Switzerland)	Mass.	Jarvis
18	Goff	Josephine	22		f	S	"	"	"	France	French	France	Bordeaux	Father Vincent Goff at (Martinique French)	N.J.	New York
19	Stacher	Paul	18		m	S	Barber	"	"	Germany	German	Germany	Limburg	Uncle William Kerat at Limburg	Ohio	Cleveland
20	Gutman	Mathia	22		m	S	"	"	"	Austria	Austria	Austria	Bocar	Father Gutman Anton at (Bocar Austria)	"	Cesar
21	Volovic	marko	30		m	m	Laborer	"	"	Austria	Croatian	"	Prilisci	-- niko Blanic at Prilisci	Pa	Pittsburg
22		Kata wife	28		f	m	housekeeper	"	"	"	"	"	"	-- in law -d° d°	"	"
NAT-15-25-C-337730 23	Friankovic	Jure brother	15		m	S	none	"	"	Austria	"	"	"	niko Blanic at Prilisci	"	"
24	Hilstorf	André	32		m	S	cook	"	"	France	French	France	Paris	Mother Anna Hilstorf at Paris	N.Y.	New York
25																
26	Closed at Number Twenty four.															
27																
28																
29																
30																

William Berk
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 20th, 1909.

206

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	himself	~~$20~~	yes	1909	Jersey city	Brother in law Mike Cionski at Jersey city N.J. Wanlon St. 61	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brown	Brown	Blue	None	Austria	Rovinstye
2	"	"	"	"	"	"	Brother —do—	"	"	"	"	"	"	11	6	"	"	"	"	"	Istria
3	"	Father	"	"	"	"	Uncle —do—	"	"	"	"	"	"	3	10	Clear	Light	"	"	"	Istria
4	"	"	"	"	"	"	" —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	U.S.A.	Jersey city
5	"	"	"	"	"	"	" —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	No	No	—		" —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Austria	Istria
7	"	himself	~~$25~~	yes	1902	Columbus	Brother in law Lorenz Pfeifer at Allentown Pa. 1116 St. 535	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	Brown	Chesnut	"	"	R. Gparnal
8	"	husband	"	"	"	"	Brother —do—	"	"	"	"	"	"	11	10	"	"	"	"	"	"	"
9	Yes	himself	U. S. Citizen					"	"	"	"	"	"						"			
10	"	husband	—"—					"	"	"	"	"	"						"			
11	"	Father	—"—					"	"	"	"	"	"						"			
12	"	himself	—"—					"	"	"	"	"	"						"			
13	"	"	~~$25~~	Yes	1907-09	New York	Brother Jack Menache 317 East 28th Street at New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	Chesnut	Gray	"	Turkey	Smyrna
14	"	"	~~$25~~	"	1906-09	Pittsburg	Brahorie Berthole at Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	Clear	Light	"	"	Austria	Riecica
15	"	husband	"	"	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
16	"	himself	$20	no			Warenberger Hotel 58 Fey Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	1	Brown	"	Chesnut	"	Austria	Chotin
17	"	herself	$10	~~Yes~~	~~1903-1908~~	Missouri	Brother Adolph Wyss Rapid City S.D.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chesnut	"	"	Switzerland	Berne
18	"	herself	$10	no			School Switzerland and French	Boe	50					11	10	"	—"—		"	France	Roudonallec
19	"	himself	$20	"			Adolph Wyss 58 Fey Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	—"—		"	Germany	Limburg
20	"	"	~~$25~~	Yes	1904-1908	Philadelphia	Warenberger Hotel 58 Fey Street at New York Mr. Fritz Muller Hotel Majestic	"	"	"	"	"	"	5	6	Clear	—"—		"	Austria	Boesar
21	"	"	50	"	1901-1909	Omaha U.C.	West Seventh 2nd Street at New York Uncle Josip Tukaric at Pittsburg Pa	US Passport	61463	Aug	26/09	5/6	"	5	6	"	Chesnut	Chesnut	"	"	Vilisevic
22	"	husband	"	"			—do— —do— —do—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
23	"	Brother in law					—do— —do— —do—	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
24	"	himself	$20	Yes	1900-09	New York	Friend Mrs Laura 513 Washington Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	11	Brown	Chesnut		"	France	Carit
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 30th, 1907

206

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment? If so, how long supported by charity? If insane, say so.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	himself	~~$50~~	yes	1903	Jersey city	Brother in law mike Cleneski at Jersey city N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brown	Brown	Blue	None	Austria	Revishje
2	"	"	"	"	"	"	Brother -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Otku
3	"	Father	"	"	"	"	Uncle -do-	"	"	"	"	"	"	5	10	Clear	Light	"	"	"	"	Ostreb
4	"	"	"	"	"	"	" -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A	Jersey city
5	"	"	"	"	"	"	" -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	No	No	-	"	" -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Austria	Otku
7	"	himself	~~$50~~	yes	1902	Columbus	Brother in law Lorenz Pfeifer at Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	Brown	Chesnut	"	"	"	R. Gyarmat
8	"	husband	"	"	"	"	Brother -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Yes	himself	U. S. Citizen					"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	husband	-"-					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Father	-"-					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	himself	-"-					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	$25	Yes	1907-09	New York	Brother Jack Menache 317 East 28th Street at New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	Chesnut	Gray	"	Turkey	Smyrna
14	"	"	$25	"	1906-08	Pittsburg	Brakovic Berthole at Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	Clear	Light	"	"	Austria	Riecica
15	"	husband	"	"	"	"	-do- do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
16	"	himself	$20	no			Warenberger Hotel 58 Fey Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	1	Brown	"	Chesnut	"	Austria	Chotin
17	"	herself	$10	Yes	1903-1908	Missouri	Brother Adolph Wyss Rovid	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chesnut	"	"	Switzerland	Berne
18	"	herself	$20	no			School Switzerland and French $20.50	"	"	"	"	"	"	4	10	"	-"-	"	"	France	Roudomallee
19	"	himself	$20	"			1451 West 70th Street at New York Warenberger Hotel 58 Fey Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	-"-	"	"	Germany	Limburg
20	"	"	$25	Yes	1904-1908	Philadelphia	Mr. Fritz Mueller Hotel Majestic West Seventh 2nd Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	6	Clear	-"-	"	"	Austria	Bocsar
21	"	"	50	"	1901-1909	Omaha U.C.	Uncle Josip Tulavic at Pittsburg Pa	U.S. Passport 61863 Aug 26/08	"	"	"	"	"	5	6	"	Chesnut	Chesnut	"	"	Prilisec
22	"	husband	"	"	"	"	-do- -do -do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
23	"	Brother in law					-do- -do- -do	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
24	"	himself	$20	Yes	1900-08	New York	Friend Mr. Laire 513 Washington Street at New York	"	"	"	"	"	"	5	11	Brown	Chesnut		"	France	Lurit
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joachim Weichhold 2nd officer of the S.S. "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30th day of Aug., 1907

at 114 Fifth Ave

Immigration Officer.

Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. CHICAGO, French arrived August 30, 1909. , 190 , M., , from 207

	Index No.		Names.	Manifest. Group.	No.	No. Persons.		Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Detained.	Dinner.	Supper.
21m	✓	1	Pisk, Franz	11	30	1	LPC	1.40	Murp							9/2156 Zd			1st							3	3	2
17f	✓	2	Arbadgi, Nabiha & sis	10	5	2	LPC	1.30	Tutt	9/108 Gil						9/2166			1st							6	8	
11f	✓		Adele																									
11f	✓	3	Ark, Maria	10	17	1	LPC	1.15	Tutt							9/2157	Zd		1st							2		
31f	✓	4	Michelson, Mecha 4 ch	13	22	5	LPC	1.50	Oden	8/31134	Fin					8/3167	Chase		3rd							5	1	5
10f	✓		Sara																									
8f	✓		Ester																									
3m	✓		Mechel																									
11/12m	✓		Samuel																									
17m	✓	5	Kara Nicolas Apostolos	4	28	1	LPC	1.30	Mitc	9/1106	Gil					9/755	Loo		4th							8	8	8
42f	✓	6	Buczo, Veronska 2 dau	11	19	3	LPC	1.55	Murp							9/1	Loo		10							6	3	6
15f	✓		Anna																									
10f	✓		Brigida																									
22m	✓	7	Mahas, Salim wife bro	11	24	3	LPC	2.	Murp							8/31169	Gold		10									
	✓		Sabia																									
			Rachid																									
		8	Halibi, Adele & sister	9	22	2	LPC	2.10	Yates							8/31163	Gold		10									
	✓		Chefica																									
	✓	9	Menasse, Salim	4	20	1	LPC	2.15	Mitc													APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.				Chicago	5	4	5
	✓	10	Gabriel, Ibrahim Aberchime, Gabriel	1	22	1	LPC	2.15	Murp													HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.				Chicago	10	9	10
m	✓	11	Gabriel, Yacob Yacob, Gabriel	1	18	1	LPC	2.15	Murp													HOLD ON APPEAL AND ORDERED DEPORTED. APPEAL DISMISSED AND					10	4	10
21m	✓	12	Altounian, Levon & sister	13	12	2	LPC	2.20	Oden																			
10f	✓		Arthalous																									
19m	✓	13	Hanna Nassif	1	8	1	LPC	2.25	Murp							9/147	Gil		10							2	2	2
25m	✓	14	Brahim, Hassan & bro	1	16	2	LPC	2.30	Murp							8/31171	Gold		10									
17m	✓		Khalil																									
23m	✓	15	Abdelmassich, Joseph	1	4	1	LPC	2.35	Murp															3109	Chicago	4	4	4
18m	✓	16	Szwulko, Piter	7	22	1	LPC	2.40	Mur	8/31	78					9/28	Chase	2	4th							10	10	10
21m	✓	17	Kalil, Said	1	25	1	LPC	2.45	Mur							9/2124	6	1	4th							3	3	3
17m	✓	18	Knacki, Joseph	1	9	1	LPC	2.50	Murp							9/136	Clark	4	5th							2	2	2

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

136 S. S. CHICAGO French arrived Aug. 30, 1909. , 190 , M., , from

208

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast	Dinner.	Supper.
26m ✓	19	Dropko, Janos	7	24	1	LPC		2.55	Newb	9/3	16	Ltd			9/9	18	Chase	2 40								1	1	1
17m ✓	20	Cohen, Aboud	1	2	1	LPC		2.50	Murp						9/11	4	Clark	3 10								2	2	2
36m ✓	21	Ischbum, Andrea	9	7	1	LPC	Med.Cert.	3.00	Yates																		
19m ✓	22	Saatchian, Harttum	2	9	1	LPC	Med. Cert	3.00	Engl						9/11	30	Clark	3 40								2	2	2
48f ✓	23	Beshara, Barbara 2 ch	10	17	3	LPC		3.00	Murp						8/31	160	Gold	9 50										
7m ✓		Nicola																									
16f ✓		Marine Hassif																									
28m ✓	24	Haddad, Abdel Aziz 2 dau	12	12	3	LPC		3.10	Murp														HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.				
8f ✓		Halme																					HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.				
6f ✓		Martha																									
45f ✓	25	Zakarian, Marian & son	13	10	2	LPC	Med.Cert.	.12	Oden						9/2	51	Gold	10								6	6	6
21m ✓		Chanes																									
26m ✓	26	Aissa, Espez & ~~wife~~ sister	12	1	2	LPC		3.15	Murp	9/2	115	6			9/11	68	K	1 25								10	10	10
21f ✓		Martha																									
27 ✓	27	Feldman, Hersch & wife	13	20	2	LPC	Med. Cert.	3.05	Oden						8/31	20	K	1 20										
		Lea																									
	28	Yetimian, Dikram	3	16	2	LPC	Med.Cert.	3.15	Tutt	9/2	31	3															
		~~Cherri, Carris~~ Cassis, Chekri																									
✓	29		2	1	1	LPC		3.10	Engl						9/1	6	Kos	9 50								2	1	2
✓	30	Schwartz, Hanna & son	13	20	2	LPC	Med. Cert.	3.10	Oden	8/31	134	Ens			8/31	6	Chase	3 30										
✓		Samuel																									
14f ✓	31	Moussa, Rosa	9	30	1	LPC	sister in hosp.	3.30	Yates	42	Lex				9/2	48	Chase	3 35								2	2	2
20 m ✓	32	Bacha, Michael	2	7	1	LPC		3.23	Engl						9/1	177	Clark	3 35								2	2	2
18m ✓	33	Nahim, Kaisl	2	3	1	LPC		3.25	Engl						8/31	174	Gold	10 50								1	1	
19m ✓	34	Zaloon, Yamsel & brother	2	5	2	LPC		3.20	Engl						8/31	167	Gold	10 20										
10m ✓		Sadick																									
30 ✓ m	35	Basmadjian, Samuel	2	9	1	LPC	Med. Cert.	3.50	Eng	9/1	6															2	2	2
m ✓	36	Klisish, Gjuro	4	9	1	LPC	Med.Cert.	3.50	Mit																	4	4	4
24m ✓	37	Sassrin, Elias	11	26	1	LPC	Wife in hosp	4.05	Mur	8/31	113	Gold			8/31	133	NS	2 05								1	1	1
18 m ✓	38	~~Wahesd, Nassir~~ Saaj, Waheed	1	3	1	LPC	Med Cert	4.45	Murp	8/31	181	Gold			9/1	141	K	1 25								2	2	2
36m ✓	39	Yazegian, Boghos	3	9	1	LPC			Tutt						9/2	52	Gold	10 25								3	3	3

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—118

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 1 209

Per S. S. CHICAGO French arrived August 30, 1909, ., 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
33m	40	Anzik, Janos 2 ch	15	1	3	LPC Wife 2 ch hosp	5.10	Book						9/2	176	Ld	1 10									
8m		Janos																								
3m		Mihaly																								
19m	41	Toulajian Tourvasian, Aran 2 bro	12	19	3	LPC bro in hosp	6.	Kur						9/1	136	Gil										
15m		Vaham																								
7m		Varsanis																								
9f	42	Sassen, Soussene	11	27	1	L.P.C. from hosp		8/31/09						8/31	137	N	12 05									
17m	43	Toulajian Tourvasian, Krant	12	21	1	with #41 " " " "								9/1	136	Gil										
31f	44	Anzik, Agnes	15	2/63	3	with #40 " " " "								9/2	176	Ld	1 10									
2f		Maria																								
5/12f		Erzsebet																								
54	45	Zamboni, Enrico	5	18	1	L.P.C. Hospital	Dr Ant	Connor						9/3	45	Clark	0/094	K	Died 9/11/09							
18f	46	Morissa, Saideh	9	29	1	with #31 L.C.D.		Trachoma																		
25m	47	Konrad, Blazius	5	27	1	" " "		English																		

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1413

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CHICAGO (French Line) arrived AUGUST 30, 1909, 19..., ..., M., ..., from ...

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Rashoian,	Baizar	10	9		1	To mother	1:20 Bro (Mgedilch 461 Central (Ave W. Hoboken N.J.	S.	Aug 30	3 15	—	1	—
2	Gargerf,	Rosalia	11	14		1	" friend	Hungarian Home	D	Sept 1.	3 01	2	2	2
3	Kolaga,	Suzanna	11	4		1	" friend	German Luth. Em Home	F.	31.	3 30	1	2	1
4	Tomosovsky,	Anna	11	23		1	" "	"		.	.	1	2	1
5	Oberclich,	Maria	11	3		1	" brother	Bro. Josef 108 Herman Av Gutenberg N.J.	Sele	31	2 30	1	2	1
6	Strati,	Eleni	10	15		1	" sister	Sis. Mrs. Richard Smith 70 Jauers Slip Nyc	F	31	11 —	1	1	1
7	Mamati,	Malama	10	13		1	" brother	Bro Nickola 316 W. 30 St = Nyc	B	30	3 —	—	1	—
8	Simon,	Ilina	11	18		1	" cousin	Aunt Mrs Frank Loikovic 526 E. 120 Nyc	Sele F	31	9 20	1	1	1
9	Michael,	Anisa	9	19		1	" tel $	Ry E. & Bro. Elias Philip Ramey Lawrence Mass		31	1 —	1	2	1
10	Furah,	Wadiali	9	27		1	" cousin	Une & cou Abina Monakad 50 Dwight St. B		30	2 50	—	+	—
11	Hioni,	Voto	10	14		1	" brother	Bro. Joannis Aionis 117 E. 31st Nyc	Sele F	31	10 —	1	+	1
12	Jamile,	Marcum	9	18		1	" tel $	Ry E. & Uncle Philip Ramey 354½ Elm Lawrence Mass		31	1 —	1	+	1
13	Archontidis,	Achil	3	24		1	" father	Father Joannis Archontidis 938-3rd St Nyc	Sele F	31	10 —	1	+	1
14	Brancale,	Wor'a & dau	10	18/19		2	" husband	Une & step-Jack Bro Charles 87 Mulberry St	B	30	3 00	—	—	—
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

11 B 11

CHICAGO AUG. 30. 1909

Affidavit of Surgeon.

I, Eugene de Montmin Cirier, Surgeon of the United States Immigrant, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Surgeons England and the Royal College of Physicians Ireland and the University of Toronto, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of August 1904 (Eugene de Montmin Cirier)

at .....

.....
Immigration Officer.

1—3115

1

211

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1—3115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Jose sailing from Antwerp, , 190

II—3136

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jenkins	Will	40	m	m	artist	Yes	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
2	Quado	alberto	20	m	s	going to school	yes	yes	Guatemala	[illegible]	[illegible]	[illegible]	father		
3	Wood	[illegible]	20	m	s	Stowaway	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
4	Daly	James	18	m	s	"	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															

1
2a

* Always manifested on steerage sheet.

ice of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
s to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

II—3136

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 190

212

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	by self	$25	no			Mrs A. E. Lindsay Brother. Francisco Jamaica	no	no	no	no	good	no	5	11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	—	by self	$25	no				no	no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	—	Steamship	no	no	—	—	Brother-in-law [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	black	black	none	Jamaica	Kingston
4	—	Steamship	no	no	—	—	Friend - David Walker [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	[illegible]	none	[illegible]	[illegible]
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Steamer Jose, from Pantrio Te, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N Rasmussen
Master. Officer.

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 190[illegible]
at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of la permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship comp accurately show country of last permanent residence independent of country of ter residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are retur visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of la nent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence a came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... May 24, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
SI 1	Nevers		20		M S	Laborer	No						Aunt Anna Aldridge		
SI 2	Daily	James	1		M S	Laborer							Sister Mary Ann Daily		
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

[redacted]

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List X

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 214

Arriving at Port of Ney. May 30, 1904 12 m

13—1315

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Steerage	Self	No	No	To Friend Balsam Bentam Hotel, Nyk	No	No	No	No	Good	None	5	3	Med	Light	None	Finland	Finland Grodno
2	"	"	No	No	To " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Light	"	"	"
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *190*...,

at .....

.....

Immig[redacted]

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"We[redacted]he people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

[redacted]AN.

and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the Riv[redacted] (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abru[redacted] Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their de[redacted]ants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistic[redacted] purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residen[redacted] independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period o[redacted] as, 1894–97, Philadelphia.

Co[redacted], *what relative or friend*).—The entry [redacted]her a relative or friend; and if so, wh[redacted]ce.

C[redacted]e subject to revision by any

[redacted]

Form 433
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 215

S.S. JOSE U.S.P.S. Co arrived August 20, 1909. , 190 , M., , from

Index No.	Name.	Manifest. Group. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dec.—Excl. Date.	Page.	Line.	Remarkings. Date.	Page.	Line.	Admitted. Date.	Page.	Line.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
17m	1	Daily, James	2	1	Stowaway	1.	Tutt	2	14	Gold								11 30 Aug	21	1909	Lose		3	3	3
20m	2	Newen, David	1	1	"	1.	Tutt	2	13	Gold								"	"	"	"		3	3	3

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2920

aug. 30-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....

day of FEB 11 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 11 1944
Date

.....
Camera Operator

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

VOLUME 2921 From August 30, 1909 to August 30, 1909.

Date	Steamship	Port	Sheets
August 30	George Washington	Bremen, Southampton, Cherbourg	------
" "	Noordam	Rotterdam	------

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2921

Aug. 30 1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of FEB 11 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 11 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

STARKE

2921

Sworn to before me this 2 day of July, 1907

Wm Loverd

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Winter	Wolfgang	65		m m	Privat			U. S. A.					N.Y.	Orange
2	— " —	Mary	50		f "				— "					—	" —
3	Meyer	Friedrich	63		m "	Privat			— "					N.Y.	Brooklyn
4	— " —	Adelaide	22		f s				— "					—	" —
5	Sachse	Julius	58		m m				— "					Pa.	Philadelphia
6	— " —	Emmia	50		f "				— "					—	" —
7	— " —	Emma	F. 28		" s				— "					—	" —
8	Klein	Adolf	41		m m	Merchant			— "					New	York
9	— " —	Minnie	38		f "				— "					—	" —
10	Birns	Louis	42		m "	Merchant			— "					—	" —
11	— " —	Bella	34		f "				— "					—	" —
12	— " —	Herbert	8		m s				— "					—	" —
13	Posner	Tilly	39		" "				— "					—	" —
14	O'Callaghan	Mathew	45		m m	Merchant			— "					—	" —
15	— " —	Lilly	30		f "				— "					—	" —
16	Derr	Lyda	30		" s				— "					—	" —
17	Knabe	Friedrich	69		m m	Brewer			— "					—	" —
18	— " —	Margaret	58		f "				— "					—	" —
19	— " —	George C.	27		m s	Real Estate			— "					—	" —
20	Mc Farlan	Sarah Vanderbilt	58		m m				— "					—	" —
21	— " —	Edward	24		" s	Engineer			— "					—	" —
22	— " —	Walter	22		" s	Student			— "					—	" —
23	Mops	Daniel	47		" wd	Merchant			— "					—	" —
24	— " —	Samuel	34		" s	— " —			— "					—	" —
25	— " —	Helen	20		f "				— "					—	" —
26	Mayer	Hanna	36		" m				— "					—	" —
27	— " —	Victornie	9		" s				— "					—	" —
28	— " —	Alice	8		" "				— "					—	" —
29	Rittz	Henry	74		m "	Professor			— "					—	" —
	— " —	Emerly	69		f "				— "					N.Y.	Madison
														—	" —

30

*In case of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†Give race from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 29th*, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or expectation of employment, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second

I, P. Wettig (Master) (State whether Master, First or Second Officer.), of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wettig
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 190—,
at Hamburg

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

v.

ntral and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing thereon, (state whether employed by the month or by the voyage) do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1909

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgárian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" sailing from Bremen, August 21 H., 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Leist	Johanna	45		f s				U. S. C.					Ill.	Chicago
2	Ehlermann	Charles	63		m m	Merchant			— "					Mo.	St. Louis
3	— " —	Chrissie	58		f "				— "						— " —
4	Langhorst	Henry A.	70		m "	Privat			— "					Ill.	Chicago
5	— " —	Johanna	55		f "				— "						— " —
6	— " —	Margarete	20		" s				— "						— " —
7	Weller	Charles	60		m m	Merchant			— "					New	York
8	— " —	Caroline	55		f "				— "						— " —
9	— " —	Charles jr.	11		m s				— "						— " —
10	Boie	Wagner Mary	35		f "				— "					Va.	Richmond
11	Warren	Frank	34		m m	Merchant			— "					Minn.	Minneapolis
12	— " —	Alice	27		f "				— "						— " —
13	— " —	George	64		m "	Merchant			— "						— " —
14	— " —	Lennie	57		f "				— "						— " —
15	Brickley	Josephine	65		" s	Merchant			— "					N. Y.	Albany
16	— " —	William H.	38		m m				— "						— " —
17	— " —	Katheleen	23		f "				— "						— " —
18	— " —	William H.	3		m s				— "						— " —
19	— " —	Terestra	11		f "				— "						— " —
20	Reaske	Gustava	49		m m	Merchant			— "					New	York
21	— " —	Agnes	44		f "				— "						— " —
22	Bischoff	Henry	42		m s	Merchant			— "						— " —
23	Kahn	Jacob	64		m —	" —			— "						— " —
24	— " —	Hilda	58		f "				— "						— " —
25	Rubino	Henry	35		m m	Merchant			— "						— " —
26	— " —	Anna	32		f "				— "						— " —
27	— " —	Robert	9		m s				— "						— " —
28	Leventhal	Myron	19		m "				— "						— " —
29	— " —	Roland	9		" "				— "						— " —
30	Tarbell	Marcus S.	48		"	Buyer			— "						— " —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years, Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wethin Master, of the George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wethin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 4th day of July, 190..,
at Ny

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 190?

at Ny

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" *sailing from* Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wood	H. Ben	40		m s	Merchant			U. S. A.						New York
2	Christ	Emil	36		m m	— " —			— "						La. Orleans
3	— " —	Alice	32		f "				— "						— " —
4	Berger	Gustavo	42		m s	Merchant			— "						New York
5	Linnert	Otto	38		" m	— " —			— "						— " —
6	— " —	Mrs. Marie	37		f "				— "						— " —
7	Strauss	Georg	27		M. S.	Valet	yes		German	Germany	Stuttgart		father: Joh. Strauss. Würzburg, Bayern		— " —
8	Gattenicht	Felix	24		" "	Book seller	"		— " —	"	"		father: W. Gattenicht Stuttgart, Mörikestr. 15		— " —
9	Dimler	Anna	42		f. S.		"		— " —	"	"		brother: Curt Dimler. Stuttgart, Olgastr. 99		N. J. Hoboken
10	Schmidt	Wilh.	34		M. M.	Merchant	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN	Leipzig		Firm: Lehnert, Müller, Schmidt & Co. Leipzig, Nürnbergerstr. 48		Aust. Sydney
11	— " —	Hertha	18		f. "		"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN			Wife: L. Werner.		— " —
12	Werner	Robert	51		M. "	Privat	"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN	Lössnitz		Hummbelsstr. 11		Toronto
13	Vollrath	Friedr. W.	27		" S.	Engineer	"		— " —	"	Wesel		father: F. Vollrath. Wesel		New York
14	Henschel	Estera	48		f. M.		"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN	Breslau		Daughter: Mrs. M. Fränkel Kaiser Wilh. St. 88, Breslau		— " —
15	Bolza	Benno	21		M. S.	Student	"		— " —	"	München		father: Albr. Bolza. Würzburg		Ohio Cincinnati
16	Kraeuter	Margarethe	29		f. m.		"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN	New York		husband: E. Kraeuter. New York, 489 Broomst.		New York
17	— " —	Marianne	7		M. D.		"		— " —				father		— " —
18	Enterneck	Paul	44		M.	Engineer Navy	"		— " —	German	Kiel		father: Max Enterneck Zerbst in Anhalt		— " —
19	— " —	Ida	34		f. "		"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN			— " —		— " —
20	Bornemann	Bertha	25		" M.		"		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN	Bremen		father: C. Finke. Holler allee 23. Bremen		Ga. Savannah
21	— " —	Francis	2		" S.		—		— " —	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	— " —		— " —
22	Zehl	Charlotte	35		" M.	Nurse	"		— " —	"	"		Employers father.		— " —
23	~~Frerichs~~	~~Hermann~~	~~34~~		~~M. S.~~	~~Merchant~~	~~"~~		~~— " —~~	"	"		father in law: C. Plate Osterdeich 56. Bremen	Tex.	Fort Worth
24	Miersch	Johannes	43		" S.		"		— " —	N. S.	Indiana		father: C. Miersch München 7 II. Maria Josefstr.	Ind.	Indianapolis
25	Hoyer	Molly	25		f. "		"		— " —	Germany	Hannover		Mother: Mrs. Hoyer Hannover, Rastmannstr. 21		New York
26	Jung	Carl	34		M. M.	Physician	"		Swiss	Swiss	Kreuzlingen nacht		Wife: Mrs. Jung Kreuzlingen, Switzerland		Mass. Worcester
27	Freud	Sigmund	53		" "	— " —	"		Austria	Austria	Wien		Wife: Mrs. Freud. Wien IX. Berggasse 19		New York
28	Ferenczi	Sandor	33		" S.	— " —	"		— " —	Hungary	Budapest		brother: Dr. Ferenczi Budapest. Nadorgasse		— " —
29	Mietens	Victor	27		" "	Architect	"		Russia	Germany	Dresden		Mother: Mrs. Mietens Riga-Torensberg, Russia		Mich. Saginaw
30	Stokes	Madeline	27		f. S.	Nurse	"		British	"	Berlin		Mother: Mrs. Stokes Guernsey, Channell Isl.		New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7	yes	mr. Kops	yes	no	—	—	Employer: B. Kops (on Board) N.Y. Corner 7th Ave. & 12 St.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none	Germany Lüneberg
8	"	self	"	"	/	—	Hotel Belvedere N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	" Stuttgart
9	"	"	"	"	—	—	brother C. Dimler Hoboken, 104 – 9th St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	" "
10	"	"	"	yes	1 N.Y.		transit to Australien	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	"	" Gera
11	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	dark	"	" Leipzig
12	no	"	"	"	1	Mass.	friend: R. Barton, Taunton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gray	blue	"	" Lamperthwalde
13	yes	"	"	no	—	—	has none	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	" Wesel
14	"	"	"	"	—	—	Tourist	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	Russia Kalisch
15	no	"	"	"	—	—	has none	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Germany Würzburg
16	yes	"	"	yes	12	N.Y.	husband: E. Kraenter, N.Y. 789 Broome St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" Kulmbach
17	"	"	"	"	born there		father: — " —	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	" " New York
18	"	"	"	no	—	—	Tourist	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	gray	"	Germany Grimmdleben
19	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	— " —
20	"	"	"	yes	in Savannah		own home: Savannah, Ga	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	blue	"	" Bremen
21	"	"	"	no	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	— " —
22	"	mrs. Borneman	"	yes	N.Y.		Employer: Mrs. Borneman, Savannah, Ga.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	— " —
23	no	self	"	"	12	Texas	own home: Fort Worth, Texas	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	— " —
24	no	"	"	"	7	all over	has none	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	" Dresden
25	"	"	"	no	—	—	friend: Mrs. Reynders, Steelton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	" Hannover
26	"	"	"	"	—	—	Clark University Worchester, Mass.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	brown	"	"	Swiss Kesswil
27	yes	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	gray	brown	"	Austria Freiberg
28	"	"	"	"	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	Hungary Mishgolz
29	no	"	"	yes	—	—	friend: W. Bazinov Yazanov, Mich. Genesse	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	gray	"	Russia Petersburg
30	"	mrs Buckley	"	yes	2	N.Y.	Employer: Mrs. Buckley 95 State St. Albany N.Y. (on Board)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	blue	"	England Guernsey

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin Master, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

P Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 190..;
at Ny

Thos. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants shouldbe classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith (State whether Surgeon employed by the owners thereof, or employed by the owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the country of Born; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at Ney

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian,

B—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kohn	Joseph	63.		m s	Merchant			U. S. C.					La.	New Orleans
2	Marks	Francis	57.		m m	— " —			— "					New York	
3	— " —	Constanze	48.		f "				— "					— "	—
4	Reynders	John V. W.	43.		m m	Merchant			— "					Pa.	Steelton
5	— " —	Mrs. Martha	42.		f "				— "					— "	—
6	— " —	John V. W. jr	13.		m s				— "					— "	—
7	— " —	Charlton	9.		" "				— "					— "	—
8	— " —	Clare	7.		f "				— "					— "	—
9	Sakes	Joseph	33.		m "	Merchant			— "					New York	
10	Stahl	Carl	52.		" m	— " —			— "					Ind.	Terrehaute
11	— " —	Rosa	48.		f "				— "					— "	—
12	Thorsch	Hugo	45.		m "	Book-seller			— "					Ind.	Indianopolis
13	— " —	Emma	39.		f "				— "					— "	—
14	— " —	Emil	9.		m s				— "					— "	—
15	Miller	Norton	21.		" "	Student			— "					New York	
16	McChesney Hogshead	John	28.		" m	Physician			— "					Tenn.	Chattanooga
17	— " —	Johnie	26.		f "				— "					— "	—
18	Hardwick	Frances	24.		f s				— "					Ga.	Dalton
19	Goepp	Judith	45		" "				— "					Pa.	Philadelphia
20	Bland	John	58.		m m				—					Md.	Baltimore
21	— " —	Maria	53.		f "				—					— "	—
22	Posner	David	42.		m s	Merchant			— "					Mass.	Boston
23	Boettger	Theodore	54.		" "	— " —			— "					New York	
24	Bitter	Francisca	26.		f "				— "					D. C.	Washington
25	Eilers	Karl	40.		m m	Merchant			— "					New York	
26	— " —	Lennie	33.		f "				— "					— "	—
27	— " —	Karl F.	9		m s				— "					— "	—
28	— " —	Francis	7.		f "				— "					— "	—
29	— " —	Marguerite	10		" "				— "					— "	—
30	Wojnar	Hermine	28.		f s	Maid	yes		Austria		Germany	Wiesbaden	orphan	— "	—

1
1
1

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Race or people as classed in immigration statistics.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30	yes	Emp. Eilers	yes	yes	7	N.Y.	Employer: K. Eilers, 320 Central Park West N.Y.	w	w	w	w	good	no	5	4	fair	blond	gray	none	Hungary	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Otto Fin Master, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 190 9

at Ell

Master's Office

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the country of Penn. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of Dec, 1907

at Ley

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kohnstamm	Emil	57		m	s	Merchant			U. S. C.					New York	
2	Boulter	Margaret	44		f	"	—			—					Nebr.	Omaha
3	Linderland	Elmer	16		m	"	—			—					—	—
4	Dozrinick	Elsie	25		f	"	—			—					New York	
5	Rosenbaum	Edward	44		m	m	Merchant			—					Utah	Salt Lake City
6	— " —	Hariett	33		f	"	—			—					—	—
7	— " —	Edward	4		m	s	—			—					—	—
8	— " —	Helen	3		f	"	—			—					—	—
9	Friendly	Sadie	26		"	"	—			—					—	—
10	Mc Kee	Samuel	32		m	m	Salesman			—					New York	
11	— " —	Elizabeth	32		f	"	—			—					—	—
12	Hüchv	Herm.	41		M.	S.	# Diplomatic Service			NON IMMIGRANT ALIEN					Canada	
13	Görner	Alfred	19		"	"	Merchant	yes		German		Germany	Thalheim	friend: Oskar Minkos, Thalheim	New York	
14	Schlegel	Kurt	26		"	"	— " —	"		— " —		"	Chemnitz	father: F. Schlegel, Mittweida, Sachsen, Südstr. 10	—	—
15	Wolke	Ado	30		"	"	Transit	"		— " —		NON IMMIGRANT ALIEN	Lüneburg	father: L. Wolke, Lüneburg	China	Shanghai
16	Moos	Hermann	18		"	"	Merchant	"		— " —		"	Frankfurt	mother: Mrs. Moos, Frankfurt a/M. Staufenstr. 31	Pa.	Philadelphia
17	Wothmurf	Arthur	31		"	"	Chemist	"		— " —		"	Elberfeld	Firm: Farbenfabrik Elberfeld	New York	
18	Hütz	Lissie	30		f	"	—			"		"			"	
19	— " —	Wolfgang	4		m	s	—			—		"			"	
20	— " —	Werner	2		m	"	—			—		"			"	
21	— " —	Helga	8		f	"	—			—		"			"	
22	Schülte	Helene	19		f.	S.	Maid	"		— " —		"	Elberfeld	father: E. Schulte Elberfeld.	Mass.	Boston
23	Weil	Otto	42		m	m	Director			U. S. C.					New York	
24	— " —	Ottilie	32		f	"	—			—					—	—
25	Nünnemacher	Robert	55		m	m	Merchant			—					Wisc.	Milwaukee
26	— " —	Louise	50		f	"	—			—					—	—
27	— " —	Anita	16		"	s	—			—					—	—
28	— " —	Harry	21		m	s	—			—					—	—
29	Levinsohn	Alfred	44		"	"	Merchant			—					New York	
30	Neuman	Lev H.	40		"	"	Physician			—					N. Y.	Albany

Tax $30 1/2

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 29th*, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for criminals, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13	yes	self	yes	no	—	—	friend: John Tilford, N.Y. 20 Greene St.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Germany	Thalheim
14	"	"	"	yes	1	N.Y.	— " —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	— " —	"	Mittweida
15	"	"	"	"	2	Florida	Transit to China	"	"	"	"	"	"	6	—	"	dark brown	— " —	"	Lüneburg
16	"	"	"	no	—	—	Brother: J. Moors, Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	— " —	"	Geilingen
17	"	"	"	yes	3 months	N.Y.	Farbenfabrik Elberfeld, N.Y. Hudson St. 117	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	— " —	"	Dürkheim
18	"	"	"	no			Dr. Hay Boston, 113 India	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
19	"	mother	-	No			"	"	"	"	"	"	-	4	4	"	"	"	— " —	"	"
20	"	"	-	No	-	-	"	"	"	"	"	"	-	5	5	"	"	"	— "	"	"
21	"	"	-	No	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	— " —	"	"
22	no	Mrs. Hüttf	yes	no	—	—	Employer: Dr. Hütt Boston, 113 India Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	— "	"	Elberfeld
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wellin, Master, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of Aug., 1907

at Hoboken N.J.

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111½

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jr Starke, Surgeon of the George Washington sailing Roseith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1901

at Phila, Pa

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

6

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Elson	Edwin B.	35		m s	Merchant			U. S. A.					Pa.	Philadelphia
2	Bernheimer	George	15		" s	Brewer			"					New York	New York
3	Nicola	Franklin	50		" m	Farmer			"						
4	"	Margaret	49		f "				"						
5	~~Becker~~	~~Clara~~	~~4~~		~~f s~~	~~maid~~									
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 29th, 1907.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wettin
Master. Officer.

Sworn to before me this 4th day of Dec, 190 ;

at Phila

Thos. Watt
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the "George Washington sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon is acting thereunder as employed by owners thereof or in the case may be)

13

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ivy

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

7

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington sailing from Southampton, Aug 22nd, 1909

C. & S. 1903

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Carnell	Harry. S.	51.	M.	M.	Mfr	yes	yes	United States Citizen USA			Cleveland. Ohio			
2	Woollen	Green	69	M.	M.	Doctor	"	"	"		"	Indianapolis			
3	"	Mary.	64	F.	M.	None	"	"	"		"	"			
4	Wortmann	Edward	36	M.	M.	Clothing	"	"	"		"	Hoboken			
5	"	Mrs H.	48	F.	M.	None	"	"	"		"	"			
6	Stalling	Gustav	46.	M.	M.	Merchant	"	"	"		"	Lynchburg. Virg.			
7	Tripp	Frederick Eugen.	44	M.	S	"	"	"	"		"	Providence			
8	Weill	Samuel	36	M.	M	"	"	"	"		"	Rochester. N.Y.			
9	"	Bertha	34	F.	M.	None	"	"	"		"	"			
10	Houdini	Weiss.	67	F.	M	"	"	"	"		"	New York			
11	Kahner	Balmine.	59	F.	M	"	"	"	"		"	"			
12	Hastings	Clara Belle	26.	F.	S.	"	"	"	"		"	N York			
13	Cambart	The Hon. Lionel John	36	M.	M	"	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England. Cheltenham		The Earl of Cavan.	Maine.	Bar Harbor
14	"	The Hon. Adelaide Douglas	27.	10	F.	M	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		Weathamstead Herts	"	Mt Desert
15	Jacquin	Esther	30.	F.	S	Maid	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
16	Taylor	Charles.	44.	M.	M.	Capitalist	"	"	Canada	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Toronto	Mrs E. Taylor, 10 Austin Friars London	New York	
17	McNaughten	Malcolm	19	M.	S	Student	"	"	United States Citizen	USA		Columbus. O.			
18	Sellenings	Oscar.	31	M.	S	Doctor						"			
19	Peshler	Minnie	48	F.	M	None						"			
20	Peshler	Martha	28	F.	S.	"									
21	Horstmann	Walter	23.	M.	S.	Merchant	"	"	Germany	German	England	London	Father. C Horstmann Bismarck Strasse. Mannheim	New York	
22	Cook	Junia Blanche	30	F.	S.	None	"		United States Citizen	USA		San Francisco			
23	O'Meara	Patrick J.	50	M.	M.	Clergyman	"	"	"		"	"		Egremont	
24	"	Mary.	38	F.	S.	None	"	"	"		"	"		"	
25	Smeltzer	Louis	18	M.	S	"	"	"	"		"	"		Andover. Mass	
26	Keiper	L. B.	54	M.	M.	Mfr	"	"	"		"	"		Lancaster Penn	
27	"	Caroline	53	F.	M	None	"	"	"		"	"		"	
28	Beardsley	Ellen. J.	40	F.	M	"	"	"	"		"	"	Philippines. Manila		
29	"	Wallace. P.	11	M.	S	"	"	"	"		"	"	"	"	
30	"	James. W.	48	M.	M.	Civil Engineer	"	"	"		"	"		"	

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

14

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

C & S 1883.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12							Hotel Bellemont. NYork.														
13	Yes	Self	Yes	Yes	Months	NYork	Mrs J. F. May Bar Harbor	No	No	No	No	Good	No	5. 11	Fair	Brown	Brown	None	England	Wheathamstead
14	"	"	"	"	Years	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5. 4	dark	"	Blue	"	U.S.A.	Hyde Park on Hudson
15	"	Mrs Lambert	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Black	"	[illegible]
16	"	Self	"	"	1905.	N	San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6.	Medium	Brown	Hazel	"	[illegible]
17																				
18																				
19																				
20																				
21	Yes	Self	Yes	No	No.		No. 977 McAllister Street San Francisco	No	No	No	No	Good	No	6.	H.	fresh blue	Grey	None	Germany	Mannheim
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28							To Bureau Insular Affairs Washington														
29							— " —														
30							— " —														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Wettin, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the George Washington, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Wettin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug 1907

at Liv

Underwood
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

STARKE

Sworn to before me this 24th day of Aug, 1929

at Ellis Island

Wicklen Catt

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, August 22nd, 1909

U. S. 8 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Skougslake	Carl	50		M M	Real Estate	Yes	yes	United States	America, U S A	Portland	Oregon			
2	"	Albertina	41		F M	None	"	"	"	"	"	"	"		
3	"	Lila	18		F S		"	"	"	"	"	"	"		
4	"	Carl Jr.	13		M S		"	"	"	"	"	"	"		
5	Stern	William	38		M M	Professor	"	"	Germany	German	England	London	Wife. Frau Stern 58 Brandenburgstr. Breslau	Mass	Worcester
6	Mary	Delphine	40		F M	None	"	"	United States	America	U S A	Chicago			
7	Avery	Charles S.	50		M M	Lawyer	"	"	"	"	"	"		N York	
8	"	Lillias P.	47		F M	None	"	"	"	"	"	"		"	
9	"	Elizabeth P.	14		F S		"	"	"	"	"	"		"	
10	"	Edward C.	9		M S		"	"	"	"	"	"		"	
11	Giles	Louis Curtis	52		M M		"	"	"	"	"	"		"	
12	"	Maria	37		F M		"	"	"	"	"	"		"	
13	"	Aquila	6	6	M S		"	"	"	"	"	"		"	
14	Egan	Stephen J.	46		M M	Real Estate	"	"	"	"	"	"		"	
15	"	S.	46		F M		"	"	"	"	"	"		"	
16	"	Stephen C.	17		M S		"	"	"	"	"	"		"	
17	"	Violet M.	14		F S		"	"	"	"	"	"		"	
18	Maxwell	Frances J.	48		M M	Mfr	"	"	"	"	"	"		Rockville	Conn
19	"	Florence	37		F M	None	"	"	"	"	"	"		"	
20	Fowler	Emily Anderson	29		F S		"	"	"	"	"	"		Lowestoft	
21	Banham	Jennie	60		F M	Tourist	"	"	England	English	England	Norwich	home. 194 Earlham Road Norwich	Pha	
22	"	Florence	13		F S		"	"	"	"	"	"		"	
23	Mosle	George Rudolf	44		M M	Merchant	"	"	United States	America. U S A		New York			
24	"	Katherine	37		F M	None	"	"	"	"	"	"		"	
25	"	Elizabeth	14		F S		"	"	"	"	"	"		"	
26	"	Harold	5		M "		"	"	"	"	"	"		"	
27	"	Muriel	10		F "		"	"	"	"	"	"		"	
28	Heine	Ida Marie	27	5	F S	Governess	"	"	Germany	German	Germany	Hanover	Sophie Kerne 7 Georgesplatz. Hanover	W. J. Gladstone	
29	Wilson	Edith Anne	50	6	F S	Nurse	"	"	England	English	England	Whitby	Mrs Wood 15 Prevett Road. Whitby	Bay.	"
30	Richardson	Edward J.	21		M S	Student	"	"	United States	America U S A		Baltimore			

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 869
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, August 22nd, 1909

U. S. Insp.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Skougslake	Carl	50	M	M	Real Estate	Yes	yes	United States America, U S A			Portland Oregon			
2	"	Albertina	41	F	M	None	"	"	"	"	"	"			
3	"	Lila	18	F	S		"	"	"	"	"	"			
4	"	Carl Jr.	13	M	S		"	"	"	"	"	"			
5	Stern	William	38	M	M	Professor	"	"	Germany	German	Germany	Breslau	Wife Frau Stern NON IMMIGRANT ALIEN		
6	May	Delphine	40	F	M	None	"	"	United States America U S A		England	London	54 Brandenburg Str. Breslau.	Mass Worcester	
7	Avery	Charles J.	50	M	M	Lawyer	"	"	"	"	"	"		New York	
8	"	Lillias P.	47	F	M	None	"	"	"	"	"	"		"	
9	"	Elizabeth P.	14	F	S		"	"	"	"	"	"		"	
10	"	Edward C.	9	M	S		"	"	"	"	"	"		"	
11	Giles	Louis Curtis	52	M	M		"	"	"	"	"	"		"	
12	"	E Maria	37	F	M		"	"	"	"	"	"		"	
13	"	Aquila	6.6	M	S		"	"	"	"	"	"		"	
14	Egan	Stephen J.	46	M	M	Real Estate	"	"	"	"	"	"		"	
15	"	S.	46	F	M		"	"	"	"	"	"		"	
16	"	Stephen C.	17	M	S		"	"	"	"	"	"		"	
17	"	Violet M.	14	F	S		"	"	"	"	"	"		"	
18	Marwell	Frances J.	48	M	M	Mfr	"	"	"	"	"	"		Rockville Conn	
19	"	Florence	37	F	M	None	"	"	"	"	"	"		"	
20	Fowler	Emily Anderson	29	F	S		"	"	"	"	"	"		New York	
21	Banham	Jennie	60	F	M	Tourist	"	"	England	English	England	Norwich	home. 194 Earlham Road Norwich	Philadelphia	
22	"	Florence	13	F	S		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
23	Mosle	George Rudolf	44	M	M	Merchant	"	"	United States America U S A					New York	
24	"	Katherine	37	F	M	None	"	"	"	"	"	"		"	
25	"	Elizabeth	14	F	S		"	"	"	"	"	"		"	
26	"	Harold	5	M	"		"	"	"	"	"	"		"	
27	"	Muriel	10	F	"		"	"	"	"	"	"		"	
28	Heine	Ida Marie	27.5	F	S	Governess	"	"	Germany	German	Germany	Hanover	Sophie Heine 7 Georgesplatz Hanover	Mr. J. Gladstone	
29	Wilson	Edith Anne	50.6	F	S	Nurse	"	"	England	English	England	Whitby	Mrs Wood 15 Prevett Road, Whitby Bay.	"	"
30	Richardson	Edward J.	21	M	S	Student	"		United States America U S A			Baltimore			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York.* ***August 29th, 1909.***

C. & S. 1883.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26	27	28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good or obedient health, mentally and physically, and not deformed or crippled, and if not, state cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where.														
1						90. 5th Av. Portland. Oregon													
2						"													
3						"													
4						"													
5	Yes	Self.	yes	No	——	To Tourist		No	No	No	No	Good	No	5.6	fresh	brown	None	Germany	Berlin.
6						3500 Ellis Av. Chicago													
7						Auburn. N. York													
8						" "													
9						" "													
10						" "													
11						1286 B'way. N. York													
12						" "													
13						" "													
14						561. W. 186 St. N. York													
15						" "													
16						" "													
17						" "													
18																			
19																			
20						60. E. 68th St. N. York.														
21	Yes	Self	Yes	No	——	Brother. F. Sutton Street Phila		No	No	No	No	Good	No				None	England	Norwich
22	"	"	"	"	——	" "											"	"	"
23						6 Exchange Place N. York													
24						" "													
25						" "													
26						" "													
27						" "													
28	Yes	G.R. Hoste	Yes	No	——	Gladstone N. Jersey		No	No	No	No	Good	No	5.5	fair	Blonde	Blue. None	Germany	Hanover.
29	"	"	"	Yes	12y	Self " "		"	"	"	"	"	"	5	11	Grey	Grey	"	England	Whitby Bay
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wetherbee, Master, of the George Washington, from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wetherbee
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th day of Aug 1909
at Ny

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

STAT[illegible]

to

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

STARKE

Sworn to before me this 19th day of aug, 1909

at Liv

Wm Leonard

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

9

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI[TED] STATES.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, August 22nd, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Schnitzer	William. M	34		M	M	S. Broker	yes	yes	United States Citizen, U.S.A.			New York			
2	"	Cordelia	59		F	M	None	"	"	"		"	"	"		
3	Turner	John. C.	49		M	M	Merchant	"	"	"		"	"	"		
4	"	Louise. A.	44		F	M	None	"	"	"		"	"	"		
5	Robertson	Edwin Wales.	45		M	S	Banker	"	"	"		"	"	Columbia		
6	Watson	Joe	38		M	"	Doctor	"	"	"		"	"	"		
7	Fox	George Francis	20		M	"	Student	"	"	"		"	"	Philadelphia		
8	Fox	Richard Cammann	17		M	"	"	"	"	"		"	"	"		
9	McElwaine	Donald	17		M	"	"	"	"	"		"	"	"		
10	Cook	Laurens A.	32		M	M	Lawyer	"	"	"		"	"	N York		
11	Smith	Albert Waterman	72		M	M	Merchant	"	"	"		"	"	Providence		
12	"	Emma	64		F	"	None	"	"	"		"	"	"		
13	"	Arthur Blakely	38		M	S	Merchant	"	"	"		"	"	Boston.		
14	Friend	Morris	50		M	M	Secretary	"	"	"		"	"	Lincoln Nebraska		
15	"	Minnie	44		F	M	None	"	"	"		"	"	"		
16	Turner	Howard. A.	55		M	M	Merchant	"	"	"		"	"	San Francisco		
17	"	Mary. E.	40		F	M	None	"	"	"		"	"	"		
18	"	Ruth.	14		F	S	"	"	"	"		"	"	"		
19	Frantzen	Charles. P.	50		M	M	Merchant	"	"	"		"	"	[illegible]		
20	"	Anna. M.	40		F	M	"	"	"	"		"	"	"		
21	Floersheim	Berthold	38		M	S	"	"	"	"		"	"	Pittsburg		
22	"	Belle	40		M	S	None	"	"	"		"	"	"		
23	Weiscopf	Augustus.	48		M	M	Merchant	"	"	"		"	"	Boston		
24	Jordan	Eufina	38		F	S	None	"	"	"		"	"	"		
25	Ellenbogen	Mangold. H.	52		M	M	Merchant	"	"	"		"	"	New York		
26	"	Jennie. L.	60		F	M	None	"	"	"		"	"	"		
27	"	Frederick	27		M	S	Merchant	"	"	"		"	"	"		
28	Schnitzler	Paul. C.	43		M	S	Lawyer	"	"	"		"	"	"		
29	Hirsch	Urban Sam	27		M	"	Merchant	"	"	"		"	"	St Louis.		
30	Perkins	Frederick. O.	28		M	S	Publisher	"	"	"		"	"	New York		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A. 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York ***August 29th 1909.***

C & S 1893.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or money to pay your passage to your final destination? (Answer "Yes" or "No.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.													
1							30 Broad Street,												
2							—"—												
3							1123 B'way.												
4							"												
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10							58 Central Park												
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19							28 Sunnyside Drive, Yonkers N.Y.												
20																			
21																			
22																			
23							24 Kneeland St. Boston												
24							1120 Boylston St. "												
25							635 B'way Paterson. N.J.												
26							—"—												
27							—"—												
28							165 B'way. N.Y.												
29							4368 Washington Av. St Louis.												
30							104 W. 69th Street. N.Y.												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wilkie, Master, of the George Washington, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wilkie
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Hoek van Holland

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm der Grosse sailing from Southampton, August 22nd, 1907

C & S 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bliss	Egerton	54		M. M.	Merchant	yes	yes	United States citizen USA						
2	"	Margaret	54		F. M.	None	"	"	"						
3	"	Adeline	24		F. S.	"	"	"	"						
4	"	Hazel	20		F. S.	"	"	"	"						
5	Bacon	Jeremiah	51		M. M.	Merchant	"	"	"			Kentucky			
6	Wimpfheimer	Lloyd A.	27		M. S.	"	"	"	"			N. York			
7	Negley	Richard H. Jr.	21		M. S.	Lumber	"	"	"			"			
8	Stearns	Burt	22		M. S.	Typewriter Co.	"	"	"			Denver			
9	Chanute	O. O.	23		M. S.	Chemist	"	"	"			N. York			
10	Greenfelden	Eugene	24		M. S.	Jeweler	"	"	"			Chicago			
11	Keenan	James. F.	48		M. M.	Storage	"	"	"			Pittsburg			
12	Gunst	Moses A.	56		M. M.	Merchant	"	"	"			San Francisco			
13	"	Ophelia	46		F. M.	None	"	"	"			"			
14	"	Morgana	22		F. S.	"	"	"	"			"			
15	"	Carlton Chester	15		M. S.	"	"	"	"			"			
16	Bacham	Louis. A.	54		M. M.	Merchant	"	"	"			Cleveland O.			
17	"	Hattie	54		F. M.	None	"	"	"			"			
18	Berger	William. J	52		M. M.	None	"	"	"			Detroit			
19	"	Cornelia	50		F. M.	"	"	"	"			"			
20	Hausen	Edith	31		F. M.	"	"	"	"			Cincinatti			
21	"	Felix	8		M. S.	"	"	"	"			"			
22	Barnes	Thornton B.	30		M. M.	Chemist	"	"	"			N. York			
23	Weiss	Hilda Elsa	28	5	F. S.	None	"	"	"			Chicago			
24	Howard	Charles McHenry	39	3	M. M.	Attorney	"	"	"			Baltimore			
25	"	Ellen. C.	42	5	F. M.	None	"	"	"			"			
26	"	Elizabeth Gray	11	2	F. S.	"	"	"	"			"			
27	Brown	Robert P.	64		M. M.	Thrifter	"	"	"			Phila.			
28	"	Mary W.	55		F. M.	None	"	"	"			"			
29	Fritschner	Charge	64		M. M.	None	"	"	"			Louisville Ky.			
30	"	Willette	48		F. M.	"	"	"	"			"			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909

O & S 1903.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.
1					
2					
3					
4					
5					
6					224 W. 47th Street. N York
7					
8					
9					
10					4732 Grand Boulevard Chicago
11					5911 Kutral Av. Pittsburg
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					25th Alden Street N Y C
23					1715. Barry Av. Chicago.
24					810 Calvert Street. Baltimore
25					— " —
26					— " —
27					410 Franklin Street. Phila
28					— " —
29					
30					

19 Idiot, imbecile, or insane person, or person likely to become a public charge. (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wethin (State whether Master, First, or Second Officer.), of the "George Washington", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wethin
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of Aug 1907

at Ldy

Master Att
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, (or whether Surgeon sailing herewith or employed by ... as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at NY

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, August 22nd, 1909

C & S 1906

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Patterson	Charles J.	60		M	M	Home	yes	yes	United States Citizen	U.S.A.				New York	
2	Brandt	Florence	22		F	S	"	"	"	"	"				St Louis	
3	Alling	G A.	70		M	"	"	"	"	"	"				New haven	Conn
4	Blakeslee	Dwight	55		M	"	"	"	"	"	"					
5	Hormann	Max. M.	52		M	M	Steamship Agent	"	"	Norway	Norwegian	Norway	Bergen	Mr Raudi. Wolffsgade. 2 Bergen	New York	
6	Hormann	Emma. C.	43		F	M	None	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Norway				
7	Doulon	Nelly	36		F	S	"	"	"	Ireland	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Ireland	Tralard	Mr Doulon, Tranard Ireland	— " —	
8	Stokes	Edward. C.	48		M	M	Banker	"	"	United States Citizen	U S A				Trenton	
9	Cochrane	Richmond J	52		M	M	Merchant	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Edenburgh	16 Abercromby Place Edinburgh	Saratoga	
10	~~Mack~~	Ellen	4		F	S	None									
11	~~Winsott~~	A. C.														
12	Cocciolletti	Giovanni	59		M	M	Proprietor	"	"	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	Ritz Hotel London	New York	
13	Bostwick	Jennie S.	30		F	M				United States Citizen						
14	Curoy	Louise	29		F	S	maid ~~valet~~	from		Mrs. Coppinger		England	London	Mrs Pigou Hemel, Peterchurch 5	New York	
15	Torrington	Laura	25		F	M				U. S. C.						
16	~~Ewart~~	M.			F	S										
17	Oliphant	Jeannie	29		F	M		"	"	"						
18	May	Josephine	31		F	M		"	"	"						
19	Storm	Marguerite	18		F	S		"	"	"						
20	Wimoff	Albert	57		M	M		"	"	"						
21	"	Josephine	54		F	"		"	"	"						
22	Getaz	Mary	25		F	S	maid	from		Mrs. Bostwick		England	London	father Budapest, Washington	New York	
23	Ikle	Charles	34		M	"		"	"	U. S. C.						
24	Weis	Fanny	35		F	"		"	"	U. S. C.						
25	Hilsinger	Margarethe	24		F	"		"	"	"						
26																
27																
28																
29																
30																

22/15/7

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List K 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Southampton *August 29th* , 1909.

C & S 1062.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25	26	27		28			29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming pursuant to any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.			Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.							Feet. Inches.		Hair.	Eyes.				Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5	Yes	Self	Yes	Yes	3	6 years	Self.	214 State Str. New York	No	No	No	No	Good	No	5.	11½	fresh	Blonde	blue	None	Norway Lillesand
6	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	5.	5				"	"
7	"	Mr Torrance	"	"	9	"	—	"	"	"	"	"	"	"	5	3				"	England Liverpool
8																					
9	"	Self	Yes	Yes	Yes	3	Self.	W. D. Ellis	Saratoga Springs					6.	9.	fair	Grey	Blue.	None		
10																					
11																					
12		Self.	Yes.	Yes	Yes.	20 years	ago	La Plaza Hotel	New York	"	"	"	"	5.	2	fair	Brown.	Brown	none	Italy	Rome
13																					
14	No.	Mrs Covington	Yes	No.	—	—		Going with Mrs Covington		No.	No	No.	No	Good	No	5	1	fair	br.	bl.	None	Germany	Memel
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22	No.	Mrs Bostwick	Yes	No	—	—		Maid to Mrs Bostwick		No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	br.	bl.	None	Hungary	Budapest.
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wottin, Master, of the Large Washington, from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wottin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th day of Aug 1909
at Ult

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or Single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, F. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing herewith, (State whether vessel sailing herewith" or "employed by owner, charterer," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of June, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

12

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG, Aug 22d, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Beardsley	Samuel	52	m	m	lawyer			U.S. CITIZEN		"	Astoria			
2	Mrs Beardsley	Lonne Elsa	32	f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
3	Miss Beardsley	Lonne	24	"	s	"			U.S. CITIZEN		"	"			
4	Mr Comperthwait	Howard	61	m	m	merchant			U.S. CITIZEN		"	"			
5	Mrs Comperthwait	Florence	60	f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
6	Miss Wood	Hilda	21	"	s	"			U.S. CITIZEN		"	"			
7	Mrs Reiley	Charlotte	36	"	"	teacher			U.S. CITIZEN		"	"			
8	Mr Feller	Edward	42	m	m	merchant			U.S. CITIZEN		Ill	Chicago			
9	Mrs Feller	Katherine	38	f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
10	Mr Brunner	Joseph	58	m	m	banker	yes	German	German	Belgium	Brussels	Mrs Brunner 78 Rue de la Loi Brussels	"	"	
11	Mr Brunner	Robert	24	m	s	banker	yes	Belgian	"	"	"	"	"	"	
12	Dr Gamit	J Theob.	53	"	m	physician			U.S. CITIZEN		"	"			
13	Mrs Gamit	Mary	37	f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
14	Mr de Acosta	Max	28	m	s	attorney			U.S. CITIZEN		"	"			
15	Mr Hatch	Frederic H	47	m	"	broker			U.S. CITIZEN		"	New Jersey			
16	Mr Bell	Edwa F	66	"	m	banker			U.S. CITIZEN		"	"			
17	Mr Bell	Thurston B	18	"	s	student			U.S. CITIZEN		"	"			
18	Rev Hutchinson	Charles	36	m	m	minister			U.S. CITIZEN		"	East Orange			
19	Mrs Hutchinson	Martha	34	f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
20	Mr Kendall	O Frederic	56	m	"	manufr			U.S. CITIZEN		Mass	Cambridge			
21	Mr Storm	Jules	40	"	"	journalist			U.S. CITIZEN		"	"			
22	Mrs Storm	Jules Laurelle	36	f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
23	Mr Cubberley	James H	61	m	"				U.S. CITIZEN			East Orange			
24	Mrs Cubberley	Rosa James H	59	f	"				U.S. CITIZEN		"	"			
25	Mr Weber	John	57	m	"	broker			U.S. CITIZEN		"	"			
26	Mrs Weber	John Lucy	49	f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
27	Mr Weber	Elmer	16	m	s	Student			U.S. CITIZEN		"	"			
28	Mr Eckstein	Louis	42	"	m	merchant			U.S. CITIZEN		Ill	Chicago			
29	Mrs Eckstein	Louise	30	f	"	"			U.S. CITIZEN		"	"			
30	Mr Levy	Louis	48	m	"	merchant			U.S. CITIZEN		"	"			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 412

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *August 29th*, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an alien over sixteen years of age, who can read, has been in possession of $50 or more, and has come to join a husband, father, or other relative in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10	yes	self	yes	no	Bef. 1904	my	c/o the Speyer + Co	my	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	brown	none	Germany	Kirchenbach
11	"	"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Belgium	Brussels
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessin Master (State whether Master, first or second officer) of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or is feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wessin
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 25th day of July, 190 ,
at Lee

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith
(State whether "sailing" or "not sailing therewith" or "employed by ... Line," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Dec, 190 7

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

13

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG, Aug 22a, 190[illegible]

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs Briggs	Helen	4		f s				U.S. CITIZEN		Mass	Boston			
2	Miss Hawley	Mary	48		" "				U.S. CITIZEN		-	-			
3	Mr Hirschman	Emanuel	42		m m	Realtor			U.S. CITIZEN		my	my			
4	Mrs Hirschman	~~Howard~~ Dorothy	38		f "				U.S. CITIZEN		-	-			
5	Mr & Jordan	~~E~~ Edmond	40		m "	merchant					Pa	Pittsburg			
6	Mrs Jordan	~~E~~ Alice	3/		f "	none					-	-			
7	Mr Briggs	Herman	74		m m	physician					my	my			
8	Mrs Briggs	Francis	40		f "	none					-	-			
9	Miss Briggs	Katherine	9		" s	-					-	-			
10	Mr Cohen	Harry H	19		m "						-	-			
11	Mrs Cohen	Joseph H	20		m "				U.S. CITIZEN		-	-			
12	Mr Vernon	F Henry	38		m m	Lumber.			U.S. CITIZEN		-	-			
13	Miss Driscoll	Angela	26		" s	Singer			U.S. CITIZEN		Ill	Chicago			
14	Mr Elias	Ezeni	30		" "	manager			U.S. CITIZEN		Ind	Gebron			
15	Mr Heyman	Alex	52		m m	merchant			U.S. CITIZEN		my	my			
16	Mrs Heyman	Alice	40		f "	none					-	-			
17	Mrs Steiniger	Siegfried	51		" "	"					-	-			
18	Miss Steiniger	Meta	24		" s	-					-	-			
19	Mrs Steiniger	Alma	20		" "	-					-	-			
20	Mr Col Orvis	Charles	60		m m	banker					-	-			
21	Mrs Orvis	~~Chas~~ Mary	55		f "	none					-	-			
22	Mrs Simmons	Irene	30		" "	-					-	-			
23	Mr Meyer	Eugene	60		m "						-	-			
24	Mrs Meyer	~~Eugene~~ Bertha	57		f "						-	-			
25	Mr Grant	John	61		m "	teacher					Ill	Chicago			
26	Mrs Grant	Mary	57		f "	none					-	-			
27	Mr Sturlevant	~~C~~ D Charles	42		m s	lawyer					DC	Washington			
28	Mrs Dempster	W Wilhelm	47		f m	none					DC	Virginia			
29	Miss Dempster	Louise	20		" s	"									
30	Miss Dempster	Dorothy	19		" s	"									

320

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3/5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August* , 190?

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity? (Answer yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?															
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wettin, Master, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

P. Wettin
Master. Officer.

Sworn to before me this 24th day of Aug. 190-4

at Ny.

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, F. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing herewith, (State whether sailing therewith or employed by the vessel, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Starke

Sworn to before me this 29th day of July, 1909

at Hoek van Holland

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

14

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from [illegible], Aug 22 d, 1909

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Tannstine	Louis	40		m	m	manuf			U.S. CITIZEN		my	my			
2	Mr Elsas Fannstine	Jacob	60		"	"				U.S. CITIZEN						
3	Mrs Tannstine	& Josephine	30		f	"				U.S. CITIZEN						
4	Master Tannstine	John J	6		m	s				U.S. CITIZEN						
5	Master Tannstine	& J Louis	4		"	"				U.S. CITIZEN						
6	Mrs Melly	Bella	40		f	"	mana									
7	Mr Wilmsen	Bill	50		m	m	manuf					do	do			
8	Miss Wilmsen	Bertha	23		f	s	none									
9	Miss Wilmsen	Helene	17		"	"										
10	Miss Ireland	Virginia	17		"	"										
11	Mr Kayser	Leopold	50		m	"						my	my			
12	Mr Falk	Maurice	42		"	m	merchant			U.S. CITIZEN			Pittsby			
13	Mrs Falk	Laura	41		f	"	none			U.S. CITIZEN						
14	Mrs Klinedinst	Sarah	64		"	"				U.S. CITIZEN						
15	Mr Donnenbaum	Morris	52		m	"	manuf			U.S. CITIZEN		do	Phila			
16	Mrs Donnenbaum	& Marie	40		f	"	none			U.S.						
17	Miss Donnenbaum	Bertha	20		"	s				U.S.						
18	Mr Donnenbaum	Louis	16		m	"				U.S.						
19	Miss Brenan	Alfreda	30		f	"	maid			German						Newyork
20	Mr Sommer	& HB Hans	44		m	m	merchant					Colorado	Cripple Creek			
21	Master Sommer	Bertram	5		"	s	none									
22	Mr Dreyer	Alfred	44		"	"	farmer					my	my			
23	Dr Keenan	Herbert	28		"	m	Physician			U.S. CITIZEN		man	Boston			
24	Mrs Rothschild	& Helen	40		f	"	milliner			U.S. CITIZEN		Mich	Detroit			
25	Mrs Buddecke	Zada	50		"	"				U.S. CITIZEN			Baltimore			
26	Mr Stimson	Achsah	18		m	s				U.S. CITIZEN			Seattle			
27	Miss Clifford	Irene	19		f	"				U.S. CITIZEN			Tacoma			
28	Mr Bacon	John	62		m	b				U.S.		Boston	Comm			
29	Mr Bacon	Edwin B	51		"	"				U.S.						
30	Mrs Bacon	Grace H	50							U.S.		my	Bos			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 27th, 1909.

II—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person, or alien, in possession of an unused ticket or scrip entitling him to transportation to the place to which he is destined, or who has sufficient money to pay his railroad fare to such place, or who has been supplied with such ticket or scrip or money by any person, corporation, society, municipality, or government.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any premium, payment, or agreement, or assisted, or not, by others.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19	Yes	Mrs Zumenbaum	Yes	No									No	No	No	Good	No	5 3 fair br. bl.	None	Germany Erbdenz Breeden
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessi, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of Aug, 190 7

at Ell.

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing thereunder, (State whether Surgeon sailing thereunder or employed by owners thereof. In the same way as in Master's affidavit.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Starke

Sworn to before me this 24th day of Dec, 190·

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

15

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASHI... sailing from CHERBOURG, Aug 22d, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Wormser	Isidor	4		m m	none			U.S. CITIZEN						
2	Mr Bishop	Hendrik	62		m s	Salesman			U.S. CITIZEN			Ft Penn			
3	Dr Shera	F William	37		m m	Physician			U.S. CITIZEN						
4	Mrs Shera	Garfield	30		f w	none			U.S. CITIZEN						
5	Mr Crocker	A F Max	46		m w	Clergyman									
6	Miss Brewer	Mary	32		f s							Ill Chicago			
7	Mr Benn	C C F Charles	60		m m	RR official						Cincinnati			
8	Mrs Benn	C C F Olga	43		f w	none									
9	Miss Benn	Martha	14		f s										
10	Mr Meyers	Abraham	56		m m	manuf.									
11	Mrs Meyers	Amelia	38		f w	none			U.S. CITIZEN			ny ny			
12	Mr Jenkins	Harold	21		m s	Student			U.S. CITIZEN			ny ny			
13	Mr Becker	Frederick	22		" "				U.S. CITIZEN			" "			
14	Miss Mulvey	Anna	22		f s	Stenographer			U.S. CITIZEN			" "			
15	Mr Tribelhorn	Ernest	29		m m	Real Est						Cal Chico			
16	Mr Achilli	Joseph	33		" "	manuf.						ny ny			
17	Mr Orlando	H Dana	46		" "							" Fulton			
18	Mrs Orlando	H Dana	44		f "							ny ny			
19	Miss Dana Orlando	Margaret	18		" s							" "			
20	Mr Dullenhofer	Max	46		m m	[illegible]						" "			
21	Mrs Dullenhofer	Anna	38		f "							Cincinnati			
22	Master Dullenhofer	George	12		m s							"			
23	Miss Hoskins	Martha	31		f "				U.S. CITIZEN			Mass Fall River			
24	Mr Martin	Oscar	62		m m	Lawyer			U.S. CITIZEN			Pennsylvania			
25	Mrs Martin	Erika Oscar	53		f "				U.S. CITIZEN			"			
26	Miss Martin	Jane C	19		" s				U.S. CITIZEN			"			
27	Mr Weaver	John	28		" m				U.S. CITIZEN			Cal Los Angeles			
28	Mr Peters	Harold	8		" s	Student						Ny			
29	Mr North	Eric Bensel	31		m m	Broker						Conn			
30	Mrs North	Eleanor Bensel	33		f "							"			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List D 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 27, 1907

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you paid the transportation, or part of it, for yourself, or any other person, or any corporation, society, or government? If so, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years. Where?													
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Vetsi, Master (State whether Master, etc.) of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Vetsi
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27th day of April, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II–III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II–4115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, F. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

16

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE WASH[illegible] sailing from CHERBOURG aug 22, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs McGrew	George	57	f m					U.S. CITIZEN		D.C.	Washington			
2	Mrs Hunt	Ruben	50	" "		Millinery			U.S. CITIZEN			Mich.	Detroit		
3	Mrs Welch	Jean Baker	21	" "		none			U.S. CITIZEN			Ny	Buffalo		
4	Master Welch	Cary	13	m 6					U.S. CITIZEN			"	"		
5	Miss Lipser	Jennie	18	f "					U.S. CITIZEN			Ny			
6	Mr Selby	Nannie	36	m m											
7	Mr Mc Govan	Hugh F	53	" "		Contractor						Indianapolis			
8	Mrs Mc Govan	Kate F	44	f "		none						"			
9	Miss Mc Govan	Margorie	9	" 6								"			
10	Miss Mc Govan	Lonnie	17	" "								"			
11	Miss Mc Govan	Frances	11	" "								"			
12	Miss Mc Govan	Isabel	13	" "								"			
13	Mr Holzman	Benjamin	46	m m		Merchant						Ny			
14	Mrs Holzman	Minnie	32	f "		none						Ny			
15	Master Holzman	James	12	m 8								Ny			
16	Mrs Kahn	Henriette	60	f m					U.S. CITIZEN			Ohio	Toledo		
17	Mr Bonati	Peter	48	m "		Musician			U.S. CITIZEN			Ny			
18	Mr Reardon	T Joseph	38	" "		Physician			U.S. CITIZEN			Mass	Boston		
19	Mrs Caro	Harry	36	f "					U.S. CITIZEN						
20	Mr Boyer	W Harold	62	m "					U.S. CITIZEN						
21	Mrs Boyer	Alice ~~Mc~~	57	f "											
22	Mr Clarke	George ~~S~~ C	66	m "											
23	Mrs Clarke	Emilie ~~Z~~ C	64	f "											
24	Mr Mc Adams	Alex	47	m "											
25	Mrs Mc Adams	Florence ~~Alex~~	29	f "											
26	Miss Mc Adams	Ruth	2	" 6											
27	Master Mc Adams	Howard	9	m "											
28	Miss Baily	Frances	21	f "											
29	Miss Boyd	Martha	28	" "		nurse									
30	Dr A d Himes	~~A~~ Adolf													

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List X 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 21st, 1901

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

removed to 11th Street

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wetter, Master, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wetter
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 190 ;

at Ell

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington, sailing Newark (State whether "sailing therewith" or "employed by officers thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at Ellis Island

Thos Sherwood

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

17

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—1116

S. S. [illegible] sailing from [illegible] Aug 22, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Brooks	Helen ~~Lee~~	22		m s				U.S. CITIZEN						
2	Mr Cammann	Walter ~~H C~~	41		" m				U.S. CITIZEN						
3	Mr Selz	Alex ~~Sel~~	24		" "				U.S. CITIZEN						
4	Mrs Selz	Marg ~~Sel~~	20		f "				U.S. CITIZEN						
5	Mr Duell jr	Charles	20		m s				U.S. CITIZEN						
6	Mr Watterman	~~J G~~ John	36		" m				U.S. CITIZEN						
7	Mrs Watterman	~~J G~~ Elizab.	22		f "				U.S. CITIZEN						
8	Mr Sicard	~~H C~~ Henry	18		m s				U.S. CITIZEN						
9	Mr Sicard	Charles ~~Ch L~~	39		m m				U.S. CITIZEN						
10	Mrs Sicard	Mary ~~Ch L~~	38		f "				U.S. CITIZEN						
11	Miss Mc Williams	Joseph	29		f s				U.S. CITIZEN						
12	Mrs Carthoren	Elsie	45		" wd.				U.S. CITIZEN						
13	Miss Levy	Edith M	10		" s				U.S. CITIZEN						
14	Miss Levy	Alice	6		" s				U.S. CITIZEN						
15	Mrs Blum	Mary	25		f "				U.S. CITIZEN						
16	Mr Levy	Samuel H	48		m m				U.S. CITIZEN						
17	Mrs Levy	Sophie ~~Samuel H~~	35		f "				U.S. CITIZEN						
18	Mrs Keller	Joseph	52		m "				U.S. CITIZEN						
19	Miss Keller	Elizab	46		f "				U.S. CITIZEN						
20	Miss Gaines	~~Mrs~~ Martha	36		" s				U.S. CITIZEN						
21	Mrs Stutt	Eliz	39		" "				U.S. CITIZEN						
22	Miss Keller	~~Jos S~~ Elis	17		f s				U.S. CITIZEN						
23	Mr Keller	S. Walter	23		m "				U.S. CITIZEN						
24	Dr Duffield	Jos	42		" m				U.S. CITIZEN						
25	Mrs Bacon	~~J H~~ Grethe	30		f "				U.S. CITIZEN						
26	Mr Hohenstein	Herbert	48		m s				U.S. CITIZEN						
27	Dr Schreiber	Paul	44		m m	Physician	yes	yes	German	German	France	Paris	29 Rue de Berlin Paris Mrs Schreiber	my	my
28	Mr Chesley	Thornton	38		m "				U.S. CITIZEN						
29	Mrs Chesley	Thornton	34		f "				U.S. CITIZEN						
30	Mrs Holmes Edwards	Ariadne	35		" "				U.S. CITIZEN						

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List № 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *August 29th*, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every alien physically capable of reading who can not read the English or some other language.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?															
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27	ys ealf	no	no				Ofs Mittelman 5 Broadway												Germany
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessin Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thorburn
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1904

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—III.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jr Starke, Surgeon of the George Washington sailing Herewith
(State whether "sailing therewith" or "employed by the vessel," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jr Starke

Sworn to before me this 27th day of Aug, 1909

at Ellis

Wm Kenwell

Immigration Officer.

11—1115

18

Aug. 30, 09.

42 1
384 1

454 1 1 1
314 1 0 524 1 1

R.R.T. P.W.T.

65 1 1
0 314 1 554 1

715 1 69 1 1

13 Cards

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., Aug 22nd, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr Allen	Whiting	50	m	m	agent					ny	ny			
2	Mrs Allen	~~Whiting~~ Henriette	40	f	"	none									
3	Mr Bartsch	Hans	6	ms	nephew	yes	yes		German	German	Germany	Berlin			ny ny
4	Mrs Dedreux	Amalie	5	f	niece	"	"		"	"	"	Fauerlauten	Marie Dedreux 1 de Rung Strasse Fauerlauten		" "
5	Mr Brandt	Fritz	22	m	S	valet	"	"	"	"	Switzerland	Genter	Gustav Brandt Maner St 3 Bahnhofstrasse		Indianapolis
6	Miss Decker	Louise	3	f		maid	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs Decker Dresden		ny ny
7	~~Miss Gclat~~	~~Marie~~	35	f	S	maid	"		French	French	"	"	Mr Gclat 2 ave 1er mars Neuchatel		" "
8	Miss Chejllett	Jeanne	25	"	"	"	"	"	"	"	France	Paris			Indianapolis
9	Mr Kohler	Jean Jacques	49	6	m	m	manuf.	"	Swiss	Italian	Switzerland	Geneva	Jean Jacques Kohler		ny ny
10	Mr Muller	Carl	28	m	S	chiropodist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Zurich	Mrs Muller 34 Neptune St	Zurich	Switzerland
11	Mr Tanotti	Silis	35	m	S	valet	"	Italian	Italian	France	France	Paris			ny ny
12	Miss Winkel	Valborg Richard	23	f	S	none	"	Swiss	Swiss		NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	1823 5th St Bath Beach Brooklyn		Brooklyn
13	Mr Peirce	~~R. C. M.~~	22	m	"	student									
14	Mr Gale	S Herbert	50	"	m	Architect									
15	Mr Labarthe	Alex	26	m	S	"	Yes	Yes	Korean	Korean	France	Paris			
16	Mrs. Wilmsen	Bertha	46	f	m						NON IMMIGRANT ALIEN		in transit to Mexico		Mexico
17	Mr. Kahn	A Adolf	32	m	S	merchant			U.S.C. Corps		N.Y.				
18	Mr Mandel	Isaac	38	m	m										
19	Mrs Mandel	~~Emma~~ Regt	35	f	"										
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6/16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 27, 1907

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or town.
1																				
2																				
3	yes	self	yes	yes	1908/9	c/o Mr Weil Jerman Theater Irving Place		no	no	no		good	no	5 8	dk fair	gray	no	Germany	Posen
4	"	"	"	3 times	3 y	3 y	General Potter 207 Madison Ave					"	"	5 1	dark	black			Tarnobrzeg
5	no	McGowan	—	no			valet to McGowan					"	"	5	white	fair blue			Barmstein
6	yes	Mulleyer		1907/1909	2 y		Maid to Mrs Mueyer					"	"	5	light	brown			Dresden
7	"	Bostwick		1903/1909			Maid to Mrs Bostwick					"	"	5 3					France Paris
8	no	McGowan		yes	Indianapolis		Maid to McGowan					"	"	5					Illinois
9	yes	self	yes	no			c/o Lamont Curtis & Co 79 Hudson St. NY					"	"	6	fair	blue			Amsterdam Holland
10	"	"	"	"			Mrs A Schuyler 8 Charles Hall St Paul (Minn)					"	"	5 7	dark	brown			" Copenhagen
11	yes	Wormser		8 y	NY		valet to Wormser					"	"	5 7	fair	fair			Italy Naples
12	"	self	"	3 y	Brooklyn		to join his parents in Brooklyn					"	"	5 6	white	fair blue			Copenhagen
13																				
14																				
15	no	self	yes	no			Going to Mexico													Mexico
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wetken, Master, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 74 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

P. Wetken
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 190 ,

at Ell

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Alien intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington., sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Write whether Surgeon "employed by the Government" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 29th day of August 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

19

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lueson	Hermann	52		m m	—			U.S.A.						Newyork
2	"	Sophie	50		f m				"						"
3	Sundelevitch	Bettie	38		f				"						"
4	"	Fannie	16		f o				"						"
5	Voigt	Wm	46		m m	Driver			"						"
6	"	Rosecka wife	40		f	—			"						"
7	"	Wm ch	6		m s	—			"						"
8	Judelmann	Hermann	67		m	—			"						"
9	Erdreich	Max	39		m m	merchant			"						Brooklyn
10	Schuler	August	49		m	baker			"						Newyork
11	"	Ida wife	42		f	none			"						Washington D.C.
12	"	Viola d	10		f s	"			"						"
13	Pieper	Wm	50		m m	Salesman			"						"
14	"	Emilie wife	50		f	none			"						St Louis Mo
15	"	Lena d	15		f s	"			"						"
16	"	Christ ch	49		m m	grocer			"						"
17	"	Hedwig wife	19		f s	none			"						"
18	Hausschild	Alice	34		f	"			"						Hoboken
19	Brüning	John	59		m m	"			"						"
20	"	Mrs Minna	46		f	"			"						"
21	"	Martha d	21		f s	"			"						"
22	"	Johanna d	16		f s	"			"						"
23	Meyers	Henry	75		m	"			"						Philadelphia Pa
24	Arsel	Jacob	46		m m	Technician			"						Bridgeport
25	"	Louise wife	45		f	none			"						"
26	Kann	Eduard	52		m	Shoemaker			"						Stafford Springs Ct
27	"	Auguste wife	53		f	none			"						"
28	Ruck	John	48		m	Butcher			"						Curnwille Jct
29	Andre	Marie	49		f m	none			"						Hoboken
30	Pape	Auguste	69		m s	"			"						"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 1909

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Sex (a polygamist, or a person who admits the practice of polygamy); if not, write "No."	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Heffin (State whether Master, First or Second Officer), of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Heffin
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of August, 190 ,
at Ny

Wm Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Storke, Surgeon of the George Washington, sailing steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. STORKE

Sworn to before me this 29th day of August, 1909

at Ny

Wm Leavitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bleistein	Henry	59		m m	Engineer			U.S.A.			Brooklyn N.Y.			
2	"	Amalie	56		f	none			"			"			
3	Kohler	G. D. W.	58		m	"			"			Longwhich Col			
4	"	Edna ch	18		f	"			"			"			
5	Prox	Hermann	43		m	Salesman			"			Terre Haute Ind.			
6	Kaier	Anton	46		m	merchant			"			Newyork			
7	"	Clara wife	44		f	none			"			"			
8	Siedt	George	46		m m	Saloonkeeper			"			Pittsburg			
9	"	Emilie	39		f	none			"			"			
10	"	Emilie	16		f	"			"			"			
11	"	Friedrich	14		m	"			"			"			
12	Mayer	Samuel R.	54		m	Doctor			"			Monroe Wisc			
13	"	Julie wife	52		f	none			"			"			
14	Baltweg	Anna Kath	16		f	none	yes	yes	German		Germany	Bielefeld	Uncle Wilh Stuhlenweg Spindelstr 78 Bielefeld	Mo	St Louis
15	Haase	Frieda	16		f	"	"	"	"		"	"	Father Alfred Haase Flöha i/S	Conn	Hartford Springs
16	Spring	Gerhard	17		m	student	"	"	"		"	"	Mother F. Spring Wwe Dahmenhorst Dahnhofstr 1 Dahmenhorst		New York
17	Harms	Henry	57		m m				U.S.A.			Wahrenholz Kreis Gifh			
18	"	Emma wife	55		f				"			"			
19	"	Sophie ch	14		f				"			"			
20	"	Cecilie ch	11		f				"			"			
21	Lankenau	Helen	18		f				"			Woodcliff N.J.			
22	Meyer	Henry C	53		m m				U.S.A.			Lorch Penn			
23	"	Louise wife	53		f				"			"			
24	"	Edward ch	12		m				"			"			
25	"	Esther "	7		f				"			"			
26	Peterson	Peter H.	65		m m				"			Lake City			
27	Borren	Aug	59		m				U.S.A.			New York			
28	Pond	Thomas J.	38		m				"			Hoboken			
29	Kohlmorgen	Anna	46		m m				"			Newyork			
30	Kohlmorgen	Lilli	10		f				"			"			

20 1/2 Bowers

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—7118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, , *1909*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14	no	self	$25				Uncle Wm Pieper 537 Park Ave St Louis Mo							5	2	fair	blue	none	Germany Birkefeld
15	yes	"	$25				Uncle Edward Mann Hafford Springs Conn							5	2	"	"	"	" Turkey "
16	"	"	$25	/			Uncle A. F. Young 3702 Third Ave Newyork							5	5	white	Slate gray	"	" Delawarehaven
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Watkins, of the George Washington. (State whether Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prebow
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1909.

at Ny

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington, serving thereon, do
(State whether Surgeon "contracting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Penn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. STARKE

Sworn to before me this 29th day of August 1909

at Ney

Wm Leavitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

No.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Ficken	Diedrich	40		m	m				U.S.A.		Newyork				
2	"	Anna	wife 37		f					"		"				
3	"	Evelyn	ch 9		f					"		"				
4	"	Viola	" 8		f					"		"				
5	Gerdes	Henry	33		m	m				"		"				
6	"	Bertha	wife 32		f					"		"				
7	Lane	Heinrich	46		m	m				"		"				
8	"	Gesine	wife 43		f					"		"				
9		Florence	ch 15		f					"		"				
10	Lane	Johann	52		m	s				"		"				
11	Horath	Barbara	40		f	m				"		"				
12	Scheer	Frank	58		m	m				"		Cleveland	Ohio			
13	"	Katharine	wife 49		f					"		"				
14	Katz	Ida	wife 24		f	m				"		Newyork				
15	"	Louis		27	m	s				"		"				
16	Roerally	Johanne	57		m					"		Hoboken				
17	de Haan	Hanna	44		f	m	none	yes		Germany		Germany	Lehe	Uncle Georg Gudenrath Bremen Kohlhökerstr 34	St.	Passaic
18	"	Elfriede	ch 19		f	s	none	"		"		"				"
19	Kierosch	Paul	75		m	m	Musician	"		"		Newyork		Parents Karl Kierosch Maria Forstst 7 München 23	St	Newyork
20	"	Sarah	wife 50		f	m	none	"		"		"				
21	Chomiakowa	Natalie	21		f	m	"	"		Austria	Ger	Galician	Rukryei	Father Demetrius Hordynski Rukryei b. P. Sambor	St.	Louis
22	"	Roman	3		m	s	"	no		"		"				
23	Becker	Johannes	44		m	s	Teacher	yes		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Cincinnati	Uncle Fabius Becker Eberadorf	Ohio	Cincinnati
24	"	Johanna	28		f	m	none	"		"		Germany	Bonn			
25	Herrmann	Johann	52		m	m				U.S.A.		Trenton	New Jersey			
26	Birchoff	Heinr	68		m	m				"		St. Louis	Mo			
27	"	Henriette	wife 66		f					"		"				
28	"	Lidaly	" 50		f					"		"				
29	Lemke	Auguste	38		f	m				"		"				
30	Eicks	Emilie	39		f					"		"				

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17	no	self	$50	yes			Husband Frieda de Haan, Hoboken, Passaic N.J. 150 Division St.		no	no	no	Good	ng	5	5½	fair	blond	grey	none	U.S.A.	Hoboken N.J.
18	"	"	(Orig)	"			"		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
19	yes	"	$500	"			P. Haverack, Newyork 36 West 97th St. New York		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Dresden
20	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Conn.	W. London
21	yes	Father	$33	"			Father Demetrius Khomiak, 1115 Dolman St. St. Louis Mo.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Sokolo Tambor
22	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	"	"	"	dark	"	"	"	"	"
23	no	self	$11	"			Residence one 230 Mccormick Cincinnati Ohio		"	"	"	"	"	5	5	bell blond	blue	"	"	Germany	Goslar
24	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Köln
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Wallis, (State whether Master, First or Second Officer.) of the George Washington. from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Wallis
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1909
at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George [illegible]ton., serving Berwick, (State whether "Surgeon of" or "employed by contract-Steamer," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Starke

Sworn to before me this 29th day of August, 1909

at Ulf

McLeavitt

Immigration Officer.

11—7115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—7115

Form 509 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

22

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Dotweiler	Gertrude	53		f	s						U S		Mackeport Pa		
2	Regensburger	Frank	44		m	m						"		" — " —		
3	— " —	Anna	44		f	"						"		" — " —		
4	Voelker	Geo	44		m	"	brewer					"		Cincinnati Ohio		
5	— " —	Amalie	45		f	"	wife					"		" — "		
6	— " —	Albert	9		m	s	ch					"		" — "		
7	— " —	Frieda	7		f	s	ch					"		" — "		
8	Schwarzenpela	Jacob	30		m							"		" Baltimore Md		
9	Arnoldt	Otto	27		m	married	merchant					U S	C	" Cincinnati Ohio		
10	— " —	Linda	25		f	"						"		" — "		
11	Auslander	Esther	22		m							"		" Scranton, Pa		
12	— " —	Gertrud	11		f	s	ch					"		" — "		
13	— " —	Ruth	8		m	s	ch					"		" — "		
14	Pfleging	John	44		m	m	butcher					"		" Brooklyn		
15	— " —	Lina	36		f	"	wife					"		" — "		
16	— " —	Arthur	8		m	s	ch					"		" — "		
17	— " —	Conrad	51		m	"	butcher					"		" — "		
18	— " —	Mary	50		f	"	sis					"		" — "		
19	Harris	Rosa	35		f							"		" Berwick, Pa		
20	— " —	Ruth	11		f	s	ch					"		" — "		
21	Krukemeyer	Doris	35		m	m						"		" Newyork		
22	— " —	Johanna	37		f	"	wife					"		" — "		
23	Walter	Richard	38		m	s						"		" Jersey City		
24	Winter	Barbara	49		f							"		" Pittsburg, Pa		
25	Isaacs	Sophie	33		m							U S	C	" Newyork		
26	— " —	Siegfried	8		m	s	ch					"		" — "		
27	— " —	Blanch	12		f	s	ch					"		" — "		
28	Pahler	Cordula	50		m	m						"	C	" — "		
29	Stachovicr	Annie	52		f	"						"		" — "		
30	Baumgaertel	Selma	55		f	"						"		" Hartford Conn		

38

Washington

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, , 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1													U.S.C.						
2													〃						
3													〃						
4													〃						
5													〃						
6													〃						
7													〃						
8													〃						
9													〃						
10													〃						
11													〃						
12													〃						
13													〃						
14													〃						
15													〃						
16													〃						
17													〃						
18													〃						
19													〃						
20													〃						
21													〃						
22													〃						
23													〃						
24													〃						
25													〃						
26													〃						
27													〃						
28													〃						
29													〃						
30													〃						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Walkis (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the George W. Simerton, from Spanish, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Walkis
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1902,
at Key

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and, corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George [illegible]ington, sailing thereon, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Kentucky of June, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 24th day of August. 1909

at NY

Kinkead

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

#23

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

5

1 No. in list	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Schmidt	Chas	38		m	m	merchant				"	"	"	"		
2	— " —	Catharina	32		f						"	"	"	— " —		
3	— " —	Bertha dau	18		f	s					"	"	"	— " —		
4	Volger	Jos. G	52		m	m	agent				"	"	"	Palatka Fla		
5	Greiner	Mary	31		f	s					"	"	"	Lancaster Pa		
6	Rudich	Harry	52		m	m					"	"	"	Hawkinsville Ga		
7	Will	Mrs Mary	60		m	m					"	"	"	Philadelphia Pa		
8	— " —	Paul Husb	40		m	m	butcher				"	"	"	— "		
9	— " —	Mrs Wife	37		f	m					"	"	"	— "		
10	Albrecht	Hermann	65		m	m	private				"	"	"	Newark N J		
11	— " —	Clara Wife	55		f	m					"	"	"	— "		
12	Maier	Wilh	42		m	m	taylor				"	"	"	Sacramento Cal		
13	Seltner	Jacob	35		m	m	butcher				"	"	"	Brooklyn N.Y		
14	— " —	Mrs Jacob Wife	31		f	m					"	"	"	— " —		
15	Siebert	Emilie	16		f	s					"	"	"	— " —		
16	— " —	Friederike	5		f	s					"	"	"	— " —		
17	Grigoleit	Frank	52		m	m	butcher				"	"	"	Cleveland O.		
18	— " —	Mary Wife	49		f	m					"	"	"	— " —		
19	Rupp	Emma	33		f	s					"	"	"	— " —		
20	Palmer	Fred	27		m	"	merchant				"	"	"	Tenafly N.J.		
21	Loeb	Sigmund	44		m						"	"	"	Montgomery Ala		
22	Risser	Elisabeth	35		f	"					"	"	"	Fairmont		
23	Geis	Mrs George	30		f	"					"	"	"	Dayton Ohio		
24	Hemminger	Johanna	14		f	s					"	"	"	— "		
25	Hundertmark	Geo	54		m	m	private				"	"	"	Richmond W Va		
26	Henkel	Friedrich	53		m	"	saloonkeeper				"	"	"	Gallipolis Ohio		
27	— " —	Christian Son	23		m	s	student				"	"	"	— " —		
28	Rehighäuser	Heinrich	60		m	m	butcher				"	"	"	Galion Ohio		
29	Braun	Chas F	54		m	"	private				"	"	"	Milwaukee Wisc		
30	Eppler	Maria	24		f	s					"	"	"	Jersey City		

30

Obstacle Cost

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens belong and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, ..., 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or both, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1														U.S.A.						
2														"						
3														"						
4														"						
5														"						
6														"						
7														"						
8														"						
9														"						
10														"						
11														"						
12														"						
13														"						
14														"						
15														"						
16														"						
17														"						
18														"						
19														"						
20														"						
21														"						
22														"						
23														"						
24														"						
25														"						
26														"						
27														"						
28														"						
29														"						
30														"						

24 Mother 40 Yrs. Hair Brn. Eyes Brn.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Nelbis, (State whether Master, First or Second Officer) of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1903

at NY

H. McCarthy

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington. sailing steamship, (State whether Surgeon "sailing thereath" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Germany of Bremen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 29th day of August 1909

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

24

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

1 No.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Kistner	John	66		m	s	private			U. S.		U. S.		Mc Keesport Pa		
2	Wiesenhütter	Max	52		m	m	traveller			"		"		" New York		
3	— " —	Mrs. Wife	45		f					"		"		"		
4	— " —	Mary Child	23		f	s				"		"		"		
5	— " —	Sadie "	22		f	s				"		"		"		
6	Rollin	Claus	32		m		dentist			"		"		Minneapolis Minn		
7	Barquist	Andrew	60		m		merchant			"		"		"		
8	Holler 163 Pfo 4-19-1	Margarethe	37		f	m				"		"		New York		
9	Hoffmann	Marie Wife	9		f	s				"		"		"		
10	Schulz	Chas					mason									
11	— " —	Elizabeth														
12	Barthold	Ottomar	43		m	m	merchant			"		"		Garfield N.J.		
13	— " —	Albert	11		m	s				"		"		"		
14	— " —	John	9		m	s				"		"		"		
15	Kast	Lina Wife	26		f	m				"		"		"		
16	— " —	Helen Child	—	11	f	s				"		"		"		
17	— " —	Ernst "	31		m	s	Metzger	yes		"	Germany	Kentheim	Pfalz	sister Frl Gunther	New York	
18	Walz	Marie	22		f	s				"		"		Weytheim Pfalz		
19	Kreidler	Lina	38		f	"	"	—		"		"		mother Louise Walz	Mil. Marshall	
20	Weil	Max	21		m	s	clerk			"		"		Hochdorf Württbg		
21	Huck	Marie	21		f	s	—			"		"		brother Fels Freyden	Mrs Cleveland O	
22	Baumann	Mathias	43		m	m	merchant			"		"		Diessen Hohenzollern		
23	— " —	Katharina	36		f	w				"		"		mother Helene Wwe		
24	Hinnighöfer	Dora	53		f	m				"		"		Emmendingen Emmendingen Baden		
25	Hohmann	Marie	21		f	s				"		"		father Chr Huck		
26	Schönwasser	Norbert	18		m	s	clerk			"		"		Bremen Neukirchstr Bremen		
27	Rehm	Johann	77		m	m	—			"		"		friend Sister Mondsteinen		
28	Hotchner	Sabina	50		f	m				"		"		Kemnat Pottmes Bayern		
29	Manne	Leonora	30		f	m				"		"		" " "		
30	— " —	Henry Son	5		m	s				"		"				

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *Aug 30*, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?												
1												U.S.C.					
2												"					
3												"					
4												"					
5												"					
6												"					
7												"					
8												"					
9												"					
10												"					
11												"					
12												"					
13												"					
14												"					
15												"					
16												"					
17	yes	self	yes	yes	15 years	Ny residence: 175 Amsterdam Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark brown	none	Germany	Württemberg
18	no	"	$50	"	1894	aunt: Christiana Wilz 214 West State Str Marshall Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	"	Hochdorf
19	no	"	$100	2	18 years	friend: Henry Hachmann 1164 E 79 Str Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond grey	"	"	Dresden
20	yes	"	$	—	—	brother: Irving D. Weil 2542 Evanston Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown grey	"	"	Emmendingen
21	no	"	$	25	—	~~friend~~ aunt: Julie Krieger 360 Willis Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" blue	"	"	Bremen
22	yes	"	$	100	—	German Consulat Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dark brown	"	"	Kennat
23	no	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Baldern
24	yes	"	$240	"	—	son: Lorenz Königsfeld 210 Lark Street Syracuse	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	"	Neustadt Schwarz
25	no	"	$25	"	—	uncle: Louis Hohmann 2 cor 2 n Olive Sta Duquesne Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	"	Steinau
26	yes	"	$ 35	"	—	friend: Th. Roseman 765 West Broadway Syracuse	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark grey	"	"	Diespeck
27	do	"	$25	"	—	son: Albert Kaufmann Cincinnati Ohio Daughter	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey brown	"	"	Pfullingen
28	yes	"	$ 50	yes	1900 3 N.Y.	son: Ludwig Hochmuth 11 West 17 Str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dark "	"	Austria	Krakau
29	No	husband	$200	yes	9 years 1908	210 Stanton St N.Y.	"	"	"	"	"	U.S.C.	"	Dark	"			U.S.	U.S.C.
30	No	"										"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Nelkin (Commanding Officer, Master, First or Second Officer), of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Nelkin
Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of August, 1909

at Ny

Wm Scarlett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington. serving thereon (or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Kentucky of June, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Marne

Sworn to before me this 29th day of August 1909

at Ny

Wm Learlett

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

25

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mochmann	Friedrich	34		M. S.	glassmaker	yes		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN Zoffenau		father Fred Mochmann Zoffenau	Mich.	Kansas
2	Maier	Marie	18		F.	—	"		"		" Diessen		father Jos. Maier Diessen	Ohio	Cleveland
3	Kramer	Oskar	30		M. S.	taylor	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN Ravensburg		father Gall Kramer Ravensburg	Mass.	Mansfield
4	Dick	Gustav	20		M.	gardener	"		"		" Kaiserslautern		mother Mrs Dick Kaiserslautern	Penn.	New London
5	Weismantel	Karl	25		M. S.	baker	"		"		" Mittelsinn		father Johann Bayer Bayern	New York	
6	Flechsig	Friedrich	19		M.	clerk	"		"		" Oberlungwitz		father Gold Bachstr. Hamburg	—	—
7	Thomma	Erich	17		M.	"	"		"		" Meerane		father Hermann Thomma 20 Schulstr. Meerane Sachsen	Minn.	St. Paul
8	Ellrich	Otto	29		M.	farmlaborer	"		"		" Corbetha		father Fritz Ellrich 15 Augustastr. Glaucha a/S	Ia.	Grand Jefferson
9	Kearl	Marie	28		F.	—	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN Aschaffenburg		father Friedr. Hofs 18 Landgasse Aschaffenburg	New York	
10	zur Windmühlen	Bertha	53		Wid.		"		"		NON IMMIGRANT ALIEN Drake Ia		father Brake Oldenburg	Ill.	Chicago
11	Gautre	Emma	35		F. S.	—	"		"		" Charlottenburg		brother Gustav Gautre 23 Hauptstr. Köpnitz b/Berlin	New York	
12	Witte	Leopold	48		M. M.	farmer	"		"		" Sieglitz b/Breslau		cousin Heinrich Witte Margonin Posen	N.Y.	Buffalo
13	— " —	Auguste	42		F.		"		"		"		"	"	"
14	— " —	Charlotte	80		Wid.		"		"		"		"	"	"
15	— " —	Sophie	21		S.		"		"		"		"	"	"
16	Götz	Lydia	29		F.		"		Switzerland		Winterthur		uncle Max Dändliker Götz Winterthur	N.Y.	Schenectady
17	Hertli	Wilhelm	29		M. S.	painter	"		" German		St. Gallen		father Mel Hertli Winterthur	New York	
18	Rabeal	Josefine	24		F.	Wife	"		Austria		NON IMMIGRANT ALIEN Vienna		parents Leop. Loidacker 17 Skribentengasse Winterthur		
19	Johanson	Per X	20		M. S.	mechanist	"		Sweden		Sweden		father J. A. Petersen 99 Vanlitzerg Vienna Tolg Vexio Sweden	Minneapolis	
20	Bartels	Paul	49		M.	clergyman	"		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN Nord			Washington	St. Louis
21	Soltesz	Samuel X	43		M. M.	merchant	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Tesrafured	brother Henry Soltesz Kerestur Hungary	Ill.	Cleveland
22	— " —	Julie Wife	38		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
23	— " —	Loretta Child	2	6	F.		no		"		"		uncle "	"	"
24	Mühlberger	Karl	40		M.	editor	yes		Austria		Vienna		wife Wilhelmine Mühlberger 155 Mariahilferstr. Vienna XV	New York	
25	Müller	Hermann	41		M. M.	lithographer	"		Germany		Remmelsberg		wife Lina Müller 11 Neue Bahnhofstr. Remmelsberg	—	—
26	Tillier	Otto	52		M.	"	"		"		Berlin		wife Ernestine Tillier 27 Fruhlingstr. Berlin		
27	Mayer	Simon	16		M. S.	clerk	"		"		Sechein b/Metz		father L. Mayer Sechein b/Metz	Ill.	Chicago
28	Bär	Paula	23		F.	—	"		"		NON IMMIGRANT ALIEN Wenigarten		father Moritz Bär Wenigarten Baden	"	"
29	Fuchs	Johanna	17		F.	—	"		"		"		mother Mrs Miriam Fuchs 218 Babenbergerstr. Wenigarten	Ohio	Chillicothe
30	Weil	Johanna	26		F.	—	"		"		"		father Moses Weil Steinsfurt Baden	New York	

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York Aug 30, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has a wife or husband in his native country who is a polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	yes	yes 1907	Residence 116 Delaware Avenue Camden N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	none	Germany	Loffenau
2	no	"	$25	no	Sister Emma Kuppe 1071 Detroit Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey	"	"	Diessen
3	"	"	$29	yes 1907	Residence 746 Portland Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	Schreiberdingen
4	no	"	$25	no	Brother Dick 174 Jefferson Ave New London Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	grey	"	"	Kaiserslautern
5	yes	"	$30	"	Leo Hans 6 State Str New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	Oberamm
6	no	"	$50	"	friend Albert Müller 240 4th Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Gesdorf
7	yes	"	$30	"	friend Emil Bergert 1117 Westside St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	"	Meerane
8	no	"	$25	"	friend Eduard Mann Stafford Springs Conn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	grey	"	"	Littlendorf
9	yes	"	$100	yes 1907	Schwager Hans Kegel 245 East 157 Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Aschaffenburg
10	no	"	$90	no 1903	Son Elias Wintermüller 2432 Clinton Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"		"	grey	blue	"	"	Beke Wlkn
11	yes	"	$30	no	friend Bruno Buttenbrunn 910 Gerard Ave New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	Copitz Mlkn
12	no	"	$100		Brother Adolf Wirth 161 Ferry Ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"		"	dark	dark	"	"	Margoni
13	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"		"	"	grey	"	"	Schoisee
14	"	"	"		Brother Peter Gorter 6 Fuller street Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"		"	grey	blue	"	"	Margoni
15	"	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"		"	blond	dark	"	"	Samrodun
16	yes	"	$30		mother Clara Gorter 6 Fuller street Schenectady N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	blue	"	Switzerland	Embrach
17	no	"	$30	yes 1907	friend Peter Schaub 17 Lippenstr West Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	Winterthur
18	no	"	$30	no 1907	friend Chas Bennett 229 Prospect Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	grey	"	Austria	Vienna
19	other	"	$35	no	uncle Anders Bargquist 1810 10 Ave South Minneapolis Minn	"	"	"	"	~~crippled~~	no	5 6	"	brown	blond	left leg short	Sweden	Asa
20	no	"	$60		friend Victor Hizen 859 Jeremiah Street Newyork	"	"	"	"	no	no	5 8	"	grey	blue	none	Westindia	St Croix
21	Brother	"	$70	yes 1907	brother Josef Moskorec 2759, 61 9th Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	grey	"	Hungary	Tgricji
22	no	"			" " "	"	"	"	"	not the person applied for in Consular Certificate No. 2278		5 5	"	dark	brown	"	"	Magyarszerdahely
23	no	uncle			uncle " "	"	"	"	"				"	blond	dark	"	Austria	Vienna
24	yes	self	$30	no	friend Max Leinberger 2011 Lexington Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	grey	"	Austria	Vienna
25	no	"	$40	"	friend Max Leinberger 2011 Lexington Ave Newyork	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	blue	"	Germany	Werden i/L.
26	no	"	$50	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	Berlin
27	no	"	$50	"	Brother Fredk Mayer 141-143 E. 57 St Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 2	"	dark		"	"	Seelenn
28	"	"	$50	yes 1907	residence 3rd. 48, 49 St Avenue Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	brown	"	"	Weingarten
29	"	"	$50	no	brother in L. H. Wolgemuth & Uncle, Ohio	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	"	"
30	yes	"	$100	yes 10 1909 yes years	Newyork residence	"	"	"	"	"	"	5 —	"	dark	grey	"	"	Steinfurt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Wilkie (Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the George Washington., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Wilkie
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1909
at NY

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Clarke, Surgeon of the George Washington sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H CLARKE

Sworn to before me this 29th day of August 1909

at Ellis Island

Thos Sewall

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115.

26

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stallkuchl	Nathan	32		M S	merchant	yes		Germany	Jew	Germany	Gudernach	mother Anna Stallkuchl 113 Salmenstr. Theinnach	New York	
2	Perlmann	Emma	27		f m										
3	— " —	Harald	4		m s										
4	— " —	Herbert	-	6	"										
5	Sachs	Anna	22		f "										
6	Kaiser	Fergie	31	5	f		yes		Germany	Jew	Germany	Gehrde Ha	mother Agnes Kaiser Gehrde Hannover	New York	
7	Schlesinger	Marion	32		"						U S A	Dayton, Ohio			
8	Saisz	Kate	30		"						"	"			
9	Borck	Otto	45		m m	machinist					"	Philadelphia Pa			
10	— " —	Mrs	45		f "						"	"			
11	Boehling	Hermann	36		m m	confectioner					"	Brooklyn NY			
12	— " —	Dorothea	37		f "						"	"			
13	— " —	Johanna	9		m s						"	"			
14	— " —	Friedrich	6		m s						"	"			
15	Schweitzer	A.	47		m m	joiner					"	Detroit Mich			
16	— " —	Marie	42		f "						"	"			
17	Epstein	Henri	39		f m						"	Wilkesburg Pa			
18	— " —	Lilly	11		f s						"	"			
19	— " —	Zoe	8		m s						"	"			
20	— " —	Samuel	5		m s						"	"			
21	— " —	Ira	3		m s						"	"			
22	Osner	Jan	66		m m	private					"	Newyork			
23	Kischwitz	Emma	46		f m						"	"			
24	— " —	Anna	23		f s						"	"			
25	— " —	Erna	20		f s						"	"			
26	— " —	Rudolf	18		m s						"	"			
27	Frank	Elsie	29		f "						"	"			
28	Antoni	Catharine	48		f m						"	Patterson N J			
29	— " —	Florence	20		f s						"	"			
30	Knox	Ruby	20		f m						"	New York			

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *Aug* 30, 1909

52

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1	yes	self	yes	yes	18	Ny.	Residence 116 W. 132 Sta. New-York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair dark	none	Germany	Mühlenpfahlau
	2																U. S. C.			
	3																			
C	4																			
	5	No	Self	$35				33 Thirty Ct.												
	6	yes	cousin	11	yes	11	yes	Jacobi Frieda Female												
	7							863 West End Ave Newyork	no	no	no	no	good	no	5	3	fair blond brown	none	Germany	Gehlde
	8																U. S. C.			
	9																			
	10																			
	11																			
	12																			
	13																			
	14																			
C	15																			
	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
C	24	No	Self	$100	yes	17	yes	[illegible]												
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
C	29																			
	30																			
C																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Pettin, (Name of Master or Commanding Officer.) of the George Washington., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Pettin
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1909
at Ny
Wm Barnett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington, Stirling Stevenson, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Starke

Sworn to before me this 1 day of August, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—3116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

27

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

9

No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Fridorf	Heinrich	46		m	m	merchant			U.S.					New York	
2	—"—	Bertha	47		f					"		"	"	— " —		
3	—"—	Elsa	11		f	s				"		"	"	— " —		
4	—"—	Clara	10		f	s				"		"	"	— " —		
5	Woling	Anna	41		f	m				"		"	"	Mattoon Ill		
6	—"—	Lydia	11		f	s				"		"	"	— " —		
7	Schreiber	Jacob	42		m	m	spinner			"		"	"	Passaic N.J.		
8	—"—	Pauline	43		f	m				"		"	"	— " —		
9	—"—	Anna	11		f	s				"		"	"	— " —		
10	—"—	Lydia	2		f	s				"		"	"	— " —		
11	Hundertmark	Johann	29		m	m	painter			"		"	"	Salem		
12	Bruckner	Rosa	55		f	wd.				"		"	"	— " —		
13	Hoerig	Hermann	35		m	m	merchant			"		"	"	Milwaukee, Wisc		
14	Heppner	Gretchen	22		f	m				"		"	"	New-York		
15	—"—	Georg	2		m	s				"		"	"	— " —		
16	—"—	Marie	—	10	f					"		"	"	— " —		
17	Wagner	Theodor	22		m		smith			"		"	"	Lansing Mich.		
18	Foltsch	Elias	40		m	m	hotelkeeper			"		"	"	Chicago Ill		
19	—"—	Anna	27		f					"		"	"	— " —		
20	Kortlang	Anna	70		m	m				"		"	"	Hoboken N.J.		
21	—"—	Henry	66		f		merchant			"		"	"	— " —		
22	Simon	Mathilde	29		f	m				"		"	"	Philadelphia Pa		
23	—"—	Felix	7		m	s				"		"	"	— " —		
24	—"—	Rosie	4		f					"		"	"	— " —		
25	—"—	Albert	—	10	m					"		"	"	— " —		
26	Holzmann	Jennie	56		f	m				"		"	"	New-York		
27	—"—	Regina	23		f	s				"		"	"	— " —		
28	—"—	Bertha	9		f	s				"		"	"	— " —		
29	Benke	Katie	60		f	m	merchant			"		"	"	New-York		
30	—"—	Justine	50		f					"		"	"	— " —		

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 29th, 1909.

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1													U.S.C.							
2													"							
3													"							
4													"							
5													"							
6													"							
7													"							
8													"							
9													"							
10													"							
11													"							
12													"							
13													"							
14													"							
15													"							
16													"							
17													"							
18													"							
19													"							
20													"							
21													"							
22													"							
23													"							
24													"							
25													"							
26													"							
27													"							
28													"							
29													"							
30	James Thacker Jr																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. Weston, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D Weston
Master. Officer.

Sworn to before me this 21 day of August, 1909,
at N. Y.

Mackellar
Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Sterke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith or employed by (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owner thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Marx

Sworn to before me this 1 day of Sept. 1909

at [illegible]

Wm Learlett

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

28

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

10

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Benda	Josef	22		m	s	farmlaborer	yes	yes	Austrian	Proposiste	father	Fr. Benda	Bohemia	N.Y.	Passaic
2	Roettger	Alexander	48		m	m	merchant									
3	Stahl	Karl	54		m	m	Dr. chemist									
4	— " —	Emma	61		f											
5	— " —	Minnola	25		f	s										
6	Hannann	Ewald	36		m	m	taylor									
7	Haase	Henry	37		m	m	confectioner									
8	— " —	Sophie	33		f											
9	— " —	Henry	10		m	s										
10	— " —	John	8		m											
11	— " —	Sophie	7		f											
12	Mauntler	Henry	48		m	m	manufacturer									
13	— " —	Marie	39		f											
14	Wiedermann	Emil	40		m	m	machinist									
15	— " —	Bertha	42		f											
16	Moseson	Freide	55		m											
17	— " —	Rose	20		f	s										
18	Schampler	Charles	43		m	m	baker									
19	Brody	Samuel	43		m	"	taylor									
20	Rymanovski	Antoni	19		m	s	laborer	yes		Austria	Polish	Galicia	Mielec	mother	Karolina Rymanowski	
21	— " —	Amela	20		f	"	servant	"		"	"	"	Mielec	"	Galicia	N.Y. Great Neck
22	Meyer	Wilhelm	20		m	s	clerk	"		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father	Johann Meyer	N.Y. Brooklyn
23	Teurich	Otto	25		m	"	"	"		"	"	Horka		mother	Ida Meyer	Germany
24	Gildehaus	Henry	62		m	m	contractor							Horka	7 Sellersen	N.Y. Madelia
25	Engel	Hermine	30		f	s	—	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		mother	Mrs Louis Engel	Ohio Cincinnati
26	Fahn	John W.	40		m	m	merchant							77 Lamp.	Cincinnati	
27	Mohr	Michael	39		m	"	"									
28	Brinkel	F.	32		m	s	saloonkeeper									
29	Hilsmann	Bernard	72		m	"	farmer									
30	Lanwehr	Henry	42		m	"	merchant									

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Aug 25th, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	friend	$20	no	—	friend 23 Bunbow Ave, Passaic N.J.	no	no	no	no	good	no U.S.C.	5	4	fair	brown	grey	none	Austria	Raposate
2												"								
3												"								
4												"								
5												"								
6												"								
7												"								
8												"								
9												"								
10												"								
11												"								
12												"								
13												"								
14												"								
15												"								
16												"								
17												"								
18												"								
19												"								
20	no	brother	$25	no	—	brother Szymon Rymanowski 178 Port Blake Great Neck N.Y.	no	no	no	no	good	no U.S.C.	5	1	fair	blond	grey	none	Austria	Stiebe
21	"	"	"	"	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
22	yes	self	$25	yes	1904 Rodd	brother in l. W. Haase 254. 7th Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Germany	Otterstedt
23	no	"	$20	"	1904 "	cousin Mr Glaser Madalin N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Drehsa
24												U.S.C.								
25	no	self	$100	yes	1902 Cincinnati	residence 435 Liddlewood Cincinnati O.	no	no	no	no	good	no U.S.C.	5	6	fair	blond	blue	none	Germany	Osnabrück
26																				
27												"								
28												"								
29												"								
30		James A MacGregor										"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Nielsen (Strike out words not applicable), of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Nielsen
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of August, 1909,
at N. Y.

Chas. Earlott
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington. sailing thereto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Kingdom of Prussia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

his MARK

Sworn to before me this 31 day of August 1909

at Hamburg

Winkerlett

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

29

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Gross	Alwine	36		F	S		yes		Germany				mother Pauline Proels Schlenhain	Ill	Chicago
2	Strohla	Minna	12		F									Schlenhain Sachsen		
3	— " —	Rose	20		F											
4	— " —	Elsie	18		F											
5	Geissler	Ernest	49		M	M										
6	— " —	Annie	24		F	D										
7	Krieger	Menno	38		M	M	coachman									
8	Riedel	Ful	29		F	"	typewriter									
9	Kreienkamp	Karoline	37		F	M										
10	Ader	Josepf	29	15	M	M	dentist									
11	Rose	Emma	16		F	S										
12	Rädlein	Gustav	38		M	M	merchant									
13	Dierksheide	Johann	21		F	S										
14	Spitz	Josef	29		M	M	clerk									
15	Oesenas	Paulina	21		F	S	clerk									
16	— " —	Maria	25		F	S										
17	Schoenemann	Otto	37		M	M	baker									
18	— " —	Margret	26		F											
19	Wobbe	Diedrich	38		M	M	saloonkeeper									
20	— " —	Elsie	26		F											
21	— " —	Diedrich	2		M	S										
22	— " —	Elsie	1		F											
23	Bartels	Conrad	24		M	M	agent	yes		Germany				mother Marie Hannicken		
24	Gruter	Josef	23		M	S	founder	"						Katrebury Hannover mother Katt Gruter	N.J.	Rutherford
25	Reinsking	Wilhelm	49		M	M	builder			Switz				Immenbricke Luzern Switz	Ill	Chicago
26	— " —	Rosa	49		F	"										
27	— " —	Olga	19		F	S										
28	— " —	Klara	17		F	"										
29	— " —	Ewald	11		M											
30	Kuhnert	Alwin	37		M	M	cigarmaker	yes		Germany		Chemnitz		wife Helene Kuhnert Reitbahnstr Chemnitz		New-York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Aug. 29th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$100	no			residence Chicago 2156 65 St. West Chicago, Ill.	no	no	no	no good	no	5	2	fair	blond	blue	none	Germany	Schleuhain
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11	yes	self	$25	yes	1907	Chicago	cousin: Ernst Kast 735 Amsterden Av	New York	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Germany	Hertheim
12	no	"	$25	yes	1907	Chicago	sister: Ella Kalow 281 Sydenham Place	Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Neillanen
13	"	"	"	yes	—	—	sister: Mrs Neighkamp Luckay Ohio		"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Freingdorf
14	yes	"	$100	yes	1904	New York	wife: Hattie Spitz 50 Avenue A	New York	"	"	"	"	"			"	"	grey	"	Austria	Prüx
15	"	husband	$20	no	—	—	husband: George Devenay 24 St. 22 Ave.	Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	Hungary	Resciabanya
16	"	father	—	—	—	—	father: "	"	"	"	"	"	"			"	"		"	"	"
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23	no	self	$25	yes	1907	Rutherford	residence: Rutherford N. J.		no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	grey	none	Germany	Retzbury
24	"	"	$50	"	1907	Chicago	residence 18 West 67 St.	Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Suisse	Luzern
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30	yes	self	$50	yes	1904	N. Y.	friend: Henry Dreft 425 West 48th Street	New York	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		none	Germany	Dietelkirchen

James F. Macgregor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wetton, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wetton
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of August, 1909

at New York

Wm Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington. sailing steamer, (State whether "belonging thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Emperor of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Starke

Sworn to before me this 27 day of August, 1909

at New York

Edw. Corsbie

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

30

Form 506 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Clothier	Marie	44	f	s				U.S.		U.S.	New York			
2	Rousont	Elene	22	f	s				"		"	"			
3	Feldmann	Henry	29	m	s	merchant			"		"	"			
4	— " —	Bertha	24	f	m				"		"	San Antonio	Texas		
5	— " —	Evelyn (child)	2	f	s				"		"	"	— " —		
6	Rettig	Anna	28	f	s				"		"	"	"father Mr. Rettig		
7	Schiessler	Mrs Elise	27	f	m				Germany		Darmstadt	15 Grand Ludwig Str	Darmstadt Hesse	Mass	West Newton
8	Meyer	Mary	53	f	w				U.S.		U.S.	New York			
9	Weiser	August	53	m	m	farmer			"		"	Chicago	Ill		
10	Cohen	Annie	26	f	s				Canada	Engl.	Toronto	Ontario	Uncle Louis Nirenberg	Ontario	Toronto
11	"	Hattie (child)	3	f	s				"		"	"	"		
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ALIEN IMMIGRANT ALIEN

11 9 15 20 1 1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

12—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 1st, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1												U.S.C.					
2												"					
3												"					
4												"					
5												"					
6	no	self	yes	no	—	friend Mr. P. S. Palmer Electricut Street West Newton Boston	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	none	Germany Darmstadt
7												U.S.C.					
8												U.S.C.					
9	no	self	yes	no	1908 1909	18 4. Chas Thurnau Bon Toronto	51 Rue	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond blue	none	Germany Kaisersladen Saarwert
10												U.S.C.					
11												U.S.C.					
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Watkins, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of August, 1909,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Clarke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Found., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's line," as the case may be.)

Dr Clarke

Sworn to before me this 29 day of August 1909

at New York

J Winslett

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

31

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Matus	Eva	20	9	F	—		yes		Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN		aunt: Maria Urbinar		
2	Zika	Karel	23	4	M	"	clerk	"		Austria	Bohemian	U.S.A.	New York	father Zika Hegyesby Hungary	N.Y.	New York
3	Klamert	Alois	40	"	"	"	miller	"		"	"	Tilsen		father Radymska and Bohemia	Ill.	Chicago
4	Lampe	Ernst	27	"	"	"	farmer	"		Germany	Moravia	Libau		father Klamert Deutsch Eilau Moravia	Mo.	Mexico
5	Schneider	Ludwig	67	"	M	"	butcher	"		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		Charlotte Lampe Abelaunsen Oldes	New York	
6	— " —	Henry	50	"	"	"						U.S.A.	Brooklyn N.Y.			
7	— " —	Henry	25	"	"	"						"	"	"	— " —	
8	Mohr	Frank	22	"	"	"	advocat					"	"	"	— " —	
9	Weisel	Carl	47	"	M							"	St. Louis	Mo.		
10	— " —	Augusta	38	"	F							"	Milwaukee	Wis.		
11	— " —	Lenii	11	"	"							"	— " —			
12	— " —	Gretchen	9	"	"							"	— " —			
13	— " —	Carl Otto	8	"	M							"	— " —			
14	Rode	Auguste	41	"	F							"	— " —			
15	Friedmann	Babette	30	"	F							"	— " —			
16	— " —	Anna	16	"	"			yes		Germany	Hessen	Mehrstadt		sister Mehrstadt Hessen	Bayern	New York
17	Völker	Marie	17	2	"			no		"		"		aunt " "	"	" —
18								yes		Germany		Kukellein		father Kukellein	Josef Völker Bayern	Ohio Cincinnati
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1910
7

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, Aug 29th, 1909

62

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether cabin paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$20	yes	9 yrs	Newyork	mother: Dorothea Matzo 347 E. 54 St.	Newyork	no	no	no	good	no	5	5	fair	blue	brown	none	Hungary	Kepreskely
2	no	"	$40	no			brother: Frank Koposch 2417 Clifton Park Ave.	Ill. Chicago	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Eilsen
3	"	"	$100	yes	3 yrs	St. Louis	sister: Mary Klament	Mo	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Deutsch Lieben
4	yes	"	$20	1903	9	N.Y.	brother: Heinr Lampe 326 East. 58 St.	Newyork	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Germany	Abbehausen
5																					
6														U.S.C.							
7														"							
8														"							
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15	yes	self	$20	no	—	—	sister: Frieda Friedman 100 W. 115 St.	Newyork	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Germany	Mehrichstadt
16	"	mother	—	"	—	—	mother: " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	Frankfurt a/M
17	no	self	$20	"	—	—	uncle: Georg Volker 210 Lammingstr.	Cincinnati O.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hukelheim
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Weeks, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Weeks
Master Officer.

Sworn to before me this 29 day of August, 1909

at New York Wm Kearlett

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Herbe, Surgeon of the George Washington. sailing steamer, (State whether "sailing" or "steaming," and if "steaming" whether "screw" or "paddle.") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Jena, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Marke

Sworn to before me this 10 day of August, 1909

at N. Y.

Wm Barnett

Immigration Officer.

9—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

32

Form 508
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

1	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Detjen	Martin	43		M	M	Merchant	✓	✓	U. S. of America				Wife Margareta Detjen Bremen Germany	N. Y.	N. Y. C.
2	"	Margareta	39		F	M	Housewife	✓	✓	"				U. S. A. Citizen		
3	Köpcke	Ernst	53		M	M	Clerk	✓	✓	"						
4	Meyerdirks	Charles	36		M	M	Barkeeper	✓	✓	"			Brooklyn			
5	"	Christine	40		F	M	Housewife	✓	✓	"						
6	"	Georg	9		M	S	none	✓	✓	"						
7	Detjen	Henry	64		M	M	Baker	✓	✓	"						
8	"	Lina	67		F	M	Housewife	✓	✓	"			Jersey City			
9	Meyer	Lora	38		M	S	none	✓	✓	"						
10	Detjen	Richard	37		M	M	Watchmaker	✓	✓	"						
11	"	Maria	31		F	M	Housewife	✓	✓	"			Meriden			
12	"	Johannes	7		M	S	none	✓	✓	"						
13	Schmidt	Georg	15		M	S	Farmlaborer	✓	✓	Germany		Germany	Oberbeuren	Father Friedrich Schmidt Oberbeuren Germany		
14	Metz	Emma	23		F	S	maid	✓	✓	"			Hessen	mother Emil Metz Kemmeldid Hessen Germany		
15	Bickhaus	H.	52		M	M	Painter	✓	✓	"				U. S. A. Citizen		
16	Heins	Johanne	65		F	M	none	✓	✓	"			York			
17	"	Theodor	21		M	S	Electro member	✓	✓	"						
18	Ringstede	J. H.	38		M	M	Typist	✓	✓	"			Yorkville			
19	Reid	Wm C.	38		F	M	housewife	✓	✓	"						
20	Sendorfer	Johann	55		M	M	carpenter	✓	✓	"			Salzburg			
21	Zeller	Otto	32		M	S	Baker	✓	✓	Germany		Germany	Arnstadt	Father Karl Zeller Arnstadt Germany		
22	Horvath	Karoly	42		M	M	Farmlaborer	✓	✓	Hungary		Hungary	Budapest	Father Horvath Hungary		
23	"	Marie	36		F	M	housewife	✓	✓	"				Kept Budapest Hungary		
24	Pitzer	Magdalena	26		F	S	maid	✓	✓	Germany				Father Michael Zeller Rodney Hungary		
25	Neubrand	Kristina	19											Aunt Katie Jorgens Lutz Yorkville Germany		
26	Pitzer	Josefine	24											Father Wilhelm Pitzer Zeller Tyrba Hungary		
27	"	Gisella	22													
28	Gückert	Carl	44		M	M	Musician	✓	✓	Germany			Elberfeld	U. S. A. Citizen		
29	Wagner	Caspar	58		M	W	none	✓	✓	"			Wis. Tiberanke			
30	"	Wilhelmine	59		F	M	housewife	✓	✓	"						

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

2-5377223 9/7/37

30 21 9a

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 29th, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aver in prison or almshouse, or [illegible] asylum, or institution for [illegible] aid, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13	ma	ung	$20	no			uncle Stefano Arcuri 69 Fulton St.							5	2	fair	blonde	blue	none	Germany	Arcuri
14	ma	[illegible]	$20	no			Albert Conrad Lisa 69 Fulton St. Brooklyn, Brooklyn Precinct No. 266							5	5	[illegible]	brown	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Marocco
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20			$																
21	ma	ung	$40	no			cousin Giuseppe Lagumina Newark apt 201 Broadway, cor Ludwig Haus 539 [illegible] E 76th St. New York							5	8	fair	[illegible] brown	none		Germany	Trabia
22	"	"	$	"										5	5	"	brown	blue	"	Germany	Resuttano
23	"	child	$	"										5	4½	"	"	gray	"	"	Lycha
24	"	ung	$50	yes	1906	New York	Father Michael Valenza 117 E 9th St. New York							5	3	"	dark	blue	"	"	Terrasini
25	ma	"	$	no			Mother Maria Lucia Valenza 117 E 9th St. New York							5	2	"	"	black	"	"	Isola Bretagna
26	ya	"	$30	yes	1907	New York	Father Giuseppe Valenza 117 E 9th St. New York							5	—	"	brown	"	"	"	Trabia
27	"	"	$20	yes										4	10	"	"	"	"	"	"
28																			
29																			
30																			

James Trull Inspr.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wallin, (Name of Master, First or Second Officer.) of the George Washington., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wallin
Master. Officer.

Sworn to before me this 21 day of August, 1909
at [illegible]

Weckerwelth
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people, as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Starke, Surgeon of the George Washington. sailing thereon do (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners to attend," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Starke

Sworn to before me this 24th day of August 1909

at NY

Mackellett

Immigration Officer.

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

33

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *George Washington* sailing from *Bremen*, *August 2nd*, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
15																
1	Cavelier	Nicolaire	53		M	M	laborer			Austria				U. S. Citizen		
2	Beyer	Marie	22		F	S								Wife Jakob Weinstein		
3	Silberman	Bertha	25		F	S								Daughter of Rosa	Galicia	Ark Little Rock
4		Louis	4		M	S								Brother Victoria, Weinstein		
5	Reinstadt	Erich	20		M	S								Cousin of Rosa	Galicia	Cal San Jose
6	Schicker	Klara	22		F	S								Sister Hermann Eichstadt		
7	Müller	Emil	20		M	M								Cousin 47 Kostritzer Str.	Germany	Ohio Rockport
8		Marta	20		F	M								mother Gustav Bücker		
9	Strobel	Paula	19		F	S								Friendship Friedrich 47	Germany	Ohio Richardson Mills
10	Koska	Fanny	33							Austria				father August Müller	Germany	
11	Kosek	Franz	32		M	M								brother Kirchstrasse	Germany	
12	Pik	Franz	53		M	M								mother Ida Strobel		
13		Johanna	37		F	M								Friendship Gleiwitz	Germany	Ohio Newark
14		Franz	14		M	S								sister Johanna Bergmann	Belgium	
15		Josef	5		M	S								Kirchstrasse		
16	Teba	Teresa	29		F	M										
17	Mahowald	W.	65		M	M								Father Josef Pokorny	Austria	Ohio Cleveland
18	Kilmer	Georg	36		M	M								Cousin Kingersdorf	Austria	Ohio Cleveland
19	Sperck	Marie	50		F	M								Wife Rosenberg	Galicia	Ohio Cleveland
20		Hannie	21		F	S								Daughter		
21	Zeiler	Georg	47		M	M				Austria	Hebrew			Brother Zeiler, Leon		
22	Gutenplan	Sabina	19		F	S								Cousin Isaac Gutenberg	Galicia	York
23	Kriszkics	Miladin	39		M	M				Hungary	Servian			Brother Leon Zeiler	Galicia	
24	Schneider	Marie	25		F	M				Germany				Friend Christina Kirchmeyer		
25		Helen	22		F	S								Sister Kirchstrasse		
26	Pincera	Marie	10		F	S						Galicia		Grandfather Thomas Ignatz	Hungary	
27		Elizabeth	8		F	S								Kostaja		
28	Szedenik	Louis	22		M	S								mother Maria Szedenik		
29	Haack	Carl	27		M	S				Germany				Father Peter Haack	Austria	York
30	Leitlich	Gustav	40		M	M						Germany		Brother Hannover	Germany	
														wife Helene Leitlich		
														Friedrichstrasse	Germany	Ill Chicago

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Wm Scarlett
U.S. Examiner Aug 29/09

29/02

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 8/30, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1			$																	
2	no	self	150	1907	2 yrs	with friend Leopold Benner 476 Little Rock Ark							No wife no good no							
3	"	"	150	1888 1909	Cal	Mother Maria Lillemanger San Jose, Cal								5 6	fair	black	brown	none		Galicia Austria
4	"	mother	"	1907	"	father "								"	"	"	"	"		Krakau
5	yes	self	$30	1909	"	acqu. Chas E. Hope 756 Flushing ave Brooklyn, N.Y.								"	"	"	blue	"		U.S.A. San Jose, Cal
6	no	"	120		"	friend Louis Edlicher 554 Gregory ave Rockaway Beach L.I.							Direct to Bro	5 5	"	brown	"	"		Germany Posen
7	"	"	$100		"									5 6	"	"	"	"		Hamburg
8	"	husb.	$-		"									5 6	"	black brown	"	"		"
9	"	self	120		"	Agent Geo. Frick 14 Aldwych St. Newark, N.J.							Direct to agent	5 5	"	brown	"	"		"
10	"	"	160		"	Cousin Ferdinand Berka 85 Perry ave Elizabeth, N.J.							Direct to Mr. Rudolph Berka 85 Perry ave.	5 5	"	blonde	"	"		Austria Silesia Lattersee
11	"	"	150 yes	1904	Cleveland O.	Uncle Frank Kuzmberg 2609 Jacket ave Cleveland, O.								5 8½	"	blue	"	"		Austria Vienna
12	"	"	$ none											5 4	"	blue	"	"		" Vienna Ad
13	"	husb.	300											5 1	"	brown	"	"		Hungary Pesta
14	"	father	"											5 11	"	"	"	"		Austria Neudorf
15	"	"	"																	
16	"	self	150			husb. Joseph Fiba 58 Harrison St. Hoboken, N.J.							Direct to husb	5 3	"	"	"	"		" Nat Feinsendorf
17																				
18																				
19																				
20																				
21	yes	self	$60	1909	York	at home 156 E Broadway New York								5 7	fair	grey blue	none			Galicia Austria
22	"	"	125			uncle "								"	"	"	"	"		" Lemberg
23	no	"	$65 yes	1909	Cleveland O.	Uncle Vladar Frieny 1210 Superior Cleveland, O.								5 11	"	black	"	"		" Lemberg
24	"	"	$60 yes	1909	Cleveland O.	Uncle Frank Zdarsky 1210 W. 4th St. Cleveland, O.								5 9½	"	brown	"	"		Hungary Nadabrod
25	"	"	115			brother-in-law								5 4½	"	blonde grey	"	"		Austria Bielorahuza
26	"	"	—			Parents Charles Bringerwitz 1250 W. 69th St. Cleveland							Will come to No. 23	5 2	"	brown	"	"		"
27	"	"	—																	Galicia
28	yes	self	$100 yes	1906	York	acqu. Heinrich Hafner 471 Bethlehem Pike Ft. York							Direct to Mr. Rudolph Berka for Geo Hayes	5 5	"	brown blue	"	"		"
29	"	"	$50 yes	1909	York	at home 206 E 90th St. New York								5 6	"	blonde brown	"	"		Germany Posen
30	no	"	$25 no			acqu. H. D. Eisendrath 5 ave 22 St.	Chicago, Ill.							5 6	"	blue	"	"		" Bromberg

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 8/30, 1909

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Read in person or admonished, of polygamists, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2	no	self	$50	1907		Rock Springs, Wyo.	wife Friedr. Leopold Berger Rock Springs, Wyo.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brown	none	Galicia	Lemberg
3	"	"	150	1888		Col. Mont.	Charles Gleason San Jose, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Prague
4	"	mother	—	1909		San Jose	father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	U.S.A.	San Jose, Cal
5	yes	self	$30				acqu. Chas E. Lange 756 Glenmore ave Brooklyn, N.Y.							5	5	"	black	brown	"	Germany	Posen
6	no	"	125				father Amalia Schicker 554 Gregory ave Rockaway Beach, L.I.							5	5	"	brown	"	"	"	Grünberg
7	"	"	$100											5	6	"	"	"	"	"	"
8	"	brother	—											5	6	"	black	brown	"	"	"
9	"	self	$25				Aunt Teresa Fried 14 Albert St. Newark, N.J.							5	5	"	brown	"	"	Austria	Galicia
10	"	"	160				cousin Ferdinand Berka 85 Virginia St. Elizabeth, N.J.							5	5	"	black	"	"	Austria	Vienna
11	"	"	50	yes	1906	Cleveland	cousin Ludwig Berka 2604 Jacobs ave S.W. Cleveland, O.							5	8½	"	blue	"	"	Austria	Vienna
12	"	"	$50	yes			brother Joseph Berka 2604 Jacobs ave S.W. Cleveland, O.							5	4	"	blue	"	"	"	Turnau bei Prag
13	"	friend	$300											5	1	"	brown	"	"	Hungary	Pesth
14	"	father	—				friend							5	11	"	"	"	"	Austria	Neudorf
15	"	"	—											—	—	"	"	"	"	"	"
16	"	self	$50				friend acqu. Fritz 58 Harrison St. Hoboken, N.J.							5	3	"	"	"	"	"	Ost Gerasdorf
17																					
18																					
19																					
20																					
21	yes	self	$60			York	acqu. Louis 136 E. Broadway		York					5	7	fair	grey	blue	none	Galicia	Sky
22	"	"	125	no			uncle "		"					5	11	"	black	"	"	"	Lemberg
23	no	"	$60	yes		Cleveland	acqu. Vladar Jenny 3716 Lorain ave Cleveland, O.		Cleveland, O.					5	9½	"	brown	"	"	Hungary	Kolbova
24	"	"	$60	yes	1907	Cleveland	brother Ludwig Vladar 1910 W. 44th St. Cleveland, O.		Cleveland, O.					5	4½	"	blonde	grey	"	"	Bierabunya
25	"	"	150	no										5	2	"	"	brown	"	"	"
26	"	"	—				Parents Charles Bringewicz 12504 N. 69th St. Cleveland					Will uncle No. 23		—	—	"	"	"	"	"	Hostoja
27	"	"	—																		
28	yes	self	$100		1906		acqu. Heinrich Hafner 47 Cathedral Park P.		York			Direct to Mr. Raab for Two Years		5	5	"	brown	blue	"	"	Kindsch
29	"	"	$50	yes	1909	York	at home 250 E. 80 St.		York					5	6½	"	blonde	brown	"	Germany	Leven
30	no	"	$250	no			acqu. S.D. Eigendorff 5 Ave 22 St.		Chicago, Ill.					5	6	"	blue	"	"	"	Bromberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wellis, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wellis
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1909
at Ny
Mackellett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hoehle, Surgeon of the George Washington. sailing steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" or "employed by ... on the same ship, &c.)

F Hoehle

Sworn to before me this 29th day of August 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

No.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
S.V. 1	Becker	Clara	27		F	married	housework	yes	yes	Germany	Jewess	Germany	Essen	mother C. Tiepler Essen Viehofstr. 10	New York	Boston
2	Kahl	Heinrich	16	6	M	single	clerk	"	"	"	"	"	Dickel	father Leonard Kahl Dickel Hannover	"	Brooklyn
3	Loguenauer	Nikolaus	16		M	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Gisella Loguenauer Dickel Hannover	"	"
4	Spitzer	Isidore	25		M	"	none	"	"	Austria-Hung.	"	Hung.	Budapest	friend Hermann Neumann Pipto Szent Miklos	Ohio	Cleveland
5	Wimpfheimer	Eduard	52		M	M				U. S. A.						
6	Billing	Therese	45		F	"				"						
7	Schünemann	Heinrich	51		M	"				"						
8	Scharf	Luise	50		F	M				"						
9	"	William	17		M	S				"						
10	"	Luise	14		F					"						
11	Fahl	Franz	57		M	M				"						
12	Amberg	Juliane	21		F	S	none	yes		Germany	Heb	Germany	Adl	father Feidolin Amberg Adl Salmünster	New York	
13	Borgerding	Bernh	23		M	S	farmer	"		"	Heb	"	Heide	brother Heinr. Borgerding Heide	Ohio	Cleveland
14	Harold Clark	Herbert	14		M	M				U. S. A.						
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

U. S. A. Aug 29/09

14 yrs

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 30, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$20.- yes	1904	5 yrs	108 St Louis Mo.	sis. Judith Bostan, Mass. bother Ernst Zoller 1 Hamburg ave Brooklyn, N.Y.		✓					5	4	fair	blue		Germany	Barmen
2	yes	"	100 Sec.						✓					5	7	"	brown		"	Elberfeld
3	"	"	40 "						✓					5	8	"	blue		"	"
4	no	"	20. yes	1899 1908		Ohio	father Jacob Spitz 6938, Zimonman Road, Cleveland		✓					5	11	"	dark brown		"	Hessen Lippstadt
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12	yes	self	$10.- yes				br. i. law: Henry Reinhardt 97, Underdeck ave. Brooklyn							5	5	fair	blond	blue	none	Germ. Ohl Neuda
13	"	"	$200 "				friend: Bernh. Landt Corbett. 121, Cincinnati							5	7	"	"	"	"	"
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. Nettie, (State whether Master, First or Second Officer) of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Nettie
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1909,
at NY

Wm Barrett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing thereunder, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Iowa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of August, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

M—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 29th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. in List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brandt	Salomea	15	7	F S	none	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Lodgorz	mother Eugenia Brandt	New York	
2	Nickels	Antonie	40		F M	housewife	"	"	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Ottawa	Belgone Province Galicia		
3	Schnabel	Friederike	40		F M	none	"	"	Austria	German			Sister Heinrich Nadelstrasse Green Nester 46 33 Germany	Ottawa	
4		Louis Bro	45		M M		"	"	Austria	German		Colorado	U. S. A. Citizen		
5	Leiske	Martha	21		F S	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Celle	Celle from her parents Mr		
6	Price	Emma	23		F S	"	"	"	"	"	"	"	Lyte Klingstrasse 24 Celle from her parents Mr	N.J. Newfork	
7	Arrenbergs	Hochmann	19		M S	merchant	yes	yes	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Celle	Engelbrat Schlingstrasse 19	"	
8	Topf	Elizabeth	76		F S	Private	yes	yes	U. S. A.				Lessing from her parents Hudak Strasse Nr 34	N.J. Newfork	
9	Schloendorff	Henry J.	58		M M	Agent	yes	yes	U. S. A.						
10	Uhlich	Ernst	72		M M	Priest	yes	yes	German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Neumarkt	Neumarkt Leipzigerstrasse Nr 131. from his sons	Germany	
11	Jacobson	Sadie	40		F S	Priest	yes	yes	U. S. A.						
12	Rafter	John A.	65		M M	Private	yes	yes	U. S. A.						
13	Greenhagen	William	28		M S	Salesman	yes	yes	U. S. A.						
14	Smith	John. H.	42		M S	Clerkman	yes	yes	British	English	NON IMMIGRANT ALIEN Gibraltar		From London Factory Hotel	Gibraltar	30 days
15	May	Nicolaus	28		"	machinist	"	"	Germany	German	Germany	Offenau	Offenau Wurtemberg Hedelfingerstr. Bötterie Strasse	Hedelfingen	
16	Lindstrom	John	28		M S	Priest	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Sweden	Bro Lindstrom Vestergatan Karlstrom	N.J. Newfork	
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Aug 29/09

151/801 3 8/11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1715

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by mere inspection.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted by others to come, or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2	no	self	$25	no	Hotel Astor New York City	✓	With friend 15-3.			sup as do no good		5 3	fair	light brown		"Polacia Lemkowa"
3												5 6	"	blonde blue	"	Germany Europe
4																
5	"	self	yes	no	—	—	New York to Mr. Price Prospect Hotel	✓	Dich to Mr Raab			5 4	fair	blond grey	none	Germany Celle
6	"	brother	"	"	—	—	Bergen Jersey to Mr. Moore Grand Hotel	✓	Dich to Mr Raab			5 "	"	brown brown	none	Germany Celle
7	"	self	yes	yes	1909 New York		New York 154 346 to his cousin H. Jäger			no no no no good	no	6 "	fair	dark brown	none	Germany Leipzig
8																
9																
10	No	self	no	no	—	—	Tyler von J. Ulrich Hochzeiger Street 2 N. 8 10 Albrecht	✓		no no no no good	no	5 -	fair	grey grey	none	Germany Nordlich Thüm
11																
12																
13																
14	No	self	yes	no	—		New York Astor ✓			yes no no yes						
15	"	self	~~$50~~	no	—		Friend ~~Dr Mrs Hermann Lemcow~~ ~~Fat Hermann~~ 249 West 38 Street			Polen Mary good	no	5 9½	fair	blond blue	none	Scotland Aberdeenshire
16	X	"	"	yes	1905 Rochelle		to his home			1514 Barnett	"	5 5	"	blond brown	"	Germany Hessen
17												5 4	"	blond blue	"	Sweden Karlstrom
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Wallin, of the George Washington., from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Wallin
Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of August, 1909
at NY
Theo Scarlett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

71

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Kingdom of Prussia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr STARKE

Sworn to before me this 29th day of August, 1909

at NY

Edward Corsbie

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36
18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, August. 22nd, 1909

C. & S. 1907.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
Line.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last Permanent Residence: Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Talbot	Amadee	37	8	M.	None	yes	yes	United States	America. U.S.A.	N.York				
2	Millard	Alfred	31	1	m.	Elec Engineer	"	"	"	"	"	Waterbury. Ver			
3	Chamberstone	Bernard	31	6	m.	Asst Secretary Officer. Territ.	"	"	England	English.	NON IMMIGRANT ALIEN	J. Bolton. 6 Church Square. Capetown.	Mrs Wynberg Rhodesia		
4	Cawley	Urquhart	29	6	m.	Organist	"	"	"	"	U.S.A.	La Crosse. Wis.	Miss Gurney Brailes. Banbury England	Wis.	La Crosse
5	Goldsmid	Alfred	33	6	s	None	"	"	United States	America	USA	N.York			
6	"	Lizzie mother	40	7	m.	"	"	"	"	"	"	"			
7	Goldsworth	Leslie.	31	7	m.	"	"	"	"	"	"	"			
8	Halbat Pfeiffer	Paul. M.	41	11	m.	s	Real Estate	"	"	"	"	St Louis			
9	Peter	Fred	18	1	m.	s	Student	"	"	"	"	Burlington. N.J.			
10	Wollman	Ernest	20	1	m.	s	"	"	"	"	"	Newark. N.J.			
11	Heinrichs	Edna	24	1	F.	s	None	"	"	"	"	Humboldt. Ks.			
12	~~Weiss~~	Fannie	33	4	F.	s	Buyer	"	"	"	"	New York.			
13	Mullen	Gerhard Anton	60	1	m.	m	Merchant	"	"	"	"	Springfield			
14	"	dau Eda	23	1	F.	s	None	"	"	"	"	"			
15	Beard	Flora	35	1	F.	S.	Teacher	"	"	"	"	S. Orange. N.J.			
16	Kilbourne	Henry Bayles	28	1	m.	s	Lieut U.S. army	"	"	"	"	Wyoming			
17	Meyer	Johann Gerhard	34	1	m.	m	Post office Official	"	"	"	"	Sacramento			
18	"	wife Bertie Eila	29	1	F.	"	None	"	"	"	"	"			
19	"	sons Stanton	7	1	m.	s	"	"	"	"	"	"			
20	"	Hermann	6	1	m.	"	"	"	"	"	"	"			
21	Colemore	Margaret	36	1	F.	m	"	"	"	"	"	Berkeley. Cal.			
22	Hitchcock	Melville E.	22	4	m.	s	Student	"	"	"	"	Ansonia			
23	Pettit	Wm. Soper	29	1	m.	m	Lawyer	"	"	"	"	Newyork			
24	"	wife Dorothy	27	1	F.	m	None	"	"	"	"	"			
25	Sworoger	Leo. A.	47	1	m.	m	Hotel Manager	"	"	"	"	Tacoma. Wash			
26	"	dau Sophie	20	1	F.	S.	None	"	"	"	"	"			
27	Bertowsky	Bernard	50	1	m.	m.	Merchant	"	"	"	"	Newyork			
28	"	son Irving	24	1	m.	S	"	"	"	"	"	"			
29	Hughes	Edward	47	1	m.	m	"	"	"	"	"	Greene. N.Y.			
30	Helsinger	Margarethe	27	1	F.	S	None	"	"	"	"	Tabula. Ill.			

28/1
26/2

1/1.

Miss Scarlett
M. L. Kuhnstein Aug 29/09

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 72

Arriving at Port of New York, 19

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Time or period of years.	If Yes— Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3	Yes	Self	yes	No			On Holiday visit to Sister Mrs E.W. Jasper, 134, 3rd Av. Rochdale	✓	No	No	No	Good	No	5.	6	fair	brown	grey	none	England	Leicester
4	"	"	"	yes	19	years	Home in Rochdale	"	"	"	"	"	"	5	10½	dark	dark	"	"	Wales	Ystrad
5							Corner 91 St. Street 4th Av. Brooklyn														
6							" "														
7							Central Hotel. W. 42nd Street N.York														
8																					
9																					
10																					
11																					
12							167. E. 61st Street. N.York														
13																					
14																					
15																					
16							Fort Russell Wyoming														
17							2530. North St. Sacramento														
18							— " —														
19							— " —														
20							— " —														
21							1741. Walnut St. Berkeley. Cal.														
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27							530. 2nd Av. N.York														
28							— " —														
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wellin (State whether Master, First or Second Officer.) of the George Washington, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or, with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Prentiss
Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of August 1909

at Liy

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; *and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

73

Affidavit of Surgeon.

I, H. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners' steamer," as the case may be.)

H Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

71

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing thereon (state whether surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Kentucky of Jones, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

STARKE

Sworn to before me this 29th day of August 1909

at Ny

Montcrieff

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, August. 22nd, 1909

C. & S. 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. in Line	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Talbot	Amade	37	8	F.	M	None	yes	yes	United States	American	U.S.A.	N York			
2	Millard	Alfred	31		M	S	Elec Engineer	"	"	"	"	"	Waterbury. Ver			
3	Humberstone	Bernard	31	3	M	M	Civil Steamer Officer. Tourist	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	4 Cape Town.	J. Bolton. 6 Church Square. Capetown S.A.	Office Duryberg 3rd	
4	Cawley	Urquhart	29		M	M	Organist	"	"	"	"	U.S.A.	La Crosse. Wis	Miss Gurney Brailes. Banbury England	Wis. La Crosse	
5	Goldsmid	Alfred	33	6	M	S	None	"	"	United States	America	U.S.A.	N York			
6	"	Lizzie mother	40		F.	M	"	"	"	"	"	"	"			
7	Goldsworth	Leslie	31		F.	M.	"	"	"	"	"	"	"			
8	Talbot. Pfeiffer	Paul. M.	41		M	S	Real Estate	"	"	"	"	"	St Louis			
9	Peter	Fred	18		M	"	Student	"	"	"	"	"	Burlington. N.J.			
10	Wollman	Ernest	20		M	"	"	"	"	"	"	"	Newark. N.J.			
11	Heinrichs	Edna	24		F.	"	None	"	"	"	"	"	Humboldt. Ks.			
12	Weiss	Fannie	35		F.	"	Buyer	"	"	"	"	"	New York.			
13	Mullen	Gerhard Anton	60		M	M	Merchant	"	"	"	"	"	Springfield			
14	" dau	Ida	23		F.	S	None	"	"	"	"	"	"			
15	Beard	Flora	35		F.	S.	Teacher	"	"	"	"	"	S. Orange. N.J.			
16	Kilbourne	Henry Bayles	38		M	S	Lieut U.S. army	"	"	"	"	"	Wyoming			
17	Meyer	Johann Gerhard	39		M	M	Post office Official	"	"	"	"	"	Sacramento			
18	" wife	Bertie Lila	29		F.	"	None	"	"	"	"	"	"			
19	" son	Stanton	7		M	S	"	"	"	"	"	"	"			
20	" "	Hermann	6		M	"	"	"	"	"	"	"	"			
21	Colemore	Margaret	36		F.	M	"	"	"	"	"	"	Berkeley. Cal.			
22	Hitchcock	Melville E.	22	9	M	S	Student	"	"	"	"	"	Ansonia			
23	Pettit	Wm. Soper	29		M	M	Lawyer	"	"	"	"	"	Newyork			
24	" wife	Dorothy	29		F.	M.	None	"	"	"	"	"	"			
25	Tworogen	Leo. A.	47		M	M	Hotel Manager	"	"	"	"	"	Laconia N.H.			
26	" dau	Sophie	20		F.	S.	None	"	"	"	"	"	"			
27	Berkowsky.	Bernard	50		M	M.	Merchant	"	"	"	"	"	Ne York			
28	" son	Irving	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"			
29	Hughes	Edward	47		M	M	"	"	"	"	"	"	Greene. Nef.			
30	Hilsinger	Margarethe	34		F.	S	None	"	"	"	"	"	Sabula. Ia.			

Aug 29/09

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet. 7

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 72

Arriving at Port of New York, , 19

	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3		Yes	Self	yes	No	190	To Holiday visit to Sister Mrs C.W. Jasper, 134, 3rd Av. Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5.	6	fair	brown	grey	None	England	Leicester
4		"	"	"	yes	1902	Year La Grace Home [illegible] 618 Seventh	"	"	"	"	"	"	5	10½	dark	dark	"	"	Wales	Aberyd.
5							Corner 91 St. Street 4th Av. Brooklyn													
6							" "													
7							Central Hotel. W. 42nd Street N.York													
8																				
9																				
10																				
11																				
12							167. E. 61st Street. N.York													
13																				
14																				
15																				
16							Fort Russell. Wyoming													
17							2530. North St. Sacramento													
18							— " —													
19							— " —													
20							— " —													
21							1741. Walnut St. Berkeley. Cal.													
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27							530. 2nd Av. N.York													
28							— " —													
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wattin, (State whether Master, First or Second Officer) of the George Washington from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wattin
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of August, 1909.

at 24

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid; as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

STARKE.

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1907

at NY

Wm Leavitt

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

37

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Southampton, August 22nd, 1909

C. & S. 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Thomas	Charles Francis	43		M M	Stenographer			United States America	USA		Telford			
2	" wf	Emma	35		F M	None	"	"	"	"	"	"	"		
3	" dau	Dorothy Price	12		F S	"	"	"	"	"	"	"	"		
4	" son	Malven Francis	6		M S	"	"	"	"	"	"	"	"		
5	Mathew	Frank.	33		M M	Professional Musician	"	"	"	"	"	"	Juveda		
6	Lobb.	George John	27		M S	Chauffeur	"	"	"	"	"	"	Syracuse		
7	Kelly	Michael	38		M M	Supt	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		The Melton. 26 Fenwick Place. Clapham	NJ	Jersey City
8	" wf	Mary.	36	9	F M	None	"	"	"	"	"	"	"		
9	" son	Hugh.	11	6	M S	"	"	"	"	"	"	"	"		
10	" dau	Mary	11		F S	"	"	"	"	"	"	"	"		
11	Böttger	Oscar	23	6	M S	Merchant	"	"	Germany	German	Germany	Plauen	Franz Böttger Clydaa. Cambzeyer Strasse		Merchantville Springdale
12	Sommer M.	Charles	37		M M	Landgent	"	"	United States America	USA					
13	Stokes	Edward C.	46		M M	Banker	"	"				Taunton			
14	Lindstrom	John	32		M S	Artist	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Karlskrone	Mrs Lindstrom C. Alarmgatan		New York
15	Klein	Stephanie	(27)		F S	None	"	"	Russia	Russia	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife	Karlskrona		
16	Green	Helen	25		F S	Teacher	"	"	United States	Citizen USA		Iowa			
17	Macleod	Mary L.	35		F S	"	"	"	"	"	"	"	"		
18	Rettinghouse	Elsa	30		F S	Student	"	"	"	"	"	"	"		
19	Anderson	Gladys.	23		F S	Teacher	"	"	"	"	"	"	"		
20	Corner	Alice E.	34		F S	Teacher	"	"	"	"	"	Spokane. Was			
21	Elliott	Charles Robert.	60		M M	Patternmaker	"	"	"	"	"	Troy			
22	Buschhausen	Paula	42		F S	Teacher	"	"	Germany	German	England	Preston	C. Holhurst 22 Cuckley Square Preston	Philadelphia	
23	Cassidy	Mary 12 s/14	26		F S	"	"	"	England	English	"	Blackpool	C. — "		
24	Hans Schultess	Hans. C.	26	2	M S	Fruit Grower	"	"	Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN Ecuador	Mrs. Schultess	Peruvia	Lausanne	Burrington Grande
25	Evans.	Arthur Henry	30	2	M S	Merchant	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Wife	Mrs. D. Evans. 285 Victoria	Calbal	Burrington Grove Sydney
26	Beskowski	Adolf	48		M M	Artist	"	"	German	German	England	Bradford	Marinelli 29 a Conway Road London	New York	
27	Beskowski	Alma	47		F M	"	"	"	Danish	Danish					
28	Grundt	Mat	51		M M	"	"	"	German	German					
29	Grundt wf	Ebella	40		F M	"	"	"	Hungar.	Hungary					
30	Bliss	Mat	39		M M	"	"	"	German	German					
	Bliss wf	Therese	35		F M	"	"	"	German	"					

Medical Off
Aug 29/09

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of New York, , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Even in return or attendance at institution for care or treatment of insane or feeble-minded? (Answer this question specially.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to performance of any contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of —		Marks of Identification.	Place of Birth	
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							201 Franklin Place, Flushing L.I. New York															
2							— " —															
3							— " —															
4							— " —															
5																						
6																						
7	Yes	Self	Yes	Yes	1899 10 years	U.S.	House. 203 Lundy Avenue Jersey City N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	brown	brown	None	England	Cockermouth
8	"	"	"	—	1909 —	—	— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	grey	"	"	"	
9	"	"	"	—	—	—	— " —	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"	U.S.A.	Jersey City	
10	"	"	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"							"	"	
11	"	"	$20	No	—		~~Uncle Theodore Senoffer 200 Clara St. Union Hill N.J.~~	" in charge of Edward Mayer	"	"	"	"	"	5	6	Blond	Blond	Blue	"	Germany	Mayen
12																						
13	"	"	"	Yes	11 years 1905	Ellis Isl.	249 West No 38. Street to his home	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	Blonde	Grey	"	Sweden	Kaskona	
14	"	"	"	~~Yes~~	~~1909~~	Ellis Isl.	as above	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	Blue	"	"	"	
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21	"	Self	Yes	No	—		Consul N. G. J. Sharon Hill Pa	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	fair	Blue	"	Germany	Berlin	
22	"	"	"	"	—		— " —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Brown	"	England	London	
23	Yes	"	$50	"	Yes	en transit	Transit to Canada	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	Switzerland	Zurich	
24	Yes	Self	$100	Yes	4 yrs	to York	Business Trip	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brown	Blue	Scar over right eye	England	London	
25	"	self	"	1908			1133 Broadway	No	No	No	No	Good	No	5		"	dark	Blue	none	Germany	Berlin	
26	"	"	"	New York			cor of Morrello	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Denmark	Aarhus	
27	"	"	"	"			New York	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	brown	"	Germany	Berlin	
28	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5		"	dark	"	"	Hungary	Budapest	
29	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	blue	"	Germany	Danzig	
30	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	blue	"	Germany	Kiel	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Hall Welbin Haskell, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Haskell
Commanding Officer.
Master

Sworn to before me this 29th day of August, 1909.
at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendents should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

20

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington sailing Kenarth, (State whether vessel, railway, or other conveyance employed by the Department, or the name thereof), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

STARKE

Sworn to before me this 24th day of May 190

at Ny

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20

S. S. GEORGE WASHINGTON *sailing from* CHERBOURG, Aug 22d, 1907

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs Johnston	Nellie	34		f	s	milliner	y	y	U.S. CITIZEN	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN		sister Mrs Mac Dougall		
2	Mr Geschell	Adolf	43		m	m	merchant			U.S. CITIZEN			Seattle			
3	Mrs Geschell	Berthe	38		f	"	none			U.S. CITIZEN			"			
4	Miss Geschell	Ruth	13		f	s	"			U.S. CITIZEN			"			
5	Mr Minnie	Alphse	47		m	"	chauffeur			U.S. CITIZEN		ny	ny			
6	Mr Lorsch	Louis	28		m	s	"			U.S. CITIZEN		"	"			
7	Mr Ladendorf	Bernard	52		m	m	agent			U.S. CITIZEN		Detroit	Detroit			
8	Mrs Ladendorf	Emma	48		f	"	none			U.S. CITIZEN		"	"			
9	Mr Lobanary	George	32		m	"	Sentend			U.S. CITIZEN		Pa	Pittsburg			
10	Mr Frohman	Albert	34		m	m	Merchant			U.S. CITIZEN		conn	Danbury			
11	Mrs Frohman	wife Josephine	28		f	"	none			U.S. CITIZEN			St Louis			
12	Mr Naegeli	Diethelm	44		m	"	"			U.S. CITIZEN			St Louis			
13	Mr Ward	Blochan	30		m	s	army			U.S. CITIZEN		Cal	San Fran			
14	Mr Phelps	Albert	33		m	"	chauffeur			U.S. CITIZEN		ny	ny			
15	Miss Murphy	Mary B.	27		f	s	none			U.S. CITIZEN			Portsmouth Ohio			
16	Mr Dour	John F	59		m	m	Plumber			U.S. CITIZEN		ny	ny			
17	Mr Dour	wife Francis	58		f	m	none			U.S. CITIZEN		"	"			
18	Miss Dour	dau Lena	29		f	s	"			U.S. CITIZEN		"	"			
19	Mrs Manos	Madeleine	62		f	m				U.S. CITIZEN		"	"			
20	Mr Rowley	Wm A	37		m	s	barkeeper			U.S. CITIZEN		Ill	Chicago			
21	Mr Biebelhach	Frea	32		m	"	designer			U.S. CITIZEN		ny	ny			
22	Mr Wachs	Hugo	25		m	s	merchant	yes	trips	German	Imperial Hotel	Germany	Berlin	Mr Ludwig Wachs 8th Ave	ny	ny
23	Mrs Kenney	Hope	24		f	m	none			U.S. CITIZEN		France	Cannes			
24	Miss Quinn	Julie	30		f	s	dressmaker	-	Britist	Irish		NON-IMMIGRANT ALIEN		John Quinn Cartonmore		
25	Miss Engel	Marguerite	22		f	"	forewoman	-	Finnish	Finnish		NON-IMMIGRANT ALIEN		Swan Co Galway Ireland		
26	Mr LaRue	John B	36		m	m	Merchant			U.S. CITIZEN				2 Rue au Rivoli Paris		
27	Mr Crosfield	Richard H	32		m	"	"			U.S. CITIZEN						
28	Mr Guggenheim	Jacob	27		m	s	merchant	yes	trips	German		NON-IMMIGRANT ALIEN		Mr K Guggenheim Karlsruhe Baden	Canada	Toronto
29	Mr Steinthaler	Wm H	40		m	m	mgr			U.S. CITIZEN		ny	ny			
30																

Allen Scallett
U.S. Inspector
Aug 29/07

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	/	self	$50	yes	1894 1909	N.Y.C.	Home 17 E. 35th St N.Y.C.	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	brown	brown		Scotland	Edinburgh
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22	/	yes	self	yes	no		Schlitto Fullemann 167 Nelson ave N.Y.	no	no	no	no	Good	no	6	1	light	fair	gray	none	Germany	Berlin
23		—	—																		
24	/	—	—	—	yes	1896 1909 N.Y.C.	Home 542 W. 162nd St	no	no	no	no	"	"	5	2	dark	brown	brown		Ireland	Belfast
25	/	"	"	"	"	1903 1909 N.Y.C.	Home 14 East 62nd St. N.Y.	no	no	no	no	"	"	5	5	medium	light brown	brown		France	Chatelet
26																					
27																					
28	/	no	self	yes	yes	1902 N.Y.C. 1909 Spring Valley	no	Canada	no	no	no	Good	no	5	9	light	dark	brown		Baden	Karlsruhe
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wattin, Master, of the George Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—711

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S. S. George Washington

Affidavit of Surgeon.

I, J. Clarke, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether person "sailing therewith" or "employed by ... thereof," as the case may be.)

J. Clarke

Sworn to before me this 29 day of Aug. 1909

at Liv

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Gren

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Boeen	George	40		M S	powder maker	Yes		U.S.C.						
2	Brockmann Vlas 914	Marie	16		F		"		Germany	German	Germany	Leke	friend A. Benthin Leke Rickmorstrasse 47	N.J.	New-Rochelle
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Crew

THIS SHEET IS FOR ~~STEERAGE PASSENGERS~~.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August, 1909.

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by means of any prepaid ticket or by money sent for the purpose, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	Yes	Nordd. Lloyd	$25	no	—	—	Dr. Julius Frau Elsie Rösicher for Rochelle, 52 North Street	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	bld. blue	none	Germany	Lehe
3								"	"	"	"	"	"							
4								"	"	"	"	"	"							
5								"	"	"	"	"	"							
6								"	"	"	"	"	"							
7								"	"	"	"	"	"							
8								"	"	"	"	"	"							
9								"	"	"	"	"	"							
10								"	"	"	"	"	"							
11								"	"	"	"	"	"							
12								"	"	"	"	"	"							
13								"	"	"	"	"	"							
14								"	"	"	"	"	"							
15								"	"	"	"	"	"							
16								"	"	"	"	"	"							
17								"	"	"	"	"	"							
18								"	"	"	"	"	"							
19								"	"	"	"	"	"							
20								"	"	"	"	"	"							
21								"	"	"	"	"	"							
22								"	"	"	"	"	"							
23								"	"	"	"	"	"							
24								"	"	"	"	"	"							
25								"	"	"	"	"	"							
26								"	"	"	"	"	"							
27								"	"	"	"	"	"							
28								"	"	"	"	"	"							
29								"	"	"	"	"	"							
30								"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessis, Master, of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

P. Wessis
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19th day of Aug, 1907

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roune, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the N. Y. George Washington sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J STARKE

Sworn to before me this 24th day of Aug, 190

at Ellis, Mackellett

Immigration Officer.

11—1115

73

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Third class														
1	Kirkland	Theodor	45		M m	clerk	yes	yes	U.S.A.	German	N.Y.	New York	U. S. C.	N.Y.	New York
2	"	Anna	47		M F	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Hollmann	Teodor	45		M m	shoemaker	"	"	Ohio	"	Cincinnati		brother Bernd Hollmann Thiene Old Hanover Germ. uncle.	Oh	Cincinnati
4	"	Josef	13		S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Walter	Lorenz	57		M m	machinist	"	"	Del	"	Wilmington		U S C.	Del	Wilmington
6	"	Ursula	41		M F	housewife	"	"	"	"	"		wife Louise Walter Lonsingen Switzerland	"	"
7	Kaus	Barbara	59		" F	"	"	"	Switzerland	"	"		NEW IMMIGRANT LAW	"	"
8	Dönel	Lena	16		S	servant	"	"	Germany	"	Germany	Liebe	New address Father Max Dönel Liebe Langestr. 49 Hannover Germ. Mrs. Johanna Meyer Bremerhaven Marktstr. 3.	N.Y.	Brooklyn
9	Meyer	Henry	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	N.J.	Passaic
10	Günthner	Martin	50		M m	gardener	"	"	U.S.A.	"	Ohio	Piqua	U. S. C.	Ohio	Piqua
11	Wiss	Maria	57		M F	housewife	"	"	Germany	"	"		NEW IMMIGRANT LAW	Pa	Altsburg
12	Zobel	Gustav	35		M S	cook	"	"	N.D. Ettyn.	"	Zions City		"	Ill	Zions City
13	Alekositsch	Swetoslav	28		M S	locksmith	"	"	Servia	Servian	Germany	Berlin	mother Lucia Alexic Belgradska ul 49 Belgrad Servia	N.Y.	Rochester
14	Dreier	Emma	41		M F	housewife	"	"	U.S.A.	German	"	"	sister Mrs. Anna Burg Johannes st 7 Berlin Germ.	Ill	Zions City
15	Schweigert	Julie	33		S	servant	"	"	Germany	"	"	St. Louis	brother Ed. Ritter Sieder Walow 3 Rh. Germany	Mo	St Louis
16	Pinda	Monika	16		"	seamstress	"	"	Austria	Polish	Galicia	Lemberg	uncle Josef Skrzynska Przemysl Bednarska 22 Gal	Ill	Chicago
17	Rehor	Maria	20		"	servant	"	"	Austria	Bohemian	Austria	New York	father Fam Rehor Sedlice 43 u Blatna, Bohemia	N.Y.	New York
18	Wellkamp	Henry	48		M m	grocer	"	"	U.S.A.	German	Ky	Louisville	U S C.	Ky	Louisville
19	Pleger	Karl	57		M m	pastor	"	"	"	"	"	St. Louis	"	Mo	St Louis
20	Lange	Arthur	17		M S	farm lab	no	no	Russia	German	Russia	Krosch	father Wilhelm Lange Krosch Pj Rosenberg Pj Russia	N.Y.	New York
21	"	Helene	13		"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Hartung	Ewald	34		M m	engineer	yes	yes	U.S.A.	"	Ills	Chicago	parents Christian Hartung Bruckenstein Hay Germany	Ill	Chicago
23	Wolkerstorfer	Georg	22		M S	baker	"	"	Germany	"	Germany	Abenberg	J. Arendt Joh Wolkerstorfer Abenberg by Roth Germ.	Ohio	Cleveland
24	Entlein	August	60		M Wd	baker	"	"	U.S.A.	"	N.Y.	Albany	U. S. C.	N.Y.	Albany
25	Eberhardt	Heinrich	40		M m	priest	"	"	U.S.A.	"	Wisc.	Louisville	"	"	"
26	Fehn	Rudolf	25		M S	student	"	"	Germany	"	Germany	Goseke	father Dr. Carl Fehn Goseke b Wesel Germ.	N.Y.	New York
27	Hoffmann	Adolf	35		M m	advokat	"	"	U.S.A.	"	Tex	El Paso	U S C.	Tex	El Paso
28	Zaulig	Adolf	32		M S	watchmaker	"	"	U.S.A.	"	N.J.	Newark	"	N.J.	Newark
29	Fengel	Marie Kunigunde	26		F S	servant	"	"	Germany	"	Germany	Frankfurt	parents Bernh Fengel Frankfurt b M. Pilsach Germ.	Ohio	Dayton
30	Geis	Marie	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909

11—1115

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50 yes	1892 1909	New York	home	No	No	No	Good	No	—	—	fair	—	—	none	N Y.	New York
2	"	husb.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		"	"	"
3	no	self	20	1888 1909	Cincinnati Ohio		"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	Ohio	Cincinnaty
4	"	father	—	alien born			"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	"	"
5	"	self	20	1879 1909	Wilmington Del		"	"	"	"	"	4	11	fair	bld	brown	none	Del	Wilmington
6	"	"	20	1889 1909	"	son: Walker Walter 1214 Conrad St. Wilmington Del	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld	gray	none	Del	Wilmington
7	"	"	88	1859 1909	"	daughter: Anna Gesk 2313 Washington St. Wilmington Del	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld	blue	none	Del	Wilmington
8	yes	aunte	25	no		aunte: Anna Kruse 2110 Lynch St. Brooklyn N Y	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld	blue	none	Del	Wilmington
9	no	friend	25	"		friend: Mrs Anna de Kearn Passaic N J. 170 Lexington Ave	"	"	"	"	"	4	10	fair	bld	brown	none	Germany	Bremen
10	"	self	25	yes 1880 1909	Cincinnati Pigua Ohio	home	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld	blue	none	Germany	Oldenburg
11	yes	"	"	1887 1909	Pittsburg Pittsburg Pa.	husbd. Michael Weiss	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld	brown	none	Ohio	Pigua
12	no	"	25	"	1898 Chicago Ill. 1909 Livens City Ills.	21st Change St 2119	"	"	"	"	"	4	11	fair	"	"	none	Pa	Pittsburg
13	"	"	30	no		home friend Arthur Behrend Rochester N Y. 34 Rambat St	"	"	"	"	"	5	4	fair	black	brn	none	Ills	Livens City
14	yes	"	30	yes	1892 Chicago 1909 Livens City Ill.	home	"	"	"	"	"	6	1	fair	—	—	none	Germany	Berlow
15	"	"	90	"	1907 St Louis Mo 1909 St Louis	friend Charles Meyer Cherokee St. 3127, St Louis Mo	"	"	"	"	"	5	1	fair	bld	brn	none	Ills	Livens City
16	"	"	4	no		father Piotr Pinda 4556 Lewin St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	—	fair	bld	grn	none	Mo	St Louis
17	"	aunte	30	yes	1903 1909 New York	aunte Barbara Faber 426 East 66, St. New York City N Y	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld	grn	none	Austria	Bohemia
18	no	self	30	"	1884 1909 Louisville Ky	home	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	Ky	Louisville
19	"	"	30	"	1885 1909 St Louis Mo		"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	Mo	St Louis
20	yes	brother	10	no		brother: Ludwig W. Lange New York N Y. 126 St. Ecke 1st St.	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld	gr	none	Russia	Kovich
21	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"									
22	no	self	50	yes 1895 1909	Chicago Ill	home	"	"	"	"	"	4	10	fair	bld	gr	none	"	"
23	yes	"	100	no		uncle Chr Wolkendörfer Cleveland Ohio 1301 Payne Ave	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	Ills	Chicago
24	no	"	50	yes 1882 1909	Albany N Y.	home	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld	brn.	none	Germany	Oldenburg
25	"	"	10	" 1899 1909	Wisc Manitowoc	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	N Y	Albany
26	yes	father	125	no		friend Otto Hoffmann	"	"	"	no	"	5	8	fair	bld	grn	none	Wisc	Manitowoc
27	"	self	10	yes	1871 1909 El Paso Tex.	home	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	Germany	Geseke
28	no	"	11	"	1886 1909 Newark N Y		"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	Tex	El Paso
29	no	parents	10	no		uncle George Y Dayton Ohio	"	"	"	"	"	5	10	fair	bld	grn	none	N Y	Newark
30	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld	blue	none	Germany	Frankfort

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Kelly master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Kelly
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 24 day of Aug, 1909

at Hoffman

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

STARKE

Sworn to before me this 29th day of aug, 1907

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

81

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

41

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Third class														
J 1	Probst	Johann	37		M S	seaman	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremen	father Capt. Probst Bremen, Gr Lieutenant 77.	Germ	N Y New York
J 2	Sperling 9/17/09 11/17/25	Carl	32		M M	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Greifenhagen	father Reeder Sperling Greifenhagen Pommern	Germ	Okla Kingfisher
J 3	Reinhold	Ernst	42		M "	privatier	"	"	"	"	"	Oberplanitz	wife Hedwig Reinhold Oberplanitz i Sachs.	Germany	Wash Seattle
J 4	Holzwarth	Charles	42		M "	farmer	"	U.S.C.	"		Texas	Spring	U S C		Tex Spring
J 5	Kleinheim	August	47		M M	merchant	yes	U.S.C.	"		Wisc.	Madison	U S C		Wisc Madison
J 6	Schumm	Verena	19		F S	housekeeper	8-13 49 12 8/19/09		Germany		NON IMMIGRANT ALIEN		father Vincenz Schumm Wildflecken Ufr. Bayern Germ.		
J 7	Hay	Nikolas	28		M S	mechanic			"	German	Germany	Hetz	brother Philipp Hay Gedenkorf Kl. Germany		N Y New York
J 8	Mangler	Jacob	25		M S	joiner	8-17 492- 7/24/09		Germany	German	Germany	Loffenau	brother Carl Mangler Loffenau Kr Karlsruhe		Mich Lansing
J 9	Hirsch	Marie	42		F "	housekeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Wwe Rothaus Kitzel Syracuse Waldeck Pfalz,	Germany	Del Wilmington
	Halling	Elise	33		F M	housewife	"	"	"	"	N Y	Syracuse	mother C. Leuschner Eisenbahnstr 16.	Germany	N Y New York
	"	Erich	9		M S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother: "	"	"
J 12	Freund	Friedrich	20		" S	clerk	"	"	"	"	"	"	father Moritz Freund Berlin Lützowstr 12	Germ	"
J 13	Henning	Wilhelm	53		M M	fleischer	"	"	"	"	"	"	wife; Anna Henning Berlin, Chrottinger Str 26		Ill Chicago
J 14	Rehfeld	Willy	21		M S	copper smith	"	"	"	"	Ober Schönweide	Oberschönweide	father Gustav Rehfeldt b Berlin Wilhelminenhof 75.		N Y Syracuse
J 15	Suffner	Robert	45	W	M M	steelmaker	"	U.S.C.	"		Cal	San Francisco	U S C		Cal San Francisco
J 16	"	Georg	22		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
J 17	Egosciowska	Juliana	43		F M	housewife	"	"	Germany		Germany	Berlin	mother Kath. Kowalski Kr Gnesen Fr Pleschen Kr Strassburg W Preuss		N Y South Amboy
J 18	Pötzel	Anna	19		F S	servant	"	"	"		"	Rixdorf	father Robert Pötzel Rixdorf b Berlin, Berlinerstr 64	Germ	" New York
J 19	Foscher	Wilhelm	36		M M	brewer	"	"	"		"	Friedberg	brother Johann Foscher Birkenfeld b Neustadt a. d. Aisch Mittelfranken	"	" Albany
J 20	"	Marie	27		F M	housewife	"	"	"		"	"	wife Germany	"	"
J 21	"	Hans	9		M S	none	"	"	"		"	"	"	"	"
J 22	"	Wilhelm	9		"	no no.	"	"	"		"	"	"	"	"
J 28	Enderle	Joseph	23		M S	hairdresser	yes	yes	Hungary		"	München	mother Susanne Enderle Nivar, Gr Gemeinde Hungary		N Y Hazelton
J 24	de Vries	Fred	31		M M	farmer	"	"	Germany		Ohio	Akron	cousin Trieke Friedrichs Marsch, Kirchstr 7 Dorfbld. Germ.		Ohio Akron
J 25	Widmer	Anna	20		F S	servant	"	"	Switzerland		Germany	Thiaucourt	mother Josephine Widmer Thiaucourt Lothringen Elsass		"
J 26	Guggenberger	Hermann	36		M Wd.	baker	"	"	Austria		Switzerland	Schaffhausen	friend Anna Friedarolli Schaffhausen Austria		N Y New York
J 27	Günther	Georg	27		M S	lithographer	"	"	Germany		Germany	Leipzig	father Max Günther Eschershausen b. Leipzig Landstr 7	Germ	N J Jersey City
J 28	Hauke	Magdalene	41		F M	housewife	"	U.S.C.	"		N Y	New York	U S C		N Y New York
J 29	Hackenberg	Hedwig	20		F S	servant	"	"	Germany		Germany	Schubertskopf	father Theodor Hackenberg Schubertskopf Schlesien	Germ	"
J 30	Strassenberg	Nachmann	19		M S	dealer	"	"	Austria Hebrew		N Y	New York	father H. Strassenberg Leipzig Pittelstr 31		"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York AUG 30 1909, *August 29th*, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	30 no				bro. Johannes. Co. New York 2-8 Broadway Room 426 the $30.00
2	no	self	20 no				cousin Mrs. Albrecht Capron Oklah.
3	yes	"	50 "				brother Arno Max Reinhold Seattle Wash.
4	no	"	40 yes	1903 1909	Spring	Tex.	house
5	yes	self	50 yes	1909	Madison	Wisc	house
6	no	"	20 no				uncle August Kleinhenn Madison Wisc 716 Wisconsin Ave
7	"	"	45 "				no address
8	no	self	35 no				friend Friedrich Hochmann 726 Shawano St. W. Lansing Mich
9	"	"	20 yes	1907 1909	Syracuse	N.Y.	brother Adolf Kirsch Wilmington Del. 1325 West Fort St
10	yes	"	20 no				aunty Therese Hoffmann 321 E 9th St. New York N.Y.
11	"	mother	"				
12	"	self	25 "				friend Mrs Jerie Kupfer New York City 345 E 93 St.
13	no	"	25 yes	1907 1908	Chicago	Ill	uncle Stroka Brothers Chicago Ill Randolph St No. 153
14	yes	self	50 "	1907 no/07	Syracuse	N.Y.	uncle Julius Rehfeldt Syracuse 207 Douglas Str.
15	no	"	50 yes	1887 1909	San Francisco	Cal	house
16	"	"	20 "				
17	no	knows	50 no				husband Stanislaw Cosmowski
18	yes	"	50 "				St Anthony N.Y. friend Leo Haas
19	no	self	50 "				V.6. State St. New York N.Y. brother Chr. Stehle
20	"	husband	— no				220 Back Str. Albany N.Y. uncle
21	"	father	— "				
22	"	"	— "				
23	no	self	15 "				cousin Anton Bott S.I. N.Y. 71 Richmond Road Stapelton
24	no	"	25 yes	1885 1909	Salem	Oreg.	house Fred de Vriese Salem Oreg Route 6.
25	"	"	40 no				cousin
26	yes	"	no "				Fr. Johan Steigler
27	no	"	60 yes	1907	Jersey City	N.J.	no address 172 Mercer St. Jersey City N.J. friend Aug Böttcher 227 Bower St.
28	yes	"	20 "	1891 1909	New York	N.Y.	husband Raimund Kranke (name) 403 E. 83 St.
29	"	"	10 no				friend Raimund Kranke 403 E. 83 St. New York N.Y.
30	[redacted]	"	15 yes	1908 1909	New York	N.Y.	friend Leo Haas New York 216 E. 18th St.

19 Persons or polygamous, or have practiced the practice of polygamy, or believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in consequence of any representations thereof.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	No	No	No	good	No	5	8	fair	bld	blue	none	Germany	Bremen
	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	blue	none	"	Greifenhagen
	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	gra	none	"	Oberglauch
	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	none	Texas	Spring
	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	bl	none	Germany	Wildfleden
	"	"	"	"	"	5	1	"	bld	br	none	"	"
	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bro	none	"	Godendorf
	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bro	none	"	Hoffnau
	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	none	N.Y.	Syracuse
	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld	bro	none	Germany	Ratibor
	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	blue	none	"	Angermünde
	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	bro	none	"	Grünberg
	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	none	Cal	St Francisco
	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	none	"	"
	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	blue	none	Germany	Berlichingen
	"	"	"	"	"	5	—	"	bld	bl	none	Germany	Berlin
	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	gr	none	Germany	Neustadt
	"	"	"	"	"	5	3	"	bld	blue	none	"	"
	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	bl	none	"	"
	"	"	"	"	"	—	—	"	bld	blue	none	"	"
	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	none	"	Lindau
	"	"	"	"	"	5	9	"	bld	blue	none	"	Salem
	"	"	"	left leg	short	5	3	"	bld	bro	none	"	Bern
	"	"	"	"	no	5	6	"	bld	gr	none	"	Hildesheim
	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	gr	none	"	Leipzig
	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	brown	none	N.Y.	New York
	"	"	"	"	"	5	4	"	bld	bl	none	Germany	Schwerin
	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	bro	none	N.Y.	New York

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wetter, master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wetter
Master Officer

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909,
at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a famil, should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "arrived" "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.)

23

Starke

Sworn to before me this 24th day of Aug. 1904

at Ny

Huntcastle

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3. S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Third class. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3															
1	Fost	Albert	27	M	S	merchants clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Biberach	father Hermann Fost Biberach Wtbg G	N Y	New York
2	Stern	Maria	52	F	M	housewife	"	"	U S of A	"	Pa	Pittsburg	U S C.	Pa	Pittsburg
3	Morschel	Louise	62	F	M	"	"	"	"	"	"	Dubois	"	"	Dubois
4	Hoffmann	Babetta	23	F	S	servant	"	"	Germany	"	Germany	M Lengrad	father Franz Hoffmann Ger M Lengrad Oberfrauhen Ger	"	Pittsburg
5	Hezgle	Lisette	15	F	S	"	yes	yes	"	"	"	Siefersall	father Siefersall Wirtthg Ger	Pa	Allegheny
6	Frantz	Thuyer	37	M	M	tailor	"	"	"	"	"	Duisburg	mother Mrs. wd. Frantz Bocholt i Westf	N Y	Brooklyn
7		Elise wife	31	F	M	housework	"	"	"	"	"				
8		Erich	14	M	S	none	2-36432	12/19/34	Rach 31 1 51						
9	Haug	Louise	41	F	M	housewife	"	"	"	"	Munchen	husb. Max Haug			
10		Louise dau	16	F	S	servant	16-13236	2-17-41	"	"	"	father	Sentlinger St. 6 Ger	Ks	Kansas City
11		Karl son	10	M	S	none	"	"	"	"	"				
12	Pfluger	Anna	35	F	M	housework	"	"	U S of A	German	Elisabeth	parents Joh Klaus Hettingen, Hohenzollern Germ		N Y	Elisabeth
13		Philipp	RM	M	S	none	"	"	"	"	"	3 parents			
14		Albert	6	M	"	"	no	yes	"	"	"				
15	Bock	Anna	30	F	M	housework	yes	yes	Germany	"	Ill	Kankakee	U S C.	Ill	Kankakee
16	Häncl	Konstantine	24	M	S	servant	"	"	"	"	Chicago	father Heinrich Häncl Steinbach a Goldbogin Bayern		"	Chicago
17	Zehn	Auguste	63	F	Wd	housewife	"	"	"	"	Germany	Stolp	daughter Emilie Berg Stolp i Pommern	Mich	Detroit
18		Max brother	8	M	S	none	"	"	"	"	"		sister Kunkert		
19	Voigtlander	Louise	39	F	M	housewife	"	"	U S of A	German	Canada	Andover	parents Georg Groth Erfurt Germ 3	Canada	Andover
20		Ida	6	F	S	none	no	no	"	"	"		parents		
21	Sydow	Anna	43	F	M	housework	yes	yes	German	German	N Y	New York	U S C.	N Y	New York
22	Krockel	Colette cousin	21	F	S	servant	"	"	Germany	"	Germany	Stralsbach	father Kaspar Krockel Stralsbach Germany	"	"
23	Klippel	Anna	11	F	"	servant	"	"	"	"	"	Nieder Weisel	father Fg Klippel Nieder Weisel Kr Bingbach Germ	Cal	San Francisco
24	Moser	Christian	43	M	M	baker	"	"	U S of A	"	Ky	Kentucky	U S C.	Ky	Louisville
25	Metzger	Gottlieb	25	M	S	farm lab	"	"	Germany	German	Germany	Ungeheuerhof	father Wilhelm Metzger Germ Ungeheuerhof b Backnang Wrtbg	N Y	Falcon New York
26	Till	Friedrich	25	M	"	weaver	"	"	"	"	"	Meyerhof	sister Margarethe Till Germ Meierhof P. 16. Oberfranken	Ill	Chicago
27	Bruker	Carl	52	M	M	joiner	"	"	U S of A	"	Ohio	Cincinnati	U S C.	Oh	Cincinnati
28	Haffelder	Georg	52	M	M	butcher	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Werkmeister	Georges	46	M	M	gardener	"	"	"	"	Mo	St. Louis	U S C.	Mo	St Louis
30	Ernst	Georg	22	M	S	merchant clerk	"	"	Germany	German	Germany	Luben	father Adolph Ernst Germ Luben i Posen Bahnhofstr.	N Y	New York

A J Olenski Inspector

Ex. 7, 3, 10, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 29th*, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	20 no		brother Ferdinand Fost New York. 3394 3rd Ave.	No	No	No	No	good	No	5 4	fair	bld	blue	none	Germany	Zeberoth
2	no	"	20 yes	born in america	home.	"	"	"	"	"	"	— —	fair	—	—	none	U S A	Pittsburg
3	"	"	20 "	"	Dubois Pa	"	"	"	"	"	"	— —	"	—	—	none	U S A	Dubois
4	"	"	25 yes	1903 1909	Pittsburg friend Jacob Pahler 136-21 St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	4 11	fair	bld	blue	none	Germany	Sengart
5	no	self	25 no		aunt Rosamaria Peter Lieberbach. 834. Allegheny Ave	"	"	"	"	"	"	5 —	"	bld	brown	none	Germany	Tiefenbach
6	yes	self	30	1896 yes 1907.	New York Brooklyn friend Herm. Lang Wallabout st. 284	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	bld	brown	none	"	Duisburg
7	"	husband	no		" "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bld	b.	none	"	"
8	"	father	"		" "	"	"	"	"	"	"	— —	"	bld	blue	none	"	"
9	"	self	60		brother Jos. Ramberger Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	bld	brn	none	"	Minnesten
10	"	mother	—		mother 32 Mill Street	"	"	"	"	"	"	5 9	"	bld	blue	none	"	"
11	"	"	—		" "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bld	brown	none	"	"
12	no	self	50 yes	1883 1909	husband Michael Pflinge Elisabeth Elisabeth N.Y. 433.-3. Ave	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bld	b.	none	N Y	Elisabeth
13	"	mother	—	one born	father "	"	"	"	"	"	"	— —	"	bld	gr	none	"	"
14	"	"	—	"	" "	"	"	"	"	"	"	— —	"	bld	blue	none	"	"
15	"	self	20	1900 1909	Ill. husband Adolf Bock Kankakee Kankakee Ill. Haven St 83.	"	"	"	"	"	Nov. 3. 1900	5 1	"	bld	brown	none	Ill	Kankakee
16	"	"	20	1908 1909	Ill. cousin Philipp Starck Chicago Chicago Ill Armitage St 908	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bld	gr	none	Ill	Chicago
17	"	"	50	no	cousin G. Aubrey Peterson Detroit Mich. Springwells	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bld	brn	none	Germany	Stolp
18	"	"	—	"	father " Fendale 352	"	"	"	"	"	"	— —	fair	bld	gr	none	"	"
19	no	self	50 yes	1892 1909	husband Oscar Weichlander Indiana Calumet.	"	"	"	"	"	"	5 1	fair	bld	blue	none	U S A	Indiana
20	"	mother	—	—	Calumet father " Rockwood Ave CO	"	"	"	"	"	"	— —	fair	bld	blue	none	"	"
21	yes	self	20 yes	1889 1909	New York New York 519 — 45 th Street friend "	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld	gr	none	N Y	New York
22	"	"	20 no		" "	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld	brn	none	Germany	Straßenbach
23	"	"	25 "		brother Louis Klippel Florence Italy N. 11 San Francisco	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld	gr	none	"	Nieder Wesped
24	"	"	50 yes	1884 1909 Ky.	home Louisville Ky. 1524 Velasco Louisville Ky. 1524 Velasco Ave	"	"	"	"	"	"	— —	fair	—	—	none	U S A	Kentucky
25	no	self	25 no		friend Pastor Döring Hennrich Gallion Ohio N 4 State St New York (Bremen)	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	bld	blue	none	Germany	Ungedanerlof
26	"	"	25 "		brother Carl Till Chicago Ill. Racine Ave 89	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld	blue	none	"	Neuenlof
27	no	"	40 yes	1869 1909 Ohio	Cincinnati home	"	"	"	"	"	"	— —	fair	—	—	none	Ohio	Cincinnati
28	"	"	20 "	1884 1909 "	" "	"	"	"	"	"	"	— —	fair	—	—	none	Ohio	Cincinnati
29	no	"	50 "	1859 1909 St. Louis	home George Wortmann St. Louis Mo Webster Groves	"	"	"	"	"	"	— —	fair	—	—	none	Mo.	St Louis
30	yes	"	50 no		Cousin Julius Kraus Mo address 626 N. 9th Boul.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld	blue	none	Germany	Sieben

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Weber, master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Weber
Master Officer

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909,
at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the U.S. George Washington, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. STARKE

Sworn to before me this 24th day of Aug, 190 7

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

43

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Third class														
1	Bischoff	Christian	22	M	S	Kitchenmaid	Yes	Yes	Germany	Germany	Germany	Hoboken	N. J. C.	N.J.	Hoboken
2	"	Adelaide	22	F	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Fredy	4	M	S	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Schrenck	Theodora	60	M	W	none	yes	yes	Germany	"	Germany	Oberweichsel	none Gustav Schrenck	Bayern	Germany	Wis.	Madison
5	Kaser	Wilhelm	26	M	S	glazier	yes	yes	"	"	"	Lorch	Mother Elisabeth Glaser	Württemberg	Germany	Pa.	Philad.
6	Engsberg	Pauline	40	F	M	housewife	"	"	Russia	Russia	Russia	Jaffaroon	N. Y. C.			N.Y.	Jaffaroon
7	Strohmeier	Martha	17	F	S	none	"	"	Germany	"	Germany	Ringsweiler	father F. Strohmeier	Württemberg	Germany	Pa.	Lancaster
8	Steine	Josef	52	M	M	farmer	"	"	Austria	Galicia	Austria	Kl. Reppt	Br. J. C.			"	Mc. Keppt
9	Kosinski	Josef	32	M	S	farmhand	"	"	Galicia	Polish	Austria	Schwarzbruch	father Dr. Ladislaus Kosinski	Galicia	Austria	N.Y.	New York
10	Stieger	Martin	36	M	S	33-49869-June 29, 1936			Switzerland	German	Switzerland	Kreuzlingen	brother Fritz Stieger	Bodenseegebiet	Switzerland	Mass.	Houston
11	Bopher	Albertine	24	F	S	33-49068-June 29, 1936			"	"	Switzerland	Weissenbuch	brother Johann Bopher	Aargau	"	"	Houston
12	Lechler	Hanes	28	M	S	merchant	"	"	Germany	"	Germany	Stuttgart	brother Gottlieb Lechler	Württemberg	Germany	Ill.	Chicago
13	Hey	Agnes	48	M	W	housewife	"	"	Austria	"	Austria	Bärnthal	Br. J. C.			Ohio	Cincinnati
14	"	Wilhelm	12	M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Franz	5	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Klein	Caroline	45	M	W	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ky.	Newport
17	"	Gizna	10	M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Brinker	Helena	48	M	W	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Ohio	Cincinnati
19	"	Johann	19	M	S	student	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Herzog	Valent	37	M	M	farmhand	"	"	Hungary	Croatian	Croatia	Cirie	father Josip Herzog	Hungary	Croatia	Pa.	Allegheny
21	Fecke	Barbara	55	F	W	housewife	"	"	N.S.C.	Germany	Wurtemberg	Tudtlingen	brother Christoph Fecke	Hohenzollern	Germany	Wis.	Milwaukee
22	Brand	Simon	16	M	S	clerk	yes	yes	Austria Galicia	Hebrew	Galicia	Dzyrow	mother Rosa Brand	Austria	Galicia	Pa.	Pittsburg
23	Johnigenzki	Nadia	60	F	W	none	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Krajanowka	son Jacko Johnigenzki	Austria	Hungary	Mass.	Boston
24	Vevera	Marie	40	F	M	housewife	yes	yes	Austria Bohemia	Bohemian	Austria	Kl. Reppt	husband Hayeny	Austria	Bohemia	Ohio	Cleveland
25	Becka	Julie	26	F	S	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Inchsland	Otto	24	M	S	mason	yes	yes	Germany	German	Germany	Schweina	friend Max Fritzlund bei Lichtenstein	Schweina Germany		Ill.	Chicago
27	Sobolewski	Otto	5	M	S	worthless	"	"	N.S.C.	"	Ohio	Cincinnati	N. S. C			Ohio	Cincinnati
28	"	Caroline	35	F	M	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Eduard	2	M	S	school	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Bartel	Ernst	6	M	"	smith	"	"	"	"	Mich	Saginaw	"			Mich	Saginaw

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1116

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Anarchist, or member of or affiliated with any anarchistic society or organization, or believer in the overthrow by force or violence of the government of the United States, or of all forms of law, or of all government, or of all forms of government, or of the assassination of public officials.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	60	Yes	1896 1909		Hoboken N.J.	N. J. C.		No	No	No	No	good	No	—	—	fair	—		Arm	U S A	Hoboken
2	"	husband	"	"	1904 1909		"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	"	"
3	"	father			born			"		"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	"	"
4	Yes	self	50	yes						"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld gr.		none	Germany	Oberweichsel
5	Yes	self	25	yes	1904	Patterson	NJ			"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld br.		none	"	Coburg
6	"	"	23	yes	1904		"			"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld gr		none	N.Y.	Patterson
7	"	"	23	no	1904		Haugard Pa			"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bld gr		none	Germany	Waffenbad
8	no	"	60	yes	1909					"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	U S A	Wo. Lockport
9	Yes	self	30	yes	1894		Houston Texas			"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bld blue		none	Germany	Zurich
10	no	"	30	Yes	1909					"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld brn		none	Germany	Zurich
11	"	"	40	yes						"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bld brn		none	"	Altstadten
12	Yes	self	25	yes	1887		Cincinnati Ohio			"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld gray		none	"	Hamburg
13	no	"	60	Yes	1909		Ohio			"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bld gr		none	U S A	Bremerhaven
14	"	mother			born					"	"	"	"	"	"	—	—	fair	bld blue		none	"	"
15	"	"			"					"	"	"	"	"	"	—	—	fair	bld blue		none	"	"
16	"	self	50	Yes	1887 1909		Newport Ky.			"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld blue		none	"	"
17	"	mother			born					"	"	"	"	"	"	4	4	fair	bld brn		none	"	"
18	"	self	60	Yes	1887 1909		Cincinnati Ohio			"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld gr.		none	"	"
19	"	mother			born					"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bld gr		none	"	"
20	Yes	brother	45	no						"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld brn		none	Hungary	Croatien
21	Yes	self	25	Yes	1904		Milwaukee Wis.			"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bld gr		none	N Y	Waterunka
22	Yes	brother	25	yes						"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bld brn		none	Germ.	Lunark
23	No	son	3	no	1904					"	"	"	"	"	"	4	4	fair	bld br		none	Hungary	Gomaster
24	"	self	60	Yes	1909		Cleveland O.			"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld gr		none	"	Hagany
25	"	"	40	"			born			"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld gr		none	"	Hagany
26	Yes	self	60	yes	1887					"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld brn		none	Germany	Essenwald
27	"	"	20	Yes	1909		Cincinnati			"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	Ohio	Cincinnati
28	"	husband	"	"						"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	"	"
29	"	father			born					"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	"	"
30	"	self	60	Yes	1889 1909		Saginaw Mich			"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—		none	Mich	Saginaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Weber, master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. "George Washington" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Weber
Master Officer

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at Ny)

Weatherill
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—M15

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Starke

Sworn to before me this 24th day of Aug, 1909

at Ny. Mackenzie

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

44

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
	Third class															
✓ 1	Hansen	Peter	22	6	S		baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Gladbeck	stepfather Gladbeck, Westfalen, Germany	N.Y.	Newyork
✓ 2	"	Hermann	21	"	"		miner	"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 3	Jeves	Wilhelm	62	"	M		[illegible]	[illegible]		"	"	Ills	Chicago		Ills	Chicago
✓ 4	Ratzenberger	Tiroska	21	"	S		clerk	Yes	Yes	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		cousin: Tokács Balintné	Conn.	Bridgeport
✓ 5	Stepan	Marie	27	"	"		servant	"	"	Austria	German	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN	Zelezny Budapest, Arena ut 19. I. mother: Kar. Stepan, Zelezny Wichstadtl Bohem.	Ill.	Chicago
✓ 6	Hruska	Frank	19	"	S		tailor	"	"	"	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN		parents: Jos. Hruska Rozin p. Belzzy Boh.	"	"
✓ 7	Holubář	Jan	17	"	"		butcher	"	"	"	"	"	Zbešice	parents: Fr. Holubář, Zbožje, Bonnardice Boh.	"	"
✓ 8	Minzer	Wilhelm	32	"	"		engineer	"	"	"	German	"	Konspeg	father: Jr. F. Wrzma Konspeg Zeleznia	N.Y.	Newyork
✓ 9	Grob	Heinrich	25	"	"		harness maker	"	"	Hungary	"	Hungary	Eschtreck	brother: Joh. Grob Sorles Ungarn	"	"
✓ 10	Reim	Alois	29	"	"		tailor	"	"	Austria	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	grandfather: Heiser Franke, Wlchnice, Caslau Bohemia	Ill.	Chicago
11																
12																
13																
✓ 14	Mann	David	34	M	S		merchant clerk	yes	yes	U.S. of A.	German	Ny	Brooklyn	U. S. A.	Ny	Brooklyn
✓ 15	"	Hermine	52	W	M		housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 16	Kanier	Ernst	65	M	M		mason	"	"	"	Germ.	"	San Francisco	"	Cal.	San Francisco
✓ 17	"	Gustav	33	M	S		carpenter	"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 18	Czerepanika	Michal	28	M	M	farm-Laborer	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Semuszin	wife: Rozalia Czerepanika Schwegor Sygnura Gal.		N.Y.	Carteret
✓ 19	Podgorolai	Jozef	44	"	"	"	no	no	"	Polish	"	"	wife: Julia Podgorolai		"	"
✓ 20	Gnita	Fedor	34	"	"	"	Yes	Yes	"	Ruthenian	"	Dlugoe	Dlugoe	wife: Helagia Gnita	Pa.	Lykesville
✓ 21	Wan	Jozef	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rozalia Wan	"	"
✓ 22	Uejlaw	Josef	57	"	"		clerk	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		N.Y.	New York
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

22 Detained by Special Inquiry Board Oct. 24/09

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 27th, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or took support from charity? Ever supported by charity? If so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50	no			aunt Anna Köhler 402-406 E 78th street Newyork	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bld	gr.	none	Germany	Gladbach
2	"	"	50	"			"	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bld	gr.	none	"	Gladbach
3	no	"	50	yes	1877 Chicago Ills		home.	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	U S A	Chicago
4	no	self	15	yes	1902 Chicago Ills		Comm. uncle: Jos. Ratzenberger 459 Bridgeport Comm. Bridgeport Spruce Str.	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	bld	gr	none	Hungary	Sabolcz
5	yes	"	25	"	1905 Chicago Ills		Chicago 5016 Dreal Boulevard. brother in law: Peter Kouba, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	bld	blue	none	Bohemia	Zelezy
6	"	"	25	"	1903 1905 "		Chicago 2443 Francisco Street. brother: Frant. Holeba, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	bld	gr	none	Bohemia	Kozin
7	"	"	25	no			Chicago 1157 Troy Ave.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bld	gr	none	"	Zbezice
8	"	"	yes	"			friend: Magnus Braun 1177 Pennsylv. Ave.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bld	br	none	"	Konsberg
9	"	"	30	"			friend: Magnus Braun 1177 Pennsylv. Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bld	br	none	Hungary	Perlis
10	"	"	60	yes	1909 Ills	Chicago	parent: F. E. Heim, Ill. Chicago 19th Str. 1124.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld	gr	none	Bohemia	Cholusi
11								"	"	"	"	"									
12								"	"	"	"	"									
13								"	"	"	"	"									
14	yes	self	50	yes			home.	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	U S A	Brooklyn
15	"	"	50	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	"	"
16	no	"	50	"	1881 1909	Frisco Cal	"	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	"	St Francisco
17	"	"	50	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	—	none	"	S Francisco
18	yes	self	25	yes	1904 1906	Frisco Cal	brother: Josef Uzericanicala 117 Castenet Av.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	bld	brn	none	Galicia	Lemsco
19	"	"	25	"	1902 1905	Elmira N Y	brother: John Bodgoroslai 117 Castenet.	"	"	"	"	"	"	5	11	fair	bld	blue	none	"	"
20	yes	"	25	"	1907 1907	Allegheny Co.	Pa. cohorts: Semen Broczlav. Sykesville.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	grey	none	"	Dlugoi
21	"	"	25	no			"	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	brn	brn	none	"	"
22	"	"	yes	yes	1872 1909	New York	citizen and home! Superior Court, City of New York Oct 12 1887	"	"	"	"	"	"						none	N Y	New York
23								"	"	"	"	"									
24								"	"	"	"	"									
25								"	"	"	"	"									
26								"	"	"	"	"									
27								"	"	"	"	"									
28								"	"	"	"	"									
29								"	"	"	"	"									
30								"	"	"	"	"									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Keller master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Keller
Master Officer.

Sworn to before me this 28th day of Aug, 1909

at Buffalo

Immigration Officer.

B—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

B—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS George Washington sailing thereon, do (State whether "surgeon employed by the owners thereof" or "employed by owners (hereof)" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

F. MARK.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington, sailing from Bremen, August 21st, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tasta	Marie	32		F. married	servant	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Taschov	father Martin Tasta Taschov 68	Bohemia	Ills Chicago
2	Krup	Antonie	20		"	"	"	"	"	"	"	Teprova	father Taclav Krup Teprova 57	"	" "
3	Kazer	Vaclav	28	6	single	laborer	"	"	"	"	"	Birkoice	father Josef Kazer Birkoice 41	"	" "
4	Sibisic	"	21		"	tailor	"	"	"	"	"	Srletice	father Franzack Saibic Telvary	"	" "
5	Vosch	Jan	18		"	baker	"	"	"	"	"	Grunwald	father Josef Vosch Grunwald 185-6	"	" "
6	Tina	Antonine	40		W.	cutcher	"	"	"	"	"	Dobrovice	wife Marie Tina Dobrovice 149	Oh Cleveland	
7	Schneider	Marie	28		F.	married servant	"	"	Hungary	German Hungary	Orarizza	Temesvar	mother Anna Schneider Temesvar 2	Hung	" "
8	Sauer 403660 7/10/12	Franz	25		"	tailor	"	"	"	"	"	Temesvar	mother Margareta Sauer Temesvar	Aust	Ohio Chicago
9	Bernhardt	Carl	36	6	W.	"	"	"	"	"	"	Zglo	mother Katharina Schwartz Segesvar Kleingasse 13	"	Ohio Cleveland
10	"	Emilie	31		F.	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	" "
11	Bchrik	Ignacz	33	6	M.	tailor	"	"	"	Slovak	"	Tegyblasse	wife Ignacne Behrik Nagyblasse Temesen	"	Ills Chicago
12	Krupa	Balint	22		"	miller	"	"	"	"	"	Jako	none	"	" "
13	~~Fabian~~	~~Istvan~~	32	6	M.	painter	"	"	"	Magyar	"	Kabakarcsa	mother Anna Fabian Kapronczy Hung	Ind	South Bend
14	Dornfeld	Rosina	46		F.	married	"	"	"	German	"	Farkasfalva	none	Great Britain	
15	Backhaus	Marie	17		~~S.~~	~~servant~~	"	"	Germany	~~German~~	~~Germany~~ Geesteminde		father H. Backhaus Geesteminde Lehestr 9	Germany	~~S.~~
16	Rosicka	"	1	7	"	"	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Tel Lesnice	father Jan Rosicky Tel Lesnice 66	Bohemia	Wis Milwaukee
17	Trettnar	Rudolf	22	6	"	shoemaker	"	"	"	"	"	Nat Chota	father Petr Trettnar Kostelec Libon 93	Iowa	Cedar Rapids
18	Metzer	Hannes	22		"	clerk	"	"	Germany	German Germany	Germany	Leiske	father H. Metzer Leiske Ghaus ober	Germany	Wheeling Heights
19	Ostrudka	Ferdinand	23		"	miner	"	"	Austria	Bohemian Moravia	Pombrova	Pombrova 122	father Ludmila Ostrudka Moravia	Bohemia	Ills Centralia
20	"	Franzack	42		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	" "
21	Nikolasch	Taclav	19		"	farmer	"	"	"	"	Bohmie	Bohmie	father Taclav Nikolasch Bohmie	"	Neb Omaha
22	Kadlec	Marie	25		F.	housewife	"	"	"	Bohemia	Tobein	Tobein 72	father Karl Stanek Tobein 72	Bohemia	Ills Chicago
23	"	Marie	4		F.	none	Kotta		"	"	"	"	grandfather " "	"	" "
24	Sobota	Sylvestor	4	6	M.	"	"	"	"	"	"	"	uncle Franz Kadan Tylimentice	"	" "
25	Kolousek	Antonie	19		F.	maid servant	yes	yes	"	"	"	Sedlice	father Jan Kolousek Sedjice 85	Ind	Ind
26	Divis	Franziska	17		"	dress maker	"	"	"	"	"	"	father Taclav Divis Sedlice 145	"	" "
27	Rehor	Anna	26		"	maid servant	"	"	"	"	"	"	father Jan Rehor Sedjice 173	"	" "
28	Forst	Josef	21	6	M.	farm laborer	"	"	"	"	Oraforitz	Oraforitz	father Josef Forst Oraforitz 93	"	" "
29	Sedlacek	Johann	36	6	M.	locksmith	"	"	"	German	Austria	Kenskirchen	wife Theresia Sedlacek Kenskirchen Tallgasse 2	Austria	Cravensville
30	Smetana	Josef	18		S.	farm laborer	"	"	"	Bohemian	Moravia	Nat Chota	father Josef Smetana Nat Chota	Moravia	Wisc Cudahy

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 0

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 29th*, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Yes	self	65	No			cousin Josef Tombac 3404 Cornell Ave Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	bld brn eyes	none	Bohemia	Nastiber
2	"	"	44				uncle Josef Cochy 1396 Turner Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	bld brn eyes	none	"	Polnitze
3	"	"	50				acqu Frank Adolph 1265 Homery Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bld brown eyes	none	"	Liskowec
4	"	"	36				acqu Frank Klimes 1416 Division Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown gray	none	"	Helitice
5	"	"	27				acqu Frank Kalkovsky 570 Blue Island Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld blue	none	"	Heidebe
6	"	"	60				brother Frank Tuma 5505 Hough Ave Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld gr.	none	"	Dobrovice
7	"	"	25				acqu Otto Ehrich 634 E 169 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	bld br.	none	"	Oravice
8	"	"	25				cousin Peter Skiergacz 1516 Hancock St. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld blue	none	Hungary	Londorkaja
9	"	"	65				aunt Barbara Sitki 1.25.3526 Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld gr	none	"	Segesrai
10	"	husb	22				" "	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld gr	none	"	Köllabon
11	"	self	25				brother in Michael Stanek 611 Stephenson St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	gr. brown	none	"	Nuggbitice
12	"	"	25				brother in Josef Szurkan 1074½ Curtis Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	bld blue	none	"	Klace
13	"	"	70	1901	Yes		cousin Edvard Goerke 707 Rensselaer St. Bensenville Ill	"	"	"	"	"	"							
14	"	"	58	1901	Yes	Britain	son Johann Bornfeld 1110 Kensington St. Northbrook	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld brown	none	"	Sylt Norton
15	"	"	25				uncle Charles Muenster 1928 Freund Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	4	9	fair	bld br.	none	Germany	Gastrinds
16	"	"	20				step brother Leo Wagenbauer 582-20 Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld gr	none	Bohemia	Losenice
17	"	"	28				brother Josef Fechner 4 Puma Tanoch 1574 8 Ave Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld br	none	"	Kst Skolec
18	No	"	25				uncle Herm Meuer Conn 218 Chestnut Ave Wheeling W.Va	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bld Grn	none	Germany	Lesto
19	Yes	"	42				brother in Wm Cichacek Central City Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld blue	none	Bohemia	Domkowa
20	"	"	42				Post Cardalia "	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld blue	none	"	"
21	"	"	22				uncle Anton Bukat 2140 Bachelor St. Cincinnati Ohio	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	bld gr	none	Slovania	Trebis
22	"	"	18				husb John Kadlec 1607 Ellport St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bld gr	none	Bohemia	Tobrcia
23	"	mother	16				father "	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	— —	none	"	"
24	"	aunt	50				father Frank Sobota 1 Virginia Parkway Chicago	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	—	none	"	"
25	"	self	26				uncle Marie Cosvic 857 East 71st St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld br	none	Bohemia	Sedlic
26	"	"	30				acqu Josef Zahos 1218 East 66 St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	bld blue	none	"	"
27	"	"	30				uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	bld blue	none	"	"
28	"	"	16				brother Wolfgang Forst 103 East 64 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bld br	none	"	Praporoste
29	No	"	25				acqu Marie Schmidt Brancaville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	bld blue	none	"	Gromlard
30	Yes	"	16				cousin Josef Kamas Sudbury Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld blue	none	Slovania	Trnovka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellin, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellin
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS Geo Washington sailing there with (Write whether Surgeon "sailing there with" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ny

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the ~~United States~~ Third Class under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Borgerding	Bernat	23		M S	farm laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Horde	brother Heinrich Borgerding	Ohio	Cincinnati
2	Hatte	Maria	25		F S	maid servt	"	"	"	"	"	"	father Herm Hatte	"	"
3	Tasicek	Frantisek	40		M M	smith	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Brunov	wife Retka Tasicek	Moravia	N.Y.
4	Korvas	"	21		" S	laborer	"	"	"	"	"	Cisek	father Jan Korvas	"	"
5	Kabrhel	Karel	18		" S	baker	"	"	"	"	"	Chota Frame	father Jan Kabrhel	"	Elberg
6	Klanszer	Magdolina	34		F M	midwife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Eperjes	mother Barbalmane Rosza n. 6	Klanszer Hung	Pa Philad
7	"	Anna	17		" S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Facek	Antonin	39		M M	turner	"	"	Austria	Bohemian	Moravia	Jaromerice	wife Rosa Facek	Moravia	N.J. Little Ferry
9	Svoboda	Jan	40		" S	driver	"	"	"	"	"	"	wife Julie Svoboda	"	"
10	Kos	Frank	32		" S	turner	"	"	"	"	"	"	Jaromerice 82 mother Anna Tiranvas	"	"
11	"	Terezie	28		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	Jaromerice 82 mother ill	"	"
12	Cavolny	Josef	36		M M	farmer	"	"	Bohemia	Mernstadt	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Barbora Cavolny	Bohemia	Ohio Cleveland
13	Schneider	Frantisek	23		" S	Hoarpenter	"	"	Austria	Wien	Kladno		mother Antonie Schneider Karl Cecice		South Waterbury
14	"	Zofie	26		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	mother ill	"	"
15	Hovorka	Johanna	53		~~F M~~	~~servt~~	"	"	"	~~Austria~~	Bohemia	~~Wien~~	mother Vaclav Hovorka	~~Ill~~	Chicago
16	Holar	Kaspar	28		M S	smith	"	"	"	"	"	Trebon	brother ill Frantisek Filikin Trebon	"	"
17	"	Rosalie	42		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Karolina	19		" S	maid servt	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
19	"	Ruzena	7		" S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Marie	20		" M	housewife	"	"	"	"	"	"	grandmother	"	"
21	"	Marie	5		" S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Bierbrauer	Arthur	24		M S	glazier	yes	yes	Germany	German	Germany	Oberbrm. back	father Ed. Karl Bierbrauer	Germany	
23	Holk	Michal	46		M M	joiner	"	"	Austria	Polish	Russia	Dobre	Oberbrnnbach Elsb. brother Adam Holk Dobre Turchan	Russia	Beaver Greenfield
24	"	Franciska	42		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	brother ill	"	"
25	"	Maryanna	11		" S	none	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
26	"	Irena	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Henryk	7		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Emila	4		F "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Jadviga	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Janina	8		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good or unsound condition, mentally and physically.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
~~1~~		~~yes self 25 yes~~														
2	"	" 25 "														
3	"	" 30 "			brother Karel Skracek #36 East 75 str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8	fair	bld	blue	none	Moravia	Pridoli
4	"	" 25 "			uncle Anton Blaskecky #45-917 East 9 str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld	grey	none	"	Pisek
5	"	" 26 "			cousin Josef Kabelka 194 North Line str. Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	bld	gr	none	"	Skalo Trnka
6	"	" 25 "			cousin Josef Klenovsky 4 Davis Hospital Evanston Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 1	fair	bld	gr.	none	Hungary	Upergez
7	"	" 25 "														
8	"	" 14 "			cousin Leopold Steinagel Little Ferry N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	fair	bld	bl.	none	"	"
9	"	" 14 "			cousin Franz Steinagel Little Ferry N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld	gr.	none	Moravia	Saramorice
10	"	" 34 yes 1907 N.Y.			cousin Jan Stepanek Little Falls	"	"	"	"	"	"	5 9	fair	brn	grn	none	"	"
11	"	husb 40 "										5 6	fair	bld	gr.	none	"	"
12	yes	self 20 yes 1907 Cleveland			brother Frank Vorolny 76 Rue Leclerc Terrenville Cl.	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	black	brn	none	"	"
13	"	" 18 "			uncle Franz Schegal 50 Klapkins str Petersburg Penn	"	"	"	"	"	"	5 9	fair	bl.	brown	none	Bohemia	Chrastice
14	"	husb 25 "										5 5	fair	bl.	brn	none	"	Lard
15	"	self 26 "			cousin Frank Zuzek W. 18th str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	bld	brn	none	"	Destna
16	"	" 24 "			cousin Josef Kolar #721 Loomis str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	fair	bld	gr	none	"	Ober Lichtna
17	"	husb "										5 6	fair	bld	blue	none	"	Treban
18	"	father "			brother	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	bld	gr.	none	"	"
19	"	" "										5 "	fair	bld	blue	none	"	"
20	"	self 25 "			husb	"	"	"	"	"	"	4 8	fair	black	gr.	none	"	"
21	"	mother 50 "			father	"	"	"	"	"	"	5 2	fair	bld	gr.	none	"	Tabor
22	"	self 50 "			uncle Julius Klein 72 Madison str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	—	fair	bld	g.	none	"	"
23	"	" 200 "			cousin Stefan Kolb 69 Hillside str Greenfield Mass	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	bld	blue	none	Germany	Oberbrombach
24	"	husb "										5 3	fair	bld	gr	none	Russia	Rust
25	"	father "			brother	"	"	"	"	"	"	5 —	fair	bld	br.	none	"	Tabor
26	"	" 180 "										4 7	fair	bld	gr.	none	"	"
27	"	" "										4 3	fair	bld	br.	none	"	"
28	"	" "										— —	fair	bld	br.	none	"	"
29	"	" "										— —	fair	bld	br	none	"	"
30	"	" "										— —	fair	bld	grn	none	"	"
												— —	fair	bld	gr	none	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wellner, Master, of the SS Geo. Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wellner
Master or Officer

Sworn to before me this 24th day of Aug, 1907

at NY

Wm Leavitt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS Geo. Washington sailing therewith (State whether "surgeon employed by owners thereof," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ell

Wm Williams

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor ~~from~~ to United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1909

13—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schlitter	Caroline	30		F. M.	none	yes	yes	U.S.A.	German	Russia	Courland	Citizen	N.Y.	N.Y.
2	Boytinck	Hermann	61	6	M.	farmer	"	"	"	"	"	Mendau		"	"
3	Schreiber	Philipp	22		"	wheelwright	"	"	Germany	"	Germany	Bremerhaven	father Martin Schreiber Freymarck Klosterpassow 3	"	"
4	Krabbe	Franz	23		"	sailor	"	"	"	"	"	Barmen	father Friedr. Krabbe Sievertshagen Stralsund	"	Ills Rantoul
5	Landfuss	Hermann	37		M.	painter	"	"	Austria	"	Bohemia	Weistrebschdorf	wife Ottilie Landfuss Weistrebschdorf 33	Bohemia	Ia Ackley
6	Kindermann	Maria	47		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	husband Fred Kindermann Weistrebschdorf 25	"	"
7	"	Theodor	25		M.	tailor	"	"	"	"	"	"	father	"	"
8	Erbe	Johanna	47		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	brother in law Anton Hübsch Ullersdorf	"	"
9	"	Martha	15		"	maid servant	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
10	"	Anna	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Richard	21		M.	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
12	Zigmund	Josef	36		M.	blacksmith	yes	yes	Bohemian	"	Austria	Kochanay	wife Karoline Zigmund Kochanice	"	Iowa
13	"	Antonin	13		"	none	"	"	"	"	"	"	father	"	"
14	Herman	Anna	37		F.	housewife	"	"	"	"	Austria	Zbecno	husband Marie Wakes Zbecno	Iowa	Cedar Rapids
15	"	Bozena	14		"	Servant	"	"	"	"	"	"	grandaunt	"	"
16	"	Antonin	12		M.	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Swola	Bozena	17		F.	maid servant	"	"	"	"	Austria	Horschow	father Franz Swola Hinerhor	Ohio	Cleveland
18	Zelinek	Emil	18		M.	tailor	"	"	"	"	Ohio	Cleveland	aunt Elabeta Zelinek Rosik Rostelec 16	"	"
19	Tepodal	Anezka	16		F.	maid servant	"	"	"	"	Bohemia	Hinevhov	father Victor Tepodal Hinevhov	"	"
20	Trefny	Marie	16		"	"	"	"	"	"	"	"	father Vaclav Trefny Hungary	"	"
21	Bonda	Josefa	16		"	"	"	"	"	"	Hungary	"	father Franz Bonda Hungary	Ill	Rantoul
22	Hauser	Friederika	21		"	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Berethalom	father Friedr. Hauser Gross Flick Liebenb. Hung.	Ohio	Cleveland
23	Richter	Friedrich	34		M.	painter	"	"	"	"	"	"	father Wilhelm Richter Berethalom Liebenb.	"	"
24	"	Charlotte	26		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	father in	"	"
25	"	Charlotte	1	6	"	none	No	No	U.S.	"	"	"	grandfather	"	"
26	Hammer	Dora	18		"	maid servant	yes	yes	Germany	"	Germany	Lehe	father Martin Hammer Lehe Goethestr 26 II Germany	Ill	Rantoul
27	Fenner	Klaus	67		M.	none	"	"	not Naturalized	"	Fatherland	Soldier Home	Dayton O. Citizen	Ia	Fatherland Soldier Home
28	Sands	Peter	51		"	farmer	"	"	U.S.	"	Hans	Jennings		Hans	Jennings
29	Heins	John, H.	60		"	farmer	"	"	U.S.	"	Miss	Sedalia		Miss	Sedalia
30	Hechel	Wilh	41		"	Steamount	"	"	Germany	"	Cal	Los Angeles	NON IMMIGRANT ALIEN	Cal	Los Angeles

William Bock
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	50 Yes	1886 Mozzia Germ			U.S.A. Citizen	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	blk	blue	none	U.S.C.
2	"	"	18	Citizen				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"
3	"	"	25	Yes			cousin Gottfried Neil 5716 Christ Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Germany Kreuznach
4	"	"	50	Yes			uncle Joachim Hagenbach 1122 Fairchild St Dayville Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	" Sierbstagen
5	"	"	15	Yes			brother-in-law Frank Erbe 5418 617 Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Böhmen Meistersdorf
6	"	"	36	Yes			bro	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	"	"	" "
7	"	mother	"	"			uncle	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	" "
8	"	self	20	Yes			husb	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bld.	"	"	" "
9	"	mother	"	"			father	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	" "
10	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	" "
11	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
12	"	self	64	Yes			mother-in-law Anna Ziegler 116 Tillapt. Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria Westkovic
13	"	father	"	"			grandmother	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	" Hekkov
14	"	self	120	Yes			husb Frank Germak 1693-17th Ave West Superior Wis.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	" Obecnec
15	"	mother	"	"			father	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	" "
16	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	" "
17	"	self	25	Yes			cousin Jan Grohopec 3353 E. 66 st. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	" Horcokov
18	"	"	25	Yes	1907	Cleveland O.	uncle Emil Schinek 4927 E. 55 st. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Lity
19	"	"	28	Yes			Oh brother James Tepodal 9118 Folsom Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	" Hracokov
20	"	"	25	Yes			brother-in-law Ted Hendecek 3453 E. 61 st. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	" Podzn
21	"	"	34	Yes			sister Mary Erbe 1442 E. 75 st. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	" Hyang
22	Yes	"	18	Yes			cousin Friedrich Richter 4 Wilhelm Berthold 718 E. 44 st. Cleveland	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	Hungary Berthelem
23	"	"	150	Yes	1907	Cleveland Oh	brother-in-law Heheling Berthold Oh 1549 E. 49 st. Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	" Berthelom
24	"	husb	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	gray	"	" "
25	"	father	"	born			uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	" "
26	Yes	self	25	Yes	1904		brother-in-law Wilhelm Degenhardt 427 East 81 St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Germany Lehe
27	Yes	"	100	Yes	1909	Pa.	U.S.A. Citizen	"	"	"	"	"	"	U.S.C.						
28	Yes	"	15	"	1903	Jennings Kans	Sept 18/88 District Crt Decatur Co Kansas	"	"	"	"	"	"	—			"		—	
29	"	"	100	"		Versailles Ky.	Aug 22/88 Circ Crt Thompson Co "	"	"	"	"	Senility	"	—			"		—	
30	"	"	25	"	1886 1909	Los Angeles Cal	2 3 5 & 2 nd St Home	"	"	"	"	"	"	40	5	8	fair	blk	—	Germany Schmalkalden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellin master, of the SS Geo Washington, from Bremen, do
(Note whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellin
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of Aug, 1909
at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS Geo. Washington, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21th, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Knopp	Adali	50		F. M.	housewife	yes	yes	U.S.	German	Ohio	St. Joseph	U.S. Citizen	Ohio	St. Joseph
2	Wohlenbrock	Ernest	20		M. S.	driver	"	"	Germany	"	N.Y.	Brooklyn	Brother Friedr. Wohlenbrock 36 Tenenkirchen	West Germany	N.Y.
3	Golonka	Peter	36		M.	laborer	"	"	U.S.	Polish	Mass.	Lawrence	U.S. Citizen	Mass.	Lawrence
4	Margules	Elias	42		"	teacher	"	"	"	Hebrew	N.Y.	N.Y.		N.Y.	N.Y.
5	Betan	Vaclav	39		"	laborer	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Hajany	wife Barbara Beran Cekanice	Bohemia	Cekanice
6	Tuma	Rosina	18		F.	servant	"	"	"	"	"	Trebheri	father Vaclav Tuma Gedmeri 30	"	"
7	Herr	Theresia	23		"	dressmaker	"	"	"	German	Moravia	Zöricken	father Matyas Herr Saiz 19	Moravia	"
8	Hovorik	Josef	35		M.	mason	"	"	"	Bohemian	"	Kralenhov	wife Anna Hovorik Kralenhov	Mass.	Boudaky
9	Zarsky	"	26		"	laborer	"	"	"	"	"	"	father Jan Zarsky Kralenhov 177	"	"
10	Skachac	Jan	33		M.	"	"	"	"	"	Hovezi	"	wife Anna Skachac Hovezi 219	"	"
11	Laza	Josef	17		"	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Laza Hovezi 439	"	"
12	Blinka	Jan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Eva Blinka Hovezi 442	"	"
13	Hovar	Anton	17		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Hovar Hovezi 445	"	"
14	"	Tomas	49		M.	"	"	"	"	"	"	"	wife	"	"
15	Hrbacek	Josef	42		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Rosina Hrbacek Hovezi 229	"	"
16	Slovacek	Anna	16		F.	servant	"	"	"	"	Kansas	"	brother Jan Slovacek Bronnov 203	N.Y.	N.Y.
17	Vitek	Janos	43		M.	manager	"	"	Hungary	German	Hungary	Budapest	wife Rosa Vitek Budapest VII Rakoczi ut 13.	Hung.	Schercotely
18	"	"	16		"	mechanician	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
19	Benyak	Istvan	36		M.	textil laborer	"	"	"	Magyar	Hungary	"	wife Istvanne Benyak Benyer 20	Pa.	Philad.
20	Kuznak	Maria	22		F.	servant	"	"	"	Slovak	Austria	Kotrance	NOT IMMIGRANT ALIEN	N.Y.	N.Y.
21	Welsch	Johann	23		M.	farmer laborer	"	"	"	German	Hungary	Temesvar	father Heinrich Welsch Temesvar Temes	"	"
22	"	Susanna	22		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	father Sebastian Roth Temesvar Temes	"	"
23	Roth	Johann	28		M.	laborer	"	"	"	"	"	"	father Sebastian Roth Temesvar Temes	"	"
24	"	Margarethe	24		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	father Sebastian Roth Temesvar Temes	"	"
25	Hurzhals	Georg	28		M.	baker	"	"	"	"	"	"	wife Ludg. Hurzhals Temesvar Temes	"	"
26	Frey	Karolina	27		F.	housewife	"	"	Austria	Polish	Galicia	Sepnica	mother Barbara Kaczor Sepnica	Galicia	Buffalo
27	Regula	"	18		"	maid servant	"	"	"	"	"	Cassovyna	father Antoni Regula Cassovyna	"	"
28	Wilanski	Simon	55		M.	farmer laborer	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Kibhaleben	wife Ona Wilanski Ketkytschi	Russia	Ill. Chicago
29	"	Elisabeth	13		F.	none yet yrs	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
30	Hopestko	Franz	21		M.	cooper	"	"	Austria	Bohemian	Germany	Dresden	father Tadeo Hopestko Libra 599	Bohemia	N.Y. N.Y.

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 29th, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are you a polygamist, or an anarchist; or a believer in or supporter or member of any organization that teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	yes	self	50	yes	1904 St Joseph	U.S.C.	No	No	No	No	good	No			U.S.C.			
2	"	"	25	"	1907 " "	no	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	bld	blue	none	Germany	Neuenkirk
3	"	"	50	"	1902 Lawrence	U.S.C.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		U.S.C.
4	"	"	25	"	1906 " "	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"		"
5	"	"	12	No		cousin Frank Jancura 915 Lynn st. Fce Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Bohemia	Hajany
6	"	"	24	"		brother in law Louis Tyrovich 3102 Phillip st Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Predmeric
7	"	"	28	"		brother in law Ferdinand Tinc 3508 Berlin st Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	Moravia	Lacy
8	"	"	16	"		acqu Jan Ceker Dudley Wisc	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Holenkov
9	"	"	18	"		acqu Jan Chabec 253 Bore Dudley Wisc	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Helenkov
10	"	"	8	"		son "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	Hoozi
11	"	"	18	"		uncle Jan Slamka Dudley Wisc	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Estozi
12	"	"	12	"		brother in law Jan Simcure 253 Bore Dudley Wisc	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Hoozi
13	"	"	10	"		brother "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	"
14	"	"	12	"		friend "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	"
15	"	"	15	yes	1905 Dudley Wisc	brother Hayk Liba Dudley Wisc	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
16	"	"	10	No		brother Carl Slovacek 436 East 75 nt. "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Brunov
17	No	"	50	"		acqu Leonard Lebschen 395 Evergreen st Cleveland O. "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Austria	Wien
18	"	father	"	"		" " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Erzsebetfalva
19	yes	self	27	yes	1907 Chicago	brother in law Jozef Lukacs Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Ungvar
20	"	"	35	"	1907 Cleveland	aunt Mrs Richard Kolar 181 Greene st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Szobrucz
21	"	"	100	No		uncle Nicholas Weiss 528 West 3 st "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Semesfalu
22	"	husb	"	"		" " " " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
23	"	self	125	"		acqu Lauos Schmidt 521 W. 39 st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	"
24	"	bneb	"	"		" " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
25	"	self	60	"		" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
26	"	"	20	"		husb Josef Frys 304 Jenkes st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Galicia	Lepnica
27	"	"	22	No		brother in law Jan Rokowski 304 Jenkes st. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Toszczna
28	"	"	70	"		son Jonas Milauskis 217 E. Bohemia Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	Russia	Pilkalchen
29	"	father	"	"		brother " " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	old brown	"	"	"
30	"	self	50	No		acqu Josef Blatechz 914-916 East 71 st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Bohemia	Liga

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellin master, of the SS Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellin
Master Officer

Sworn to before me this 24th day of Aug, 1907

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Harke, Surgeon of the SS Geo Washington sailing thereon, (State whether "surgeon employed thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Harke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ely

Wm Leavitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. George Washington sailing from Bremen Third Class, August 21st, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
10															
1	Kettler	Friedr.	53	11	M M	gardener	yes	yes	N St. Germany	Germany	Oh	Cincinnati	N St. Citizen	Ind.	Ind.
2	"	Wilhelmine	47		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	George	8	11	M S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Clifford	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Albert	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Forman	Henriette	47		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Holtze	Wilhelmine	34		"	"	"	"	Germany	"	Ind	Indianapolis	father Wilhelm Hohen Wehdem Westf. grandfather	Germany	Ind. Indianapolis
8	"	Louise	14		F S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Willy	5		M S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Eduard	-	9	M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Holtze	Henriette	42		F M	housewife	yes	yes	"	"	"	"	mother Henriette Striebek Wehdem Westf.	"	"
12	Forman	Minnie	30		F S	"	"	"	"	"	Oh	Cincinnati	brother Bert & Bertie Kenn. Rother, Solingen, uncle	Oh	Cincinnati.
13	"	Dorette	11		F S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Wyenhorst	Elisabeth	28		F M	housewife	"	"	Austria	"	Ind	Laporte	Ind. Citizen	Ind.	Ind.
15	"	Wilhelmine	5		F S	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Ruth	-	11	F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Schannen	Peter	64		M M	mechanician	yes	yes	"	"	Ia	Columbia			
18	Kurz	Pauline	23		F S	dressmaker	"	"	Germany	Germany	Breslau		father Herben Kurz Oppeln Oppeln	Germany	Ill. Chicago
19	Jenschel	John	46		M M	merchant	"	"	"	"	Eberswalde		mother Ida Ehrke Eberswalde Ruhm	Ind.	Brown
20	"	Minna	30		F M	housewife	"	"	"	"	"		mother	"	"
21	"	Elise	9		F S	none	"	"	"	"	"		grandmother	"	"
22	"	Margarete	11		F S	"	No	No	"	"	"			"	"
23	Radl	Peter	31		M M	butcher	yes	yes	Hungary	Hungary	Temesvar		mother Johanna Raab Temesvar Schiffgasse 6	Ohio	Ind.
24	"	Julianna	32		F M	housewife	"	"	"	"	"		mother	"	"
25	"	Florenz	7		M S	none	No	No	"	"	"		grandmother	"	"
26	"	Borzi	6		F S	"	"	"	"	"	"			"	"
27	Caprotka	Josef	23		M M	laborer	yes	yes	Austria	Bohemian	Moravia	Chrocei	father Josef Caprotka Chrocei 96	Moravia	Ill. Chicago
28	Schar	Anna	20		F S	maid servt	"	"	"	"	"	"	father Carl Schar Chrocei 91	"	"
29	Kukla	Jan	28		M M	fireman	"	"	"	Polish	Galicia	Kety	wife Maria Kukla Kety 6 Sobieskiego 5	Galicia	Mich. Detroit
30	Hennilowicz	Marie	20		F S	maid servt	"	"	"	Ruthenian	Galicia	Kalusz	mother Viktorya Hennilowicz Kalusz	"	Ill. Chicago

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 29th, 1909

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and good condition mentally and physically, deformed or crippled, and cause.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	100	yes	1174 1909	Cincinnati O.	wife of Citizen	No	No	No	No	good	No	U. S. C.						
2	"	husb		4	"	O.														
3	"	father		born										—	"	—				
4	"	"		"										—	"	—				
5	"	"		"										—	"	—				
6	"	self	50	1882 1909										—	"	—				
7	to	"	50				husb W. Rohn father Indianapolis Ind							4	10	fair	bld	blue	none	U. S. C.
8	"	mother	"											5	4	"	"	brown	"	Germany Schilden
9	"	"	"											4	9	"	"	blue	"	" "
10	"	"	"											—	—	"	"	brown	"	" "
11	"	self	"	1882 1909	Indianapolis		husb Karl Wolthe							—	—	"	"	blue	"	" "
12	"	"	50	1884 1909	Ind Cincinnati		husb father	Indianapolis Ind Germany Cincinnati O.						5	1	"	"	gray	"	" "
13	"	mother	"	born		O.								4	11	"	"	"	"	" Hannover
14	yes	self	15	1894 1909	Lakewood N.J.		N. Y. Citizen							4	6	"	"	"	"	" "
15	"	mother	"	born										5	4	"	"	brown	"	U. S. C.
16	"	"	"	"										—	—	"	"	blue	"	— " —
17	"	self	50	1874 1909	Columbia									—	—	"	"	brown	"	— " —
18	"	"	25	lb			to cousin Anna Klita 4736 S. Robert St. Chicago Ills							U. S. C.						"
19	to	"	50	yrs 1907	19 Bronx N.Y.		wife							5	2	fair	bld	brown	none	Germany Oppeln
20	"	husb	100	"	"									5	10	"	"	"	"	" Peterswalde
21	"	father	"	born										5	2	"	"	"	"	" "
22	"	"	"	"										—	—	"	"	"	"	" "
23	yes	self	100	1905	Lithuania		cousin Peter Norma 282 East 6th St. N.Y.							—	—	"	"	"	"	" "
24	"	husb	"	1874 N.Y.										5	3	"	"	blue	"	Hungary Poznan
25	"	father	45	"										5	1	"	"	"	"	" "
26	"	"	"	"										—	—	"	"	"	"	" "
27	"	self	12				cousin Josef Leher Ludwig Wiec							—	—	"	"	"	"	" "
28	"	"	24				brother							5	7	—	"	brown	"	Kovacia Hoveri
29	"	"	28	yes 1907	Detroit Mich		brother in l. Francisek Kubicki 2470 Jefferson Ave Detroit Mich.							5	1	"	"	"	"	" "
30	"	"	42	to			cousin Gebobbie 344 Roe Patrick N.J.							5	6	"	"	"	"	Galicia Kelz
														5	4	"	"	"	"	" Klenz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellin master, of the S S Geo Washington from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellin
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of Dec, 1909
at Hoboken NJ

Immigration Officer.

II—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS Geo. Washington sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners or others," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four teen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

STARKE

Sworn to before me this 29th day of aug. 1907

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1908

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Third class														
1	Fiemann	Fred	56	5	M.	farmer	yes	yes	U.S.A.	German	Cal.	Los Angeles	U. S. A.	Cal.	Los Angeles
2	Hillaber	William	46	6	M.	farmer	"	"	"	"	Mo.	Hillsboro	"	Mo.	Hillsboro
3	Thomas	Joseph	27		S.	barber	"	"	Germany	"	Germany	Altenstadt	father: Wendelin Thomas Hessenstadt Elsass-Lothr. Germany	N. J.	Carteret
4	Finne	Josef	18		M.	finisher	"	"	U.S.A.	"	Germany	Hannover	father: Louis Blume Hannover Falkhausen	17	N. Y.	New York
5	Thein	Luitgard	43		M.	farmer	"	"	"	"	Ky.	Louisville	U. S. A.		Ky.	Louisville
6	Thein	Rosa	11		F.	none	"	"	"	"	"	"	"		"	"
7	Thein	Christian	2		M.	S.	no	no	"	"	"	"	"		"	"
8	Tessler	Wilhelmine	47		F.	farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Konigsberg	father: Andreas Zelle Konigsberg Ostpr. Hohenstein Germany		Ill.	Elgin
9	Scherer	Gustav	22		M.	butcher	"	"	"	"	"	"	brother: Heinrich Scherer Bieber Post. Rothenen Germany		"	"
10	Rother	Franz	31		M.	(acknowl) cafe	"	"	"	"	"	Lippine	father: Johann Rother Lippine Kr. Bentheim Hilterheim		N. Y.	New York
11	Schmidt	Henry	45		M.	farmer	"	"	U.S.A.	German	Ill.	Havana	U. S. A.		Ill.	Havana
12	"	Minna	34		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	"		17		F.	S.	none	"	"	"	"	"	"		"	"
14	Schussler	Conrad	39		M.	machinist	"	"	"	"	N. Y.	Linden	U. S. A.		N. Y.	Linden
15	"	Amalie	35		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	"	Henry	7		M.	S.	none	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	Louis	2		M.	S.	"	no	no	"	"	"	"		"	"
18	Leonhardt	Emma	31		F.	housewife	yes	yes	"	"	N. Y.	New York	"		"	New York
19	Arcis	Moritz	44		M.	merchant	"	"	"	Magyar	Hungary	Csops	mother: Marie Arcis Csops Hungary grandmother.		N. J.	Jonkus
20	"	Male	11		F.	S.	none	"	"	"	"	"	"		"	"
21	Innes	Alexander	24		M.	housework	"	"	U.S.A.	German	Ill.	Peoria	Passport Not Rec'd if any		Ill.	Peoria
22	Meyer	Emma	23		F.	S.	dresser	"	Germany	"	Germany	Celle	friend: Robert Drechsel Celle ij Germany Schmidtstrasse 19		N. Y.	Brantford
23	Leeb	Martha	21		F.	"	"	"	"	"	"	"	father: Wilhelm Leeb Celle ij H. Schmidtstr. 16		N. Y.	New York
24	Schoeikas	Heinrich	31		M.	baker	"	"	N.S.	"	N. Y.	New York	U S A.		"	"
25	"	Elise	27		F.	housework	"	"	"	"	"	"	"		"	"
26	"	Maria	3		F.	S.	none	none	"	"	"	"	"		"	"
27	Slamek	Vaclav	25		M.	clerk	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Prag	father: V. Slamek Zizkov. Rigome nr. Prag			
28	Gustitus	Georg	47		M.	grocer	"	"	U.S.A.	Lithuanian	Pa.	Exeter	U S A		Pa.	Exeter
29																
30																

1-711-20,22-6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

12 55 P M
1 10 29 A

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	100 fs	1871 Los Angeles Cal	home.	No	No	No	No	good	no			U. S. C.		
2	"	"	60 "	1885 Hillsboro do	"	"	"	"	"	"	"			— " —		
3	no	self	10 no		uncle: John Rock Garfield N.J.	"	"	"	"	"	"					
C 4	"	"	15 fs	1893 Union City N.J.	brother: Frank Blume New York 982 Boggs Place	"	"	"	"	"	"			— " —		
5	"	"	60 fs	1886 Louisville Ky.	U S C.	"	"	"	"	"	"			— " —		
6	"	father		born	"	"	"	"	"	"	"			— " —		
7	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"			— " —		
8	fs	self	30 no		uncle: Gustav Blöneke Elgin Ill. Fourth Street 617. sister: Otto H. Brandt. 138 Rock No 2. St Charles Ave.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	bld blue	none	Germany Königsberg
9	S	"	30 "			"	"	"	"	"	"	5 6	"	gray	"	" "
10	"	"	20 fs	1902 Sunnyside 1905 Florida	uncle: Julius Haase 626 East 81st New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	Germany Kattowitz
11	fs	self	60 fs	1882 Havana 1909 Ill.	home	"	"	"	"	"	"	U. S. C.				
C 12	"	husband		1883 1909 "	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
13	"	father		born	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
14	no	self	50 fs	1872 1909 Linden N.J.	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
C 15	"	husband		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
16	"	father		born	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
17	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
18	fs	self	60 fs	1905 1909 New York	husband: Alex Leonhardt New York 39 East 81st Street	"	"	"	"	"	"	— " —				
19	no	wife	30 fs	1884 1909 Yonkers N.Y.	home	"	"	"	"	"	"	— " —				
20	"	mother	"	born	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
21	fs	husband	25 "	1903 1909 Peoria Ill.	home	"	"	"	"	"	"	— " —				
22	no	mother	60 no		brother: Henry Klose Brentford Eng.	"	"	"	"	"	"					
23	fs	self	60 "		uncle: Georg Wedekind Hoboken. Wilson Avenue 106 fs	"	"	"	"	"	"					
24	"	"	60 fs	1884 1904 New York	U S C	"	"	"	"	"	"	U. S. C.				
25	"	husband	"	1905 1909 "	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
26	"	father		born	"	"	"	"	"	"	"	— " —				
27	no	self	50 fs	1901 1902 Baltimore Md	uncle: Edward Eisele 1st Avenue New York	"	"	"	"	"	"	5 8	fair	Rd brown	none	Bohemia Veldnetz
28	fs	"	30 "	1882 1909 Baden Germany	U S C	"	"	"	"	"	"	U. S. C				
29						"	"	"	"	"	"					
30						"	"	"	"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Wellin master (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Wellin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 28th day of July, 1909

at Ell

Huntsville

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS Geo Washington sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of Aug, 1909

at Hoboken, N J

Hen Leavitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

51

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S. S. George Washington sailing from Bremen Third Class August 22nd, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
12															
1	Rogozinski	Teofil	35	6	M M	smith	Yes	Yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Goschowo	mother Veronica Rogzinska Goschowo, Block	Russia	Bomst Thomaston
2	"	Jozefa	17	5	S	maid servant	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
3	Jazvinska	Michelina	26	5	S	dressmaker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Bochow	father Jakob Jazvinski Bakowo Kopnica wife Sarah Silbermann Pinsk Minsk	"	"
4	Silbman	Michel	29	6	M	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Pinsk	brother L. Ludwig Bendes Pinsk Minsk	"	"
5	Wassong	Johann	23	1	S	clerk	"	"	German	German	German	Bilhelmsau	brother Wilhelm Wassong wife Lina Kulewski Bilhelmsau 68	Germany	Rich Hill Hall
6	Kulewski	Miller	44	6	M	merchant	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Galizien	father Mathias Miller Jablonka Grodno	Russia	Kingsbridge Rapids
7	Miller	Hubert	33	1	S	salesman	"	"	Germany	German	Germany	Wirbelau	brother Adolf Miller Wirbelau	Germany	Rich Hill Hall
8	Klemp	Martha	20	5	S	maid servant	"	"	"	"	"	Kirchdorf	mother Lina Klemp Kirchdorf	"	Van Buren
9	"	Richard	21	10	M	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Kirchdorf	mother	"	"
10	Kirschbaum	Robert	28	1	M	blacksmith	"	"	"	"	Germany	Rhein	parents Emil Miller Schwarzach, Baden father	"	Fort Kent
11	"	Franziska	29	5	M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Rudolf	31	6	S	painter	"	"	"	"	"	"	brother Benjamin Kirschbaum Bensheim Hochdorf	"	"
13	Rademacher	Kasper	34	6	M	carpenter	"	"	"	"	"	Hamborn	brother Joseph Rademacher Hamborn, Hessen	"	Van Buren
14	"	Margarete	33	4	M	housewife	"	"	"	"	"	"	brother	"	"
15	"	Helene	7	5	S	none	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
16	"	Franz	7	10	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Vett	Henry	26	1	S	landlord	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Prussia	Wiesen	brother Wilhelm Vett Bischofswerder Rosenberg	"	"
18	"	Hermann	26	5	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
19	Warnke	Otto	17	6	S	farm laborer	"	"	"	"	Germany	Bromnial	father Julius Warnke Bromnial Posen	"	Elk Rhinelander
20	Farkas	Pal	34	1	M	merchant	"	"	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Jonkar	wife Farkas Palone Jolcsva Zemplen, Hungary	Hungary	J. J. Jonkers
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 3rd 1909, August 29th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aver in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	self	50 Yes	1903 Ny	wife Bronislawa Rogozinska 149 Box Shoulaston Conn		No	No	No	good	No	5	2	fair	ll blue	none	Russia Gostkow
2	"	"	100 No				"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	" Rogate
3	Yes	"	50 Yes	1904	brother Kazyan Sarwinski 709 - 12 St. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	4	10	"	gray	"	" Ustekow
4	"	"	25 No	1905	brother Jan Hillenberg 16-18 Avenue N.Y.		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	" Gurk
X 5	"	"	50 No		wife Carl Hasker White Hall Mich		"	"	"	"	"	5	9	"	blue	"	Germany Mülheim
6	"	"	25		brother in Law Clark Park Reside Prim		"	"	"	"	"	5	1	"	gray	"	Russia Galalepka
7	No	"	140		brother Peter Muller Hanketo Minn Jct.		"	"	"	"	"	5	2	"		"	Germany Werstoken
8	No	"	20		brother Richard Klemp Turon Kans		"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	" Kirchdorf
9	"	"	20 Yes	1907 Turon Kans	uncle David Weissbear Turon Kans		"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	" "
10	No	"	50 No		brother in Law Carl Langenberg Westport Conn		"	"	"	"	"	5	9	"	gray	"	" Remscheid
11	"	husb	"		" "		"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	" Schwarzach
12	"	self	20		" "		"	"	"	"	"	5	9	"	bld	"	" Remscheid
13	Yes	"	20		acqu Henry Tefft Cabel Wilson Minn		"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	" Worsthofen
14	"	husb	"		" "		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	" "
15	"	father	"		" "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
16	"	"	"		" "		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
17	No	self	100 Yes	1903 Lake Wilson Minn	Bro [illegible]		"	"	"	[illegible]	"	5	5	"	gray	"	" "
18	No	"	100	" "	"		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	" "
19	"	"	20 No		brother August Werneke 2648 S 48th Ave Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	—	"	bld brown	"	" Hermsdel
20	No	"	30 Yes	1892 Yonkers 1909 N.Y.	cous Parker Yonkers 72 St Harpers Yonkers N.Y.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Hungary Tolcsva
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellin master, of the SS Georg Washington from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of July, 1907
at Hoboken

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS Geo Washington sailing thereunder do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four & ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

103

Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1909

at Hoek van Holland

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5 V
14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "George Washington" sailing from Bremen, August 24th, 1909

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
311																
1	Rehm	Josef	38	M	M		farmer	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Gerlach	father: Michael Rehm 40 Gerlach, Tarntal	Ohio	Cleveland
2	"	Elisabeth	38	F			wife	"	"	"	"	"	"	father in law	"	"
3	"	Magdalena	13	"			none	"	"	"	"	"	"	grand father	"	"
4	"	Elisabeth	11	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Anna	4½	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Brenner	Magdalena	11	"			7-17925	505 Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Ludwig	7	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Thelan	Carl	53	"	M		farmer	"	"	U S A	German	Michigan	Detroit	U S C	Mich	Detroit
9	"	Auguste	46	"	F		Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	~~Enders~~	~~Angelus~~	~~23~~	~~M~~	~~S~~		~~farmer~~	"	"	~~Germany~~	"	Germany	Oberwesenbrunn	Father: Johann Enders Oberwesenbrunn, Bavaria	~~Wis~~	~~Jackson~~
11														Except 10		
12	From Southampton.															
13	~~Smith~~	~~John~~	~~42~~	~~M~~	~~S~~		~~clergyman~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~Scots~~	~~Gibraltar for 10 years~~	~~Alexandria~~	~~Francis James Smith Alexandria Place, asbrok~~	~~New York~~	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of New York, *August 29th*, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	Yes				by letter: Anton Rehm Cleveland, O. West 105th 2099	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	Blk	brown	none	Hungary	Prahova
2	"	husband	"				"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
3	"	father	"				"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	uncle	"				"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	blue	"	"	"
7	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	No	self	50	Yes	1882 1909	Detroit Mich	U. S. C.							U. S. C.						
9	"	husband	"				"							— " —						
10	"	self	50	no			716 University St. Madison, Wisc. Cousin August Kleinhans													
11																				
12																				
13	yes	self	yes	no										5	9½	fair	Ill	blue		Scotland	Aberdeenshire
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wettin master, of the SS Georg Washington from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wettin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2th day of Aug, 190..;
at Ell

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, F. Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. CLARKE

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1907

at NY

W. Lacelle

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1. S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Goldwasser	Gittel	20		F S	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Faswotni	bro. n. l. David Br[illegible]law Faswotni Gub. Kowno	Penn	Kane
2	Livaks	Bruche	11	6	F S	none	no	no	"	"	"	Kanicew	gr. mother Chaje Rose Livaks Kanicew Gub Kiew	Russia	N Y New York
3	"	Fankel	9		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Kozeske	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Drucker	Ruchel	20		F	seamstress	no	no	"	"	Zitomir		father Szepsel Drucker Zitomir Gub Wolyn Russia	"	"
6	Weisberg	Feige	17		F	"	yes	yes	"	"	Leticzew		father Eisig Weisberg Leticzew Gub Podolsk Russia	Pa	Phila.
7	Ferkovits	Josel	16		M S	farm lab.			Hungary		Hungary	Berezna	aunt Ferkovits Berezna Haramaros co. Hungary	N Y	New York
8	Kocs	Barbara	17		F S	servant				Slovak		Tolcsvar	mother Aubelyne Kocs Tolcsvar Szabolcs co. Hungary	Ohio	Cleveland
9	Halesz	Adam	31		M M	farm lab.						Tibany	wife Halasz Roza Tibany Hazsa Abauj co. Hungary	N Y	New York
10	Cseri	Josef	23		S	"						Rozsavolgy	parents Johan Cseri Rozsavolgy Borsony co. Hung.	Pa	Hanesford
11	Vekolenski	Katerina	48		F M	wife						Ruthka	son Adalbert Dioda Ozsada Szepto co. Hungary	Ill	Chicago
12	"	Wilma	19		S	servant							brother		
13	"	Victoria	17		"	"									
14	Balazs	Pauline	18		"	none	no	no	"	Ruthenian		Pilko	mother Balazs Vilcka Lehuanova Jarembina Szepes co. Hung.	Pa	Cliffside
15	Nagy	Josef	26		M M	farm lab.	yes	yes	"	Magyar		Potocan	wife Nagy Josefine Potocan Zlatina Vereczi co. Hung.	"	West Pittsburg
16	Wolocka	Efronia	17		F S	servant			Austria	Ruthenian	Galicia	Kwiatow	uncle Peter Stepanowska Kwiatow Gorlica Galicia	Pa	Shenandoah
17	E.I. Reg. 579 81	Alexandra	15		"	"			"	"	"	"	"	"	"
18	Bogaczyk	Katarzyna	30		M	housewife				Polish		Rowne	bro. i. l. Gregorz Lenartowicz Rowne Galicia	Pa	Feddo
19	"	Helena	11		S	none							uncle		
20	"	Josefa	9		"	"									
21	"	Franciszek	11		"	"									
22	Uliasz	Aniela	22		F	servant							mother Apolonia Uliasz Rowne Galicia		
23	Wrona	Gregorz	19		M S	farm lab.	yes	yes				Rozdwiany	mother Maria Wrona Rozdwiany Stanislawow Gal.	Ky	Woodbine
24	Szejner	Franz	23		M S	"			Russia		Russia	Chocz	mother Josefa Szejner Chocz Stawiszyn Gub Kalisz Russia	"	Trenton
25	Koholjak	Parasska	18		S	servant	no	no	Hungary	Ruthenian	Hungary	Mako	Alex - mother Anna Koholjak Makonemenok Szerdahn Hungary	"	Wallwood
26	Bokiewicziens	Alexander	26		M S	farm lab.	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pikseliny	father Madeusa Bokiewiczicks Pikseliny P. Ferno Gub Wilna Russia	Mass	Brockton
27	Raibikaite	Chila	20		F	servant	no	no	"	"	"	Kurzai	father Thomas Raibikaite Kurzai P. Mariampol Gub Suwalki Russia	"	Raymond
28	Liswina	Michalina	20		F S	servant	yes	yes	"	Polish	"	Zasvilukow	father Stanislaw Swilukas Zasvilukow P. Heidany G. Kowno Russia	Conn	W. Haven
29	Solfaroli	Francesco	22		M S	worker			Italy	Italian	Germany	Goldberg	father Giuseppe Solfaroli Villadin Fara in Mantreale Aquila Italy	Pa	New Haven
30	Giuliani	Giovacchino	21		"	"			"	"	"	"	uncle Giuliani Angelina Villadin Fara Mantreale Aquila	"	Phila.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or admission, or both tuition for such purpose by agency of the Immigrant?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any order, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of inducement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No.	Brother 25			visiting the manager: brother: Max Goldman 259 Columbus St New Haven Conn	No	No	No	No	good	No	4 7	fair	Old Brown	none	Russia Jasvoini
2	Yes	father +			father H. Levy 379 E. 10 St New York city	"	"	"	"	"	Conj. foll.					
3	"	"			"	"	"	"	"	"	no					
4					"	"	"	"	"	"	Conj. foll.					
5		brother 25			brother: Harry Drucker c/o Mr Lieber 128 Delancy St. New York	"	"	"	"	"	no	4 10	fair	old grey	none	Russia Szolesit
6		brother 5			brother: Sam Weinberg 456 N. 5 St. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" brown	"	" Jelicizer
7		" " 21			brother: Jarkowski Major c/o Hagyn Aler. 87 Canon St. New York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown "	"	Hungary Berezna
8		uncle 23			uncle Lukaczik Austria Bayonne N. J.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	old "	"	" Tolovraz
9		brother 25		1902	N. Y. brother: Polak Khaik New York 274 E. 3rd St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" Telacz
10		uncle 40		1901	Barrister uncle Sulak Petroan Lansford Pa. Box 834	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	" Bozsarolly
11		son 24			son Petr. Dropka Ill. Chicago. Elston Ave 193	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black brown	"	" Zucsany
12		brother —			brother	"	"	"	"	"	"	5 2	"	old "	"	" Rozultyy
13		" —			"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" "
14		uncle 8			uncle Karl Petrite c/o Rene Hillo Allen Cliffe Bergen Co.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	" "	"	" Silko
15		cousin 6			cousin Boti Petroan Milwaukee Wisc. 624 E. Paul Ave	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	" Potocain
16		yes father 46			father Wanko Kolochis 110 Ketayn St. Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	4 6	"	brown	"	Galicia Kviaton
17		" —			"	"	"	"	"	"	"	4 3	"	" "	"	" "
18		husbd 60	yes	1901	Trafford Pa husbd Stanislaw Bogaczyk Pedder Pa	"	"	"	"	"	"	4 10	"	blue	"	" Rowne
19		father —	yes		father	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
20		" —			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
21		" —	no		"	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" "
22		self 44	no		brother Stanislaw Bogaczyk Pedder Pa	"	"	"	"	"	"	4 10	"	" gray	"	" "
23		no friend 26			friend Wojciech Kaucuk Woodhaven N.Y. R University State	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	" Rozdwiany
24		yes brother 18			brother: Szymkan Jacjnen Trenton N.J. Ohio Ave 620	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Russia Chocz
25		brother 6			brother Theodor Kucs Hellwood Pa Indiana Co.	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	Hungary Komarnok
26		friend 21			friend: William Balcziunas 43 Arthur St. Brockton Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Russia Pikelny
27		brother 25			brother Antanas Rabik Thurmond Minden W. Va. Box 190	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	Russia Kukai
28		no sister 25			sister Skaja Gereraby New York c/o H. Goldman 259 Columbus St. Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	" Lesuitow
29		yes self 41			brother Sol Casarli Riccardo Philad. Pa 22nd St 2073	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	"	Germany Goldberg
30		" " 44			friend "	"	"	"	"	"	"	5 6	"	old blue	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wetter, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "George Washington" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wetter
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 20th day of Aug, 1907

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S. George Washington, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

MARK

Sworn to before me this 24th day of Aug, 190 9

at Ney

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jarkricij	Hugonann	24		M S	farm lab	yes	yes	Germany	German	Germany	Russian Kutany	brother, Simon Jarkricky Sedlarowa, Lezajsk, Albrechtstr. 13 Galizien	My	New York
2	Rucker	Bartolomäus	41		" M	labr.	"	"	"	"	"	"	father, Caesar Rucker Hamburg, Bavaria	"	Brooklyn
3	Geisman	Franciska	24		F.	maid	"	"	Germany	"	Germany	Fürstlan	father, Jl. Geisman Fritzler, Karlsplatz 5 Hessen Ger.	Pa	Philadelphia
4	Ludwig	Friederike	68		F. Wm	private	"	"	U.S.A.	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
5	Kleeberg	Paul	43		M S	farm lab	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
6	Niemczyk	Emilie	16		F S.	servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Lezajsk	father, Alex Niemczyk Sedlarowa, Lezajsk Gal.	Wash.	Black Diamond
7	Farkas	Simon	33		M M	farm lab.	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Zabyn	wife Farkas Simone Bistyn, Bereg H. Hung.	My	Rochester
8	Pucik	Vaclav	18		~~M~~ S	~~Tinsmith~~ laborer	"	"	Austria	~~Bohemian~~ Bohemia	Austria	Bor by Bystrau	mother, Vec Pucik Nov Bydzow Bohemia	~~Ill~~	~~Chicago~~
9	Pavliscsak	Maria	19		F S	servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kasekim	mother, Pavliscsak Ersek. Russkim, Szepes H. Hung. mother Widick Maria	My	Waterbury
10	Pokaczik	Verona	25		F M	housewife	"	"	"	"	"	Hegyeshely	Hegyeshely Hung. Mother, Lengles Maryl	"	New York
11	Fenyes	Josef	22		M S	servant	"	"	"	Russian	"	Fenyveserdy	Fenyveserdy Hung. wife Farbuk Maria	"	Simpkampton
12	Farbuk	Rade	46		M M	farm lab	no	no	"	Croatian	Croatia	Kestinja	Dubik, Kestinja Cr. wife Rozalia Reininger	Pa	Johnstown
13	Reininger	Franz	43		M.	"	yes	yes	"	German	Hungary	Modos	Modos Hungary H. Hung. wife Maria Walker	My	New York
14	Müller	Mikael	27		M.	"	"	"	"	"	"	"	Modos, Hungary wife Anna Hilfer	Mo	St. Louis
15	Fijer	Franz	32		M.	"	"	"	"	"	"	"	Modos, Hungary	Ill	Chicago
16															
17															
18															
19	Pekmann	Konrad	64		M M	lab.	yes	yes	~~U.S.A.~~ Germany	~~U.S.A.~~ German	U.S.A.	Springfield	Cir Ct. Sangamon Co. Ill	Ill	Springfield
20															
21															
22	Wicha	Peter	21		M S	lab.	yes	yes	Russia	Polish	Schlesien	Landeshut	father Joseph Wida Kluska wola Lassa	N. Y.	Newburgh
23	Zinger	Maria	16		F. S	servant	"	"	Hungary	Croatian	Croatia	Sirnč	father Zinger Stefan Sirac Cr.	Ill	Chicago
24	Birnbaum	Hersch	38		M M	lab.	"	"	Austria	Hebrew	Galizia	Rudnik	son Saul Birnbaum Rudnik Galizia	My	Bronx
25	Bart	Rosa	30		F M	housewife	"	"	"	"	"	Vielopole	father Ungar Moses Ungar	"	New York
26	"	Leibisch	11		M S	none	"	"	"	"	"	"	Lewandek P. Wielopole, Gal.	"	"
27	"	Simche	7		" "	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
28	"	David	3	6	" "	none	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
29	Wulf	Benjamin	25		M S	farm lab.	"	"	"	"	"	Ukraky	father Sam Wulf Rajski, Teika, Skal	"	"
30	Grollmann	Frankel	16		F S	servant	yes	yes	Russia	"	Russia	Szilcli	father, Lojcche Grollmann Szilcli, Gal. Konnes Russ	"	Brooklyn

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York AUG 30 1909, August 29th, 1909

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25 00	—		friend Mechaner Carl 765 Broadway New York	No	No	No	No	good	No	5	-	fair	Bld.	gray	none	Germany	Breslau
2	no	brother	40			brother Richard Sandrock 192 Danville ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Neufang
3	yes	br.-in-l.	116	yes	1899 Phila Pa	2401 Hancock York for Phila Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Fribleo
4	"	self	20	no	1899 Evansville Ind.	Evansville Ind. Michigan Ave.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	"	"
5	"	"	4	4	1887/1909 "		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Germany	Herfort
6	yes	brother	4	00		brother Jan Niemczyk Black Diamond Wash.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Galicia	Lezajsk
7	no	br.-in-l.	25	yes	1907/16 New York	br.-in-l. F. A. Weiss Wilchester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Hungary	Sohnij
8	yes	uncle	—	no	—	uncle Jos Bellan 17 Noble Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bld brown	"	"	Bohemia	Nový Bydžov
9	no	br.-in-l	—	"		br.-in-l. Wilh Jakubi Dexter N.Y. Box 70	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Hungary	Kismark
10	yes	husband	4	"		husband Rohacsik mich 425 E. 5th St. 12 New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Hegyeshely
11	"	brother	—	"		brother Lenzko Alex 64 Clinton St. Binghampton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Jenjesvölgy
12	"	br.-in-l	26	yes	1907/16 Johnsburg	br.-in-l. Alvin Zdeler Woodville Str. Johnsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
13	"	self	28	00	—	br.-in-l. Adam Hirsch 237 Hudson St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Mokos
14	"	"	25	yes	1906/9 St. Louis Mo.	cousin Ferd. Hensel 1707 Ball Str. St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
15	"	"	24	"	1907/16 "	friend Frank Raul 1253 Lilliyan ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
16							"	"	"	"										
17							"	"	"	"										
18							"	"	"	"										
19	"	self	100	yes	88/1909 Springfield 22	wife Barbara Sinker Springfield Ill	"	"	"	"			5	7	"	Ld blue		"	Germany	Gosen
20							"	"	"	"										
21							"	"	"	"										
22	no	self	25	no	—	brother Robert Wicka Pawtucket R.I.	"	"	"	"			5	9	"	Ld blue		"	Schlesien	Landeshut
23	yes	brother	8	"		brother Jurgen Jorg 6 Sport Str. 694 Chicago Ill	"	"	"	"			4	11	"	"	gray	"	Croatia	Sisac
24	no	sister	35	"		sister Fany Bunk 2148 Bloomingdale N.Y.	"	"	"	"			5	1	"	"	blue	"	Galicia	Rudnik
25	yes	husband	E.	"		husband H. Bart % Bodmer 121 Monroe Str. New York	"	"	"	"			4	9	"	"	"	"	"	Wielopole
26	"	father	—	"			"	"	"	"			—	—	"	"	brown	"	"	"
27	"	"	"	"			"	"	"	"			—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	"	—	"			"	"	"	"			—	—	"	"	"	"	"	"
29	"	brother	20	"		brother L. Wulf 139 Forest Str. New York	"	"	"	"			5	4	"	"	blue	"		Rapki
30	no	uncle	20	"		uncle Jakob Blum 3705-5th Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"			5	—	"	"	brown	"	Russia	Tilliola

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Weller master, of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

P Weller
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of Aug, 1909,
at NY

Whitehead
Immigration Officer.

11–115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–115

Affidavit of Surgeon.

I, I Hart, Surgeon of the s.s. Geo. Washington sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four teen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

PRIVATE

Sworn to before me this 29th day of Dec, 1909

at Ley

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. "George Washington" sailing from Bremen August 21st, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zewaiszuite	Rozalia	19		F S	servant	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Niemunejtis	mother Mariona Zewaiszuite Niemunejtis Mereca	Ky	Covington
2	Plibnikas	Petras	20		M.	farm lab.	no	no	"	"	"	Zwirgzdenai	father Juozas Plibnikas Zwirgzdenai	Mass	Worcester
3	Sokolowski	Jan	18				yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Pidgynce	father Antoni Sokolowski Pidgynce, Galicia	Pa.	Minersville
4	Zachym	Kazimierz	20		"	"	"	"	"	Polish	"	Wola Vlaleszka	father Jozef Zachym Wola Vlaleszka, Gal.	N.J.	Trenton
5	Lindemann	Hermann	29		"	"	"	"	Germany	German	Germany	Ostendelde	father Friedrich Lindemann Ostendelde, Westf. Germany	Ct.	Groveville
6	Porzelan	Salomon	37		M	tinsmith	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Uhlanow	wife Chane Porzelan Uhlanow, Galicia	Ny	Newyork
7		Fissel				none							mother		
8	Garber	Welwel	11						Russia		Russia	Wyzke Litowsk	grandfath. Judel Zelinkelmacher Wyzke Litowsk Gub. Grodno, Russia	Pa.	Passaic
9	Kalman	Henie	22		F	seamstress			"			Uewent	uncle Herzek Zwlack Uewint Gub. Kowno, Russia	Mo	St. Louis
10	Knösel	Johann	23		M	miner			Hungary	German	Hungary	Mucsva	wife Elis. Knösel Mucsva P.O. Nagy	Pa.	Milwaukee
11	Leja	Jan	34			joiner			Austria	Polish	Galicia	Nowytarg	U. S.	Wyo.	Sheridan
12	Greif	Mendel	31			barkeeper			Austria	Hebrew	Bukowina	Lukawetz	wife Dvl Greif Lukawetz Bukowina	Ny	Newyork
13	Bohrer	Anton	63		M	farmlab.			"	German	Austria	Hohenau	mother Lucia Bohrer Hohenau Austr.	Wis	Milwaukee
14	"	Anna	27		F	W			"	"	"	"	mother:	"	"
15	"	Caspar	10		M	S	none		"	"	"	"	grandmother:	"	"
16	"	Magdalena	7		F	S	"	no	no	"	"	"		"	"
17	Libser	Marie	35		M	Spanish	yes	yes	U.S.A.				NON-IMMIGRANT ALIEN		
18	Neu	Eva	25		"	housework	"	"	Hungary	German	Hungary	Eger York	brother: Siegfied Liebsk Berlin Breitenbrunn 22 father: Peter Hannel Egirok Temesvar Hungary	Ill	Chicago
19	"	Elsa	3		F	S	none	no	no	"	"	"	grandfather:	"	"
20	Karabenes	Maria	21		"	S	servant	yes	yes	11-19-2653-11/24/39	Austria	"	Yklodka	father: Lorenz Karabenes Yklodka Temesvar Hungary	"	"
21	Slee	Sofia	21		F	"	"	"	"	Galicia	Polish	Galicia	Kolanyce	father: Josef Slee Kolanyce Austria	Pa	Aldan
22	Pawezyzyk	Maryanna	18		"	housework	yes	yes	"	"	"	Bialy Dunajec	father in law: Magnus Pawezyzyk Bialy Dunajec Galic. Aust.	Ill	Chicago
23	Zyzmany	Petro	26		M	S	no	no	"	Ruthen	"	Julice	father: Hefron Zyzmany Julice Bigly Hungary	Pa	New York
24	Fidla	Teofka	11		F	S	none	no	no	"	"	Radgeny	cousin: Rafzinky Austr. Fidla Barna.		
25	Petruszzo	Maria	26		F	M	housework	"	"	Hungary	Ruthe.	Hungary	father: Alitaly Fyzko Hungary Kiszombor Zemplen Cty. Hungary	Pa	Allentown
26	"	Mitro	3		M	S	none	"	"	"	"	"	grandfather:	"	"
27	"	Janco	11		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Epros	Nechame	25		F	M	housework	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowden	sister: Lure Fr. Larowska Kowno Gub. Kilno. Russia	N.Y.	New York
29	"	Mokel	3		M.	S	none	no	no	"	Rech	3/2/38	"	aunt:	"	"
30	Schtraimann	Rochel	25		F	S	seamstress	"	"	"	"	"	Labin	father: David Schtraimann Labin Post Labin Hotel Wilhelmina Ruscpl	Mass	Boston

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, August 29th, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	no	brother	25	no		brother Julius Fewraiszis 44 Josef Bolaar 616 Boonton, N.J.	No	No	No	No good	no	5	5	fair	Bl. blue	none	Russia	Siemuszki
2	yes	"	25			brother Wilhim Pilnik 15 Wyd str Worcester, Mass	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Zwirydenci
3	"	uncle	26			uncle Andro Lolodziej Shippenville, Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Galicia	Sudjnce
4	"	brother	25			brother Jan Fachyna 827 Pensylvania Ave. Trenton, N.J.	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"	"	Wola Olszcka
5	no	self	50			uncle Rev. W. Kübler Grove City, Ohio	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Germany	Ostenfelde
6	yes	"	80			Lena Leibhoff c/o H. Starkman 24 Suffolk street Newyork	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Klanov
7	"	father	—			uncle	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
8	"	"	—			father Lyk Barber 113 2nd street Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	4	2	"	"	brown	"	Russia	Jodno
9	"	self	5			aunt A. Hyott 2933 Dickson street St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Korno
10	"	"	30			friend Fred Bauer 1612 Chestnut str Milwaukee, Wis.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary	Kucsova
11	"	"	10	24 yes	1896. Sheridan 1907 Wyom.	Sister Mrs Johanna Mieda home.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Galicia	Nowtorg
12	"	"	24	no		uncle M. W. Iher c/o A. Rivett 197 Clinton str Wy.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	old grey	"	Galicia	Grozdzice
13	"	self	70	yes	1873 Chikowska Russ.	no address												
14	"	husband	no			"												
15	"	father	no			"												
16	"	"	no			"												
17	yes	self	60	yes	1899 New York	home.	"	"	"	"	no	4	8	fair	Bl brown	none	Galicia	Grozdzice
18	"	"	25	yes	1902 Chicago	husband; Frank Klad 227 Wyo Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Hungary	Nylak
19	"	mother	—	no	Born	father.	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
20	"	self	25	yes		friends.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Sklodu
21	"	child	3			bro: Josef Wegrzyn Alden Pa.	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	Galicia	Kolanzyze
22	"	husband	32			husband: Josef Banczyk Chicago, Ill. 54 ch. 1905.	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Galicia	Starikovec
23	"	cousin	3			cousin: Klimecky Klimecki Elmira York Pa. 1907 & Father	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Julice
24	"	mother	4			Father: Hermann Radke Elmira York. 76 Ave 1896.	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	Zdynia
25	yes	husband	34	yes	1902 Alden Pa.	husband: Jan Schmiegel Alden Adams Co Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Hungary	Kiskumbes
26	"	father	"		Born	father.												
27	"	"	no				"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	husband	6			husband: F. Hafner 96 Ave. Chicago. 157 Koningshof Street Chicago York	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Kossun
29	"	father	"			father.												
30	yes	uncle	3			uncle: Ulrich Seliger 38 Platt Street Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Lubun

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Nelson master (State whether Master, First or Second Officer) of the S. S. Jorge Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Nelson
Master Officer.

Sworn to before me this 24th day of Aug, 1909
at Ny
Wm Lovell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Geo. Washington sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1901

at Ellis [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gräbig	Ernst	26		M	[illegible]	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremen	wife: Mrs. Gräbig Am Plan 4 Siensen		Newyork
2	Keck	Heinrich	54		M	"	"	"	"	"		Erfeld	wife: Mrs. Keck Kurze Straße 1 Uelfeld		
3	Kreth	Carl	36		M	"	"	"	"	"			wife: Mrs Emma Kreth Kalangstraße 14 Uelfeld		
4	Schmidt	Carl	41		M	"	"	"	"	"			wife: Mrs Ed. Schmidt No 75 Langenholzen		
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, August 29th, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by whom passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	silf	25 yes	1909	New York		~~no station~~ Barfels & Co 110 Greenwich st. New York	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	blu. blue	none	Germany	Kreinsen
2	"	"	25 "	1909	"		Hotel Harper 475 Begrlton St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray gray	"	"	Grünenplan
3	"	"	25 "	1909	"		Firma: L. Ruhe 248 Grand Street N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	old blue	"	"	Hilfeld
4	"	"	25 "	1909	"		"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" gray	"	"	Langenholzen
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Keller, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. "George Washington" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Keller
Master. Officer.

Sworn to before me this 14th day of June, 1907

at Hoboken

Wm Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and also the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the U.S. George Washington sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith is employed by owners thereof, or in the case only be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. STARKE

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ncw

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

57

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21 ~, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Obradovic	Mile	18		M S	farm Laborer	Yes	No	Hungary	Croatian	Austria	Valdkirch	sister Pilj, wife Nikka Perkosi, Bosnia	Wisc.	Milwaukee
2	Piljprovic	Ilija	40		M	farmer							Pilj, wife Pilijovic Anja Perkosi, Bosnia		
3	Kovacevic	Luka	18		S								father, Kovacevic Nikola Perkosi, Bosnia		
4	Patrick	Tomasz	34		M	farm Laborer			Austria	Polish	Galicia	Brzilza	wife, Zaborzna Barbara Brzilcza, Galicia	Pa	Chester
5	Szaszka	Janos	36				Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Hingard	wife, Sadzka Maria Hingard, Zeler, Galicia		Sharon
6	Leuzter	Janos	28										wife, Maria Leuzter Hingard, Zeler, Galicia		
7	"	Matyas	31										wife, Leuzter Lattavin Hingard, Zeler, Galicia		
8	Bogratcher	Salmon	40			dyer			Russia	Hebrew	Russia	Pschaschnik	wife Chaze Gitel Bogratcher Pschaschnik, Minsk, Russia	N	Newark
9	"	Leiba	16		S	shoemaker							"		
10	Levin	Kusiel	16			student							mother Etka Levin Kjatel, Wilna, Russia	Mass	Mansfield
11	Liese	Heinrich	58		M	farmer			German		Galicia		son Josef Rolf Jabal, Saurien, Russia	Dak	Selby
12	"	Maria	54		F	housewife							"		
13	"	Eduard Jacob	25		M S	farm Laborer							br. i. l.		
14	"	Emma	18		F	maid servant	23-12417		2/26/14				"		
15	"	Rosa	15										"		
16	Baglaj	Jan	24		M	farmer	11-284660-(505)- 9-24-41-		Polish		Wolka Dubronska	father Elias Baglaj Wolka Dubronska, Russia		Pa	Pittston
17	Bagenska	Kazmira	30		F	housewife							Elias Bagenska Dobryn, Russia		
18	"	Piotr	4		M	none							grandfather "		
19	"	Helena	2		F								"		
20	"	Kazimir	3		M								"		
21	Ezarlinska	Jozef	21			farm Laborer	Yes	Yes			Bogate	mother Mickalina Czarlinska Bogate, Plock, Russia		Pa	Philadelphia
22	Grayevska	Alexandra	20		F	maid servant							father Josef Grayevska Czarnowice, Russia		
23	Kostki	Juliana	22				Yes	Yes			Kostki	mother Karga Kostki, Warsaw, Russia		Ill	South Chicago
24	Chudzick	Josef	35		M	farm Laborer	No	No				wife Juliana Chudzick Kostki, Warsaw, Russia			
25	Mieczinska	Gregor	23		S		Yes	Yes			Sirolez	father Jan Mieczinski Sirolez, Plock, Russia			Chicago
26	Pierowski	Josef	14			farmer					Rembovo	father Nikolaj Bakowski Rembovo, Plock, Russia			
27	Pawlowski	Alexey	46		M	workman	No	No			Raminsk	wife Anna Pawlowski Raminsk, Warsaw, Russia		Pa	Pittston
28	Grabowsky	Andrey	19		S	farmer	Yes	Yes			Solistowka	father, Franciszek Grabowsky Solistowka, Suwalki, Russia		Kan	Topeka
29	Kozlowski	Stanislaw	21		M	farmer			Lithuanian		Kungjany	mother Teodora Kozlowski Kungjany, Kovno, Russia		Ill	Kensington
30	Pawlowski	Peter	28								Wyskowiany	father Stanislaw Pawlowski Wyskowiany, Kovno, Russia			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1715

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$18 to				friend Jos Kovacevic 609 Clinton St. Milwaukee Wis	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Hd brown	none	Bosnia	Odjani
2	"	"	12				nephew, " " "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black grey	"	"	Pekovi
3	"	"	14				cous, " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld brown	"	"	"
4	"	"	20	Yes	1905 Chester Pa		uncle, Michal Lech Pelvient Hall St 2907, Chester Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	Galicia	Svileke
5	"	"	25	"	1902 Jonny 1905 Yard Pa		br. i. l, Mathias Lukes Box 845, Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	Hungary	Vujava
6	"	"	25	"	1904 1906 "		br. i. l, " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	"	"
7	"	"	25	Yes			br. i. l, " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	"	"
8	No	"	50	"			cous, Max Kassin 119 Hermion St, Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	Russia	Tschaschnik
9	"	father					uncle, " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
10	Yes	self	40	"			father, Ber Lavin Miller St 16, Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blue	"	Russia	Mjatel
11	"	"	60	"			uncle, Heinrich Krug Selby St Dak	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bld brown	"	"	Swichtkal
12	"	husb					" "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
13	"	father					" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
14	"	"					" "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"
15	"	"					" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
16	"	self	14	"			brother Daniel Bayda Box 52, East Elton Westmoreland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Wolka Dubrowka
17	"	"	24	"			husb, Daniel Bayeiske Box 52, East Elton Westmoreland	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
18	"	mother	10	"			father, " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
19	"	"					" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
20	"	"					" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
21	"	self	9	"			br. i. l, Gustav Rzepnicki 2220 Elsmith St, Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Szczuki
22	"	"	25	"			brother, Franciszek Grzywski 2nd St. 905 S. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Czarnovie
23	"	"	25	"			brother, Teodor Lukowski 8440 Buffalo Ave, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	"	Lemozpic
24	"	"	26	"			br. i. l, " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Monjakovo
25	"	"	25	"			uncle, Konstanty Dombrowski 84 Illinois St. 8368 S. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	"	"	Smolary
26	"	"	25	"			cous, Josef Serbinowski Illinois Ave 8368, S. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Kembowo
27	No	"	25	"			br. i. l, Stober Karol 27 Kearney St. Bayonne City NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray blue	"	"	Smielno
28	"	"	12	"			uncle, Josef Kolenbek Robert Dom, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	"	"	Soltisowka
29	Yes	"	25	Yes	1905 Kearny 1907 London		cous, Jan Domarca 2405 Kensington Ave, Kensington Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Wyzowiny
30	"	"	25	"	1906 1908		cous, " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellen, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S., George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellen
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24th day of Aug, 1909,
at Buf
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residency of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

215

Affidavit of Surgeon.

I, I. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sadowska	Ona	20		F M	servant	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Russia	Raumakis	father Jurgis Sadowska Raumakis Kowno	Russia	Pa Scranton
2	Rimkus	Anton	18		M	laborer	"	"	"	"	"	Raumakis	uncle Josaf Rimkus Kaunas Kowno	"	"
3	Szusaitis	Lucia	18		F	maid servant	"	"	"	"	"	Trikian	father Juras Szusaitis Trikian Kowno	"	"
4	Sawicz	Michael	23		M	farmer	"	"	"	"	"	Lazuk	wife Antonia Sawicz Lazuk Kowno	"	Pa Whitmchester
5	Shirvis	Michel	19		M	turner	yes	yes	"	laborer	"	Olangen	father Orel Shirvis Olangen Kowno	"	"
6	Lang	Chatze	17		"	merchant	"	"	"	"	"	Olangen	father Melagen Lang Olangen Kowno	"	"
7	First	Marcus	19		"	turner	"	"	"	"	"	Olangen	mother Minday First Olangen Kurland	"	"
8	Lehrner	Moische	33		M	painter	"	"	"	"	"	Kolk	wife Reb Lerner Kolk Wolbrzniey	"	"
9	Groh	Schmul	20		"	"	"	"	"	"	"	Strzhow	wife Rene Groh Strzhow Plock	"	"
10	Lapicki	Piotr	34		"	farmer laborer	yes	yes	"	Russian	"	Kolo	wife Wiktorya Lapicki Kolo Konin	"	Pa Pittsburg
11	Beckmann	Heinrich	22		"	"	"	"	"	German	Germany	Westerkappeln	father Heinr. Beckmann Westerkappeln Germany	"	"
12	Berg	Henry	53		M	[illegible]	"	"	[illegible]	"	Germany	Cleveland	N St 7 Ditizen	"	"
13	Eichelli	William	21		"	farmer laborer	"	"	"	German	Germany	Immingen	uncle Wilhelm Heitzmann Steinfeld Hannover Germany	"	"
14	Semethovszky	Istvan	22		M	[illegible]	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sirsery	wife Anna Semethovszky Sirsery Zemplin Hungary	"	Pa Stafford
15	Borbely	Antal	18		"	shoemaker	yes	yes	"	Magyar	"	Nazka	father Antal Borbely Nazka Nyitra	"	"
16	Gorsd Zob	Telentye	36		M	laborer	"	"	"	Bohemian	"	Hollomez	wife Zob Jona Maria Hollomez Lipto Zob	"	Oh Cincinnati
17	Bolog	Istvan	39		"	"	Yes	Yes	"	"	"	Felgyogy	wife Eustasia Bolog Felgyogy F. S.	"	Newark
18	Hedas	Laurean	25		"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Catherina Heda Felgyogy F. S.	"	"
19	Tasar	Teodar	40		"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Paulina Tatar Felgyogy F. S.	"	"
20	Beldean	Josefina	25		"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Paulina Beldean Felgyogy F. S.	"	"
21	Kontra	Katalin	17		"	single servant	11-290597-505-10 c/s		Slovak	7/31/44	"	Kedzibrogy	aunt Victoria Zenth Kedzibrogy Hova	"	Ind Whiting
22		Jacob	10		"	none			"	"	"	"	"	"	"
23	P-Ye 63-Hammond-5/20/37 Kocsanyi	Katalin	18		"	single servant	11-290597-505-4/7/41-mcf		"	"	"	"	aunt Katherina Obrusca Kedzibrogy Hova	"	"
24	"	Maria	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Maria	6		"	none	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
26	Inkacs	Gyorgy	40		M	farmer laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Therese Inkacs Kedzibrodzie Hova	"	"
27	Lisko	Carlos	33		"	"	"	"	"	"	"	Hernadthleny	wife Jaroslava Lisko Hunya to his Hungary	"	Pa Homestead
28	Tkacs	Maria	18		F	single servant	yes	yes	"	"	"	Felsoseb	father Istvan Tkacs Felsoseb Zemplin	"	Oh Cleveland
29	Sedlak	Anna	16		"	"	"	"	"	"	"	Tokovar	mother Sedlak Aloysia Maria Tovar Saros	"	Pa Passaic
30	Hudacsek	Maria	18		"	"	"	"	"	"	"	Sozyfalu	aunt Maria Hudacsek Tovar	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, *August 29th*, 1909

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	15	No		brother Bony Sedgevs 1915 Jackson st Scranton Pa	No	No	No	No	good	No	5	-	fair	Lt. blue		none	Russia	Rumskis
2	"	"	45				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ezunn
3	"	"	20			father Antanas Zinkus 23 Wilbur st Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Trikazen
4	"	"	23			stiefbrother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jesjakie
5	"	"	25			stiefbrother Ludwikas Sakaitis 305 Cien st Forth Manchester Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Polangen
6	"	"	25			uncle P. Lohn 217 Hoyer st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Lt.	Lt.	"	"	Skudy
7	"	"	25			brother L. Karp c/o Rothstein 229 Stockton st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Polangen
8	"	"	26			uncle J. Katz 6 Astor House N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray	blue	"	"	Kock
9	"	"	25			cousin Leib Steinberg 772 Jennings 167 Eastern Pkwy Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Vieckgrod
10	"	"	25			uncle Simon 12 Orange st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt.	"	"	"	Hizz
11	"	"	56	1892	Y	brother Max Kapitski 76 Bore Rensselaer Co	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Wester Wanna
12	"	"	18	1910 1909	Cleveland O.	cousin Adolf Stole 874 Trinity Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	U.S.A.	Cleveland
13	"	"	25	Y	Born Chicago	cousin Richard Klaus 902 East 115 st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	U.S.A.	Philadelp.
14	"	"	42	Yes		brother Ignaz Jendzkowski Stafford Co	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Hungary	Tiren
15	"	"	20			sister Elena Gorbel 127 Second st Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Ulaka
16	Yes	"	25			friend Vierlag Bezmra 1703 Central Ave Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	grey	"	"	Hollencreo
17	"	"	25			nephew Nicolas Bolog 93 Wrei Fleet st Newark O.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Lt.	brown	"	"	Jelgoff
18	"	"	25			cousin	"	"	"	"	"	"	5	5	-	black	"	"	"	"
19	"	"	25			cousin Todor Virb 454 E. 13 st Newark O.	Medical Exam.	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt.	blue	"	"	"
20	"	"	25				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	"
21	"	"	38			father Jaun Korchic 1111 Ave Whiting Ind	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Helsinggy
22		sister					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
23	"	self	60			father Albert Wocaerni 50-18 Kanguin Ave Whiting Ind	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
24	"	sister					"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
25	"	"					"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	gray	"	"	"
26	"	self	25	Y	1907 Montana	cousin Tudras Cubacs 1141 Ave Whiting Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Stein
27	"	"	26			brother Johann Tamas 452 Henry Klentze Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	H. Tibany
28	"	"	25			brother Johann Vaskets 1223 Hoyer st Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Lt.	gray	"	"	Jelocecbes
29	Yes	"	35			sister Maria Sedlak 1018 Hoyer st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Potovac
30	"	"	35			cousin Maria Nicholson 104 Washington Ave Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Loonzsalu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wellen, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wellen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 16th day of Aug, 1909

at Hoboken

Huntington
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—116

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Starke

Sworn to before me this 24th day of aug, 1909

at Hy

Wm Scallett

Immigration Officer.

H—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

59

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. George Washington sailing from Bremen August 24th, 1918

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lekely	Zora	18		S.	Farmer			Austria-Hungary	Slovak	Austria-Hungary	Lanzfalu	father, Lekely Istvan Lanzfalu, Hungary	Pa.	Yonkers
X 2	Kanovski	Anna	17		S.	"			"	"	"	"	father, Kanovski Mihaly Lanzfalu, Hungary	"	"
3	Kanyo	Elek	29		M.	Farmer			"	Szekelyan	Austria-Hungary	Szepsi	wife, Kanyo Erzsi Szepsi, Hungary	Pa.	Scranton
4	Kepcsik	Janos	24		S.	Jas Jas			"		NON IMMIGRANT ALIEN		father, Kepcsik Mihaly Kapuvar, Hungary	N.J.	Kearny
5	Lipos	Gyorgy	20		S.	"			"				father, Lipos Ferenc Kiskoros, Hungary	"	Scranton
6	Kalman	Jozsef	25		M.	"			"	Szekely			wife, Kalman Julia Szepsi, Hungary	Pa.	Nanticoke
7	"	Julia	22		S.	Servant			"	"			father, " " "	"	"
8	Kohac	Jozsef	30		M.	Farmer			"				wife, Kohac Erzsi Tapio Szentmarton, Hungary	"	"
9	Kocsis	Janos	26		S.	Farmer	Yes	Yes	"	Hungarian			father, Kocsis Miklos Kapoly, Hungary	Ind.	Hayne
10	Janda	Miklos	43		M.	"			"				wife, Janda Zsuzsi Szentes, Hungary	"	"
S 11	Kovacsics	"	36		M.	"			"				wife, Kovacsics Erzsebet Kiskegyes, Hungary	"	"
12	Klein	Geneve	22		S.	Jas Jas			"				father, Klein Mihaly Kiskegyes, Hungary	"	"
13	Szekeres	F. Oszer	44		M.	"			"		NON IMMIGRANT ALIEN		wife, Hajas Erzsebet Kunszentmarton, Hungary	Pa.	Pittsburg
14	Feldmann	Moser	46		S.	Tailor			Austria-Hung.	J. J.			father, Moser Lipot Szentmarton, Hungary	N. J.	"
15	Svrakovic	Karle	45		S.	Farmer	Yes	Yes	Austrian	Croatian	Austria	Slatina	Slatina, Kovaly a Virje, Kovaly a	Wis.	Milwaukee
16	Csirtes	J. Konstantin	38		S.	Jas Jas			Austrian	Hungary	Galicia	Kaldasin	father, Csirtes Istvan Kaldasin, Hungary	Pa.	Pittsburg
S 17	Kajdan	Wasyly	38		M.	Farmer			Austria	Polish	Galicia	Rozwin	wife, Kajdan Eudokia Rozwin, Galicia	"	John Eaton
X 18	Sidor	Agnieszka	31		S.	Servant wife	5-28-38		"			Rozdilla	father, Sidor Eudokia Rozdilla, Galicia	N.J.	"
19	Barczak	Georg	18		M.	Laborer			"			Stolzenau	wife, Barczak Barbara Stolzenau, Germany	Pa.	Dubois
20	Hubiak	Frank	30		M.	Farmer			"			Chechowice	father, Hubiak Andrzej Chechowice, Galicia	Mich.	Detroit
21	Krukzyk	Jan	20		S.	Jas Jas			"				father, Krukzyk Ludwik Galicia, Galicia	"	"
22	Hanula	Regina	29		M.	Wife			"				father, Josef Wrzesniak Galicia, Galicia	"	"
23	Ogrodzki	Jan	26		M.	Farmer			"		Galicia	Lagowica	father, Josef Ogrodzki Lagowica Kreyzova, Galicia	Ill.	Chicago
24	Jozwik	Jakob	45		M.	Farmer	Yes	Yes	"			Lubrowiec	son Wojciech Jozwik Lubrowiec, Galicia	Pa.	Pittsburg
25	"	Magdalena	35		S.	Wife			"			"	" " " "	"	"
26	"	Marcin	8		S.	none			"			"	" " " "	"	"
27	Hrubek	Jacej	23		M.	Laborer			"			Wielowiesie	wife, Hrubek Rozalia Wielowiesie, Galicia	"	Chicago
S 28	Lengle	Adolf	17		S.	Farmer	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Lasenak	father, Lengle Michael Lasenak, Russia	Ill.	Edgebrook
S 29	Kunkel	Karl	49				22-10108	1-8-41	"		"	Lazy	brother, Kunkel Ludwig Lazy, Russia	Minn.	St. Paul
S 30	"	Samuel	17						"		"	"	" " " "	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute, or blind person, or person under 16 years of age, or over 60 years of age, or crippled, or otherwise infirm, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1	to self	25					wife, Lokaly Kázi, Lucas St. 964, Pittsburg, Pa.	No	No	No	No	good	No	5	—	fair	bld	gray	none	Hungary	Szentpéter
2	"	25					sister, Kazi & Sabolik, Superior Ave 433, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	brown	"	"	"
3	"	25					cousin, Kazi Peter, Sarah St. 98, Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Berchá
4	"	25					brother, Georg Gradlak, Lawn, Lock Haven, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
5	"	25					Michael Gradlak, 26 Andreinthalle, Ungvar, Hu.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
6	"	25					Casimir Coker, Shadeland, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	25						"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	"	"
8	"	25					brother, Jakob Gyimesy, Box 49, Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
9	"	25					brother, Frigyes Kad, Box 49, Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	gray	"	"	Fehercabara
10	"	25					brother, Sam Sekan, Box 49, Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
11	"	25					cousin, Sam Klepka, Box 49, Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	red	"	"	"	Hidecocz
12	"	25					cousin, Lucipole Stefan, Box 49, Braddock, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	black	"	"	"
13	"	25					agent, Karl Franz, Baltimore St. 402, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Russia	Albeni
14	"	25					wife, Igri Szidonyka, Hancock St., Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	Hungary	Kucsnic
15	"	25					brother, Frank Hanchefski, Canal St. Box 1006, Williamsport, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	"	"	Croatia	Slatina
16	"	25					agent, Karl Franz, Baltimore St. 402, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Rumania	Balcesti
17	"	25					brother-in-law, Adam Kaminski, Box 9, Ellsworth, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld	blue	"	Galicia	Kuzmin
18	"	25					brother, Michal Lopiec, Box 9, Ellsworth, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Krzodka
19	"	25					brother-in-law, Andrzej Kaminski, Box 153, Du Bois, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Slobienna
20	"	25					brother, Ignacy Wojciak, 117 Washington, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Ockofnica
21	"	25					brother-in-law, Kwiecien Josef, Baker St. 78, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
22	"	25					brother, Jan Kaczula, Canal St. 359, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Galicia	"
23	"	25					brother-in-law, Jozef Wojtas, 1885 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Luszovice
24	"	25					uncle, Joseph Gabriel, 1885 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Swiecychow
25	"	25					Cunningham, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Luszovika
26	"													—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago
27	"	25					cousin, Wojciech Bryan, 342 Stair St. Detroit, Michigan.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Galicia	Wielerka
28	"	25					uncle, Wojciech Kubiak, 3540 Lafayette St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Lezyak
29	"	25					brother, Aleksander Kunkel, 875 Albany St. St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lady
30	"							"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Keller, master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Keller
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at Ellis

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the S.S. "George Washington" sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four teen years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Starke

Sworn to before me this 28th day of aug. 1909

at NY. Marshall

Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 S.S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
									11-302238 - 5-10-41						
1	Hetka	Jan	20	8	M S	farm laborer	Je	Je	Austria	Polish Galicia	Jagornie		wife, Valenty Babet	Ill.	Chicago
2	Sutelis	Franis	27						Russia	Lithuanian Russia	Kenova		Sister, Grapcis, Elizabeth	W.Va.	Gilleston
3	364160-4-20-25	Kresemir	28			do	do						father, Pawalki, Russia	Pa.	Pittston
4	Samoszumery	Jegneska	35		F M	housewife					Szyleloj		mother, Samoszumery, Ursula	N.Y.	Brooklyn
5		Katherina	12		S	none							Szyleloj, Rundali, Russia		
6	364158-4-20-25	Elena	5										grandmother, "		
7	Szaltauckuy	Magdalena	20			maid serv							mother, Zaberman Szaltauckuy		
8	Weit	Horitz	37		M M	tailor	Je	Je		Hebrew	Minkowcy		Szylena, Lunalki, Russia		
9	Skaczmann	David	28			shoemaker					Warkowcy		wife, Czyrie Weit	N.Y.	Baltimore
10	Wojtyna	Apolonia	21		F	housewife			Austria	Polish Galicia	Giedlerowa		wife, Taiter, Skaczmann		
11		Jan	2		M S	none	do	do	8-175890 12-13-39				father, Warkowcy, Podolsk, Russia		
12		Helena	2		F				8-218741 - 5-21 - 4-29-41				mother, Agnieszka Konrad		
13	Dass	Marjanka	18			Kitchen serv	Je	Je	696 2/6/41				Giedlerowa, Galicia	Ill.	Chicago
14	Roczatek	Josef	17		M	farmer					Luzowice		father, Antonii Dass		
15	Paluck	Stanislaw	19			baker			Russia	Russia	Kutno		Giedlerowa, Galicia		
16		Alexander	20		F M	housewife	do						mother, Franciszka Roczatek	Pa.	Forwarda
17		Teodora	6		S	none							Luzowice, del, Galicia		
18	Bornchowitz	Jankel	20		M	shoemaker	Je	Je		Hebrew	Beregola		father, Ludwik Paluck		
19	Bosiak	Jakob	19			merchant					Kronin		Kutno, Russia	Pa.	Pittsburg
20	Sadaucka	Bernaus	21			farm laborer	do	do		Lithuania	Ungelskis		father, Kas Bosiak		
21	Wetkiewicz	Domonik	19								Kaperiagki		Kronin, Poland, Russia	Pa.	Forty Fort
22	Mizik	Mihaly	23		M		Je	Je	Hungary	Slovak Hungary	Serebi		father, Sadaucka Ungelskis		
23	Silak	Mihaly	25										Kroparinski, Russia	Pa.	Franklin Furnace
24	Susak	Andras	28										brother, Petras Weitkiewicz		
25	Bircsak	Andras	42				do	do					Kaperiagki, Russia	Ill.	Kenington
26	Ivanko	Anna	18		F S	14-5-7-16-11-3-41 maid serv	Je	Je			Hungary	Lonjska	brother, Zovar, Hungary	Pa.	Connellsville
27	Fedor	Maria	18				do	do					father, Silak Mihaly		
28	Pasztorek	Maria	30		F M	housewife							Lonjska, Zovar, Hungary		
29	Sabolik	Anna	17		S						Hungary	Lonjska	wife, Susak Andreska		
30	Hirko	Maria	17				Je	Je					Konrad Gyfelan, Abo, Hungary		
													wife, Bircsak Andreane		
													Konrad Gyfelan, Abo, Hungary		
													father, Ivanko Gyorgy		
													Lonjska, Zovar, Hungary	Pa.	Forwarda
													father, Fedor Fedor		
													Lonjska, Zovar, Hungary		
													brother, Petruska Hirko		
													Lonjska, Zovar, Hungary		
													father, Sabolik Andras		
													Lonjska, Zovar, Hungary		
													uncle, Homa Mihaly		
													Lonjska, Zovar, Hungary		

William Zuck
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or absolutely, or feebleminded, or single woman who is coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$12				cous, Karol Hutka 2521 Whipple St, Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Old gray		none	Galicia	Rzegov
2	"	"	20				uncle Franciszek Zyzginski Gilberton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia	Skenowa
3	"	"	20				cous, Jurgis Hazarika 325 Helen St. Gilberton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	"	"	650				Kush Jurgis Samoszuk 16 Hobson Ave, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Sylelay
5	"	mother					father, "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	self	25				uncle, "	"	"	"	"	"	"								
8	"	"	25	1899	Baltimore	Md.	br. i. l. Rosenbaum Dovel 1522 Eutaw Ave, Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	"
9	"	"	25	Yes 1906	"	"	br. i. l. Sleiman Jutko 1407 E. Pratt St, Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black brown	"	"	"	Munkovej
10	"	"	15				cous. Jelizej Wotzyna 1534 Hannover St, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pcsisce
11	"	mother					father, "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Old blue	"	"	Galicia	Giellarowa
12	"	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	self	25				br. i. l, "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	"	30				uncle, Wojciech Szytho 5th St. & Grand Ave Gary Ind	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"
15	"	"	25				brother, Antoni Paluch 783 Terrentine, Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black gray	"	"	"	Lugovice
16	"	"	15				cous. "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Old brown	"	"	Russia	Ustrevo
17	"	mother					father, "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Ostrok
18	"	self	25				brother, Lazar Borucklovitz 2013 Webster St, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	25				uncle, Isidor Schreier 48 E. 100 St, N. Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Besgola
20	No	"	20				cous, Toni Diment Box 97, Franklin Furnace N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Konc
21	Yes	"	17				uncle, Ignacy Kalinowski 2427 Remington Ave, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Old blue	"	"	"	Ustaki
22	"	"	25				uncle, Tobias Hlac West Leisering Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kosprickti
23	"	"	25				br. i. l, "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Hungary	Fevebo
24	"	"	25	1906	West Leisering Pa		brother, Jacob Jano West Leisering	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
25	"	"	25	Yes 1905	"		uncle, "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Okl. Zaban
26	No	"	38	No 1908	"		aunt, Anna Hala Galen St. 442 Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
27	"	"	32				uncle, Jakob Andras Depotankie 439, Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	"	Sonzfelu
28	"	"	30	1898	Hallonj Pa		cous, "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
29	"	"	28	Yes 1908	Ellz Pa		sister, Jakolik Maria Depotankie No. Yonkers NY	"	"	"	"	Dr Certificate	"	4	7	"	"	brown	"	"	"
30	"	"	23	Yes 1906	Yonkers NY		cous. Hrobak Jako Joni Depotankie No 449, Yonkers NY	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Aus	Yonkers
			33	No				"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	gray	"	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or immoral practices; and whether ticket to such destination was paid for by such person or by others, or by himself.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$12				cous. Karol Hutka 2521 Whipple St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	Bld	gray	none	Galicia Russia	Rzeszow Skenowa
2	"	"	220				uncle Franciszek Zwiginski Gilberton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"
3	"	"	20				cous. Jurgis Mazajka 325 Allen St. W. Pittston Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
4	"	"	60				husb. Jurgis Samoszuk 16 Hoboken Ave, Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	" Lytelay
5	"	mother					father, "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
6	"	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
7	"	self	25				uncle, "	"	"	"	"	"	"							
8	"	"	30	yes	1906	Md.	1892 Baltimore br. i. l. Rosenbaum Lovel 1522 Eaton St, Baltimore	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"
9	"	"	25	No			br. i. l. Sleiman Indko 1407 S. Prait St, Baltimore Md.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	" Munkovej
10	"	"	15	"			husb. Jedrzej Wojtyna 1534 Hannover St, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Piciuce
11	"	mother					father, "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bld	blue	"	Galicia Giellarowa
12	"	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
13	"	self	25				br. i. l, "	"	"	"	"	"	"							
14	"	"	30				acqu, Wojciech Sytko St. Joh Gr Zona Landa St.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"
15	"	"	245				brother Antoni Paluch 723 Terrence, Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	gray	"	" Lugowice
16	"	"	15				husb. "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Bld	brown	"	Russia Ostrevo
17	"	mother					father, "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	" Brcok
18	"	self	25				brother Loiec Borucharcik 2013 Webster St, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
19	"	"	25				uncle, Isidor Schreiber 48 E. 100 St. N. Y. City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Besagola
20	No	"	20				cous. Tom. Dzwonek Box 97, Franklin Terrace N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	" Kowe
21	Yes	"	17				acqu, Stanonda Kalinauska 2427 Remington Ave Roseng	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bld	blue	"	" Horlaki
22	"	"	25				uncle Antras Macko West Leisering	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Kosperiecki
23	"	"	25				br. i. l, "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Hungary Terebo
24	"	"	25	Yes	1904	West Leisering Md.	brother, Lasak Junior West Leisering	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"
25	"	"	25	"	1905	"	acqu, "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" Okl. Zaban
26	No	"	38	No			acqu. Knioc Hala Valen St. 442 Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
27	"	"	32	"			uncle Jedot Andrea Depokan Ave 439, Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	" Longfala
28	"	"	36	"	1898	Allenwj City Pa	cous, "	"	"	"	Dr Certificate	"	"	5	1	"	"	"	"	"
29	"	"	28	Yes	1908	Yonkers N.Y.	sister Sabolik Maria Depokan Ave. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"
30	"	"	23	"			cous. Hrobak Jarka Donk Depokan Ave 439, Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Hd Yonkers
														4	9	"	"	gray	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sp Kellin, master, of the S.S. "George Washington" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Mal

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Harke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr HARKE

Sworn to before me this 21th day of Aug, 1909

at NY

Mucleallt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

61

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petruska	Anna	18		F S	maid servant	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sosnyfalu	father Petruska Andreas Sosnyfalu Sovar Hungary	Pa	Mahanoy City
2	Jeecz	Janos	36		M S	Laborer	"	"	"	"	"	"	wife Jeecz Janos Herbak Szpoloza Ubo Hungary	"	"
3	Crosz	Mihaly	23		" S	"	"	"	"	"	"	"	father Crosz Mihaly Hungary Szerokisfalu Szerokisfalu Ubo Hungary	"	"
4	Juhasz	Mihaly	35		" M	"	"	"	"	"	"	"	wife, Juhasz Maria Szerokisfalu, Ubo, Hungary	"	"
5	Crosz	Andras	37								Hungary	Szkoly	wife, Zosa Maria Szkoly Saros, Hungary	Conn	Bridgeport
6	Kanazer	Janos	23									Szerokisfalu	mother, c/o Urban Cristof Szerokisfalu, Ubo Hungary	Pa	Uniontown
7	Maszjak	Andras	21		M S	6-7324	6/1/30					Herbak-Kapolcsany	mother, Kazak Andrasne Homonnaujvaros, Ubo Hungary	"	Shamokin
8	Kluc	Peter	35		M							Kagyaroza	wife, Rolde Peterke Kagyaroza, Ung Hungary	"	Shenandoah
9	Czipszky	Margit	26			6-39823	7/6/36		(SOS 4/5/14)			Szt Istvan	wife, Pipik Dorka Szt. Istvan Sarosmegye, Hungary	"	Connellsville
10	Deresa	Jozsef	28								Pa	Lambet	wife, Segar Jozsefne Heman Szkaly Zemplen Hungary	"	Johnstown
11	Szendzan	Janos	28								Hungary	Benyek	wife, Szendzan Borbala Benyek Ubany Hungary	"	McKeesport
12	Halasz	Andras	28									W. Szt. Istvan	wife, Halasz Andrasne W. Szt. Istvan, Ubo, Hungary	"	Connellsville
13	Kovacs	Janos	42										wife, Kedveos Janos W. Szt. Istvan Ubo, Hungary	"	"
14	Kuberg	Janos	23										sister-in-l, Jegia Erzsebet Szerokisfalu Ubo, Hungary	"	"
15	Hayer	Gyuala	25		M S	shoe maker				Magyar		Hegyhat szentmarton	father Hayer Janos Hegyhatszentmarton Vas Hungary	Pa	Plant Manor
16	Eservenyak	Janos	40		M	farm Laborer					Pa	Proctor	wife Eservenyak Jenovne Hagyagalanez, Abuj, Hungary	Pa	Proctor
17	"	Janos	16		S	"					Hungary	Hagyagalang	mother, " "	"	"
18	Varga	Emerich	25									Esecseny	mother, Varga Jokame Esecseny, Sajor, Hungary	Ohio	Youngstown
19	Rack	Michal	36		M	"	No	No	Austria	German	Bukovina	Bosnien	wife Anna Rak Grzymalow, Galicia	Ind	Richmond
20	Goldstein	Philip	23		S	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	H.J.	H.J.	Szpikalla Borsuk Elowez Drobin, Plock, Russia	H.J.	H.J. City
21	Burtzyak	Stanislaw	19			farmlabor				Polish	Russia	Jezjorsko	mother, Wasylewa Burtzyak Jezjorsko, Kalisch, Russia	Mich	Detroit
22	"	Marya	16		S	maid servant	11-270589-10-7-40						" "	"	"
23	Krzyliwicz	Paulina	26			Housewife			Austria	German	Kärnten	Bleiberg	Sister Jakob Auer Mitterwald, grandfather	Kärnten	Ill. Chicago
24	"	Augustine	4		S	none	do	do	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Pauline	10		S		11-270590-10-7-40						"	"	"
26	Skierkowski	Jan	40		M	farm	yes	do	Russia	Polish	Russia	Gluzek	wife, Marya Skierkowski Gluzek Plock, Russia	Pa	Shamokin
27	Zazdrony	Aleksander	26			farm Laborer	yes	yes	"	"	"	Przewodowo	wife Gazdrony Weronika Przewodow, Warshau, Russia	"	Bradford
28	Szypek	Jozef	30										wife Aleksandra Szypek Przewodow, Warshau Russia	"	"
29	Kaminski	Kazmirz	32										wife, Wasylewa Kaminska Gasiczyn, Plock, Russia	N.J.	Jersey City
30	Baldyga	Jan	33			farmer						Chorzele	wife, Marya Baldyga Chorzele, Plock, Russia	Pa	Kelly Level

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aliens in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane (to be reported by clerk). If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$27	No			uncle John Smith 417-419 W. Centre St. Mahanoy City Pa.		No	No	No	good	No	5	3	fair	Bld	brown	none	Hungary	Sosnyfalu
2	"	"	28 Yes	1909	N.J.		br. i. l. Johan Kolar 234-236 E. 84 St. New York City.		"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Tapolcza
3	"	"	45 Yes	1904			sister Cross Ofenrok 412 East 84 St. N.J. City.		"	"	"	"	"	5	3	"	Bld	gray	"	"	Sorokisfalu
4	"	"	50 Yes	08	N.J.		wife,		"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Kisfalou
5	"	"	26 "	1900 06	Bridgeport Conn.		br. i. l. Hayik Linka 91 Grand St. Bridgeport Conn.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Szokoly
6	"	"	35 Yes				wife, Gajdos Johanna Johnstown Pa.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Suroskisfala
7	"	"	25 "				father, Johann Hayik Klingerstown Pa.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Komdalfalszany
8	"	"	29 Yes	1901	Pa		wife, Sibott Czoing P.O. 449, Brocklock Pa.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	nagy bokeny
9	"	"	26 Yes				br. i. l. Gergacz Hrkaly Connellsville Pa.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Gr. Szlovan
10	"	"	26 Yes	1906 1909	Lambet Pa		brother Andrew Andras 308 Herbert Ave Johnstown Pa.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Fihany
11	"	"	25 "	1906 1905	McKees Port Pa		br. i. l. Hayla Ambrozi Jordan St. Mc. Keesport Pa.		"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Lapispatak
12	"	"	25 Yes				cousin Gregor Hayik West Leisenring Pa.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	N. Szlovan
13	"	"	25 Yes	1904	West Leisenring Pa		brother Andrew Lehocz West Leisenring Pa.		"	"	"	"	"	5	4	"	gray	brown	"	"	"
14	"	"	25 Yes				br. i. l. Polyasko Andras West Leisenring Pa.		"	"	"	"	"	5	10	"	Ld	blue	"	"	"
15	Yes	"	35 Yes	1904	Stanford Ken.		wife, Rokay Pol. Rent. 118 Brenner St. Stanford Ken.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Paukoz
16	Yes	"	36 "	1903 08	Proctor Vt.		br. i. l. Jakab Lorenz Box 416, Proctor Vt.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Nagyjalany
17	"	father	Yes				uncle,		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
18	"	self	28 Yes	1908 1907	Johnstown Pa.		brother, Frank Jozsef Youngstown Pa.		"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Csecseny
19	"	"	16 Yes				br. i. l. Jakob Kellner Randolph 1212, Richmond Ind.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Austria	Gyorkonova
20	"	"	25 Yes	1900 1909	N.J.		brother, Ahron Goldstein 25 Lewis St., N.J. City.		"	"	"	"	"	5	5	"	black	gray	"	Russia	Plock
21	"	"	20 Yes				brother, Kazimier Kolanek 599 Forest Ave. E., Detroit Mich.		"	"	"	"	Trachoma								
22	"	"	20 "				"		"	"	"	"	"	40	5	3	"	Bld	blue	"	Russia	Sojorko
23	"	"	25 "				Lesch. Alois Zeglitsch Van Pleina R.R. Rock, Chicago Ill.		"	"	"	"	"	4	9	"	"	gray	"	Karnten	Bleiberg
24	"	mother	"				father,		"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
25	"	"	"				"		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	self	25 "				br. i. l. Stanislaw Hyrkinski Hulberg Str. 619, Shamokin Pa.		"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Russia	Glucek
27	"	"	30 "				br. i. l. Alexander Frolikowski 1129 River St., Braddock Pa.		"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Pszowice
28	"	"	25 "				brother Peter Zytek Reverth. 1129, Braddock Pa.		"	"	"	"	"	5	2	"	Bld	"	"	"	"
29	Yes	"	25 "				sister i. l. Sabina Gdobienski 136 Dudley St., Jersey City N.J.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Jurocsen
30	Yes	"	26 Yes	1905 1907	Windber Pa		brother Jozef Bednarz Box 238, Salt Lake Ca.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Chrzebe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Vetter, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Vetter
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19th day of Aug, 1907

at NY

Mustcallett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, I. Harke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

I. HARKE

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Hoboken

Immigration Officer.

123

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

62

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S.S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
10															
X 1	Wyduyaraize	Pauline	2	9	F S	maid serv	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Tauski	father Jons Wyduyaraize	Pa.	Pittsburg
2	Szukowski	Jons	49		M M	machinist	ja	ja				Radzilinski	Kowno Russia	N.J.	Newark
3	Peczukaitis	Jons	19		S	2-761880 laborer	ja	ja				Lazunyszki	wife Franciszka Szukowski	N.J.	Newark
4	Bukaus	Augustin	19		S	farm laborer	ja	ja				Bukaus	mother Marjanna Pecukaitis	N.Y.	Brooklyn
5	Pilkonis	Vincenty	29		M	farmer	ja	ja				Pilkonis	father Michel Pilkonis	R.I.	Providence
6	Rapaport	Breine	27		F	house wife	No	No		Hebrew	Russia	Prasknez	father Simka Schabapport	Pa.	Forest
7	Sanko	Ferenz	23		M		ja	ja	Hungary	Slovak	Hungary	Perecse	mother Rosenek Maria	Ill.	Lorain
8	Kozma	Mihaly	29		M	farm laborer				Magyar		Jelenke	wife Kozma Mihaly		
9	Kroncsek	Vincze	25		S					Slovak		Nagyrev	father Kroncsek Mihaly		
10	Stark	Jakab	19			sailor				Magyar		Golgocz	father Stark Lajos		
11	Balog	Jozsef	26		M	farm laborer				Slovak	Pa	Miklos	Balogh Miklos Balog Hungary	Pa	Latrobe
12	Plekan	Janos	38									Latrobe	father Balogh Mihaly		
13	Wagner	Susanna	29		F S	11-249764-6/21/40-505 maid serv						Ruszkoz	wife Plekan Anna	Pa	Latrobe
14	Kreilach	Franz	43		M	[illegible]						Pittsburg	Kiszkofalu Kisto, Hungary		Pittsburg
15		Katarina	31		F	"						Chicago	mother Margareta Zbreczer	Ill.	Chicago
16	Gurtler	Mihaly	24		M	farm laborer	ja	ja					Bogiany, Bbodrog Hungary		
17	Trapp	Miklos	18										grandmother,		
18	Wambach	Janos	39		M								father Gurtler Mihaly		
19	Krakowska	Antonina	30		F	11-249708 5-17-40-505 housewife 14-59274	No	No	Austria	Polish	Galicia	Hendrackoz	Hendrackoz, Szecsen Hungary	N.J.	N.J.
20	"	Jan	8		M S	none						Semeteag	father, Trapp Vendek		
21	"	Stefania	4		F	"						Semeteag	Semeteag, Szecsen, Hungary		
22	"	Ludwika	2			"						Kejlefvid Loza	wife, Wambach Sereb	Ill.	Cincinnati
23	Zajac	Bronislawa	19		F	maid serv	ja	ja				Wesolow	Kejlefvidlaza, Szecsen, Hung		
24	Buchholz	Jozsef	34		M M	farm laborer			Hungary	German	Hungary	Kreglevic	mother Gofia Gargas	Wis.	Bayer Dam
25	Kaplon	Agnieszka	20		F S	maid serv			Austria	Polish	Galicia	Ujezdna	Wesolow, Galicia		
26	Bober	Karol	25		M	farmer						Krakolorka	grandfather,		
27	Pakos	Jan	24			farm laborer						Kulogyce	Kreglevic Loza	Pa.	Pittsburg
28	Beben	Wladyslaw	18									Blazowa	father Zajac Wenzel	Ill.	Chicago
29	Mamola	Piotr	35		M	farmer						Sepnice	Ujezdna, Galicia		
30	Tot	Peter	41						Hungary	Rovnian	Croatia	Ivanjska	Bobrka, Galicia		
													wife, Kaja Kamola	N.J.	Buffalo
													wife, Tot Maria		
													Ivanjska, Croatia		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 * Every alien physically capable of reading who can read some language, or not.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$25		uncle Stanley Kaleczny Jackson St. 69 New York	No	No	No	No	good	No	5 -	fair	Old Blue	none	Russia Sieniki
2	S.	-	30 Yes	1906 Pittsburg Pa	Jos. Georg Ungeller	"	"	"	"	"	"	6 11	"	"	"	" Radwilizki
3	"	-	25 "		Gaelton St. 9 Hoboken	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" Hoszyzki
4	"	-	40 "		Brother Jos. Pocciukaitis South St. 62 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	red	"	" Wiegowdiski
5	S.	-	25 Yes	1899 Providence R.I.	wife, Anna Pelkonis 48 Putnam St. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Old brown	"	" Tobola
6	S.	-	18 Yes		Lieb. Lori Rapoport 423 Elwood St. Norfolk Va.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	gray	" Peschuig
7	"	-	25 Yes	1904 Lorain O.	Lieb. Stanley Ofianary 426. 14th St. Lorain O.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Hungary Kapuszek
8	"	-	29 "		br. i. l. Anton Pigenka 1953 King St. Lorain O.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	"	" Schewareigo
9	"	-	30 "		brother Kronacek Anton 2 Continental Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Old. "	"	" Zobyanmillos
10	"	-	18 "		br. i. l. Max Stark 234 East 69th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 9	"	red	"	" Wazkapor
11	"	-	25 Yes	1904 Latrobe Pa	Citizen Latrobe Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Old. "	"	" Ruszkocz
12	"	-	25 "	1906 Pittsburg Pa	br. i. l. Martin Likawocz 28. 32 Hulbert St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	blue	" Zizykofalu
13	S.	-	12 "	1906 Chicago 1908 Ills.	br. i. l. Peter Kreibels 1132 W. 21 St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	" S. Sirney
14	S.	cousin	"	"	father, "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
15	S.	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	gray	"	" "
16	"	self	25 Yes		uncle, Michael Privitzer 1954 Ave B. Zalin, New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown	" Handlova
17	"	-	46 "		acqu. Nikolaus Bernath 1528 Weston 3rd St. New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	" Nemshog
18	S.	-	44 "		acqu. Michael Hefter Herman Ave 1161 Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	brown	" Keshvelleya
19	Mo	-	20 "		Lieb. Jozef Krakowski 5 Center Bleecker St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	Galicia Wesolow
20	Yes	Mother	"		father. "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	blue	" "
21	No	"	"		" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	brown	" "
22	No	-	"		" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	blue	" "
23	Yes	self	18 "		uncle, "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" "
24	S.	-	38 Yes	1902 Cincinnati O. 1906	br. i. l. Michael Hefner Harison Ave 1161 Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	Hungary Keshvelleya
25	No	-	20 No		cousin Blonica Bonassunna Box 817 Taylor Hazl.	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	brown	Galicia Kijna
26	Yes	-	25 "		uncle, Franciszek Grzygiel Elsbruch Ave 78 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	red Old	"	" Kakolowka
27	"	-	30 Yes	1906 Philadelphia Pa	sister, Julia Bakos Jarkil St. 206 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Old blue	"	" Oleksienka
28	S.	-	12 "	1904 Ill. 1907 Penn. Pa.	sister Eva Beben Crawford St. 531 Mc. Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	brown	" Blazova
29	"	-	22 "	1905 Chicago 1907 Ills.	br. i. l. Wladislaw Brzezinski Newton St. 56 Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	" Sepniee
30	S.	-	25 No		friend, Wojciech Ball Seneca St. 64 Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	Austria Olfarcy

10

121

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Weller, master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other iminoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Weller
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ellis

Wm Lovell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the U. S. George Washington, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. STARKE

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909
at NY

Immigration Officer.

11—1115

123

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

63

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11

S. S. George Washington, sailing from Bremen August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Danfelis	Nikola	19	5	M	fisher	To	To	Servia	Servian	Hungary	Russia	mother Nata Dantcfits	Georgia	Wo St Louis
2	Fehlaner	Christian	19		S	laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Chrapa	mother Wasyla Fehlaner	Servia	Wo Newark
3	Lesinski	Tanasea	27		M	farm laborer	To	To				Kalchwina	brother Marie Wagner	Kovno	Wis Sheboygan
4	Geczas	Josef	30		S	tailor	yes	yes		Lithuanian	NON IMMIGRANT ALIEN	Kunnionys	wife Gecziewicz	Kovno	Ills Chicago
5	Triebe	Pawel	28		S	farm laborer	To	To				Russia	Kasvol	wife Tyno Trieba	Kovno
6	Gastinaite	Anna	20		F	maid servant	yes	yes					father Ignacz Gastinaite	Kovno	Wis Kiefel
7	Juszkus	Josef	26		M	farm laborer	"	"				Gamen	father Jakob Juszkus	Kovno	" "
8	Gwadowskite	Helene	20		F	maid servant	"	"				Bratken	mother Helmelia Gaustokite	Kovno	" "
9	Barthewicz	Anton	22		M	farm laborer	"	"				Carpine	father Stanislaw Barthewicz	Kovno	Mas Cambridge
10	Bykuns	Kasimir	22		S	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN	Kaisa	Bykuns	Kovno	" Boston
11	Stankus	Jon	36		M	"	"	"				Russia	Bizwilki	Bikuele Kovno	Conn Waterbury
12	Sidoris	Anton	26		S	cooper	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN	Kowno	Kaurent	wife Jolona Stankus	Ills Melrosepark
13	"	Alexandra	19		F	dress maker	"	"				Russia	Kaurents	Slawgenim Kovno	Mas Boston
14	Barewits	Josas	31		M	farm laborer	"	"						mother Emilia Sidoris	" "
15	Riczis	Antanas	29		M	tailor	"	"				Mas	Gilbertville	brother Juliana Barewits	" Gilbertville
16	Zinnachowsky	Alexander	30		S	farm laborer	"	"		Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Russia	Kolwierzyce	Sagers Suwalki	N.Y. Flushing
17	Jocsaitis	Stepan	13		S	none	"	"				Da	Burca	wife Domicela Kucris	" "
18	Kuchiewicz	Alexander	44		M	farm laborer	"	"				Russia	Sokolowo	Stawiszki Suwalki	" "
19	Eischiski	Woram	45		S	butcher	"	"		Hebrew				uncle Heinrich Lock	Conn Waterbury
20	Gross	Schlamme	18		S	miller	To	To				Neustadt	Wolchar	wife Stanislawa Kuchiewicz	Ills Chicago
21	Feignacs	Gobe	17		F	maid servant	"	"						Towenmasto Kowno	" "
22	Beregintsky	Zipe	22		F	dress maker	yes	yes				Kolchar	Wolfsehat	wife Rosa Eischiski	Ca Chicago
23	"	Edes	35		F	"	"	"						father Hirsch Gross	" "
24	"	Schmul	8		M	none	"	"				Zelely	Zelely	Kowno	" "
25	Weiller	Eisik	18		S	tailor	"	"				Kolchiany	Wolfsehat	father Ber Weiller	" "
26	Mazur	Zofia	22		F	maid servant	"	"	Austria	Polish	Galicia	Wyrzyca	Wyrzyca	father Wolfsen Mazur	Ills Chicago
27	Boica	Jozyer	25		M	farm laborer	To	To	Hungary	Roumanian	Hungary	Tulka	wife Ema Boika	Galicia	Mass Ludlow
28	Lorincz	Demeter	34		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Basila Lorincz	Tulka Bihar Hung	Ca Uniontown
29	Biba	Tivadar	18		S	"	"	"	"	"	"	Gorbea	mother Maria Biba	Tulka Bihar	" "
30	Locse	Jozyer	29		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Eva Locse	Gorbea Bihar	" "

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 29th, 1909

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	10	No			father Ilia Cenfelic 3517-9 st. St Louis Mo	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	Old gray	none	Hungary	Caucova
2	"	"	"	"			uncle Ludwik Olgert 15 Daughter st Newark N J Newark	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" brown	"		Russia Lo
3	"	"	25	"			cousin Emil Kesinski 76 Martin Urban 1613 Blank st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		Kaldkrig
4	"	"	28	1907	Yes	Hammond Ind	cousin Kasimer Georgi 1237 Honore st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	black	"		Ukioscuj
5	"	"	28	"			cousin Peter Trizgras 193 Porter st Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	old blue	"		Swielgrieski
6	"	"	32	"			cousin Nikolas Gerlis 1835 Carlisle st Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" gray	"		Tericble
7	"	"	26	"			cousin Jozef Zaraskis 2324 Wenger st Frankford Philad	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" blue	"		Bratvalky
8	Yes	"	20	"			brother Ludwig Tanneas Ca 11 Burleigh st Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" gray	"		Taupine
9	Yes	"	28	1908	Yes	Boston Mass	brother Victor Barthienicz 719 Main st Cambridgeport Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"		Uzolwin
10	Yes	"	25	Yes			cousin Tonas Pacelle Mass 25 Bank st Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	old blue	"		Pikiele
11	Yes	"	28	1907	Yes	Waterbury Conn	brother Teks Stankus 176 Bellevue Park Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"		Pocoorenin
12	Yes	"	28	1907	Yes	Chicago Ills	brother in law August Durkintis 61 Bedford st Somerville Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	old	"		Wozwenty
13	Yes	"	25	Yes			brother in law Jan Biakiewicz	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"
14	"	"	30	1903	Yes	Gilbertville Mass	brother in law Boxe Gilbertville Mass	"	"	"	"	Trachoma								
15	Yes	"	50	Yes			sister in law Warjuchniewicz Jersey st Flushing L I	"	"	"	"	no	"	5	9	"	old brown	"		Bolwiczjerki
16	"	"	40	1904	Yes	Queens Co	brother in law Antoni Nochowicz James st Flushing L I	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" gray	"		"
17	Yes	"	25	Yes			father Albin Swenpskis 65 Lincoln st Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"							
18	Yes	"	28	?			cousin Friedrich Schiral 571 Hamlet st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" blue	"		Neustadt
19	Yes	"	25	?			cousin Salomon Schostak 321 Dickens st Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" gray	"		Woronow
20	Yes	"	25	?			brother Hans Gross 504 S 10 st Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black brown	"		Szlelz
21	Yes	"	38	?			uncle Jose Leiguoch 65 Hermann Bros 15 st Philad	"	"	"	"	"	"	4	10	"	old	"		Kolfanasz
22	Yes	"	18	?			brother in law Friedmann 46 Robinson st Dayton Oh	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" blue	"		Koelowa
23	Yes	"	50	?			"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"
24	Yes	father					"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	" brown	"		"
25	Yes	self	25	?			brother R. Hiller 211 Center st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black gray	"		Karkleny
26	Yes	"	28	?			cousin Jakonca Adam 817 Box Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	old blue	"	Galicia	Ujezna
27	Yes	"	30	Yes	1907	Uniontown Pa	friend Peter Bolos	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	Hungary	Tulka
28	Yes	"	39	Yes			brother in law	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" gray	"	"	"
29	Yes	"	25	?			brother in law Janos Bolos Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" brown	"	"	Gorbed
30	Yes	"	38	Yes	1907	Uniontown Pa	father in law Joan Lacar Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" gray	"	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, August 29th, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner assisted, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self	10	No	father Ilia Cenfelic 3517-9 str. St Louis Mo	No	No	No	No	good	No	5 4	fair	dk grey	none	Hungary Cancova
2	S	"	50		uncle Ludwik Olgert 15 Flaghelbst Newark N Jersey	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	Russia Lo
3	S	"	25		cousin Emil Kesinski "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" Kalskirz
4	S	"	20	1907 Yes Hammond Ind	cousin Stefan Strzybras 1837 Honore st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 10½	"	black "	"	" Ilkoveky
5	S	"	25	No	cousin Nikolas Grelis 193 Porter st Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	old blue	"	" Swiejziski
6	S	"	32		cousin Jozef Zamatis 1845 Germantown Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	" Tericke
7	S	"	26		brother in law Ludwig Thomas 232 Werner st Frankford Philad	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" blue	"	" Bratwalky
8	S	"	20		brother Victor Barthiewicz 11 Parkside str Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5 —	"	" gray	"	" Jaupuc
9	S	"	30	1907 Yes Boston Mass	cousin Jonas Pacelis 719 Main str Cambridgeport Mass	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black brown	"	" Uzelwin
10	S	"	25	No	brother Felix Stankus 25 Bank str Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	old blue	"	" Pikiele
11	S	"	28	1907 Yes Waterbury Conn	brother in law August Burkintis 176 Belmont ave Belmont Ills	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black "	"	" Poscovrenin
12	S	"	36	1906 Yes Chicago Ills	61 Bedford st Somerville Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5 9	"	old "	"	" Wojwenty
13	S	"	25	No	" "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" "
14	S	"	30	1903 Yes Gilbertville Mass	brother in law Dziekiewicz 9 Box Gilbertville Mass	"	"	"	"	Tradowna						
15	S	"	50	No	sister in law Marjeruchniewicz Jenney str Flushing L I	"	"	"	"	no	5 9	"	old brown	"	"	" Bolwiczerski
16	S	"	40	1904 Yes Queens Co	brother in law Antoni Nadbrzezie Jenney str Flushing L I	"	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	"	" "
17	Yes	"	25	No	father Albin Twerdosky 65 Lincoln str Roselawn Conn	"	"	"	"	"						
18	S	"	36	?	cousin Friedrich Skirad 571 Hanzl str Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 8	"	" blue	"	"	" Neustadt
19	S	"	25	?	cousin Salomon Skostak 342 Ziehen str Chilad Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	" gray	"	"	" Woronow
20	S	"	25	?	brother Hans Gross 514 S 10 str Philad Pa	"	"	"	"	"	5 8	"	black brown	"	"	" Lyeley
21	S	"	30	?	sister Rose Reinisch 6 P Hermann Ave 15 str Philad	"	"	"	"	"	4 10	"	old "	"	"	" Kolfanowy
22	S	"	18	?	brother in law Friedmann 46 Brunen str Dayton Oh	"	"	"	"	"	4 10	"	" blue	"	"	" Koelowa
23	S	"	50	?	" "	"	"	"	"	"	5 —	"	" "	"	"	" "
24	S	father			" "	"	"	"	"	"	4 3	"	" brown	"	"	" "
25	S	self	25	?	brother R. Hilfer 244 Centre st Chicago Ills	"	"	"	"	"	5 1	"	black gray	"	"	" Karkleny
26	Yes	"	48	?	cousin Lubowica Bolos 817 Box Ludlow Mass	"	"	"	"	"	5 2	"	old blue	"	Gilicia	Gjerna
27	Yes	"	30	1907 Yes Uniontown Pa	friend Peter Bolos Uniontown Pa	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	Hungary	Tulka
28	S	"	35	No	brother in law "	"	"	"	"	"	5 7	"	" gray	"	"	" "
29	S	"	25	?	brother in law Janos Bolos Uniontown Pa	"	"	"	"	"	5 1	"	" brown	"	"	" Gorbed
30	S	"	38	1907 Yes Uniontown Pa	father in law Joan Lazar Uniontown Pa	"	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Keller, master, of the S. S. George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

P Keller
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1907

at Hoboken NJ

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, I. Hanke, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four teen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bern, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. HANKE

Sworn to before me this 29th day of Aug 1909

at NY.

Inspector

Immigration Officer.

11—1115

127

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

64
12

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
12															
1	Bajkan	Janos	38		M	Farmer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Fulka	wife Bajkan Maria Fulka, Bihar Hungary	Ohio	Clinton
2	Rajda	György	45		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Rajda Anna Fulka, Bihar, Hungary	"	"
3	Benscetler	Heinrich	17		S		yes	yes		German		Temesvag	father Benscetler Heinrich Temesvar, Temes, Hungary	N.J.	N.J.
4	Grümmer	Miklos	24		M							Temesvag	wife, Grümmer Ella Temesvag, Temes, Hungary		
5	Ganthner	Josef	26								ALIEN IMMIGRANT	New York	wife, Gänthner Anna Temesvag, Temes, Hungary		
6	Welsch	Nikolaus	26							Hungary		Temesvag	father Welsch Nikolaus Temesvag, Temesvar, Hungary		
7	"	Margaretha	22		F	3-24204 divorcée							patnet "		
8	Kenratz	Anna	18		S						ALIEN IMMIGRANT		mother Kenratz Magdalena Temesvag, Temes, Hungary		
9	Kaczka	Jozsef	21		M					Magyar	Hungary	Kisvarda	father Kaczka Gabriel Kisvarda, Szabolcs, Hungary		
10	Szojka	Veronika	24		F	Housewife				Slovak			father Sovag Janos Hegyeszoly, Szemsen, Hungary	Ohio	Akron
11	"	Albert	11		M	Scholar							grandfather "	"	"
12	Zasecsko	Lajos	32		M	Farm Laborer	yes				ALIEN IMMIGRANT	Bernolakovo	wife Zasecko Agnes Bernolakovo, Nyitra, Hungary	Pa.	Pittsburg
13	Dobos	Josef	48							Hungary		Nyitrabata	wife Dobos Zsofia Nyitrabata, Nyitra, Hungary		
14	Okrepa		22		F	11-199101 farmer	7/28/38		Austria	Polish		Gricdia	mother Okrepa Marya Mianowa, Galicia	Ind.	Whiting
15	Sudzia	Wojciech	17									Dacie	father Sudzia Stanislaw Kaczedonice, Galicia	Ills.	Chicago
16	Konvorolnik	Adam	34		M	Farm Laborer					ALIEN IMMIGRANT	Jagrevilla	wife Konvorolnik Julia Galicia	N.J.	South River
17	Fedza	Stanislaw	26		S		no	no		Galicia		Stobierna	father Fedza Matheus Stobierna, Galicia	Ills.	Dubois
18	Szyszula	Jan	18			farmer	yes	yes		"		Szirnava	father Szyszula Mikal Szirnava, Galicia	Ills.	Streator
19	Kreiner	Heinrich	34		M	Founder				German		Kyezon	wife, Golia Kreiner Kyezon, Galicia	N.J.	N.J.
20	Wessel	Jakob	46		M	merchant			Russia	Hebrew	Russia	Konstantinov	mother-in-law Halke Zertel Der Kalki, Volynien, Russia	N.J.	City
21	"	Reisa Braun	55		F	housewife	no	no	"	"	"	"	mother "	"	"
22	"	Per	17		M	none	yes	yes	"	"	"	"	grandmother "	"	"
23	"	Este Zelin	7		F	2-749619	8-7-40	no	"	"	"	"	"	"	"
24	Zirnak	Perla Dovba	23		F	2-555498	11-20-38	yes	yes	"	"	"	father Zirnak Elkune Markontantinov, Volynien, Russia	N.J.	
25	"	Mariam Leia	18										" "		
26	Goldberg	Moussie	40		M	smith	no	no				Malze	father Goldberg Horach Malze, Grodno, Russia	Brooklyn	
27	"	Beile	40		F	housewife							father-in-law "	"	"
28	"	Ruben	14		M	none	yes	yes					grandfather "	"	"
29	"	Yussel	11½				no	no					" "	"	"
30	"	Michal	6										" "	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		Yes self $30 to			wife, Liza Joan Uniontown Pa.	No	No	No	No	good	No	5 2	fair	gray	gray	none	Hungary Tulka
2		"			br. i. l, "	"	"	"	"	"	"	5 2	"	bld	blue	"	" "
3		"			brother Har Benroeller 2407-2 Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	" Nemcsag
4		"			br. i. l Johann Bokart 528 W. 39th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	" "
5		"	1906		br. i. l John Raitle	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" "
6		"	1908		552 W. 39th St. New York	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	gray	"	" "
7	husb	100.	1906		wife Nikolaus Bergetz	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	blue	"	" "
8	self	25	1906		father Johann Henrad	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	gray	"	" "
9	"	"			aunt Hacska Pethala	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue	"	" Kiranda
10	husb	50	1906		husb. Sojka Josef	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	brown	"	" Kezsoskej
11	"	Mother			brother,	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	" "
12	yes self	18	1904	Cornella	brother, Jasgecsko Johann Conn'ellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	blue	"	" Iglohuta
13	"	18	1904		br. i. l, Kuerle Ludwig	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	Galicia Kavotovice
14	"	25			Mann Str. Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" Wisniowa
15	"	25			br. i. l, Wojciech Dudzik Box 213, Uniontown Pa	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	" Raciechovice
16	"	16 yes	1905	Agnesville	br. i. l, Joseph Kontar 47 Division St. 159 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	" Kimonice
17	"	20	1909		uncle, Wojciech Kopczek South River N. J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	" Slobrzina
18	"	20			br. i. l, Walenty Lepsonka Box 204 Dubois Pa	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bld	blue	"	" Jarnawa
19	"	18			br. i. l, Pyonk Jan 413 Landy St. Struter Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	" Reszkow
20	"	40			brother, Jakob Kaiser 215 Ave A. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Russia St. Staro Konstantin
21	husb	"			son, Peter John Kessler 67 Violet Str, N. J City N. J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	" "
22	father	"			brother,	"	"	"	"	"	Cong. Coll.						
23	"	"			"	"	"	"	"	"	No	— —	"	"	"	"	" "
24	"	self 25			brother J. Berg 1936. 2nd Ave, N. Y.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	brown	"	" "
25	"	22			"	"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	gray	"	" "
26	"	150			br. i. l M. Breidbord 1512 St. Marks St, Brooklyn N. Y.	"	"	"	"	"	Almost	5 6	"	"	brown	"	" Godno
27	"	husb			"	"	"	"	"	"	Cong. Coll.						
28	"	father			uncle,	"	"	"	"	"	No	4 11	"	"	gray	"	" "
29	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4 5	"	"	blue	"	" "
30	"	"			"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	gray	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Nelson, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "George Washington" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Nelson
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of Aug, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

II—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. George Washington, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Signature

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S.S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13															
1	Rabenstein	Liebe	35		M	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Sidze	Father Berl Pergowsky Sidze Russia	Pa	Hazleton
2	"	Marianne	6		F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Mosche	3½		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Leiser	1½		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Rekucz	Josef	22		M	Farmer	Yes	Yes	Lithuania	NON-IMMIGRANT ALIEN		Hazleton	Mother Barcie Sewalki, Russia		Hazleton
6	"	Eva	23		F	Housewife	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN			Mother " "		
7	Podzuckas	Alexander	39		M	Farm Laborer	Yes	Yes	Russia	Lithuanian			wife Josefa Podzuckas Lithuania	Ills.	Chicago
8	Lesniak	Karl	24		S	Farmer	Yes	Yes	"	Polish		Grodniki	father Jan Lesniak Grodniki Russia	Ct.	Berlin
9	Fuchs	Isak	18		"	Farm Laborer	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Sbero	father Kaiser Fuchs Sbero Hungary	N.J.	N.J.
10	Gmiter	Andras	38		M	"	No	No	"	Slovak	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Gmiter Dorotta Bartkinjalu Austro Hungary	N.J.	Jersey City
11	Majtan	Paul	26		S	"	Yes	Yes	"	"	Hungary	Okert	uncle Josef Majtan Okert Austrian Hungary	Pa	Donora
12	Schag	Janos	23		M	"	"	"	"	German	"	Nemtsagh	wife Schag Mary Nemtsagh Austro Hungary	N.J.	N.J.
13	Orosz	Lajos	36		"	Butcher	"	"	"	Magyar	"	Budapest	wife Orosz Lajosne Kiralkenhza Austro Hung	Ills.	Chicago
14	Pijak	Martin	35		"	Farm Laborer	"	"	"	Slovak	"	Cevenye	wife Pijak Babcina Cevenye Austro Hungary	Pa	Homa
15	Michon	Stanislaw	23		S	Farmer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Zgjezy	father Josef Michon Zgjezy Galicia	Ills.	Chicago
16	Szandula	Michal	24		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Katarzyna Szandula Rogoreka Wost Galicia		
17	Szajka	Josef	17		"	Farm Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Szczemica	sister Honorata Szajka Szczemica, Galicia		
18	"	Stanislaw	7		M	None	No	No	"	"	"	"	"		
19	Klamut	Pawel	42		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Skrzeko	brother Jedrzej Klamut Rogoreka Galicia	Mass.	Adams
20	Szmidanka	Katarzyna	42		F	Housewife	No	No	"	"	Germany	Lille	mother Katarzyna Rogoreka Galicia		Jonesville
21	Milan	Jan	25		M	Carpenter	Yes	Yes	"	Ruthenian	Galicia	Krukienice	father Antoni Milan Krukienice Galicia	N.J.	N.J.
22	Jabolotny	Iwan	33		M	Farmer	Yes	Yes	"	"		Olchovce	wife Anastasia Jabolotny Olchovce Galicia	Pa	Lagorno
23	Isachko	Jan	18		S	"	"	"	"	"		"	mother Chrystia Cwalo Olchovce Galicia		
24	Lichtmann	Pese	26		F	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Litin	brother Leib Lichtmann Litin Podolien Russia	N.J.	N.J.
25	Weiner	Berl	21		M	"	"	"	"	"		Djakowetz	father Getz Weiner Djakowetz Podolien Russia		
26	Tenik	Pessie	25		F	Tailoress	"	"	"	"		Litin	father Joiem Tenik Litin Podolien Russia	N.J.	City
27	Holasz	Josef	25		M	Farmer	"	"	Austria	Polish	Galicia	Bialobling	mother Franciszka Holasz Bialobling Galicia	Ills.	Chicago
28	Blumenthal	Isidres	19		"	Teacher	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kalvaria	father Leon Blumenthal Kalvaria Suwalki, Russia		
29	Leventhal	Dise	22		F	Housewife	"	"	"	"		Kurzyenz	father Leo Leventhal Kurzyenz Kowno Russia	N.J.	Brooklyn
30	Zimmerman	Chasse	20		"	"	No	No	"	"		Krinitzy	mother Dore Zimmerman Krinitzy Podolien Russia	Ken.	Rockford

3-16205-7-10/30/39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or in bondage, or has been induced to come for that or other immoral purpose? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	No			Lusk, Hirsch Rabenstein, 206 Gold Oak St, Ft Bernard Cal. father,	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	bld	brown	none	Russia	Lomza
2	"	Mother	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
3	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	self	50	Yes	1901	Hazleton Pa	brother William Rekus Hazleton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Barcic
6	"	husb	"	"			br. in L.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
7	"	self	25	Yes	1906	Chicago Ill.	bro in L. Karol Skibort 1907 Ill. York St. 3401 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Mazurenka
8	"	"	14	"			brother Piotr Lesniak Box 582, Park Clinton Co	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Grodziki
9	"	"	26	"			uncle Fortmann Josef 379 E 50 St, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary Koro
10	No	"	36	Yes	1898 1906	Hazleton Pa	son Tomas Gmeiter 136 Pine St. Jersey City N. J.	"	"	"	"	Scars on Corporal.	"	5	5	"	"	blue	"	Bartfanszalu
11	Yes	"	22	"			brother, Lukic Hazleton Box 58 Donora Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Okrzla
12	"	"	40	"			uncle, Stan Grei 85 East 116 St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Semetsagh
13	"	"	26	"			uncle Schittmaier Hans 248 Claybourn St, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Tiszamia
14	"	"	25	Yes	1908 1906	Steena Pa	none	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Osvenyes
15	"	"	15	"			brother Fiedon Jan Forest St. 328 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Galicia Zdziary
16	"	"	15	"			brother Jendrek Jerk Forest St. 328, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
17	"	Mother	15	"			step father Jan Zagle Jozef 12 Str. 187, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Jezenica
18	"	sister	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"
19	"	self	65	Yes	1890	Chicago Ill.	wife Anna Klamut 1909 Jefferson St Black St, Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hackow
20	Yes	"	19	"	1902 1909	Lomnica	son in L. Maria Langer Box 215, Forestville Conn.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black brown	"	"	Gorlice
21	Yes	"	25	No			Cous Kolej Jozef 155 Rivington St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld blue	"	"	Krukisnic
22	"	"	25	Yes	1906	Lagana Pa	Kaplon Dmytro Jelesnyak Kaplon St. 383 Lagana Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Olchovec
23	"	"	28	No			brother Kiral Cekalla Penn Wagon St. 358 Lagana Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
24	"	"	20	"			brother D. Lielbojan 26 Canal St. N. Y. cous,	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia Litin
25	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	black brown	"	"	Jakovsh
26	"	"	20	"			brother Jakubcin Jozef 293 Fronten St. N. J. City	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bld	"	"	Litin
27	"	"	12	"			brother, Hrabay John 31 Hols St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary Badolino
28	"	"	25	"			uncle, A. Wolf Lehau 919 Canbra St Canarsie Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Russia Kovno
29	"	"	7	"			husb. Klaun Lowenkul 491 Van Dempsey Brooklyn N.Y.	New York	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	Kurzmik
30	No	"	10	"			husb. Abram Feinmesser 39 Jay St, Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Kirikzy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Weber, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "George Washington," from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Weber
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the George Washington Pocahontas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Starke

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Mc Carlett

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909.

IT—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
4															
1	Madzielisky	Magda	20		F	M	7-11	4/35-6/3/39	Russia	Lithuanian	Russia	Wirgiry	father Jonas Katzelohsky	Ill.	East St. Louis
2	Puszkoris	Klemens	20		M	farm	"	"	"	"	"	"	Wirgiry Lithuania, Russia father, Benedikt Puszkoris	"	" Brooklyn
3	Klaszkus	Julian	30		M	tailor	"	"	"	"	"	Kiszady	Angelus, Zotno Russia wife, Anna Klaszkus	"	" Rochester
4	Walenus	Michel	26		M	farmlabor	"	"	"	"	"	Korbjan	Kiszady Zomno, Russia wife, Karolina Walenus	"	" St. Louis
5	Rubavicius	Gustav	19		M	tailor	"	"	"	"	"	Kleckotte	Korbjan, Zomno Russia father, John Rubavicius	"	" Elmira
6	Zill	Jwan	30		M	farmer	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Tarnawiz	Kleckotte Powalki Russia wife, Anna Zill	"	" Syracuse
7	Jemel	Berl	35		M	merchant	Je	Je	Russia	Hebrew	(C.-205-9-19-40)	Taylor	Tarnawiz, Galicia wife, Sura Malka Zemel	"	" Syracuse
8	Vitalis	Lajos	27		M	tailor	2-712-075-5/14/40-505		Hungary	Slovak	"	"	Taylor Gublin, Russia father, Vitalis Lajlo	"	" "
9	"	Zuzanna	20		F	housewife	3-712-76-3/14/40		"	"	"	"	Vitalis Lipto, Hungary father "	"	" "
10	"	Laszlo	3	M	S	none			"	"	"	"	grandfather, "	"	" "
11	Czapulics	Gyorgy	28		M	farm laborer	Je	Je	"	Ruthenian	Hungary	Risbergye	wife, Czapulics Gyorgyne Risbergyne Hungary	Pa	Franklin
12	Busarav	Onufry	37		M	farmer	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Stara ropa	wife, Rosalia Busarab Stara ropa, Galicia	"	" Rochester
13	"	Onufry	24		M	do	do		"	"	"	"	mother, Rozalia Busarab Stara Ropa, Galicia	"	" "
14	Serenko	Mykola	40		M	"	Je	Je	"	"	"	"	wife, Rusen Serenko Stara Ropa, Galicia	"	" "
15	Kowoseluka	Mykola	36		M	"	"	"	"	"	Galicia	Stara ropa	wife, Jenka Kowoseluka Stara Ropa, Galicia	"	" "
16	Serenko	Mychajlo	38		M	farm laborer	do	do	"	"	"	"	wife, Kasika Serenko Stara ropa, Galicia	"	" "
17	Kaney	Basil	29		M	"	"	"	"	"	"	Radoschyce	wife, Katarzyna Maria Radoschyce, Galicia	"	" Pittsburg
18	Lirly	Wladyslaw	19		M	farmer	Je	Je	"	Polish	"	Silnica	brother, Gontiny Jiorgt Silnica, Galicia	"	" Detroit
19	Kwanauskike	Dominika	10		F	none	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Pikieliany	uncle, Hebrezny Jwanauskike Pikieliany, Mapa Russia	"	" Elmira
20	Prokopp	Wilhelm	24		M	farm laborer	"	"	"	German	"	Wiesenthal	wife, Hedwig Prokopp Wiesenthal, Wolhynien Russia	"	" Linden
21	Raimond	Josefine	25		F	S tailor	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	mother, Raimond Sandine Budapest, Hungary	"	" "
22	Vecsk	Zoltan	29		M	S implement	"	"	"	"	"	Gotollo	father, Vecsk Sandor Cesa, Pest, Hungary	"	" "
23	Wilhelm	Gustav	26		M	carpenter	"	"	Russia	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Kankekee	brother, Karol Wilhelm Jakrzyna, Kalisch Russia	Ill.	Kankekee
24	Sebyszczuk	Wasyl	19		M	S farmer	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Sosov	father, Filfor Sebyszczuk Sosov, Galicia	Pa	Pittsburg
25	Kocan	Andras	24		M	farm laborer	"	"	"	Slovak	Hungan	Polyi	wife, Kocan Maria Polyi, Bereg, Hungary	"	Braddock
26	Esein	Pinkus	34		M	trader	"	"	"	Hebrew	Lodz	Sprengs	mother, Esein Esie Rawa ruska, Galicia	Conn	Waterbury
27	"	Sure	30		F	housework	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN mother in l, "	"	"
28	"	Sene	9		M	none	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN grandmother, "	"	"
29	"	Rosa	7		F	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "	"	"
30	"	Jette	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

IT—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported (for more than half support) in part by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	8	No			brother, Juozo Kacijauskas 500 Chestnut, East St Louis Ill.	No	No	No		good	No	5	1	fair	Md gray	none	Russia	Wilgiry
2	"	"	22	"			brother, Jonas Cesnokas 39 Berry St. 25 Brooklyn N.Y.	"	"	"		"	"	5	7	"	blue	"	"	Jlioki
3	"	"	50	"			algo, Josef Waleckis Cortel St. 89 Rochester N.Y.	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	Mozady
4	"	"	30	"			cousin, Franz Daulis 330 Carolina St. Allegheny Pa.	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	"
5	"	"	25	"			uncle, August Breich 9 Pine St. Utica Pa.	"	"	"		"	"	5	8	"	"	"	"	Suwalki
6	"	"	25	Yes	1907	Chicago	bro. in. Johan Romanek	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	Galicia	Turenok
7	No	"	30	Yes	1906	Newark	Uncle Adam Semel	"	"	"		"	"	5	2	"	"	"	Russia	Krylow
8	Yes	"	50	Yes	1908	N.J.	82 Vincent St. Newark N.J. bro. in. law Johann Zucka	"	"	"		"	"	5	5	"	brown	"	Hungary	Vitalisfon
9	"	cousin	"	"	1904	Newark N.J.	Rosi St. 309, Newark N.J.	"	"	"		"	"	5	3	"	blue	"	"	"
10	"	father	Yes				uncle, "	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	No	self	28	Yes	1905	Scranton Pa	bro. in. law Kozek Andras Washington St. 226, Scranton Pa	"	"	"		"	"	5	4	"	gray	"	"	Nisbrzyma
12	"	"	20	Yes	1907	Pa	cousin Paulun Bazzli Boge St. 46 de Red Rocks Pa	"	"	"		"	"	5	3	"	blue	"	Galicia	Stara ropa
13	"	"	24	"			cousin Pietro Mosko Boge St. 46 de Red Rocks Pa.	"	"	"		"	"	5	4	"	black brown	"	"	"
14	"	"	25	"			cousin, Pharyl Pinkun Boge St. 46 de Red Rocks Pa	"	"	"		"	"	5	6	"	old gray	"	"	Stara jel
15	"	"	25	Yes	1906	Scranton Pa	cousin, " "	"	"	"		"	"	5	2	"	brown	"	"	ropa
16	"	"	25	Yes			cousin, "	"	"	"		"	"	5	7	"	blue	"	"	"
17	No	wife	25	Yes	1904	Jermyn Pa	wife Hanna Gregor	"	"	"		"	"	5	5	"	brown	"	"	Radoveyce
18	"	"	25	Yes	1907	son Pa	Wilkesbarre Bradford Co Pa	"	"	"		"	"	5	8	"	blue	"	"	Sibnica
19	"	"	22	"			Neighbr. Gazik Jozef Box 35, Detroit Mich.	"	"	"		"	"	4	1	"	gray	"	Russia	Korklinicjki
20	No	"	1	"			Constantines Jwanowskas 160 Washington St. Rochester	"	"	"		"	"	5	6	"	blue	"	"	Roslawitz
21	Yes	"	10	"			uncle Stiefv. Wilemd Leyden St. Buffalo N.Y. uncle, Thomas Horonton 213, 280 St. " N.Y.	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	Hungary	Budapest
22	"	"	25	"			uncle, "	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	Jolollo
23	No	wife	25	Yes	1905	Pankake	wife Otylia Wilhelm	"	"	"		"	"	6	—	"	black gray	"	Galicia	Zekrzyna
24	"	"	35	Yes	1909	Pa	Barbara Box 515 Pankake Pa.	"	"	"		"	"	5	5	"	old brown	"	"	Lovov
25	"	"	13	No			cousin Klarka Jonkow 2225 London St. Pittsburgh Pa	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	Hungary	Polji
26	No	self	25	Yes	1905	Bradford Pa	bro. in. law Cronka Andras Bradford Pa	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	Galicia	Rava ruska
27	No	wife	25	Yes	1908	Spring Valley	same	"	"	"		"	"	4	10	"	gray	"	"	"
28	No	husband	40	Yes	1902	Ill.	Rockdeberg, Town. 116	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"
29	No	father	45	"			"	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"
30	No	"	2	"			"	"	"	"		"	"	—	—	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wolfin Master, of the Georje Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wolfin
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ell. Chas. Hall

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roure, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS Geo Washington sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four teen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Penn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

X MARK

Sworn to before me this 24th day of Aug 1909

at NY

Chas Sewell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GEORGE W. CHINITO sailing from CHERBOURG, Aug 22 a, 190

Third Class.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kinzorian	Mhran	21		M	S	Cooper	yes	yes	Ottoman	Armenian	Egypt	Alexandria	father [illegible] Armenian	My	My
2	Meghatian	Harutin	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father Jordan	"	"
3	Chamian	Khorian	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father Alexandre	"	"
4	Simitian	Krikor	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father [illegible] Louisa	"	"
5	Mr Wachter	Mat	50		M	M	Milkman	—	German	"	"	"	"	Wm Anna Wachter	"	Shamokin
6	Mr Wachter	John	5		M	S	Keeper	"	"	"	"	"	Shamokin	John Wahlfogel	Pa	Shamokin
7	Mrs Wachter	Barbara	52		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Kuchheim d Hochwald Baden	"	"
8	Miss Wachter	Clara	22		F	S	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Miss Wachter	Pauline	10		F	S	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Mr. Frey	Anna	28		M	M	Kraftmensch	2-122327 (50)	Yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Geneva	father Wersoud d/Geneva	N.Y.	N. York
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	16 Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	40	yes		Unc. Amin. 93 Meriam [illegible] 211 W 14th St	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	none	Syria	Alep
2	"	"	60	no		[illegible] Jadounian Bros 316 8th St.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Switzerland	Neuchatel
3	"	"	60	yes	1908 NY	friend S. Regan [illegible] 174 William ave.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Turkey	Evcare
4	"	"	40	no		friend A. Azmirian [illegible] 211 W 14th St	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Casaria
5	"	—	yes	no		wife John Nachis Shamokin [illegible] same as above ship	"	"	"	"	"	5	9	ygr dark			Empire	Kirkabad
6	"	self	yes	yes	yes	Peter Waldvogel	"	"	"	"	"	5	8	fair	black	blue	none	4 7 A.	"
7	"	husband	"			No. 1147 Larch street	"	"	"	"	"	4	7	"	"	br.	none	"	"
8	"	father	—	—	—	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	brn	none	"	"
9	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	brn	none	"	"
10	"	father	yes	yes	yes	[illegible] Y. M. C. A. Christian Society, Newyork	"	"	"	"	"	5	3	fair	black	blue	none	Swiss	Geneva
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F Wellin master, of the SS Geo Washington, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Wellin
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 20th day of Aug, 1907
at Ell

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anstria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, I Starke, Surgeon of the S.S. Kroonland sailing therewith, do
(State whether "surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jovanović	Ilić V/L 374-19	17		M S	farmer lab	yes	yes	Hungary	Croatian	Croatia	Gora	father Lazo Jovanović Gjuro Bijana Gora Croatia	Pa	Ft Sharon
2	Vuatić	Simo	46		M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kalinovac	wife Ukalić Ivana Kalno, brac Topusko Croatia	"	Steelton
3	Bozuric	Ivan	25		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Vrnica	father Marko Vozurić Bucica Vukopolje Croatia	Pa	Braddock
4	Kievič	Stjepan	27		M	"	"	"	"	"	"	Gora	wife Jaga Kievič Klinska-Sv. Gjana Gora Croatia	"	Ft. Sharon
5	Vorkapić	Peter	33		"	"	no	no	"	"	"	Topusko	wife Vorkapić Danijana Kat. novac Topusko Croatia	"	Steelton
6	Kramarić	Mio	33		"	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bratina	wife Jauler Kramarić Bratina Zdencina Croatia	Ol	Jennystown
7	Jurajac	Joza	19		S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kisarovina	mother Kata Jurajac Srednje- ter lever Kisarovina Croatia	Pa	Steelton
8	Šrbović	Nikola	37		M	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Gomirje	wife Roza Šrbović Lovreč Sv. do Gomirje Croatia	"	Attleburg
9	Šolarić	Jana	46		S	farmer	"	"	"	"	"	Jaskica	tjeca Rozalia Novak Zagreb Klanovska pol. Croatia	"	Allegheny
10	Rupčić	Ivan Šimin V/L 48357	19		~~S~~ M	farmer	"	"	Austria	"	Dalmatia	Lovreč	father Simo Rupčić Lovreč Dalmatia	"	Clair Station
11	Milanović	Lazo	32		M	"	"	"	Hungary	"	Croatia	Gomirje	wife Maria Milanović Sv. Križ Gomirje Croatia	"	Blair Station
12	Bekavac	Marian	24		S	"	yes	yes	Austria	"	Dalmatia	Lovreč	father Ivan Bekavac pok. Sale Lovreč Croatia	"	Ft. Sharon
13	Gjumlija	Ivan	25		M	"	no	no	Hungary	"	Croatia	Kupinec	wife Roza Gjumlija Bratina Zdencina Croatia	Ol	Jennystown
14	Radak	Gjorjo	29		S	"	yes	yes	Austria	"	Bosnia	Dubica	brother Ilia Radak Draksenić Dubica Aro Bosnia	W. Va	Thomas
15	Radulović	Nikola	35		M	"	"	"	Hungary	"	Croatia	Berek	wife Radulović Kata Berek Jaseka Croatia	Pa	Lebanon
16	Petrakovac	Dragoje	17		S	"	no	no	Austria	"	Bosnia	Dubica	brother Petrakovac Marko Draksenić Aro. Dubica Bosnia	W. Va	Thomas
17	Kirin	Ivan	23		M	"	yes	yes	Hungary	"	Croatia	Leskovac	wife Kirin Roza Granićari Leskovac Croatia	Mich.	Detroit
18	Kos	Mio	17		S	"	"	"	"	"	"	Vukovina	father Kos Josip Mradin pol. Gorica Croatia	Pa	Klausville
19	Delac	Mile	28		M	"	no	no	"	"	"	Resetari	wife Manda Delač Rešetari Nova Gradiška Croatia	"	Steelton
20	Lončar	Stefan	19		S	"	yes	yes	"	"	"	Kraljevac	father Jno Lončar Kraljevac Leskovac Croatia	Ol	Jennystown
21	Dmitrović	Matija	19		"	"	"	"	"	"	"	Gložčnica	father Dmitrović Ivo Gjočevni ca Pogri mud Croatia	Pa	Steelton
22	Vlasić	Mika	29		M	"	"	"	"	Servian	Hungary	Pancsova	wife Jela Vlasić Pancsova Hungary	N. J.	Trenton
23	Radikovac	Mico	35		"	"	"	"	"	Croatian	Croatia	Topusko	wife Kata Radikovac Kata, novac Topusko Croatia	Pa	Steelton
24	Stančić	Vaso	24		"	"	no	no	"	"	"	Gora	wife Jela Stančić Gluska poljana Gora Croatia	"	Ft. Sharon
25	Pešut	Vasilj	25		"	"	"	"	"	"	"	Kaja	wife Pešut Kata Sabrina Gjina Croatia	"	Patton
26	Radanović	Vaso	40		"	"	"	"	"	"	"	Topusko	wife Bika Radanović Brezovica Topusko Croatia	"	Steelton
27	Horvat	Gragutin	29		"	"	yes	yes	"	"	"	Jaska	wife Kata Horvat Jelka gos. na Jaska Croatia	Pa	Bridgeville
28	Ribičić	Jandro	18		S	"	no	no	"	"	"	Riečica	father Janko Ribičić Fedo. Maja Karlovac Croatia	"	Pittsburg
29	Legac	Jakob	50		wd	"	"	"	"	"	"	Berek	brother Luka Legac Kala Smiljanica Jeanska Croatia	"	"
30	~~Schtzeiman~~	Rochel	25		~~S~~ M	December	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lubin	father Yazid Schtzeiman Kubin Gut Wolhynien, Russia	New	Boston

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1904.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25 no				friend Steve Vicic Box 115 to Sharon Pa.	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	old brown	none	Croatia	Gora
2	"	"	25 yes	1904	Steelton	Pa.	Conrig Obradovic Same 3 Sh. 773 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Kalinova
3	"	"	26 "	1902	Braddock	Pa.	cousin Jovo Rotunic River Sh. 1043 Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	Bucica
4	"	"	27 "	1901 1904	Sharon	Pa.	friend Janko Bajan Box 814 to Sharon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	Gora
5	"	"	25 no				uncle Radivilovic Gaja 3 Sh. 773 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Kalinovac
6	"	"	23 yes	1902	Young Stock	Oh.	Steller Simo Krmanic Bridge Sh. 2 Youngstown Oh.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gray	"	Bratinc
7	"	"	30 no	1902	Russell	Pa	friend Jovo Grcevic Main Sh. 24 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Posavina
8	"	"	11 yes				Steller Simo Klevic Canon Sh. 1908 Allenby Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	black	"	Cacovbelo
9	"	"	25 no				sister Rosalia Kosanic Box 23 Gray Hill Road Allegheny Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Jarka
10	"	"	44 "				friend Marica Jakovac Box 217 Bear Run Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Dalmatia	Lovrec
11	"	"	20 yes	1902	Mckees	Pa.	friend Jovo Anselin Jenner Sh. 615 Mc Keesport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	old	"	"	Musulini
12	"	"	20 no				cousin Marija Relkovac Box 217 Bear Run Pa.	"	"	"	"	"	"	6	—	"	"	"	"	Lovrec
13	"	"	26 yes	1902	Young Stock	Oh.	friend Simo Zunac Bridge Sh. 2 Youngstown Oh.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	Croatia	Bratina
14	"	"	25 no				friend Simo Smikovic Thomas W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Drakscnic
15	"	"	25 yes	1900	Pitts.	Pa	Cousin Mirko Sulic Glavina ger Box N. 11 Lebanon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	Pecek
16	"	"	25 no				friend Simo Dumkovic Box 191 Thomas W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Drakscnic
17	"	"	19 yes	1905	Detroit	Mich.	uncle Simo Kasanjak Karlovac 465 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Leskovac
18	"	"	20 no				uncle Fabul Djakovic Klamville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Kraclin
19	"	"	64 "				Steller in Car Radanovic Jac. 3 Sh. 555 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Rescan
20	"	"	25 yes	1902	Young Stock	Oh.	Steller in Car Paulk Lenjer Bridge Sh. 2 Youngstown Oh.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	gray	"	Kralcevac
21	"	"	30 no				uncle Stojo Gubleric 3 Sh. 630 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Giscenica
22	"	"	24 yes	1904			friend Ivan Berlic Turpar Sh. 10 Trenton N. J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Paucova
23	"	"	25 "	1903	Steelton	Pa	Steller in Car Simo 3 Sh. 761 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	Kalinovac
24	"	"	26 "	1904	Buffalo	N. Y.	Steller in Car Steve Klevic Box 175 Sharon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Ghurkyoj.
25	"	"	25 "	1902	Steelton	Pa.	friend Mihr Jelic Furnace Rail Harrisburg Parton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Jabrina
26	"	"	26 no				Kenkul Radenzovic Nikola 2 Street 761 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Crnomerca
27	"	Steller in Car	23 "				Steller Simo Rubinic Riverton Pa. Andgeville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Rickyor.
28	"	self	22 yes	1904	Allegheny	Pa.	Steller Ivan Rubinic Marjanoli Sh. 200-17 Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Vostoja Cicla
29	"	"	26 no	06	Pittsburg		Ivan Mato Legat 1340 Penn Avenue Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Smijanka
30	"	uncle	25 no				uncle Hirsch Zelitzky 38 Fleet street Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Keller, master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Keller
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 24th day of Aug, 190 4

at NY

Weidenbeck

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Starke, Surgeon of the S. S. George Washington, sailing therewith, do
(State whether sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four teen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Spare

Sworn to before me this 29th day of Aug. 1909

at NY.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

69
17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909

11—1115

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lachmuth	Richard	21	7	m	s	Mason	yes	yes	Germany	German	Germany	Holsterhausen	father: Franz Lachmuth Holsterhausen Mittelstr 22	Pa	Mc Keesport
2	Reschke	Emil	26	7	m	m	miner	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Reschke Holsterhausen, Friedrichstr 15	"	"
3	Färber	Moe	40	-	m	m	grocer	"	"	Austria	Hebrew	Bukowina	Kosloshy	" : Rosie Färber Kosloshy, Bukowina	NY.	Newyork
4	Tuczike	Stefan	46	7	m	m	farm-laborer	no	no	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT ALIEN. Hungary		Carlina Tuczike Trencsin Hungary	Ill	Chicago
5	"	Wincenty Sr	16	7	m	s	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: " " "	"	"
6	Rajczen	Stefan	44	7	m	m	"	no	no	"	"	"	"	wife: Maria Rajczen Trencsin	"	"
7	Bendyk	Wojciech	24	5	m	s	"	yes	yes	"	"	Zaflary		father: Josef Bendyk Zaflary	"	"
8	Kanko	Jan	36	7	m	m	"	"	"	"	"	Liskofalu		wife: Agnes Kanko Liskofalu	Ohio	Cleveland
9	Kanciak	Karol	25	7	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Margarette Kanciak Liskofalu	"	"
10	Niemczyk	Jan	24	5	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Niemczyk Liskofalu	"	"
S.11	Hüt	Kathi	58	7	f	m	[illegible]	Yes	Yes	Hungary	Bulkes	Hungary	Bulkes	sister: Wilhelmina Bullalo	Ohio	Cleveland
91	"	Margarethe	34	7	f	m	[illegible]	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Hungary.	"	"
13	"	Filipp	2	7	m	s	child	Born		"	"	"	"	grand mother: "	"	"
S.14	"	Johann	6	7	m	s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
S.15	"	Jakob	3	7	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Gorse	Julius	41	7	m	m	[illegible] laborer	Yes	Yes	Austria	Slovenian	Austria	Idria	NON IMMIGRANT ALIEN wife: Ekaterina Gorse, Idria Feld 23 Oradaluš	Cal	San Bruno
17	Jurca	Jan	29	7	"	"	"	"	"	"	Bohemian	Moravia	Prostějov	wife: Josefa Jurca, Prostějov	Ill	Chicago
18	Horgut	Josef	43	7	"	m	"	no	no	"	Slovak	Galicia	Zboiowa	wife: Anna Horgut, Zboiowa	Pa	Leisering
19	"	Hawrzyniec	40	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife: Maria Horgut,	"	"
20	Petryla	Jakob	27	7	"	s	"	Yes	Yes	"	"	"	"	wife: Maria Petryla,	"	"
21	Pyzik	Sebastyan	35	7	"	Now married	"	"	"	"	"	Lezajsk	Lezajsk	wife: Magya Pyzik, Lezajsk Galicia.	R. I.	Woonsocket
22	Grzanoski	Mieczyslaw	21	7	m	s	"	"	"	"	"	"	"	cousin: Ant. Stroz	Pa.	Pittsburg
23	Florek	Wojciech	20	7	"	"	Labor.	"	"	"	"	Ropa	Ropa	father: Piotr Florek, Ropa Galicia.	"	"
24	Lisitzky	Marie	29	7	f	m	Home	"	"	German	Bohemia	Hildesheim	Preussen	mother: Anna Steger 79. Austria.	N. J.	Hoboken
25	"	Hedwig	3	7	f	s	Child	Born		"	"	"	"	grandmother: "	"	"
26	"	Franz	21	7	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Kwoczka	Anna	17	7	f	s	servant	"	"	Ruthenian	Galicia	Rozwadow	Galicia	brother: Iwan Kwoczka, Rozwadow Galicia.	N. Y.	Newyork
28	Kanior	Maryja	16	7	"	"	"	Yes	Yes	"	"	Szalowa	Szalowa	father Lukasz Kanior Galicia.	Pa	Pittsburg
29	Kaufold	Julius	46	7	m	s	Farmer	"	"	U. S. A.	German	Peru	Columbia		Pa	Columbia
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1½

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

138

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, August 29th, 1909.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Sgle	self	17 25	—	—		made: Josef Stein, Mc Keesport Pa. grandfriend	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	Bld	Blue	none	Germany	Volksdorf
2	Sg	"	16 —	—	—		friend:							5	10	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25 —	1902	Newyork		brother-in-law: Jude Schleifer Newyork 1030 Stanton St.							5	3	"	"	brown	"	Austria	Kostelz
4	Sg	"	25 —	1901	Dayton O.		friend: Karol Sobena Chicago Ill 10835 Michigan Ave							5	7	"	"	"	"	Hungary	Trencsin
5	Sg	father	26 —	1905										5	5	"	"	"	"	"	"
6	Sg	self	30 —	1903										5	7	"	"	blue	"	Hungary	"
7	Sg	"	25 —	—	—		brother-in-law: Jan Ollo, Chicago Ill 239 West 21 St.							5	6	"	"	"	"	"	Szeplag
8	Sg	"	25 —	1901	Cleveland O.		" : Jan Lukan, Cleveland O. 335 Orrel St.							5	6	"	"	brown	"	"	Liskofalu
9	Sg	"	25 —	1901			friend: Vedhud Likanec Lakewood Cleveland O. 362 Orrel St.							5	6	"	"	blue	"	"	"
10	Sg	"	25 —	1901			" : Eggyik Gyenko Cleveland O. 335 Orrel St.							5	5	"	"	black brown	"	"	"
11	Sg	self	30 no				sister: Filip Huth, 2035 Gadaleside Ave. Cleveland O.							4	11	"	"	old grey	"	"	Bulkes
12	Sg	"	30 Yes	1905 1908	Cleveland O.		husband:														
13	"	mother	20 —	"	"		father:							4	10	"	"	"	"	"	"
14	Sg	"	"	"	"	"								4	1	"	"	"	"	"	"
15	Sg	"	"	"	"	"								—	—	"	"	"	"	"	"
16	Sg	self	32 Yes	1905 1908	Kaminique Mich.		brother: Alex Gorske, San Benito Cal. 25 St. 26							—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Cleveland
17	Sg	"	25 no				friend: Jos. Kozicke, Chicago 845 S. Ashland Ave. Ill.							5	8	"	"	black blue	"	Carniole	Krask
18	Sg	"	25 Yes	1902 1905	Pa. Leisering		cousin: Kasimir Obrgut Pa. Leisering.							5	5	"	"	Red fld	"	Moravia	Bystrice
19	Sg	"	25 —	1901 1902	Pa. Leisering Pa.									5	4	"	"	"	"	Polkova	Galicia
20	Sg	"	25 —	1905 1902	Chicago Ill.									5	5	"	"	blue	"	Galicia	Siolkova
21	Sg	"	25 —	1902 1907	R. Ill Wisconsin		friend: Yanske Przekop R.R. 4 Wisconsin Kenosha Ill.							5	8	"	"	"	"	"	"
22	Sg	"	25 no				cousin: Kiegmlaw Kiefgmiecki Pa. Pittsburg Overhill St. 516							5	7	"	"	brown	"	"	Lezajsk
23	Sg	"	25 no				cousin: Josef Kazenala Pa. Pittsburg 14 St. 1324							5	10	"	"	blue	"	"	"
24	"	"	30 no				husband: John Zutzky 594 Palmer St. Cleveland O.							5	7	"	"	"	"	"	Rona
25	"	mother	34 —	"	"		father:							5	2	"	"	grey	"	Bohemia	Lichov
26	"	"	"	"	"	"								—	—	"	"	brown	"	"	Wildenschwert
27	"	self	35 no				cousin: Kat. Rozynska 47 Newyork 4 St. 55							—	—	"	"	"	"	"	Teplitz
28	no	"	25 —				cousin: S. Podgrovlaj 47 Jersey City Green St. 46							5	3	"	"	"	"	Galicia	Rafajnc
29	"	"	Yes Yes	1873 1909	Pa. Columbia		citizen and home!							4	10	"	"	blue	"	"	Brinc
30														5	7	"	"	gray	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Nelson, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the s.s. "George Washington," from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Nelson
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19th day of Aug, 1909

at Ell

Underwood
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. George Washington sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Starke

Sworn to before me this 29th day of aug. 1909

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

31

671
120
791

1592 D

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19. S.S. George Washington sailing from Bremen August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
19															
1	Greif	Hersch	40		M. M.	farmer	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Kutty	daughter in L. Perl Greif	N.Y.	New York
2	"	Sosse	12		F. S.	none	no	no	"	"	"	"	Lukawetz Bukowina Austria	"	"
3	Bussoi	Vasse	29		M. M.	farmer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hung.	Szakadat	wife Maria Bussoi Szakadat Hurtybagyfalva mother. Tebej Maria	Ohio	Salem
4	Tebej	Maria	18		F. S.	servant	"	"	"	Slovak	"	Totsovar	Totsovar Saros in Hung.	N.Y.	Bayonne
5	Teperik	Andrej	39		M. M.	shoemaker	"	"	"	"	"	Nemet Lipsen	wife Katerina Teperik Nemetlipsen Liptau Hungary	"	Newark
6	Steher	Bernhard	17		S. S.	grocer	2nd Class Ticket No. 193855		Austria	Hebrew	Galicia	Zmigrod	father Leib Steher Zmigrod, Galicia	N.Y.	New York
7	~~Epoders~~	Angelus	23		M. M.	farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Oberwa	br. Johann Epoders Oberwaldersendzum Bavaria	Ohio	Madison
8	Pawelka	Jaroslav	23		M. M.	coachman	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohem.	Pawlowi	father Josef Pawelka Pawlowitz Bohemia	N.Y.	Newyork
9	Geyer	Jacob	28		M. M.	machinist	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Neu Schowe	father Stefan Geyer Neu Schowe, Hungary	Ohio	Cleveland
10	~~From Ekaterinoslaw~~														
11	Emilian	Krekor	24		M. S.	taylor	yes	yes	Ottoman armenian		Egypt.	Alexandria	mother: Alexandria	N.Y.	N.Y.
12	Endre		43												
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both, within the year and reason(s) of the same, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	son	50 00				son Sam Graef	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	Bld brown		none	Galicia	Kossow
2	"	"	—				Gottlolf Handel, 155	"	"	"	"	"	"								
3	"	bro. i. l.	25 —				" " Rivington St	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	"
4	No	sister	30 "				bro. i. l. Ivan Albert	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Kekkodal
5	Yes	self	20 Yes 1905				P. 13th St Salem Ohio	"	"	"	"	"	"								
6	"	"	25 — "				sister Labej Kata	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Tokovar
7	No	"	50 — "				199 E. 2nd St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"								
8	Yes	"	25 "				cousin Samuel Goldstein	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Somethyce
9	"	"	20 "				181 Seward St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"								
10							bro. i. l. Alex Fier	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Galicia	Jungrod
11	"	"	40 00				84 Main St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"								
12	"	self	40 00				cousin August Steinheiser	"	"	"	"	"	"								
13							706 Hinsdale Av. Madison, Wisc.	"	"	"	"	"	"								
14							bro. i. l. Anton Hlinyera	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Bohemia	Pastovic
15							17 27 Av. Newyork	"	"	"	"	"	"								
16							friend Philipp Mohr	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Hungary	Kolowe
17							2206 Eller Av. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"								
18								"	"	"	"	"	"								
19							American, 211 E. 18th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black Black		none	Turkey	Croatia
20								"	"	"	"	"	"								
21								"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blond	grey	none	Austria	Zungrod
22								"	"	"	"	"	"								
23								"	"	"	"	"	"								
24								"	"	"	"	"	"								
25								"	"	"	"	"	"								
26								"	"	"	"	"	"								
27								"	"	"	"	"	"								
28								"	"	"	"	"	"								
29								"	"	"	"	"	"								
30								"	"	"	"	"	"								

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 29th, 1909.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid ticket or by order of any official, corporation, or person, or has any such person in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	son	50	no			son Isaac Gross Gottlolf Mandel, 155	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	old brown	none	Galicia Kossov
2	"	"	—	"			" " Rivington St New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	"	" "
3	"	bro. i. l.	25	"			bro. i. l. Ivan Albert P. 13th St 159 Salem Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Hungary Kiskodal
4	No	sister	30	"			sister Sabej Kata 199 E. 22nd St. Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	" Fotovar
5	Yes	self	20.	yes	1905 1907	Chicago N.Y.	cousin Daniel Kielczewski 181 Howard av. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	" Nemcsfipcse
6	"	"	25.	no			br. i. l. Rose Fier 44 Main St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Galicia Jungvod
7	no	"	50.	"			cousin August Kleinhelter 716 Hinsdale av. Madison, Wisc.	"	"	"	"	"	"						
8	Yes	"	25.	"			br. i. l. Anton Wasyczka 17 27 Ave. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	Bohemia Pastovic
9	"	"	20.	"			friend Philipp Mohr 2206 Eber av. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Hungary Kis Jakowe
10								"	"	"	"	"	"						
11	"	"	40	no			Skmerican, 211 W. 15th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black black	none	Turkey Civaiae
12	self		no					"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blond grey	none	Austria Zungvod
13								"	"	"	"	"	"						
14								"	"	"	"	"	"						
15								"	"	"	"	"	"						
16								"	"	"	"	"	"						
17								"	"	"	"	"	"						
18								"	"	"	"	"	"						
19								"	"	"	"	"	"						
20								"	"	"	"	"	"						
21								"	"	"	"	"	"						
22								"	"	"	"	"	"						
23								"	"	"	"	"	"						
24								"	"	"	"	"	"						
25								"	"	"	"	"	"						
26								"	"	"	"	"	"						
27								"	"	"	"	"	"						
28								"	"	"	"	"	"						
29								"	"	"	"	"	"						
30								"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P Wetter, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. George Washington from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P Wetter
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 28th day of Aug, 1907

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—1115

Form 613

Affidavit of Surgeon.

I, Jr Stake, Surgeon of the George Washington, sailing therewith, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jr Stake

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

141

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. George Washington sailing from Bremen, August 21st, 1909.

11—1115

2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
~~Borgelt~~	~~Paul~~	~~24~~	~~m~~	~~s~~	~~farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Heidelberg~~	father: Paul Borgelt		
Foesch	Ernst	26	m	s	steward	yes	yes	Germany	German	Germany	Bremerhaven	Heidelberg Werderstraße 18 friend: Friedr. Gaebel, Potsdam Kreuzstraße 6. Germany	N.Y.	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining [illegible] shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

Form 513
Department of Commerce and Labor

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL [illegible]

Members of the Crew.

THIS SHEET IS FOR ~~STEERAGE~~ PASSENGERS.

List [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *August 29th*, 1909

11—1715

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language, or has been in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no		~~15~~ no	—	—			No	No	No	No	good	No	~~5~~	~~2~~	~~fair~~	~~Lt. blue~~		~~none~~	~~Germany~~ ~~Sweden~~
2	No	Self	40 no	—	—		friend: Paul Schilling West Hoboken, Union Hill 57, West Street	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	Old. grey		none	Germany Hamb.
3								"	"	"	"	"	"							
4								"	"	"	"	"	"							
5								"	"	"	"	"	"							
6								"	"	"	"	"	"							
7								"	"	"	"	"	"							
8								"	"	"	"	"	"							
9								"	"	"	"	"	"							
10								"	"	"	"	"	"							
11								"	"	"	"	"	"							
12								"	"	"	"	"	"							
13								"	"	"	"	"	"							
14								"	"	"	"	"	"							
15								"	"	"	"	"	"							
16								"	"	"	"	"	"							
17								"	"	"	"	"	"							
18								"	"	"	"	"	"							
19								"	"	"	"	"	"							
20								"	"	"	"	"	"							
21								"	"	"	"	"	"							
22								"	"	"	"	"	"							
23								"	"	"	"	"	"							
24								"	"	"	"	"	"							
25								"	"	"	"	"	"							
26								"	"	"	"	"	"							
27								"	"	"	"	"	"							
28								"	"	"	"	"	"							
29								"	"	"	"	"	"							
30								"	"	"	"	"	"							

On Ship articles

Examined by Dr. Friedmann

Sun 7th Journ Deb

Sept 7th 09

Form 618

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Wessin, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the George Washington, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Wessin
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money el. own, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

TOTALS.

Form 618
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 743

190 S. S. GEORGE WASHINGTON N.G.L. *arrived* August 30, 09 , 190 , M., , *from*

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.		Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. (Officer.)	Breakfast.	Dinner.	Supper.
23m ✓	1	Sawgoz, Michael	6	4	1	LPC	11.05	Mitch											9/2 1907 H&L	2	10				3	4	3
19m ✓	2	Stark, Jakob	10	10	1	LPC	11.15	Tutt											8/30 20 Clark	3	30						
26m ✓	3	Nagy, Josef	1	15	1	LPC	11.20	Murp											9/1 90 Chase	2	42				2	3	2
18m ✓	4	Pucik, Vaclaw	2	8	1	LPC	11.25	Engl											9/1 50 Chase	2	35				2	3	2
18f ✓	5	Hohrljak, Paraszko	1	25	1	LPC	11.25	Murp											9/2 18 Nd	3	30				3	4	3
17m ✓	6	Stecher, Bernard	19	6	1	LPC	11.30	Yates											8/30 7 Clark	2	50					1	
	7	Porzelan, Salomon ch	3	67	2	LPC	11.45	Odene											8/31 40 Enc	10	53				2	2	2
12m ✓		Bissel																									
38m ✓	8	Hajduk, Valenty	7	17	1	LPC	11.45	Newb											9/2 22 Nd	11	50				3	4	3
18f ✓	9	Macsannyi, Katalin 2 sis	6	23	3	LPC	11.50	Mitch											9/2 16 Nd	3	20				1	2	2
14f ✓		Martha																									
6f ✓		Maria																									
22f ✓	10	Wagner, Susanna	10	13	1	LPC with #11	12.	Tutt	9/2 170 Ld										9/2 65 K	1	20				8	9	8
4-m ✓	11	Kreilach, Franz sis	10	14	2	LPC with #10	12.	Tutt	9/2 170 Ld										9/2 65 K	1	10				16	18	16
32 ✓		Katarina																									
22f ✓	12	Beregrinsky, Zip sis & bro	11	22	3	LPC	12.	Murp											9/2 14 Nd	3	15				4	4	4
25f ✓		Odis																									
8m ✓		Schmul																									
26m ✓	13	Czuczman, Petro	3	23	1	LPC	11.55	Oden											9/1 190 Ld	9	16				2	2	2
17f ✓	14	Wislocka, Efronia & sister	1	16	2	LPC	12.20	Murp											9/2 175 Nd	11	55				6	6	6
15f ✓		Alexandria																									
18m ✓	15	Sokolowski, Jan	3	3	1	LPC	12.30	Oden											9/1 88 Chase	2	25				2	2	2
23f ✓	16	Becker, Clara	16	1	1	LPC	In hosp. Gilbert Drachman	10.35	Searl	9/4 92 Y.S												1 Jan 9/8	Geo Washington		1		
17m ✓	17	Lange, Arthur & sister	13	20	2	LPC		12.40	Conn										8/30 2 K	7	05				2		
17f ✓		Helene																									
20f ✓	18	Pestmaitf, Anna	11	6	1	LPC		12.40	Murp										9/3 18 Ld	11	50				4	4	4
31m ✓	19	Greif, Mendel	3	12	1	LPC Conf. not.		12.40	Oden										9/1 195 Ld	9	10				2	2	2
23f ✓	20	Kadlec, Maria & ch	6	22	2	LPC with #21		12.40	Mitc										9/2 177 Ed	11	20				4	4	4
4/12f ✓		Maria																									
4m ✓	21	Sobota, Sylvestor	6	24	1	LPC with #20		12.40	Mitch										9/2 177 Ed	11	20				3	3	3

TOTALS... TOTALS

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—7138

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

IJG S. S. George Washington N.G.L. arrived Aug. 30, 09. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
15f	22	Fengel, Marie	1	29	2	LPC	12.40	Conno																			
17f		Geis, Marie																									
19m	23	Kunkel, Karl & brother	7	29	2	LPC	12.50	Newb																			
17m		Samuel																									
24m	24	Prokopp, Wilhelm	14	20	1	LPC	1.30	Fors																			
56m	25	~~Mikisz~~ Csokanea, Miklos	7	11	1	LPC	12.40	Newb																			
17m	36	Lengle, Rudolf	7	28	1	LPC	12.50	Newb																			
40m	37	Goldberg, Moische, wf-3 ch	12	26	5	LPC	12.45	Omid																			
40f		Beile																									
14m		Ruben																									
11-1/2		Kusel																									
6m		Michal																									
26m	38	Nedza, Stanislaw	12	17	1	LPC	12.55	Omid																			
17f	39	Czaika, Wofia & brother	13	18	2	LPC	1.	Bock																			
7m		Stanislaw																									
11f	40	Padla, ~~Teecka~~ Jewpa	3	24	1	LPC	1.	Oden																			
17f	41	Kontra, Katalin & bro	6	21	1	LPC	1.	Mitch																			
10		m Janos																									
10f	42	Iwanenskente, Dorepika	14	19	1	LPC	1.	Fors																			
31m	43	de Vries, Fred & cou	2	24	2	LPC	1.	Engl																			
25f		Widner, Anna																									
40m	44	Tatar, Tivadar,	6	19	1	LPC	1.10	Mitch																			
6	45	Schrenk, Theodore	4	4	1	LPC	1.10	Fors																			
14f	46	Strohmeier, Martha	4	7	1	LPC	1.20	Fors																			
15f	47	Merghe, Viviette ~~Hoffmann, Schultz~~	3	5	1	LPC	1.15	Olen																			
6m	48	Dehn, Augusta & child	7	17	2	LPC	1.20	Olen																			
8m		Max																									
36m	49	Steiger, Martin & niece	4	10	2	LPC	1.30	Fors																			
31f		Bucher, Albertine																									
11m	50	Garber, Welmel	3	8	1	LPC	1.25	Olen																			

TOTALS.
TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—128

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

I.J.C. S. S. GEORGE WASHINGTON N.Y.I. arrived August 30, 09. , 190 , | M., , from

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officers.	Steerage	Dinner.	Supper.
41f	✓ 51	Mang, Louise 2 ch	✓ 3	9	3	LPC	1.30	Oden										8/30	8d Clark	4 15						
16f	✓	Luise	✓																							
10m	✓	Karl	✓																							
50f	✓ 52	Pasztorek, Maria	✓ 8	28	1	LPC Dr.Cert.	1.25	Bock										9/	30 Gold	11 50				3	3	3
23m	✓ 53	Enderle, Joseph	✓ 2	23	1	LPC	2.35	Engl										8/31	30 Erie	9 50				1	1	1
17m	✓ 54	Laza, Josef	✓ 9	11	1	LPC	1.25	Yates										9/2	110 Chase	2 55				3	3	3
53f	55	Honys, Johanna	✓ 7	15	1	LPC	1.40	Kelb										9/2	180 Zd	1 45				3	3	3
48m	✓ 56	Greif, Hensch & wife	✓ 19	1	2	LPC Dr. Cert.	1.35	Yates										9/1	30 Gold	11 50						
47f	✓	Sosse	✓			Dr.Cert.																				
38m	✓ 57	Tehm, Josef, wf-Zeh-nie-nep	✓		7	LPC	1.40	Kors										9/2	3 Nl	2 50				21	21	21
78f	✓	Elizabeth	✓																							
13f	✓	Magdalene	✓																							
11f	✓	Elizabeth	✓																							
4-1/2f		Annona	✓																							
11f	✓	Breuner, Magdalena	✓																							
7m	✓	Ludwig	✓																							
60f	✓ 58	Zolnierzyk Zolnierczyk, Mastia	✓ 4	6	1	LPC Dr.Cert.	1.[illegible]	[illegible]										9/1	72 6	10 30						
34f	✓ 59	Hut, Margaretha 2 ch	✓ 17	11	3	LPC with 1 Med.Cert.	2.50	Kelb										9/2	111 Nl	3 Lakol				34	34	34
6m	✓	Johan	✓																	9 102 Lou	1 25					
3m	✓	Jakub	✓																							
58f	✓ 60	Hut, Katharina	✓ 17	11	1	LPC with 1 Med.Cert.	2.40	Kelb										9/2	111 Nl	3 Lakol				10	10	10
55m	✓ 61	Milanskis, Simon & daughter	✓ 9	28	2	LPC Med. Cert.	2.40	Yates										9/1	91 Chase	2 50						
13f		Elisabeth	✓																							
44m	✓ 62	Kulewski, Miller	✓ 12	6	1	LPC Med. Cert.	2.25	Engl										HOLD ON APPEAL. ORDER REVERSED AND ORDERED DEPORTED.						21	21	21
42f	✓ 63	Vekolinski, Katerina 2 dau	1	11	3	LPC	3.40	Murp										9/1	83 Chase	2 00						
19f	✓	Wilna																								
17f		Victoria																								
25m	✓ 64	Kehn, Rudolf	1	26	1	LPC CL	5.10	Conn											3145 Zd	0				2	2	2
30f	✓ 65	Bagins ka, Kazimira																9/2	60 Nl	4 3	10/6	88	m 10 20	97	97	97
4m		Jerje																								
2f		Helena																								
3/12m		Kasimer																								

TOTALS.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

S. S. Geo Washington arrived Aug. 30, 1907, M., , from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP. NO.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEP.—EXCL. DATE.	DEP.—EXCL. PAGE.	DEP.—EXCL. SEC'Y.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SEC'Y.	ADMITTED DATE.	ADMITTED PAGE.	ADMITTED SEC'Y.	ADMITTED TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICERS.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
17f 66	Backhaus, Marie	6	15	L.C.D. Sk hosp. Trachoma	English																			
28f 67	Kagga, Katarina			L.P.C. from hosp. 9/3/09	Swedish																			
9m 67	Huth, Filip	1	13	Dr C.I. Imbecile from hosp. 9/5/09	English																			

TOTALS

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1909

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. GEORGE WASHINGTON (N.G.L.) *arrived* AUGUST 30. 1909. , 19 , M., , *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Brandt,	Salomea (2 Cabin)	17			1	To father	10:35 Stadt Jacob 89 Stanton st (Ref)		Aug				
2	Yosos,	Barbara	1	8		1	" sister	Cousin Nathanin Srbi 199 Ess Baynn Wy Whitfield Mann	S	31	10 55	1	1	1
3	Lewin,	Musiel	5	10		1	" tel $	Ry E. to father Ber Lewin 16 Miller	L	31	1 25	1	2	1
4	Egros,	Nechama & son	3	28/29		2	" husband	Hue Leib 87 Clinton st (Ref)		31	9 15	—	2	—
5	Drucker,	Ruchel	1	5		1	" brother	Sis Sophie Lieber 128 Atlantic st		13	" 12 55		1	—
6	Tamoszuneny,	Jagneska, 2 ch., and						Bro. George 76 Hudson Av. Bklyn	L	31	5 55	4	8	4
7	Szallanckuty,	Magda	8	4/6		4	" husband							
8	Wydugaraize,	Pauline	10	1		1	" uncle	Friend Mrs Mathes Strubarz 69 Jackson nyb Sele		31	12	1	2	1
9	Kolousek,	Antonia	6	25		1	" friend	Husb Josef Kolenez 102 E 72 st (Ref)			30 1 30	—	1	—
10	Halman,	Menie	3	9		1	" aunt	Ry to aunt Fredanur Tyott 2933 Jackson Sele		31	3 10	1	2	
11	Radovski,	Anna	7	2		1	" cousin	Cousin Maria Sabolik 433 Hopetown Av Yonkers Sele		31	4 25	1	2	
12	Goldmann,	Gittel	1	1		1	" sister	Sis Gitte Marcus 350 E 15 nyb	L	31	9	1	1	1
13	Prakowska,	Antonina & 3 chn	10	19/22		4	" tel $	Ry to husb Josef 659 E. 140th Bronx Sele Pelhamville N.Y.		3	5	4	8	4
14	Tetjen,	Hannes	6	18		1	" uncle	Cousin Louis Krauss 218 Highland Ave B		30	12 30	—	—	—
15	Stec,	Zofia	3	21		1	" tel $	Ry to Bro Jos Wrugren Alden Station R. Sele		31	5	1	2	
16	Zajac,	Bron'a	10	23		1	" tel $	Ry to Josef Trakowsky 659 E. 140th Bronx Sele		31	5	1	2	1
17	Wotzel,	Anna	2	18		1	" Hector D	Cousin Jacob Cuca Krauss 218 [illegible]		30	1 15	—	—	—
18	Forst,	Josef	6	28		1	" brother	Sis-in-L. Elizabeth 323 E 81st nyb			12 31	—	—	—
19	Domel,	Meta	1	8		1	" aunt	Aunt Anna Krauss 218 Lenox st Hebr			12	—	—	—
20	Stemmer,	Dora	8	26		1	" brother-i-l	Sis Wilhelmine Leuchner 427 E 81st Passaic			1 15	—	—	—
21	Meyer,	Henny	1	9		1	" friend	Husb Mrs Fritz Dreaan 160 Lexington Av Sele		3	7		2	
22	Niemczyk,	Aniela	2	6		1	" tel $	RR to Bro Jan Kruge Co. Black Diamond B. Wallingford Sele		30	2 21	3	3	3
23	Sudol,	Agneska	7	18		1	" brother	Cousin Mrs Michal Ozarcz 60 10 st. Sele		9	10	2	2	2
24	Lenyko,	Jewka	2	11		1	" brother tel $	Ry E to Bro Alex 74 Court Brighampton Sele		31	2	1	2	
25	Pavliscoak,	Lina	2	9		1	" tel $	Ry E & Sis Jos Bozek Lexington Av	L	31	3	1	2	
26	Raimond,	Josephine	14	21		1	" uncle	Clara Dr & Anna			20		2	
27	Schneider,	Maria	6	7		1	friend	Fr Otto Patrick 330 E 69 nyb Sele		3	2	1	2	
28	Litwak,	Perla & sister	12	24/25		2	" sister	Bro Israel Lurie 1936-2 Ave Ref	B	30	10	—	—	—
29	Bouda,	Josefa	8	21		1	" sister	Aunt Antonia Kristen 406 E 72 st nyb	L	"	100	—	—	—
30	Schtraiman,	R ochel	3	30		1	" tel $	Ry E. Uncle Hirschel Filipzky 38 East Dover Plain	L	31	3 10	1	2	

GEO. WASH AUG. 30. 1909

7 5 7

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1413

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. George Washington arrived ..... 19..., ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Lewenthal,	Disse	13	29		1	To husband	12;35 Just Chain 58 Rutger Nyb	Edw	Aug 31	10			
32	Lichtemann,	Tesse	13	24		1	" brother	Bro Dawid 118 So. 3 a- Bklyn	"	"	1,36	—	—	—
33	Newik,	Bessie	13	26		1	" brother	" Schulem 245 Monroe- Nyl	"	"	1,35	—	—	—
34	Bohacsik,	Verona	2	10		1	" husband	Just Sam 425 E 12 Nyc	Edw	3,	9 24		1	
35	Wanko,	Marya	17	28		1	" uncle	Cousin Seman Jadlowski 46 Green Jcy	Edw	Sept 3	10 20	3	3	3
36	Kwoczia,	Anna	17	27		1	" cousin	[illegible]	"	"	7,30	5	5	5
37	Bart,	Roza & 3 ch	2	25/28		4	" husband	Just Moses 85 Fidy Nyc	Edw	3,	10 20	4	4	4
38	Slovacek,	Anna	9	16		1	" brother	Sis i Br. Karolina Slovacek 436 5th St-B		30	2.05	1	—	
39	Lutzky,	Marie & 2 ch	17	24/26		3	" husband	Kus Shaun 594 Central Ave N. Yorkers S		"	2.10	—	—	—
40	Baginska,	Kasimira & 3 ch	5	17/20	1	3	" tel [illegible] 1/31.	Dild Guardianship. Made D-D.	B	9/7	12	9	9	9
41	Hackenburg,	Hedwig	2	29		1	" cousin	Sis Magdalena Rauch 113 83 St-B		30	2.05	—	1	—
42														
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														

x3 ~~x~~ x3 ??

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 31st day of Aug, 190 7

at Y

Immigration Officer.

II—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Thomas	Mr. H.	53						United States of America	Citizen					
2	"	Mrs H.	49						"	"					
3	"	Dr J. L.	26						"	"					
4	Reichenbach	Mr F.	45						"	"					
5	"	Mrs H.	43						"	"					
6	"	Miss Lois	16						"	"					
7	Weiler	Mrs Leonard	ad						"	"					
8	"	Etta	9						"	"					
9	Lazarus	Mrs Sophie	ad						"	"					
10	Master	Prof Dr A. E.	49						"	"					
11	Sperry	Miss Pauline	ad						"	"					
12	Baker	Miss Alice	"						"	"					
13	Shields	Joseph	"						"	"					
14	Waters	Miss A. W.	"						"	"					
15	Grauke	Mr F.	1						"	"					
16	Foy	L Henriette	28						"	"					
17	Wilder Cross	Mrs Kath Wilder	ad						"	"					
18	Wilder	Miss A Crombie	"						"	"					
19	Goedkoop	Mr Jacob	"						"	"					
20	"	Mrs —	"						"	"					
21	Merritt	Mr George F	58						"	"					
22	Friedlander	Mr Wm A	ad						"	"					
23	Morse	Mrs	"						"	"					
24	Preston	Major E. T.	"						"	"					
25	"	Mrs —	"						"	"					
26	"	Miss	"						"	"					
~~27~~	~~Jackson~~	~~Mr Ellis~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
~~28~~	~~"~~	~~Mrs~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
~~29~~	~~"~~	~~Miss Elsie~~	~~3~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
30	Troll	Miss Marion	on at						"	"					

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or public institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes—									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steiger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steiger
Officer.
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909
at 111

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nativity or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1904

at Ely

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Strong	Mr Wm S.							United States of America						
2	"	Mrs —							"						
3	Denike	Miss E H.							"						
4	Taylor	" Grace A.							"						
5	Steiner	Mrs Chas.							"						
6	"	Master Carl H.							"						
7	"	" Paul.							"						
8	Bradley	Miss Emma L							ad.						
9	Goedres	Mr Philip							"						
10	"	Miss Alma							"						
11	Helming	Mr D E.							"						
12	"	Emily							"						
13	Lasfold	Prof. W B.							"						
14	"	Mrs —							"						
15	Schottenfels	Mr Max.	57						"						
16	"	Mrs —	56						"						
17	Bottigheimer	Helen	8½						"						
18	Dickinson	Dr G K.							ad.						
19	Romare	Mrs Paul							"						
20	"	Pauline							"						
21	"	Louise							"						
22	"	Christine							"						
23	Campbell	Mrs James L.							"						
24	"	Mr James L.							"						
25	Hanscom	Miss E D							"						
26	Jones	Mr Goodrich							"						
27	"	Master							"						
28	"	Miss A Maxwell							"						
29	van Schie	Mr P J							"						
30	Lucas	Capt A F							"						

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam *sailing from* Rotterdam, August 21st, 1909.

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Strong	Mr Wm S.	ad						United States of America		Citizen				
2	"	Mrs —	"						"		"				
3	Denike	Miss E. H.	"						"		"				
4	Taylor	" Grace A.	"						"		"				
5	Steiner	Mrs Chas.	"						"		"				
6	"	Master Carl H.	c						"		"				
7	"	" Paul	"						"		"				
8	Bradley	Miss Emma L	ad.						"		"				
9	Goedres	Mr Philip	"						"		"				
10	"	Miss Alma	"						"		"				
11	Helming	Mr D. E.	"						"		"				
12	"	Emily	"						"		"				
13	Lasfold	Prof. W. B.	"						"		"				
14	"	Mrs —	"						"		"				
15	Schottenfels	Mr Max	57						"		"				
16	"	Mrs —	56						"		"				
17	Bottigheimer	Helen	8½						"		"				
18	Dickinson	Dr G. K.	ad.						"		"				
19	Resmare	Mrs Paul	"						"		"				
20	"	Pauline	"						"		"				
21	"	Louise	"						"		"				
22	"	Christine	"						"		"				
23	Campbell	Mrs James L.	"						"		"				
24	"	Mr James L.	"						"		"				
25	Hanscom	Miss E. D	"						"		"				
26	Jones	Mr Goodrich	"						"		"				
27	"	Master	"						"		"				
28	"	Miss Maxwell	"						"		"				
29	van Schie	Mr D. J	"						"		"				
30	Lucas	Capt A. F.	"						"		"				

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Sleyster, MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Sleyster
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, *Surgeon of the* NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owner; thereof," as the case may be.) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* FIVE *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE COLUMBIA UNIVERSITY, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th *day of* Aug *, 190*7

at Aug

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

C 3

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21st, 1909

11—3135

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bishop	Mrs H. A							United States of America	Citizen					
2	"	Miss E.L.							"	"					
3	Gelmore	Miss M.M.							"	"					
4	"	" L.E.							"	"					
5	Taggart	Miss K.C.							"	"					
6	Scott	Mr Chas P.							"	"					
7	"	Mrs —"—							"	"					
8	Lacy	Miss M.B.							"	"					
9	Wilson	" Allen L.							"	"					
10	Beimes	Mrs R.H.							"	"					
11	—"—	Miss —"—							"	"					
12	Ramseyer	Miss L.							"	"					
13	Laundorff	Mr Oscar	62						"	"					
14	"	Mrs Anna L.	42						"	"					
15	Lindsay	Mr D.G.							"	"					
16	Bettingheimer	Mr Sigmund	39						"	"					
17	"	Mrs —"—	32						"	"					
18	"	Edgar	3						"	"					
19	Goddard	Mr Solomon							"	"					
20	"	Mrs Solomon							"	"					
21	Ruff	Mrs Maria							"	"					
22	Gaisser	Mr Eugene							"	"					
23	Label	Miss Ellar P.							"	"					
24	"	Miss Hilda F.							"	"					
25	Levy	Mr Ernst							"	"					
26	White	George Foster							"	"					
27	"	Mrs —"—							"	"					
28	"	Walter Rhoads							"	"					
29	Graf	Mr Wm C.							"	"					
30	"	Miss Clara							"	"					

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over in prison or almshouse, or hospital for insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50: and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Aug. 1907

at NY

Immigration Officer.

11—105

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—105

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 11th*, 1909.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bentheim	Edmond J.	31		m	s	engeneer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	father: A. Bentheim		
2	Raeis	Alfred	27		"	"	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Nürnberg	Enschede Mr Adolf Raeis	New-York	
3	Hartog	Frank	23		"	"	mechanical engeneer	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	NON IMMIGRANT ALIEN Mrs Anna Frank	~~Liverpool~~	
4	Bosman	William H.	32		"	"	manufacturer	"	"	"	"	"	Middelburg	NON IMMIGRANT ALIEN Mr A. H. Bosman	Hoboken	
5	Koerstra	Egbert	45		"	"	merchant	"	"	"	"	"	Heemstede	Middelburg wife: Mrs Koerstra	N.Y. Meapleswood	
6	Billings	T. H.	28		"	s	secretary	"	"	Canada	Canadian	Can.	Montreal	Heemstede father: Mr T. Billings	" Yonkers	
7	Schaeken	Alfons H. H.	57		"	"	exporter	"	"	Holland	Dutch	U.S.A.	Jersey Cy.	NON IMMIGRANT ALIEN Lyn. Ontario Mrs H. H. Schaeken	~~Port Lyn~~	
8	~~Gerlach~~	~~Louise~~	~~24~~		~~f~~	~~"~~	~~none~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Bromberg~~	~~15 Rue Theodor Verhagen Brussels~~ ~~aunt: Mrs Gerlach~~	~~N.Y. Jersey City~~ ~~New York~~	
9	Steiner	Alfred	28		m	s	merchant	yes	yes	Austria	Austrian	Germany	Carlsbad	Mr Josef Steiner Hans Lord Byron	Carlsbad	New-York
10	Kroseberg	Emma	58		f	"	none	yes	yes	Germany	German	"	Hannover	home	Hamel	Hannover	N.Y. Niagarafalls
11	"	Anna	46		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Vandestruik	Goetz	33		m	"	agent	"	"	Holland	Dutch	NON IMMIGRANT ALIEN		Germany going home to		
13														Mr Paul	Ellin N Paul	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1 Pass
11 Imm

3 Adl

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List D.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a almshouse, or public institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	—	self	more	Hudson & Fulton Celebration as builder of the Halve Maen going home. N. Rochester N.Y.	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	light blue	scar on right cheek	Holland Enschede
2	yes	"	yes	Village 65. Niagara N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	none	Germany Nurnberg
3	—	"	no	R.R. Planter Netherlands Consul. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	6 1	"	black blue	"	Holland Rotterdam
4	no	"	yes 4yrs	Maplewood N.Y. going home.	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	" Haulst
5	—	"	no	Mr Peat Winfield Ave Yonkers N.Y. going home.	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey brown	"	" Haarlem
6	no	"	in transit	Lyn Ontario going home. 14 Green,	"	"	"	"	"	"	"	6 3½	"	blond blue	"	Ontario Lyn
7	—	"	yes 4yrs	Jersey City N.J. Turtle Bay New York City N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	"	"	Holland Limburg Uitert
~~8~~	~~—~~	~~"~~	~~"~~	~~Lyn Ontario going home. 14 Green, Turtle Bay New York City N.Y.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5 5~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany Coepfel~~
9	—	self	more	yes 4yrs New York City N.Y.	friend Jean Paleologue 65th street New York	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown brown	scar on the forehead	Germany Karlsbad
10	no	"	"	no	aunt Mrs Roland Rose 1 Mill St Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	gray	none	" Hamel
11	"	"	"	no	going home to	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	1"	" "
12	"	"	"	yes 1896/04	St Paul	St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	"	blond	"	" Holland Urquer
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 3rd day of Aug, 1909

at Buffalo

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at NY

New Levitt

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam — sailing from Rotterdam —, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hahn	Frederick E.	42						United States of America Citizen						
2	Loebben	Mr Percy B	4												
3	"	Mrs —	9												
4	"	Mr Gerard	"												
5	Noyes	Mr H. R.	"												
6	"	Mrs —	"												
7	Reuss	Mr Gustav	75												
8	Muller	Miss Mary	40												
9	Dent	" "	13												
10	"	Mrs Calbert	42												
11	"	Mr —	14												
12	"	" Daniel	8												
13	~~Kraseberg~~	~~Miss Emma~~	~~as~~												
14	"	Anna													
15	Whitney	Charles	4												
16	"	Mrs —	"												
17	"	Sadie	1												
18	"	Jeanette	"												
19	Thacklind	Gustaves	"												
20	Bruce	Mrs Belle	4												
21	Bander	Martha W.	"												
22	Paasler	Mr H. F.	4												
23	"	Mrs —	"												
24	Ranseyer	Miss Berta	"												
25	Rous	Mrs J. H.	"												
26	Gandolfo	Mr L.	4												
27	"	Mrs L.	"												
28	Weatherford	Mr W. D.	"												
29	Hoffmann	Mrs Louis	"												
30	Putnam	Miss Ruth	42												

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or had been for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1904,

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Robinson	Rev. Dr. G. L.	50.						United States of America	Citizen					
2	Keller	Mr. Jeremy F.	40						"	"					
3	"	Mrs — " —	43						"	"					
4	"	Miss	16						"	"					
5	Wheelwright	Mrs Edmund M.	60						"	"					
6	"	J. Mr Edmund M.	"						"	"					
7	Feldmann.	Ernst	"						"	"					
8	"	Mrs — —	"						"	"					
9	Saemenicht.	Mr E. F.	"						"	"					
10	"	Mrs —	"						"	"					
11	Feldhausen	Dr Wm	"						"	"					
12	Spies.	Mrs W.	"						"	"					
13	~~Busby~~	~~Mr Thos H~~	~~"~~						~~"~~	~~"~~					
14	~~"~~	~~Mrs —~~	~~"~~						~~"~~	~~"~~					
15	Heidbreder	Mr W	"						"	"					
16	"	Mrs W	"						"	"					
17	Gallagher.	Mr. W. A.	"						"	"					
18	"	Jr. Mr. W. A.	"						"	"					
19	Long.	Mr Gengell.	"						"	"					
20	"	Mrs — —	"						"	"					
21	"	Mast W. Merrill	"						"	"					
22	"	Miss Eleanor B.	"						"	"					
23	Thomas	Mrs Paul	"						"	"					
24	"	Mast Paul A	"						"	"					
25	"	Miss Edith	"						"	"					
26	Parker	Mrs Robert P.	"						"	"					
27	Morton	Miss D. A	"						"	"					
28	Osgood	Mrs Etta	"						"	"					
29	Shepherd	Miss Jennie L.	"						"	"					
30	Steward	Miss Helen	"						"	"					

28 C

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 190

II—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.			Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stuyt MASTER *, of the* NOORDAM *, from* ROTTERDAM *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 26 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stuyt
MASTER

Sworn to before me this 30th *day of* July *, 190*4

at Y[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or by case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1904

at Hoff — Inspector in Charge

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

91

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Noordam" sailing from Rotterdam, August 21st, 1909

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bonfield	miss Mary							United States of America	Citizen					
2	Brander	mrs Jeanette							"						
3	Katz	mr Isaac							"						
4	Woodall	mr John							"						
5	Ophüls	miss Louise							"						
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				If Yes—										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?															
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steyn, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Steyn
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 190 9

at Vlissingen

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, *Surgeon of the* NOORDAM, SAILING THEREWITH, *solemnly, sincerely, and truly* swear * *that I have had* FIVE *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE COLUMBIA UNIVERSITY, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30. *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this 31th *day of* Aug, 1909

at Yuma, Ariz.

Immigration Officer.

n–nns

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n–nns

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Boulogne Sur Mer, August 21st, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. one List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mr. Sherman	F. T.								United States Citizen						
2	Mr. Montgomery	F. S.								"	"	"				
3	Mrs. —"—	A. S. C								"	"	"				
4	Miss Shoch	N. A								"	"	"				
5	Mr. Revell Jr.	Fleming H.								"	"	"				
6	Mr. Kochersperger	R. D.								"	"	"				
7	Rev. Bossard	Guido								"	"	"				
8	Mrs —"—	—"—								"	"	"				
9	Miss —"—	Irene								"	"	"				
10	" Lynd	Anna Jenny								"	"	"				
11	Mrs. Elliott	L. Tyson.								"	"	"				
12	Mrs. Baldwin	Frank J.								"	"	"				
13	Mrs Jordan	Eldridge E.								"	"	"				
14	Mrs. Askin	W. J.								"	"	"				
15	Mr —"— Jr.	W. J.								"	"	"				
16	Miss M. —"—	M. E.								"	"	"				
17	Mr. Tuch	M. H.								"	"	"				
18	Mrs. —"—	M. H.								"	"	"				
19	Miss —"—	Clarice L.								"	"	"				
20	" Harron	B. M.								"	"	"				
21	Mr. Verner Simpson	M								"	"	"				
22	Mrs "	" M.								"	"	"				
23	Mr Darby	Thos H								"	"	"				
24	Mrs —"—	—"—								"	"	"				
25	Mr. Ewing	Charles								"	"	"				
26	Mr. Sheppard	H. R								"	"	"				
27	Mr —"—	J. A.								"	"	"				
28	Mrs Hirsh	H. B.								"	"	"				
29	Miss —"—	Rose L								"	"	"				
30	" —"—	Margaret G								"	"	"				

C
38

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List AAA

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of: Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that, from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 31st day of Dec, 190

at NY

Thos. Sewell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Boulogne sur Mer, August 21, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miss Hirsh	Elizabeth R.							United States Citizen		"	"			
2	" Eysenbach	Marie							"		"	"			
3	Mrs Hammann	Henry Philip							"		"	"			
4	Mr —"—	Ellis Clark							"		"	"			
5	~~Rev. McComb~~	~~Samuel~~							"		"	"			
6	Miss Elkins	Savilla A.							"		"	"			
7	Mr Jackson	F. Ellis							"		"	"			
8	Mrs —"—	—"—							"		"	"			
9	Miss —"—	Elise	3						"		"	"			
10	~~Mr Loeb~~	~~Hermann~~							"		"	"			
11	~~Mrs " "~~								"		"	"			
12	Mrs Wallin	Thos.							"		"	"			
13	Mrs Edwards	J. B.							"		"	"			
14	Miss Heywood	Ruth							"		"	"			
15	Miss Schirmer	Marg.							"		"	"			
16	" Jones	E. J.							"		"	"			
17	" Lewis	A. O.							"		"	"			
18	" Chase	Henriette							"		"	"			
19	~~Mr Noyes~~	~~M. A.~~							"		"	"			
20	~~Mrs —"—~~	~~—"—~~							"		"	"			
21	Dr. Getty	S. E.							"		"	"			
22	Mrs —"—	—"—							"		"	"			
23	Mr. John	Leo							"		"	"			
24	Mrs —"—	—"—							"		"	"			
25	Miss —"—	Helen	26						"		"	"			
26	Mr. Nengass	L.							"		"	"			
27	Miss —"—	Minnie							"		"	"			
28	Mr. Danforth	L. L.							"		"	"			
29	Mrs —"—	—"—							"		"	"			
30	Mr. ~~E.~~ Cousins	A.							"		"	"			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B B B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution or hospital for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenga MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenga

MASTER

Sworn to before me this 31st day of Aug, 1909

at Ellis

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

1.—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE CO[illegible] UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [redacted]rdam sailing from Boulogne Sur Mer, August 21, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mrs Cousins	A.							United States Citizen						
2	Miss —"—	Norma							"						
3	Mr. Lee	W.H.							"						
4	Mrs Fay	K.B.							"						
5	de Palezieux	Eugene	45	m.	s.	merchant	yes	yes	Switzerland	French Switzerland	Berne	42 Speichergasse Berne	mother Mrs. de Palezieux	U.S.A.	New York
6	Olmstead	Mrs. P							United States Citizen						
7	"	Mrs "							"						
8	Clussa	Mr. Phil							"						
9	"	Mrs. "							"						
10	Louikins	Mrs. W.M.							"						
11	Roberts	" J.L.							"						
12	Benedict	Mr. Elliot							"						
13	"	Mrs "							"						
14	Koretz	Mr. Leo							"						
15	"	Mrs. Leo							"						
16	"	Miss Mary	10						"						
17	Lutz	Mr Herman	28	m	m	publisher	yes	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	mother Mrs A. Lutz Hölderlingstr 2 Stuttgart	NJ	Belvidere
18	"	Mrs. Herman	29	f.		none	"	"	"	American	"	"	"	"	"
19	Rev. Mc. Combs	Mr Samuel	45	m	"	minister	"	"	England	Irish	Mrs. Boston	giving home to Boston		Mass	Boston
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON-IMMIGRANT ALIEN

1913

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or a almshouse, or kept at public expense, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1																						
2																						
3																						
4																						
5	yes	self	more yes	—	—	—	(touring in the U.S.A.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blue	grey	none	Switzerland	Berne	
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17	no	self	more yes	1907	Clarinda		father in law see G. Voutsers Clarinda N. J.		no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blue	none	Germany	Wuttgart	
18	"	"	"		Berne				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Berne	
19	"	"	"	yes	1907	Boston	going to Boston		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Ireland	Derry
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steyger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steyger
MASTER

Sworn to before me this 3rd day of Dec, 1906, at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Wheeler

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY, Thos Scarlett

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

a 11

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

33—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age.			*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hunbermeister	Julius	64		M				United States of America						
2	Rourke	Mrs C. D.	56		M				"						
3	Verkey	Mr. H.	34		M				"						
4	Trentrup	Pauline	26		S				"						
5	"	Frances	28		M				"						
6	Lamberger	Jacob	34		M				"						
7	Mahsell	Marie	32		M				"						
8	Richters	Mary	31		M				"						
9	"	William	16		S				"						
10	Meyer	Gerlof	68		M				"						
11	~~Bolinde~~	~~Julie~~	~~22~~												
12	Kottkamp	Henry	48		M				"						
13	Jung	Robert	41		M				"						
14	"	Eduard	17		S				"						
15	Conegan	Patrick	56		M				"						
16	Storing	Julius	60		M				"						
17	"	Julia	31		M				"						
18	Torgerson	Mr. C.	52		M				"						
19	Green	August	53		M				"						
20	"	Mrs Louise	48		M				"						
21	"	Lilly	21		S				"						
22	Michaels	Nerika	26		M				"						
23	Hollander	Henry	44		M				"						
24	Demmink	Mr J. H.	54		M				"						
25	"	Mrs "	40		M				"						
26	Leckendorf	Barbara	45		S				"						
27	Nikema	Geo.	53		M				"						
28	"	Mrs Wilhelmina	53		M				"						
29	"	Margaret	13		S				"						
30	"	Geo.	15		S				"						

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
MASTER

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Buffalo

E Hunkerell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

171

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Wheeler

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Ny

Thos Scarlett

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Düsselberg	Alexander	47		M				United States of America			Akron.			
2	Cox	Alice			W				"			"			
3	Bungdorf	Kattie	49		W				"			"			
4	"	Helene	16		S				"			"			
5	"	Frik	11		S				"			"			
6	Weiss	Herman	46		W				"			Ohio			
7	Glysbrecht	Arthur	38		W				"			"			
8	Schmidt	Mr.													
9	Kemper	Katherine	56		W				"			"			
10	Peterson	Chas.	11		S				"			"			
11	Linnema	Mrs A.	59		W				"			Ohio			
12	Pike	Mr C. F.	30		W				"			"			
13	Marsh	Mary E.	28		W				"			"			
14	Wickham	Mrs C.W.	34		W				"			Ohio			
15	"	Miss M. C.	20		S				"			"			
16	Dowdell	Abner H.	37		W				"			Ohio			
17	Fields	Mr Thos P.	35		W				"			"			
18	Beihon	Otto F.	48		W				"			Ohio			
19	"	Mrs Emily	31		W				"			"			
20	Luippold	Anna	44		W				"			Ohio			
21	Stengel	Martin	57		W				"			"			
22	"	Mrs Anna	48		W				"			"			
23	Bauthe	William	42		W				"			"			
24	"	Mrs Cristina	38		W				"			"			
25	Hoffman	Mr Gans	58		W				"			Ohio			
26	Leipel	Henry	46		W				"			"			
27	"	Mrs Rosa	46		W				"			"			
28	Kunser	Rudolf	65		W				"			Ohio			
29	"	Mrs Catharine	54		W				"			"			
30	"	Marie	27		W				"			"			

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of ....., ..., 190

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every [illegible] or idiot, or [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
MASTER

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Wheeler

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

13

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Clooff	Krijntje	43		f	s.	none	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	Sister Miss Tom. 26 Bleiswijkstraat	Ohio	Cleveland.
2	Bunk	Yolanna	21		f	m	3-37420	"	"	"	"	"	"	Mr. v. Meeteren	N. J.	Paterson.
3	Leeman	Sara	44		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Husband 23 Zeestraat The Hague	"	"
4	"	Antoon G. H.	17		m	s.	clerk	"	"	"	"	"	A'dam	father. J. K. Leeman de Clergh 50	Wash.	Spokane.
5	"	Jacques F.	16		m	"	none	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
6	"	Theodora M.	13		f	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
7	Feringa	Bertha	23		f	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs. Baggelaar Weesperzijde 64	A'dam	Mich. Muskegon.
8	"	Catharina	21		f	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
9	Berg v.d.	Jacob L.	28		m	m	miner	can't read	"	"	"	"	"	Jvrouw Berg Rozenstr. 76.	A'dam.	N. York.
10	"	Mrs Wm.	20		f	"	3-7530 none	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
11	Bakker	John	27		m	m	railroad engineer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. L. v. d. Zboek Rozenord. Amstelstr. 46	A'dam	Cal. Santa Cruz
12	"	Maria	26		f	"	22-98349-505-Nov 2 1907 none	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
13	Schoenmaker	Marie	23		f	s.	"	"	"	"	"	"	"	father. H. Schoemaker Leeuwenjongel 14	Neesp.	Mich. Zeeland.
14	Sikkers	Nickelmus J.	32		m	"	painter	"	"	"	"	"	"	Johannes Sikkers	"	"
15	Penren v.d.	Johannes	38		m	"	tanner	"	"	"	"	Drunen.		Johannes Vd. Penren Duyven.	2 Ap.	Chicago.
16	Wilde de	Gerrit	6		m	"	Rev.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father. J. Wealwijk	"	"
17	"	Johanna	5		f	"	none	"	"	"	"	Sneek.		J. Fernie Warmoesstr 40	A'dam	N. J. Paterson.
18	Zaaw	Dina	27		f	s.	2-65-2911-505-Nov 10/3/09.	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
19	Haasoldt	Johan	11		m	"	(C. L. - 2-14-40)	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
20	Liberpel	Mrs M.	34		f	m	"	"	"	"	"	Weesp.		mother. wid. Buck Verl. Steinstr. Weesp.	Mich.	Zeeland.
21	Kleerkoper	Isidore	21		m	s.	clerk	"	"	"	"	A'dam		Mr. B. Kleerkoper Nebringerberg 83	A'dam	N. Y. Br. Lyn.
22	Graafde	Janna	28		f	m	none	"	"	"	"	A'dam		father. J. Rotke. Rijtuverve	"	"
23	"	Bastiaan	2		m	s.	"	none	"	"	"	"	"	— —	"	"
24	Visv. Beemst	Jurgeman	19		"	s.	farmer	yes	yes	"	"	Jemmeten		Jan Visv. Beemst Jemmeten.	Mich.	Zeeland.
25	"	Leendert	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
26	Jansen	Willem	30		"	"	8-285023-11-12-43. baker	"	"	"	"	Kommelo		father. J. B. Jansen Kommelo.	"	"
27	Hull v.	Johanna A.	27		f	m	none	"	"	"	"	Gijmegen		father. J. Oetus Nieuwh. Nijmegen	Mich.	Gr. Rapids
28	"	Hendrik	5		m	s.	"	none	"	"	"	"	"	— —	"	Detroit.
29	"	Johan	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
30	"	Albert	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Clooff	Kryntje	43		f m/s.	none	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	Sister. Miss Top. 2e Helmerstraat 234	Ohio	Cleveland.
2	Bunk	Johanna	21		" m	3-37420	"	"	"	"	"	"	Mrs. v. Hecheln		
3	Zeeman	Sara	44		" m	"	"	"	"	"	"	"	Father. T. Zeeman	N.J.	Paterson.
4	"	Antoon G. K. R.	17		m s.	clerk	"	"	"	"	"	A'dam	de Clergstr. 50 A'dam	Wash.	Spokane.
5	"	Jacques K.	16		" "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
6	"	Theodora M.	13		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
7	Feringa	Bertha	23		"	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
8	"	Catharina	21		"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Mrs. Baggelaar Weesperzijde 64	A'dam	Mich.	Muskegon.
9	Berg v.d.	Jacob K.	28		m	mäincognph	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
10	"	Mrs. W.	20		f "	3-77530	"	"	"	"	"	"	Jgrande Berg Rozenstr 76.	A'dam.	N.Y.	N. York.
11	Bakker	John	27		m	none Railroad	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
12	"	Maria	26		f	none	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Mr. L. v.d. Hoek Rozenord. Amstelstr. 61	A'dam	Ok.	Santa Cruz
13	Schoenmaker	Marie	23		" s.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
14	Sikkers	Nickelmus J.	32		m "	painter	"	"	"	"	"	"	father. H. Schoemaker. Leeuwenpad 14½ Weesp.	Mich.	Leeland,
15	Oenren v.d.	Johannes	38		" m	tanner	"	"	"	"	"	Druven.	Johannes Sikkers	Ill.	Chicago.
16	Wilde de	Gerrit	26		m "	Rev.	"	"	"	"	"	Waalwijk	NON IMMIGRANT ALIEN Johannes Vd Oenren Waalwijk		
17	"	Johanna	57		f "	"	"	"	"	"	"	Sneek	J. Fermie Warmoesstr 40 A'dam	N.J.	Paterson.
18	Kauw	Dina	27		" s.	none	"	"	"	"	"	"	2-65-2911-505-26 10/3/39. (C.L. - 2-14-40)		
19	Haasoldt	Johan	11		m "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
20	Scherpel	Mrs M.	34		f m	"	"	"	"	"	"	"	mother. wid. Soet Weesp.		
21	Klerekoper	Isidore	21		m s.	clerk	"	"	"	"	"	A'dam	Verl. Nieuwstr. Weesp. Mr. B. Klerekoper	Mich.	Leeland.
22	Graafde	Janna	28		f m	none	"	"	"	"	"	A'dam	Weteringschans 83 A'dam	N.Y.	Br. Lyn.
23	"	Bastiaan	2		m s.	"	none	"	"	"	"	"	father. G. Rotte. Kerkweve		
24	Vis v. Beemd	Jorgeman	9		" s.	farmer	yes	yes	"	"	"	Gemeten	Jan Vis v. Beemd Gemeten.	Mich.	Lorell.
25	"	Leendert	8		" s.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
26	Jansen	Willem	30		" m	baker	"	"	"	"	"	Kwammelo	father. J. H. Jansen Buurmalo.	Mich.	Gr. Rapids.
27	Hull v.	Johanna A.	27		f m	none	"	"	"	"	"	Elzinegen	father. J. Pelmus Heinoh Nijmegen	"	Detroit.
28	"	Hendrik	5		m s.	"	none	"	"	"	"	"	— " —	"	"
29	"	Johan	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
30	"	Albert	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"

30 ♂ 1 ♀

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., Aug 30, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$40	no			friends: Mr. Ky. Shaaken 3420 W. 65th. Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	gray	none	Holland Ridderkerk.
2	"	"	$70	"			Mr. Wm. Burk [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	" The Hague.
3	yes	"	$100	"			Mr. J. Pakeran. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	" The Hague.
4	"	mother	"	"			Dept. 267. Leeman Rivers & Law. Mill. Spokane. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	" Adam
5	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	" Utrecht
6	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	"
7	yes	self	$50	yes	1906	Muskegon Mich.	father: Mr Feringa Muskegon. Mich.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	" Adam.
8	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	" Bunnik.
9	no	"	$100	yes	1902	York.	Mr F. Straker 1 Hudson John 22 Hoboken. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Voordenwaard
10	"	husband	$50	no			——	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	"	"	" Ijmuiden
11	no	self	$100	yes	1902	Santa Cruz Cal.	Geo. Q. Trakteer Santa Cruz. Cal	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	" Wateringseveen.
12	no	"	$2	no			——	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blond	blue	"	" Opperdoes
13	yes	self	$40	"			Mr. J. G. Berketeeng Central Ave Zeeland. Mich	"	"	"	"	"	"	4	11½	"	red	"	"	" Adam.
14	"	"	$25	"			J. v. d. Heegron Frankfort 2414 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	" "
15	"	"	$40	yes	1907	Chicago Ill.	Do Do Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	" Drunen.
16	no	Baptist Church	$100	no			Baptist Church Holland Mich.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	"	" Waalwijk.
17	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown	"	"	" Adam.
18	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	"	"
19	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"
20	yes	self	$40	"			husband. A. Zeeuwen Zeeland. Mich.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	" Stedenhoud den Berg.
21	no	"	$40	"			Mrs. J. Klerekooper 454 15th St. Grand Rapids. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	" Adam.
22	"	"	$20	"			husband. A. de Graaf 22 ph 3225. Fidelity Bldg. Omaha. Neb.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	" Kerkwerve.
23	"	mother	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	" Rdam.
24	yes	self	$50	"			friend. Rev. A. Vd Heuvel Loretto. Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	" Middelharnis
25	"	"	$35	"			——	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" "
26	no	—	$20	"			cousin: J. M. Temmink Grand Ave 58. N. Cambridge. Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	" Hummelo.
27	"	"	more	"			husband. A. v. d. Bbull Mt Elysium 49. Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	[illegible]				brown	"	" Nijmegen
28	"	mother	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	" Zwolle.
29	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
30	"	"	"	"			——	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" Arnhem.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stanger, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stanger
MASTER

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at Nf.

Edw Scarlett
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA
UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Mc Carlett

Immigration Officer.

11—1115

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tasser	Lisa	25		f m	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Novodranik	Bro Chaby Novodranik	N.J.	Buffalo.
2	"	Obie	4		m s.	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
3	"	Fannie	2		f "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Mandelbaum	Jenke	32		m	"	yes	yes	"	"	"	Lubassau	Br. Yk. David Gerajte Zelhas	N.Y.	Bronx.
5	"	Jankel	6		m s.	"	2-806294- 10/17/40 no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
6	"	David	4		m "	"	2-869805- 5/19/41 "	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Zlotnik	Sprinke	38		f m	"	"	"	"	"	"	Potoky	Josset Zlotnik Potoky	"	N. York.
8	"	Minie	16		" s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Schmelson	Peckie	30		f m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kovno	uncle Sis. Pinchoski Radsin	N.J.	Plainfield.
10	Rosenzweig	Sam	22		m s.	merchant	yes	yes	"	"	"	Splitki	father M. Rosenzweig Splisky	N.Y.	New York.
11	Fuchsman	Love	40		f m	none	no	no	"	"	"	Bilgarid	Chave Annet Bilgarid	"	"
12	Shuster	Chassie	18		f "	"	yes	yes	"	"	"	Kowel	father Sis. Penn. Kowel	Mass	Boston.
13	"	Chaje	6		f s.	"	1-322544 10/17/40 no		"	"	"	"	— " —	"	"
14	"	Ihik	4		m "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Penn	Freide	17		f "	"	1-325259 - 12/18/40 - 505 - ND C.A. taylor	yes	"	"	"	"	father Sis. Penn Kowel	"	"
16	Epstein	Chaje S.	60		wid	none	no		"	"	"	Libeschow	friend Sis. Blumberg Cronik. Libeschow	N.Y.	New York.
17	Pisarewsky	Inia	30		f m	"	2-240235 yes		"	"	"	Smerick	father R. Grzeskow Smerick	"	Br. Lyn.
18	"	Chane	10		" s.	"	"		"	"	"	"	"	"	"
19	Schermann	Beile	27		f m	"	no	no	"	"	"	Ciptowke.	friend A. Reisman Ciptowke.	"	Rochester.
20	"	Ihoh.	4		m s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Moschkowich	Rochel	36		f m	"	yes	yes	"	"	"	Lodz.	father Zuskowitz Lodz	N.J.	Paterson.
22	"	Abram	11		m s.	"	no		"	"	"	"	— " —	"	"
23	"	Leah	9		f "	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
24	"	Zalmen	7		m "	"	"		"	"	"	"	"	"	"
25	Burg	Lea	35		f m	"	yes		Austria	Hebrew	Austria	Zalosse	A. Geller Zalosse	N.Y.	New York.
26	"	Elke	16		" s.	"	2-641093		"	"	"	"	— " —	"	"
27	"	Iroim	11		m "	"	2-[illegible]- 10-7-40		"	"	"	"	— " —	"	"
28	"	Dwoire	8		f "	"	"		"	"	"	"	"	"	"
29	Wolfslaut	Ronie	50		wid	"	no		"	"	"	Zloczow	Br. Sister Zloczow.	"	"
30	Grigajhis	Alexander	30		m s.	shoffer	yes		Russia	Lithuanian	NON IMMIGRANT ALIEN	Kovno	Josefa Grigajhis Mokalosky	Mass	Boston.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... Aug 30 ....., 190 9

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	yes	husband	$25	Yes	1904	Buffalo	Husband, Wm. Gregg, 239 Cumberland Ave, Buffalo, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	none	Russia	Novogrudok
2	"	father	"	"	"	"	Father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"	"
4	no	husband	$25	no			Husband: M. Mandelbaum, 419 Willis Ave, Bronx, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	brown	"	"	Wsharau
5	"	father	"	"			Father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
6	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
7	"	husband	$25	yes	1904	St. York	Husband, Fr. Zlotnik, 127 Bloomfield, New York.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Klushelz.
8	"	father	"	"	"	"	Father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	no	husband	$25	no	1907	Plainfield	Husband, M. Finkelson, Longevelch, Plainfield, N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	redbrown	"	"	"	Potoly.
10	"	self	$25	no			Brother, A. Rogerswelch, 359 Madisonsh, New York.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"	Rodun.
11	"	husband	$10	no			Husband, S. Fruchtman, Hegiffsh 88, N. York.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	"	Splishki.
12	no	husband	$25	no			Husband, J. Klupfer, 40 Lovelch, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	"	Bilgarid.
13	"	father	"	"			Father:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Kovel.
14	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	brother	$12	"			Brother, A. Fenn, 40 Lovelch, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
16	"	son	$25	"			Son, H. Mandelbaum, 419 Willis Ave, Bronx, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
17	"	husband	$25	no			Husband, J. Mazurowsh, 354 Stone Ave, Br. Lyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"	"	Wbesekow.
18	"	father	"	"			Father:	"	"	"	"	"	"	53	—	"	grey	"	"	"	Sneinte.
19	yes	husband	$1.50	"			Husband: M. Fferman, 285 Joseph Ave, Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"	"
20	"	father	"	"			Father:	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	"	Ciptowle.
21	no	husband	$50	"			Husband: J. Abosh Rowitz, 27 Prospect Ave, Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	father	"	"			Father:	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Lookewonne
23	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	grey	"	"	"	Lodz.
24	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	father	—	—	"	"	"	"	"	"
25	no	husband	$25	no			Husband, L. Burg, Ridge sh. 95, N. York.	"	"	"	"	"	father	—	—	"	blond blue	"	"	"	"
26	"	father	"	"			Father. 60 Willis Ave, N.Y.	"	"	"	"	Yes, to work	"	5	2	"	brown grey	"	"	Austria	Zalosse
27	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
28	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond grey	"	"	"	"
29	no	son	$25	"			Son, M. Wolfblaut, 252 Dr. Boys sh, N. York.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	no	self	$100	yes	1903	Boston Mass	Friend, Fr. Lutkelis, Salemsh 115, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	"	Zlocsow.
								"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	Russia	Mickalsky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Stenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 29th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

177.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1906

at Nog

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zeiss	Lina	24		f m	none			Austria	Hebrew	Austria	Zalosce	father: J. Marcus Zalosce.	N.Y.	Br. Lyn.
2	"	Ester	4		f s.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
3	"	Rane	1		f "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Kimelman	Malke	30		f m	"	"	"	"	"	"	Bochoj	father H. Jerner Bochoj	"	N. York
5	"	Breine	3		f s.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
6	"	Herock	1		f m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Freichel	Laser	44		f "	musician	"	"	"	"	"	Bucrace	Schwerk Goldman Bucrace	"	"
8	Kleinhandler	Heinrich	21		f "	Chat maker	yes	yes	"	"	"	Tarnow	mother Ch. Kleinhandler Tarnow	"	"
9	Kayzke	Adolf	20		f "	cook	"	"	Russia	German	Russia	Riechonow	mother J. Kayzke Riechonow.	"	"
10	Klein	Gustav	20		f "	clerk	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Pilsen	father S. Klein Prague.	"	"
11	Schmid	Emilie	25		f "	none	"	"	Germany	German	Germany	Wangen	Ludwig Schmid Leutkirch. Wangen	Ohio	Cleveland.
12	Schumacher	Freida	4	5	f nd	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	Frau Schumacher Schulstr. 17. Stuttgart	"	"
13	Kunze	Alfred	35		m s.	cook	"	"	"	"	"	Vienna	mother Kunze Klemmitz.	"	"
14	Salber	Anna	16		f "	none	"	"	"	"	"	Brünn	aunt Fr. Roll Banolah 79 II. Brünn	N.Y.	Br. Lyn.
15	Ballovan	Ida	28		f m	"	"	"	Hungary	"	Austria	Vienna	father: Mr. J. Ballovan Himmelpfortg. Vienna	Ill	Chicago.
16	6/29/13 6/20/13 "	Irene	7	9	f s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Jablonicky	Josef	16		m "	student Rev.	"	"	"	"	"	"	father: V. Jablonicky Blumengasse 3 Part 7 Vienna XIII	Ill	Chicago.
18	Spiker	Seren	19		f "	none	"	"	"	Hebrew	Hungary	Obell.	father: J. Spiker Obell	N.Y.	New York.
19	Schlesinger	Sandor	27		m m	"	"	"	"	"	"	Zilava	father: B. Schlesinger Zilava	"	"
20	Markus	Mari	54		f "	"	"	"	"	"	"	Kulek	Gotka H. M. Ajsenall. Gryfaraschka.	"	"
21	Glank	Ferenc	28		f m	lock-smith	"	"	"	"	"	Znola.	father L. Glank Znola.	Ill	Chicago.
22	"	Giza	24		f "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
23	"	Imla	8		f s.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
24	"	Emil	2		f "	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
25	"	Dessöke	8		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
26	Bieber	Julia	45		f m	none	yes	yes	"	"	"	Malacrka	father Jake Bieber Malacrka.	N.Y.	N. York.
27	"	Dora	8		f s.		2-752863	8-8-46	"	"	"	"	— " —	"	"
28	"	Hermina	6		f "	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29	Hollender	Jetti	44		f m	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Tarnapol.	daughter: R. Tauch Tarnapol.	"	"
30	"	Adelladen	9		f s.	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Weiss	Lina	24		f m	none	none		Austria	Hebrew	Austria	Zalosce	father: J. Marcus Zalosce.	N.Y.	Br. Lyn.
2	"	Ester	4		f s.								— " —	"	"
3	"	Chaveel	1		f "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Kimelman	Malke	30		f m	"	"	"	"	"	"	Bochoj.	father M. Jerner Bochoj	"	N. York.
5	"	Breine	3		f s.	"	"	"	"	"	"		— " —	"	"
6	"	Herock	1		f m	"	"	"	"	"	"			"	"
7	Freechel	Laser	44		f "	musician	"	"	"	"	"	Buczacz	brother Gorgnan Buczacz	"	"
8	Kleinhandler	Neinick	21		f "	Hat maker	yes	yes	"	"	"	Tarnow	mother Kl. Kleinhandler Tarnow	"	"
9	Kanyke	Adolf	20		f "	cook	"	"	Russia	German	Russia	Riechonow	mother J. Kanyke Riechonow.	"	"
10	Klein	Gustav	20		f "	clerk	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Pilsen	father S. Klein Zigorgnan 34	Prague	"
11	Schmid	Emilie	25		f "	none	"	"	Germany	German	Germany	Wangen	Ludwig Schmid Leutkirch. Wangen	Ohio	Cleveland.
12	Schumacher	Frieda	45		f wd	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	Schulich 17. Stuttgart	"	"
13	Kunze	Alfred	35		m s.	cook	"	"	"	"	"	Bremen	NON IMMIGRANT ALIEN mother Kunze Lehrter Str. 24. Clemnitz	N.Y.	Br. Lyn.
14	Sallor	Anna	16		f "	none	"	"	"	"	"	Aspurk	stepfather Jos. Frohl Bayerstr. 79 II. München	Ill	Chicago.
15	Ballowan	Ida	28		f m	"	"	"	Hungary	"	Austria	Vienna	NON IMMIGRANT ALIEN father: Mr. J. Ballowan Rainmarkpfort 14. Vienna	"	"
16	6/29/13 6/26/13 "	Irene	7	9mo	f s.	"	"	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN	"	"
17	Jablonicky	Josef	16		f "	student Rev.	"	"	"	"	"		father: D. Jablonicky Blumengasse 3 Vert. Vienna XIII	Ills	Chicago.
18	Spitzer	Sheren	19		f "	none	"	"	"	Hebrew	Hungary	Eperk.	father: J. Spitzer Clerk	N.Y.	New York.
19	Schlesinger	Sandor	27		m m	"	"	"	"	"	"	Zilava	father: Mr. Schlesinger Zilava	"	"
20	Markus	Mari	54		f "	"	"	"	"	"	"	Kulek.	Mother H. M. Ausnalt. Egyharaszek.	"	"
21	Glank.	Terenca	28		f m	lock-smith	"	"	"	"	"	Zinka.	father L. Glank. Zinka.	Ills	Chicago.
22	"	Giza	24		f "	none	"	"	"	"	"		— " —	"	"
23	"	Imla	8		f s.								— " —	"	"
24	"	Emil	2		m "		no	no					— " —	"	"
25	"	Dessöffy	8		m "		"	"							
26	Bieber	Julia	45		f m	none	yes	yes	"	"	"	Malacska	father Jatte Bieber Malacska.	N.Y.	N. York.
27	"	Dora	18		f "		2-752883	8-8-06					— " —	"	"
28	"	Hermina	6		f "		"	no	no	"	"	"	daughter: R. Tauch Tarnapol.	"	"
29	Hollender	Jetti	44		f m		"	yes	yes	Austria	"	Austria Tarnapol.		"	"
30	"	Adelladen	19		f s.		"	"	"	"	"		— " —	"	"

30/11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of ....., 8/30, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mental condition (mentally and physically) as far as can be determined by examination. If not, in what particular?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town
1	no	self $10	yes	1909 St. Louis Br. Exp	husband L. Reis 19 E. Madison sh. Br. Exp	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	brown grey	none	Austria Russia Zalocze
2	"	mother	born	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	brown	"	U.S.A. Br. Exp
3	"	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	Austria Zalocze.
4	no	husband $16	yes	1909 St. York	husband F. Kirielman 155 Rivington sh. N. York father	"	"	"	"	"	"	5 3	"	grey	"	" " Bochza.
5	"	father	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	blond	"	" "
6	"	mother	no		"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
7	"	"	$30		mother L. A. Frescher 5 Kah 610-612 Key York.	"	"	"	"	"	"	4 9	"	brown	"	uncle back " Buczacz.
8	"	brother	$25	"	brother L. Kleinkabbza 155 Rivington sh. N. York.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blue	none	" Tarnow.
9	"	"	$20	yes	1909 St. York	brother J. Karpike 42. 15 Kah. New York.	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	" Russia Rieckonow
10	"	self	no	1909	St. York	336 E. 72nd sh. N. York.	"	"	"	"	"	6 —	"	brown	"	" Bohemia Lillan.
11	no	"	$30	no		grake: A. Schmidt 10 Black Road 781 E. Cleveland O.	"	"	"	"	"	5 5	"	black blue	"	" Germany Lempflingen
12	no	"	$3000	yes	1908 Cleveland	2354 E. 85 Kah. S.E. Cleveland O. M. P. Leip	"	"	"	"	"	5 5	"	" black	"	" " Stuttgart.
13	"	friend	no	yes	1909 Chicago	225 Park Ave. Hoboken N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" " Newkansen.
14	"	uncle	$10	no		uncle 26. Sabler 1301 N. 23 sh. Phila. Pa.	"	"	"	"	"	4 9	"	blond blue	"	" " Munich.
15	"	husband	[illegible]	1909	St. York	husband G. Mallavan 435 E. 132 Kah. Bronx. N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	" Austria Biala.
16	"	father	[illegible]	"	"	1/2 father	"	"	"	"	"	—	"	blond	"	" Hungary Budaped.
17	yes	sister	[illegible]	no		sista: M. Kohnberger 597 Walghadsh. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" " Vakean.
18	no	brother	$30	"		brother L. Spitker 438 E. 70 sh. New York.	"	"	"	"	"	5 2	"	" grey	"	" " Ketegyhara.
19	yes	brother	$10	"		brother S. Schlesinger 435 E. 72. St. sh. New York.	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	" " Zlava.
20	no	son	$80	"		Bro: Edw. Steiner 211 E. 80 sh. New York.	"	"	"	"	"	5 —	"	brn grey	"	" " Bulik.
21	yes	father	[illegible] $90	"		father H. Ad. Plank. Morgensh. 146. Chicago Ills. father.	"	"	"	"	"	5 2	"	brown blue	"	" " Znola
22	"	father				— " —	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	" " Teneesbuly.
23	"	"	"	"		— " —	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	" " Skulja.
24	"	"	"	"		— " —	"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
25	"	"	"	"			"	"	"	"	"	—	"	brown	"	" " Ujpest
26	yes	daughter	[illegible]	1909		daughter D. Froelich 503 E. 78 sh. New York	"	"	"	"	"	4 9	"	brown	"	" " Malacska.
27	"	sister	"	"		— " —	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	" "
28	"	"	"	"			"	"	"	"	"	—	"	"	"	" "
29	no	husband	[illegible]	"		husband Chas Hollender 74 Columbia sh. N. York father.	"	"	"	"	"	5 2	"	grey	"	Austria Tarnopol.
30	"	father	[illegible]	"		— " —	"	"	"	"	"	5 3	"	black	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Sleyster MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or second officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Sleyster
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909
at Nly.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

16

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1125

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Tannenbaum	Nellie	22		f	m	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Roumania	Bucarest	Brother L. Goldenstein Kantemir 5.	N.Y.	New York.
2	"	Mina	4		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Marg	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Ruckel	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Browka	Josefa	38		f	m	"	"	"	Austria	Polish	Russia	Eichfelde	bro A. Browka Mrank.	Ind	Milenk.
6	Blaszczyk	Jadwiga	12		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
7	Jaroschinski	Alexander	44		m	m	painter	"	"	"	"	"	"	brother W. Jaroschinska Milna.	N.Y.	South River.
8	"	Helena	46		f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Helena	17		"	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Kasimera	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Salekki	William	35		m	m	merchant	"	"	"	"	"	Serafinska	bro A. Salekki Serafinska	N.Y.	New York.
12	~~Blankopf~~	~~Rudel~~	~~58~~		~~f~~	~~wid~~	~~none~~	~~no~~	~~no~~	~~Austria~~	~~Polish~~	~~Austria~~	~~Beuthen~~	~~friend A. Abram Beuthen~~	"	"
13	Scharf	Fanie	29		f	m	none	no	no	Austria	Polish	Austria	Zamost	mother M. Birnberg Zamost	N.J.	New York
14	Parkenflik	Clara	45		f	wid	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Nowoselick	uncle L. Ludgkovck Czernowik.	"	"
15	Binder	Rockel	16		"	s.	"	"	"	"	"	"	Zalosticki	father B. Binder Zalosticki	"	"
16	Guhwald	Helena	19		f	"	"	2-16852	12/3/30	Luck 3/24/31	"	"	Buczacz	Schmeie Guhwald Buczacz	"	"
17	Spiegel	Sarah	14		f	"	"	"	"	"	"	"	Romanow	Israel Spiegel Romanow	"	"
18	Brenner	Lele	30		f	m	"	"	"	"	"	"	Tantalavice	father J. Heker Tantolavice	"	Brooklyn.
19	"	Ita	2		"	s.	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"
20	"	Olaje	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Charman	David	40		m	m	clerk	yes	yes	"	"	"	Zerlaw	brother H. J. Blank Zerlaw	"	N. York.
22	"	Bertha	38		f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Morris	10		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Seiden	Olaje	37		f	m	"	"	"	"	"	"	Zarowe	L. Fenner Baum Zarowe	"	"
25	"	Chaim	10		m	s.	"	2-41857	3/17/36	(505)	R-C-h	3/15/39	"	"	"	"
26	"	Gluckel	8		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Janke	6		m	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"
28	"	Ite	4		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Brenner	Jacob	16		m	s.	merchant	yes	yes	"	"	"	Zabromic	Markus Brenner Zabromic	"	Brooklyn.
30	Nurin	Bessie	19		f	"	none	3-157494	4/11/39	505	Russia	"	Rutari Rudnow	Michael Nurin Rudnow.	"	N. York.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List Fp.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

180

Arriving at Port of ....., ..., 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	husband	$50	Yes	1902	N. York	husband. A. Tennenbaus Brownsh. 60. Newark. N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	brown	none	Rumania	Bucarest.
2	"	father	"	"	1905-7	"	father:	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	blue	"	"	ch. U.S.A.	N. York.
3	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	no	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
5	yes	brother	$10	"	"	"	brother: Blasecki New York Overos. Mining	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	Roumania	Bucarest.
6	"	uncle	"	"	"	"	uncle:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Russia	Ruskow.
7	no	self	$500	yes	1901-8	S. Amer	Son-in-L. Rudnitzkowski South River. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blind	"	"	"	"
8	"	husband	"	"	"	"	Son-in-L.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown blue	"	"	"	Wilna.
9	"	father	"	"	"	"	brother-in-L. — —	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" brown	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
11	no	self	$20	"	1902-7	N. York.	brother-in-L. Zalatkin 228 Alverson Paterson. N.J.	"	"	"	no	"	"	5	3	"	brown green	right eye	blind	"	Serafinski.
12	~~no~~	~~son~~	~~$60~~	~~yes~~	~~1905-7~~	~~N. York~~	~~Son-in-L. Klarhoff 62 & 64 Columbia St. N. York~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	5	8	"	blackbrown	none	none	Austria	Roessa.
13	no	husband	$50	no	"	"	husband. J. Zalatkin 111 Rivington St. N. York.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black brown	none	none	Austria	Zamost.
14	"	son	$25	"	"	"	Son-in-L. Falkenblick 130 E. 2nd St. N. York.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown grey	"	"	"	Lachagor.
15	"	sister	$24	"	"	"	sister. Jenda 133 Suffolk St. N. York.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blind	"	"	"	Lolsticka.
16	"	uncle	$50	"	"	"	uncle: Sommerstein 124 2nd St. N. York.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	red	"	"	Russia	Brussaor.
17	"	brother	$50	"	"	"	brother-in-L. Spiegel 124 2nd St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown brown	"	"	"	Romanow.
18	no	self	$25	"	"	"	husband. A. Brenner Boerynoh 181. Brun.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Austria Tantalovicz.
19	"	no	"	"	"	"	father: — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond blue	"	"	"	"
21	no	brother-in-law	$20	yes	1902-8	N. York	brother-in-L. A. Acid Clinton St. 8082 N. York.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown brown	"	"	"	Lemberg.
22	"		$100	no			— —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	"	Grodek.
23	"		no				— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
24	"	husband	$50	"			husband. J. Zeiden 57 Canonsh. N. York father:	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Olana.
25	"	father	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Cobranila.
26	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Zamne.
27	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
29	"	self	$25	"			brother-in-L. Brenner 28 Liegelsh St. N. York.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond grey	"	"	"	Kerasow.
30	"	brother	$25	"			father. Hirschen 626 E. 13 St. N. York.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	Russia	Rudnow.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. Slanger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Slanger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at NY

Wm Leavitt
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21 st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schwartz	Chana	18		f. s.	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Crudnow	Lulew Schwartz	N.Y.	New York
2	Poretzky	Feige	31		m.							Shutzin	B. Poretzky	Ill.	Chicago
3	"	Israel	9		m. s.										
4	"	Hersch	8		m. s.										
5	Goldblatt	Rochel	18		f.		no	no				Bordytschew	Elie Goldblatt	N.Y.	Brooklyn
6	Krawetz	Leke	17		m.	tailor						Borinke	Ch. A. Kraus		New York
7	"	Ruchel	19		f.	none									
8	Berstein	Rivke	25		m.		yes	yes				Draenow	F. Gockenberg		
9	"	Sonie	10		f. s.		no	no							
10	Weinermann	Malie	17		f.	Seamstress	yes	yes				Kobrin	H. Weinermann	Kobrin	
11	Perkowitzky	Chane	16		f.							Drhiezin	Ch. A. Perkowitzky	Drhiezin	
12	Goldstein	Ester	50		wd.	none	no	no				Rozany	H. Galanke	Rozany	Ill. Chicago
13	Blum	Malke	51		f. m.							Grajewo	L. E. Niedziewitz	Grajewo	N.Y. New York
14	"	Leibe	11		m. s.		yes	yes							
15	"	Jenvel	9		m. s.										
16	"	Mordoke	6		m. s.		no	no							
17	Surawitz	Scheine	18		f.		yes	yes				Lapny	M. Surawitz	Lapny	
18	Wachs	Scheine	50		m.							Lemgainitz	K. Lemiewski	Lemgainitz	Brooklyn
19	Weissfeld	Beckie	26		f.		no	no				Prokurow	J. Settler	Prokurow	New Burgh
20	"	Nathy	4		m. s.										
21	Schwarz	Freindl	23		f. m.	tailor	yes	yes				Reszin	D. Schwarz	Reszin	New York
22	"	Scretzke	21		f.	none	no	no							
23	Sekento	Julius	39	2/30	m.	Farmer	yes	yes				Slavisk	Maryanna Schenzk	Slavisk	Md. Baltimore
24	Werner	Rudolf	29		m.	Merchant			Austria	German	Germany	Berlin	Josef Werner, Hornetrasse 10	Berlin	Ohio. Dayton
25	Kandler	Jacob	14		m.	none			Germany			Mainz	C. Kandler, Rhein Allee 32	Mainz	N.Y. Newark
26	Landau	Rebecca	22		f.				Austria	Hebrew	Austria	Nowoselitza	Izak Landau	Nowoselitza	New York
27	"	Herman	17		m.										
28	Spiegel	Rivke	20		f.					Hebrew		Wasilew	J. Spiegel	Wasilew	
29	Feig	Christoph	42		m.	farmer			Germany	German	America	Rock Hab.	Anna Feig	Altdorf	Hab. Mobile
30	Wichert	August	46		m.	merchant			"		Germany	Duesseldorf	c/o Dresdener Bank	Berlin	N.Y. New York

NON IMMIGRANT ALIEN

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List G.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Aug 30, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	brother 25.	no				brother: Louis Schwartz % O. Rosenberg, 626 E. 13th str. New York	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	black	brown	none	Russia	Crudnow
2	yes	husband	12				husband: Schloime Rozetsky Chicago Ill.														
3	"	father	10				father:							5	2	"	brown	blue	"	"	Krutzy
4	"	"	—													"	brown		"	"	Radwiesse
5	—	uncle 25.					uncle: Joe Goldblatt 101 Bergen street Brooklyn N.Y.														
6	—	brother 50.					brother: M. Kraus % Rheingow 103 Essex street New York							4	6	"	"		"	"	Bordytschew
7	"	"												5	—	"	black		circatrace on the upperlip	"	Borinski
8	—	husband 25.					husband: L. Berstein % Axman 338 Lexington Ave New York												none		
9	"	father					father:							5	—	"	brown	brown	"	"	Drasnow
10	—	brother					brother: L. Meinerman, 166 Orchard str. New York									"	blond		"	"	
11	—	father					father: J. Berkowitzky 287 Madison str. New York							5	—	"	brown		"	"	Kobrin
12	yes	son 25.					son: Sam. Goldstein 3539 S. Halsted str. Chicago Ill.							5	3	"	"		"	"	Drheszin
13	—	self					husband: Abram Bluzn, % Krag, 26 Canal str. New York							4	6	"	gray		"	"	Wieles
14	—	mother					father:							4	9	"	gray	brown	"	"	Grajewo
15	"	"														"	brown		"	"	
16	"	"														"	blond	blue	"	"	
17	—	self 25.					uncle: Elie Rowit 210 E. 12th st New York									"	grey		"	"	
18	—	" 25.		1903	8.	Brooklyn	husband: S. Wacks, 170 S. Marx Ave Brooklyn N.Y.							4	10	"	blue		"	"	Lahmy
19	no	" 250.		1901	8.	Newark	husband: M. Weisgfeld 16 Liberty str. New Burgh N.Y.							4	9	"	grey		"	"	Grajewo
20	"	mother					father:							5	1	"	brown	grey	"	"	Proskurow
21	—	brother 50.					brother: L. Abram Schwarz 182 Ludlow str. New York									"	blond	blue	squints	America	Newark
22	—	brother					brother:							5	2	"	blond	grey	none	Russia	Liebkow
23	No.	self 88.					sister: L. Tyerko 1618 James street Baltimore Md.							5	6	"	"	blue	"	"	Jusgin
24	"	" 200.					friend: A. Bayer Dayton O.							5	5	"	brown		"	"	Stavisk
25	—	uncle 50.					uncle: Jacob Lauer 51 16th ave Newark N.J.							5	5	"	"	brown	"	Germany	Berlin
26	—	brother					brother: L. Landau % Donenfeld 234 Eldridge str. New York							4	10	"	blond	blue	"	"	Mainz
27	"	"												5	—	"	brown	brown	"	Austria	Lnowitz
28	—	aunt 25.					aunt: Ch. Kaplan Essex street 86 New York							5	4	"	"		"	"	
29	no	self	none	yes	12 years	Mobile Alab	going home: Mobile Alabama							5	2	"	"	blue	"	"	Wasilew
30	—	"	300	no			Hotel Mayer New York							5	8	"	"	brown	"	Germany	Altdorf
														5	10	"	blond	blue	"	"	Folgarz

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Sleyster MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Sleyster
MASTER

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at Ny.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but, not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at Nog

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21 st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kristen	Frederick	51						United States of America	Alsion					
2	"	Mrs "	42						"	"					
3	"	Florence	20						"	"					
4	Lamberger	Emil	42						"	"					
5	"	Mrs J.	48						"	"					
6	"	Pauline	74						"	"					
7	Kloss	Heinrick	73						"	"					
8	Hiller	Albert F.	30						"	"					
9	Arduser	Margareta	49						"	"					
10	Consell	Magdalena	61						"	"					
11	Schmidt	John	53						"	"					
12	"	Mrs "	42						"	"					
13	"	Amalia	19						"	"					
14	Kuhlow	Terese	2	1/2					"	"					
15	Josten	Louis	66						"	"					
16	Zaengli	Robert	53						"	"					
17	"	Mrs "	55						"	"					
18	"	Lillian	11						"	"					
19	Waeyneker	Mr R.	43						"	"					
20	"	Mrs "	35						"	"					
21	"	Miss M.	11						"	"					
22	"	Mast E.	3						"	"					
23	Auth	William	45						"	"					
24	Zahle	Adolf	45						"	"					
25	"	Anna	20						"	"					
26	Niedermeier	Joseph	64						"	"					
27	"	Mrs	60						"	"					
28	Morries	Samuel	5						"	"					
29	Jahn	Anna	35						"	"					
30	"	Alfred	7						"	"					

1 / 30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *Aug* 30 ....., 190 9

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over in prison or an almshouse, or rest-ing under charges of crime, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Hengst (state whether Master, First or Second Officer), MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Hengst
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at Rdm

Immigration Officer.

14–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

14—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at Ldy

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Buckley	Wm. L.	48		M				United States of America						
2	Jongkte	Mr G. D.	45		M				"						
3	"	Mrs "	51		M				"						
4	Dijkv.	Mrs A.	57		M				"						
5	Kreuser	John H	48		M				"						
6	Karman	Mrs. Maria	65		M				"						
7	Kind	Mr. Otto	22		M				"						
8	Trob	Jacob	43		M				"						
9	"	Mrs. wife	42		M				"						
10	"	Wilhelmine dau	19		M				"						
11	"	Elisabeth	17		M				"						
12	Belknap	Mr. Y. R	55		M				"						
13	Konter	Mrs Anna B.	30		M				"						
14	Moorbrink	Miss Dorothea	27		M				"						
15	Arduser	Mr. Christian	53		M				"						
16	Delbert	Mrs. Mary	60		M				"						
17	Eisele	Mr. Ad-olph a			M				"						
18	Feldmanster	John	25		M				"						
19	Koffeholz	Mr Charles	32		M				"						
20	Sonnabend	Mr Dominic	31		M				"						
21	Heidle	Mr Ignatz	25		M				"						
22	Ronne	Mr. Francois	25		M				"						
23	"	Mrs Adele	25		M				"						
24	"	Miss Rachel	25		M				"						
25	Barthleny	Mrs Adolphine	17		M				"						
26															
27															
28															
29															
30															

Examined
Inspector

20

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of May, August 20, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Stenge, (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Stenge
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 190 -

at NY.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at NY,

Thos Seaverott

Immigration Officer.

137

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 20, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Halpern	Leon	20		m s	Baker	yes		Austria	Hebr.	Austria	Lemberg	father: S. Halpern Skarpowa 7	New York	
2	Kletter	Selig	22		" "	Waiter	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	New York	Essen. Ruhr.		
3	Bleiweiss	Abram	18		" "	Sailor	"		"	"	Austria	Wolinow	Meyer Bleiweiss. Wolinow. Gal.		
4	Blumenfeld	Silke	55		wd	none	no		"	"	"	Stanislaw	J. Weisner Stanislaw Ringgasse 29		
5	Bilanski	Jan	28		m s	Baker	yes		"	Pol.	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Belz	mother: P. Bilanska Belz. b. Lemberg. Gal.		
6	Weigtowa	Maryanna	26		f	none	"		"	"	"	Tarnow	P. Weigtowa Tarnow	Ills. Chicago	
7	Jaszkanicz	Stanislawa	11		"	"	no		"	"	"	"	do	"	
8	Feuer	Fanny	15		f	Seamstress	yes		Roum.	Hebr.	Roum	Jassy	mother: Lea Feuer Cruntz Sgwo 22. Jassy	Pa. Pittsburg	
9	Stiglitz	Regina	16		f	"	"		Hungary	Hebr.	Hungary	Wanyowka	father: Lakaz Stiglitz Wanyowka. Rastlyn C. Arva.	New York	
10	Barna	Maria	40		wd	Maid Servant	"		"	Germ.	"	Temesvar	father: Janos Hopp Lippa. Com. Temes.	"	
11	Lebovics	Fanny	32		m	none	"		"	Hebr.	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Ungvar	father: Ludwig Grosz Ungvar. C. Ung.	"	
12	"	Wilhelm Child	3		m		"		"	"	"	"	do	"	
13	"	Andor "	4		m		"		"	"	"	"	"	"	
14	Langerfeld	Wilhelm J.A.	24		m	Mechanic	"		Germ.	Germ.	Germ.	Ohligen	mother: Wwe Langerfeld Ohligs. Rheinland	Ky.	Camillas
15	Valaer	Emerita	66		wd	none	"		Switzerland	Swiss	Switzerland	Graubunden	Cousin: Fr. Christen Stein Davos Platz Switzerland	Wash.	Takoma
16	Domenig	Katherine	51		wd	Seamstress	"		"	"	"	Samaden	bryl. Hermann Domenig Samaden - Engadin	Ia.	Dubuque
17	Mettler	Johann	22		m s	Locksmith	"		"	"	"	Davos	father: Andrea Mettler Poststrasse 15. Davos	Neb.	Beldenfeder
18	Pisarczyk	Alex	33		m	Butcher	"		Germany	Germ.	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Berlin	brother: Johann Pisarczyk Uhlandstr. 101. Berlin W.	N.Y.	Schenectady
19	Trautner	Marie	22		f	s. none	"		Austria	Bohk.	Austria	Praz	father: W. Trautner Neustadt a. Metzau. Bohemia	New York	
20	Dlabola	Karl	27		m	Clerk	"		"	"	"	"	Cousin: F. Dlabola Jablonitz Bohemia	"	
21	Kind	Martha	24		f	s. none	"		Germany	Germ.	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Königsee	Aunt A. Rane. Oberstr. 84 Königsee. Thür.	N.J.	Hoboken
22	Klee	Meta	19		f		"		"	"	"	"	mother do	"	
23	Berman	Mechame	16		m		"		Russia	Hebrew	Russia	Winitze	mother: Chaie Berman Winitze. Gub. Pod.	New York	
24	Kempner	Sarah	34		m		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lodz	mother: Mrs. Rosenthal Lodz. Piotrkow.	N.J.	Paterson
25	Jackson	Scheinde	10		f	s.	"	no	"	"	"	"	gr. father: Beile Sitze Lodz. Piotrkow.		
26	Libers	Chaie	19		m	Tailor	"		Roum.	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kishenef	father: M. T. Libers Kugner. Wolin. Gub.	"	New York
27	Gruber	Dwoische	24		f m	none	yes		Russia	Hebrew	Russia	Oshily	Maische Lucker Oshily Wolin	"	
28	Portnoy	Lea	15		f	s.	"		"	"	"	Bialyczerkow	R. Portnoy Bialyczerkow. Wolin	New York	
29	Mednik	Scheine	19		f	"	"		"	"	"	Cholyn	G. Mednik Cholyn Grodno	"	
30	Latnik	Ida	19		f	"	"	no	"	"	"	Krawenty	Okr. Latnik Krawenty Wolin	"	

C. Haelig
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 20, 1909.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age in years or fractions, or fractions less than one year and registered by months. If no age stated.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted by others to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Aunt	$25	No		Aunt: Rosa Halpern. C/o Mr. J. Gettner. 218 Delancey St. NY.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown, brown	Saron on right cheek.	A.	Lemberg.
2	No	Cousin	$4	Yes	1907	Cousin: Isak Schaff. 174 Orchard St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dk grey	none.	Gal.	Lisney.
3	No	brother	$8	No		brother: K. Bleiweiss. 704 E. 5th St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown	"	Austr.	Wolinow.
4	—	Son	$—			Son: Hersch Blumenfeld. 290 E. 4th St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown	"	"	Stanislaw.
5	No	brother	$28	Yes	1905	brother: Frank Bilanski. 114 3rd St. New York.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	grey grey	"	"	Belz.
6	No	"	$	No		brother: J. Jaszikaniz. 741 Ogden St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown blue	"	"	Tarnow.
7	No	father	$—			father: do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	
8	No	"	$50			father: J. Feuer. 323 S. Craig St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	
9	—	uncle	$20	No		Uncle: Klaus Bernat. 524 E. 85th St. New York.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	"	Roum	Kajacz.
10	—	Son in L.	$—	Yes	1907	Son in L. Maria Bijula. 276 E. 10th St. New York.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" yellow	"	Hung.	Novoes.
11	No	husband	$50	"	1908	husband: Josef Leborics. 513 E. 12th St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	Lippa.
12	2	father	"	born	in	father: do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	Ungoar.
13	L	"		no			"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	U. S. a.	New York.
14	no	Self	$50			friend: Fritz Hofmann. Camilles N.S.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	Hungary	Ungoár.
15	"	"	$100	"		daughter: Clara Siegenstatter. 2548 Takoma. Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	wears eyeglasses.	Germ.	Aklig S.
16	"	"	$80	"		Sister: Magdalena Conrett. 8 & No Glenoak Ave. Dubuque Ia.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	none.	Sw. land.	Klosters.
17	No	"	$50	"		friend: Christian Ardiser. Belden Cedar C. Nebraska.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	"	"	Davos.
18	No	"	$240	Yes	1902	friend: Berkemeyer. 48 Broadway Schenectady.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" grey/ff beat: Saron left	mother-mole as the back thumb.	"	"
19	No	"	$25	No		friend: Brodsky & Sowak. 1389 II St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown blue	none.	Germ.	Ober Glogau.
20	No	"	$100	"		friend: do 17	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	Austr.	Nauslado.
21	No	"	$100	No	1905	Young home: 30 Newark St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Pilsen.
22	No	"	$30	No		Cousin do.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" blue	"	Germ.	Königsee
23	No	father	$20			father: D. Bermann. 247	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blond	"	"	
24	No	husband	10.	Yes	1908	Patterson	29½ Ave. 1 floor Room I New York.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	" grey	"	R.	Winitz
25	No	father	$20			husband: Max Kempner. 247 Grant St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown brown	"	"	Lodz.
26	—	uncle	$30	Yes	1907	father: M. Jackson. 14 Prospect St. Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" grey	"	"	
27	No	husband	10.	No		Uncle: L. Gross. 91. 16th Ave. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" brown	"	"	Ludmer.
28	No	father	$25	"		husband: Jankel Gruber. 30 Providence St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	R.	Ostila
29	No	brother	$30	"		father: P. Portnoy. 59 Delancey & Orchard St. New York.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" "	"	"	Babyoreskow
30	No	Sister	$20	"		brother: J. Medrik. a.o. 82 Eldridge St. New York.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" "	"	"	Klotzyn.
						father: E. Latnik. 120 Ridge St. New York.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" brown	"	"	Krasnicky.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909,
at Ny
Wm Searles
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at 144 Mackenzie

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, Aug 21st, 1909

TE—1135

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cohen	Goldie	40		m	home	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bialycerkow	Mr Rosen Bialycerkow, Wolin	New York	
2	"	Freind	10		s				"	"	"	"	"	"	
3	"	Meyer	8		s				"	"	"	"	"	"	
4	"	Hissie	5		s				"	"	"	"	"	"	
5	Melfman	Ema	29		m				"	"	Raczy	F Danilek Optiparowy 54, Warsaw	Mr	New York	
6	"	Motel Child	8		s				"	"	"	"	"	"	
7	"	Liebendel	6		"				"	"	"	"	"	"	
8	"	Chaim	3		"				"	"	"	"	"	"	
9	Kapato	Chaie	30		m		yes	yes	"	"	Chelmo	Ch Kapato, Nowimarki 6 Warschau		Mass Salem	
10	"	Rochel Child	20		s				"	"	Warschau	"		"	
11	"	Rivke "	9		"				"	"	"	"		"	
12	Blumenfeld	Regina	30		m		no	no	Galician	"	Austria	Stanislau Gal	Mr A Steinfeld, Holzergasse II, Stanislau Gal	New York	
13	"	Moses Leib	11		s		yes	yes	"	"	"	"	"	"	
14	"	Julius	10		m				"	"	"	"	"	"	
15	"	Jakob	5		"		no	no	"	"	"	"	"	"	
16	Juran	Malke	30		m				Austrian	"	Austria	"	Mr M Blumfeld Stanislau Gal	"	
17	"	Julius Child	10		s		yes	yes	"	"	"	"	"	"	
18	"	Max "	11		"				"	"	"	"	"	"	
19	"	Bacie "	6		"				"	"	"	"	"	"	
20	Kosterinlew	Antonnes Kemp	24		m	Cook			Dutch	Dutch	Hollandsche Mengelo	C J Kosterink Mengelo O.		Mich Kalamazoo	
21	Miedema	Catharina	20		s	Nurse			"	"	Emelo	Mr J de Jong Ee Heerenstr Dokkum		Ny Paterson	
22	Pars	Banke Wife	47		s	none			"	"	Franeker	Mr J and D de Jong Ee Heerenstr Dokkum		"	
23	van Geelen	Frans	57		m	Editor			"	"	Amsterdam	Mrs F van Geelen Gr Rattenburgerstr 11 Amsterdam		Ny Hoboken	
24	Pluyboer	Farmer, Grietje	36		m	home			"	"	Wemeldert	Mrs C Klerk 12 Leliestr Wemeldert		Oregon Portland	
25	"	Anna Christina	11		s				"	"	"	"		"	
26	"	Maarten Cornelis	8		"				"	"	"	"		"	
27	"	Christiaan Jan	2		s		no	no	"	"	"	"		"	
28	de Bonte 3332 10 m 17 V 17	Cornelis	25		m	farmlabourer	yes	yes	"	"	Hengelo	Wid de Bont Oolgeneplaat	Lo H.	Ny Paulsen	
29	"	Johannes Mc	20		s	none	"	"	"	"	"	"		"	
30	"	Benard Child	3		m		no	no	"	"	"	"		"	

NON IMMIGRANT ALIEN

30

E Hallen Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *Aug 21st*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cohen	Golde	40		m	none	no		Russia	Hebrew	Russia	Bialycerkaw	N. Rosen Bialycerkow, Wolin	New York	
2	"	Freine	10		s				"	"	"	"	"	"	"
3	"	Meyer	8		"				"	"	"	"	"	"	"
4	"	Hissie	5		"				"	"	"	"	"	"	"
5	Melfman	Ema	29		m						Russia		F. Danilek Optipanowy 54, Warsaw	Ny	New York
6	"	Motel Child	8		s						"		"	"	"
7	"	Scheindel	6		"						"		"	"	"
8	"	Chaim	3		"						"		"	"	"
9	Kapato	Chsie	30		m		yes	yes			Chelmo		Ch. Kapato, Nowinarki 6 Warsaw	Massachusetts	
10	"	Rochel Sister	20		s		"	"			Warsaw		"	"	"
11	"	Rivke "	9		"		"	"			"		"	"	"
12	Blumenfeld	Regina	30		m		no	no	Galician		Austria	Stanislaw Gal	Mr. A. Steinfels, Kalizergasse II, Stanislaw Gal	New York	
13	"	Moses Leib	11		s		yes	yes	"		"	"	"	"	"
14	"	Julius	10		"		"	"	"		"	"	"	"	"
15	"	Jakob	5		"		no	no	"		"	"	"	"	"
16	Juran	Malke	30		m				Austria		Austria		Mr. M. Blumfeld Stanislau Gal		
17	"	Julius Child	10		s		yes	yes	"		"		"	"	"
18	"	Max "	11		"		"	"	"		"		"	"	"
19	"	Basie	6		"		"	"	"		"		"	"	"
20	Kosterinken	Antonius Herman	24		m	cook			Holland	Dutch			C. J. Kosterink Nengelo O.	Mich	Kalamazoo
21	Midema	Catharina	20		s	house			"			Ermelo	Mr. J. de Jong Ce Heeg Dokkum	Ny	Paterson
22	Pars	Banke Husband	47		s	none			"			Franeker	Mr. J. D. de Jong Ce Heeg Dokkum	"	"
23	van Geelen	Frans	57		m	Visitor			"			Amsterdam	Mrs. F. van Geelen Cz. Kattenburgerstr 11 Amsterdam	Ny	Hoboken
24	Pluijsaar	Farmer, Grietje	36		m	none			"			Ambelder	Mrs C. Klerk 12 Celiestr. Ambelder	Oregon	Portland
25	"	Anna Christina	11		s				"					"	"
26	"	Maaden Cornelis	8		m				"					"	"
27	"	Christaan Jan	2		s		no	no	"					"	"
28	de Bonte 3332 10 11/14/09	Cornelis	25		m	farmlabourer	yes	yes	"			Oudgenplaat	Wid. de Bont Oudgenplaat Co. H.	Ny	Pawling
29	"	Johanna Wife	20		f	none	"	"	"			"	"	"	"
30	"	Renard Child	3		m		no	no	"			"	"	"	"

NOT IMMIGRANT ALIEN

R-6093A 12/14/38

C. E. Hallett
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List K.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 30, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the care of the insane? (Or supported by charity? If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	W husb	$8			Husb. Argenuis Cohen 195 Corner Delaney & Orchard street Newyork														
2	4 faith				faith														
3	5				faith											grey			
4	6															brown			
5	4 husb	$40			Husb. N. Hellfman 161 Broome Street, Newyork							5	2				Russia	Rassy	
6	4 faith				faith														
7	5															grey			Warschau
8	6															brown			Lebolen
9	1 husb	$25			Husb. Jacob Kopatz 9 U. Yuria 145 Derby Street, Salem. Mass							4	10						Amaus
10	1 faith				faith							5	3						Libitz
11																			
12	2 husb	$40	no		Husb Mrs Ch Blumenfels 230 E 4th Street, Newyork 205							5	-			blue	Austria	Stanislaw	
13	2 faith				faith											dark			
14	2																		
15	2																		
16	2 husb	$40			Husb Mrs F Jurgan 230 E. 4th Street Newyork 211							4	11			brown gray	Austria		
17	2 faith				faith														
18	2																		
19	2																		
20	1 self	$160	yes	Kalamazoo Mich	friend per Lynch, North Rose-street 1030 Kalamazoo, mich future Stepfather. M. Okkema, Paterson, NJ							5	5			blonde blue		Holland Hengelo	
21	1 husb	$60			bridegroom, Mrs M. Okkema Paterson NJ							5	6			brown grey		Holland St Anna Parochie	
22	1 no	$60	no		Hotel van Gelder Hoboken NJ							5	5			blonde			
23	1	$15			husband Mr. C. Pluyglaar							5	5½			black blue			Amsterdam
24	1	$25	no		361 Russtreet, Portland Oregon							5	5			brown grey		Holland Den Helder	
25	1 moth				faith											blonde			
26	1																		
27	1																		
28	1 no bril	$18			bril P. Kievit c/o J. Hokke Pinestreet 13 Passaic NJ							5	4			brown blue			Volgenplaat
29	1 broth				4 370							4	10			blonde grey			Den Bommel
30	1 uncle												-			brown			Volgenplaat

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909, at Ellis Island.

Wm Williams
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

at NY,

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21 st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Maaskant	Adriana	39		f m.	11-12067-3/3/09 none	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Monkopelle	Father Mr C Maaskant Rotterdam	Iowa	Ydeville
2	"	Cornelis	15		m s	11-228258-10/3/09			"	"	"	"	—"—	"	"
3	"	Marijntje	4		f "	11-238074 " - 2/28/10	no	no	"	"	"	"	—"—	"	"
4	"	Jacob	2		m "	"	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
5	Leulen Yv.d.	Yelle	26	1/2	f "	"	yes	yes	"	"	"	Veerenveen	brother Yv.d. Leulen Scheveningh	The Hague	Pa
6	~~Bandisch~~	~~Gustav~~	~~42~~		~~m " sculptor~~	~~" " Austria~~	~~German~~		~~Austria~~	~~Vienna~~	~~Austria~~	~~Vienna~~	~~Uncle Mrs W. Bandisch Austria~~	~~Vienna~~	~~Ill~~
7	Knöfel	Hermann	21	3	m s	barkeeper yes	yes		Germany	German	Germany	Dresden	uncle: Herman Teipecke 24 Canalstreet N.Y. City	N.Y.	~~New York~~
8	Bergerfreund	Leib	27		m	taylor no	no		Russia	Hebrew	Russia	Jangarod	wife Dwojre Bergerfreund Jangarod	Russia	" "
9	Kiraly	Marg	2	7	f "	none yes	yes		Hungary	~~German~~ Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		father Kippay Ferencz Szabolcs	"	Trenton
10	" son	Stephan	5		m s	" no	no		"	"	"	"	grand father Ferencz Kittke Szabolcs	"	"
11	Svitak	Yans	39		m	joiner yes	yes		Hungary	Slovenian	~~NON IMMIGRANT ALIEN~~		Uncle: Iyan Tol Turocz St. Marton	Hungary	New York
12	" wf	Fanama	35		f "	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	" dau	Margits	10	6	f "	" no	no		"	"	"	"	"	"	"
14	Rosenbaum	Klode	40		m	" yes	yes		Russia	Hebrew	Russia	Klonodek	D. Rosenbaum Warschau	"	Paterson
15	"	Sophie	14		f "	"	"		"	"	"	"	"	"	"
16	"	Sam	11		m "	" no	no		"	"	"	"	"	"	"
17	" children	Marie	9		f "	2A-23947-2/12/10-I-404			"	"	"	"	"	"	"
18	"	Annie	7		f "	"	"		"	"	"	"	"	"	"
19	Grossman	Klinde	20		f "	Seamstress yes	yes		"	"	"	Krimk Grodno	mother S. Grossman Krimk Grodno	New York	
20	Heckmann	Peter	39		m "	tinsmith "			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		going home to Buffalo	N.Y.	Buffalo
21	Robinson	Elisabeth	30		f "	maid "			England	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		going home to Boston	Mass.	Boston
22	Boer	Tjibbe de	52		m "	carpenter "			Holland	Dutch	NON IMMIGRANT ALIEN Michigan	Iceland	going home to Iceland	Iceland	~~Iceland~~
23	Schmidt	Gustin	36		f "	waiter teacher "			Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN Mass	Wellesley	brother L. Wolf Zurich Switzerland	Mass	Wellesley
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Westcott
Westchester Aug 30/09 - 1.00 P.M.

22/1/c
21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *Aug 30* ....., 190 9

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	100	no			Husband L. S. Maggkant Yderille Sovo	✓	Deck to Deck					5	2	fair blonde grey	none	Holland	Moerkapelle
2	"	mother	—	"			father — " —	✓	"	"	"	"	"	—	"	" " "	"	"	Rotterdam
3	"	"	—	"			— " —	✓	"	"	"	"	"	—	"	" " "	"	"	"
4	"	"	—	"			brother in law "John Teenstra Calasanqua. Pa. yrs Houstonville ave	✓	Disch to Bro in Law	"	"	"	"	—	"	" " "	"	"	"
5	"	self	28	"			Sister Mrs William Spiess 340 Tompkins ave Staten Island NY	✓	no	"	"	"	"	5	8	" " "	left eye blind	"	Palsterzwaag
6	—	sister	30	"			Leipeke " Quinnsville	✓	no	"	"	"	"	5	1	" black blue	none	Austria	Vienna
7	yes	self	£50	no			Monoghem Bills, Donaldsmith 24	✓	no	no	no	good	no	5	6	fair brown brown	none	Germany	Grossmehlen
8	"	"	£50	"			brother Daniel Jergerfreund. 2-68 Brooklyn Street New York	✓	"	"	"	"	"	5	4	" brown brown	none	Tarnogrod	Russia
9	no	husband	£2	yes	1903 1909	Trenton N.J.	husband H. Hanly 334. Rusling Street. Trenton N.J.	✓	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	Hungary	Tenyes Littke
10	"	father	—	born in	"	"	father	✓	"	"	"	"	"	—		" " "	"	26 Lbs	Trenton.
11	yes	self	£200	yes	1900 1909	New York	brother in law" Yorsef Tomasz 404 E. 51 Street New York	✓	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	Hungary	Turocz
12	"	husband	—	"	"	"	aunt	✓	"	"	"	"	"	—		" " "	"	"	"
13	"	father	£4	"	—		uncle	✓	"	"	"	"	"	5	1	" " "	"	"	"
14	—	husband	£25				husband S. Rosenblum 54 Architect Paterson N.J.	✓	"	"	"	"	"	—		" blonde blue	"	"	"
15	—	father	—	"			father	✓	"	"	"	"	"	5	—	" brown brown	"	Russia	Grinky
16	—	"	—	"			— " —	✓	"	"	"	"	"	—		" " "	"	"	Bialystok
17	—	"	—	"			— " —	✓	"	"	"	"	"	—		" " "	"	"	Grinky
18	—	"	—	"			— " —	✓	"	"	"	"	"	—		" " "	"	"	"
19	—	self	25	"			Louis E. Makowski 1510. Suffolk St. New York	✓	"	"	"	"	"	—		" blonde grey	"	"	"
20	—	self	£50	yes	1904 9	Buffalo	going home to Buffalo 143 Eagle St	✓	"	"	"	"	"	4	"	" brown brown	"	Russia	Krinik
21	—	cab wheelman	£25	yes	1907	Boston	mate of an Wheelbarge Boston class	✓	"	"	"	"	"	5	10	" " "	"	Germany	Darmstadt
22	no	self	£50	yes	1904 1909	Ireland 9 Ronits	going home Ireland	✓	no	no	no	no	good	no	5	5	" cloud "	"	Ireland	Belfast
23	no	"	£none	"	1904	Boston	going hope Wellesley College	✓	"	"	"	"	"	5	6	" fair brown grey	none	Netherland	Gutterkeester
24																" " "	"	Switzerland	Zurich
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1909

at Hoek van Holland

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at NY

Thos. Watchorn

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin sailing from Boulogne-sur-Mer, 21 August, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr. Bryan	Wm A.	27		m s				United States Citizen						
2	Mr. Krause	Gustav	28		m s	waiter	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork	father: Mr. Joseph Krause Hirschstrasse 78	Breslau	Ny. Newyork
3	Miss. Moses	Marg. L.	30		s				United States Citizen						
4	" Hayes	Mary H.	32		s				"						
5	" Enright	Julia	35		s				"						
6	" Woodruff	Eva M.			s				"						
7	" Roberts	Abigal A.	25		s				"						
8	" Walters	Jane			s				"						
9	" Wilde	Cora R.	32		s				"						
10	" Hartman	Martha B.	40		s				"						
11	" Hervey	Mary B.	37		s				"						
12	Mrs Salisbury	Hortense	43		wd				"						
13	Mr. Nelson	George A	38		m				"						
14	" Stone	Charles F			s				"						
15	Miss Skinner	Bessie	39		s	servant	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Ny. Newyork	Broker: Mr B. Skinner, Exeter. England	Ny	Newyork
16	Mr Rossier	Alphonse	56		m				United States Citizen						
17	Mr —" son	Louis	15		m				"						
18	Miss —" dau	Virginia	17		s				"						
19	Mrs. d'Armagnac	Marguerite	30		m	no	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Newyork		Ny	Newyork
20	Mr French	Lulu E.	30		m				United States Citizen						
21	Mr. Matrux	Paul	42		m				"						
S(1) 22	Mr. Liard	Daniel	56		m	lumberman	yes	yes	France	French	France	Sos (Lot-Garonne)	Mrs Liard, Sos (Lot-Garonne) France	Louisiana	New Orleans
S(1) 23	Mr. Calvet	Henry	33		s	"	"	"	"	"	"	"	Mr. Joseph Calvet, Sos (Lot-Gar) France	"	"
S(1) 24	Mr. Dupriew	Joseph	27		s	"	"	"	"	"	Arx (Landes)		Mr. Jean Dupriew at Arx Landes (Fr)	"	"
S(1) 25	Mr. Lubat	Justin	24		s	"	"	"	"	"	"		Mr. Jean Lubat, Arx Landes (Fr)	"	"
S(1) 26	Mr. Despujols	Jean	38		s	"	"	"	"	"	Bousse(		Mr. G. Despujols Gastel Jaloux Lot-Garonne (Fr)	"	"
27	Rev. Collins	Miss.	50		m				United States Citizen						
28	Mrs "	Caroline	40		m				"						
29	Mr. Koch	Adolf	25		s	Manufacturer	yes	yes	Germany	German	Germany	Bickenohl	NON IMMIGRANT ALIEN	Father Mr. Koch Stickenohl Germany	Ohio Hamilton
30	Miller	Mr. Fred	25		m	Jeweler	"	"	"	"	"	"		Father Mr. Miller Stickenohl, Germany	

Elvie Lassett
U.S. Inspector Aug 3 09 - 10 P.M.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Line A.A.A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... Aug 30. ....., 1909

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported for one of these classes, or a vagrant, or ever supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	yes	self	$60 ~~more~~ yes	yes	1905	N.Y.	Howell none 214 E 46th St	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Germ Silesia	Wansen
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15	yes	self	more yes	1897-1909	N.Y.	with Mr Danforth 49 W. 52nd St. N.Y. City.		no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	grey	none	England	Exeter
16																				
17																				
18																				
19	yes	self	more yes	1906 Nov	New York	husband: Mr d'Armagnac 3 East 109th New York		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	France	Lyon
20																				
21																				
22	yes	self	more no	-	-			no	no	no	no	Good	no	5	6	dark	brown	blue	none	France	Sos
23	"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
24	"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Créon
25	"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bodignan
26	"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Gastel Jolon
27																				
28																				
29	no	self	$45 no	int. 5 1906		friend Mr Shiller 138th St. Hamilton Pl. Cantor		no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	fair	blue	none	Germany	Schwabe
30	"	"	"	yes 1909	Canton Ohio	house no 138 Hamilton Place	Canton, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	none	Germany	Schwabe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Stenger, MASTER (State whether Master, First or Second Officer.), of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1904

at Ny

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1906

at Ny

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Boulogne/Jeme, August 21st, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Miller	Mrs. Anna	25		F. M.	None			German	German	U.S.A.	Canton, Ohio	Mr. Miller		
2	Offenburger	Mrs. Marie	21		F. M.				United States Citizen						
3	"	Walter Louis	11		M. S.										
4	"	Mark Edward	7		M. S.										
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List BBB

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... Aug 30 ....., 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes		Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	63	Canton, O	136 Harrison Ave Home in Canton, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	brown	none	Germany	Buchenwalde
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steyn, (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steyn
MASTER

Sworn to before me this 30th day of aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, *Surgeon of the* NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* FIVE *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE COLUMBIA UNIVERSITY, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... *day of* ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam* *August 21st*, 1907.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sirota	Morsche	39		M.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Balle	Pese Sirota, Balle, Pod.	N.Y.	New York
2	Ribak	Hirsch	18		S.	butcher	"	"	"	"	"	Lasdy	Chaim Ribak, Lasdy, Kow.	"	"
3	Glusoman	David	28		M.	tailor	"	"	"	"	"	Nowo Ruseiza	Brane Glussman, Nowo Ruseiza, Pod.	"	"
4	Fiel	Josef	45		"	farmhand	"	"	"	Polish	"	Michalowo	no relation	N.J.	Passaic
5	Linkewicz	Mintas	32		"	laborer	"	"	"	Lithuanian	"	Kowalle	Mayd. Linkewicz, Kowalle, Kow.	N.Y.	Brooklyn
6	Rosenbaum	Maische	19		"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Serwen	Moche Rosenbaum, Serwen, Grodno.	"	New York
7	Miller	Ksawery	20		"	blacksmith	no	no	"	Polish	"	Bogusawka	Ferdinand Dregier, Bogusawka, Wolin	Ill.	Chicago
8	Herwitz	Golde	32		F.	wife	yes	yes	"	Hebrew	"	Kupel	Leib Spektor, Schelie, Wolin	N.Y.	Brooklyn
9	Bouchlis	William	35		M.	printer	"	"	"	Polish	"	[illegible]	no relation	Mass.	Worcester
10	"	Rosalia	35		F.	wife	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
11	"	Kristina	16		S.	girl	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
12	"	Konstantia	14		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
13	"	Rosalia	11		"	none	"	"	"	"	"		"	"	"
14	"	Peter	8		M.	"	no	no	"	"	"		"	"	"
15	"	Elsbeta	9		F.	"	"	"	"	"	"		"	"	"
16	Perner	Chaje	21		M.	none	"	"	"	Hebrew	"	Kunsk	Wolf Piotrkowski, Kunsk, Radomsk	N.Y.	New York
17	Dzienkowski	Stanislaw	23		M.	farmlab.	yes	yes	"	Polish	"	Ruzyski	Marya Dzienkowska, Ruzyski, Wilna	Pa.	Delanton
18	Koplowitz	Leiser	28		"	shoemaker	no	no	"	Hebrew	"	Leipan	Chawe Koplowitz, Leipan, Kow.	N.Y.	New York
19	Kaplowsky	David	27		"	butcher	"	"	"	"	"		Chaje Koplowsky, Leipan, Kow.	N.J.	Hoboken
20	Wolinsky	Elzie	18		"	laundryman	yes	yes	"	"	"	Talne	Fred Gerbchen, Skalewa, Cherson	N.Y.	Bronx
21	Hanusel	Franciszek	16		"	laborer	"	"	"	Polish	"	Lubotin	Wojciech Hanusel, Lubotin	Del.	Delaware
22	Block	Antoni	18		"	farmhand	"	"	"	"	"	Sbonsz	Jan Block, Sbonsz, Lomza	Mass.	Lawrence
23	Benz	Josefa	18		F.	seamstress	"	"	"	"	"	Babiely	Josef Benz, Babiely, Plock	N.Y.	Bronx
24	Olenacki	Judasche	64		M.	tailor	no	no	"	Hebrew	"	Balle	Noech Olenacki, Balle, Pod.	N.Y.	New York
25	Scherman	Sure	33		M.	merchant	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Rose	5		F.	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Bline	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Kielbasinska	Maryanna	18		"	farmhand	"	"	"	Polish	"	Sabowa	Josef Kielbasinske, Sabowa, Plock	"	Brooklyn
29	Jakubowska	Marianna	20		F.	none	yes	"	"	"	Russian Poland	Ignez Chmz, Babicz, Plock	"	New York
30	"	Kasmir	22		M.	"	no	"	"	"	"		"	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21st, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sirota	Moische	37		M.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Balke	Gise Sirota, Balke, Rod.	N.Y.	New York
2	Ribak	Hirsch	18		S.	butcher	"	"	"	"	"	Kasdy	Chaim Ribak, Kasdy, Bus.	"	"
3	Glussman	David	28		M.	tailor	"	"	"	"	"	Nowo Ruska	Brane Glussman, Nowo Ruska, Pod.	"	"
4	Fiel	Josef	45		"	farmhand	"	"	"	Polish	"	Michalowo	no relation	N.J.	Passaic
5	Sinkewicz	Winzas	32		"	laborer	"	"	Lithuanian	"	"	Rowalle	Magd. Sinkewicz, Rowalle, Haus.	N.Y.	Brooklyn
6	Rosenbaum	Maische	19		"	tailor	"	"	Hebrew	"	"	Kriwen	Motche Rosenbaum, Kriwen, Grodno.	"	New York
7	Miller	Kewawery	20		"	blacksmith	no	no	"	Polish	"	Bogustawka	Ferdinand Dreger, Bogustawka, Wolin	M.	Chicago
8	Herwitz	Golde	22		F.	wife	yes	yes	"	Hebrew	"	Kupel	Last post to Sochelie, Wolin	N.Y.	Brooklyn
9	Bouchlis	William	35		M.	printer	"	"	"	Polish	"	U.S.	no relation	Mass.	Worcester
10	"	Rosalia	35		F.	wife	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
11	"	Kristina	16		S.	work	yes	"	"	"	"				
12	"	Konstantia	14		"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
13	"	Rosalia	11		"	none	"	"	"	"	"				
14	"	Peter	8		M.	"	no	no	U.S.Born	"	"				
15	"	Elsbeta	9		F.	"	"	"	U.S.B.	"	"				
16	Perner	Chaje	21		M.	none	"	"	"	Hebrew	"	Kinsk	Wolf Piotrkowski, Kinsk, Radomsk	N.Y.	New York
17	Osankowski	Stanislaw	13		M.	farmlab.	yes	yes	"	Polish	"	Buszyski	Marya Osankowska, Buszyski, Wilna	Pa.	Scranton
18	Koplowitz	Leiser	28		M.	shoemaker	no	no	"	Hebrew	"	Leipan	Chawe Koplowitz, Leipan, Kow.	N.Y.	New York
19	Kaplinsky	David	27		"	butcher	"	"	"	"	"		Chaje Koplowsky, Leipan, Kow.	N.Y.	Hoboken
20	Wolinsky	Elzie	18		"	laundryman	yes	yes	"	"	"	Falne	Israel Gerbaker, Skalewei, Cherson	N.Y.	Bronx
21	Stanisel	Franciszek	16		"	laborer	"	"	"	Polish	"	Lubokin	Wojciech Stanisel, Lubokin	Del.	Delaware
22	Blocky	Antoni	18		"	farmhand	"	"	"	"	"	Skonsz	Jan Bloch, Skonsz, Lonza	Mass.	Lawrence
23	Kunz	Josefa	18		F.	servant	"	"	"	"	"	Babiely	Josef Kunz, Babiely, Plock	N.Y.	Bronx
24	Olenacki	Judasche	64		M.	tailor	no	no	"	Hebrew	"	Balke	Noech Olenacki, Balke, Pod.	N.Y.	New York
25	Scherman	Isre	13		M.	none	yes	yes	"	"	"				
26	"	Rose	5		F.	"	no	no	"	"	"				
27	"	Bline	4		"	"	"	"	"	"	"				
28	Kielbasinska	Maryanna	18		"	farmhand	"	"	"	Polish	"	Sabowa	Josef Kielbasinski, Sabowa, Plock	"	Brooklyn
29	Jakubowska	Marianna	20		F.	none	yes	"	"	"	"	Rawicz	Josef Chunz, Babicz, Plock	"	New York
30	"	Kasimir	24		M.	"	no	"	"	"	"				

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **1**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

183

Arriving at Port of Newyork, *May 30*, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or [illegible] institution for the insane, or supported by charity? If so, when, and which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	15				Bunlaw: N. Trebelsky 37-39 Pell St. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black brown	none	Russia	Balle
2		"	25				Cousin: Meyer Schlarowsky 173 Monroe St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Kasdy
3		"	25				Bunlaw: W. Wynokur 713 E. 5th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Novo Rusitza
4	no	"	50				Wife: Franciszka Pijalka, Second St. 65. Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown blue	"	"	Michalowo
5		"	16 3/6				Bunlaw: J. Walukiewicz 173 Berry St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Kowalle
6		"	25				Broker: L. Rosenbkunk, 38 Division Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	"	"	Serisers
7	yes	mother	25				Mother Anna Boesek 315 Huronstr. chicago Ills							5	7		brown grey			Borusken
8	-	self	25				aunt Rose Sirota 411 Blake ave Brooklyn NY							5	5		black brown			Kupel
9	no	"	500	2 yr	1906/9	Worcester	going home 2 Ellsworthstr. Worcester Mass							5	7		brown blue			Wilna
10	.	.	.											5	1		.			Liwacks
11	.	.	born US											5	1		grey		America	Philadelphia
12	.	.	—											4	11		blonde blue		born	?
13	.	.	born in US											—					Mass	Worcester
14	.	.	.											—						
15	.	.	.											—						
16	—	"	Nothing				husband W. Perner 41 forsythstr. newyork							5	1		brown blue		Russia	Kinsk
17	no	"	25				brother Jacob Szymborski 1154 Albright ave Scranton Pa							5	2					Buzuski
18	-	"	25				brother A. Kaplan 282 clintonstreet Newyork							5	7		brown			Leepan
19	no	"	25				brother M. Kaplan 116 Adamstreet Hoboken NJ							5	6		black grey			
20	"	"	26				brother Frank Wollen 540 Mendon ave Bronx NY							5	8		brown brown			Falke
21	"	"	25				Brother Josef Podolak 225 Liberty street Wilmington Del							5	6		blue			Lubolin
22	no	"	25				cousin Adam Plonowski 506½ Commonstr. Lawrence Mass							5	2					Lbowzy
23	"	"	25				brother Josef Kosinski 225 E 149 str Bronx NY							5	1					Babritz
24	—	"	25				son in law Max Cohen 44 Jacksonstr Newyork							4	11		grey			Frostenetz
25	—	"					husband ~~employer~~ Lehrer 47 Chrystie							5	—					Balte
26	—	"					father ~~Rachmiel~~							—			blue			
27	—	"												—						
28	—	"	25				sister Leonora Klakoska 697 grd ave Jonkonkem NY							5	3		grey			Jusefowo
29	—	"	10	4 yr	1906/8	Phila	Husband Br. Jakubosky 225 E 149 str. Newyork							5	—		brown			Babick
30	—	"	no				father										blue			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Hemon, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Hemon
MASTER

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

N 26

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1907.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Jakucewicz	Anna	28		f w	none	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Alitaus	R. Miklinas Alitaus - Suv -	Ct.	Stamford
2	Malakauskis	Barbara	32		m "	"	.	.	.	.	.	Telsches	K. Waitinawagne Telschu - Kowno -	Ill	Chicago
3	"	Bronislawa	2		" "	"	.	.	.	.	.	.	— " —	"	"
4	Paszkiewicz	Aleksandra	25		"	seamstress	.	.	"	Polish	"	Wobole	Marianna Paszkiewicz Wobole - Kowno -	Pa	Vandergrift
5	Spychala	Antonina	17		"	none	yes	yes	"	"	"	Jechumin	Fr. Spychali Jechumin - Plock -	Ny	Mechanicville
6	Milke	Ludwig	20		m	laborer	"	"	"	German	"	Szimpolno	Wilhelm Welke Szimpolno - Kalisch -	Ill	Chicago
7	Widurski	Jan	24		m	joiner	"	"	"	Hebrew	"	Luberask	Stanislaw Wrzurska Luberask - Warsaw	Mass	Lynn
8	Gabermann	Meiske	20		"	tailor	"	"	"	"	"	Kagiohin	B. Gabermann Kagiohin - Minsk	Ill	Chicago
9	Sokolawska	Stefania	19		f	none	no	no	"	Polish	"	Braszke	11-305297-5-10-41 Tomasz Sokolawski Braszke - Lowza	"	"
10	Danilewicz	Anna	20		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Mariampol	Juoras Danilewicz Mariampol - Suv -	Ny	Jersey City
11	"	Jadwiga	17		"	"	"	"	"	"	"	Stradzan	Matens Danilewicz Stradzan - Wilna -	Ny	Yonkers
12	Statkiewicz	Teofila	19		"	"	yes	"	"	Polish	"	Serine	F. Statkewicz Serine - Suv -	Mich	Detroit
13	Kaufman	Chane	18		"	"	"	"	"	Hebrew	"	Suzi	R. Kaufman Suzi - Minsk -	Pa	Scranton
14	Bilkowski	Michal	25		m	farmlab	"	"	"	Lithuanian	"	Sikotzke	2-3445-4 yes 2-5-30 Antanas Bilkowski Sikotzke - Kowno -	Ny	Brooklyn
15	Wirsba	Froim	25		"	milcapmaker	"	"	"	Hebrew	"	Lowza	Alte Wirsba Rusaki Ul. - Lowza -	"	Newyork
16	Dziadulonas	Wladislawa	22		f	none	no	no	"	Polish	"	Brotnitzka	Fr. Rakaska Bronitzka - Plock	Ny	Newark
17	"	Helena	11		s	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
18	Dombrowska	Apolonia	61		[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
19	Sudik	Leib	26		m	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Olik	Benzion Sudik Olik - Bess -	Pa	Beaver Falls
20	Susiak	Hersch	16		"	hatter	"	"	"	"	"	Novo Rusitza	Mane Susiak Novo Rusitza - Pod -	Ny	New York
21	Blatin	Daniel	32		m	lumberyman	"	"	"	"	"	Volne	B. Blatin Volne - Kiew -	"	"
22	Kadrinetzki	Malke	44		f	w none	no	no	"	"	"	Kamenetz	A Salzman Kamenetz - Pod -	"	"
23	"	Itzik	11		m	2-17242	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
24	Gozbman	Moidel	18		"	tailor	yes	yes	"	"	"	Kinkew	G. Gorbman Kinkew - Pod -	"	"
25	Aleksonis	Maryanna	18		s	none	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Tennenun	11-28000 (805) 11/1/07 Jonas Aleksonis Tennenun - Kowno -	N.Y.	Rochester
26	Rosenbaum	Chaje	27		m	wife	yes	yes	"	Hebrew	"	Posany	Lure Kessler Posany - Grodno	"	Newyork
27	"	Leib	3		m	s	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
28	Kanterowicz	Leib	17		"	farmlab	yes	yes	"	"	"	Asmene	S. Kanterowicz Asmene - Wilna -	"	"
29	Weik	Mariana	18		f	none	"	"	"	Polish	"	Sbanuza	Mariana Weik Sbanuza - Lowza -	Mass	Palmer
30	Josefalis	Pawel	20		m	farmlab	"	"	"	Lithuanian	"	Segerre	Bro Stanionis		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **2**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York JUN 30 1905 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamists, or habitual practicers and believers in the practice of polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Bills	$25	No			Brl 18: Malvina Packauresse Box 452 Branford Conn husband: Stanislaw Malakauskis 4635 So Paulina St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Russia	Airan
2	"	Sheep	30	"			father: " " " " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Telsche
3	"	Father	-	"			— —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	blonde	"	"	"	"
4	"	Uncle	12	"			uncle: A Narokas Box 108 Vandergrift Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Grabole
5	"	Brother	25	"			Brother: Michal Stychala Mechanicsville Ny	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	Jechimin
6	"	Step Bro	20	"			Step Br: Wilhelm Lehmark Ny Pine St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Szimpolno
7	"	Bro in L	Ly	"			Br in L: Wladislaw Nowakowsky 10 Ida St. W. Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Lubaraick
8	"	Brother	25	"			Brother: Harry Gerber 1413 Morgan St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Druskin
9	"	Sister	12	"			sister: Marianna Lakalawska 82 Barber St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Brazyle
10	no	Br in L	-	"			Br in L: Kazys Rutkey 150 First St. Jerseycity Nj	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blonde	"	"	"	Marampol
11	"	Brother	25	"			Brother: Jacob Danilewicz 94 Clinton Place Yonkers Ny	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	"	"	"	Stradzan
12	yes	"	25	"			Josef Shatkewicz 622 Standard ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Dojezera
13	"	father	25	"			father: Norbern Kaufman bet bicks St. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Luczi
14	-	Brother	25	"			Brother: Pawel Zelkowsky bet Hope St. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	Likotzki
15	-	Bro in L	25	"			Br in L: Herack Drajewski 1 1/2 Mineral St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Laino
16	no	husb	19 yes	1894-1904	Newark		husb: Paul Dziedulonis 100 Albert ave Newark Nj	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Brotnitzka
17	"	father	-	"	born in U.S.		father:														
18	"	Son 1/2	-	no			— · —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	blonde	blue	"	M [illegible]	[illegible]
19	yes	uncle	10	"			Son 1/2:	"	"	"	"	"	"	4	7	"	grey	brown	"	Russia	Brotnitzka
20	-	father	-	"			uncle: Ch Kaufman 911 - 2nd Ave Beaper Falls Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	Odek
21	-	Brother	25	"			father: Yassel Lusiak 220 E 115th St. Nyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"	Novo Rusizo
22	-	Son 1/2	0	"			Brother: Frowin Blatin c/o Fm Kofre 40 Canal St. Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Volne
23	-	Br in L	-	"			Son 1/2: Wellwel Grossman 42-44 Livingston St. Ny	"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey	"	"	"	Kaminetz
24	-	Brother	-	"			Br in L:	"	"	"	"	"	"	-	-	"	brown	"	"	"	"
25	yes	brother	5	no			Brother: Abram Garbman 113 Columbia St. Nyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Minkow
26	-	husb	0	"			" Joseph Aukbris 44 Merrimack St. Rochester Ny	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Tennenow
27	-	father	-	"			husb: L Rasenbaum 52 Division St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	black	"	"	"	Possny
28	-	"	0	"			father:	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
29	yes	Brother	25	"			Father: N Kantorowic c/o M.S. abel 5 Norfolk St. Nyork	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	brown	"	"	"	Asmene
30	"	"	30	"			Brother: Frandzek Sielek 10 Dublin St. Palmer Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	"	Abonozo
							Alexander Tasfalis " Emery St. Somerville Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Pregarre

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steyn MASTER *, of the* NOORDAM *, from* ROTTERDAM *. do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 29 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G. Steyn.

MASTER

Sworn to before me this *day of* *, 190 ;*

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should, as recorded under head of occupation as "In transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Columns 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campanie, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

☞ Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2921 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 11 1944
Date

Camera Operator

FEB 11 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-6h2
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2921 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 11 1944
Date

Camera Operator

FEB 11 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam* *August 21st*, 1909.

11—2135

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Gregorek	Adam	34	m.	m.	lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Szonszik	Antonina Gregorek Szonszik Kongra	Pa.	Wilmington
X 2	Friedland	Rosie	16	f.	s.	none	"	"	"	Hebrew		Lutzin	Moseke Friedland Lutzin Russia	N.Y.	Brooklyn
X 3	Jakianker	Freide	18										Isak Jakianker Jurbowe Kiew		New York
												Jurbowe	Et Woitulewicz Krotzko Elena	Mass.	Maynard
4	Woitulewicz	Jurgis	18	m.	s.	farmlab.	"	"	"	Polish		Krotzko	Mariah Blaken Jakine Kiew	N.H.	Bronx
X 5	Wolensky	Rosa	40	f.	wd.	none	"	"	"	Hebrew		Jakine	Saul Rabenbaum Kodawe Hertzog		Bronx
6	Rabenbaum	Jakee	21	m.	s.	baker	"	"	"	"		Kodawe	Mateusz Pupewicz Kovor Russia	Pa.	Philad.
7	Pupewicz	Mateusz	29	m.	s.	farmlab.	no	no	Russia	Polish	Russia	Dovor	Elsbieta Rukayt Mariampol Lith.	Conn.	Lennox
X 8	Rukayt	Anna	22	f.	s.	farmhand	"	"	"	"		Mariampol	Schindel Barenberg Nowo Ulpicza Pol.	N.Y.	Brooklyn
X 9	Katzmann	Esther	46	f.	m.	none	"	"	"	Hebrew		Nowo Ulpicza	"		
X 10	"	Jankel	Son 16	m.	s.	joiner	yes	yes	"	"		"	"		
X 11	"	Schloime	ch. 9	m.	s.	none	"	"	"	"		"	"		
X 12	"	Henne	" 3	f.	s.	"	no	no	"	"		"	Alexander Hammerstmit Tarcewo Russia	Ill.	Chicago
13	Hammerstmit	Helena	17	f.	s.	"	yes	yes	"	Polish		Tarcewo	Walenczik Kovno	Conn.	Bridgeport
14	Walenczinke	Maryana	20	f.	s.	farmhand	no	no	"	Lith.		Kosenay	P. Lutzk Konyzca Konya	Pa.	Wallingford
X 15	Lutzk	Maryanna	30	f.	m.	none	"	"	"	Polish		Konyzca	"		
X 16	"	Teodora	ch. 13	f.	s.		1-11736		yes	yes		"	"		
X 17	"	Bronislawa	11										"		
X 18	"	Pawel	8	m.			1-9457 3						"		
X 19	"	Janina	2	f.			1-1-128		no	no			" Signa Kovno	Ill.	Chicago
20	Signa	Stanislaw	20	m.	s.	farmlab.	"	"	"	Lith.		Kosena	P. Mikowe Mikowe		
21	Mikowic	Marcin	34	m.			"	"	"	Polish		Alexandrow	Alexandrow Warsow		
22	Lendorak	Cyrel	16	f.	s.	none	yes	yes	"	Hebrew		Lagothin	Lagothin Minsk Lloyd Kaspczak		
23	Kaspczak	Wawrzyniec	46	m.	m.	lab.	no	no	"	Polish		Konin	Konin Kalisz Pl. Jankowskie		
24	Kwoschinska	Stanislawa	24	f.	s.	none	yes	yes	"	"		Babiecz	Babiecz Plock	N.Y.	Brooklyn
X 25	"	Ceslawa	4	f.			no	no	"	"		"	"		
X 26	"	Adam	" 11	m.			"	"	"	"		"	"		
27	Gawinski	Stanislaw	20			farmlab.	"	"	"	"		Kulesy	Alexander Gawinski Kulesy Prodno	Ill.	Peoria
28	Staruszewicz	Antonina	17	f.	s.	none	"	"	"	Lith.		Likiska	Ewa Staruszewicz Likiska Russ.	Conn.	Branford
29	Karpowicz	Jozas	19	m.	s.	farmlab.	"	"	"	"		Sokoriska	Jozas Karpowicz Sokoriska Kow.	Pa.	Scranton
30	Janiszewski	Jozef	27									Skazewicz	Stakias Janiszewski Skazewicz Kow.		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any advertisement, prepaid ticket, or otherwise, or accompanied by a person who paid for his transportation, or otherwise assisted?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Br. i. l. Józef Todalak 903 Chandler St. Wilmington Del	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	black	grey	none	Russia	Zgorzelyk
1	yes	Br. i. l.	15	yes	1905	Staten Isl. N.Y.														
2	—	Sister	25	no			Sister Friedland 1st B. Cooper 242 Metropolitan Ave, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown	brown	"	"	Ruzzin
3	—	Br. i. l.	25				Br. i. l. S. Rosenfield wife 261 Monroe St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	"	Lubowe
4	yes	Brother	25				Brother Jonas Wotkulewicz Box 634 Maynard Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	freckles	"	Trokzko
5	No	Self	25				Son Koim Wolfen 540 Wendover Ave Bronx NY	"	"	"	"	"	"	5		"	brown	grey	none	"	Calne
6	~~yes~~	~~Brother~~	~~25~~				Brother J. Rosenbaum ~~2705 Cable St. Denver Colo~~	"	"	"	"	"	"	5		"	brown			"	Kodno
7	yes	Brother	25	no			Brother Peter Pupa 216 Carpenter St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	6		fair	brown	blue	none	Russia	Dunor
8	"	"	50	"			Brother John Zukait Box 0824 Seymour Conn.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Stargaschen
9	—	Husband	2				Husband Saul Katzman 117 Hopkins St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Stowo Ulicza
10	—	v. father					Father — " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	
11	"	"					" — "	"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	"	
12	"	"					" — "	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	
13	yes	Sister	25				Sister Stefania Hayenowski 4817 Ada St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	grey	"	"	Wilmachow
14	Chicago	Br. i. l.	12				Br. i. l. S. Skellugstwo 1436 - 49th Ave. Grand Works	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Endlkowski
15	yes	Husband	10				Husband Wladyslaw Zydek 223 Washington St. Wallingford Ct.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Lambrosa
16	"	Father	—				Father — "	"	"	"	"	"	"			"	blond		"	"	Kuppusko
17	"	"					" — "	"	"	"	"	"	"			"	brown	brown	"	"	
18	"	"					" — "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	
19	"	"					Vaccella	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	Lonzyca
20	"	Uncle	17				Uncle Martyn Segzda 8810 Huston Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	Good	"	5	9	"	brown	blue	dark marked	"	Poleno
21	"	Br. i. l.	16				Br. i. l. Jakob Binkowski 396 W. 25th St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	moles on his face	"	Lenwica
22	"	Father	25				Father Stozzis Sandczewitz 493 - 37½ St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	none	"	Lagushine
23	"	Br. i. l.	13				Br. i. l. Wladislaw Szlejchroskiewicz 1817 W. 47 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Konier
24	No	Husband	10	yes	1901	Bronx NY	Husband Josef Rosinski 225 E. 149 St. Bronx NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Babietz
25	"	Father					Father — "	"	"	"	"	"	"			"	blond			N. of S.	Bronx NY.
26	"	"						"	"	"	"	"	"			"	"			Russia	Babicz
27	yes	Brother	25				Brother Josef Cawenecky Depue Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Kulesy
28	"	Father	25				Father Cylacy Waruszewic Box 465 Branford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Lubiska
29	"	Brother	25				Brother Jurgis Karpowiczius 928 Hazard Ave. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Sokolnike
30	"	"	2				Brother Andras Tamuzauskas 1028 E. Park W. Landlen St. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Slazewicz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Stenger, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Stenger
MASTER

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICA".

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

Immigration Officer.

11—1115

207

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lckernfelix	Devoore	30		f m	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Polone	M. Lckernfelix Poine Pilna	N.Y.	N.Y.
2		Celarin	4		m s								Josefa Felz Fraudry Aral	Ills.	Chicago
3	Felz	Adam	21			Laborer				Polish		Fraudry			
4		Wojciech	48		m								M. Zitkel	Mass.	Boston
5	Zitkel	Elke	24		f	none	yes	yes		Hebrew	Laslau	Laslau Tolin	Laslau Tolin Tomas Polvinta		
6	Palivoda	Andrzey	18		m s	farmlab	no	no		Polish	Luborom	Lubonin Hars.	Stefana Belanska	Ills.	Chicago
7	Krablewska	Johanna	26		f m	none	yes	yes			Smolary	Zulek Luw.		Pa.	Lesley
8		Stefania	16		s								-"-		
9		Sofia	14												
10	Krysnitka	Katarzyna	47		m		no	no			Glocz	Glocz Kalisk	Fr. Krysnitka	Mass.	Milwaukee
11		Stefani	15		m s		yes	yes					-"-		
12		Stanislaw	10										-"-		
13		Bronislawa	8		f		no	no							
14	Gruber	Rockel	25		m					Hebrew	Laslau	Laslau Tolin	L. Fohker	Mass.	Boston
15	Kupperbana	Rivke	28		f		yes	yes			Brurosow	L. Gudanes Brurosow Liedleta A. Molin		Ills.	Chicago
16	Molisius	Simon	19		s	laborer				Lith.	Lewalk	Alexanesi Ell. Lewalk		Pa.	Steelton
17	Baranauzkere	Rakala	25			none	no	no			Karwalniki	Jonas Baranauskere Karwalniki Helena		Mass.	Worcester
18	Kastrzenski	Stanislaw	20		m	farmlab	yes	yes		Polish	Lobowa	Jasan Kastrzenski Lobowa Plock		Conn.	Stafford
19	Kaladinskiute	Elzbieta	22		f		no	no		Lith.	Arkaine	Ephis. Kaladinskiute Arkaine Sum Antonina Dibulak		N.J.	Jersey City
20	Barczynska	Zofia	28		m	none	yes			Polish		Lielza Kal		Pa.	Erie
21			5		s		no						Maria -"- Kop		
22	Kop	Augusta	47			farmland					Baraki	Baraki Holnicki Hars.		Mass.	W. Lynn
23	Aguszewitz	Anielka	20				yes				Holnicki	Anton Aguszewitz Salowcia Szlowcia Suw.		Pa.	Pittsburg
24	Dawkontaite	Barbara	16				yes			Lith.		Francishus Daukontas Plunkis Plunkis Towas Ona Mylus		N.Y.	Brooklyn
25	Mylus	Jons	40		m m	farmlab	no	no			Baltrusik	Baltrusik Towno Kaunaros Torwek		Ills.	Chicago
26	Torwek	Rafal	26							Polish	Torwke	Torwke Lomza Jan Kastrzenski		Mass.	Fall River
27	Kastrzenska	Stanislawa	16		f	none					Lobowa	Lobowa Plock Al. Dolgopiatnik		Conn.	Stamford
28	Barbermann	Sore	26		m		yes	yes		Hebrew	Lagiona	Lagiona Minsk		N.Y.	City
29		Sprinze	4		s		no	no					-"-		
30		Selmul	2		m								-"-		

3-14692-7/20/39

1-48551 IV/13/39

Albert Fiebelkorn

30 V.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 201

Arriving at Port of _____, *190*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	–	husband & no				husband A. Sokenfeld 70 Prescott Str. New York	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown brown	none	Russia	Skvropol
2	–	father				father					Eczema		–					Pskow
3	yes	self	25.-			Cousin Josef Ytruniski Trup Str 1055 Chicago Ills					Good		5 4		blond blue			Tuscany
4	.	.	25.-										5 5					
5	.	.	25.-			husband T. Teitel 145 Chandler Str Boston Mass bril Antoni Grabownik 2225 Mackenzie Ave Chicago Ills.					Taken off at quarantine		5 1		brown grey			Laslau
6	.	.	12.-										5 6		blue			Luborin
7	.	.	65.-			husband Franz Frablewski 21 S. Main Str Ashley Pa father					Good	No	5 1		grey			Kalebnik
8	.	.											5 1		brown			Sudrzejow
9	.	.											5 2		blond blue			Lenz
10	husband	0.-				husband Ignacy Krusinski 10 Wright Str. Milwaukee Wis father							4 10		brown grey			Lebor
11	father	.											5 1					
12	.	.											–					
13	.	.											–		blond			
14	self	10.-				husband Leib Gruber 107 Leverett Str Boston Mass husband J. Kupfer billard Ave 425 Chicago Ills. brother Jonas Kobrzeus 5 Pier Philadelphia Pa half brother J. Falanko 10 York Str. Worcester Mass bril Josef Lorecki Walnut Str. 60 Stafford Conn brother Jos. Kaladinsky 155 Front Str Jersey City N.J. husband C. Zbroszynski 520 East 14 Str Erie Pa father							5 –		brown brown			Laslau
15	.	07.-											5 2					Brusnow
16	Phila.	7.-											5 6		grey			Suwalk
17	.	25.-											5 3					Karwalnik
18	.	20.-											5 2		brown			Borzewia
19	no	brother 5.-											4 9		blond blue			Osbuthow
20	yes	husband 04.-											5 1		brown			Sielza
21	"	father .											–		blond			
22	brother	10.-				father Henryk Kop 109 Elm Str W. Lynn Mass Cousin Piotr Piotrowski Driesburg Pa							5 5		brown			Zaraki Holinski
23	brother	Cousin 25.-											4 10		blond			Salowein
24	–	sister 25.-				sister Anna Dawkonts 225 Seaford Ave Brooklyn N.Y.							5 1		brown			Luskis
25	yes	son-in-law 07.-				son-in-law Franz Herchut 4555 S. Herkitage Ave Chicago Ills							5 7		grey grey			Tannas
26	.	sister 21.-				sister Maryanna Dorocek 39 Hargrave Str. Fall River Mass							5 5		brown blue			Forwoke
27	.	bril 25.-				bril Josef Lacneski 10 Walnut Str Stafford Conn							5 –		blond brown			Dzidzia
28	Husband	25.-				husband Harry Geklery 1418 Morgan St. Chicago Ills father							4 9		black blue			Lagiwa
29	No	father 1/.-											–		brown			
30	.	.											–					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Glenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Glenger
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

205

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH (state whether Surgeon of "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wozniecki	Josef	21		m	m	farmh	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Kneck	Marianna Wozniska Kneck Plock	Ny	Brooklyn
2	Laseznoky	Stanislaaw	21		m	s	painter	Yes	Yes	"	"	"	Wasen	Wincenty Laseznoki Grozeno Suwalek	Pa	Scranton
3	Jasinoki	Josef	56		m	m	farmh	Wom	Wom	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN America	Chicago	Mr Jasnoka Izbica Kalisk	Ills	Chicago
4	Klebenitz	Judes	18		f	s	Seamstress	Yes	Yes	"	Hebrew	Russia	Logioken	Isuul Klebenik Logioken Minsk	"	"
5	Pauza	Justinas	26		m	"	farmhand	Wom		"	Lith	"	Leble	Josas Pauza Leble Suwack	"	"
6	Steins	Wilmos	24		"	s	locksmith	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Ujfalu	Samuel Krauser Bacsujfaeu B. B.	Ohio	Akron
7	Uszowitzky	Beni	46		m	W	farmer			Russia		Russia	Serpowitz	Surech Uszowitzky Serpowitz Kiew	Ny	Woodbine
8	"	Freche	21		f	s	Seamstress	11-149844	3-16-'37	505	"	"	"	"	"	"
9	Furman	Beresch	27		m	m	tailor	"	"	"	"	"	Polonie	B Furman Polonie Wolin	Ny	Newyork
10	Kolmanowski	Mejsche	22		"	s	"	"	"	"	"	"	Pawlow	Stze Kolmanowsky Pawlow Grodno	"	"
11	Barnatzki	Meier	16		"	"	"	Wom	"	"	"	"	Chanik	Rychel Barnatzki Chanik Minsk	"	"
12	Malicki	Berl	18		"	s	"	"	"	"	"	"	"	Dworsche Malicka Chanik Minsk	"	"
13	Krasnopolsky	Bassie	20		f	"	Seamstress	"	"	"	"	"	Makiewka	Leib Krasnopolsky Makiewka Czernigow	Pa	Philadelphia
14	Bereschon	Chawe	19		"	"	"	"	"	"	"	"	Odessa	Bobe Berechton Kommittee ul. 1 Odessa	"	"
15	"	Ilzig	17		m	"	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
16	Prieur	Cornelis	38		m	m	farmlab	"	"	Holland	Dutch	Holland	Terseke	Jacob vankiew Terseke Zeeland	Ills	Englewood
17	"	Johanna	35		f	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Cornelis	4		m	s	"	Wom	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Schwellenbach	Alois	24		"	"	clerk	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Essen	Ernst Schwellenbach Essen Germany	Pa	Pittsburg
20	Obodzinski	Franz	25		"	"	lab	"	"	"	Polish	Germany	Dortmund	F. Obodzinski Obuszina Posen	Ohio	Cleveland
21	de Leeuw	Jan	29		"	m	engineer	"	"	Holland	Dutch	Holland	Loosduinen	L. C. de Zeeuw Loosduinen Zh.	Ills	Joliet
22	Oostdam	Johannes	23		"	s	"	"	"	"	"	"	Scheveningen	L. F. Oostdam Scheveningen Zh.	"	"
23	Laeters	Cornelis	35		"	m	farmh	"	"	"	"	"	Sprang	Adriana Broeks Sprang Zh.	"	Chicago
24	Freede	Emma	45		f	Wom	None	"	"	Germany	German	America	St Louis	Paula Freede Johannastr 56 Witten	Mo	St Louis
25	"	Hertha	11		f	s	"	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
26	Yablin	Nathan	18		m	s	tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lusdy	Bornal Yablin Lusdy Suw	Ny	Watertown
27	Lewinson	Philipp	42		"	m	farmh	Wom	"	"	"	"	"	Goeda Lewinson Lusdan Suwack	"	Watertown
28	Gansa	Peril	16		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Szawle	Kasan Gansa Kasan Kowno	Ills	Chicago
29	Press	Nuchim	20		m	"	hatter	Wom	"	"	"	"	Nowosilza	R. Press Nowosilza Pod.	Ny	Newyork
30	Wol	Chajem	17		"	"	salesman	Yes	Yes	"	"	"	Kupil	F. Wol Kupil Wolin	"	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **5**

206

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of C Pall Line, July 31, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	-	uncle	8	no			Uncle Jan Szalwinsky 383 oakland str. Brooklyn NY		no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	train none	Russia	Dzakowy
2	"	brother	-	"			brother B. Leszczynski 1142 Providence Road Scranton Pa							5	4	"	blue	"	"	Wasew
3	"	brother	14	yes	1907	Chicago	Brother Anton Gabrysiak 8236 Mackinaw Ave Chicago Ill							5	6	"	grey	pock marked	"	Szdica
4	"	"	25	no			brother L. Laretzky 4324 W 14 str Chicago Ill							5	3	"	"	none	"	Logoskin
5	"	Lastbrother	25	"			Lastbrother M. Poplauskas 928 35 Pl. Chicago Ill							5	5	"	blond	blue	"	Kames
6	"	self	40	"			friend S. Kaspar Becker a. Miles Co akron Ohio							5	8	"	black	brown	Hungary	Barnyfalva
7	"	son	55	"			Son J. Kolomensky Box 198 Woodbine NJ							5	5	"	brown	grey	Russia	Lupowitz
8	"	brother	4	"			brother							4	11	"	"	"	"	"
9	-	brother	-	"			brother A. Scheinfeld 78 Orchard str. Newyork							5	2	"	"	brown	"	Polone
10	-	brother	25	"			brother B. Kalmanowsky 213 Chrystie str. Newyork							5	4	"	"	blue	freckles	Pawlow
11	-	"	50	"			brother M. Bernatsky 227 8th str Newyork							5	3	"	"	"	none	Chranik
12	-	brother	20	"			Uncle William Olvin 235 E 103 str. Newyork							5	4	"	"	brown	"	Rizoski
13	-	brother	-	"			brother Jacob Krasnopolsky 385 Sackmanstr. Brooklyn NY							5	-	"	black	grey	"	Makiewka
14	"	brother	45	"			brother A. Granowsky 1009-102 str Phila Pa							5	1	"	blue	"	"	Odessa
15	"	"	"	"			"							5	5	"	brown	"	"	"
16	"	father	60	"			father C. Priem 6614 Sangamon str Englewood Ill							5	6	"	"	"	Holland	St Maartensdyk
17	"	husband					father in law							6	5	"	"	"	"	Terseke
18	"	father					grand father							-	-	"	"	"	"	"
19	"	uncle	18	"			uncle H. Fentrup 1205 Esplanadestr Ottenburg Pa							5	5	"	"	"	Germany	Essen
20	"	brother	4	"			brother Anton Podgorski 6731 Gertrude ave Cleveland Ohio							5	4	"	"	brown	"	Brusynen
21	"	self	25	"			brother M. de Zeeuw Collins str 203 Joliet Ill							5	3	"	"	grey	Holland	Ridderkerk
22	"	"	25	"			friend M. de Zeeuw 203 Collins str Joliet Ill							5	5	"	"	"	"	Scheveningen
23	-	"	20	"			friend J. van Steyven 2414 Rockford str Chicago Ill							5	5	"	"	blue	"	Sprang
24	No	"	45	yes	1907	St Louis	No brother Wm Freese 914 S 14 str St Louis Mo							5	7	"	"	grey	Germany	Wetten
25	"	Mother												-	-	"	"	"	"	Herne
26	yes	brother	25	no			brother A. Yaskin 7 Lera str Watertown Mass					Abscess		5	2	"	"	black brown	Russia	Loody
27	"	Cousin	25	"			cousin J. Stabinsky 7 Lera str Watertown Mass					Face		5	4	"	"	grey	"	Loskoy
28	"	brother	25	"			brother M. Gamoo 417 Kermitage ave Chicago Ill					Good		5	-	"	"	brown blue	"	Szawley
29	-	father	70	"			father M. Press 231 87 str Newyork							5	6	"	"	brown	"	Kowontzi
30	-	brother	30	"			brother S. Wolf 52 Boerum str. Brooklyn NY							5	2	"	"	"	"	Kupil

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Langer, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Langer.
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or, months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Herzsik	Anna	19	f	s		yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Bela	Josefné Herzsik	Pa.	Pittsburg
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]						[illegible]	Hebrew	Russia	Bela	Bela Templin		
													Lajos Lovasbanya		
													Bela Torbant 47		
3	Sirotzka	Elena	17	f	s	seamstress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kovelinez	Hene Sirotzka, Konsetk		
4	Stowomielke	Leibe	17	m									Zaroga 107 Kovelinez	Pa.	Newgate
													D. Stowomielke		
													Hilna		
5	Dulgerow	Iwan	20	m		laborer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	America	Bucyrus Ohio	Nikita Dulgerow	Ohio	Bucyrus
6	Szmsovyar	Tal	24						Hungary	Magyar	Hungary	Nagyfalu	Celo Sowa		Barberton
													Tano Szalkeki		
													Nagyfalu		
7	Zugcic	Juro	28				no	no		Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN	Brosilgev	Sara Zugcic	Pa.	Pittsburg
													Brosilgev		
8	Herbolic	Ana	17	f	s	servant	yes	yes				Zoli	Stiko Herbolic		Etna
													Zoli		
9	Bubas	Franca	16										Jarko Bubas Zoli		Dubois
													Sara Subasic		
10	Subasic	Ana	45				no	no				Tukovagovica	Tukovagovica		Pittsburg
11	Bolykovac	Peter	24	m	m		yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Petretic	Drana Bolykovac		
													Petretic		
12	Grubic	Manda	19	f	s	servant						Spalnica	Jura Grubic		
													Spalnica		Etna
13	Zolef	Nikola	24	m	m		no	no	Turkey	Macedonian		Slozitsa	Seda Zolgar		
													Slozitsa	Ldg.	Cannon
14	Magyar	Ferencz	21				yes	yes	Austria	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN	Csirotzek	Magyar Ferenczné	Pa.	So. Bethlehem
													Csirotzek L. Tas		
													Hendel Benesk		
15	Benesk	Janos	47										Csirotzek L. Tas		
											"				
16	Goldstein	Isie	30		m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN	N.Y.	Marek Goldstein	N.Y.	N.Y.
						2-465241 4-17-37					America		Moloo Coa		
17	Cosenberg	Rochawe	25	f	s	seamstress	yes	yes			Russia	Czerodeka	Gisel Cosenberg		
						11-169838-IC-8-3							Lapelin Grodno		
													Sara Zarkowska		
18	Zarzewicz	Josefa	18			none	no	no		Polish		Bialystok	Adalawa 111 Bialystok	Ill.	Chicago
													Grodno		
19	Schaffe	Salmen	47	m		tailor	yes	yes		Hebrew	Russia	Kuriawka	Kuriawka Coa	N.Y.	N.Y.
													Mihaly Stadler		
20	Stadler	Katalin	27	f	s	none	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Palinkolicz	Palinkolicz Kenyer.	Ohio	Youngstown
21		Terencz	4	m	s		no	no					---		
22		Margit	2	f									---		
						5-43679 3/5/35									
23	Weitz	Sure	19			seamstress			Russia	Hebrew	Russia	Brerkirke	Ko-relation	N.Y.	Brklyn
						DISCHARGED									
24	Bauer	Jozsef	25	m		bookbinder	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Lernaya	Lajos Bauer	Pa.	Passaic
													Lernaya Kardos		
25	Sreesko	Julia	23	f	m	none				Croatian		Kosarlara	Kosarlara Tas	Pa.	Allentown
26		Maria	9							Magyar				Ind.	Bera
														Ind.	Bera
27	Lörincz	Ilona	28	m		farmlab				Magyar		Felsiszopor	Ferenc Lörincz		
													Felsiszopor Lopron	Ohio	Bucyrus
28	Spanek	Stefan	47			shoemaker				Slovak	Austria	Jaroklek	Rozalia Spacek		
						2-4-612 3/7/36				Rach 10/1898			Losonyo Ó Perony	Pa.	Crane
29	Schwartz	Abram	22			tailor			Austria	Hebrew	Austria	Jaglnica	Lipe Schwartz		
													Jaglnica Gal	N.Y.	N.Y.
30	Falck	Israel	28			merchant			Russia		Russia	Linerowka	Dewa Falck		
						1-37210							Linerowka Coa	Lon	Stew. Britain

28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

208

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in, polygamist, or laborer (or other class not admissible) and not subject to head tax.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or assurance of employment, or in consequence of any agreement, parol or special, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	sister	$4	no			Sister Bora Herzsik 1808 Penn Ave Pittsburg	no	no	no		good	no	5	1	fair	brown	none	Hungary	Bela
2							~~Emma Thom Evanston~~ ~~Wyo~~ ~~R.R. City New York~~							5	5	blue	grey			Austria Hungary
3	-	bro	25	no			Emil Franke Fredonia Wis	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Russia	Kreckiniew
4	-	father	100				parents L. Spurman 161 E 105 St City N.Y.							5	5					Sthira
5	no	self	25	yes 1907	Bucyrus		brother Stefan Tankoff Bucyrus Ohio							5	6				Bulgaria	Elo-tova
6	yes		25	yes 1907	Canal Dover	Ohio	brother Andrei Katzich 1st Str Barberton							5	7		blue		Hungary	Bacuyfalu
7	"	"	25	yes 1907	Pittsburg	Pa	friend Tika Jakkie Harrison St 48 Pittsburg Pa							5	5		brown			Todera Draga
8	"	"	25	no			brother Josef Hrbolic 1st Str Etna Pa							5	2		blond grey			Jodi
9	Etna	"	25	yes			friend Alex Dimitrovic Duluth Etna Pa							5	1		brown blue			
10	yes	20	25	yes			friend Star Jukovic Harrison St 48 Pittsburg Pa							5	1					Fukagovica
11	"	"	25	yes 1906	Pittsburg	Pa	brother Frank Bolghroac 52d Deeds Ave Pittsburg Pa							5	2		brown			Hruko Gorica
12	"	"	25	no			brother Jura Grubic Byther St 108 Etna Pa							5	7		blond			Spolnica
13	"	"	25				friend Geno Starlic Stare Harmon Cal.							5	9		black	pock-marked		
14	"	"	25	yes 1906	St Joseph Mo		cousin Imre Tadasz Sularu Str 12 St Bethlehem Pa Imre Tadasz							5	6		brown grey	none	Hungary	Csirotsek
15	"	"	25	no										5	6		brown			
16	-	wife	25	yes 1906	N.Y.		wife Ette Goldstein 289 E 98 th Str N.Y.							5	5		black		Russia	Slolow
17	-	uncle	24	no			uncle Rev. M Davis 84 Simeon Pl N.Y.							4	11		brown			Gorodetz
18	yes	father	40				parents Stanislaw Klen 576 Holl Ave Chicago Ill							4	11		grey			Bialystok
19	~~no~~	~~brother~~					~~brother Ilyan Shaffan 108 Elm St N.Y.~~							4	11		brown			~~Kurlandia~~
20	yes	brother	50	no			brother Mary Berind Central Ave 12 st Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brn grey	none	Hungary	Csernye
21	no	uncle	25				uncle							—		blond	blue			
22														—						
23	no	father	1-				father Schmul Klein Hey Yard St Brooklyn N.Y.							4	10		brown brown		Russia	Brostiaka
24	yes	self	20				cousin Ilka Turnelicka 127 E 2 no St Passaic N.J.							5	4		blond		Hungary	Csesze
25			20				husband Steven Jacsko Scranton St 524 Allentown Pa							5	2		grey			Kosarlova
26							father 514 Norton St							—						
27			40				brother Josef Lovina Herron St 108 Etna Pa							5	7		brown			Klimopor
28			20				husband Gabriel Elisabeth Ave 64 Kane Pa							5	4					Jaroslek
29	-	brother	20				uncle Herrck Mandel 526 E. 11 th St N.Y.							5	-		brown		Austria	Jegelnica
30	no	self	20				friend Lillowe Hultberg Franklin St N. Britain Ct							5	2		grey		Russia	Smerowitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stuyts, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stuyts.

MASTER

Sworn to before me this day of , 190...,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM SAILING THEREWITH, (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

209

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam* *August 21st*, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Klug	Ester Freide	30	f.	m.	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Crow	Schloime Kirschenowitz Ostrow Konza	N.Y.	New York
2	"	Abram	10	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 3	"	Chaim	5	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Andler	Teska	22	f.	"	1-10-3-56 Kus	yes	yes	Austria	"	Austria	Zaleszyki	Mateus Andler Zaleszyki	Gal	Constefan Bukowina
5	Milstein	Meyer	17	m.	"	tailor	"	"	Russia	"	Russia	Jarmulince	Ewig Milstein Jarmulince	Pol	Wisc. Milwaukee
6	Zielinski	Kazimir	27	"	m.	lab 384 SU	"	"	Polish	"	Nowo Uszentow	Nowo Uszentow	Shlarim Zielinski Josel Kiman	Sedlitz	Ills. So. Chicago
7	Keiman	Kashia Mojsche	20	"	s.	tailor 2-868412-5-10-41	"	yes	Hebrew	"	Berdiczew	Berdiczew	Beile Kaszuzki	Kiew	N.J. Paterson
8	Kaszubzki	Ester Leia	18	f.	"	seamstress	"	"	"	"	Wilna	Wilna	Mechalszok Adam Czaykowski	Wilna	Conn. New Haven
S.I. 9	Czaykowska	Antonina	23	"	"	none	"	"	Polish	"	Mlawar	Mlawar	Mlawar Josel Kiman	Plock	Mass. Cambridge
S.I. 10	Kiemann	Czerne	18	"	"	seamstress	"	"	Hebrew	"	Czedni	Czedni	Mr. Grossmann Jurkocz	Wolin	Neb. So. Omaha
X 11	Grossmann	Sure	17	"	"	none	"	"	Austria	"	Austria	Jurkocz	Heland Kodzskowa Radzwilki	Buk	N.Y. New York
12	Koziczanka	Petronela	20	"	"	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Radzwilki		Suw.	N.J. Plainfield
13	Waiwadkne	Anna	24	"	m.	"	no	no	"	Lith	Kalvaria	no relation			Pa. Scranton
14	"	Hasis	16	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"			"
15	Hausman	Scheine	35	f.	m.	"	yes	yes	"	Hebrew	Slawisk	Bialystock	Leie Kelle Bialystock	Grodno	Oh. Cleveland
16	"	Rivke	14	"	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Mosche	12	"	m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Malke	9	"	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Leie	8	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Ittke	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Kosian	Marianna	38	"	m.	"	"	"	"	Polish	Gerniczy	Gerniczy	M. Kosian	Plock	Mich. Detroit
22	"	Leokadia	9	"	s.	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Stanislaus	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Maria	3	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
25	Rosenbaum	Feige	30	"	m.	"	"	"	"	Hebrew	Sokolow	Sokolow	I. Klötzker Sokolow	Siedlec	N.Y. New York
26	"	Carl	9	"	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 27	"	Sure	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
S.I. 28	Gribelski	Sure	40	f.	m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
S.I. 29	"	Leib	9	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Balewicz	Elsbeta	24	f.	"	"	"	"	"	Lith	Drapalin	Drapalin	St. Balewicz Suw.	Suw.	Mass. Lawrence

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

210

Arriving at Port of Newyork, August 30, 1907

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	husband	no				Husband G. Klug 42 Norfolk Str. New York	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	none	Russia	Ostrow
2		father					Father — " "										brown			
3		"																		
4	yes	uncle	28				Uncle Schloime Shukberg Franklin Str. New Britain Conn							5	2	dark	black			Austria	Trambolan
5	"	brother	5				Brother David Melstein 209-11 3rd Str. Milwaukee Wis.							5	4	fair	brown			Russia	Jarnalinice
6	"	"	5				Brother Adam Zielinski 836 Superior Ave. S. Chicago Ill							5	3	"	blue			"	Howina
7	—	uncle	25				Uncle Alter Schwartz 45 Street Str. Paterson N.J.							5	3	"	brown			"	Berdiczew
8	no	father	3				Father Mendel Kasuszky 81 83 York Str. New Haven Conn							5	3	"	black			"	Wielezka
9	Boston	br. i. l.	25				Br. i. l. Julian Krezuski 107 Bore Str. E. Cambridge Mass.							4	6	Clr				"	Mlawar
10	yes	cousin	25				Cousin Izzik Karshawsky 1811 M. Str. S. Omaha Neb.							5	2	"	brown			"	Czedni
11	—	uncle	25				Uncle Sem. Lebil 177 Norfolk Str. New York							5	—	"	"			"	Zastawne
12	yes	br. i. l.	25				Br. i. l. Stefan Kamanowski 552 2nd 2nd Str. Plainfield N.J.							5	1	"	"	blue		Austria	Radswilki
13	"	husband	6				Husband Hasa Nakwadow 207 Morgan Str. Perth Am. Jc.							4	8	"	"			Russia	Kalwaria
14	"	father					Father										blond			"	
15	"	husband	25				Husband Elle Hausman 9. M. Wittenberg 6415 Woodland Ave. Cleveland Ohio							5	—	"	brown			"	Konza
16	"	father					Father — " —							4	11	"	"	brown		"	Rawesk
17	"	"					" — "														"
18	"	"					" — "														"
19	"	"					" — "														"
20	"	"																			
21	"	husband	5				Husband Wladislaw Kotzan 20 Boome Str. Detroit Mich.							5	—	"	blue			"	Mierkowo
22	"	father					Father — " —														Warsow
23	"	"					" — "														"
24	"	"															blond				"
25	—	husband	25				Husband Jankel Rosenbaum 28 Scammel Str. New York							4	10	"	brown	brown		"	Etterdin
26	—	father					Father — " —														Jekolow
27	—	"																			"
28	no	Son	25				Son Leiser Grubelski 12 Avon Pl. Newark N.J.							5	1	"	"			"	Polone
29	"	brother					Brother														Konewitz
30	yes	br. i. l.	10				Br. i. l. Joseph Baltrena 80 Union Str. Lawrence Mass.							5	—	"	blond	blue		"	Krapalin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steiger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

G. Steiger
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

____
Immigration Officer.

211

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 2, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kryszynska	Josefa	16		f	Servant	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Modowa	D Kryszynska	Mich	Detroit
2	Franz	Julius	18		m	Servant	no		"	German	"	Gorkoy	Modowa - Block - William Franz.	Pa	Pottsville
3	Chorchus	Beile	20		f	none	yes	yes		Hebrew	"	Rackwe	Gorkoy - Suw - L Romanowski	Ct	Hartford
		Abram	7		m		no	no					Rackwe - Minsk -		
4	"	Sure	6		f	"				"	"	"	"	"	"
5	"	Chawe	4		f	"				"	"	"	"	"	"
6	"	Baschewe	25		m	"				"	"	"	"	"	"
7	Arsht	Zipcze	7		f	"				"	"	Sterbok	Hy Arsht Sterbok - Volmi	Del	Wilmington
8	"	Gedalje	5		m	"				"	"	"	"	"	"
9	"	Morris	4		m	"				"	"	"	"	"	"
10	Rosenzweig	Hene	18		f	Servant	yes	yes	Austria	"	Roumania	Jassy	Abram Rosenzweig Mariagasse 49 Jassy	Ny	Ny
11	Gziniger	Schmiel	18		m	Locksmith	no	no	Roumania	"	Austria	Boborlowitz	B Gziniger Boborlowitz - Buk	Pa	Philad
12	Lebowitz	Eba	17		f	Servant	yes		Russia	"	Roumania	Granzew	Herk Lebowitz Granzew - Selcin	Ny	Ny
13	Wisaitskinte	Sure	14		m	tailor	"	yes	"	Lithuanian	Russia	Kalwarya	P Wizaczkinte Kalwarya - Suw -	Pa	Scranton
14	Schenkman	Berel	17		m	"	no	no	"	Hebrew	"	Mazir	Abr Schenkman Mazir - Minsk -	Ny	Ny
15	Kozenkowski	Wladislawa	18		f	Servant	"	"	"	"	"	Slucine	M Kozenkowski Slucine - Lomza	"	"
16	Rydzynska	Konstantin	18		m	farmlab	"	"	"	Polish	"	Rypin	P Rydzynski Rypin - Block -	"	Brooklyn
17	Kondratawicz	Moses	44		m	horse dealer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Trotzko	F Kondratawicz Trotzko - Wilna -	Pa	Minersville
18	Ginoberg	Osip	20		m	laborer	"	"	"	Hebrew	"	Kalwaria	Sore Ginsberg Kalwaria - Suw -	Ny	Ny
19	Swentkowski	Helena	20		f	seamstress	"	"	"	Lithuanian	"	Sirzana	No relation	Mass	Monbell
20	Korecka	Jacob	26		m	farmlab	"	"	"	Polish	"	Milawa	G Korecki Milawa - Block	Pa	Plymouth
21	Okolowitz	Genowefa	18		f	none	"	"	"	"	"	Litzki	A Okolowitz Letzke - Wilna	Mass	Boston
22	Chinczeska	Maische	16		m	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Milawa	F Chinczeska Milawa - Block	Pa	Plymouth
23	Ripnitzki	Gikel	20		f	none	no	no	"	"	"	Selewken	L Ripnitzki Selewken - Wilna -	Mass	Bedham
24	Stakser	Asriel	20		m	"	"	"	"	"	"	Radowke	Asriel Markowsky Radowke - Sud	Ny	Ny
25	"	Rasa	18		f	Seamstr	yes	"	"	"	"	Serazne	M Okunan Serazne - Sud -	"	"
26	Gojchenberg	Nissel	19		m	tailor	"	"	"	"	"	Leticzew	L Berenstein Leticzew - Sud -	"	Easton
27	Berenstein	Alexander	20		m	farmlab	no	no	"	Polish	"	Trotzk	Josef Lewentkowski Trotzk - Wilna -	Mass	Brockton
28	Lewentkowski	Rekla	18		f	Spinner	11-299723	4/28/41	505	"	No	Pa			
29	"	Victoria	19		f	"	yes	yes	Austria	"	Austria	Banczaka	Michal Drzadzra Banczaka - Sal -	Ill	Chicago
30	Drzadzra														

William Ball
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

912

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 31st, 190[illegible]

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Mother	$4.-	no			Brother: Maryan Wysocinski 195 Canfield Ave Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	grey	none	Russia Wodowa
2	"	"	20.-	"			" Wilhelm Kramp	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	" Ozero
3	"	husb	35.-	"			" R.F.D. 3. Pattonville Tex	"	"	"	"	"	"	5	-	dark	black	"	"	" Lachwe
4	"	father	-	"			husband Herr Chorches	"	"	"	"	"	"	-	-	fair	brown	"	"	" "
5	"	"	-	"			09 North 4th Hartford Ct	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
6	"	"	-	"			father — —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
7	to Philad Pa	husb	5.-	"			husb: Morris Arelt	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	" Bilorotke
8	"	father	-	"			105 E 2 nd St. Wilmington Del	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" Sterbek
9	"	"	"	"			father — —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
10	-	self	10.-	"			Brother: Y Rosenzweig	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Roumania	Jassy
11	yes	Brother	2.50	"			21 1/2 1st St. NY	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	Austria	Bukorowitz
12	—	"	1.-	"			Brother: H. Rosenbaum	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	Roumania	Braniczew
13	yes	"	25.-	"			819 Newmarket St. Philad Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	Russia	Piomilow
14	—	"	25.-	"			Benny Grossman	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	" Mazw
15	-	Brother	25.-	"			230 Madison St. NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	" Glucine
16	-	Brother	8.-	"			Martin Stawinski	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	" Lwani
17	yes	uncle	25.-	"			1008 Albright Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	" Jesno
18	-	self	35.-	"			mother Fredes Stenkman	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	brown	"	" Kalwaria
19	-	"	35.-	"			57 Ave NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	" Krizano
20	yes	"	50.-	"			Brother Mattel Lorenkowski	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	" Warsaw
21	"	"	25.-	"			70 N. Con 242 Madison St. NY	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	" Rudno
22	"	"	25.-	"			Bro in Lc: Franc. Lavistauska	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	" Tilawa
23	-	"	25.-	"			17 Lafayette St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	" Relewan
24	-	husb	.-	"			uncle Zigmontas Kandratawicz	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	" Radzroke
25	-	mother	-	"			Brazil Minersville Pa	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
26	—	self	25.-	"			cousin: Moses Ginsberg	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" Berazne
27	—	"	25.-	"			42 Pike St. NY	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	" Lelezew
28	no	"	100.- yes 1903-08 Brockton Mass				Brother: Josef Jankowski	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Szadwarski
29	"	husb	.- no				46 Agnes St. Montello Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	" "
30	yes	self	40.-	"			bro in Lc: Kr. Korecki	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Austria	Barczalka
							422 Main St. Plymouth Pa	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							Brother: Augustin Kasilekas	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							20 Boylston St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							uncle: Ch Korecki	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							422 Main St. Plymouth Pa	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							Brother: David Perles	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	" "
							191 Bleick St. Peckham Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	" "
							bro in Lc: Abram Shaker	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							29 Blechman 2nd St. NY	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							father — —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							Brother: S. Berakee	Littleton Ave	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	" Berazne
							338 Littleton Ave NY	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" Lelezew
							Brother: Mavis Berenstein	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Szadwarski
							29 Freeland Ave Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							Brother: Anton Jeselunas	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" "
							Arthur Ave Brockton Mass	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "
							Brother	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	" "
							" Josef Briadura	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Austria	Barczalka
							2 Blake 728 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Slenger (Name of Master, First or Second Officer.) MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Slenger
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

213

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21st, 1909

11—1116

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town.
1	Smolinska	Helena	26		f	m	none	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Mlawa	Adam Nigacki Mlawa – Block	ny	jersey city
2	"	Tadeus	5		m	s								— —		
3	"	Janina	3		f	s								— —		
4	"	Wladislaw	1		m	s								— —		
5	Zebalina	Anna	60		f	wd		no	no	Austria		Austria	Tarnow	Franciszek Marfioza Tarnow – Sal	Ills	Chicago
6	Jawnia	Marya	35		f	m		yes	yes	"		"	Romanowka	Franciszka Fittler Romanowka –	ny	Hoboken
7	"	Rozalia	10		f	s		"	"	"		"	"	— —	"	"
8	Ziernicka	Marya	18		f	s	seamstress	"	"	"		"	Brzosko	Salomea Miezek Brzosko – Sal	Ills	Chicago
9	Landress	Sime	16		m	s	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Bessie Ginsburg Pressenik – Minsk	ny	Brooklyn
10	Pkacz	Dbe	20		f	s	milliner	"	"	"	"	"	Czudnow	Z. Kadey Czudnow – Wolin	NJ	Newark
11	Heitner	Moses	32		m	m	salesman	"	"	Austria		Austria	Novo Selitza	Leie Heitner Novo selitza – Bus	New	York
12	Stupienski	Teofil	50		m	m	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Witkowo	Antonina Stupienska Witkowo – Block	ny	Amsterdam
13	Vadasz	Janos	18		m	s	farmlab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hung	Csorotnek	Florian Vadasz Csorotnek – Nds	Pa	Bethlehem
14	Magori	Sandor	35		m	s	tailor	"	"	"		"	Miskolcz	Sandore Magori Palocziutza Miskolcz – Hung	New	York
15	Mrkvicka	Franz	33		m	s	manufacturer	"	"	"	Slovenian	"	Morava	Franz Mrkovicka Morava – Nyitra	Ohio	Cleveland
16	Valko	Stefan	32		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Maria Valko Morava – Nyitra	"	"
17	Mohilewsky	Morris	22		m	s	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Austria	Krakau	Josef Mohilewski Jagotyin – Pulk	New	York
18	Kohuk	Anna	19		f	s	maid servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Morava	Peter Kohuk Morava – Nyitra	Ohio	Cleveland
19	Kessler	Wolf	16		m	s	laborer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Tarnograd	Aszuel Kessler Tarnograd – Lublin	New	York
~~20~~	~~Goldsmidt~~	~~Chasm~~	~~45~~		~~m~~	~~m~~	~~laborer~~						~~Elbe~~ Bilgoraj	~~Feldmann~~ Bilgoraj – Lublin		
21	Zitek	Andras	32		m	m	tanner	yes	yes	Hungary	Slovonian	Hungary	Bzff	NON IMMIGRANT ALIEN Maria Bada Turocz Bzff – Hung	N.J	Newgate
22	"	Antonia	22		f	m	none	"	"	"		"	"	2-79398 - 10/17/40 5/5		
23	~~Traymar~~	~~Schlojme~~	~~16~~		~~m~~	~~s~~	~~tailor~~	"	"	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Bilgoraj~~	~~Elbe Traymar~~ Bilgoraj – Lublin	~~ny~~	~~Brooklyn~~
24	"	Frimet	11		f	s	none	"	"	"		"	"	— —		
25	"	~~Wolf~~	9		m	s	"	"	"	"		"	"			
26	Zebola	Apolona	40		f	m	none	no	no	Austria	Polish	Austria	Kulkowa	Mdzura Mikowal Dradomicz – Sal	Ills	Chicago
27	"	Anna	7		f	s		"	"	"		"	"	— —		
28	"	Helena	4		f	s		"	"	"		"	"	— —		
29	"	Jan	2		m	s		"	"	"		"	"			
30	~~Scheinschen~~	Hersche	17		m	s	typographer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Derazne	~~Sul Scheinschen~~ Derazne – Pod	ny	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Smolinska	Helena	26		f m	none	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Mlawa	Adam Nigocki Mlawa - Block	NY.	Jersey city
2	"	Tadeus	5		m s								—"—	"	"
3	"	Janina	3		f	2-370420 1/23/35							—"—	"	"
4	"	Wladislaw	1		m	3-66479							—"—	"	"
5	Zebalina	Anna	60		f wd	none	none		Austria		Austria	Carnow	Franciszek Marfiona Carnow - Sal	Ills	Chicago
6	Jawna	Marya	35		" m		yes	yes	"			Romanowka	Francizka Fittler Romanowka —	NY	Hoboken
7	"	Rozalia	10		" s		"	"	"				—"—	"	"
8	Ziernicka	Marya	18		"	seamstress	"	"	"			Brzosko	Salomea Miezek Brzosko - Sal	Ills	Chicago
9	Landress	Sime	16		"	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Bysche Finsburg Pressenik - Minsk	NY	Brooklyn
10	Pkacz	Dbe	20		"	milliner	"	"	"			Czudnow	Z. Skalej - Wolin	NY	Newark
11	Heitner	Moses	32		m m	salesman	"	"	Austria		Austria	Novo Silitza	Leie Heitner Novo Silitza - Buk	New	York
12	Stupienski	Teofil	50		m m	farmlab	none	none	Russia	Polish	Russia	Witkowo	Antonina Stupienska Witkowo - Plock	NY	Amsterdam
13	Vadasz	Janos	18		" s	farmlab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hung	Csorotnek	Florian Palasz Csorotnek - Ds	Pa	Bethlehem
14	Magosi	Sandor	35		"	tailor	"	"	"			Miskolcz	Sandorné Magosi Palosi utca Miskolcz - Hung	New	York
15	Mrkvicka	Franz	33		"	manufactur	"	"		Slovenian		Morava	Franz Mrkonicka Morava - Nyitra	Ohio	Cleveland
16	Valko	Stefan	32		"	m	"	"	"	"	"	"	Maria Valko Morava - Nyitra	"	"
17	Mohilewsky	Morris	22		"	s tailor	"	"	Russia	Hebrew	Austria	Krakau	Josef Mohilewski Jagotyn - Pulk	New	York
18	Kohuth	Anna	19		f	maid servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Morava	Peter Kohuth Morava - Nyitra	Ohio	Cleveland
19	Kessler	Wolf	16		m	laborer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Tarnograd	Aszel Kessler Tarnograd - Lublin	New	York
~~20~~	~~Goldenberg~~	~~Chaim~~	~~45~~		~~m~~	~~merchant~~						Bilgoraj	Elke Goldenberg Bilgoraj - Lublin		
21	Zitek	Andras	32		m	tanner	yes	yes	Hungary	Slavonian	Hungary	Szt Marton	Maria Boda Tuscoz Sz Marton - Hung	N.J	Kearny
22	"	Antonia	22		f	2-779986 - 10/17/40 505 nne	"	"	"				—"—	"	"
23	~~Trajman~~	~~Schlojme~~	~~16~~		~~m~~ s	~~tailor~~	~~"~~	~~"~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Bilgoraj~~	~~Elke Trajman Bilgoraj - Lublin~~	~~NY~~	~~Brooklyn~~
24	"	Frimet	11		f	none	"	"	"				—"—	"	"
25	"	Wolf	9		m	"	"	"	"				—"—	"	"
26	Zebola	Apolona	40		f m	none	none	none	Austria	Polish	Austria	Kulkowa	Mikura Mikowal Dradomiz - Sal	Ills	Chicago
27	"	Anna	17		" s		"	"	"				—"—	"	"
28	"	Helena	4		"		"	"	"				—"—	"	"
29	"	Jan	2		m		"	"	"				—"—	"	"
30	Scheinchen	Hersch	17		"	typographer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Derazne	Sul Scheinchen Derazne - Pod	NY	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

214

Arriving at Port of Aug 30 , 1909

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	25	no			husband: Jan Smolinsky Bayonia ave - Jersey city nj	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Russia Mlawa
2	"	mother	"	"			father: — " —	"	"	"	"	"	"	"	—	"	blonde	blue	"	"	"
3	"	"	"	"			— " —	"	"	"	"	Rozyna	"	"	—	"	"	brown	"	"	"
4	"	"	"	"				"	"	"	"	Rozyna	"	"	—	"	"	"	"	"	"
5	yes	self	15	"			son: Wojciech Zebalaj 559 Noble str - Chicago Ills sister in law: Flora Herzbrück	"	"	"	"	Good	"	5	—	"	brown	blue	"	Austria Klikowa
6	—	"	22	"			15 Broome str - Hoboken nj aunt:	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	" Romanowka
7	—	mother	—	"			mother: Jadwiga Zurnicka	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	" "
8	yes	mother	7	"			619 Noble str - Chicago Ills bril: L. Levine	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" Brzoska
9	—	bril	25	"			367 Watkins str Brooklyn ny brother: Mojsche Elder	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blackbrown	"	"	Russia Zebbin
10	no	self	25	"			Kinney str Cor High str - Newark nj Cousin: Louis Donefeld	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	" Czudnow
11	—	"	35	"			234 Eldridge str - Newyork son in law: Jozef Klasewski	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	" Nowo Lilza
12	yes	brother in law	30	"			30 Klein str - Amsterdam Cousin: Jozsef Kozacs	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	" Popowo
13	"	self	10	"			Bethlehem Pa Box 657 friend: Ignacz Zigeti	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	Hungary Csörtnek
14	"	"	10	"			404 East 81st st New York bril: Jaspar Antal	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	" Nagy Zalonta
15	"	"	30	~~no~~			1030 E 66th str - Cleveland Ohio friend: Antal Jaspar	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	" Morava
16	"	"	220	no			1030 E 66th str - Clevelandohio Cousin: Louis Anschinitzky	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	" "
17	—	Cousin	25	"			97 Suffolk str - New York Uncle: Antal Jaspar	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	" Jagotyn
18	yes	self	220	"			1030 E 66th str - Cleveland Ohio father: Salmen Kessler	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blonde	blue	"	Hungary Morava
19	—	father	1	"			110 Canyon str - New York ~~bril: Lehman Kaal~~	"	"	"	"	"	"	4	7	"	brown	brown	"	Russia Tarnograd
~~20~~	~~—~~	~~bril~~	~~25~~	~~yes~~	~~1906~~	~~Ny~~	~~330 Ringler str - New York bril: Jozsef - Somers~~											~~blue~~		~~Italy~~
21	—	self	60	yes	1902	Ny	404 East 81st str - New York brother:	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Hungary Szt Marton
22	—	husband	—	no				"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	"	"	" "
23	—	~~father~~	~~1~~	"			~~father: Moische Fraymann 199 Pulaski str - Brooklyn ny~~ father:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	red	grey	"	Russia Bilgoroj
24	—	—	—	—			— " —	"	"	"	"	"	"	—			blonde				
25	—	—	—	—				"	"	"	"	"	"	—							
26	yes	husband	16	no			husband: Wojciech Zebalaj 559 Noble str - Chicago Ills father:	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	brown	none	Austria Jamme
27	"	father	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—			blonde	brown	"		Vienna
28	"	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—			"	"	"		" "
29	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—			"	"	"		Kilkowa
30	—	self	25	"			Uncle: A. Znatowsky 441 Graham Ave - Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Russia Derazne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Stenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Stenger
MASTER

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

215

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Sewerkowski	Kasimir	18		m. s.	farmlab.	no	no	Russia	Lith.	Russia	Jasne	Josas Sewerkowski Jasne Wilna	Mass	Brockton
2	Bekermann	Chane	18		f. s.	[illegible]	yes	yes	"	Hebrew	"	Radom	Sekawe Bekerman Lubliner Rl. Radom	N.Y.	New York
3	Jaskowski	Michail	24		m. s.	lab.	"	"	Germany	Polish	Germany	Koczuit	J. Jaskowska Koczuit Posen	Pa	Shenandoah
4	Erlach	Schmul	47		m.	hatmaker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Antopole	Gune Erlach Antopole Grodno	N.Y.	New York
5	Schernitzki	Breine	25		f.	none	"	"	"	"	"	Horodisz	Eidel Scherenitzki Horodisz Grodno		
6	"	Judes	6		f.	s.	"	"	"	"	"	"	"		
7	"	Scheine	3		f.	s.	"	"	"	"	"	"	"		
8	Schneider	Abram	28		m.	m.	tailor	yes	yes	"	"	Dragitschin	A. Schneider Dragitschin Grodno		
9	Kloster	Georg	23		m.	s.	Shoemaker	5-78202-505-11/27/36		German	AUTH. FILE	19406/503	David Kloster Neu Kolonie	Kans.	Grand Transford
10	ALIAS BOROWA KLOSTER	ANNA Anna	17		f.	s.	none	"	"	Polish	"	"	"		
11	Szurplaite	Anna	22		f.	s.	[illegible]	"	"	Lith.	"	Lepaite	Jozef Szurplaite Kauno	N.Y.	New York
12	Wierzbinska	Emilia	20		f.	s.	none	"	"	Polish	"	Rissenka	Katharina Wierzbinska Suw.	Conn.	Hebron
13	Marcjulenenie	Marianna	32		f.	m.	none	yes	yes	Russia	Lith.	Russia	Babirske Suw.	Pa	Shenandoah
14	Barkatis	Ludwika	19		f.	s.	farmlab.	no	no	"	"	Kisiunke	Kazimierz Barkatis Leschke Kauno	Mass.	Brighton
15	Budrikas	Franz	35		m.	m.	lab.	"	"	"	"	Luszianska	Barbara Budrikas Luszianska Kauno	N.J.	Elizabethport
16	"	Benedikt	11		m.	s.	laborer								
17	Goldstein	Josef	17		m.	s.	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Abram Goldstein Kinkelz Plock	N.Y.	New York
18	Jankowska	Marianna	20		f.	s.	servant	no	no	"	Polish	Germany	Grodzymowka	Conn.	Norwich
19	Milikowski	Feige	35		f.	m.	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Sudati Suw. Bert Zrisenk Kauno	N.Y.	New York
20	"	Ester	15		f.	s.		2-863528-510-11-505					Kauno Grodno		
21	"	Leibe	6		m.			2-803294-10/17/40-505							
22	"	Jankel	6		m.			2-29815 8-505							
23	Szczycka	Josefa	55		f.	wid.	none			Polish		Rutka	no relation	Conn.	Branford
24	"	Bronislaw	8		m.	s.									
25	"	Adela	6		f.			7-135581-4-IV-40							
26	Jaszkewicz	Jan	17		m.	farmlab.	yes	yes	"			Jaroszinski	Ludwik Jaszkiewicz Jaroszinski Plock	N.Y.	Binghampton
27	Jamilkowski	Wladislaw	18		"	"	"	no	"			Wolczomski	Wincenty Jamilkowski Aglleschmigki Lomza	N.H.	Charlestown
28	Kochanowska	Karolina	50		f.	wid.	none	no	"			Klupa	Antoni Kochanowski Klupca Suw.	Mass	Webster
29	Friedlander	Bernard	19		m.	s.	baltsmaker	yes	yes	Germany	Hebrew	Germany	J. Friedlander 39 K. Marcinski Posen	N.Y.	New York
30	Mikelaitis	Jury	21		"	"	farmlab.	"	"	Russia	Lith.	Russia	Jonas Mikelaitis Gukorzkene Suw.	Ill.	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1909

11—1715

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City of Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Sewentkowski	Kasimir	18		m. s.	farmlab.	no	no	Russia	Lith.	Russia	Jasne	Josas Sewentkowski Jasne Elzbieta	Mass	Brockton
X 2	Bekermann	Chane	18		f. s.	Seamstress	yes	yes	"	Hebrew	"	Radom	Schaine Bekermann Lublinerstr 111 Radom	N.Y.	New York
3	Saskowski	Michael	24		m.	lab.	"	"	Germany	Polish	Germany	Rogznik	J. Saskowska Rogznik Posen	Pa	Pittsburg
4	Erlach	Schmul	167728	26	m.	hatmaker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Antopole	Cyne Erlach Antopole Grodno	N.Y.	New York
X 5	Schernitzki	Breine		mo	f.	none	"	"	"	"	"	Horodisz	Eidel Schernitzki Horodisz Grodno		
X 6	"	Judes	1	11	f.	"	"	no	no	"	"	"			
X 7	"	Scheine	3		f.	"	"	"	"	"	"	"			
8	Schneider	Abram	28		m.	m.	tailor	yes	yes	"	"	Dragitschin	A. Schneider Dragitschin Grodno		
9	Klosster	Georg	23		m.	"	Shoemaker	5-78202-505-11/27/36-		German	Neu Kolonie		David Klosster Neu Kolonie Flock	Conn.	Branford
ALIAS BOROWA KLOSTER 10		ANNA	17		f.	"	"	"	"	Polish	"	"			
X 11	Szurplaite	Anna	22		f.	S. H.	"	"	"	Lith	"	Lopaite	Josef Szurplaite Lopaite Kowno	N.Y.	New York
12	~~Wierzbowska~~	~~Emilia~~	~~20~~		~~f.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	Polish	"	Russowka	~~Joseph Wierzbowski~~ Russowka Grodno	~~Conn.~~	~~Hebron~~
13	Marcyulenienie	Marianna	32		f.	m.	none	yes	yes	Lith	Russia	Staragola	Kath. Antoniewicz Babirske Suw.	Pa	Pittsburg
14	Barkatis	Ludwika	19		f.	s.	farmlab.	no	no	"	"	Kisiunke	Kazimierz Barkatis Lisiunke Kowno	Mass	Brighton
15	Budrikas	Franz	35		m.	m.	lab.	"	"	"	"	Lauzianska	Barbara Budrikas Lauzianska Kowno	N.J.	Elizabethport
16	"	Benedikt	11		m.	s.	daughter	"	"	"	"	"			
17	Goldstein	Josef	17		m.	"	Tailor	yes	yes	"	Hebrew	Kinkesz	Abram Goldstein Kinkesz Flock	N.Y.	New York
18	~~Jankowska~~	~~Marianna~~	~~20~~		~~f.~~	~~s.~~	~~servant~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	Polish	Germany Grodzyzmostek	~~Jankowski~~ Bial Kruznik Kowno Grodno	~~Conn.~~	~~Stamford~~
X 19	Milikowski	Feige	35		f.	m.	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia Kowno	2-863528-5-10-11-505	N.Y.	New York
20	"	Esther	15		f.	s.				"	"	"	2-803294-10/17/40-505		
21	"	Leibe	6		m.	"				"	"	"	2-29815-5-505		
X 22	"	Jankel	6		m.	"				"	"	"			
SX 23	Turzycka	Josefa	55		f.	wd.	none	"	"	Polish	"	Kukka	no relation	Conn.	Branford
SX 24	"	Bronislaw	8		m.	s.				"	"	"			
SX 25	"	Adela	6		f.	"				"	"	"			
26	Jaszkewicz	Jan	17		m.	farmlab.	yes	yes	"	"	Terejinski	"	Ludwik Jaszkewicz Terejinski Block	N.Y.	Binghampton
27	Jamilkouski	Wladislaw	18		"	"	"	no	"	"	Wakss Domingki	"	Wincenty Kamilkowski Wgliebomingki Lomza	N.H.	Charlestown
SX 28	Kochanowska	Karolina	50		f.	wd.	none	no	"	"	Klupa	"	Antoni Kochanowski Klupca Suw.	Mass	Webster
29	Friedlander	Bernard	19		m.	s.	Salesman	yes	yes	Germany	Hebrew	Germany Posen	A. Friedlander 39 St. Martinstr Posen	N.Y.	New York
30	Mikelaitis	Jury	21		"	"	farmlab.	"	"	Russia	Lith	Russia Gukorzkene	Jonas Mikelaitis Gukorzkene Suw.	Ill.	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **10**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

216

Arriving at Port of [illegible], 190[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other prepaid ticket, or by order, or solicitation of any person or company in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			Bro. in law Anton Jeschunas 43 Pitkin St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Russia	Jadow
2	"	cousin	25	"			Wife Deborah Berkowitz 195 Av. 307 C. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Kadon
3	yes	self	18	"			Stepbrother Jan Pisarski 1 Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	Germany	Morgnick
4	"	"	15	"			Son Hersch Erlach 170 Livingston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Russia	Swygole
5	"	"	25	"			Husband Meier Feferwitzki 28 St. Orange Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5			dark black brown	"	"		Horodetz
6	"	mother		"			Father	"	"	"	"	"	"				fair brown	"	"		Kobrin
7	"	"		"				"	"	"	"	"	"				dark	"	"		"
8	"	self	25	"			Uncle F. Tomeranetz 237 Madison St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	freckles		Dragitschin
9	no	"	12	"			Br. i. l. Josef Adamowitz Box 691 Branford Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	none		Neu Kolonie
10	no	husband		"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"		Kearkowo
11	"	self	12	"			Halfbrother A. Garbeneus 190 South St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"		Wenwerin
~~12~~	~~yes~~	~~sister~~	~~15~~	~~"~~			~~Lucy Pospiski Wasylewska~~ ~~27 Crosfield St. Rochester~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~4~~	~~10~~	~~brown~~	~~brown~~	~~"~~	~~"~~		~~Wesenka~~
13	no	husband	25	no			Husband for Marcyelinas Bakerton Elmora Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	brown	none	Russia	Babinetic
14	"	br. i. l.	25	"			Br. i. l. Yeroninas Yeruns 68 Market St. Brighton Mass.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Lisunke
15	yes	"	22	yes	1907	Brooklyn	Br. i. l. Feliks Dagatis 80 Pine St. Elizabethport NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Swiazyna
16	"	uncle	no				Uncle Meyer Goldstein 273 Madison St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	brown	"	"	"	Kinkesz
~~17~~	~~"~~	~~"~~	~~25~~	~~"~~			~~Brother for Jankowski~~ ~~257 Schlaucher Str. Berlin Germ.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~4~~	~~fair~~	~~"~~	~~grey~~	~~"~~	~~"~~	~~Sidali~~
18	no	husband	no				Husband Wolf Slenkeff 171 3 Chrystie St. New York	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brn	grey	none	Russia	Horum
19	"	father	"				Father	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	blue	"	"	"
20	"	"	"					"	"	"	"	"	"					brn grey	"	"	"
21	"	"	"																		
22	yes	son i. l.	"				Son i. l. Josef Turzycka Box 641 Branford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"	"	"	Kotkowo
23	"	br. i. l.	25	"			Brother	"	"	"	"	"	"					"	"	"	Wulika
24	?	"	"	"				"	"	"	"	"	"					"	"	"	"
25	"	brother	2	"			Brother Jan Taskewicz 14 3 St. Binghampton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	"	"	"	Terowski
26	"	"	15	"			Brother Franc. Janiskowski Box 367 Charlestown Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Wallis Swingle
27	"	son	25	"			Son Wladislaw Kochanowski 27 Coddel St. Webster Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	grey	"	"	Kurowka
28	"	self	12	"			Uncle Mr. Hann 768 6. 162 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	black	brown	"	Germany	Posen
29	yes	br. i. l.	25	"			Br. i. l. L. Lamsizyk 4615 Wentworth Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	blond	"	"	Russia	Gutowjeno
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Steuger

MASTER

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..., at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon. 4

I. Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam August 21th, 1909

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Pries	Adam	35	m	m	baker	yes	yes	America	German	America	Newyork		Newyork	
2	Houck	Horren	25	"	s	engineer	"	"	"	English	"	Pottstown pa		pa	Pottstown
3	Schmitz	Joe	40	"	w		"	"	"		"	Newyork			
4	Enzinf	Jan	59	"	m	silkdyer	yes	yes	"	Dutch	"	Paterson ny			
5	Yost	Friedrich	45	"	"		"	"	"	German	"	Warren Pa			
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **11**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

218

Arriving at Port of _____, *190*

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	—	Self		yes 1900-9 NY	Going home	no	no	no	no	good	no
2	no	"			"	"	"	"	"	"	"
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

219

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Rotterdam*, *August 21st*, 1909.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State	City or Town.	12
1	Garbinczene	Zakarya	21		f	m	none	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Lepialy	J. Garbinczene Lepaly Kovno	My	My	
2	~~Bilicki~~	~~Stanislaw~~	~~20~~	~~11-1335~~	~~f~~	~~s~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~Polish~~	~~"~~	~~Varna~~	~~Josef Bilicki Grodno - Block~~	~~My~~	~~Bayonne~~	
3	Jockstas	Gertrud	17		f	s	seamstress	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Stumbru	Dominikus Jockstas Stumbru - Wilna -	My	Rochester	
4	Benaraiti	Rasalia	18		f	s	none	no	no	"	"	"	Lorel	Kypris Benaraiti Lorel - Kovno -	My	Chicago	
5	Beider	Maische	23		m	s	joiner			"	Hebrew	"	Dembrick	No relation -	My	My	
6	Gluzauckas	Jurgis	20		m	s	laborer			"	Lithuanian	"	Udrias	J. Gluzauckas Udrias - Suw.		Scranton	
7	~~Jockstas~~	~~Sapkia~~	~~20~~		~~f~~	~~s~~	~~seamstress~~	~~yes~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Stumbru~~	~~Dominikus Jockstas Stumbru - Kovno -~~	~~My~~	~~Rochester~~	
8	Krajaczkowski	Antoni	21		m	s	manufact	yes	yes	Russia	Polish	U.S.	Milwaukee	Fr. Krajaczkowski Imalevo - Warsaw -	Bro	Milwaukee	
9	Chechowska	Zofia	17		f	s	none	no	no	"	"	Russia	Krzenova	Alexandra Chechowska Krzenova - Plock -	Sr	Lakewood	
10	Wrenskumas	Asip	45		m	m	farmer	"	"	"	Lithuanian	"	Prelaje	Peteras Wrenskumas Prelaje - Vilna -	Wf	Newark	
11	Erlach	Maische	20		m	s	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Antapol	Joe Erlach Antapol - Grodno -	My	Newyork	
12	Buchhalter	Lea	23		f	m	none	no	no	"	"	"	"	S. Kagan — " —	Wf	Verona	
13	"	Rasa	2		f	s	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	Newark	
14	Popiolek	Bronislaw	20		m	s	"	"	"	"	Polish	"	Radava	A. Popiolek Radava - Plock -	My	My	
15	Rezewicz	Jonas	17		m	s	laborer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Wladislawowo	F. Rezewicz Wladislawowo - Suw -	"	Brooklyn	
16	Wisznianskiute	Konstancia	23		f	s	weaver	no	no	"	"	"	Muzuriskis	Antonas Wisznianski Muzuriskis - Suw -	Wf	Hoboken	
17	Miroznik	Feige	29		m	m	none	"	"	"	Hebrew	"	Uznav	Meier Katz Uznav - Minsk	"	"	
18	"	Leiser	4		m	s	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"	
19	Babuska	Jan	29		m	m	farmlab	"	"	Austria	Polish	Austria	Odolnica	Anela Babuska Odolnica - Gal -	Mich	Detroit	
20	Palonsky	Malke	18		f	s	Seamstress	none	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slonim	Abram Palonsky Slonim - Grodno -	My	My	
21	Dubin	Bime	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Horodetz	Yades Dubin Horodetz - Grodno -	"	"	
S.T. 22	Kader	Judel	29		m	m	farmlab	"	"	"	"	"	Pumpian	No relation	"	Rochester	
S.T. 23	"	Jente	29		f	m	none	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"	
S.T. 24	"	Blume	14		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"	— " —	"	"	
S.T. 25	"	Israel	8		m	s	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"	
S.T. 26	"	Hersch	4		m	s	"	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"	
27	Scheinberg	Jankel	22		m	s	Goldsmith	yes	yes	"	"	"	Lodz	Bl Scheinberg Neustadt - Pabianice -	"	My	
28	Kruzel	Chaike	29		f	m	none	"	"	"	"	"	Suchawol	Leike Kruzel Suchawol - Grodno	Sr	Pittsburg	
29	Kawczynski	Josef	18	11-1351	m	s	farmlab	"	"	"	Polish	"	Szewce	Wincenty Krawczynski Szewce - Warsaw	Bro	Milwaukee	
30	Wilczynski	Anastasia	27	2-528746	f	m	none	"	"	"	"	"	Golazewa	Frans Wilczynski Golazewa - Warsaw	Hny	Cutchogue	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , [illegible] 190?

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or public institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	husb	$5	No			husb: Dominikas Garbeneus 90 Southst. Ny	no	no	no	no good	no		5	2	fair	brn	blue	none	Russia Andrejaiwo
2	yes	Brother	25	"			Brother-in-law Jan Bilinsky 112 Ave C Baytown Long Island Ny	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	" Yuma
3	yes	brother	25	no			Dominikas Jackstas Joseph Ave Rochester Ny	no	no	no	no good	no		5	4	fair	brn	brown	none	Russia Leszno
4	"	sister	20	"			sister: Marcina Bendratke 4001 S Paulina st Chicago Ill	"	"	"	"	"		5	—	"	"	black grey	"	" Pomerania
5	—	father	25	"			father: Jacob Bedder 911 Gabriel st. Newyork	"	"	"	"	"		5	—	"	"	brown	"	" Antaplo
6	yes	Brother	25	"			brother: Simon Gluszenckas 62 Minersst. Scranton Pa	"	"	"	"	"		5	3	"	"	black blue	"	" Udrias
7	"	"	25	"			~~Dominikas Jackstas~~ Joseph Ave Rochester Ny Jan Kajackowski	"	"	"	"	"		5	2	"	"	brn brown	"	" Leszno
8	yes	brother	—	Yes	yes	08	Milwaukee Wisc brother: Ignacz Kwiatkowski Coatesville Pa	no	no	no	no good	no		5	6	fair	brn	brown	none	Russia Borisoglebsk
9	"	cousin	22	no				"	"	"	"	"		5	3	"	"	blue	"	" Kreenova
10	"	Brother	25	"			Brother: Jurgas Menckenas 185 Wright st. Newark Nj	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	" Minsk
11	—	Wife	25	"			Wife: V. Kaseman 412 E 8 th st. Newyork	"	"	"	"	"		5	4	"	"	grey	"	" Apskapole
12	no	husb	42	"			husb: David Buchleiter Verona Nj	"	"	"	"	"		4	8	"	"	blue	"	"
13	"	father	70	"			father:	"	"	"	"	"		—	—	"	"	grey	"	"
14	"	Brother	20	"			Brother: Bronislas Papciak 186 Chapel st. Newark Nj	"	"	"	"	"		4	11	"	"	brown	"	" Ö
15	—	uncle	25	"			uncle: Jos Bayer 505 W 50 th st Ny	"	"	"	"	"		5	3	"	"	grey	"	" Katowa
16	—	~~stepmother~~	21	"			~~sister~~ Helena Wodziewicka 375 Bleyer st Brooklyn Ny	"	"	"	"	"		5	2	"	"	blonde blue	"	" Plaussio
17	—	husb	40	"			husb: Frankel Morozewicz 574 Tirotsh Hoboken Nj	"	"	"	"	"		4	11	"	"	brn brown	"	" Muzuriskis
18	—	father	50	yes			father:	"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	" Umano
19	yes	Brother	40	"			Brother: Josef Babenka 7 Domot Detroit Mich	"	"	"	"	"		5	6	"	"	grey	slightly	" Bereesio
20	—	uncle	25	"			uncle: Jankel Palonsky 20 Hayden st. Newyork	"	"	"	"	"		5	—	"	"	brown	none	Austria Bchetnice
21	—	self	4	"			Suburn Nj 321-6 Ave 28th Ny	"	"	"	"	"		5	2	"	"	grey	"	Russia Slonimo
22	yes	Sons	20	"			Sons: Stefak Kader 106 Clifford st. Rochester Ny	"	"	"	"	"		5	4	"	"	brown	"	" Horodisk
23	"	Brother	—	"			Brother	"	"	"	"	"		5	4	"	"	brown	"	" Pumpiano
24	"		—	"				"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	" Kukutze
25	"		—	"				"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	"
26	"		—	"				"	"	"	"	"		—	—	"	"	"	"	" Bronovich
27	—	uncle	25	"			uncle: H Schönberg 524 Broome st. Ny	"	"	"	"	"		5	7	"	"	grey	"	" Neustatt
28	yes	father	21	"			father: K. Rabinowitz 1407 Franklin st. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"		5	—	"	"	brown	"	" Sredowol
29	"	self	9	"			uncle: Pawel Kowczynski 1053-3 Ave Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	" Szewce
30	no		20	"			husb: Pawel Wilczynski Cutchogue Ny	"	"	"	"	"		5	1	"	"	"	"	" Golovzova

A. J. Sander Steerage

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stanger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stanger
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 24*, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
S.I. 1.	Schoreveld	Gerrit	62	m	m	carpenter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Deventer	Feldstroo Str.	Deventer	Holland
2.	Forberger	Samuel	41			joiner			Hungary	German	America	Phila	No relation		Phila.
3.	Reparski	Julia	19	f	s	Servant none					Hungary	Austria	K. Reparski Austria Hung.		
4.	Klos	Margit	20			Dressmaker							M. Klos Austria Hung.		
5.	Thomas	Egbert	57	m	m	farmer			Holland	Dutch	Holland	Neppel	H. Hettiker dalfsbr. Neppel	Boemen	Mich. Lynden
6.	Kratochvil	Francisek	19		s	laborer			Austria	Bohemian	Austria	Lyna	Jan Kratochvil Lyna Bohemia		Pa. Danawer
7	~~Sleben~~	~~Chain~~	~~47~~		~~s~~	~~farmer~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Lemy~~	~~A Borschuk Lemy Grodno~~		~~Conn. Hartford~~
8.	Chazik	Maria	27	f	m	Servant none	yes	yes	Hungary	Slavok	Hungary	Mariko	Mariko Trencin		Pa. Pittsburg
9.			14		s	none	no	no	(U.S. Born)				Anna Reitzenbaum		
X 10.	Reitzenbaum	Pepi	47			seamstress	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Romanovke	Romanovke Gal		N.Y. Br. Lyn
						2-297526 - 9/18/33				2-(505)	8/14/36		Jakob Fränkel Romanovke Gal.		N.Y.
X 11.	Fränkel	Regina	18			Servant 3-714576 - 1/9/37							Katharine Groze		
X 12.	Groza	Mathilde	19			none			Hungary	German	Hungary	Czerek	Czerek Slav		Pa. Philad.
X 13.	Zenzak	Sofia	19			servant			Austria	Polish	Austria	Tryszow	Jakob Zenzak Tryszow Gal		Ill. Chicago
14.	Goldenberg	Jankel	~~48~~		m	tailor	~~no~~	~~no~~	~~Rumania~~	~~Hebrew~~	~~Rumania~~	Austenk	Olage Feldstein H. Carol 16 Bucarest		~~Pa.~~ Pittsburg
S.I. 15.		Mendel	20		s	seamstress				No Opens			--		
S.I. 16.	Borkiewicz	Josef	40		m	laborer	no	no	Austria	Polish	Russia	Jezna	No relation		Cyron
S.I. 17.	Hopeckowski	Stanislaw	45										--		
S.I. 18.		Julian bro.	11			none									
X 19.	Cohen	Jankel	16			none				Hebrew		Blasarke	Nachmen Rosen Blasarke - Wolin		New York
X 20.	Oberländer	Resel	18	f	s	seamstress						Krylow	Zoak Oberländer Krylow - Lublin		Ny Brooklyn
S.I. 21.	Schwartz	Mates	42	m	m	joiner	yes	yes				Tolczin	A Schwartz - Pod Tolczin		Conn Hartford
22.	Deutschman	Leibisch	20		s	furrier						Buczan	Ch. Deutschman Buczan Besz		New York
S.I. 23.	Grossman	Fulek	14			baker	no	no	Austria		Austria	Chorr	Mendel Plotsky Cglow - Gal		
	Rymiewicz	Antonia 3520/25	19	f		Servant 2-855860-505-7/1/41	yes	yes		Polish		Mielec	Mathews Rymiewicz Mielec - Gal.		
X 24.	Klinger	Fritz	16	m		none			Russia	German	Russia	Bialablota	Gottlieb Klinger Bialablata - Rock		Ohio Youngstown
25.	Kajewska	Jozefa	20	f						Polish		Skumin	Jehla Kajewska Skumin - Kalisk		Ill. Chicago
26.	Worobel	Cyprian	16	m		farmlab			Austria		Austria	Bogurzyn	U Worobel Bogurzyn - Gal		pa. Canonsburg
27.	Kram	Chaskel	24			farmlab				Hebrew		Zator	Schmiel Kram Zator - Gal		ny Brooklyn
28.	Kromer	Rayze	16	f		Servant none			Russia		Russia	Krylow	Krylow - Lublin		New York
X 29.	Rosenblatt	Ignac	25	m		locksmith	yes	yes	Austria		Austria	Lemberg	Frau Rosenblatt Lzetonie - Wolin		New York
30.															

S.C. 7/14

A.J. General Insp. 6.20 pm

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 13

222

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Aug 30, 1909

11—1115

13 No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when and for what length of time?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
					Linke J. Houtsing														
1	yes	self	$25.-	no	5, 42 na Str Holland Neth.		no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none	Holland	Deventer
2	no	"	21 $25.-	yes	wife Julia Torbergen		"	"	"	"	"	6	1	"	blond	blue	"	Hungary	Ruskin
3	Yes	"	10.-	no	529 Hamilton Str Phila		"	"	"	"	"	4	3	"	black	brown	"	"	Ruskin
4	no	"	$10.-	"	Brol: John Kroacs wife		"	"	"	"	"								
5	Yes	"	25 $25.-	yes 1903	2644 26th Str Phila Pa		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
	to Connellsville Pa	brol	21	no	Uncle: Carl Wolf wife		"	"	"	"	"								
					1131 Jefferson Str - Phila Pa		"	"	"	"	"	5	9	"	grey	blue	"	Holland	Nyereen
					Going home wife + two children														
					Lynden Wash brol: Waclav Rebidle		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	Austria	Lyra
					Box 230 — Dawson Pa		"	"	"	"	"								
7																			
8	yes	husband	11 $25.-	yes 1905-08	husband: Thomas Hazif	Military records: Pvt. H.A.C.	no	no	no	no	good	5	—	fair	brown	brown	none	Hungary	Marikor
9	"	father	— "	born in U.S.A.	852 Madison Str - Pittsburgh Pa		"	"	"	"	"							America	Pittsburgh Pa
					father:							—		"	blonde	blue	"	Austria	Kiritowce
10	—	Uncle	25 $25.-	no	Uncle: Moses Rosenblatt		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Romanowa
					5 Madison Place Brooklyn ny														
11	—	"	26 $25.-	"	Uncle: Sam. Frankel		"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Hungary	Magyarbol
					32 Columbia Str - New York														
12	yes	self	30 $25.-	"	father: Joh. Gross		"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	Austria	Krzyszaw
					W. Thomson Str - Phila Pa														
13	"	Sister	1 $25.-	"	Sister: Viktoria Tenorak		"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	Rasenmania	Rojesti
					50 Weirman Str - Chicago Ills														
14	"	son in law	50 $25.-	"	son in law: Zelig Lebovitz		"	"	"	"	"	5	1	"	grey	grey	"	Roumania	Plojestiye
					342 Robert Str Pittsburgh Pa														
15	No	brol	0	"	brol:							4	11	"	brown	"	"	Russia	Bistrenanze
	to Elizabeth Pa		15 $25.-		Son: Wladyslaw Bortkiewicz	Discharged as Pvt. Co. A 4th Regt. Honorable.													
16		bro in law	50 $25.-	"	Box 27 - Bynon Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jesna
					brother: Boleslaw Wojciechowsky														
17	No	brother	20 $25.-	"	Box 27 - Bynon Pa		"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	"
					brother:														
18	No	"	—	"			"	"	"	"	"	—							
					father: Abram Cohen														
19	—	father	25 $25.-	"	545 E 72nd Str New York		"	"	"	"	"	4	8	"	brown	brown	"	"	Blasorke
					brother: Jacob Oberlander														
20	—	brother	0	"	244 Liegel Str - Brooklyn ny		"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Krylow
					son in law: D. Mitmak														
21	yes	son in law	25 $25.-	"	391 Front Str - Hartford Conn	Discharged Corporal Co. L 2nd Regt Connecticut	"	"	"	"	"	5	3	"	black	grey	"	"	Petzere
					father: Mlavel Deutschman														
22	—	father	25 $25.-	"	177 E Houston Str - NY		"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	Brezan
					mother: Beile Grossman														
23	—	Sister	20 $25.-	"	208 E 3rd Str - New York		"	"	"	"	"	4	4	"	"	grey	"	"	Cchorn
					Bil brother: Karel Reynkman	27 Wyckoff Ave Brooklyn N.Y.													
24	—	brother	2 $25.-	"	Broadway Str - New York		"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	"	"	"	Mielec
					brother: William Klinger														
25	yes	"	10 $25.-	"	748 Warmington Str - Youngstown Ohio		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Bislablata
					bril: Josef Lechowycz														Kole
26	"	bril	$50 $25.-	"	4017 Str - Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	
					Uncle: Aftan Chorozak														
27	"	Uncle	24 $25.-	"	Lansford Pa		"	"	"	"	"	4	7	"	blonde	brown	"	"	Bogusza
					brother: Nathan Kramar														
28	—	brother	No 11 $25.-	"	55 257 Marcy Str - Brooklyn ny		"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Jastow
					father: Schlomo Kreiner														
29	—	father	60 $25.-	"	77 Ridge Str - New York		"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Krylow
					friend Isador Perser														
30	—	friend	25 $25.-	"	502 102nd Str - New York		"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Szzetomil

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steuger.

MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH / (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this ____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam August 21st, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gurka	Marin	23	m	s	farmlab	no	no	Austria	Polish	Austria	Bogusyn	J. Gurka Bogusyn - Galicia	Pa	Lansford
2	Kosicka	Antonina	23	f	m	none			Russia		Russia	Radzinka	B. Kosicka Radzinka - Rod		"
3	"	Leon	8	m	s								— " —		"
4	"	Maryanna	4	f									— " —		"
5	Kleczynski	Michal	36	m	m	laborer	yes	yes				Warsow	D. Kleczynski Wyrzow - Warsow	Ill	Chicago
6	Lubecka	Franciska	21	f	s	none	no	no				Golaszewa	Golaszewa - Warsow - Lubecky	Wy	Pinckney Park
7	Nawrocki	Filimen	23	m	m	laborer				Russian		Bilyzenko	A. nawrocka Bylyzenko - Wolin -	Ny	Ny
8	Fillner	Fergé	35	f	"	Tailoress	yes	yes		Hebrew		Gostelli	S. Rotendeller Gostelle - Wolin	"	"
9	"	Chaje	14	"	s		2-697764-505-2/14/40						— " —		"
10	"	Gerschen	9	m	"	none							— " —		"
11	"	Israel	5	"	"								— " —		"
12	Schwartz	Chawe	48	f	w							Bilyzerko	S. Kolczynska Bilyzerko - Wolin		"
13	"	Cipe	20	"	s	Seamstress							— " —		"
14	Rosengarten	Tovi	37	m	m	Laborer	yes	yes	Austria				B Hoelstein		Brooklyn
15	"	Kubi	4	m	s		no	no					— " —		
16	Friedman	Chane	17	f	"		yes	yes	Russia	"	Russia	Kramiec	Sol. Friedman Kramiec - Wolin -	Ny	Newark
17	Rassler	Carl	30	m	"	laborer			Germany	German	Germany	Neuraicke	Mr. Rassler Neuraicke - Brandenb.	Ny	Ny
18	Szmuklerski	Moses	30	"	"				Russia	Hebrew	Russia	Lodz	N. Szmullerski Radziwilow - Wolin -	"	"
19	Moserwis	Josel	47	"	"	Merchant	no	no				Kalniowke	R. Moserwis Kalnowke - Rod -	"	"
20	Kluszynski	Marie	20	f	s	none						Filistin	Fr. Kluszynski Filistin - Rod -	"	"
21	Marecka	Anna	60	"	s	farmlab	yes			Polish		Bronewa	A. marecka Bronewa - Warsow	Wis	Milwaukee
22	Wojciechowski	Antoni	32	m	m		no					Kowno	Teresa Wojciechowska Kowno - Kalisz -	Ny	Buffalo
23	Masch	Otto	24	"	s	Laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Cassel	Flemrich - Mainz Cassel - Germany	Pa	Philad
24	Kamieska	Antonina	18	f	"	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Alexandrow	M. Kamerski Alexandrow - Warsow	Mich	Detroit
25	Gregorzewski	Michal	25	m	"	Laborer			"	"	"	Wisniki	K. Gregorzewski Wisniki - Block -	Ohio	Dillonvall
26	Becker	Aron	16	"	"	Joiner	yes	yes	"	Hebrew	"	Kulczi	Anceli Becker Kulczi - Radom	Ct	Hartford
27	Schlick	Carl	22	"	"	Lasdresser			Austria	German	Austria	Vienna	Carl Schlick Buck - Bohemia -	Pa	Philad
28	Witkowska	Isabella	18	f	w	none			Russia	Polish	Russia	Konin	Ignacy Sipzjewski Konin - Kalisz -	Ny	Rochester
29	Kolewski	Joseph	25	m	s	Laborer			German	German	German	Wowrowy	Adalbert Kolewski Wowrowy - Posen	Wis	Ludahy
30	Garecki	Leon	21	"	"	Laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kuzinki	Frank Gurecki Kuzinki - Block	Ohio	Dillonvale

NON IMMIGRANT ALIEN

Albert Forslin Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam, August 21st, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Gurka	Marin	23		m s	farmlab	no	no	Austria	Polish	Austria	Bogusyn	J. Gurka Bogusyn - Galicia	Pa	Sampson
2	Kosicka	Antonina	23		f m	none	"	"	Russia	"	Russia	Radzynka	Kosicka Radzynka - Russ	"	Dupont
3	"	Leon	8		m s		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
4	"	Maryanna	4		f		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
5	Kleczynski	Michal	36		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Warsow	K. Kleczynski Wyszogrod - Warsow	Ill	Chicago
6	Latecka	Franciska	21		f s	none	no	no	"	"	"	Golasewa	Latecky Golasewa - Warsow -	Ny	Newkyde Park
7	Nawrocki	Filimen	23		m m	laborer	2-554105	"	"	Russian	"	Bilgzenko	A. nawrocka Bilgzko - Wolin -	Ny	Ny
8	Fillner	Fergie	35		f	"	Passed 3	yes	yes	"	Hebrew	"	L. Rotenteller Gostelle - Wolin	"	"
9	"	Chaje	14		" s		2-697764-505-2/4/40 - 2/4/40 (C.L. - 505-8-21-40)						— " —	"	"
10	"	Gersehen	9		m		no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
11	"	Israel	5		"		"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
12	Schwartz	Chawe	48		f w		"	"	"	"	"	Bilgzenko	S. Kolczynska Bilgzenko - Wolin	"	"
13	"	Cajse	20		"	Seamstress	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
14	Rosengarten	Tovi	37		m	Laborer	yes	yes	Austria		NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	B Kolstein Franzinksgasse 7 Czernowitz Bu	"	Brooklyn
15	"	Kubi	4		m s		no	no	"			"	— " —	"	"
16	Friedman	Chane	17		f		yes	yes	Russia	"	Russia	Krzmiec	Sel. Friedman Krzmiec - Wolin -	Ny	Newark
17	Rassler	Carl	30		m	Laborer			Germany	German	Germany	Neuraische	Mr. Rassler Neuraische - Brandenb.	Ny	Asp. green
18	Samuklerski	Moses	20		m				Russia	Hebrew	Russia	Lodz	N. Samuklerski Radzivilow - Wolin -	"	"
19	Morenis	Josel	47			Merchant	no	no	"	"	"	Kalniowke	R. Morenis Kalnowke - Aus -	"	"
20	Kuszmir	Mari	20		f s	none	"	"	"	"	"	Filstin	Fr. Kuszmir Filstin - Pod -	"	"
21	Marecka	Anna	18		" s	farmlab	yes	"	"	Polish	"	Bronewa	L. Marecka Bronewa - Warsow	Wis	Milwaukee
22	Wojciechowski	Antoni	32		m m		"	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kowno	Teresa Wojciechowska Kowno - Kalisz -	Ny	Buffalo
23	Masch	Otto	24		s	laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Caissel	Flemrich - Mascl Cassel - Germany	Pa	Philad
24	Kamierska	Antonina	18		f	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Alexandrow	M. Kamerski Alexandrow - Wars	Mich	Detroit
25	Gregorzewski	Michal	25		m	laborer	"	"	"	"	"	Wisniki	K. Gregorzewski Wisniki - Plock -	Ills	Billonwall
26	Becker	Aron	16			joiner	yes	yes	"	Hebrew	"	Kulczi	Ancli Becker Kulczi - Podolsk	Ct	Hartford
27	Schlick	Carl	22			Lasdresser	"	"	Austria	German	Austria	Vienna	Carl Schlick Zuck - Bolemia -	Pa	Philad
28	Wilkowska	Isabella	18		f m	none	"	"	Russia	Polish	Russia	Konin	Ignacy Sipniewski Konin - Kalisz -	Ny	Rochester
29	Rolewski	Joseph	26		m s	laborer	"	"	German	German	German	Wowrowy	Adalbert Rolewski Wowrowy - Posen	Wis	Cudahy
30	Garecki	Leon	21		"	Laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kuzinki	Frank Gurecki Kuzinki - Plock	Ills	Billonwall

Albert Stolz Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **14** 224

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	$20.-	no			Brother: Andro Michalopsk Box 447 Lanaford Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Austria	Boguszyn
2	"	husb	17.-	"			husband: Adam Kopchi Dupont Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	"	"	Russia	Rudzinka
3	"	father	-	"			father: — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
4	"	"	-	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	Brother	15	"			Brother: Eduard Hiller 102 Jackson St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue	"	"	"	Rola
6	no	"	-	"			friend: Wojciech Prokopiak Newtylpe Clark Wy	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	"	"	"	Golaszewa
7	—	self	60-	"			friend: B. Cohn 2 Gulf Bayway Delaney Conn. Orchard St. Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Bilyzerko
8	—	"	60	"			husband: Aron Kellner 27 Spruce 211 Stanton St. Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Costillo
9	—	Mother	-	"			father: — —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
10	—	"	-	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	—	"	-	"			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	—	self	25	"			Brother: Sam Morotelnick 20 Charleton St. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black brown	"	"	"	Bilyzerko
13	—	Mother	-	"			Brother: — —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown grey	"	"	"	"
14	—	self	-	Yes 1899-1909 Brklyn			husb: Gustav Rosengarten 276 Linden St. Brooklyn Ny father:	"	"	"	"	"	"	5	—	dark	black brown	"	"	Austria	Czernowitz
15	—	Mother	-	" born in			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown grey	"	"	N. S.	Brooklyn Ny
16	No	self	25	no			uncle: J. Fried 247 Ferry St. Newark Nj	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	blue	"	"	Russia	Kraniec
17	—	"	"	Nov yes 1901-06 San Francisco Cal.			No address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Germany	Neuzaude
18	—	"	"	Ny no			Lafbrother: M Cymerman 336 113 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	Russia	Skirz
19	—	"	1	"			son: Schmul Moschnis 157 Ludlow St. Newyork husb: Uncle Kuselnik	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	"	Kalnowki
20	—	"	2	"			33 allen St. newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	brown	"	"	"	Fedotovo
21	Yes	Brother	52	"			Brother: Jan Trzyna 1086 - 5 Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Lawaszonja
22	No	self	17-	Yes 1904 Buffalo Ny			son: John Gladysz 72 Amherst St. Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Nowina
23	"	"	40	no			Cousin: Carol Mintz 1762 Darien St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Germany	Cassel
24	"	"	5-	"			Brother: Jan Buza 151 Bonnet St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	grey	"	"	Russia	Alexandrow
25	"	"	20	"			Brother: Josef Gregorowicz Bellevale Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Wronitz
26	"	"	30	"			Cousin: Karel Mitnick 41 Front St. Hartford Ct	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pulezi
27	"	"	20	"			Brother: Anton Oblick 322 Indiana St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	Austria	Vienna
28	"	"	25	"			husb: Josef Witkowski 263 Berlin St. Roxbury Ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	Russia	Kwini
29	"	"	12	"			Cousin: Hermann Opravsky Cuyahoga Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Kabitelin
30	"	"	24	"			Brother: Josef Corecki Bellevale Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Kuzinki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Slanger, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Slanger.
MASTER

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

225

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon is sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 5. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

11–4m5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–11i5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Rotterdam August 21st, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Pinsky	Chunke	18		f. s.	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kranice	Gelzkel Pinskey Kranice, Wolin	N.J.	Newark
2	Hessing	Juda	24		m. s.	Clerk	"	"	Austria	"	Austria	Romanowka	Isak Hessing, Romanowka Gal.	N.Y.	New York
3	Thierschfeld	Malig	16		f.	none	"	"	"	"	"	Sendziszow	Moses Thierfeld, Sendziszow Gal.	"	Bronx
4	Narbutaytis	Kalarzyna	28		"	farmhand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krapolis	Mateus Narbutaytis, Krapolis Russ.	"	Glen Cove
5	Glaser	Abraham	26		m.	blacksmith	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Sarievo	Rachele Glaser, Bosnia	"	Brooklyn
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 15 228

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 31, 1907

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or both, within the year next preceding the time of coming, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Cousin	25	No			Cousin: Riwe Goldstein, 217 Ferry St. Newark NJ	no	no	no	no	good	"	5	1	flaxbrown	brown	none	Russia	Krannie
2	self	10	"			Cousin: Joe Spiegel, 124 2nd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	Austria	Tomaszowka
3	No sister	26	"			Sister: Malke Kirshfeld, 1307 Kolomer ave. Bronx NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Sudjazow
4	" brother	28	"			Brother: Joseph Narbutaitis, Glen Cove NY.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Russia	Petewits
5	self	8	"			Uncle: Oscar Pick 338 E. 67 St. Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	Orinow
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Heuzer, MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Heuzer
MASTER

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. A. Wheeler, Surgeon of the NOORDAM sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIVE years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE COLUMBIA UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered 1 to 117 inclusive, are, according to the best of my knowledge and belief, fully, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Wheeler

Sworn to before me this 30 day of Aug 1916

at Hoboken N.J. Underhill

Immigration Officer.

11—1115

16

51
50

38
10
9
14

8

14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Noordam sailing from Boulogne S/mer, 21st August, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	de Lathauwer	Felix	57	10	m		spinner	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		son. M de Lathauwer rue de Nord	R I	Woonsocket
2	"	Adolphine	47	10	f		housekeeper					NON IMMIGRANT ALIEN				
3	"	René	8	5	m		—					NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Farris	Mary	25	[illegible]	f	m	housekeeper	no	no	Turkey	Syrian	Mabay		none	N Y	[illegible]
5	Khouri	Georges	35		m		shopkeeper	yes	yes			Syria	Beyrouth	Father Mr. Naix Khouri Schtedy near Beyrouth	Kon	Fulton
6	"	Chamea	18		f		—	no	no							
7	"	Nelly	6													
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Noordam* sailing from *Boulogne S/mer*, *21st August*, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	de Lalhauwer	Felix	57	10	m		spinner	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		son. M de Lalhauwer. rue de Nord	R I	Woonsocket
2	"	Adolphine	47	10	f		housekeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
3	"	René	8	5	m		—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Farris	Mary	25	~~11~~	f	m	housekeeper	no	no	~~Turkey~~	Syrian	Mabay		none	N.Y.	[illegible]
5	Khouri	Georges	35		m		shopkeeper	yes	yes	"	"	Syria Beyrouth		Father Mr. Mais Khouri Schtedy near Beyrouth	Ken	Fulton
6	"	Chamea	18		f		—	no	no	"	"	"		"	"	"
7	"	Nelly	6		"		—	"	"	"	"	"		"	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	more yes	yes	5 yrs	Woonsocket	Rome. East Orchard St. 47 Woonsocket Rhode Island	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	gray	none	Belgium	Gand
2		husband												5	3					France	Lille
3		father														child					Roubaix
4		ppd.	993	00	15	no	husband Joseph Farris c/o Geo H Koury Walton N.Y. Brother Mr. Alex Khouri							5	3	dark	dark	brown		Syria	Lhabey
5	no	self	more yes	yes	5 yrs	Omaha	Box 337 Fulton Kentucky							5	5						Schledy
6		husband		no	—	—								5	0½						
7		father		—	—	—						Expired				child					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger MASTER, of the NOORDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
MASTER

Sworn to before me this 30th day of Aug, 1907

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under the head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 516 and Index
Department of Commerce
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

11—1131

IJC S. S. NOORDAM Holl. Am. arrived August 30, 1909. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Secy.	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Secy.	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Secy.	Admitted. Time	Departmental and Executive Orders. Date	Record No.	Orders.	Deported. Date	Deported. Ship.	Meals. Upper Pr	Breakfast	Dinner.	Supper.
24m	✓	1 Hessing, Juda	15	2	1	LPC	4.25	Conn										8/31 154 H 4 20								
18f	✓	2 Liemann, Czerne	7	10	1	LPC	4.20	New	8/31 76 L									9/7 83 Kav 1 35								
38m	✓	3 Rossler, Carl	14	17	1	LPC	4.20	Fors										9/7 176 Chase 3 40								
55f	✓	4 Purzycka, Josefa 2 ch	10	23	3	LPC	4.10	Tutt										9/7 86 Kav 1 55								
8m	✓	Bronislaw																								
6f	✓	Adela																								
19m	✓	5 Rosenzweig, Morris	8	10	1	LPC	4.10	Bock										8/31 105 Esse 11 50					1		1	
35f	✓	6 Jawna, Marya & dau	9	6	2	LPC	4.05	Yate	9/7 173 Chase 10 25														1	1	1	1
10f	✓	Rozalia																								
40f	✓	7 Gribelski, Sure & son	7	28	2	LPC	4.10	Newb										8/31 90 K 1 25					2	2	2	
9m	✓	Leib																								
18	m ✓	8 Lebowitz, Schmiel	8	12	1	LPC	4.	Bock										8/31 31 K 1 52					1	1	1	
16f	✓	9 Landreas, Sime	9	9	1	LPC	4.05	Yate										9/14 Kav 10 30					2	2	2	
14	m ✓	10 Grossman, Fulek	13	23	1	LPC	3.45	Odem										9/1 133 H 3 15					2	2	2	
27f	✓	11 Stadler, Katalin 2 ch	6	20	3	LPC	4.05	Mitc										9/1 96 K 2 05					6	6	6	
32m	✓	12 Sinkiewicz, Winzas	1	5	1	LPC	4.35	Murp										8/31 11 K 1 50					1	1	1	
56m	✓	13 Jasinski, Josef	5	3	1	LPC	4.30	Conn										9/7 94 Kav 2 15					3	3	3	
61f	✓	14 Dombrowska, Appollonia dau&gd	2	16	3	LPC Med.Cert.	4.40	Engl										8/31 9 K 12					3	3	3	
22f	✓	Dziedulonas Wladislaw																								
11/12f	✓	2 Helena																								
23f	✓	15 Czwejkowska, Antonina	7	9	1	LPC Med. Cert.	5.10	Newb										8/31 41 K 2 18					1	1	1	
27m	✓	16 Janiszewski, Jozef	3	30	1	LPC	5.(1'	Oden										9/1 56 K 1 [illegible]					2	2	2	
62	✓	17 Schoneveld, Gerrit	13	1	1	LPC	5.	Oden										9/8 177 H&S 2 15 Stay 9/4					9	9	9	
60	✓	18 Gebatina, Anna	9	5	1	LPC Med.Cert.	4.50	Yate	9/2 127 Chase									9/8 186 Kabol 2 35					9	9	9	
44f	✓	19 Kadrinetzki, Melke and son	2	22	2	LPC Med. Cert.	5.50	Engl										8/31 147 Esse 11					2	2	2	
11	✓m	Itzek																								
47m	✓	20 Moremis, Jossel	14	19	1	LPC	5.40	Fors										8/31 28 K 1 45					1	1	1	
50f	✓	21 Kochamowska, Karolina	10	28	1	LPC	5.20	Tutt										9/1 56 10 45					2	2	2	
37m	✓	22 Sirota, Moische	1	1	1	LPC Med. Cert.	5.25	Mur	6 Kav												17 Jan 01 Stay 9 Jan		6	6	6	
3m	✓	23 Kessler, Wolf	9	19	1	LPC	5.20	Yate										8/31 13 K 12 55								

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

IJC S. S. Noordam Roll. -mer. *arrived* August 30, 1909. , 190 , M., , *from*

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast	Dinner.	Supper.
38m ✓	24	Priem, Cornelius wife and ch	5	16	3	LPC Med. Cert.	5.30	Conn																		
35f ✓		Johanna																								
4m ✓		Cornelis																								
64f ✓	25	Olinacki, Judasch dau 2 gdch	1	24	4	LPC Med. Cert.	5.20	Mur																		
35f ✓		Scherman, Sure																								
5f ✓		Rose																								
4f ✓		Shine																								
42m ✓	26	Schwartz, Matus	13	21	1	LPC Med.Cert.	5.41	Odin																		
45m ✓	27	Boitkiewicz, Josef	13	16	1	LPC Med. Cert	5.45	Odin																		
15m ✓	28	Wojceckowski, Bronesław bro	13	17	2	LPC	5.50	Odin																		
1m ✓		Julian																								
49m ✓	29	Kadee, Jud 1 wife 3 ch	12	22	5	LPC Med Cert	6.10	Enid																		
47f ✓		Jente																								
14f ✓		Blume																								
8m ✓		Israel																								
4m ✓		Hersch																								
42m ✓	30	Lewinson, Philip	5	27	1	LPC Med Cert	6.	Scan																		
20 ✓	f31	Goldenberg, Scheindel Delivered at Ellis Island August 31, 1909.	13	15	1	LPC	Clothes in hosp	6.15	Oden																	
37m ✓	32	Calvet, Henry	II Cabin AAA	23	1	C	L		Scarlett																	
24m ✓	33	Dubat, Justin	II Cabin AAA	25	1	C	L		"																	
18m ✓	34	Despujols, Jean	II Cabin AAA	26	1	C	L		"																	
27m ✓	35	Duprieux, Joseph	II Cabin AAA	24	1	C	L		"																	
56m ✓	36	Liard, Daniel	II Cabin	22	1																					
55f ✓	37	Blumenfeld, Silke Y						Dr. Cert.	Hackett																	
54f ✓	38	Goldstein, Esther Y	12	1				Dry Cert	Flannery																	
18m ✓	39	Goldenberg, Jacob	13	14	1	II Cabin		from hosp. 8/31/09	12.50 pm	Linder																
38f ✓	40	Brzowa, Josefa +dau	1	6	1			A. I. 8/31/09	1.15 pm	Flannery																
17f		Blazeppk, Jadwiga																								
2f ✓	41	Scherman, Bella Sheli	9/20	2				Detained Ellis Island		Claimed as hospital																
90		TOTALS.																								

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. Pennland — arrived Aug. 30, 1907, M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakfast	Dinner.	Supper.
1	Walz, Lucie		23		X.P.C. from hosp. Ellis Island												HOLD ON AR[illegible]						1			
2	Harris, Mary		1014	1	X.C.M. to hosp. Ellis Island																				

Totals.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS.

S.S. NOORDAM (Hol.-Am. Line) arrived AUGUST 30, 1909. , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Friedman,	Chane	14	16		1	To uncle 3:40	Clara Dr H. Home		Aug				
2	Kaladenskiute,	Elzbeta	6	19		1	" M.J.	Cousin Chas. Jos. Jolodnitsky						
3	Friedland,	Rosie	3	2		1	" sister	Sis. Edw						
4	Klug,	Sister & 2 ch	7	1	3	3	" husband	Husb. Hersch						
5	Taljanker,	Frieda	3	3		1	" sister	Bro. Henry						
6	Freed,	Chana & daugh.	5	24/25		2	" tel 3	Ry Z. Husb. Son						
7	Rosenbaum,	Feige & 2 ch	7	25/27		3	" husband	Hne Finkel						
8	Bekermann,	Chane	10	2		1	" uncle	Clara Dr H Home						
9	Katzmann,	Esther & 3 ch	3	9/12		4	" husband	Hne Seal						
10	Sonermitzki,	Freine & 2 ch	10	5/7		3	" husband	Husb. Meier						
11	Grossman,	Dure	7	11		1	" uncle	Aunt						
12	Fillner,	Feige & 3 ch	14	8/11		4	" husband	Husb. Aron						
13	Gojchenberg,	Rosa	8	25		1	" brother-i-l	Wife Paul						
14	Wolinsky,	Rosa	3	5		1	" son	Dr. Levin						
15	Abodzinski,	Franz	5	20		1	" b-i-l	Son Jossel & Charlie						
16	Schwartz,	Chawe & dau	14	13/14		2	" son	Aunt Edward						
17	Press,	Fuchim	5	29		1	" father	Bro. Jacob						
18	Cohen,	Jankel	13	19		1	" brother	Bro Jacob 36 Bleecker						
19	Krasnopolsky,	Hassie	5	13		1	" brother	Husb. Jan 184-14 Jersey						
20	Nowomiscute,	Leib	6	4		1	" parents							
21	Wolinska,	Helena & 3 ch	9	1/4		4	" husband	Husb. Josef						
22	Gabola,	Apolina & 3 ch	9	26/29		4	" tel 3	Dr. Levin						
23	Kwoschonska,	Stan'a & 2 ch	24/26 3		1	2	" husband	Sis. Emma						
24	Sirotzki,	Chane	6	3		1	" b-i-l	Clara Dr Hirsch Home						
25	Dawkonte,	Barbara	4	24		1	" sister	Sis. Frank Jurkowsky 15 Eagle						
26	Kramer,	Rejze	13	29		1	" father	Clara Dr. Hirsh Home						
27	Rydzyuska,	Wlad'a	8	16		1	" brother	Levin Lewka Jurakowska 677-3rd						
28	Thierschfeld,	Mala	15	3		1	" sister	Clara Dr H. H.						
29	Kielbasinski,	Marianna	1	28		1	" cousin							
30	Gasenkenig,	Rochawl	6	17		1	" uncle							

NOORDAM AUG. 30, 1909

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

S. S. Noordam

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived ..... 19 ..... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST	NUMBER OF ALIENS: Number	One year old or under	Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	Date	Time	MEALS: Breakfast	Dinner	Supper
31	Oberlander, Reisel	1	20		1	To brother	Bro. Josef 24 Leigel Bklyn	Sclv	9/1	9	2	2	
32	Stakser, Gitel & son	3	24/5		2	" husband	Hus Jacob Abram 318 E. 8 st NYC	B	30	5 35			
33	Loop, Augusta	1	22		1	" tel ?	By E to Father Henry 8 Ida ?				3	5	
34	Sarplaite, Anna		10	11	1	" h-brother	Cousin Thomas Gatizagi 95 Forsyth St				3		
35	Danilevicz, Anna		2	10	1	" H.J.	Sis [illegible] 50 [illegible] Pk Pl	Sclv			3	12	
36	Latecka, Fran'a		14	6	1	" sister	" Mrs Wojcerich Prokopetz Milwaukee Wis	Sclv			4		
37	Marecka, Anna		14	21	1	" tel ?	By E to Sis. Elzbieta Drigow 1086 - 5th Av	B	9/3	4 20	3	3	3
38	Manterovicz, Leib		2	28	1	" father	Father Nachan 50 Norfolk Nyc	Sclv			3	12	
39	Dubin, Bune		12	21	1	" uncle	Aunt Bek Lutin 51 E 102 NYC				3	11	
40	Jakabowska, Ma & ch		1	29/30	1	1 " husband	Husb. Bronislaw 775 E 149 NYC	B	9/2	11 20	3	2	3
41	Hinz, Josefa		1	23	1	" sister	Cousin Josef Plozynska 775 E 149 NYC	B	9/2	11 20	3	2	3
42	Woznicki, Josef		5	1	1	" uncle	Uncle Jan Lubowski 367 Oakland Pkp	Sclv	3	10 12			
43	Zusiak, Hirsch		2	20	1	" father	Father Josef 736 E ? NYC	Sclv	3				
44	Ryniewicz, Antonina		13	24	1	" b-i-l	Sis Richard Pusinsky 177 Lafayette Av	Sclv	9/1	10 12			
45	Lasczinsky, Stan.		5	2	1	" tel ?	By E to Bro Boleslaw " " "	Sclv	3				
46	Wisnianskiute, Kon'a		12	16	1	" cousin	Cousin Nellie Urbaitis 315 Plymouth Pkp	Sclv	9/1	11 20	2	1	2
47	Herwitz, Golde		1	8	1	" aunt	Aunt Roza 295 Christopher	Sclv	3				
48	Perner, Chaje		1	16	1	" husband	Hus Abel 2m Sac	F	9/2	9 30	3	2	3
49	Wilczynski, Anastasia		12	30	1	" late	By Drost.	Sclv	3				
50	Garbincziene, Pokarya		12	1	1	" husband	Husb Domenika 90 Scott NYC	Sclv	3	9 40			
51	Kukait, Anna		3	8	1	" hel ?	By E to Bro Wm Bax 27 Seymour Ct		3	5	1		
52	Rosenbaum, Chaje & son		2	26/27	2	" husband	Husb Saul 28 Forsyth NY	Sclv	3	11 20	2	2	
53	Meliszus, Anton		54	16	1	" tel ?	By E to Bro Jonas Newphila	Sclv	3	5			
54	Penczak, Sofia		10	13	1	" tel ?	By E to Sis Victoria 50 Huron Chgo	Sclv	3 5	5			
55	Palousky, Malke		12	20	1	" uncle	Uncle Jacob 78 Forsyth NYC	Sclv	3	10 50			
56	Mirocznik, Feige & son		12	17.18	2	" husband	Husb Jacob 554 - 1st Hoboken NJ	Sclv	3	11 20	2	2	
57	Milikowski, Feige & 3 ch		10	19/22	4	" husband	Hus Jacob Wol 42 Livingston St NYC	B	30	5 50			
58	Frankel, Regina		13	11	1	" uncle	Uncle Sam 32 Columbia Pkge	Sclv	3	12			
59	Reitzenbaum, Pepi		13	10	1	" uncle	Uncle Morris Rosenthal 279 Columbia	Sclv	3	10 20			
60	Grosz, Matilda		13	12	1	" tel ?	By E to [illegible]						

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

S. S. Noordam

RECORD OF DETAINED ALIENS

234

arrived ....., 19...., ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 61	~~Goldman~~ ~~Kuszmir,~~	Udie	14	20		1	To husband 5:25	Bro. Sam 64 Rutger Nyfb	Lehr	3	3			
✓ 62	Scheinfeld,	Dvoire & son	4	1/2		2	" husband	Husb. Nathan 78 Orchard	Lehr	3	10	2	2	2
✓ 63	Fijak, Max		3	15/19		5	" Late	Dist.	"	"	8	5	—	5
Received Aug 31, 1909.								Sedara Dr. 4 Nom	J	3	4	+	1	—
✓ 64	Grossman,	Hinde (2 ch)	L	19		1	To cousin	Husb. Istvan 33 Rutgers	Lehr	3	4	—	2	—
✓ 65	Kiraly,	Margit & son	L	9/10		2	" tel	Wife 2 C.	Wm	8	2	2	2	2
✓ 66	Browka,	Josefa & du	F	5/6		2	" ?	Husb. Nathan 54 Arch Paterson NJ	Lehr	3	10	—	5	—
✓ 67	Rosenbloom,	Hode & do h	L	14/18		5	" husband							
68														
69														
70														
71														
72														
73														
74														
75														
76														
77														
78														
79														
80														
81														
82														
83														
84														
85														
86														
87														
88														
89														
90														

10 13 10

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2921

Aug. 30 1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of FEB 11 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 11 1944
.....
Date

.....
Camera Operator